

## இருபதாம் பாட்டு

முப்பத்து மூவ் ரமரர்க்கு முன்சென்று  
கப்பம் தவிர்க்கும் கலியே! துயிலெழாய்  
செப்ப முடையாய்! திறலுடையாய்! செற்றூர்க்கு  
வெப்பம் கொடுக்கும் விமலா! துயிலெழாய்  
செப்பன்ன மென்முலைச் செவ்வாய்ச் சிறுமருங்குல்  
நப்பின்னை நங்காய்! திருவே! துயிலெழாய்  
உக்கமும் தட்டொளியும் தந்துன் மணளை  
இப்போதே எம்மைநீ ராட்டேலோ ரெம்பாவாய்.

பதவுரை:— முப்பத்து மூவர் அமரர்க்கு — முப்பத்து முக்கோடி தேவர்கட்கு, முன் சென்று — (இடர் வருவதற்கு) முன்னமே எழுந்தருளி, கப்பம் -- (அவர்களுடைய) நடுக்கத்தை, தவிர்க்கும் — போக்கியருளவல்ல, கலியே — பூலத்தையுடைய கண்ண பிரானே, துயில் எழாய் — படுக்கையினின்றும் எழுந்திராய்; செப்பம் உடையாய் — (ஆஸ்ரிதர்களை ரக்ஷிக்கும் விஷயத்தில்) நேர்மை உடையவனே! திறல் உடையாய் — (ஆஸ்ரித விரோதிகளை அழியச்செய்யவல்ல) பூலத்தை உடையவனே! செற்றூர்க்கு — எதிரிகளுக்கு, வெப்பம் — துக்கத்தை, கொடுக்கும் — தரும்படியான, விமலா — பரிசுத்தனே! துயில்எழாய் — ; செப்பு அன்ன — பொற்கலசம் போன்ற, மென்முலை — மிருதுவான முலைகளையும், செவ்வாய் — சிவந்த வாயையும், சிறு மருங்குல் — நுண்ணிய இடையையு முடைய, நப்பின்னை நங்காய் — நப்பின்னைப் பிராட்டியே! திருவே — பெரியபிராட்டியை ஒத்தவனே! துயில் எழாய் — ; உக்கமும் — (நோன்புக்கு உபகரணமான) ஆல வட்டத்தையும் (விசிறியையும்), தட்டொளியும் — கண்ணாடியையும், தந்து — கொடுத்து, உன் மணளை — உனக்கு நாதனான அவனையும், எம்மை — எங்களையும், இப்போதே நிராட்டு — இக்கணத்திலேயே நிராட்டக்கடவாய்.

ஸ்வா:- அவனை, 'நீ க்ரமம் தப்பிநடப்பதே!' என்று கண்ணாலே அதட்ட, அவனை எழுப்புகைக்காக மீளவும் அவனை எழுப்புகிறார்கள்:— (மைத்தடங்கண்ணினாய்) ஸுத்தஸத்வமாகிற அஞ்ஜநத்தையுடைத்தாகையாலே விஸ்ருங்குலமான ஸ்வ ரூபயாத்ராதம்யஜ்ஞாநமுடையவனே! (நீ) ஸ்வரூபயாத்ராதம்யதர்ஸிநியான நீ. (உன்பனான) உனக்கு வல்லபனான க்ருஷ்ணனே. (எத்தனையோதும் துயிலெழுவொட்டாய் காண்) அத்யல்பகாலமும் நித்ராப்ரதமான படுக்கையினின்றும் எழுந்திருக்கவொட்டுகிறிலே. ஒட்டுதல்—ஸம்மதித்தல்.

ஏனென்னில் (எத்தனையேனும் பிரிவாற்றுகில்லாய்) ஸம்ஸலேஷார்த்தமான விஸ்லேஷமும் நீ பொறுக்குகிறிலே: அது உனகுற்றமோ? உன் பூல ஹாநியின் குறை. ஆல் — ஆஸ்சர்யே.

(தத்துவமன்று தகவு) ஆகிலும், புருஷகாரபூதையான உனக்கு எம்பெருமானை நம்மோடே சேரவொட்டாமல்பண்ணுகை ஸ்வரூபமன்று.



## முவாபிரப்படி - இருபதாம் பாட்டு

அவ:— இருபதாம்பாட்டு. a “அவனுக்கும் எங்களுக்கும் அடியான நீ எங்களை நீராட்டுவதி” என்று க்ருஷ்ணனையும் நப்பின்னைப் பிராட்டியையும் கூட எழுப்புகிறார்கள்.

வ்யா:— b (முப்பத்துமூவர்) c ரக்ஷணத்துக்கு ஸங்க்யாநியதி உண்டோ? d பஞ்சலக்ஷம் குடியில் பெண்களானால் ரக்ஷிக்கலாகாதோ? e ஆர்த்தியே கைம்முதலாக ரக்ஷிக்குமவனல்லையோ? f (அமரர்க்கு) g எல்லாவளவிலும் சாவாதார்க்கோ உதவலாவது? உன்னோக்குப் பெருவிடில் சாகும் எங்களுக்கு உதவலாகாதோ? h முகூர்த்தரத்தாலே ஜீவிப்பார்க்கோ உதவலாவது; உன்முகூர்த்தாலே ஜீவிப்பார்க்கு

பெ. அ. இருபதாம்பாட்டு. (முப்பத்து மூவர் இத்யாதி) a “உன்மனனனை — எம்மை நீராட்டு — விமலா துயிலெழாய்” என்ற பதங்களைக் கடைக்கித்து அவதாரிகை அருளிச்செய்கிறார் (அவனுக்கும் இத்யாதி) கீழ்ப்பாட்டில் க்ருஷ்ணனையும் நப்பின்னையையும் எழுப்பியிருக்கவும், மீளவும் இப்பாட்டில் இருவரையும் எழுப்புகைக்கு ஸங்க்யதி எங்ஙனே யென்னில்: — “துயிலெழவொட்டாய்காண், தகவன்று” என்று — பெண்கள் ஆற்றமையாலே நம்மைச் சில குற்றங்களைச் சொன்னார்களேயாகிலும் திருவுள்ளம் பார்த்து இடம் பெற்ற போதிலே விண்ணப்பம் செய்யவேண்டும் என்று நப்பின்னைப் பிராட்டி பேசாதே பள்ளிகொண்டருள, ‘இவளைப்பற்றினாலும் கார்யம் செய்யக்கடவ அவன் இவள்தன்னையும் திறக்கவொட்டாதே பேராகுப் பரஸக்தனாய்ப் பேசாதே கிடந்தான். என்றவாறே ‘சிவிட்கென்று கிடக்கிறாளுக்கூடும்’ என்று பார்த்து ‘நீ முன்பு ஆர்த்த ரக்ஷணம் பண்ணி ஆர்ஜித்த குணங்களெல்லாம் இப்போது எழுந்திராமையாலே இழக்கக் கிடாய் புகுகிருய்’ என்று சொன்னவிடத்திலும் அவன் வாய்திறவாமையாலே, ‘நப்பின்னைப் பிராட்டி திறத்தில் ப்ரணய ரோஷத்தாலே சொன்னவையும் இவனுக்கு அஸஹ்யம் போலேயிருந்தது’ என்று பார்த்து, இவளுடைய தேஹகுணங்களையும் ஆத்மகுணங் களையும் சொல்லி ஏத்தி, ‘அவள் தனக்கு உரியனோ? பரதந்த்ரனாவனை நனிகிறதென்?’ என்று, ‘எங்களுக்கும் அவனுக்கும் கடவையான நீயே எங்களைப்பேசுதங்களைத் தலைக்கட்டித் தரவேண்டாவோ?’ என்று நப்பின்னைப் பிராட்டியை அர்த்திக்குகிறார்கள்” என்று ஆரூபிரத் தில் சொன்ன ஸங்க்யதி இங்கும் கண்டுகொள்வது.

b, c, d, e “முப்பத்துமூவர்” என்றதுக்கு — முப்பத்துமூக்கோடி தேவரென்று ஸப்ஜ த்ரூர்த்தமாய், “அமரர்” என்றபோதே இது அர்த்தவளித்தாமாயிருக்கவும் சொன் னதுக்கு உட்கருத்தை அருளிச்செய்கிறார் (ரக்ஷணத்துக்கு இத்யாதி வாக்யத்யயத் தாலே) அஷ்டவஸுக்கள், ஏகாத்மருத்ரர், த்வாத்மருத்ரர், அஸ்விதிகள் என்று முப்பத்துமூவரென்று ஸங்க்யையாகும். f, g “நம்மரியந்தே இத்யமரர்” என்ற வ்யுத்தப்தி யைக் கடைக்கித்துத் தாத்பர்யம் அருளிச்செய்கிறார் (எல்லாவளவிலும் இத்யாதி) h அமர பதத்தில் ரூட்யர்த்தமான தேவவத்வத்தைத் திருவுள்ளம்பற்றி 1. “அக்ஷிபுமுகூர வைய தேவ வர்” என்ற ப்ரமாண ப்ரஸித்தமான ஸ்வபூாவத்தை நினைத்துத் தாத்பர்யாந்தரம் அருளிச் செய்கிறார் (முகூர்த்தரத்தாலே) ‘அஷ்டவஸுக்களுடைய முகூர்த்தாலே’ என்றும் சொல்

கி. அ. இருபதாம்பாட்டு (முப்பத்துமூவர்) b, c (ரக்ஷணத்துக்கு ஸங்க்யாநியதி உண்டோ) என்றதுக்குத் தாத்பர்யம்—முப்பத்து மூவரானாலொழிய அதிகமானால் ரக்ஷிக்க வொண்ணாதோ? என்றபடி. h (முகூர்த்தரத்தாலே ஜீவிப்பார்க்கோ) என்றது அம்ருத-



உதவலாகாதோ? i ப்ரயோஜநாந்தரபரருமாய், மிடுக்கருமானார்க்கோ உதவலாவது: அநந்யப்ரயோஜனைகளருமாய் அபுலைகளுமா யிருப்பார்க்கு உதவலாகாதோ? (முன் சென்று) நோவு வருவதற்கு முன்னே சென்று ஏற்கவே ரக்ஷிக்கக்கடவ நீ நோவு பட்டு வந்த எங்களை ரக்ஷிக்கலாகாதோ? (சென்று) நீ சென்று உதவக்கடவ உனக்கு, உன் வாசலிலேவந்த எங்களுக்கு உதவலாகாதோ? உன்பக்கலிலே வருகை மிகை என்னுமவனல்லையோ? A எழுதுமென்னுமிது மிகையாயன்றோ இருப்பது. j (கப்பம் தவிர்க்கும்) “கப்பம்” என்கிற இத்தை “கப்பம்” என்று வலித்துச் சொல்லுகிறது; அதாகிறது — நடுக்கம். கப்பம் தவிர்க்கையாவது — 1. “தேவா: ஸ்வர்க்கும் பரித்யஜ்ய” என்று — அஸுர ராக்ஷஸாதிக்களாலே குடி மிருப்புமகப்பட இழந்து க்லேஸித்த அத்தைத் தவிர்க்கை. நாட்டார் நடுக்கத்தைத் தவிர்க்கக்கடவ நீ எங்களை நடுங்கப்பண்ணாதே கொள்ளாய். k து:க்க₂ நிவ்ருத்தியை ஆசைப்பட்ட தேவர்களுக்கோ உதவலாவது? நீ உணரும்படி காண ஆசைப்பட்டார்க்கு உதவலாகாதோ? l (கலியே) n மிடுக்கையுடையவனே! n அபுலைகளான எங்களுக்கு உன் மிடுக்கையொழிய உண்டோ? o அரணிமையை யுடையவனே என்றுமாம். p (துயிலெழாய்) q தேவதைகளுக்குக் குடியிருப்பும் ஜீவனமும் போலே எங்களுக்கு நீ உணரும்படி காண்கை. r (செப்பமுடையாய்) s ஆஸ்ரிதர்க்குச் செவ்வையழியாதிருக்குமவனே! எங்களுக்குச் செவ்வையழியாதிருக்கவேண்டாவோ? t செப்பம் — ரக்ஷை என்றுமாம். u (திறலுடையாய்) v திறல் — பராபிபுவநஸாமர்த்த்யம், v₂ அநாஸ்ரிதர்க்கன்றிக்கே v₃ எங்களுக்கு

பெ. அ. லுவர்கள். i தேவர்களுடைய ஸ்வபாவத்தையும், புல்லிங்குத்தையும் பற்ற மூன்றும் தாத்தபர்யம் அருளிச்செய்கிறார் (ப்ரயோஜநாந்தர இத்யாதி) j, k “கப்பம் தவிர்க்கும்” என்றதுக்குத் தாத்தபர்யாந்தரம் அருளிச்செய்கிறார் (து:க்க₂ இத்யாதி) l, n, n “கப்பம் தவிர்க்கும்” என்றபோதே அர்த்த₂ எதி₂ த₄ மா யிருக்கவும், மிடுக்கை மீளவும் சொன்னதுக்கு ப₄ாவம் அருளிச்செய்கிறார் (அபுலைகள் இத்யாதி) o ‘அரணிமையை’ என்றது கல்மதினிட்டாற்போலையிருக்கும் ஆழ்வார்களால் வந்த அரணை என்றபடி. p, q இப்பாட்டில், “துயிலெழாய்” என்று இருகால் சொல்லுகை ஆதராதிரயத்தாலே யென்று திருவுள்ளம்பற்றி. அவ்வாதாரம் வருகைக்கு நியாமகமாகக் கீழைக்கடாக்கித்து ப₄ாவம் அருளிச்செய்கிறார் (தேவதைகளுக்கு இத்யாதி) r, s செப்பம் — ஆர்ஜவம். t “கலியே” என்ற பத₃த்துக்கு மிடுக்குச்சொன்ன பக்ஷத்துக்குச் சேர. செப்பம் — ரக்ஷை என்று கண்டுகொள்வது. u, v₂ “திறலுடையாய்” என்றதுக்கு உட்கருத்தை அருளிச் செய்கிறார் (அநாஸ்ரிதர்க்கு இத்யாதி) v₃ எங்களுக்கு அனுகவொண்ணாதோ என்று

சி. அ. பானருப ப்ரயோஜநாந்தரத்தாலே ஜீவிப்பார்க்கோ? என்றபடி. c, h, i இந்த வாக்யத்துவயத்தையும் விவரிக்கிறார் (ப்ரயோஜநாந்தரபரருமாய் இத்யாதி) j கப்பம் — நடுக்கமும், முறையிடலும். l, n கலி — மிடுக்கு. l, o கலிக்கு — இரண்டாவது பொருள் — அரணிமை — சுவரணை — ரக்ஷை என்றபடி. r, s, t செப்பம் — ஆர்ஜவம் ரக்ஷா. u, v திறல் — மிடுக்கு.



அணுகவொண்ணாதிருக்கைக்கோ? (செப்பமுடையாய் திறலுடையாய்) பாண்ட வர்களுக்குச் செவ்வியனாய், துர்யோதனாதி3களுக்கு அநபிபுவநீயனாவனே! w திறல் — மிடுக்காகவுமாம்.

x (செற்றூர்க்கு  $x_2$  வெப்பம்  $x_3$  கொடுக்கும் விமலா) y நீ ஆஸ்ரிதவிரோதி4களுக்கு  $y_2$  து3:க்க2த்தைப்  $y_3$  பண்ணும். z A “செய்குந்தாவரும் தீமை” இத்யாதி3 இப்போது அநுகூலர் பக்கத்திலாய்த்தோ? “விமலா” என்றது — ஸப்ப3ந்தம் ஒத்திருக்க, ஆஸ்ரிதர்க்காகக் கண்ணற்று அழிக்கவல்ல ஸுத்3தி4. (துயிலெழாய்)- அம்பு எய்யவேணுமோ எங்களுக்கு? எழுந்திருந்து நோக்க அமையாதோ?

b (செப்பன்ன. மென்முலை) அவன்பக்கல் மறுமாற்றம் பெருமையாலே புருஷகாரபூதையான நப்பின்னைப்பிராட்டியை எழுப்புகிறார்கள். மேல் அவன் அகப்படும் சுழிகள் சொல்லுகிறது. c நிதி4 இட்டுவைக்கும் செப்புப்போலே அவன் கிடக்குமிடம்; B “மலரான் தனத்துள்ளான்” என்னக்கடவதிறே. d செப்புப்போலே ஸந்திவேஸமென்னவுமாம். (மென்முலை) e விரஹஸஹமன்றிக்கேயிருக்கை. (செவ்வாய்) அவனைத் தனக்காக்கிக்கொள்ளும் ஸ்மிதம்; f அந்த முலை யிலே யிருந்து அநுபூவிக்கும் ஜீவநம். (சிறு g மருங்குல்) அத4ரத்தை புஜிக்கும்போது துணுக்கோடே இருக்கவேண்டியிருக்கை. (சிறுமருங்குல்) மேலுங் கீழுங்கொண்டு “இடையுண்டு” என்று அறியும்படி ப்யஸ்தா நமாயிருக்கை. (நப்பின்னை h நங்காய்) i பூர்ணையானவனே! பூர்த்தியாகிறது—அநுத்த ஸௌந்தர்யஸமுச்சயம். j (திருவே) k, C “ஒசிந்த ஒண்மலரான்” என்னுமாபோலே ஸம்ஸ்லேஷத்தாலே வந்த துவட்சி

பெ.அ. கருத்து. l, o, w “கலியே” என்றதுக்கு—அரண்மை சொன்ன பஷத்திலே அர்த்தநாதரம் அருளிச்செய்கிறார் (திறல் இத்யாதி2)

x, y அசுரர்பக்கல் செய்யும் வெப்பம். அநுகூலரான எங்கள் பக்கலிலே ஆய்த்தோ என்று தாத்பர்யம் அருளிச்செய்கிறார் (நீ இத்யாதி3) a கண்ணற்று — நிர்ந்தயனாய்,

b ‘செப்பன்ன’ என்றது—செப்புக்கு ஸத்3ருஸமென்றும், அதுதான் கார்யத்தாலே யென்னுதல். ஆகாரத்தாலே யென்னுதல். c முத்தினத்தை அருளிச்செய்கிறார் (நிதி4 இத்யாதி3) d இரண்டாவது - (செப்பு இத்யாதி3) e ஸ்தநங்களுக்குக் காடிநயம் சொல்ல வேண்டியிருக்க, மார்த்துவம் சொல்லக் கூடாமையாலே தாத்பர்யம் அருளிச்செய்கிறார் (விரஹேத்யாதி3) f அத4ராமருதபரமாகத் தாத்பர்யாத்ரம் அருளிச்செய்கிறார் (அந்த இத்யாதி3) h, i அவனகப்படும் சுழிகளைச் சொல்லும் ப்ரகரணத்துக்கு சேர, “நங்காய்” என்ற துக்குத் தாத்பர்யம் அருளிச்செய்கிறார் (பூர்ணை இத்யாதி3) j, k “திரு” என்றதுக்கு — ஸப்போக3. ஸூயையுடையவளென்று ஸப்ப3தார்த்தம் உட்கொண்டு தாத்பர்யம் அருளிச்செய்கிறார் (ஒசிந்த இத்யாதி3)

சி.அ. x, y செற்றூர்—பகைவர்.  $x_2$ ,  $y_2$  வெப்பம்—து3:க்க2ம்.  $x_3$ ,  $y_3$  கொடுக்கும்—பண்ணும். z ‘ஆஸ்ரிதர்க்காக அநாஸ்ரிதர்க்கு து3:க்க2த்தைப் பண்ணுமோ?’ என்ன அருளிச்செய்கிறார் (செய்குந்தாவரும் இத்யாதி3) b செப்பன்ன—அதினுடைய காடிநயமாதல் ஆகாரமாதல். d அதாவது - செப்புப்போலேயிருக்கிற ஸந்திவேஸத்தையுடைய முலை என்னுதல். g மருங்குல்—மத்யம். j, k ‘திரு’ என்று அழகாய், அத்தாலே துவட்சியைச் சொல்லுதல்; j, l ‘திரு’ என்று லக்ஷியானவள் என்னுதல்;

A திருவாய் 2-6-1 B முன்-திருவ-3 C திருவாய் 6-7-8



(துயிலெழாய்) நீ உணர்ந்து எங்கள் ஸத்தையை உண்டாக்காய். (திருவே துயிலெழாய்) 1 பிராட்டியைப்போலே, ஆஸ்ரிதைகளான எங்களுக்காக உணர வேண்டாவோ? ஆஸ்ரிதர்க்காகவன்றோ பத்துமாஸம் உறங்காதிருந்தது.

‘எழுந்திருந்து உங்களுக்குச் செய்யவேண்டுவதென்?’ என்ன; m (உக்கமும் இத்யாதி) உக்கம் — ஆலவட்டம். தட்டொளி—கண்ணாடி; u பறை என்றுமாம். (உன் மணாளனை) உன் புருவம் நெறித்தவிடத்திலே கார்யஞ் செய்யும்படி பவ்யனுனவனை. o உக்கத்தோபாதி அவனையும் இவள் தரவேணுமென்கை. p உன் மணாளனை இப்போதே எம்மை நீராட்டு என்றுமாம். (இப்போதே) பிறறைப் போதைக்கு இராத எங்களை. q (எம்மை) r 1. “ஏஹி பஸ்ய ஸரீராணி” என்று விஹம் தின்ற உடம்பைக் காட்டுகிறார்கள். (எம்மை) “பேய்ப்பெண்ணை” (7) என்றும், “நாயகப் பெண்பிள்ளாய்” (7) என்றும் தங்களில் தாங்கள் சொல்லு மித்தனை; பேற்றில் வந்தால் எல்லாரும் ஒத்திருப்பார்கள் என்றுமாம். (எம்மை) s எங்களையும் அவனையுங்கூட முழுக்கூட்டவேணும் என்றுமாம். t (நீராட்டு) u 2. “தூரா: பித்ருக்குதா இதி” என்னுமாபோலே இவர்களுகப்பது இவள் தந்த க்ருஷ்ணனென்று. v பெருமாள், பிராட்டியுடைய ஸௌந்தர்யாதி கள் கிடக்க, ஐயர் பண்ணிவைத்த விவாஹமென்று உகப்பர்; அதுபோலே, க்ருஷ்ணைப்பக்கல் ப்ராப்தியும் பேராக்யதையும் கிடக்க, இவள் தந்த க்ருஷ்ண னென்று உகப்பர்கள்.

20.

பெ.அ. m, o “உக்கமும் தட்டொளியும் — உன்மணாளனையும் — தந்து” என்று அந்வயித்துத் தாத்பர்யம் அருளிச்செய்கிறார் (உக்கத்தோபாதி இத்யாதி) m, p “மணாளனை” என்ற ஐகாரம்—அவ்யயமாய். “உன் மணாளனாவான் — உக்கமும் தட்டொளியும் தந்து எம்மை நீராட்டும்படி — துயிலெழாய்” என்று அந்வயமாகக் கருதித் தாத்பர்யந்தரம் அருளிச் செய்கிறார் (உன் மணாளனை இத்யாதி) இப்பக்ஷத்தில், “நீராட்டு” என்றவிடத்தில் அகாரம் கடைக்குறைத்தலாகவிருக்கிறதென்று கொள்வது. o, s “மணாளனைத்தந்து” என்ற பக்ஷத்தில் சேரத் தாத்பர்யம் அருளிச்செய்கிறார் (எங்களையும் இத்யாதி) t, u “தந்து — நீராட்டு” என்று ப்ராப்தத்தை தோற்றுகையாலே இதுக்கு நியாமகம் அருளிச்செய்கிறார் (தூரா இத்யாதி) u, v கீழ்வாக்யவிவரணம் (பெருமாள் இத்யாதி)

20.

சி. அ. n உக்கம்—ஆலவட்டம். n தட்டொளி—பறை; ஒளி என்று ஒவியாய், அத்தாலே ஸப்ஜிதக்கிற பறை. n “உக்கமும் தட்டொளியும்” என்றதுக்கு மூன்று பொருள்; o “உக்கமும் தட்டொளியும் உன் மணாளனையும் தந்து எம்மை இப்போதே நீராட்டும்படி துயிலெழாய்” என்னுதல்; s அன்றிக்கே, “உக்கமும் தட்டொளியும் தந்து உன் மணாளனையும் எங்களையும் இப்போதே நீராட்டத்துயிலெழாய்” என்னுதல்; q, r இந்தப் பக்ஷத்திலே எம்மை என்றதுக்கு 1. “ஏஹி பஸ்ய” என்று அர்த்தம் கொள்ளவேண்டா. n மூன்றும் அர்த்தத்துக்கு “மணாளனை” என்ற ஐகாரம் அவ்யயமாய் உன் மணாளன் எம்மை நீராட்ட என்றபடி. o, u முந்தின அர்த்தத்தைக் கடைபிடித்துக்கொண்டு அருளிச்செய்கிறார் (தூரா: பித்ருக்குதா: இத்யாதி)

20.



## ஆரூயிரப்படி — இருபதாம்பாட்டு

அவ : — இருபதாம்பாட்டு. “துயிலெழுவொட்டாய்கான், தகவன்று” (19)

என்று பெண்கள் ஆற்றுமையாலே நம்மைச் சில குற்றஞ்சொன்னார்களேயாகிலும் திருவுள்ளம் பார்த்து இடம்பெற்ற போதிலே விண்ணப்பஞ் செய்யவேண்டுமென்று நப்பின்னைப்பிராட்டி பேசாதே பள்ளிகொண்டருள, இவ்விப்பற்றினாலும் கார்யஞ் செய்யக்கடவ அவன் “இவள் தன்னை யும் திறக்கவொட்டாதே போக, ம்ரஸக்தனாய்ப் பேசாதே கிடந்தாய்” என்றவாறே, சிவிகென்று கிடக்கிறாக்க கூடுமென்றுபார்த்து, “நீ முன்பு ஆர்த்தரக்ஷணம்பண்ணி ஆர்ஜித்த குணங் கனெல்லாம், இப்போது எழுந்திராமையாலே இழக்கக்கிடாய் புகுகிறாய்” என்று சொன்னவிடத்திலும் அவன் வாய்திறவாமையாலே, நப்பின்னைப்பிராட்டி திறத்தல் ம்ரணயரோஷத்தாலே சொன்னவையும் இவனுக்கு அஸஹ்யம்போலே இருந்த தென்று, புரிந்து இவளுடைய தேஹகுணங்களையும் ஆத்மகுணங்களையும் சொல்லியேத்தி, ‘அவன் தனக்குரியனோ? பரதந்தரனானவனை நலிகிறதென்?’ என்று, ‘எங்களுக்கும் அவனுக்கும் கடவையான நீயே எங்களபேக்ஷிதம் தலைக்கட்டித் தரவேண்டாவோ?’ என்று நப்பின்னைப்பிராட்டியை அர்த்திக்குகிறார்கள்.

வ்யா : — (மு ப ப த் து மு வ ர்) நீ ரக்ஷிக்குமிடத்தில் ஸங்க்யாநியதி வேணுமோ? க்ரமவிவகைதானுண்டோ? அஞ்சலக்ஷங்குடியிலுள்ளாருமாய் நோவு வட்டால் உதவலாகாதோ? ஆண்களுமாய் ப்ரபுலருமானாலே ரக்ஷிக்க லாவது; பெண்களுமாய், அபுலைகளுமானால் ரக்ஷிக்கலாகாதோ? ஸமிததபாதி ஸாவித்ரிபாதியாய் ஸ்வரக்ஷணத்திலே அதிகரிப்பார்க்கோ உதவலாவது; உன்னையேபற்றித் தந்தாமும் ஒருதலை பற்றுதார்க்கு உதவலாகாதோ? 1. “ஈஸ்வரோஹம்” என்றிருப்பார்க்கோ உதவலாவது; “அடியோம்” என்றிருப்பார்க்கு உதவலாகாதோ? அநந்யப்ரயோஜநரைப்போலே பதர்கழித்துக் கார்யந்தலைக்கட்டினவாறே அஜ்ஞதைகொண்டு எதிரிடுமவர்களையோ ரக்ஷிப்பது; கார்யஞ் செய்யாவிடிலும் அகத்திகளாய் அநந்யப்ரயோஜநராயிருப்பார்க்குக் கார்யஞ் செய்யலாகாதோ? A “நீணகர் நினெரிவைத்தருளாய்” என்று உன்னையெழுப்பி அம்புக்கு இலக்காக்குவார் கார்யமோ செய்வது; உன்னமுகுகாண ஆசைப்பட்டார் கார்யம் செய்யலாகாதோ?

(அமரர்) கொன்றாலும் சாவாதார்க்கோ உதவலாவது? வ்யதிரேகத்தில் விழையாத நாங்களிருக்க. உன்னையொழிய வேறென்று தூரகம் என்று முகூந்தரத்தாலே ஜீவிப்பார்க்கோ உதவலாவது; உன்முகூமும் உன்னோக்கும் ஜீவநமாயிருப்பார்க்கு உதவலாகாதோ? ஸக்தர்க்கோ கார்யஞ் செய்வது; அஸக்தர்க்குக் கார்யஞ்செய்யலாகாதோ? நோவுபட்டால் ஆற்றவல்லார்க்கோ கார்யஞ்செய்வது? (முன்) நோவுவருவதற்குமுன்னே, ஏற்கவே பரிஹரிக்கக்



கடவ நீ, நோவுபட்ட எங்களை ரக்ஷயாதொழிகிறதென்? நினைவுக்கும் முற்பட்டுக் கார்யஞ் செய்யக்கடவ நீ, எங்கள்நினைவைக் குற்றமாக்கினையோ? (சென்று) நீ இரந்துசென்று கார்யம் செய்வார்க்கோ செய்யலாவது; நாங்கள்வந்து இரந்தாலாகாதோ? உன்னையழைத்துவிட்டுக் கார்யம்கொள்வார்க்கோ உதவலாவது; உன்வாசலிலே வந்துநின்று துவளுகிற எங்கள் கார்யஞ் செய்யலாகாதோ? நாங்கள் உன்வாசலிலே வருகை குற்றமென்றிருக்கிறாயோ? 1. “ஸ்மராயி” என்னுமவனுக்கு நினைக்கை குற்றம்; 2. “உவாச” என்னுமவனுக்கு வார்த்தை சொல்லுகை குற்றம்; 3. “பத்ப்புபாமபிகுமாத” என்னுமவனுக்கு வருகை குற்றம்; A “உன்மனத்தால்” B “வார்த்தையென்னே” C “திருமாலும்” போந்தானே”. D எழுதுமென்னுமிதாமிசையாயன்றே அவ்விடத்துக் கிருப்பது.

(கப்பம் தவிர்க்கும்) “கப்பம்” என்கிறது — கம்பமென்றபடி. அதாகிறது — நடுக்கம். “கப்பம்” என்கிற இத்தை “சப்பம்” என்று வலித்துக்கிடக்கிறது. 4. “தேவாஸ் ஸ்வர்க்கும் பரித்யஜ்ய” என்று — அஸுரராக்ஷஸராலே குடியிருப்புபட்ட இழந்து புக இடமற்றுப் படுகிற நடுக்கத்தைத் தவிர்க்கை. நாட்டார் நடுக்கத்தைத் தவிர்க்கக் கடவ நீ, எங்களை நடுங்கப்பண்ணாதே கொள்ளாய்; அவர்கள்நடுக்கத்துக்கும் எங்கள்நடுக்கத்துக்கும் வாசியறியவேண்டாவோ? அவர்கள்நடுக்கம் எதிரிகள் நிமித்தமாக; ‘நீயுணரும்படி காணுதொழியப் புகுகிறோமோ! உன்னைக்கிடையாதொழியப் புகுகிறதோ’ என்று எங்களுக்கு நடுக்கம். “கப்பம்” என்று — இறையாகவுமாம். ராவணாதிசுக்குப் பணிப்பு இட்டுத் திரியாமைக் காக்கை (கலியே) மிடுக்குடையவனே! ஒரு மேட்டுக்கு ஒரு பள்ளம் நேராமாபோலே, உன்மிடுக்குக்கு எங்கள் பூலஹாநியும் நேரன்றே. அபலைகளான எங்களுக்கு 5. “க்ருஷ்ணபூலா:” என்கிற உன்மிடுக்கல்லது உண்டோ? (துயிலெழாய்) தேவதைகளுக்குப்போலே எங்களுக்குக் குடியிருப்பும் பண்ணித்தரவுய், மார்பிலே அம்பேற்கவும் வேண்டா; உணரும்போதையழகு காண்கையே எங்களுக்குக் குடியிருப்பும் ஜீவநமும். (துயிலெழாய்) நீ உகக்கு மவர்களான முப்பத்துமூவராக நினை; ஆண்களாக நினை; ப்ரயோஜநாந்தர பரராக நினை; மருந்துதின்று சாவாத பேராக நினை; உன்னை ரக்ஷயமாக நினையாதே ரக்ஷகனாக நினைக்கும் பேராக நினை. எங்களுக்கு நீயுணரும்படியில் நீ நோக்கும்படியும், நீ வார்த்தை சொல்லும்படியுந் தொடக்கமானவற்றைக் காண்கையே வேண்டுவதென்கிறார்கள்.

(முப்பத்துமூவரித்யாதி) அஷ்டவஸுக்கள், ஏகாத்ரருத்ரர்கள், த்ரணாத்ரஸாதித்யர்கள், அம்விநிதேவதைகள், இவர்கள் தொடக்கமாக ப்ரஹ்மா எல்லையாக நடுவுண்டான தேவதாவர்க்கும், க்ருஷ்ணன் திருவவதரித்தபோதே



தொடங்கி A தொடடிகள் தொடக்கமான பிள்ளைப்பணிகள் வரவிட்டு, தாங்களும் B மத்திரமாமலர் கொண்டு சிலநாள் மறைவது வெளிப்படுவதாய்த்திரிந்து, C ஆயர்பாடி நிறையப்புகுந்து, இடைச்சிகள் பின்னாடியிலே ஒதுங்குகையாலும், இவர்கள் கார்யம் - க்ருஷ்ணனே செய்து திரிகையாலும், இடைப்பெண்கள் அநிகையாலே இவ்ருத்தாந்தத்தைச் சொல்லுகிறார்கள். “கலி” என்று — மிகுதியாய், ‘ஸகலதேவதைகளையும் ரக்ஷிக்கையாலே ஸர்வாதிகுணவனே’ என்றுமாம்.

இப்படி தேவகார்யஞ்செய்து வ்யாபரியாநின்றால் தனக்கொரு தீங்குவரும் படியிருக்குமோவென்னில் — (செப்பமுடையாய்) தனக்கு ரக்ஷையுண்டாம்படி வ்யாபரிக்கும் அரணிமையையுடையவனே! என்கிறார்கள். அன்றிக்கே, “செப்பம்” என்று — செவ்வையாய், ஆஸ்ரிதரோடு செவ்வையழியாமே பரிமாறும் ஆர்ஜவ குணத்தை உடையவனே! என்னுதல். 1. “ரக்ஷிதா ஜீவலோகஸ்ய” என்கிற ஸாமான்யதர்மத்தால் தரமழிந்தாலும், 1. “ஸ்வஜநஸ்ய ச ரக்ஷிதா” என்கிற இவ்விசேஷத்தையும் இழக்கவோ? எங்கள் செவ்வைக்கேடும் உன்செவ்வையாலே நிரப்பவிருந்தோம்; அதுதன்னையும் அஸத்த்ஸமமாக்காநின்றும்; நாங்கள் வரக்கிடந்துறங்குகையாலே. விரகாலே நீரை மேட்டில் ஏற்று மாபேபாலே, உன்னுடைய வாத்தஸல்யம் எங்கள் பக்கலிலும் ஏறிப்பாய வேண்டாவோ? இச்செவ்வைதானே அநாஸ்ரிதவிஷயத்திலும் ஒக்குமாகில் பூதகமாமிறே. அதுவாராமைக்காக — (புறனுடையாய்) என்கிறார்கள். திறலாவது — பராபிபூபந ஸாமர்த்த்யம். ஆஸ்ரிதரோடு செவ்வியனான செயல்தன்னிலே அநாஸ்ரிதர்க்கும் அநபிபூபநீயனாவனே! பாண்டுவர்கள் விஷயத்தில் செவ்வியனான நிலையிலே துர்யோதனாதிகளை அழிக்கும்படியை நினைக்கிறது. ஆயுதமென்னென்று ஆயுதமெடுக்கையும், பகலை இரவாக்குகையும் தொடக்கமானவை. அநுகூலரான எங்கள் பக்கலிலேயோ திறல்காட்டுவது? அது எங்களுக்கு அனுகவொண்ணாத படியாயோ?

அத்திறலால் புலித்த அம்சம் சொல்லுகிறதுமேல் — (செற்றார்க்கு வெப்பங் கொடுக்கும்) செற்றராகிறார் — ஸத்ருக்கள். 2. “ஸுஹ்ருதம் ஸர்வபூதாநாம்” என்றிருக்கிற தனக்கு ஸத்ருக்களில்லையிறே. ஆஸ்ரிதருடைய ஸத்ருக்களையிறே தனக்கு ஸத்ருக்களாகிறார். ஆஸ்ரிதவிரோதிகளுக்கு துக்கத்தைப் பண்ணிக் கொடுக்கும். (செற்றார்) ஸாத்ரவம் இருவர்க்கும் பொதுவாயிருக்கிறபடி. இவர்கள், 3. “ஸத்ரோஸ் ஸகாஸாத்” என்பார்கள்; அவன், 4. “தூவிஷதந்நம்” என்னும். (வெப்பங் கொடுக்கும்) பூயஜ்வரத்தைக்கொடுக்கும். பாண்டுவர்களுடைய கலக்கமெல்லாம் அவர்களுக்கு எதிரிகள்பக்கலிலே ஆக்குகை.



A “பாண்டவர் தம்முடைய பாஞ்சாலி மறுக்கமெல்லாம்” B “சந்தமல் குழலாள் அலக்கண் நூற்றுவர்தம் பெண்டிருமெய்தி” (கொடுக்கும்) அருட்கொடையான ஓளதார்யமிருந்தபடி. (விமலா) ஸம்பந்தமொத்திருக்கச் செய்தே ஆஸ்ரிதர்க்காகக் கண்ணற்று முடிக்கையாலே வந்த ஸூத்தியைச் சொல்லுகிறது, C “செய்குந்தாவருந் தீமை” இத்யாதி. ஆஸ்ரிதர்கார்யம் செய்தானுயிருக்கையன்றிக்கே, தன்பேறுயிருக்கை. D “போழ்ந்த புனிதன்”. அநாஸ்ரிதர்க்கு முடிகைக்கு வேண்டுமவற்றைக் கொடுத்து, ஆஸ்ரிதர்க்கு உஜ்ஜீவந ஹேதுவான தன்னைக் கொடுக்கும் ஸூத்தி. துர்யோதனனுக்குப் பரிகரத்தைக் கொடுத்து, அர்ஜுநனுக்குத் தன்னைக் கொடுத்து நின்ற நிலை. (துயிலெழாய்) ப்ரயோஜநாந்தரபரர்க்குக் கார்யம் செய்ததால் வந்த புகழும், ஆஸ்ரிதரக்ஷணத்தால் வந்த ஏற்றமுமெல்லாம் அழியக்கிடாய் புகுகிறது; சடக்கெனவெழுந்திருந்து அவற்றை நிலைநிறுத்திக்கொள்ளாய்.

அவன் தாழ்த்திருந்தவாறே அவன்பக்கல் மறுமாற்றம் பெறுமையாலே, “தன்னைப்பிரியில் துரியாதவளைச் சிறையிலேயிட்டுவைத்து முரட்டு தேவர்கள் கார்யஞ்செய்து திரியுமவளை விடர்” என்று, திரியவும் நப்பின்னைப்பிராட்டியை எழுப்புகிறார்கள். (செப்பன்ன மென்முலை) பரதந்த்ரணை இவளைக் கிடந்து நலிகிறதென் நம் ஆர்த்தத்வநி கேளாதபடி உள்ளே பொதிந்து கிடக்கிறவளைச் சொல்லாதே? (செப்பன்ன) செப்புக்குள்ளே பொதிந்துவைத்த ஆபரணம் நினைத்தபோடி, பூணக்கிடையாதாப்போலே, செப்புப்போலேயிருந்த ஸந்தி வேஸத்தையுடைத்தான அவள்முலையிலே அழுந்திக்கிடக்கிறவளை நமக்குக் கிடைக்கப்புகாநின்றதோ? E “மாகடல் நீருள்ளான் மலரான் தனத்துள்ளான்” ஸ்ராமகாலத்துக்கு அஞ்சிறார், கடற்கரையைப்பற்றிக் கிடத்தல், பர்வதங்களைப் பற்றிக் கிடத்தல் செய்யக்கடவது; இவனும், கடலையும் மலையையும் விடான்; F “திருமாலிருஞ்சோலை மலையே திருப்பாற்கடலே”. (செப்பன்ன) விலக்ஷணமான மண்டமிட்டு வைக்கும் செப்பு அவன்; அவன்றன்னையடக்கும் செப்பு இவள் முலைகள். G “சுடர்வான் கலன் பெய்ததோர் செப்பினித் திருமங்கைமணானை”. (மென்முலை) விரஹஸஹமான முலை படைத்தாளாகிலிறே இழந்திருக்கலாவது; அன்னுணரவும் வினவவுமுள்ள விளம்பும் பொருதமுலை.

(செவ்வாய்) அம்முலையிலே வர்த்திப்பார் நுகருங்களியும் தேனும், H “தொண்டையம் செங்கனிவாய்நுகர்ந்தான்” என்னும்படியே. (செவ்வாய்) க்ருஷ்ணனையும் தனக்காக்கிக் கொண்ட அதரமும் ஸ்மிதமும். I “கோவைவாயாள் பொருட்டு J ‘தளவேழ்முறுவல் பின்னைக்காய்’. இவ்வதரமும் முறுவலும் புஜிக்

A பெரியாழ்திரு 4-3-6 B பெரியதிரு 2-3-6 C திருவாய் 2-6-1 D பெரியதிரு 1-7-1  
E முன் திருவ 3 F திருவாய் 10-7-8 G பெரியதிரு 7-10-6 H பெரியதிரு 3-7-2  
I திருவாய் 4-3-1 J திருவாய் 1-5-1



கைக்கிறே ஏறுகள் பொருதது. 1. “காந்தஸ்மிதா” 2. “ஐக்யத் ஸஸைலம் பரிவர்த்த யாமி”. அவன் நெஞ்சை வருத்துமது என்னம்பாலே? என்னில்; நாட்டையழிப்ப னென்று கலங்கப்பண்ணுவது இவ்வதாரமும் முறுவலுமிறே 3. “ஈஷத்துநம்ய பாஸ்யாமி ரஸாயநமிவோத்தமம்” என்றிருக்குமவனைப் பெற்றால் விடுமோ? (செவ்வாய்) A செம்பவளத்திரள்வாயன் தோற்ற வாய் (சிறுமருங்குல்) அம்மலை மிலேயிருந்து பக்வபூலத்தை புஜிப்பார்க்கு ஸுகுமாயிருக்கவொண்ணாதபடி ‘இருக்கிறதோ! முடிகிறதோ!’ என்று துணுக்கென்னப்பண்ணும் பூயஸ்தானமும், ஸந்தேஹஸ்தானமும், மேலுங் கீழுங்கொண்டு நடுவுண்டு என்று அநுமிக்குமத்தனை; இதொரு நிராஸ்ரய ஸ்திதி இருக்கிறபடி! B “ஒசிந்த நுண்ணிடைமேல் கையை வைத்து.” (நப்பின்னாநங்காய்) அதுக்தஸௌந்தர்யஸமுச்சயம். சொல்லிச் சொல்லாத ஸௌந்தர்யங்குளெல்லாவற்றாலும் பூர்ணையானவளே! (நங்காய்) C ஆய்ப்பாடி வளர்ந்த நம்பியினுடைய பூர்த்திக்கும் அடியான பூர்த்தியையுடையவளே!

(திருவே) 4. “ஸ்ரத்தயா தேவோ தேவத்வமஸ்நுதே” என்னும்படியா யிருக்கை அழகு அவளாலே; குணங்கள் அவளாலே; மேன்மை அவளாலே; நீர்மை அவளாலே; நிரூபித்தால், அடங்கலும் அவள் தோயலாயிருக்கும். D “பின்னே நெடும்பனைத்தோள் மகிழ்பிடுடை” “செப்பன்னமென்முலை” என்று தொடங்கி இச்சுழிகளிலே அகப்பட்டவன் தப்பி ஏறினாலிறே நம்கார்யம் செய்வது. (திருவே) இனி அவ்வருகில்லையென்னும்படி யாதொரு பதார்த்தம் ஸர்வோத் க்ருஷ்டம் அதுக்கு வாசகஸப்தம் இதுபோலே. ஸர்வாதிகுணவன்தனக்கும் ஏற்றஞ்சொல்லும்போது இஸாப்தமிட்டாய்த்துச் சொல்லுவது. 5. “கஸ்மீர் ஸ்ரிய:” 6. ‘ஸ்ரியஸ்ரியம்” E “திருவுக்குந்திருவாகிய” என்றும் சொல்லக்கடவ திறே. 7. “யஸ்யா: கடாஷுணம்” இத்யாதி உதாரவாக்குக்களாகிரூர் - திரு மங்கையாழ்வாரும், ஆளவந்தாரும், ஆழ்வானும், பட்டாரும். (திருவே) உன்னாலே அவனுக்குப்பெருமையுண்டாம்படியான ஏற்றமுடையவளே! (திருவே துயிலெழாய்) அவள் பேர் படைத்தால், செய்வதும் அவளைப்போலேயிருக்கவேண்டாவோ? அவ னுடைய வாசகஸப்தத்தை உனக்குச் சொல்லும்போது தேஹகுணங்களும் ஆத்ம குணங்களும் உண்டானாலும், பத்துமாஸம் ஆஸ்ரிதார்த்தமாக உறங்காதிருந்த அவன்படி உனக்கும் உண்டாகவேணுங்காண்! (திருவே துயிலெழாய்) F பெண்ணின் வருத்தமறியாதவனைப்போலே உறங்கலாமோ ஸஜாதியையாய்ப்பிறந்த உனக்கு? நீயுணர்ந்தெழுந்திருந்து எங்கள் ஸத்தையை உண்டாக்காய்.

“நான் உறங்குகிறேனல்லேன், அவனையிடுவித்து உங்களுக்குத் தருமவை மனோரதிக்கிறேனித்தனை; நான் எழுந்திருந்து செய்யவேண்டுவது சொல்லுங்கோள்” என்ன; ஆகில் அவற்றைக் கேளென்கிறார்கள் — (உக்கமும் தட்டொளி

A திருவாய் 3-5-4, B திருவாய் 6-7-8, C பெரியதிரு 5-5-5, D திருவாய் 1-7-8 E பெரியதிரு 7-7-7, F நாச்சியார்-திரு 13-1.



பும்) ஆலவட்டமும், கண்ணாடியும், தோன்புக்கு வேண்டுமுபகரணங்களுக்கெல்லா முபலகடினம், (உன்மனனானை) இவற்றோபாதி உனக்கு உபகரணகோடியிலேயாய், தன் கார்யம் உன் புத்திபதிநமாம்படி இருக்கிறவனை. நீ புருவம் நெறித்த விடத்தே கார்யஞ்செய்யும்படி படிவனானவனை.

(இப்போதே) அநந்தரகடினத்தில் ஊராருமிசையார்கள்; நாங்களும் ஜீவிபோம். (எம்மை) பிறறைப்போதைக்கு இராத எங்களை. (எம்மை) 1. “ஏஹி பஸ்ய ஸரீராணி” என்று வசநஞ் சொல்லவேணுமோ!” என்று விரஹம் தின்ற உடம்பைக் காட்டுகிறார்கள். “எம்மை” என்ற இந்தப்பன்மையாலே “பேய்ப்பெண்ணை” (7) என்னுதல், “பிள்ளாய்” (6) என்னுதல், “நாயகப்பெண்பிள்ளாய்” (7) என்னுதல் எத்தனையிழிச்சம் சொன்னார்களேயாகிலும் பூலதஸையிலே எல்லாரும் ஒத்திருக்கிற படி. எல்லார்க்கும் உபாயமொன்றுறாற்போலே உபேயமுமொன்றுயிருக்கை. ஒருத்தன் திருவடிகளைப் பலர் ஆஸ்ரயித்தால் ஸுக்ருத தாரதம்யத்தாலே விளம்ப முண்டானாலும் பூலம் எல்லார்க்கும் ஒத்திறே இருப்பது. எம்பெருமான் பக்கலிலே ந்யஸ்தபுரானால், தேஹயாத்ரையிலே அல்பம் ஸக்தர்க்கும், அவனையொழியச் செல்லாதார்க்கும், இங்குள்ள வைஷம்யமொழிய பூலதஸையிலே ஒப்புச்சொல்லா நின்றதிறே.

(உன்மனனானை எம்மை நீராட்டு) எங்களையும் அவனையுங்கூட முழுக்கூட்ட வேணும். (நீராட்டு) 2. “தாரா.பித்ரு க்ருதா இதி” என்று-பெருமான், பிராட்டியுடைய ஸௌந்தர்யங்களெல்லாம்கிடக்க, ‘ஐயர்செய்வித்த விஷயம்’ என்று பிராட்டியை ஆதரித்தாற்போலே, க்ருஷ்ணனை நீ தந்த விஷயமென்றாய்த்து நாங்கள் விருப்புவது. (உன்மனனானை எம்மை நீராட்டு) 3. “ஏஷ ப்ரஹ்ம ப்ரவிஷ்டோஸ்யி க்ரீஷ்மே ஸீதமிவ ஹரதம்” A “அப்பன் திருவருள் முழுகிள்ள,” எங்கள் விடாயுங்கெட்டு எங்களை எல்லாருங் கொண்டாடும்படி பண்ணு. (திருவே-எம்மை நீராட்டு) எங்களையும் அவனையும் ஒருதுறையிலே சேராதபோது நீ திருவாகைக்கு உபாயமுண்டோ? “ஸ்ரீயதே-ஸ்ரயதே” என்றிறே-மீயாய்த்து, ஸ்வதந்த்ரரோடு பாதந்த்ரரோடு வாகியில்லை, இவள்கைபார்த்திருக்கவேணும். (உன்மனனானை எம்மை) உனக்கு ஒருக்காலெழுதித்தந்து ப்ரதிகடினம் எழுத்துவாங்குகிறவனை. B “நீராட்டமைத்து வைத்தேன்” என்று உனக்கும் அவனுக்குங்கூடக்குளிக்கச் சமைத்த நீரிலே எங்களையுங்கூட முழுக்கூட்டு. (உக்கமித்யாதி) எங்கள் ஸ்ரமத்தை ஆற்றும் பரிகரத்தையும், எங்கள் வைலகடிண்யத்தை நாங்கள் கண்டுக்கும் பரிகரத்தையும் தந்து எங்கள் விரஹதாபமானும்படி C வாசத்தடத்திலே அவகூஹிக்கும்படி பண்ண வேணும். ஜ்ஞாநதர்ஸந ப்ராப்திகளைப் பண்ணித் தரவேணும் என்றபடி. 20.



## ஈராயிரப்படி—இருபதாம் பாட்டு

அவ:— இருபதாம் பாட்டு:—அங்கு சொல்லுவதெல்லாம் சொல்லி இவனைப் பற்றியெழுப்பி அவனுரைராவிட்டவாறே “அவன் தனக்கு உரியதோ? அவனுக்கும் எங்களுக்குமடியான நீ எங்களை நீராட்டுவீ” என்று நப்பின்னைப் பிராட்டியோடே அர்த்துக்கிருர்கள்.

வ்யா:— (முப்பத்து மூவர்) ரக்ஷிக்கைக்கு ஸங்க்யாநியதியுண்டோ? (அமரர்க்கு) கொள்ளுலும் சாவாதார்க்கோ உதவலாவது? (முன் சென்று) நோவு வருவதற்கு முன்னே ரக்ஷிக்க வேண்டாவோ? (சென்று) சென்று உதவக்கடவ நீ வாசலிலே வந்த எங்களுக்கு உதவினாலாகாதோ? A “மிகை”யன்றோ. (கப்பம் தவிர்க்கும்) இறை தவிர்க்கை என்றுமாம். து:க்க நின்றத்தியை ஆசைப்பட்டார்க்கோ உதவலாவது? (கலியே துயிலெழாய்) மிடுக்கையுடையவனே! துயிலெழாய். எங்களுக்குக் குடியிருப்பும் ஜீவனமும் உணரும்படி காண்கை.

(செப்பமுடையாய்) பராபிபுவநஸாமர்த்யம் எங்களுக்கு அனுகவொண்ணாதபடியாயிற்றே. (செற்றார்க்கு இத்யாதி) ஆஸ்ரிதவிரோதிகளைப் போக்கி, நெடுங்காலம் தேடின குணமெல்லாம் இழக்கப் புகுகிராய் என்கை. வெப்பம் கொடுக்கை அனுசூலர் பாடேயாயிற்றே! என்கை. அம்பெய்ய வேண்டா; எழுந்திருந்து நோக்காய்.

இங்கு கிடையாதொழிய, நப்பின்னைப் பிராட்டியை எழுப்புகிருர்கள் (செப்பன்னமென்முலை) இவன் முகம் காட்டாமைக்கு ஹேது இவளென்கை; இவள் ஸந்நிவேஸம் அவன்ஜீவனம். நிதியிட்டுவைக்கும் செப்பு. சீரிய சிங்கம்(23) வர்த்திக்கும் மலைத்தாழ்வரை. (செவ்வாய்) அங்குள்ள கனியை நுகருமாபோலே. (சிறுமருங்குல்) மலையின் நுனியிலேயிருப்பார் விழுகிறோமென்று புகுப்படுமா போலே. இம்மலையை புஜிக்கிறவனுக்கு புகுஸ்தானமாயிருக்கை. மேலையும் கீழையும் கொண்டு இடையுண்டென்று அறியுமித்தனை. (நப்பின்னைநங்காய்) அனுத்தஸௌந்தர்ய ஸமுச்சயம். (துயிலெழாய்) எங்கள் ஸத்தையை உண்டாக்காய்.

செய்யவேண்டுமென்னென்ன — (உக்கம்) ஆலவட்டம். (தட்டொளி) கண்ணாடி. (தத்துன்மணானை) உன்னோட்டைக் கூட்டுகிறது எங்களுக்கு உறுப்பென்றிருந்தோம். (இப்போதே) 1. “வைத்யர்மயம் நேஹ வித்யதே” என்று மந்தைப் போதைக்கு இரோமென்கை. (எம்மை) எல்லார்க்கும் உபாயம் ஒத்திருக்குமாபோலே உடேயமும் ஒன்றேயாகை. (எம்மை) 2. “ஏஹி பஸ்ய ஸரீரானி”. (எம்மை நீராட்டு) எங்களையும் அவனையும் கூட முழுக்காட்டவேணும். (நீராட்டு) 3. “தாரா: பித்ருக்குதா இதி” என்று—ஐயர் பண்ணிய விவாஹமென்று உகப்பது அப்படியே இவள்தந்த க்ருஷ்ணனும்.



## நாலாயிரப்படி. — இருபதாம் பாட்டு

அவ'— இருபதாம் பாட்டு. அங்கு சொன்னதெல்லாம் சொல்லி இவனைப்பற்றி எழுப்பி அவன் உணரவிட்டவாறே. “அவன் தனக்கு உரியதோ? அவனுக்கும் எங்களுக்குமடியான நீ எங்களை நிராட்டுவி” என்று நப்பின்னைப்பிராட்டியோடே கூட அநுவர்த்திக்கிறார்கள்.

வ்யா:— (முப்பத்து மூவர்) ரசுஷிக்கைக்கு ஸங்க்யா நிபதியுண்டோ? அஞ்சு ஷைம் குடியில் பெண்களுமாய் அபுலைகளுமாய் அநந்ய ப்ரயோஜனைகளுமானு லகாடேதா? என்கிறார்கள். (அமரர்க்கு) கொள்ளுமாய் சாவாதார்க்கோ உதவலாவது; உன்னோக்குப்பெறுவியில் சாம் எங்களுக்கு உதவலாகாதோ? (முன்) நோவுபட்ட தார்க்கோ உதவலாவது; நோவுபட்டார்க்கு உதவலாகாதோ? (சென்று) உன்னுடைய முறைமையிருக்கிறபடி என்? (சென்று) நீயே சென்று செய்திறே வருவது “யாம் வந்தோம்” (21) உன் வாசலிலே வந்தார்க்கு உதவலாகாதோ? என்கை. நாங்கள் வரவிருக்கை குற்றமோ? என்கிறார்கள். (கப்பம்) 1. “தேவா: ஸ்வர்க்கும் பரித்யஜ்ய” ‘கப்பம்’ வலித்து ‘கப்பம்’ என்றும்—நடுக்கம். அதைத்தவிர்க்கும் என்ற படி. அதுவா, கப்பம் தவிர்க்கையாவது—இறைதவிர்க்கையாகை என்னவொம். A “கூசி நடுங்கி” எங்களை நடுங்கப்பண்ணாதே கொள்ளாய். து:க்கூநிவ்ருத்தியை ஆசைப் பட்டார்க்கோ உதவலாவது; நீ உணரும்படிகாண ஆசைப்பட்டார்க்கு உதவலாகாதோ? (கலியே) மிடுக்குடையவனே! அபுலைகளுக்கு பூவான் தேட்டமாமிறே. (துயிலெழாய்) எங்களுக்கு ஜீவனமும் குடியிருப்பும் நீ உணரும்படிகாண்கை.

(செப்பமுடையாய்) ஆஸ்ரிதரோடு செவ்வையழியாமே நிற்கும் ஆர்ஜயகுணம்; எங்களுக்கு இங்ஙனே செவ்வையாபிருக்கவேண்டாவோ? (செப்பம்) ரசைஷயென் றுமாய் (திருலுடையாய்) அபுலைகளுக்கு எங்ஙனே உதவிற்று உன் பூலம்? பராபிபூவல ஸாமர்த்த்யமென்றுமாய். எங்களுக்கு அணுகவொண்ணாதபடியாயிறீறோ? என்னுமாய். (செப்பமுடையாய் திருலுடையாய்) பாண்டுவர்களுக்குச் செவ்வியனாய். துர்யோதே நாதிசுக்கு அநபிபூவலீயனையனே! (செற்றார்க்கு வெப்பம் கொடுக்கும் விமலா) ஆஸ்ரிதவிரோதிகளைப் போக்கி நெடுங்காலம் தேடின குணமெல்லாம் அழிக்கப்படுகிறனென்கை. வெப்பம் அநுசலர்பாடேயாய்த்தோ? (விமலா) B “செய்துந்த வ்ருந்தீமை யுன்னடியார்க்குத் தீர்த்து அசுரர்க்குத் தீமைகள் செய்குந்தா”. (துயிலெழாய்) எங்களுக்கு அம்பெய்யவேண்டா; எழுந்திருந்து நோக்காய்.

அங்கு கிடையாதொழிய நப்பின்னைப்பிராட்டியை எழுப்புகிறார்கள். (செப்பன்னமென்முலை) இவன்தான் முகம்கொடாமைக்கு ஹேது இவளென்கை; இவன் ஸந்நிவேரம் என்று. C “மலரான் தனத்துள்ளான்”; அவன் ஜீவநம் கிடக்குமிடம் நிதியிட்டுவைக்கும் செப்பு. விரஹஸஹமின்றிக்கே இருக்கையாலே ‘மென்முலை’ என்கிறது, “சீரிய சிங்கம்” (23) என்கையாலே இச்சிங்கம் வர்த்திக்கும் மலைத்தாழ்வரை. (செவ்வாய்) அவனுடைய போக்யம்; அங்குள்ள கனியை நுகருமாபோலே. (சிறுமருங்கல்) மலையின் நுனியிலிருப்பார் ‘விழுகிறேமோ விழுகிறேமோ’ என்று பாயப்படுமாபோலே இம்முலையிலே புஜிக்கிறவனுக்கு பாயஸ்தானமாயிருக்கை. மேலேயும் கீழேயும் கொண்டு இவையுண்டென்றறியுமித்தனை. (நப்பின்னை நங்காய்)

A பெரு-திரு 6-1, B திருவாய் 2-6-1, C முன் திருவ 3.



அநுத்தலெனத் துர்ட ஸ முச்சயம். (செப்பித்யாதி) அவன கப்படும் துறைகள் சுழிகள். (திருவே) A “ஓசித்தவொன்பலரான்” - ஸம்ஸ்லேஷத்தால்வந்த துவட்சிக்கு அவனோடு ஒத்தால் கீர்மை அங்கு மவனோ டொக்கவேண்டாவோ? அவன் ஆஸ்ரிதர்க்காகச் சிறையிலிருந்த படியறியாதோ? (துயிலெழாய்) எழுந்திருந்து எங்கள் ஸத்தையுண்டாக்காயோ?

செய்பவேண்டுவதென்னென்ன — (உக்கழுப்) ஆலவட்டமும். (தட்டொளியும்) கண்ணாடியும். பண்பென்றுமாம். (உன்மணாளனை) உன்னோட்டைக் கூட்டுறவும் எங்களுக்கு உறுப்பென்றிருந்தோம். அன்றய்த்தோ? உக்கத்தோபாதி அவனையும் அவன் தரவேணுமென்கை. (இப்போதே) 1. “வைத்யர்மயம் நேஹ வித்யதே” என்று மற்றைப்போதைக்கு இரோமென்கை. (எம்மை) “பேய்ப்பெண்ணே” (7) என்றும், “நாயகப்பெண்ணிள்ளாய்” (7) என்றும் தங்களில் தாங்கள் சொல்லுமத்தனை. பேற்றில் வந்தால் எல்லாருமொத்திருப்பார்கள். எல்லாருக்கும் உபாயம் ஒன்றாற்றப்போலே உடையமொன்றாயிருக்கிறபடி. (எம்மை) 2. “ஏஹி பர்ய ஈரீராண்” என்று விறஹம் தின்ற உடம்பைக் காட்டுகிறார்கள். (எம்மை நீராட்டு) எங்களையும் அவனையுங்கூட நீராட்டவேணும். இவன் முழுக்கூட்டுகைக்காக நிற்கில் முழுக் அஞ்சுவோமென்பார்கள். கையயப் பிடித்துக் கூட்டமுடும். (நீராட்டு) B “கடியார் இத்தயாதி”. (நீராட்டு) 3. “தாரா: பித்ருக்ருதா இதி” என்று பெருமாள் பிராட்டியுடைய ஸௌந்தர்யாதி: கள் கிடக்க, பிராட்டியை உகப்பது ஐயர். பண்ணிவைத்த விவாஹமென்றய்த்து. அப்படி “இவன் தந்த க்ருஷ்ணன்” என்று இவர்களும் உகப்பார்களாயிற்று. 20.

### ஸ்வாபதேஸ வ்யாக்யானம்-இருபதாம் பாட்டு.

அவ:— இருபதாம்பாட்டு. (முப்பத்துமூவர் இத்யாதி) இப்பாட்டில், மீளவும் எம்பெருமானை எழுப்பி, அங்கு மறுமாற்றம் பிறவாமையாலே நப்பின்னைப்பிராட்டியை எழுப்பி, வந்த கார்யத்தை அறிவிக்கிறார்கள்.

வ்யா:— (முப்பத்துமூவர்) அபரிமிதஸங்க்யாகரான; இத்தால் — துர்ட பதவம் சொல்லுகிறது. (அமரர்க்கு) ஜ்ஞானஸங்கோசமில்லாதவர்களுக்கு; 4. “ஸந்தமேநம் ததோ விது:” என்னக்கடவதிடே, (முன்சென்று) அவர்களுக்கு ப்ரக்ருதி ஸம்ஸர்க்குத்தாலே ஜ்ஞானஸங்கோசம் வருவதற்கு முன்னே, ரஷிகளுன தான் அவதரித்துநின்று. (கப்பம் தவிர்க்கும்) அவர்களுக்கு ஜ்ஞானஸங்கோச நிபந்தநமாய் வரும் பீதியைப் போக்கடிக்கிற. (கலியே) ஸாமர்த்யத்தை உடையவனே! (துயிலெழாய்) நீ நித்யரையில்நின்றும் எழுந்திருக்கவேணும்.

(செப்பமுடையாய்) ஆஸ்ரிதர் தன்னை அநுபவிக்கும்படி தான் பாங்கா யிருக்கிறவனே! (திறலுடையாய்) அநாஸ்ரிதர்க்குக் கிட்டவொண்ணாதவனே! (செற்றார்க்கு வெப்பம் கொடுக்கும் விமலா) பாக்யவதவிரோதிகளுக்கு நடுக் கத்தைக்கொடுக்கும் ஸூத்தியோக்யமுடையவனே! இத்தால், ப்யநிவ்ருத்தி மாத்ர மன்றிக்கே, ப்யஹேது நிவ்ருத்தியும் ரஷிககார்யமென்றதாய்த்து. (துயிலெழாய்) நித்யாப்ரதமான படுக்கையில்நின்றும் எழுந்திருக்கவேணும்.

அங்கு மறுமாற்றம் பிறவாமையாலே அவனை எழுப்புகைக்காக நப்பின்னைப்பிராட்டியை எழுப்புகிறார்கள்:— (செப்பன்னமென்முலை இத்யாதி) விஷய



## இருபத்தொன்றாம் பாட்டு

ஏற்ற கலங்கள் எதிர்பொங்கி மீதனிப்ப  
மாற்றுகே பால்சொரியும் வள்ளல் பெரும்பசுக்கள்  
ஆற்றப் படைத்தான் மகனே அறிவுறும்!  
ஊற்ற முடையாய்! பெரியாய்! உலகினில்  
தோற்ற மாய்நின்ற சுடரே! துயிலெழாய்  
மாற்றூர் உனக்கு வலிதொலைந்துன் வாசற்கண்  
ஆற்றுகு வந்துன் அடிபணியு மாபோலே  
போற்றியாய் வந்தோம் புகழ்ந்தேலோ ரெம்பாவாய்.

பதவுரை:— ஏற்ற கலங்கள் — (தானாகச் சுரக்கும்) பாலை ஏற்றுக்கொள்ள இடம்  
பட்ட பாத்திரங்களெல்லாம், எதிர் பொங்கி — எதிரே பொங்கி, மீது அளிப்ப — மேலே  
வழியும்படியாக, மாற்றுகே — இடைவிடாமல், பால் சொரியு — பாலைப்பொழியும்படியான,  
வள்ளல் — வண்மையையுடைய, பெரும் பசுக்கள் — பெரிய பசுக்களை, ஆற்ற படைத்தான்  
மகனே — விசேஷமாக உடையவரான நந்தக்கோபருக்குப் பிள்ளையானவனே!  
அறிவுறும் — திருப்பள்ளியுணரவேணும்; ஊற்றும் உடையாய் — (மேலான ப்ரமாணமாகிற  
வேதத்தில் சொல்லப்படுகையாகிற) தண்மையை உடையவனே! பெரியாய் — (அந்த  
வேதத்தாலும் அறியப்பட்டத) பெருமையை உடையவனே! உலகினில் — இவ்வுலகத்தில்,  
தோற்றும் ஆய் நின்ற — (ஸகல சேதனருடைய கண்ணுக்கும்) தோன்றி நின்ற,  
சுடரே — தேஜோநுபியானவனே! துயில் எழாய் — துயிலுணர்வாயாக; மாற்றூர் —  
உன்னுடைய எதிரிகள், உனக்கு வலி தொலைந்து — உன்னிடத்தில் (தங்கள்) வலி  
மரண்டு போய், உன் வாசல் கண் — உன் திருமாளிகை வாசலிலே, ஆற்றுகு வந்து —  
கதியற்று வந்து, உன் அடிபணியும் ஆ போலே — உன் திருவடிகளை வணங்கிக்  
கிடப்பது போல், யாம் — நாங்கள், புகழ்ந்து — (உன்னைத்) துதித்து, போற்றி —  
(உனக்கு) மங்குளாஸாஸநம் பண்ணிக்கொண்டு, வந்தோம் — (உன் திருமாளிகை  
வாசலில்) வந்து அடைந்தோம்.

ஸ்வா:— விரஹாஹிஷ்ணுவாயிருக்கிற புகுவத்ஸிஷ்யபுக்தியையும், அவனுக்கு  
மிகவும் போக்யமான பரமபுக்தியையும், விஷயாந்தரவைராக்யத்தையுமுடைய  
யாய், நப்பின்னையென்கிற திருநாமத்தையுமுடையயாய், ப்ராயத்வ புருஷ  
காரத்வோபயுத்தகல்யாண குணபூர்ணயான பெரிய பிராட்டியே! நீ படுக்கையில்  
நின்றும் எழுந்திருக்கவேணும்.

“நான் எழுந்திருந்து உங்களுக்குச் செய்யவேண்டுமென்ன?” என்ன:—  
(உக்கமும் இத்யாதி) உக்கம்—ஆலவட்டம். தட்டொளி — கண்ணாடி. ஸ்வாப  
தேஸத்தில், கைங்கர்யத்தில் அஹங்காரமமகார நிவ்ருத்தியும் யதா  
வஸ்திதஸ்வரூபஜ்ஞாதமும்; “இவ்விரண்டையுங்கொடுத்து உனக்கு பவ்யனான  
ஈஸ்வரனை இந்தக்ஷணத்திலே, மற்றைக்ஷணத்துக்குப் பிழையாத எங்களை ஸம்  
ஸ்லேஷிப்புதி” என்கிறார்கள். “உன்மணாளையும் தந்து நீராட்டு” என்றார்களாகவு  
மாம். இந்த யோஜனையில் பிராட்டிக்கு எம்பெருமான் அத்தந்தவிதேயனென்  
னுமிடம் தோற்றுகிறது.



## பூவாபிரப்படி - இருபத்தோராம் பாட்டு

அ. அ. — இருபத்தோராம் பாட்டு. a நப்பின்னைப்பிராட்டி, 'பேராகுத்திலே வந்தால் நானும் உங்களிலே ஒருத்தியன்றோ? நாமெல்லாருங்கூடி க்ருஷ்ணனை அர்த்திக்க வாருங்கோள்' என்ன: அவன் குணங்களிலே a<sub>2</sub> தோற்றார் தோற்றாடி சொல்லி எழுப்புகிறார்கள்.

வ்யா: — b (ஏற்றகலங்கள் எதிர்பொங்கி b<sub>2</sub> மீதளிப்ப) ஏற்றகலங்களெல்லாம் எதிரே பொங்கி வழியும்படி. c கலமிடாதார் தாழ்வே. இட்ட கலங்களெல்லாம் நிறையும், d கலங்கள் நிறையாதொழுகிறது பாவின் குறைவன்றே. (ஏற்ற e கலங்கள்) f பெருமை சிறுமையில்தலை; கடலை மடுக்கிலும் நிறைக்கு கீத்தலை. g இவையும் க்ருஷ்ணன்படியாயிருக்கை; h அர்த்தியாதார் குற்றமத்தனை போக்கி அவன்பக்கல் குறையில்தலை; i ஸ்வீகாரமே அமையுமிறே அவனுக்கு.

பெ. அ. இருபத்தோராம் பாட்டு. (ஏற்ற இத்யாதி) a கீழ் நப்பின்னைப் பிராட்டியைப் புகுஷ்காரமாக அடியவளித்து எழுப்பினவர்கள் அவளால் கார்யமில்லையென்று தாங்களே க்ருஷ்ணனை எழுப்புகிறது சொல்லக்கூடாமையாலும், நப்பின்னைப்பிராட்டியைப் பற்றுகை பூவவ்யாப்தமாயிருக்குமாகையால் அவளால் கார்யமில்லையென்கை சேராமையாலும், இனிமேல் நப்பின்னையை மீளவும் எழுப்புகிற ப்ரஸங்குமில்லாமையாலும், நப்பின்னையும் உங்கள் கார்யம் செய்கிறேமென்று அடியவளித்ததாகத் திருவுள்ளம் பற்றி, வார்த்தை சொல்லும்போது தானும் இவர்களோடு ஒருத்தியாகவே சொல்லி எழுப்பிக்கும் ப்ரகாரம் தோற்ற அவதாரிகை அருளிச்செய்கிறார் (நப்பின்னை இத்யாதி) a<sub>2</sub> (தோற்றார் தோற்றாடி) என்றது — தோற்றாராய்த் தாங்கள் தோற்றாடியை என்பாடி. இதுக்கு "தோற்றருனக்கு வலிதொலைந்துன் வாசற்கணற்றது வந்துன்னடி பரையுமாபோலே" என்றதிலே நோக்கு.

b, c "கலங்கள்" என்னவே அமைந்திருக்க, "ஏற்ற" என்றது, பத்தெட்டின்றிக்வே பூஹுத்வம் தோற்ற என்று தாத்பர்யம் அருளிச்செய்கிறார் (கலம் இத்யாதி) e, f "குடங்கள்" என்னதே, "கலங்கள்" என்று ஸாமாந்யமாகப் பாத்தரங்களென்கையாலே, அதுக்குத் தாத்பர்யம் அருளிச்செய்கிறார் (பெருமை இத்யாதி) g, h, i க்ருஷ்ணன்குணங்களிலே தோற்றார் தோற்றாடி சொல்லுமிடத்தில் பசுக்கள்படிபைச் சொல்லுவாணென்னென்ன: அதுக்கு உட்கருத்தை அருளிச்செய்யாநிற்குகொண்டு ஈடுபடுகிறார் (இவையும் இத்யாதி வாக்யத்தரயத்தாலே.) g 'இவை' என்றது — பசுக்களை. e, h, i, k "மீதளிப்ப — பால்சொரியும்" என்னவே பால் ஸம்ருத்திக்குப் போந்திருக்க

சி. அ. இருபத்தோராம் பாட்டு. (ஏற்ற கலங்கள்) b, d "ஏற்ற கலங்கள்" என்ற விலேஷணத்துக்கு வ்யதிரேகத்திலே தாத்பர்யம் (ஏலாத கலங்கள் இத்யாதி) b, c, d அன்றிக்கே முந்தினது பூஹுவசனத்துக்குத் தாத்பர்யம்; இது "ஏற்ற" என்றதுக்குத் தாத்பர்யமாகவுமாம். e, f "கலம்" என்ற ஸாமான்யஸப்தத்துக்குத் தாத்பர்யம் (பெருமை சிறுமை இத்யாதி) h, i க்ருஷ்ணனுக்கு அர்த்தித்வமாத்ரமே போருமோ? என்ன அருளிச்செய்கிறார் (ஸ்வீகாரமே இத்யாதி) b<sub>2</sub> "மீதளிப்ப" — மேலே வழியும்படி.



j (மாற்றுகே j, பால்சொரியும்) k முலைக்கடுப்பாலே கலமிடுவாரில்லை யென்று அது தவிராது. l (வள்ளல்) m சிலர்க்கு உபகரித்ததாக இருக்கையன்றிக்கே தன் கார்யம் செய்ததாக உபகரிக்கை. n க்ருஷ்ணனைப்போலே பெண்ணுக்கும் பேதைக்கும் அணைக்கலாம்படி புவ்யமாயிருக்கை என்றும். (பெரும்பாக்கள்) க்ருஷ்ணஸ்பர்ஸத்தாலே வளருகையாலே ஸ்ரீஸத்ருஞ்ஜயனைப் போலே இருக்கை.

o (ஆற்றப் படைத்தான்) p A “கழியாரும் கனசங்கம் கலந்தெங்கும் நிறைந்தேறி p<sub>1</sub> வழியார முத்தீன்று வளங்கொடுக்கும் திருநறையூர்.” அதாவது - தொகையின்றிக்கேயிருக்கை. (படைத்தான் மகனே) q அவர்க்கு ஆர்ஜித்து வந்தது. r இவன் பிறந்து படைத்த ஸம்பத்து. இத்தால் - s l “பதம் விஸ்வஸ்ய” என்கிற திற்காட்டிலும் ஸ்ரீநந்தகோபர் ஸம்பத்துக்கு இட்டுப்பிறந்த ஏற்றம்; t பரமபதம்போலேயும் நாராயணத்வம் போலேயும் தான்தோன்றியன்றே இது. u (அறிவுறும்) v ஸர்வஜ்ஞனாவனை உணர்த்தவேண்டியிறே v<sub>2</sub> உள்ளுச் செல்லுகிறது. w கைப்பட்ட பெண்களை w<sub>2</sub> சரக்கிலேவாங்கிக் கைப்படாதவர்களைக் கைப்படுத்துகைக்காக உண்டான உபாயாந்யபரதையாலே எழுப்புகிறார்களாகவுமாம்.

பெ. அ. “மாற்றுகே” என்பானென்னென்ன; அதுக்கு ப்ரயோஜனம் காட்டுகிறார் (முலை இத்தாதி) j, l. n “பால் சொரியும்” என்றத்தாலே — ஓளதாரீயம் தோற்றியிருக்க, “வள்ளல்” என்றதுக்குத் தாத்பர்யம் அருளிச்செய்கிறார் (க்ருஷ்ணனைப்போலே இத்தாதி) இத்தால் — தன்னைக் கொடுக்கை என்றபடி.

c. p “ஆற்ற” என்பது — மிகுதியாய், கோஸம்ருத்திக்குப் பாகரமுகேந்த்ருஷ்டாந்தம் அருளிச்செய்கிறார் (கழியாரும் இத்தாதி) s குணங்கள் சொல்லும் ப்ரகரணத்தில் பசஸம்ருத்தியுண்டானவன் பிள்ளையென்றால் அது ஒரேற்றமோ? என்ன (பதம் இத்தாதி) இத்தால் — ஸௌஸ்யாதிசுள் சொல்லிறாயுத்தென்று கருத்து. t பிறமாமல்போனால் இந்த ஸம்பத்து இல்லுக்கில்லையோ? என்ன, அருளிச்செய்கிறார் (பரமபதம் இத்தாதி) இது ஸஹஜமன்றேயென்று கருத்து. v<sub>2</sub> “உள்ளுச்செல்லுகிறது” என்றது — அலாபுக்லேஸம் என்றபடி. w யோகநித்யரை பண்ணுமனாகையாலே எழுப்பக் கூடுமென்று தாத்பர்யாந்தரம் அருளிச்செய்கிறார் (கைப்பட்ட இத்தாதி) w<sub>2</sub> (சரக்கிலே வாங்கி) என்றது — வஸ்துக்களிலே சேர்த்து என்றபடி. உபாயாந்யபரதையாகிற யோகநித்யரை க்ருஷ்ணனுக்கு உண்டாகையாலே எழுப்புகிறார்களென்று கருத்து.

சி.அ. j மாற்றுகே — மாறுகே; இடைவிடாதே என்றபடி. l வள்ளல் — ஓளதாரீயம். l, n, p “வள்ளல்” என்றதுக்கு இரண்டு பொருள். அன்றிக்கே க்ருஷ்ணனைப்போலே புவ்யமாயிருக்கும் என்னுதல். o ஆற்றப்படைத்தான் — மிகவும் படைத்தான். அதாவது — அஸங்க்யாதமானவற்றைப் படைத்தான் என்றபடி. o, p “ஆற்ற” என்றால் அஸங்க்யாதத்வத்தைக் காட்டுமோ? என்ன (கழியாரும் இத்தாதி) p<sub>2</sub> (வழியார) என்றது அஸங்க்யாதத்வத்திலே ப்ரமாணமாக இவ்விடத்திலே வேண்டுவது. q (அவர்) நந்தகோபன். r (இவன்) க்ருஷ்ணன். u “அறிவுறும்” என்றதுக்கு இரண்டு தாத்பர்யம். அதாவது — v படுக்கையின் வாய்ப்பாலே கண்வளருகையாலே எழுப்புகிறார்கள் என்னுதல்; w கைப்பட்ட பெண்களைச் சரக்கிலே வாங்கி, கைப்படாத பெண்களைக் கைப்படுத்துகைக்காக உண்டான உபாயாந்யபரதையாலே எழுப்புகிறார்கள் என்னுதல். v<sub>2</sub> (உள்ளுச்செல்லுகிறது) என்றது படுக்கை பரதையாலே எழுப்புகிறார்கள் என்னுதல். v<sub>2</sub> சரக்கிலே வாங்குகையாலது — முதலான யோக்ய வஸ்துக்களின் வாய்ப்பு என்றபடி. w<sub>2</sub> சரக்கிலே வாங்குகையாலது —

x (ஊற்றமுடையாய்) y த்ருடப்ரமானஸித்த<sub>3</sub>த<sub>4</sub>னுகை. z (பெரியாய்)  
a1. “அப்ராப்ய மநஸா ஸஹ” என்றும், a<sub>2</sub> 2 “யஸ்யாமதம் தஸ்யமதம்” என்றும்  
அத்தப்ரமானங்களுக்கும் தன்னுடைய அவதி<sub>4</sub> காணவொண்ணாதிருக்கை.

b (உலகினில் b<sub>2</sub> தோற்றமாய் நின்ற சுடரே) c என்றும் ஒலைப்புறத்திலே  
கேட்டுப்போகையன்றிக்கே எல்லாரும் காணலாம்படி c<sub>3</sub> அஜஹத்ஸ்வபூவனாய்க்  
கொண்டு அவதரித்து 3. “ஸகலமநுஜநயவிஷயதாங்குத” எனவனே! (சுடரே)  
d ஸம்ஸாரிகளைப்போலே பிறக்கப் பிறக்கக் d<sub>2</sub> கறையேறுகையன்றிக்கே, சாணை  
யிலிட்ட மாணிக்கம்போலே ஒளிவிடாநிற்கை. e 4. “ஸ உ ஸ்ரேயாந் புவதி ஜாய  
மாநு:” என்றும், e<sub>2</sub> 5. “மாநுஷிம் தநுமாஸ்ரிதம் பரம் பூவமஜாநந்த:” என்  
றும், e<sub>3</sub> A “நிலைவரம்பில பல பிறப்பாயொளிவரு முழுநலம்” என்றும் சொல்லக்  
கடவதிதே.

பெ. அ. x, y ஊற்றத்தை — ஊன்றுதலை, உடையாயென்று ஸப்<sub>3</sub>தார்த்தமாய், ஸ்ருதி  
பிணுடைய ஊன்றுதல் அதின் தாத்பர்யமாய், அத்தால் ப<sub>2</sub>ஸிதார்த்தத்தை அருளிச்  
செய்கிறார் (த்ருட<sub>4</sub>த்யாதி<sub>3</sub>) z, a பெருமை — இயத்தயா அறியப்போகாமையென்று  
விஷயித்து. அதுக்குப்ரமானமுதலான தாத்பர்யம் அருளிச்செய்கிறார் (அப்ராப்யேத்யாதி<sub>3</sub>)  
a “யத: — யாதொருவனிடத்தினின்று, அப்ராப்ய — ஸ்வரூபதே குணதஸ்ச அவதி<sub>4</sub>யைக்  
காணாமல்” என்று அர்த்தம்; a<sub>2</sub> “யஸ்ய — யாதொருவனுக்கு, அமதம் — இவ்வளவென்று  
அறிப்பப்பட்டதன்று, தஸ்ய மதம் — அவனுக்கு அறியப்பட்டது” என்று இந்த ஸ்ருதிக்கு  
அர்த்தம். வேதபுருஷனுக்கும் இவ்வளவென்று அறியப்பட்டதல்லாமையாலே இங்கு  
ப்ரமானமாகத் தட்டில்லை.

b, c “உலகினில் — ஜநங்களுக்குள்ளே, தோற்றமாய் — அவர்கள் கண்ணுக்கு  
விஷயமாய் நின்றவனே” என்று ஸப்<sub>3</sub>தார்த்தமாய், தாத்பர்யம் அருளிச்செய்கிறார்  
(என்றும் இத்யாதி<sub>3</sub>) b<sub>2</sub>, c<sub>2</sub> (அஜஹத்ஸ்வபூவனாய்) என்றது — உலகினில் பிறந்தவன்  
என்னுதே. “தோற்றமாய்” என்றத்தாலே ப<sub>2</sub>ஸிதமென்று கண்டுகொள்வது. d<sub>2</sub> கறை —  
கர்மஸய்யதையால் வந்த மாஸிந்யம், e கறைஏறுமைக்கும் ஒளிவிடுகைக்கும்ப்ரமானங்களைக்  
காட்டுகிறார் (ஸ உ ஸ்ரேயாந் இத்யாதி<sub>3</sub>) e “உ” என்றத்தை “ஸ்ரேயாந்” என்றத்தோடு  
அந்வயித்து, 4. “ஸ்ரேயாநேவ புவதி” என்றாய், கறையேறுமையும் சொல்லப்படுகிற  
தென்று கருத்து. e<sub>2</sub> 5. “மாநுஷிம் தநுமாஸ்ரிதம் அத ஏவ பரம் பூவம்-பரத்வ  
ஸௌஸ்ப்யாதி<sub>3</sub> கல்யாண குண ஜாதம் அஜாநந்த: முட<sub>4</sub>: மாம் அவஜாநந்தி” என்று  
அந்வயித்து அர்த்தம் கண்டுகொள்வது. “மாம்” என்றபோதே அவதாரத்தில் திருமேனி  
தோன்றுகையால், 5. “மாநுஷித் தநுமாஸ்ரிதம்” என்கிறது அங்குச்சொல்லுகை  
வ்யர்த்தமாய்கையால் இவ்வவதாரத்தில் அதிமாநுஷ சேஷிதாதி<sub>3</sub>களாலே பரத்வ  
ஸௌஸ்ப்யாதி<sub>3</sub>கள் ப்ரகாஸிக்கையாலே 5. “தநுமாஸ்ரிதம்” என்னத் தட்டில்லாமையாலும்  
இந்நிலையிலே பரத்வாதி<sub>3</sub>கள் தோற்றுக்கை உத்கர்ஷமாய்கையாலும், அத ஏவ பரம்பூவ  
மென்று அந்வயிக்கையே உசிதமென்று திருவுள்ளம்.

சி. அ. சரக்கறையிற் பொருகை — தன்னுடையராகப் பண்ணிக்கொள்ளுகை. x, y ஊற்ற  
மென்றுப<sub>2</sub>லமாய், ப<sub>2</sub>ஸித்தையுடையவன்; அதாவது — த்ருட<sub>4</sub>ப்ரமானமானஸ்ருதிஸித்த<sub>3</sub>தான்  
என்றபடி. f, g அன்றிக்கே “ஊற்றமுடையாய்” என்றதுக்குத் தாத்பர்யாத்நம்  
A திருவாய் 1-3-9.



f (ஊற்றமுடையாய்) g ஆஸ்ரிதவிஷயத்தில் பண்ணின ப்ரதிஜ்ஞையை மஹாராஜருள்விட்டாரும் விடவேண்டுமென்னிலும் விடாதே முடியநின்று தலைக் கட்டுகை. h (பெரியாய்) i அந்த ப்ரதிஜ்ஞாஸம்ரக்ஷணத்தளவன்றியேயிருக்கும்  $i_2$  பூலமென்றுமாம். (பெரியாய்) j ஆஸ்ரிதவிஷயத்தில் எல்லாஞ் செய்தாலும் ஒன்றுஞ் செய்யப்பெற்றிலோம் என்றிருக்கை என்றுமாம்: k தன்பேருயிருக்கை என்றுமாம்; l தன்பெருமைக்கு ஈடாக ரக்ஷிக்குமவன் என்றுமாம். m (உல்தி னில்  $m_2$  தோற்றமாய் நின்று) n கீழ்ச்சொன்ன ஆஸ்ரித பக்ஷபாதம் லோகத் திலே ப்ரவலித்தாமம்படியிருக்கை. அதாவது — ஸிஸுபால துர்யோதனாதி3 களுக்கும் பாண்டுவர்கள்பக்கல் பக்ஷபாதம் தோற்ற இருக்கை. o (கூட்டு) p லோகத்திலே தோற்றினபின்பு நிறம்பெற்றபடி. q (துயிலெழாய்) r இப்போது உணராமையாலே அந்த குணமும் மழுங்கவிநே புகுகிறது.

s (மாற்றார் இத்யாதி3) t ஸத்ருக்களானவர்கள் உன் மிடுக்குக்குத் தோற்றுப் போக்கடியில்லாமலே உன் திருவடிகளிலே வந்து விழுமாபோலே; u மாற்றார் தங்கள் வலி மாண்டுவந்து விழுமாபோலே என்றுமாம். “மாற்றார்” என்று,

பெ. அ. f, g தாத்பர்யாந்தரம் சொல்லுகைக்காகப் புந:ப்ரதீகம் க்ரஹித்து அருளிச் செய்கிறார் (ஊற்றமுடையாய் என்று) h, i தான்பண்ணின ப்ரதிஜ்ஞா நிர்வாஹத்துக்கு வேண்டின பூலத்துக்கும் விஞ்சினதான பூலத்தையுடையவனே! என்று கீழுக்குச் சேர ஸப்ததார்த்தம் திருவுள்ளம் பற்றி அருளிச்செய்கிறார் (அந்த இத்யாதி3) i 1. “அப்துன் யக்யுரோண தாத் ஹ்யாய் இச்சுந் ஹிக்யுரோணயவர” என்று — விஞ்சின பூலத்துக்கு ப்ரமாணம் அநுஸந்தேயம். j, k “பெரியாய்” என்ற இடத்தில். பெருமை — அதிசயமாய் அத்தை மூன்றுவிதமாக அருளிச்செய்கிறார் (ஆஸ்ரிதேத்யாதி3 வாக்யத்ரயத்தாலே) k (தன்பேருயிருக்கை) என்றவிடத்தில் “ஆஸ்ரிதவிஷயத்தில் செய்தகெல்லாம்: தன் பேருக” என்று கூட்டுவது. n (கீழ்ச்சொன்ன) என்றது — “ஊற்றமுடையாய், பெரியாய்” என்று இரண்டு பதத்தாலும் பூலித்த பக்ஷபாதமென்றபடி. q, r கீழ் குணங்களைச் சொன்னது துயிலெழுகைக்கு ஹேதுவாக வேண்டி அவர்களுடைய ஹார்த்த3 பூலத்தை அருளிச்செய்கிறார் (இப்போது இத்யாதி3)

s, t உன்வலிக்குத் தொலைந்தென்று ஸப்ததார்த்தம் விலக்ஷித்து அர்த்தம் அருளிச்செய்கிறார் (ஸத்ருக்கள் இத்யாதி3) s, u மாற்றார் உனக்குத் தோற்று, தங்கள் வலியைத் தொலைந்து என்று அத்தயாஹாரம் திருவுள்ளம்பற்றி யோஜநாந்தரம் அருளிச் செய்கிறார் (மாற்றார் இத்யாதி3)

சி. அ. அருளிச்செய்கிறார் (ஆஸ்ரித விஷயத்தில் பண்ணின இத்யாதி3) f ஊற்றம் — நிதியுடைமை,  $i_2$  (பூலம்) 1. “அப்துன்யக்யுரோண தாத் ஹ்யாய்” என்ற பூலம்.  $b_2, c, m_2, n$  1. “தோற்றம்” — வலியும் அழகும். z, a, i, j, k, l “பெரியாய்” என்றதுக்கு ஐந்து பொருள். b, c, m, n “உல்களில் தோற்றமாய்” என்றதுக்கு இரண்டு பொருள். b, d, o, p “கூட்டு” என்றதுக்கு இரண்டு பொருள். s, t, u “மாற்றார் உனக்கு வலி தொலைந்து” என்றதுக்கு இரண்டு தாத்பர்யம்: — t ஸத்ருக்களானவர்கள் உன்வலிக்குத் தோற்று” என்னுதல். தொலைந்து — தோற்று தொலைவு — முடிவு. u அன்றிக்கே, மாற்றார் தங்கள் பூலம் கெட்டு என்னுதல்; தொலைந்து — கெட்டு. t, u இத்தை அருளிச்செய்கிறார் (ஸத்ருக்கள் இத்யாதி3) w, x அம்புக்கும் குணங்களுக்கும் தோற்றபேருண்டோ? என்ன வாக்ய த்வயத்தாலே அருளிச்செய்கிறார் (ப்ரஹ்மாஸ்த்ரமித்த்யாதி3) x<sub>2</sub> இங்கு லோகஸப்தம் ஜனவாசி. s ஆற்றது வந்து — ஆற்றமையாலே வந்து. s, w “ஆற்றது வந்துன் அடி பணியுமாபோலே” என்றதுக்குத் தாத்பர்யம் த்ருஷ்டாந்தோபபாத3னமுகேந அருளிச்

ஸத்ருக்கள். நாராயணனாகையாலே ஸம்பந்தம் எல்லாரோடும் ஒத்திருக்க இவனுக்கு ஸத்ருக்களுண்டோ? என்னில், ஆஸிநிவிரோதிகள் இவனுக்கு ஸத்ருக்கள். இத்தால், அம்புக்குத் தோற்று எதர்கள் வருமாபோலே உள் குணங்களுக்குத் தோற்று வந்தோமென்கை. v அவர்களுக்கு முடிந்துபிழைக்கலாம்; குணஜிதர்க்கு அதுக்கும் விரகில்லையிறே. w ப்ரஹ்மாஸ்த்ரம் விடவேண்டும்படி பிராட்டிபக்கலிலே அபராத்ததைப்பண்ணி.  $w_2$  1. “தரிந் லோகாந் ஸம்பரிக்ரம்ய—ஸ பித்ரா ச பரித்யக்த:” என்று ஓட்டத்திலும் புகலற்று, 1. “தமேவ பரணம் க்ருத:” என்று பெருமாள் திருவுட்களிலே விழுந்த காகம்போலே இருக்கை.  $x_2$  2. “ஸத்யேந  $x_2$  லோகாந் ஜயதி” என்று  $x_3$  அம்பு பட்டாரோபாதி  $x_1$  குணஜிதரென்றதிறே.

(போற்றி) போற்றுகையாலது—திருப்பல்லாண்டு பாடுகை; y பெரியாழ்வாரைப் போலே வந்தோம். z (யாம் வந்தோம்) a அவர் தம்மைப்பேணாதே உன்னைப் பேணி னாற்போலே நாங்களும் எங்கள் ஸ்வரூபத்தைப் பாராதே, ஆற்றுமை இருந்தவிடத்தில் இருக்கவொட்டாமையாலே வந்தோம். b நசைமுடியவொட்டாது, c ஆற்றுமை இருந்த விடத்தே இருக்கவொட்டாதிதே. (யாம் வந்தோம்) d ஸத்ருக்கள் துரபிமானத்தாலே 3. “ந நமேயம்” என்று இருக்குமாபோலே ஸ்வரூபஜ்ஞாநத்தாலே, 4. “தத் தஸ்ய ஸத்ருஸம் புவேத்” என்று இருக்கும் நாங்கள் ஆற்றுமை இருக்கவொட்டாமையாலே வந்தோம் (புகழ்ந்து) எங்களைத் தோற்றித்த குணங்களைச் சொல்லி. 21.

பெ. அ. v ‘அம்புக்குத் தோற்றவர்களுக்கு அம்பு க்லேஸத்தைப் பண்ணுகையாலே வந்து விழவேணும்; குணங்களுக்குத் தோற்றவர்களுக்கு அங்ஙனே வரவேணுமென்கிற தீர்ப்புந்தமென்?’ என்கிற ஸங்கையிலே அருளிச்செய்கிறார் (அவர்களுக்கு இத்யாதி) நசை முடியவொட்டாமையாலே விராத்திருக்கலென்னதென்று கருத்து. w ‘அம்புக்குத் தோற்ற பேருண்டோ?’ என்ன, அருளிச்செய்கிறார் (ப்ரஹ்மாஸ்த்ரம் இத்யாதி). x குணஜிதர்க்கு அப்புபட்டாரை த்ருஷ்டாந்தமாகச் சொன்னதுக்கு ஸம்வாதம் காட்டுகிறார் (ஸத்யேநேத்யாதி)  $x_3$  (அம்பு பட்டாரோபாதி) என்றது — 2. “த<sub>4</sub>நுஷா ப<sub>4</sub>தி<sub>4</sub> ஸாத்ரவாந்” என்றத்தைக் கட்டிவிட்டு  $x_2$ ,  $x_4$  லோகஸப்தம் ஐதவாசியென்று திருவுள்ளம் பற்றி (குணஜிதர் என்றது.)  $x_4$  ‘குணங்கள்’ என்றது — ஸத்ய த்ர<sub>4</sub>ந ஸாஸருஷைகளைச் சொல்லுகிறதென்று கண்டுகொள்வது.

y இத்தால் ப<sub>2</sub>ஸ்தார்த்தம் அருளிச்செய்கிறார் (பெரியாழ்வார் இத்யாதி) z, a, b, c “யாம்” என்றதுக்கு — பெரிய த்வரையுடைய நாங்களென்று விவ்ஷித்து. தாத்பர்யத்தை அருளிச் செய்கிறார் (அவர்தம்மை இத்யாதி வாக்யத்ரயத்தாலே) d உபாயாத்யவஸஸ்யநிஷ்ட<sub>2</sub>ரான நாங்களும் என்று தாத்பர்யாந்தரம் அருளிச்செய்கிறார் (ஸத்ருக்கள் இத்யாதி)

“யாம் — போற்றி — புகழ்ந்து — வந்தோம்” என்று அந்வயம்.

21.

சி.அ. செய்கிறார் (ப்ரஹ்மாஸ்த்ரம் விடவேண்டும்படி இத்யாதி) என்றுமாம். x குணத்தாலே எல்லாரையும் ஜயிக்குமோ? என்ன அருளிச்செய்கிறார் (ஸத்யேந லோகாந் ஜயதி) என்று.  $x_2$  “லோகாந்” என்றது இங்கு மனுஷ்யரை; ஸத்ய குணத்தாலே மனுஷ்யரை ஜயிக்குமென்று தாத்பர்யம். a (அவர் தம்மைப் பேணாதே என்று) பெரியாழ்வார் தம்மைப் பேணாதே என்றபடி. b, c பரதந்த்ரவஸ்துவுக்கு 4. “தத் தஸ்ய ஸத்ருஸம் புவேத்” என்று இருந்தவிடத்திலேயிருந்து முடிந்து போனால் போமதொழிய, புறப்பட்டு வரலாமோ? என்ன அருளிச்செய்கிறார் (நசை முடிய இத்யாதி வாக்யத்ரயத்தாலே.) [மாற்றருளுக்கு வலி தொலைந்துன் வாசற்கண் ஆற்றது வந்துன் அடிபணியுமாபோலே எங்களைத் தோற்றித்த குணங்களைச் சொல்லிக்கொண்டு மங்குளாஸாஸனம் பண்ணு கைக்காக யாம் வந்தோம் — “ஏற்ற கலங்கள்” என்று தொடங்கி “துயிலெழாய்” என்று அந்வயம்.]

21.



## ஆறுபிரப்படி - இருபத்தோராம் பாட்டு

அவ: — இருபத்தோராம் பாட்டு. புருஷகாரபூதையான நப்பின்னைப்பிராட்டியையெழுப்ப: அவள் உணர்ந்தெழுந்திருந்து 'நான் உங்களிலே ஒருத்தியன்றே, உங்கள் கார்யங்களெல்லாம் அழகிதாகச் செய்துதருகிறேன்; நம்மைப்பற்றினார்க்கு ஒரு குறைகளுண்டோ? நாமெல்லாருங்கூடி க்ருஷ்ணனை எழுப்பி அர்த்திஷங்க வாருங்கோள்' என்ன; அவன் குணங்களிலே தோற்றுர்தோற்றபடியே சொல்லி, உகவாதார் அம்புக்குத் தோற்றுவந்து விழுமாபோலே, 1. "குணர்தாஸ்யமுபாகுத:" என்ற இளையபெருமாளைப்போலே குணங்களுக்குத் தோற்றுவந்தோமென்று சொல்லி க்ருஷ்ணனை எழுப்புகிறார்கள். உகவாதார் உன்வீரத்துக்குத் தோற்றுற்போலே, உகந்த நாங்கள் உன் நீர்மைக்குத் தோற்றபடி.

வயா: — (ஏற்றகலங்கள்) உன்னை ஆராக நினைத்து உறங்குகிறாய்? உன்னை யுணராய். கூர்ராப்திசூரியாகவாதல், சக்ரவர்த்தி பிள்ளையாகவாதல் நினையாநின்றாய்; ஸ்ரீநந்தக்கோபர்மகனாக நினைக்கிறாயில்லையே உன்னை. ஸ்ரீ நந்தக்கோபர் ஆர்ஜித்த ஐஸ்வர்யத்தைச் சொல்லுகிறார்கள்;— ஸ்ரீநந்தக்கோபருடைய சொளர்ய வீரயங்களும், துர்யமிகத்வமும், புஜபுலமுமிறே கீழ்ச்சொல்லிற்று. (ஏற்ற கலங்கள்) இட்ட இட்ட கலங்களெல்லாம் எதிரேநிரம்பிவழியுப்படி அதுவந்ததமாகப் பாள் சொரியக்கடவனவாயிருக்கும் பசுக்கள். (ஏற்ற கலங்கள்) கலமிடுவார் தாழ்வே. இட்ட கலம் நிறையாததில்லை. நாலாயிரம், இரண்டாயிரம் என்று ஒரு ஸங்க்யையில்லை. (ஏற்றகலங்கள்) கலத்தில் சிறுமை பெருமையில்லை; கடலை மடுக்கிலும் நிறைக்குமத்தனை. ஏலாத கலங்கள் நிறையாதொழுகிறது பாலின் குற்றமன்றிறே; கொடுப்பார்க்கும் ஒருகொள்வார் தேட்டமாயிறேயிருப்பது; இவையும், க்ருஷ்ணன் படியாயாய்த்திருப்பது. அர்த்தியாதார் குற்றமேயாய் அவன்பக்கல் குறையிலையாயிருக்குமாபோலே. 2. "உதாரா:" என்று அர்த்தித்த பாத்ரங்களைக்கொண்டாடியிறே இவன் உபகரிப்பது. அர்த்தித்தவந்தான் உபாயமாகாதோவென்னில்; இவனுடைய தாதர்த்த்யம் ஸ்வரூபத்திலே புகுமாபோலே இதுவும் ஸ்வரூபத்திலே புகுமித்தனை. உபாயத்திலே புகாது. அங்ஙனையாகில் அர்த்தித்தவந்தான் வேனுமோவென்னில்; முக்தனானாலும் இல்லையாகில் போகூந்தான் ப்ராய்மமாக மாட்டாது. ஸம்ஸாரத்தினே போகும் ஸாவதியாகையாலே அர்த்தித்தவமும் அவ்வளவிலே பர்யவலிக்கும்; அங்கு நித்யமாகையாலே அது உருவச்செல்லும். நித்யாநபாயிநியானவனும், A "இறையும்-அகலகில்லேன்" என்றிறே அங்கிருப்பது. B "மருந்தே நங்கள் போக மகிழ்ச்சிக்கென்று பெருந்தேவர் குழாங்கள் பிதற்றுப்பிரான்". 3. "ஸதாபர்யந்தி" யிறே அவ்விடம். 4. "நமஇத்யேவ வாதிந:" என்றிறே அவதரித்தவிடத்திலும் C "இரவு நன்பகலும் துதிசெய்யுநின்ற" என்னக்கடவதிறே. (எதிர்பொங்கி மீதளிப்ப) முலைக்

A திருவாய் 6-10-10, B திருவாய் 9-3-4 C பெரியதிரு 2-3-7.

கண்ணின் பெருமைபாலே ஒருக்கால் தொட்டுவிட்டாலும் ஒருபிறிலே கலத்தை நிறைத்து வழிந்துபோகாதினாலும் முலைக்கடுப்பாலே மேலே மேலே சொரியும்.

(மாற்றுகே பால்சொரியும்) இட்டகலம் நிரம்பிற்று, கலமிடுவாரில்லையென்னுக் கண் அடைபாது; ஊற்று மாறுகே பால்சொரியுமத்தனை, 1. “பூய ஏவ மஹா பாரஹோ” 2. “ப்ரஹ்ருஷ்டோ வாக்யம்ப்ரவீத்” 3. “இதஞ்ச ஸ்ருணு மைத்ரேய” என்று சொல்லக்கடவதிறே, ஸ்ரீமைத்ரேயபுகுவான் கேளாதிருக்கச்செய்தே நல்ல அர்த்தம் இவனிழக்கவொண்ணதென்று 4. “நித்யைவேஷா ஜகந்மாதா” என்று நிஷிதான் சொல்லுகிறே.

(வள்ளல் பெரும்பசுக்கள்) சிலர்க்கு உபகரித்ததாயிருக்கையன்றிக்கே தன் கார்யஞ் செய்ததாக உபகரிக்கும்படி உதாரஸ்வபாவமாயிருக்கை; A “வேண்டிற் றெல்லாந்தரும் கோதில் என்வள்ளல்” என்கிற க்ருஷ்ணனைப்போலே. இத்தை நினைத்திறே 5. “உதார: ஸந்தர்ஸயந்” என்று ஆளவந்தார். சிலர் அர்த்தியாதி ருக்கச்செய்தேயிறே B “விடுமின்முற்றவும்” என்றருளிச்செய்தது; அதைநினைத் திறே ஸ்ரீமதுர கவிகள் C “அருள்கண்மரில்வுலகினில் மிக்கதே” என்றது. D வண் சடகோபரான இவரைப்போலே E அருள்மாரியாகையாலே திருமங்கையாழ்வாரும் F “முந்துறவுரைக்கேன்” G “சொல்லுகேன்வம்மின்” H “நமருமுரைமின்” என்றருளிச்செய்தார். (வள்ளல்) க்ருஷ்ணனைப்போலே, பெண்ணுக்கும் பேதைக்கும் அணையலாம்படி தன்னைத் தாழவிட்டுக் கொடுத்துக்கொடு நிற்கும் பூவ்யதையைச் சொல்லுகிறது. (பெரும் பசுக்கள்) க்ருஷ்ணஸ்பர்ஸத்தாலே வளருகிறவையாகையாலே அவன்றன்னோடொக்கப் பெருத்திருக்கை, I “பெருங்கண்ணன்” 6. “மஹாத் மத:” J “பேரோதும் பெரியோர்”. (வள்ளல் பெரும்பசுக்கள்) K “சிறுமாமனிசர்” என்னுமாபோலே.

(ஆற்றப்படத்தான்) மிகவும் படைத்தான். 7. “சூனாநாமாகரோ மஹாந்” 8. “சூனாநாமயுதைகமம்ஸம்” 9. “யதா ரத்நாதி ஜலதேரஸங்க்யேயாதி புத்ரக” L “ஈறிலவண்புகழ்” 10. “ஸமஸ்த கல்யாணசூனம்ருதோத்தி:” 11. “அகில ஹேய ப்ரத்யகீ” 12. “அபரிமிதசூனகண்ணைகமஹார்ணவ” 13. “வீர்ஷா யுதைர்யஸ்ய சூனா நஸக்யா:” என்று க்ருஷ்ணசூனங்களுக்கு எல்லை காணுதல், M “கண்ணபிரான் கற்றகல்வி” என்று க்ருஷ்ணன் தீம்புக்கு எல்லையுண்டாதல், 14. “அமர்யாத: க்ஷுத்ர:” என்று - ஸம்ஸாரிகள் அநாத்மசூனங்களுக்கு ஸங்க்யையுண்டாதல், திருநறையூரில் திருவிதிகளில் முத்துக்களுக்கு எண்ணுண்டாதல்

A திருவாய் 3-9-5, B திருவாய் 1-2-1, C கண்ணிருண் 8, D திருவாய் 2-10-11 E பெரியதிரு 3-4-10 F பெரியதிரு 9-8-1 G பெரியதிரு 1-1-7 H பெரியதிரு 6-10-6 I திருவாய் 9-5-9; J பெரியதிரு 7-4-4, K திருவாய் 8-10-3, L திருவாய் 1-2-10 M பெரியாழ் திரு 2-9-1.



செய்யிலாய்த்துத் திருவாய்ப்பாடியில் பசுக்களுக்கு எண்ணுண்டாவது. A [கழி ஆருங்கனாங்கப்] கார்ப்பிணிகளைப்போலே. A [கலந்தெங்கும் நிறைந்தேறி] பெரிம திருநாளில் ஸர்வதோதிக்கமாக வந்தேறுமாபோலே. A [வழியாரமுத்தின்று] சிலதாரமிகர் மதுஷ்யர்க்கு ஸஞ்சரிக்கைக்குறுப்பாகக் குறுந்தெருவும் நெடுந்தெருவுமாகக்கண்டு வைப்பார்களானால், இவை வழிபோகவொண்ணாதபடி முத்தாலே நிரப்பிவைக்கும். (ஆற்றப்படைத்தான் மகனே) ஸ்ரீநந்தக்கோபர்க்கு ஸம்பத்து ஸ்வயமார்ஜிதமாகையாலே தான்றேன்றியாயிருக்கும்; இவர் பிறந்து படைத்ததாகையாலே அடியுடைய ஐஸ்வர்யம். 1. “பதிம் விஸ்வஸ்ய” என்கிற ஐஸ்வர்யத்திற் காட்டிலும் ஸ்ரீநந்தக்கோபருடைய ஐஸ்வர்யத்துக்கு இட்டுப்பிறந்தவனே! பரம்பதம்போலேயும் நாராயணத்வம் போலேயும் ஸ்வதஸ்ஸித்தூதாமன்றே. கோபகுலமும், கோபாலத்வமும் B நந்தன்பெற்ற ஆனானுக்கல்லது லித்தூதியாதே.

(மகனே அறிவுறய்) உன் ஐஸ்வர்யமிருந்தபடியாலே எங்களை நினைக்கைக்கு விரகில்லை; ஐஸ்வர்யச்செருக்காலே ஆர்த்தத்வநி செவிப்பட்டதில்லையேயாகிலும் உன் பிறவியை புத்தூபண்ணி எங்களுக்காக உணராய். உனக்கும் எங்களுக்குமுண்டான ஸம்பந்தத்தாலேபெறில்பெறுமத்தனையென்று “உன்றன்னைப்பிறவிபெறுந்தனை” (28) என்றருளிச்செய்தாளிறே. (மகனே அறிவுறய்) பரம்பதத்திலே வந்தோமோ? வலிஷ்டாதிசுகள் நியமிக்கும் வாசலிலே வந்தோமோ? (அறிவுறய்) இவனுக்கு உணர்த்தியுண்டானாலும் பாலத்தில் விளம்புமில்லை, வ்யபிசாரமுமில்லை என்றிருக்கிறார்கள். அறிவியாதபோதிறே இத்தலைக்கு இழவும் வ்யஸநமும். அறிவித்தால் கார்யஞ்செய்யாதபோது இழவும் அவத்யமும் அவனதாமித்தனையிறே. அறிவுடையார் கார்யம் ஒருபரமசேதநன் கையதிறே. (அறிவுறய்) ஸர்வஜ்ஞனையும் உணர்த்த வேண்டுமபடியிறே உள்ளஞ்செல்லுகிறபடி. கைப்பட்டபெண்களைச் சரக்கிலே வாங்கிக் கைப்படாதவர்களைக் கைப்படுத்துகைக்காக உண்டான உபாயாந்யபரதையாலே எழுப்புகிறார்கள்.

“வாங்கக் குடம்நிறைக்கும் வள்ளல் பெரும்பசுக்கள் (3) உணர்க்காகவில்லையோ? நாம் பிறந்து படைத்தோமாகச் சொன்னார்கள். இதொரு ஏற்றமோ” என்று பேசாதேகிடந்தான்; இனி அவ்வருகில்லை என்னும்படியான உத்கர்ஷங்களைச் சொல்லி எழுப்புகிறார்கள்—(ஊற்றமுடையாய்) ப்ரமாணதார்ட்யத்தால்வந்தப்ரமேயத்தினுடைய ஸ்தைர்யத்தைச் சொல்லுகிறது. புருஷபுத்தூப்ரபுவங்களானவற்றால்நிற்கே. அபெளருஷேயமாய், நித்யநிர்த்தோஷமான வேதத்தாலே ப்ரதிபாதிக்கப்படுகையாலே த்ருடப்ரமாணலித்தூயிருக்கை. அப்ரமாணமென்னுதல், அநுமானப்ரமாணமென்னுதல் செய்யவொண்ணாது; வசநாபுராஸங்களாலும் உக்த்யாபுராஸங்களாலும் அழிக்கவொண்ணாதிருக்கை. 2. “ஸர்வே வேதா யத்பத்யமாநந்தி” 3. “ஸர்வே வேதா யத்ரைகம் புவந்தி” 4. “நதா:ஸ்ம வசஸாம் ப்ரதிஷ்டா” 5. “வசஸாம் வாச்ய முத்தமம்” 6. “நாராயணபரா வேதா:” C “உளன்சுடர்மிகு; சுருதியுள்” D “வேதமுதல்வன்” E “நான்மறைகள் தேடியோடுஞ்செல்வன்;”

A பெரியதிரு 6-9-2, B பெரிய திரு 5-5-3, C திருவாய் 1-1-7, D திருவாய் 3-5-3, E பெரிய திரு 4-8-3.

A “நம்முடைநாபுகளே” என்று பசோதைப் பிராட்டி சேரட்டுகிற க்ருஷ்ணானிறே. (பெரியாய்) அந்த ப்ரமானங்களெல்லாம் சொன்னாலும் தன்னுடைய அவதி, காணவொண்ணாதபடி அவ்வருகுபட்டிருக்கிறவனே! 1. “யதோ வாசோ நிவர்த தத்தே அப்ராப்ய மநஸா ஸஹ” என்றும், 2. “யஸ்யாமதம் தஸ்ய மதம்” என்றும், 2. “அவிஜ்ஞாதம் விஜாநதாம்” என்றும் ப்ரமானங்களுக்கு இவ்வளவென்ன வொண்ணாதபடியிருக்கை.

(உலகினில் தோற்றமாய்நின்ற) மேன்மைக்கு எல்லேகாணவொண்ணாதபடி இருக்குமென்று ஒலேப்புறத்திலே கேட்டுப்போகையன்றிக்கே, எத்தனையேனும் தண்ணிய ஸம்ஸாரிகளுக்கும் உபேக்ஷாவிஷயமான லோகத்திலே அஜஹத் ஸ்வபூய னாய்க்கொண்டு ஸாத்யபரித்ராணாத்துக்காக, 3. “ஸம்பவாமி” என்று சொன்ன படியே அவதரித்து எல்லாருங்காண்லாம்படி 4. ‘ஸகலமநுஜநயநவிஷயதாங்குத’ னானவனே! (தோற்றமாய்) 5. “ஆவிர்ப்யுதம்” என்கிறபடியே (சுடரே) அல்லாதார் கர்மாநுருணமாகப் பிறக்கையாலே, பிறக்கப் பிறக்க மழுங்குவார்கள் ஸம்ஸாரிகள்; அவனுக்கு அநுக்ரஹ கார்யமாகையாலே, பிறக்கப்பிறக்க ஒளிமிகாநிற்கும். ஐந்தம் ஸம்புந்தத்தாலே கரையேறுகையன்றிக்கே, சாணையிலிட்ட மாணிக்கம்போலே அதுயுஜ்வலமாகை. 6. “ஸ உ ஸ்ரேயாந் பவதி ஜாயமாத:” 7. “மாநுஷிம் தநுமாஸ்ரிதம் பரம் பாவமஜாநந்த:” என்னும்படியான மநுஷ்யத்வே பரத்வஞ் சொல்லுகிறது. B “பாவுதொல்சேர்க்கண்ணு என்பரஞ்சுடரே” என்னக்கடவதிறே.

அன்றிக்கே, (ஊற்றமுடையாய்) மஹாராஜர் 8. “வத்யதாம்” என்றால் 9. “ந த்யஜேயம் கதஞ்சந” என்றும், C தாமரையாள் சிதகுரைத்தாலும் C “என்னடியாரதுசெய்யார்” என்றும் — ஆஸ்ரிதவிஷயத்தில் பண்ணின ப்ரதிஜ்ஞையை, 10. “அப்யஹம் ஜீவிதம் ஜஹ்யாம்” என்கிறபடியே — தன்னையும் தன்விபூதிபையும் அழியமாறியும் விடாதே நின்று தலைக்கட்டுகைக்கிடான ஆதரத்தோடே நிற்கும் ஊற்றத்தைச் சொல்லுகிறது. (பெரியாய்) ஆஸ்ரிதவிஷயத்தில் எல்லாஞ்செய்தாலும் ஒன்றுஞ்செய்யப் பெற்றிலோமென்றிருக்கையும், அதுதான் தன் பேரையிருக்கையும், செய்யுமன்று தன் பேருமைக்கிடாயிருக்கையும், விரோதித்த மஹாராஜர்தர்முங்கூட 11. “கிமத்ர சித்ரம்” என்று கொண்டாடும் படியான பேருமை; விலக்குமளவன்றிக்கேயொழிந்தால் பின்னைக்கொண்டாடு மித்தனையிறே. (உலகினில் தோற்றமாய்நின்ற) கீழ்ச்சொன்ன ஆஸ்ரிதபக்ஷபாதம் உலகிலே ப்ரஸித்தமாய்ப்படி நிற்கை. துர்யோதநன், ஸிமூபாலன், உதுங்கன், இவர்களுட்படச்சொல்லும்படி, லோகத்திலே ப்ரஸித்தமாய்ப்படியிருக்கை; ‘களவு கண்டாய் கட்டுண்டாய்’ என்பது, ‘வ்ருஷணபோஜநம் பண்ணினாய்’ என்று இகழ்வது, ‘துர்யோதநாதிக்கைப் பொடிபடுத்தினாய், அர்ஜுநாதிக்கை னாழ்வித்தாய்’ என்னும்படி ப்ரஸித்தமிறே. (சுடரே) ஆஸ்ரித பாரதந்த்ரி

A பெரியாழ் திரு 1-5-3, B திருவாய் 3-2-8, C பெரியாழ் திரு 4-9-2.



யத்தால் வந்த ஓளஜ்ஜ்வல்யம். A “இன்னார் தூதனெனதின்துன்”. (நின்றகடரே)  
B “ஐயர்க்கருள்செய்துநின்று பார்மல்கு சேனை அவித்த பரஞ்சுடர்”  
என்னக்கடவதினே.

(துயிலெழும்) நீ இப்போது எழுந்திராமையாலே நீ பிறந்து படைத்த  
ஸம்பத்தும் நீ ஆர்ஜித்த குணங்களும் மழுங்கக்கிடாய் புகுகிறது; நீ அவை  
ஸம்பாதிக்கப் பட்ட அருமை அறிவுதியே? அவை நிறம்பெறும்படி  
திருப்பள்ளியுணர்ந்தருளாய்.

“ஆகிறது. நாமெழுந்திருக்கிறோம். நீங்கள் வந்தபடி சொல்லுங்கோள்”  
என்ன; தாங்கள் வந்த செயலறுதியிருந்தபடிக்கு துருஷ்டாந்தபூர்வமாகச்  
சொல்லுகிறார்கள் — (மாற்றருனக்கு) உனக்கு ஸத்ருக்களானவர்கள் உன்  
மிடுக்குக்குத் தோற்று, போக்கடியில்லாமையாலே வந்துவிழுமாபோலே. (மாற்ற  
ருனக்கு) “துருக்களை துருஷ்டாந்தமாகச் சொல்லுகிறதென்னென்னில்: ஸர்வ  
ஜ்ஞனாலுங்கூட. தேர்க்கவொண்ணாதபடி அநாதிகாலம் கைகழிந்தபடி சொல்லு  
கிறது. 1. “நாஸ்திக: புரா” C “யானேயென்றனதே என்றிருந்தேன்.” (மாற்ற  
ருனக்கு) “நாராயணனாகையாலே ஸம்பந்தம் எல்லாரோடும் ஒத்திருக்க, சேஷ  
மாயிருக்கிற ஆத்மாக்களிலே சில ஸத்ருக்களுண்டோ?” என்னில்; ப்ராதிகூல்ய  
பரம்பரைகள் பண்ணி இடக்கைப்புரி முருக்கி விரோதித்துப் போருமவர்களை,  
2. “உதாஹம் துவிஷத:” என்பது, ‘என்னுடைய ஆஜ்ஞாபரிபாலனம் பண்ணுதார்  
எனக்கு துரோஹிகள்’ என்பது, பூகூவத துவேஷம் பண்ணுவாரை துவிஷத்  
துக்களென்பது, அவர்களை நிந்தைபண்ணுவாரைப் பொறேனென்பதாகாதின்றினிறே.  
(மாற்றார்) எங்கையெறியாயோ? நாங்கள் வருமவர்களோ? ஹிரண்யராவணாதி  
களானவர்கள் வந்தோம் நாங்களன்றோ. (வலி தொலைந்து) வலிதொலைகையாவது  
3. “ந நமிமயம்” என்கிற ப்ரதிஜ்ஞை தவிர்கை. (உன்வாசற்கண்) மிடுக்கு  
அழிந்து எகரிமைபட்டு 4. “கூச்சு” என்றவிடத்திலும் அங்குப் புகுராதே தன்  
கொட்டிலேறப் போனானிறே ராவணன். அப்படியன்றிக்கே, (உன்வாசற்கண்  
ஆற்றுவதுவந்து) ப்ரஹ்மாஸ்த்ரம் விடவேண்டுமபடி பிராட்டி பக்கலிலே அபரா  
தத்தைப் பண்ணி, 5. “தரீந் லோகாந் ஸம்பரிக்ராம்ய” என்னும்படி அலமந்து  
5. “ஸ பித்ரா ச பரித்யக்த:” என்னும்படி ஓரிடத்தில் புகலற்று, 5. “தமேவ  
ஸரணம் கூத:” என்று — பெருமான் திருவடிகளிலே விழுந்த காகப்போலே.  
உன்வாசலிலே வந்து உன்காற்றிழை விழுந்தோம். அம்புக்குத்தோற்றுரோபாதி  
நாங்களும் குணங்களுக்குத் தோற்று வந்தோம். (ஆற்றுவதுவந்து) அம்புபிடி  
தள்ளத்தள்ள வருவாரைப்போலே ஸௌந்தர்ய குண பூலாத்க்ருதைகளாய்  
வந்தோம். அம்பு நற்கொலையாகக் கொல்லும்; குணம் உயிர்க்கொலையாகக்  
கொல்லும்; D “வல்வினையேனை ஈர்கின்ற குணங்கள்”.

A பெரியதிரு 2-2-3. B திருவாய் 3-5-7. C திருவாய் 2-9-9. D திருவாய் 8-1-8.

(யாம்வந்தோம்) ஸத்ருக்கள் துரபிமாதத்தாலே 1. “ந நமேயம்” என்றிருக்குமாபோலே, 2. “தத் தஸ்ய ஸத்ருஸம்” என்றிருக்கும் நாங்கள் எங்கள் செல்லாமையாலே வந்தோமித்தனை. ஸ்வரூபஜ்ஞாநம் வரவொட்டாது ஆற்றமை இருந்தவிடத்திலிருக்கவொட்டாது. (போற்றி) தோற்றார் “போற்றி” என்னுமித்தனையிறே, போற்றுகையாவது. A “செவ்வடிசெவ்வி திருக்காப்பு” என்று திருப்பல்லாண்டு பாடுகை. அல்லாதார் பாடுவது தந்தாம் ப்ரயோஜனத் துக்காகவிறே. நாங்கள் உன் ஸம்ருத்தியை ஆஸாஸிக்கும்படியன்றே வந்தது. (புகழ்ந்து) 3. “ஸத்ரோ: ப்ரக்யாதவீர்யஸ்ய” என்று மாற்றாரும் தங்களைத் தோற்பித்த வீர்யத்தைச் சொல்லிப் புகழ்வார்கள்; இவர்களும் தங்களை நலிந்த நலிவைச்சொல்லிப் புகழும்தனையிறே. எங்களைத் தோற்பித்த குணங்களைச் சொல்லிப் புகழ்ந்து; B “அழித்தாயுன்திருவடியால்” C “நின்றன்னால் நலிவே படுவோம்” என்று வருகையிறே உள்ளது. (போற்றி — புகழ்ந்து — வந்தோம்) பெரியாழ்வாரைப்போலேயும் வந்தோம்; அல்லாதாரைப்போலேயும் வந்தோம்; நாங்கள் செய்வதெல்லாஞ் செய்தோம்; நீ பெறிலும் பெறு, இழக்கிலும்இழ. 21.

### ஈராயிரப்படி—இருபத்தோராம் பாட்டு

அவ:— இருபத்தோராம் பாட்டு. கீழ், கண்டாரை எல்லாம் எழுப்பிப்பட்ட வ்யஸனம் தீர அவன்தன்னையே எழுப்புகிறார்கள். நப்பின்னைப்பிராட்டி “நான் உங்களிலே ஒருத்தியன்றே? நாமெல்லாரும் க்ருஷ்ணனை அர்த்தித்கக் கடவோம்” என்ன எழுப்புகிறார்கள்.

வ்யா:— (ஏற்ற கலங்கள் இத்யாதி) கலங்களினுவார் தாழ்வே; இட்ட கலங்களெல்லாம் நிரம்பி எதிர்பொங்கி வழிந்து வெள்ளமிடும். (மாற்றாதே) கலமிடுவாரில்லையென்றால் அத்தால் தவிராது. முலையில் கடுப்பு போகாது. (வள்ளல்) அபேகைக்கால் கொடுக்கும் அவனைப் போலே, அவையும் அபேகைத்ததற்காகச் செய்ததென்கை. (பெரும் பசுக்கள்) ஸ்ரீ ஸத்ருஞ்ஜயனைப் போலேயிருக்கை. க்ருஷ்ண ஸ்பர்ஸத்தாலே வளர்ந்து, அவன் ஏழு வயஸ்ஸிலே பதினாறு வயஸ்ஸு குமாரசனென்னும்படியிருக்குமாபோலேயிருக்கும். (ஆற்றப் படைத்தான்) மிகவும் படைக்கை. D “கழியாரும் கனசங்கம்” என்று. திருநறையூரில் முத்தை எண்ணிலும் எண்ணப்போகாது. D [கழியாரும் கனசங்கம்] கார்ப்புக் கேதும். பெரிய திருநாளுக்கு வருமாபோலே. D [வழியார்] தார்ப்பிகர் இம்முத்தை வழித்துறைபடக் குவிக்க, வழியை மலையாக்குவிக்கும். (ஆற்றப்படைத்தான் மகனே) அவர் ஆர்ஜித்துப் படைக்க. இவன் பிறந்து படைத்த ஸம்பத்து. பரம பதும் போலே தான்தோன்றியன்று. (அறிவுராய்) ஸர்வஜ்ஞனுக்கும் உணர்த்த



வேண்டும்படி; உள்ளுச் செல்லுகிறபடி, (ஊற்றம்) த்ருடதரப்ரமாணஸித்ததன். (பெரியாய்) அவைதனக்கும் 1 “அப்ராப்ய மகஸா ஸஹ” 2. “யஸ்யாமதம் தஸ்ய மதம்” என்று சொல்லுகிறபடியிருக்கை.

(தோற்றமாய்) இப்படி பெரியனாயிருந்துவைத்து, இதரஸஜாதீயனாய் அவதரித்தபடி. (சுடரே) மனுஷ்யத்வே பரத்வம். (ஊற்றம்) மஹாராஜர், பிராட்டி முதலானவர்கள் விடவெண்ணினாலும் விடாத ஊற்றம். (பெரியாய்) தன்பேறு. (உலகினில் தோற்றமாய் நின்ற) துர்யோதனாதிகளுள்ளிட்டார்க்குப் பாண்டுவ பகஷபாதி என்னும்படியிருக்கை. (சுடரே துயிலெழாய்) இப்போது உணராமையாலே\* (மாற்றுகிறதாய்தி) நாங்கள் வருமவர்களோ? (வலிதொலைந்து) 3. “ந நமேயம் து கஸ்யசித்” என்கை தவிர்ந்து அம்புக்குத் தோற்றரோபாதி குணத்துக்குத் தோற்றேம்; அவர்களுக்கு முடிந்து பிழைக்கலாம். 4. “ஸ்த்யேந லோகாந் ஜயதி”.

(ஆற்றதுவந்து) A “ஆள்பார்த்துழி தருவாய்” என்று நீ வர்க்கடவையா யிருக்கிற நாங்கள் வந்து. (உன்னடிபணியுமாபோலே) வணக்கம் ஸ்வரூபத்துக்கு என்றிருக்கை. (போற்றியாய்) தோற்றார் அவனைப் புகழமுத்தனை. அபுலைகளை வெல்லுகையும் ஒரு பணியோ? (புகழ்ந்து) படுத்தினபாடும், வென்று கொண்டபடியும் சொல்லிக் கிட்டினார்க்குப் பல்லாண்டு பாடுகை ஸ்வரூபமாயிற்று. 21.

### நாலாயிரப்படி — இருபத்தோராம் பாட்டு

அவ:— கீழே, கண்டாரையெல்லாம் எழுப்பிப்பட்ட வ்யஸனம் தீர அவன் தன்னையே எழுப்புகிறார்கள். நப்பின்னைப்பிராட்டி ‘நான் உங்களிலே ஒருத்தி யன்றோ? நாமெல்லாரும் கூடி க்ருஷ்ணனை அர்த்தித்க்க வாருங்கோள்’ என்ன, அவனை எழுப்புகிறார்கள். ‘உகவாதார் வீரத்துக்குத் தோற்றுவருமாபோலே உகந்த நாங்கள் உன் நீர்மைக்குத் தோற்று வந்தோம்’ என்கிறார்கள்.

வ்யா:— (ஏற்றகலங்கள் எதிர் பொங்கி மீதளிப்ப) (ஏற்றகலம்) கலமிடாதார் தாழ்வே. இட்ட இட்ட கலங்களெல்லாம் நிறைக்கும். அவையும் க்ருஷ்ணன்படியாய் யிருக்கும். 5. “உதாரா:” 6. “ஸ ஸர்வாந்” ஏலாத கலங்கள் நிறம்பாதொழிகிறது பாலின் குறைவன்றே; அர்த்தியாதார் குறையிறே. ஸ்வீகாரம் பேண்டுவது. (கலங்கள்) ‘சிறியது பெரியது’ என்கிற நியமமில்லை. கடலை மடுக்கிலும் நிறப்பும்; அவன் குணத்தோபாதி பரப்புண்டாகிலும் நிறப்பும். (மாற்றாதே பால்சொரியும்) ‘கலமிடுவாரில்லை’ என்றால் தான் தவிராது, முலைக்கடுப்பு போந்தனையும் நின்று பால் சொரியும். (வள்ளல்) அபேகைபாலால் கொடுக்குமவனைப்போலே இவையும் அபேகைத் ததுக்காகச் செய்ததென்கை. அர்த்தித்க்கை உபாயமாகாதோ? என்னில், ரக்ஷணம் அவனுக்கு ஸ்வரூபமானவோபாதி, ஸ்வரூபத்தில் புகலாமிறே. ‘அர்த்தித்வம் நித்ய’ மாகவேணுமோ? என்னில்: முக்தனாலும் வேணும். இல்லையாகில் அது ப்ராப்ய

\* ‘அக்குணங்களெல்லாம் இழக்கப்புகாநின்றாய்’ என்பது விடுபட்டிருக்கவேண்டும்.

மாகடாட்டாதென்கை. ஸம்ஸாரபோதையும் ஸாவதியாகையாலே அர்த்தித்வம் ஓர் விலே பர்யவஸிக்கும். அங்கு நீக்ஷமாநசயால் உள்ளதனையும் வேணும். A “அகல கில்லே விநையு” B “மருந்தே ாங்கள் போகமகிழ்ச்சிக்கு” கருஷ்ணனைப்போலே பெண்ணுக்கும் பேதைக்கும் சுட்டவர் விடவுமாய்ப்படி பர்யமாயிருக்கும். (பெரும் பசுக்கள்) ஸ்ரீராத்ருஞ்ஜயனைப்போலேயிருக்கை. கருஷ்ணஸ்பர்ஸத்தாலே வளர்ந்து அவன் எழுவுயஸ்ஸிலே பதினாறுவயஸ்ஸு சூடரனென்றும்படியிருக்குமாபோலே இருக்கும்.

(ஆற்றப்படத்தான்) மிகவும் படைக்கை. C “கழியாரும் கனசங்கம்” என்றும் திருநறையூரில் முத்தென்னாலும் எண்ணப்போகாது, C [கழியாரும் கனசங்கம்] சுடர்பிணிகளைப்போலே. C [கலந்தெங்கும் கிறந்தேறி] பெரிய திருநாளுக்கு வருமா போலே. C [வழியார்] தூர்மிகர் வழித்துறைப்புறப்படக்குவிக்க, வழியை மகையாட்டு-விக்கும். (படைத்தான் மகனே; அவர் ஆர்ஜித்துப்படைக்க, இவன் பிறந்து படைத்த ஸம்பத்து. 1 ‘பதிம் விஸ்வஸ்ய’ இத்யாதிசுக்ரிலுங்காட்டில், ஸ்ரீநந்தசூக்யாபருடைய ஸம்பத்துக்கு இட்டுப்பிறந்தஏற்றம். பரமபதும் பேலேயும் நாராயணத்வம் பேலேயும் தான்தோன்றிபன்று. (அறிவுறாய்) ஸர்வஜ்ஞனுக்கும் உணர்த்த வேண்டும்படியிறே உன்னுச்செல்லுகிற பராக்கு. (ஊற்றமுடையாய்) த்ருடபுரமாணஸித்தூதன். D “நம் முடைநாயகனே”. (பெரியாய்) அவை தனக்கு 2. “அப்ராப்ய மகஸா ஸஹ” என்றும். 3. “யஸ்யாமதம் தஸ்ய மதம்” என்றும் சொல்லுகிறபடியேயிருக்கை.

(தோற்றமாய்) இப்படி பெரியராயிருந்துவைத்து, இதரஸஜாதீயனாய் வந்து அவதரித்தபடி. (சுடர்) மருஷ்யத்வேபரத்வம். (ஊற்றம்) பிராட்டி மஹாராஜருள்ளிட டார் விடவேணுமென்னிலுய. ஆர்ஜிதரை விடாத ஏற்றம். (பெரியாய்) தன்பேர யிருக்கை; எல்லாம் எய்தாலும் ஆர்ஜிதவிஷயத்தில் ஒன்றும் செய்யப்பெற்றிலோம் என்கை. (உலகினில் தோற்றமாய் நின்ற) ஸரிசுபாலன் தூர்யோதனன் உள்ளிட டாரில் இவனுக்குப் பாண்டுவர்கள் பக்கலிலே பசுபாதமுண்டென்று தோற்ற விருக்கை. (சுடரே துயிலெழாய்) இப்போது உணராளையாலே அக்குணங்களெல்லா மிழக்கப்புகாநின்றாய் என்கிறார்கள். (மாற்றார்) நாங்கள் வருமவர்களோ? பண்டு ஹிரண்ய ராவணாதிசுளாய் வந்தோம் நாங்களன்றோ? என்கை. (வலிதொலைந்து) 4 “ந நமேயம் து கஸ்யசித்” என்கை தவிர்த்து. அம்புக்குத் தோற்றரோபாதி டுணத்துக்குத் தோற்றுவந்தோம். அவர்களுக்கு முடிந்து பிழைக்கலாம். உன் டுணத்துக்குத் தோற்றார்க்குப் பிழைக்க விரகுண்டோ? 5. “ஸத்யேத லோகாந் ஜயதி”.

(வந்து) E “ஆஸ்பார்த்துழிதருவாய்” என்று நீ வரக்கடவையாயிருக்கை. (அடிபணியுமாபோலே) வணக்கம் ஸ்வரூபத்துக்கென்றிராதே, ஆற்றுமைக்கென்றி ருக்கை. (போற்றி யாம் வந்தோம்) தோற்றார் பண்புகழுமித்தனை. அபுலகளை வெல்லுகையும் ஒரு பணியோ? (போற்றி யாம் வந்தோம்) பெரியாழ்வாரைப்போலே யன்றோ நாங்கள் வந்தது என்கை. “தம்மைப்பேணுதே அத்தலையைப் பேணுவர் அவர்; நாங்களும் எங்களைப்பேணுதே உன்வாசலிலே வந்தோம் என்கை. (புகழ்ந்து) தி எங்களைப் படுத்தின்பாடும், வென்று கொண்டபடியும் சொல்லிக்கிட்டினால் திருப் பல்லாண்டுபாடுகை ஸ்வரூபமாய்விட்டது.

21.

A திருவாய் 6-10-10, B திருவாய் 9-3-4, C பெரியதிரு 6-9-2, D பெரியாழ்த்திரு 1-5-3  
E நான் திருவாய் 60.



## ஸ்வாபதேச வ்யாக்யானம் -- இருபத்தோராம் பட்டி

அவ :— (ஏற்ற இத்யாதி) இப்பாட்டில் — நப்பின்னைப்பிராட்டி, “பேற்றில் வந்தால் நானும் உங்களில் ஒருத்தியின்றோ? நாமெல்லாரும் கூடி க்ருஷ்ணனை எழுப்புவோம், வாருங்கோள்” என்ன; அவன் சூணத்துக்குத் தோற்றார் தோற்றபடி சொல்லி எழுப்புகிறார்கள்.

வ்யா :— (ஏற்ற கலங்கள்) உபதேசப்பாத்ரபூதரான ஸிஷ்யர்கள். (எதிர் பொங்கி மீதளிப்ப) ஆசார்யோபதேசத்தாலே பரிபூர்ணஜ்ஞாநரான ஸிஷ்யர்களுக்கு, ஆசார்யனுக்கும் யுக்த்யுபதேசம் பண்ணும்படி ஜ்ஞாநமானது பொங்கி வழியும்படியாக. (மாற்றுதே) மாறாமல். (பாஸ்சொரியும்) பாஸ்போலே போக்யமான ஜ்ஞாநத்தை உபதேசியாநிற்குமவர்களாய். (வள்ளல்) ஸிஷ்ய விதேயர்களுமாய். (பெரும்பசுக்கள்) பசுவத்சூனாநுபவத்தாலே பரிபுஷ்டரான ஸிஷ்யர்களை. (ஆற்றப்படைத்தான்மகனே) அஸங்க்யாதமாக ஆர்ஜித்துப் படைத்த ஆசார்யனுக்குப் புத்ரவத் விதேயனானவனே! (அறிவுறும்) நீ ப்ரபோத்யத்தை அடையவேணும். (உளற்றமுடையாய்) த்ருட்ப்ரமாணஸித்தானே! ஆஸ்ரிதபக்ஷபாதமுடையவனே! (பெரியாய்) அபரிச்சித்த ஸ்வரூபரூபகுண விபூதிகளை யுடையவனே! (உலகினில் தோற்றமாய் நின்ற சுடரே) இந்த லோகத்தில் சக்ஷுர்விஷயமாம்படி அவதரித்தவனாய், சிரகாலி நுந்து தேஜிஷ்டனானவனே! 1. “ஸ உ ஸ்ரேயாந் புவதி ஜாயமான:” என்னக்கடவதிறே. ஆஸ்ரித பக்ஷ பாதம் லோகத்திலே ப்ரஸித்தமாம்படி நின்று தேஜிஷ்டனானவனே! என்றுமாம். (துயிலெழாய்) நீ படுக்கையில்நின்றும் எழுந்திருக்கவேணும். ரக்ஷணம் ப்ரஸக்த மாயிருக்க, ரக்ஷணசிந்தை பண்ணக்கடவதோ? என்று தாத்பர்யம்.

“நீங்கள் ரக்ஷயபூதராய் வந்திகோளோ, நான் எழுந்திருக்கைக்கு” என்ன,—(மாற்றார் இத்யாதி) லௌகிகஸத்ருக்களடைய உன்னுடைய மிடுக்குக்குத் தங்கள்வலி மாண்டு உன்திருவாசலிலே பழைய ராஜ்யத்தைக் கொடுத்து, நீ போவென்றாலும் முன்புத்தை எளிவரவை நினைத்துப் பொறுக்கமாட்டாதே உன் திருவடிகளை ஆஸ்ரயிக்குமாபோலே, நாங்களும் உன்னுடைய நிருபாதிக லேஷித்வத்துக்குத் தோற்று, தேஹாத்மாபிமாநத்தையும் ஸ்வஸ்வாதந்த்ரியத்தையும் அந்யஸேஷித்வத்தையும் ஸ்வாதீநகர்த்ருத்வபோக்த்ருத்வங்களையும் ப்ருதுகுகளப்பக்கல் ஸ்நேஹத்தையும் உபாயாந்தரோபயாந்தரங்களையும் விட்டு இவற்றை நீ கொடுத்தாலும் பழைய து:க்கத்தை நினைத்து “வேண்டாம்” என்று உன் திருவாசலிலே வந்து நீயே ஸமஸ்தவித ப்ராப்யங்களும் ப்ராபகங்களுமென்று உன்திருவடிகளை ஸ்துதித்து மங்குளாஸாஸநம் பண்ணி வந்து ஆஸ்ரயித்தோம்.

## இருபத்திரண்டாம் பாட்டு

அங்கண்மா ஞாலத் தரச ரடிமான  
பங்கமாய் வந்துநின் பள்ளிக்கட் டிற்கீழே  
சங்க மிருப்பார்போல் வந்து தலைப்பெய்தோம்  
கிங்கினி வாய்ச்செய்த தாமரைப் பூப்போலே  
செங்கண் சிறுச்சிறிதே யெம்மேல் விழியாவோ  
திங்களு மாதித் தியனு மெழுந்தாற்போல்  
அங்க னிரண்டுங்கொண் டெங்கள்மேல் நோக்குதியேல்  
எங்கள்மேற் சரப மிழந்தேலோ ரெம்பாவாய்.

பதவுரை:— அம் கண் மா ஞாலத்து அரசர் — அழகியதாய், இடமுடையதாய், பெரிதாயுள்ள பூமியில் (ஆண்டு வரும்) அரசர்கள், அடிமான பங்கமாய் வந்து — (தங்களுடைய) அஹங்காரம் குலைந்து வந்து, நின் பள்ளிக் கட்டில் கீழே — உன் சிங்காசனத்தின் கீழே, சங்கம் இருப்பார்போல் — திரளாகக் கூடி இருப்பதைப்போல், வந்து — (நாங்களும் நீயிருக்குமிடம்) வந்து, தலைப்பெய்தோம் — அணுகினோம்; கிங்கினி வாய்ச்செய்த — கிங்கினியின் வாய்போலே பாதிமலர்ந்த, தாமரை பூ போலே — தாமரைப் பூவைப்போலே, செங் கண் — சிவந்திருக்கும் திருக்கண்கள், சிறுச்சிறிதே — சிறிது சிறிதாக, எம்மேல் விழியாவோ — (அடியாரான) எங்கள்மேல் விழிக்கமாட்டாவோ? திங்களும் உதித்தியனும் — சந்திரனும் ஸூரியனும், எழுந்தால் போல் — உதித்தாற் போல், அம் கண் இரண்டும் கொண்டு — அழகிய கண்கள் இரண்டாலும், எங்கள்மேல் நோக்குதியேல் — எங்களைக் கடைக்கித்தருள்வாயாகில், எங்கள் மேல் சரபம் — எங்களிடமுள்ள துக்கம், இழிந்து — அழிந்துவிடும்.

## முவாயிரப்படி — இருபத்திரண்டாம் பாட்டு

அவ:— இருபத்திரண்டாம் பாட்டு. a கீழ்ப்பாட்டில் தங்களுடைய அபிமானநல உந்யதையைச் சொல்லிற்று; இப்பாட்டில் — அநந்யார்ஹஸேஷத்வம் சொல்லுகிறது.

வ்யா:— b (அங்கண்) c அழகிய இடம். ப்ரஹ்மாவுக்கும் தன் பேராகோப கரணங்களோடு அநுபூதிக்கலாயிருக்கை. பிபீலிகைக்கும் தன் பேராகோப

பெ. அ. இருபத்திரண்டாம்பாட்டு. (அங்கண் இத்யாதி) a “மாற்றானுக்கு வலி தொலைந்து” என்றத்தையும், “நின்பள்ளிக்கட்டிற்கீழே சங்கமிருப்பார் போல்” என்ற இப்பாட்டில் பாசுரத்தையும் கடைக்கித்து அவதாரிகையிடுகிருர் (கீழ்ப்பாட்டில் இத்யாதி)

சி. அ. இருபத்திரண்டாம் பாட்டு. (அங்கண்) b, c அம் — அழகு; கண் — இடம்



கரணங்களோடே அநுபூவிக்கலாயிருக்கை. d (மாஞாலத்து அரசர்) o மஹாப்ருதிவியில் ராஜாக்கள். f “இப்பரப்பெல்லாம் என்னது” என்று அபிமானம் பண்ணுகை. g A “யாவையும் யாவருந் தானும் அமைவுடை g<sub>2</sub> நாரணன்” என்கிறத்தைப் g<sub>3</sub> பௌண்ட்ரக வாஸுதேவனைப்போலே அநுகரிக்கிறபடி. h (அபிமான h<sub>2</sub> பங்கமாய் வந்து) அபிமானநாஸநியராய் வந்து. ராஜ்யங்களை யிழந்து i எளிவரவுபட்டு வந்து. (நின் j பள்ளிக்கட்டிற் j<sub>2</sub> கீழே) k அந்த ராஜ்யங்களைக் கொடுத்துப் போங்கோளென்றாலும், பழைய எளிவரவை நீனைத்து அவை வேண்டா என்று, உன் ஸிம்ஹாஸநத்தின் கீழே. l (சங்கமிருப்பார்போல்) திரளவிருந்து m அணுகோலக்கமாக இருக்குமவர்களைப்போலே. n அவர்கள் போக்கற்றுப் புகுந்தார்கள்; இவர்கள் கைங்காயத்துக்குப் புகுந்தார்கள். 1. “குணைந்தாஸ்யமுபாகுத:” என்று — இளையபெருமானைப்போல இவர்களையும் க்ருஷ்ணகுணம் தோற்பித்து, அடிமையிலே மூட்டிற்று. o (வந்து o<sub>2</sub> தலைப்பெய்

பெ. அ. b, d, h, f, இப்படி “அங்கண்மாஞாலத்து” என்று அரசரை விசேஷித்ததுக்கு “அபிமானபங்கமாய்” என்றதைக் கட்டாக்கித்து பூவம் அருளிச்செய்கிறார் (இப்பரப்படி இத்யாதி) f ஞாலத்தில் அழகுக்கும் பரப்புக்கும் ஆசைப்பட்டே தங்களதென்று அபிமானித்தார்களென்று கருத்து. g ராஜாக்கள் பூபதிகளென்று ப்ரஸித்தமாயிருக்கை. அவர்கள் பூமியைத் தங்களதென்றிருக்கை அபிமானமாகவேனுமோவென்ன, அருளிச்செய்கிறார் (யாவையும் இத்யாதி) g<sub>2</sub> “நாரணன் என்கிறத்தை” என்றது - A யாவையும் யாவரும் தானுயிருக்கிற நாராயணனாகையென்றபடி. g<sub>3</sub> “பௌண்ட்ரகவாஸுதேவனைப்போலே அநுகரிக்கிறபடி” என்றது—இம்மாஞாலமெல்லாம் நாங்களே என்றிருக்கை என்றபடி. i எளிவரவு - தைந்யம். j<sub>2</sub>, k “கீழ்” என்று இவ்வளவைச்சொல்லாமல், “கீழே” என்ற ஏகாரத்தாலே - கீழேதானேயிருப்பார், ராஜ்யத்துக்குப் போகாரென்று தோற்றுகையாலே அத்தையருளிச்செய்கிறார் (அந்த இத்யாதி) j, n “அணுகோலக்கமாக” என்றது - அந்த ரங்கமான ஓலக்கமாக என்றபடி; இது “பள்ளிக்கட்டில்கீழ்” என்றத்தைக் கட்டாக்கித்து. n அரசர்கள் வரும்போது அபிமானபங்கமாய் போக்கற்றுலந்தார்களித்தனை; இவர்களைப்போலே குணஜிதராய் அலப்பலாபும்தோற்ற “வந்துதலைப்பெய்தோம்” என்னுமவர்களன்றே; ஆகையாலே, அவர்களை இவர்களுக்கு உபமானமாகச் சொல்லும்படி எங்ஙனே? என்ன, அருளிச்செய்கிறார் (அவர்கள் இத்யாதி) இவர்களை ஸௌந்தர்யம் அடிமையிலே மூட்டிற்றுகையாலே, வருகையிலமாத்ரம் த்ருஷ்டாந்தம் என்று கருத்து. o, p “வந்தோம்”

சி. அ. d, e மா - பரப்பு; ஞாலம்—பூமி, h<sub>2</sub> பங்கம்—பரிபூவம். g<sub>3</sub> “பௌண்ட்ரக வாஸுதேவன் என்கிற அஸுரன் க்ருஷ்ணனைப்போலே பூவிக்கவேனுமென்று மரத்தாலே சங்கு சக்கரம் தூரித்தான்” என்றபடி. j<sub>2</sub>, k “கீழே” என்கிற அவதாரணத்தைப்பற்றி அருளிச்செய்கிறார் (அந்த ராஜ்யங்களை இத்யாதி) n (அணுகோலக்கம்) அந்தரங்கம்; ஓலக்கம். i சங்கம்—திரள். o<sub>2</sub> தலைப்பெய்தல்—கிட்டல்; o<sub>2</sub>, p, q “தலைப்பெய்தோம்” என்றதுக்கு.

தோம்)  $p$  நிற் எல்லாறையுமெழுப்பிப் பட்ட வ்யஸ்தமெல்லாம் ஸபலமாம்படி வந்து கிட்டப்பெற்றேம்.  $q$  அநாதிகாலம் இந்த ஸம்பந்தத்தை இழந்து போத்ததாங்கள், இன்று நிர்ஹேதுகமாகக் கிட்டப்பெற்றேம்.  $q_1$  1. “மந்யே ப்ராப்தா: ஸம் தம் தோஸம் பரத்யவாஜோ யமப்ரவித்” என்னுமாபோலே, ஒருபடி வந்து கிட்டப்பெறுவதே! என்கை.  $r$  2. “வாநராணம் நராணம் ச கதமாஸீத்  $r_2$  ஸமாகும: —ராமஸுக்ரிவபோரைகபம் தோவி  $r_3$  ஏவம் ஸமஜாயத” என்று விஸத்ரு ஸமான இது ஸங்குதமாகப் பெறுவதே!  $s$  ஆக, இந்த ராஜாக்கள் தந்தாமுடைய அபிமாநங்களை விட்டும் க்ரமம்ப்ராப்தமான ராஜ்யாதிசுகளை விட்டும் அம்புக்குத் தோற்று உன்கட்டிற்காலிலே படுகாடுகிடக்குமாபோலே, நாங்களும் எங்களுடைய ஸ்திரீத்வாபிமாநத்தை விட்டும், வேறு உண்டான போகங்களுக்கும் விட்டும், உன்னுடைய குணஜிதராய்க்கொண்டு வந்தோம்.  $t$  அத்வா, அந்த ராஜாக்களைப்போலே, நாங்களும் அநாதிகாலம் பண்ணிப்போந்த தேஹாத்மாபிமாநத்தை விட்டு தேஹாத்தபரண ஆத்மாவின் பக்கல் ஸ்வாதந்த்ரியத்தையும் விட்டு, அதந்யப்ரயோஜநராய் வந்தோம்  $t_2$  என்றுமாம்.

$u$  (கிங்கினிவாய்ச்செய்த  $u_2$  தாமரைப் பூப்போலே)  $v$  ஆதித்யனைக் கண்டால் அலரக்கடவ தாமரைப்பூப்போலே; எங்களாற்றமைக்கு அலரு

பெ அ. என்னுதே: “உஸீப்பெய்தோம்” என்று அலப்யலாப $_4$ ம்தோற்ற அருளிச்செய்ததுக்கு ப $_4$ ாவம் அருளிச்செய்கிறார் (கீழ் இத்யாதி $_3$ )  $q$  ஸ்வாபதேஸாநுரோதே $_4$ ந தாத்பர்யம் அருளிச்செய்கிறார் (அநாதி $_3$  இத்யாதி $_3$ )  $r$  அகட்டிதமானது கட்டிக்கப்பெறுவதே! என்று ஈடுபாடு தோற்ற, மூன்றும்தாத்பர்யம் அருளிச்செய்கிறார் (வாநராணம் இத்யாதி $_3$ )  $r_2$  1. “ஸமாகும:” என்ற அநந்தரம், “என்று பிராட்டி கேட்க” என்று ஸேஷம்.  $r_3$  ஏவம் ஸமஜாயத — அந்தபுரகார்யத்துக்கு அந்ந்ரண நானும் இப்படி இங்கு வரும்படி அங்கு ஐக்யம் உண்டாய்த்தென்று திருவடி அநுஸந்தித்தாற்போலே என்று கண்டு கொள்வது.  $s, t$  கீழ்ச்சொன்ன அந்யாபதேஸஸ்வாபதேஸங்களுக்குச் சேரத் தாத்பர்யங்களை அருளிச்செய்யாநின்றனாகொண்டு நிகழிக்கிறார் (ஆக இத்யாதி $_3$  வாக்யத்யவயத்தாலே)  $t_2$  ‘என்றுமாம்’ என்ற அநந்தரம், “என்று சொல்லிற்றாய்த்து” என்று ஒரு பதம் அத்யாஹரித்துக்கொண்டு, “ஆக” என்றத்தை அந்வயித்துக் கொள்வது.

$u, v$  கிங்கினியினுடைய — சிறுமணியினுடைய, வாய்போலே தன்வாயைச் செய்யநிற்கும் தாமரையென்று ஸப்த $_3$ ார்த்தமாய், தாத்பர்யம் அருளிச்செய்கிறார் (ஆதித்யனை

சி. அ $_1$  இரண்டு தாத்பர்யம்.  $q_2, r$  கீழ்ச்சொன்ன ஸ்வாபதேஸத்திலே இப்படி அயோக்யதாநுஸந்தானம் பண்ணிக் கிட்டின பேருண்டோ? என்ன அருளிச்செய்கிறார் (மந்யே ப்ராப்தாஸ்ஸம்) இத்யாதி $_3$  வாக்யத்யவயத்தாலே.  $q_2$  மந்யே — ஸக்கே.  $r_3$  (ஏவம் ஸமஜாயத) — ‘யோக்யதை இல்லாத நானும் வரும்படி / என்று திருவடி சொன்னான்’ என்றபடி.  $s, t$  கீழ்ச்சொன்ன அந்யாபதேஸ ஸ்வாபதேஸங்களை அருளிச்செய்கிறார் (ஆக இத்யாதி $_3$  வாக்யத்யவயத்தாலே)  $t$  முன்னே 3. “குணைர்த்ராஸ்யமுபாகுத்:” என்றதுக்கு விவரணம் (அத்வா அந்த ராஜாக்களை இத்யாதி $_3$ ) அவதாரிகையிலே “அநந்யார்ஹஸேஷத்வம் சொல்லுகிறது” என்றதுக்கு விவரணம் (அத்வேத்யாதி $_3$ ) என்றுமாம். ப்ரயோஜநந்தர



மவையிறே இவை. w அர்த்தினைக்கண்டால் அலருமவையிறே இந்தத் தாமரைப்பு. x (செங்கண்) y வாத்தல்யத்தாலே சிவந்திருக்கை. z உபமாநம் நேர் நில்லாமையாலே உபமையத்தன்சையே சொல்லுகிறதாகவுமாம். a (சிறுச்சிறிதே) b ஒருநீர்ச்சாவியிலே வெள்ளமாகாமே ஸாத்மிக்க ஸாத்மிக்க என்கை. c ப்ரதமபரிஸ்பந்தமே பிடித்துக் காணவேணுமென்றுமாம். d (எம்மேல் d<sub>2</sub> விழியாவோ) e கோடையோடின பயிலே ஒரு பாட்டம் என்னுமாபோலே; f சாதகம் வர்ஷதாரையை ஆசைப்படுமாபோலே, “விழியாவோ?” என்று தங்கள் மனோரதம்.

g (திங்களும் இத்யாதி) h ப்ரதிகூலர்க்கு அணுகவொண்ணாமையும், அநுகூலர்க்குத் தண்ணளி மிக்கிருக்கையும்; அஜ்ஞாநாந்தகாரம் போகைக்கும் உன்னைப்பெருத விடாய் ஆறுகைக்கும் என்றுமாம். i 1. “ப்ரஸந்தாதித்ய

பெ.அ. இத்யாதி) V, w, d “எம்மேல்” என்றதன் முந்தின அர்த்தத்துக்குச்சேர ஆற்றாமையே அலருகைக்கு ஹேதுவாக ஒரு தாத்பர்யம் அருளிச்செய்து, அதன் இரண்டாமர்த்தத்துக்குச் சேர, அர்த்தித்யம் அலருகைக்கு ஹேது என்று தாத்பர்யாந்தரம் அருளிச்செய்கிறார் (அர்த்தினைக்கண் இத்யாதி) u, x, y “தாமரைப்புப்போலே” என்ற உபமாநத்தால் சிவப்பு அர்த்தினைக்கண் இத்யாதிக்குவும், “செங்கண்” என்று விசேஷித்ததுக்குத் தாத்பர்யம் அருளிச்செய்கிறார் (வாத்தல்யத்தாலே இத்யாதி) z செந்தாமரைப்பு இவன் கண்ணின் ஸ்வாபுரவிகமான சிவப்புக்கு நேர்திறகமாட்டாதபடியாலே, அர்த்தினைக்கண்மன்றென்று விசேஷிக்கிறார் என்று தாத்பர்யாந்தரம் அருளிச்செய்கிறார் (உபமாநம் இத்யாதி) a, b, d “எம்மேல்” என்றதுக்கு ஆர்த்தைகள் என்னும் பகைத்துக்குச் சேர “சிறுச்சிறிதே” என்றதுக்குத் தாத்பர்யம் அருளிச்செய்கிறார் (ஒருநீர் இத்யாதி) b “ஒருநீர்ச்சாவியிலே” என்றது - ஒருநீரில்லாமையால் மிகவும் நொந்துபோன பயிரென்றபடி. d, e “எம்மேல்” என்றதுக்கு - ஆர்த்தைகளென்று ஸப்ததார்த்தம் விவகித்து அருளிச்செய்கிறார் (கோடை இத்யாதி) d, f “எம்மேல்” என்றதுக்கு - ஆசைப்படுமவரென்று தாத்பர்யாந்தரம் அருளிச்செய்கிறார் (சாதகம் இத்யாதி) d<sub>2</sub>, f “விழியாவோ” என்றது - கண்ணாந்து விழியாதோ என்றபடி.

சி.அ. பரர்க்கும் அந்யஸேஷர்க்கும் வாசி இல்லையிறே. x, y, z “செங்கண்” என்கிற இடத்தில் “செம்” என்று சிவப்பும், அழகும். a, b, c “சிறுச்சிறிதே” என்றதுக்கு இரண்டு தாத்பர்யம்; அதாவது - ஸாத்மிக்க ஸாத்மிக்க என்னுதல்; அன்றிக்கே நாங்கள் ப்ரதமபரிஸ்பந்தமே தொடங்கி ஸேவிக்கும்படி மெள்ள மெள்ள விழிக்கவேணும் என்னுதல். x, a, b, c, k “அங்கணிரண்டும் கொண்டு” என்று மேலே அருளிச்செய்கிறவர் “செங்கண் சிறுச்சிறிதே” என்கிறதென்? என்ன இரண்டுவிதமாக அருளிச்செய்கிறார் - (ஒருநீர்ச்சாவி இத்யாதி வாக்யத்துவத்தாலே.) d<sub>2</sub>, f விழியாவோ - “கண்ணனைவை எங்களைக் கடாஷியாதோ” என்று மனோரதம். g இத்தால் உமக்குண்டான லாபுமே தென்ன, உன்னுடைய விரலேஷத்தால் வந்த துக்ககூங்கெல்லாம் போமென்கிறார் என்று “திங்களும்” இத்யாதிக்கு அவதாரிகை காண்க, g, h, i (திங்களும் இத்யாதி) (ப்ரஸந்தாதித்ய வர்ச்சஸம்) என்று முந்தின அர்த்தத்துக்கு ப்ரமாணம். i அபூதோ பன்மாய், தாத்பர்யாந்தரமாகவுமாம். j, j “ப்ரஸந்த” என்கையாலே தண்ணளி.

வர்ச்சஸம்” j தண்ணளியும் ப்ரதாபமும் கூடியிறே இருப்பது k (அங்கணி ரண்டுங்கொண்டு) l சந்த்ரஸஸுரீயர்கள் கோபப்ரஸாதங்களுக்கு ஒப்பல்ல ரென்கை. m 1. “சந்த்ரகாந்தாநதம் ராமமதிவ ப்ரியதர்ஸநம்” என்னக் கடவதிறே. n (இரண்டுங்கொண்டு) o முழுநோக்குப் பொறுக்கும்ளவ்னவாநே “இரண்டும்” என்று சொல்லுகிறார்கள். (எங்கள்மேல்) உன் நோக்குப் பெருதே உருவின எங்கள்பக்கல். p (நோக்குதியேல்) q தங்கள்தலையால் கிட்டுவதொன் றன்றே. r (எங்கள்மேல் r<sub>2</sub> சாபமிழிந்து) s யாதநாஸரீரம்போலேயும், ஸாபோ பஹதரைப்போலேயும், விஸ்லேஷவ்யஸநமே படுகிற எங்கள் துக்கம்; s<sub>2</sub> அநுபுவித்தே வி லேண்டுகையாலே, “சாபம்” எங்கிறது. t அன்றியே, விஷஹாரியானவன் பார்க்க விஷந் தீருமாபோலே, அவன் நோக்காலே ஸம்ஸாரமாகிற விஷந் தீரும்; ஆகையால், அங்கணிரண்டுங் கொண்டெங்கள் மேல் நோக்குதியேல் எங்கள்மேல் சாபம் இழியும் என்று அந்வயம். 22.

பெ. அ. k, l த்ருஷ்டாந்தபலத்தால் கோபப்ரஸாதங்களில் அழகு எதிர்<sub>3</sub>தி<sub>4</sub>த்திருக்கவும், “அம்” என்று விஷேஷித்ததுக்கு ப<sub>4</sub>ரவம் அருளிச்செய்கிறார் (சந்த்ர ஸுரீயர்கள் இத்யாதி) m உபமாநபலத்தால் எதிர்<sub>3</sub>தி<sub>4</sub>யாத அதிஸயத்துக்காக உபமேயத்துக்கு வ்ஸேஷணமிட்ட இடமுண்டோ? என்ன — அருளிச்செய்கிறார் (சந்த்ரகாந்தாநதம் இத்யாதி) “சந்த்ரகாநதம்” என்று சொல்லாமல், “காந்தாநதம்” என்று விஷேஷித்தாந் போலே என்று கருத்து. a, n, o ஆர்த்தைகளான தங்கள்மேலே ஸத்தமிக்கைக்கு “சிறுச்சிறிதே” என்று சொல்லிவைத்து “இரண்டுங்கொண்டு” என்று சொல்லக் கூடுமோ? என்ன — அருளிச்செய்கிறார் (முழுஇத்யாதி) q ‘தங்கள்தலையால்’ என்றது — முழுச்சொல்லாய், தங்களாலே என்றபடி. p இத்தால் — “நோக்குதியேல்” என்றவிடத்தில் சொன்ன தெளர்லப்யம் சொல்லிற்றாய்த்து. r ‘இழிந்து’ என்ற அநந்தரம், “விடும்” என்று அத்யாஹரித்து, அந்வயம் கண்டு கொள்ளக்கடவர்களென்று திருவுள்ளம்பற்றி. அர்த்தாநுசூணமாக ப்ரதீகக்<sub>3</sub>ஹணம் பண்ணுகிறார் (எங்கள் இத்யாதி) s<sub>2</sub> (அநுபுவித்தே விடவேண்டுகையாலே) என்றது — அநுபுவித்தேவிடவேணுமென்கிறவர்கள் நினைவாலே என்றபடி. t ஸ்வாபதேஸாநுசூணமாகத் தாத்தர்யம் அருளிச்செய்கிறார் (அன்றியே இத்யாதி) p, r<sub>2</sub> “நோக்குதியேல், இழியும்” என்ற பதவாஸநையாலே இவ்வர்த்தம் எதிர்<sub>3</sub>தி<sub>4</sub>க்குமென்று திருவுள்ளம். 22.

சி. அ. “ஆதி<sub>3</sub>த்யவர்ச்சஸம்” என்கையாலே ப்ரதாபம். k த்ருஷ்டாந்தம் ஸத்<sub>3</sub>ருஸமல் லாமையாலே த<sub>3</sub>ர்ஷ்டாந்திகத்தையே அருளிச்செய்கிறார் “அங்கணிரண்டு” என்று; அம் — அழகு. m த்ருஷ்டாந்தம் போராதென்றவிடமுண்டோ? என்ன அருளிச்செய்கிறார் (சந்த்ரகாந்தாநதமித்யாதி) “சந்த்ர” என்று சொல்லியேருக்க “காந்தாநதம்” என்கையாலே போராதென்கிறது. r<sub>2</sub>, s ‘பாபம்’ என்குதே “சாபம்” என்கிறதென்? என்ன (யாதநாஸரீரம்போலேயும் இத்யாதி) t ஸ்வாபதேஸாத்திலே அருளிச்செய்கிறார் (அன்றியே விஷஹாரி இத்யாதி) r<sub>2</sub> “சாபமிழிந்து” என்றது சாபமிழிந்துபோம் என்றபடி. 22.



## ஆறுயிரப்படி - இருபத்திரண்டாம் பாட்டு

அவ :— இருபத்திரண்டாம் பாட்டு. (அங்கண்) “மாற்றருனக்கு வலி தொலைந்து” (21) என்று — போக்கற்றுவந்தபடியிறே சொன்னார்கள்; இன்னமும் இவர்களகவாயறியக்கடவோம் என்று கிடந்தான் க்ருஷ்ணன்; “இப்படியோ எங்களை நீ நினைத்திருக்கிறபடி? இங்குப் புகலன்றியெயொழிந்தாலும் வேறு போக்கில்லாதபடி அநந்யார்ஹைகளுமாய் எங்களுக்கும் பிறர்க்குமாகாதபடியுமாய் வந்தோம்; இனி கடாக்ஷித்தருளவேணும்” என்கிறார்கள். 1. “பரித்யக்தா” 2. “த்யக்த்வா புத்ராம்ஸ்ச தூராம்ஸ்ச” என்று — அநுகூலராயிருக்கச்செய்தேயும் இவர்களிலும் அண்ணியராக எண்ணியிருந்தபடியிதுவன்றே என்று, இவர்களும் அப்படியே ஆக்கக்ூடுமென்று, ராவணஸம்புந்தமுள்ளதடங்கலும் விட்டு, 1. “புவத்யக்தம்” என்று ஓரிடத்திலே எல்லாம் பெற்றுப் பலவாய்த் தண்ணியவற்றை நின்று தேடவேணுமோவென்று பொகட்டுப் போந்தேன்; தேவரீரங்கீகாரம் பெற்றிலேனாகிலும் விட்டுப் போந்தவிடத்துக்கு ஆகாதபடி வந்தேன்’ என்று விபீஷணன் விண்ணப்பஞ்செய்தாற்போலே, பிறந்த கத்துக்குமாகாதபடி வந்தோமென்று தங்களநந்யார்ஹைவந்தோற்ற விண்ணப்பஞ்செய்கிறார்கள்.

வ்யா :— (அங்கண்மாஞாலத்தரசர்) இங்கு வந்தார் உன்னில் குறைந்தாருண்டே : 3. “ஈஸ்வரஸ்ஸர்வபூதாநாம்” என்று நீயிருக்குமாபோலே, நாங்களும் 4. “ஈஸ்வரோஹம்” என்று தனித்தனியே இருக்குமவர்களன்றே; உன்னில் ஒருசுற்றுக் குறையின்றவிடமுண்டோ? எங்கள் ஈரரசுதவிர்ந்து வந்தபடி பார்த்திலையோ? ஸ்வத்வஸ்வாமித்வங்கள் இரண்டு தலைக்கும் வ்யவஸ்திதமானால், ஸ்வாமித்வமுள்ளவிடத்திலே ஸ்வாதந்த்ரியமும், ஸ்வத்வமுள்ளவிடத்திலே பாரதந்த்ரியமும் கிடவாதபோது, ஸ்த்ரீக்கு மோவாய் எழுந்தாற்போலேயும், புருஷனுக்கு முலையெழுந்தாற் போலேயுமிறே யிருப்பது. இப்படி ஸ்வரூபவிருத்திமான அபிமானத்தைக் கழித்தன்றே நாங்கள் வந்தது. (அங்கண்மாஞாலத்தரசர்) “அம்” என்று — அழகு; “கண்” என்று — இடம். அழகிய ஸ்தூநவிசேஷங் களையுடைத்தாயிருந்துள்ள மஹாப்ருத்யவியைத் தங்களதென்று அபிமானம் பண்ணி யிருக்கிற ராஜாக்கள். “அங்கண்” என்றவிடத்தால், பேராக்ய பேராகோபகரண பேராகுஸ்தூநங்களைப் பூரஹ்மாதி பிபீலிகாந்தமாகத் தந்தாமளவுகளிலே அபிமானம் பண்ணியிருப்பது. இனிப் பூரஹ்மா “அஹம்” என்றால் அவனளவிலே நிற்குமாபோலே, சிற்றெறும்பு “அஹம்” என்றால் அதுதன்னளவிலேநிற்கும்; அவன் “நான்” என்றத்தோடு, இது “நான்” என்றத்தோடு வாசியில்லை; தத்யவ்யதிரித்தருடைய நானெல்லாம் ஆக்கனுமாய், அத்தனையும் துக்கஹேதுவுமாயிருக்கும். 5. “யாவத: குருதே ஜந்து: ஸம்பந்தாந் மநஸ: ப்ரியாந் | தாவந்தோஸ்ய நிசூந்யந்தே ஹ்ருத்யே ஸோகஸங்கவ: ||” என்று சொல்லிற்றிறே. “வேதாந்தங்களிலே —

ப்ரஹ்மாதிசுருங்கூட, ஏழுஜந்மம் ஜநித்து அரிய ஸாதநாநுஷ்டாநங்களைப்பண்ணிப் பின்பு புகுவத்ப்ராப்திருப புருஷார்த்தம் பெற்றார்களாகச் சொல்லாநின்றது; இவ்வுருகே எத்தனையேனும் கீழாயிருப்பார் சிலர் ஸாரீராவஸாநகாலத்திலே மோகமும் கடைக்குமென்று பொதிகொண்டு கட்டிக்கொண்டிருப்பார்கள்; இவை பிரண்டும் சேரவிழுந்தபடி எங்கனே?" என்று பட்டரைக் கேட்க; "ஒருகுறை யில்லை" என்றருவிச்செய்தார். அவன் தன் விபூதிப்பரப்பளவுஞ்செல்லப் பச்சை யிட்டுப்பெறக்கடவனென்று கோலக்கடவன்; பதோபாஸநம் புலமாகையாலே தத்க்ரது ந்யாயத்தாலே அப்படியேபாயிருக்கும் அவனுக்கு; இவன், தன்பக்கல் ஒன்று கில்லாமையை அநுஸந்தித்து ப்ரதமபரிஸ்பந்தமே பிடித்து "நியே எனக்குக் கடவையாகவேனும்" என்று காலிலே விழும்; அவனும் அப்படியே தந்தலையிலே ஏறிட்டுக்கொண்டு இவனைப் பார்த்திருக்கவேண்டாதபடி தலைக்கட்டிக்கொடுக்கும். அவனுக்குத் தான்கோலின பரப்படங்கலும் விடவேனும்; இவனுக்கு இவ்வள வேயிறே விடவேண்டுவது. அவன் அநுஷ்டிக்கக் கடவவையெல்லாம் அநுஷ்டித்து, பின்பு புலம்தரப் பார்த்திருக்கும்; ஈஸ்வரனையிறே இவன் முதலிலே பற்றிற்று.

(மாஞ்ஜலத்தரசரபிமாநம்) மஹாப்ருதிவியில் பரப்பெல்லாம் என்னது என்று அபிமாநம் பண்ணுகை. 1. "பதிம் விஸ்வஸ்ய" என்று ஓதப்படுகிற ஈஸ்வரனை அநுகரிக்கிறார்களிறே இவர்கள்; A "யாவையும் யாவருந்தானுமமை ஷடை நாரணன்" என்கிற பதத்தை அநுகரித்த பெண்டிரக வாஸுதேவனைப் போலே. (அபிமாநபங்கமாய்) ராஜ்யங்களையிழந்து எளிவரவுபட்டு அபிமாந ஸூத்யராய். 2. "ராஜ்யம் நாம மஹாவ்யாதி; அசிகித்ஸோவிநாஸந:" 3. "தஸுவேஸ்யா ஸமோ ந்ருப:" B "ஒருநாயகமாயோடவுலகுடனுண்டவர்" என்று ராஜ்யத்தில் அபிமாநம் அதர்த்தாவஹமென்றிறே ஐஞாநாதிசுருடைய ப்ரதி பத்தி. (வந்து) C "கானகம்போய்" என்று — காடுபாய்ந்து திரியாதே உஜ்ஜீவந ஹேதுவானவிடத்திலே வந்து.

(நின்பள்ளிக் கட்டிற்கீழே) அந்த ராஜக்கள் தோற்றுத் தங்கள் ஸத்ருக்கள் கட்டிற்கீழே என்னவேண்டாவோ? "நின்பள்ளிக்கட்டில் கீழே" என்பானென்னென் னில்; உபமேயவஸ்து இவனல்லதில்லை என்னும் ப்ரஸித்தியாலும், 4. "யத்யத்ச விபூதிமத் ஸத்த்வம்" என்று சொல்லப்படுகிற விபூதிபூதர்க்கு விபூதிமான்வாசல் புகலாகையாலும், புகுநாபிமாநர்புகும் வாசலாகையாலும், ஸர்வலோகஸுரண்யன் வாசலே புகல் என்னும் தங்கள் வாஸநையாலே சொல்லுகிறார்கள். (நிந்) எங்கேனும் வழிபறியுண்டாலும் ராஜாவின் வாசலிலே கூப்பிடுமாபோலே, 5. "ராஜாதிராஜஸர்வேஷாம்" என்று ப்ரமாணஞ் சொல்லப்படுகிற உடையவ னிருந்தவிடத்திலே வரவேனுமிறே. D [கோவாகிமாநிலம்காத்து] இவனோடு ஸம்பந்திதஸம்பந்தமுடையாரைப் பற்றினவர்களிறே ராஜாக்களாகிறார்.

A திருவாய் 1-3-3. B திருவாய் 4-1-1. C திருவாய் 4-1-2. D இர திருவ 69.



(சங்கமிருப்பார்போல்) அந்த ராஜ்யங்களைக் கொடுத்துப் போங்கோளென்றாலும் பழைய எளிவரவை நினைத்து அவை வேண்டாவென்று உன் லிம்ஹாஸநத்திங் கீழே திரள் திரளாக வந்து ஒலக்கமாக இருக்குமவர்களைப்போலே.

(பள்ளிக்கட்டிற்கீழே) வெளியிலே வேளாளராய்த் திரியில் தலையிலே முடியைவைப்பார்களென்று, ராஜ்யம் பண்ணுகைக்கு முசித்து அந்தரங்குமான ஒலக்கத்திலே ஸேவிக்றபடி. புகுநாபிமாநராணலும் 1. “அரதிர்ஜநஸம்ஸதி” என்கிறபடியே ஆளற்றவிடத்திலே விவித்தஸேவை பண்ணினால், ஸ்ரீபுரதாழ்வான் தனியிருக்கையிலே 2. “ராஜந்” என்பார், 3. “வஞ்சிதாஸ்சாபி தே வயம்” என்பார், 4. “கச்சிந்த துஷ்டோ வ்ரஜஸி” என்பாராய்க்கொண்டு கண்டாரலைக்க அவர்களுக்குச் சூழ்த்துக்கொடுத்து தன்பக்கல் அபிமாநதோஷியில்லாமைமை வெளியிடவேண்டிற்றிறே; இளையபெருமாள் படுக்கைத்தலை பிரியாமையானே அவையொன்றுங் கேட்கவேண்டிற்றில்லையிறே. (போல் வந்து தலைப்பெய்தோம்) அந்த ராஜாக்கள் க்ரமப்ராப்தமான ராஜ்யாதிசயங்களையும் தங்களுடைய அபிமாநந் களையும்விட்டு உன் பள்ளிக்கட்டில்கீழே படுகாடு கிடக்குமாபோலே, நாங்களும் ஒரு ப்ரஹ்மாபிமாநத்தோபாதியும் போந்திருக்கிற ஸ்திரீத்வாபிமாநத்தையும், பந்துக் களுடைய நிரோதத்தாலே க்ருஹங்களைவிட்டுப் புறப்படவொண்ணாத அருமையையும், வேறுண்டான பேசுகங்களையும்விட்டு, அம்புக்குத்தோற்றோபாதி உன்னழகுக்குத் தோற்றுவந்து புகுந்தோம்.

(வந்து தலைப்பெய்தோம்) அந்த ராஜாக்களைப்போலே நாங்களும் அநாதிக் காலம் பண்ணிப்போந்த தேஹாத்மாபிமாநத்தாலே இந்த ஸம்பந்தத்தை இழந்து போந்த நாங்கள் நிர்ஹேதுகமாசக் கிட்டப்பெற்றோம் என்று — யாத்ருச்சிக் ஸங்குதியைச் சொல்லிற்றுகவுமாம். நாங்கள் அகன்ற தூரம் வந்த அருமையையும் பாராய்; த்ரவ்யமாயிருக்கச் செய்தே குணஜாதிகள்போலே புகுவத்ப்ரகார பூதனய் ப்ருதக்ஸ்திதியாதல், ப்ருதகுபலம்புமாதல் உடையனன்றிக்கே கௌஸ்துபுத்தோபாதி அத்தலைக்கு அதிரயத்தை விளைத்து ஸ்வரூப லாபுமாகக் கடவ சேதநன், அநாதிகர்மமடியாக அத்தையிழந்து அசித்ஸம்ஸந்ஷ்டனய்த் தனக்கு ப்ரகாரமான ஸ்ரீரத்தை, “தேயோஹம், மநுஷ்யோஹம்” என்று தானாக புத்திபுண்ணி, ஸ்ரீரஸம்பந்தநிபந்தநுமான ஸுகுதுக்கங்களுக்கு பேசுத்தாவாய், ஸ்தூவரங்களோடொக்க அசித்ஸமனய், 5. “கூபியாமி” என்று ஈஸ்வரனும் பெறுக்கும்படி, கைகழிய அகன்ற இவன், யாத்ருச்சிகமாகப் பிறப்பதொரு ஸுகுருதமடியாக புகுவத்கடாகுத்துக்கு யோக்யனய், அநந்தரம் தேஹாத்மாக்களுடைய ஸ்வரூபத்தை விவேகித்து, தேஹாத்மாபிமாநத்தை விட்டு, ஆத்மாவின் பக்கல் ஸ்வாதந்த்ரியத்தையும் விட்டு, “ஈஸ்வரனுக்கு ஸேஷம்” என்றும், “புருஷார்த்தம் அவன்” என்றும் ருசினினைந்து, அது பெறுகைக்கடியான உபாயமாகவும் அவன்றன்னைப்பற்ற விளம்பும் பொறுதபடி

த்வரைவினைந்து, திருவடிகளிலேவந்து கிடக்குமளவாய்விட்டதிறே. பூராஹ்மணப் பராஜை வேடருடைய க்ருஹத்திலே பூர்ப்பத்திலே அகப்பட்டு புத்திவ்ருத்திகள் அவர்கள் படிபாய் நடந்துசெல்லாநிற்க, ஸுக்ருதவிசேஷத்தாலே ஸ்வக்ருஹத்திலே மாதாபிதாக்கள் முன்னேவந்து நிற்குமாபோலே.

(வந்துதலைப்பெய்தோம்) மாறி மாறி \*அந்தாதியாகப் பல பிறப்பும் பிறந்து, அதுவே திருவடிகளை அடைகைக்கு ஹேதுவாய், 1. “சிராய மே கூல மிவாஸி லப்தா:” 2. “மந்யே ப்ராப்தா:ஸம் தம் தேஸம் பரத்வாஜோ யமப் ரவீத்” 3. “வாநராணம் நராணம் ச” 4. “தேவ்யேவம் ஸமஜாயத்” A “நனுகினம்நாமே”, விஸத்ருஸமான இது ஸங்க்ரஹமாகப் பெறுவதே! (வந்து தலைப்பெய்தோம்) B “வந்தெங்குத் தலைப்பெய்வன்” என்கிற இழவுகள் தீர்ந்து எல்லாரையுமெழுப்பிப் பட்ட வ்யஸநமெல்லாந் தீர ஒருபடி வந்து கிட்டப் பெறுவதே!

‘பெண்காள்! எல்லாம் ஸபுலமாயிற்றே! இனியொரு குறைகளில்லையே’ என்ன; ‘ப்ராப்திபுலம் பெறவேண்டாவோ?’ என்கிறார்கள். — (கிங்கினிவாய்ச் செய்த) அலரவும் மாட்டாதே மொட்டிக்கவும் மாட்டாதே திருக்கண்களிருந்த படிக்கு த்ருஷ்டாந்தம் சொல்லுகிறார்கள். (கிங்கினிவாய்ச் செய்த தாமரைப்பூப் போலே) ஸ்வாதந்த்ரியம் செம்பிளிப்பியாநின்றது; நப்பின்னைப்பிராட்டியோட்டை ஸ்பர்ஸம் அலர்ப்பண்ணாநின்றது. இத்தலையிலபராதம் மொட்டிக்கப்பண்ணும்; அவனுடைய அபராதஸஹத்வம் அலர்ப்பண்ணும். கர்ம பாரதந்த்ரியம் மொட்டிக்கப்பண்ணும்; ஆஸ்ரிதபாரதந்த்ரியம் அலர்ப்பண்ணும். காலத்தினிளமை மொட்டிக்கப்பண்ணாநின்றது; ஆர்த்தத்வநி விகலிக்கப்பண்ணாநின்றது. ஆதித்யனைக் கண்டால் அலரக்கடவ தாமரைப் பூப்போலே இவர்களாற்றமை கண்டால் அலருமவையாயிற்று. (செங்கண்) உபமானம் நேர்நிலைமையாலே உபமேயந்தன்னை விசேஷிக்கிறது. C [பட்டுரையாய்ப் புற்கென்றே காட்டுமால்] உபமானத்தோடே சொல்லநினைக்கையாகிறது அழுக்காக்குகையிறே. தாமரைக்கு இவன் கொடுத்த நிறம் சிவப்புக்கொப்பாமித்தனையல்லது; வாத்ஸல்யத்தாலே வந்த குதறுதலில்லையே அதுக்கு. (சிறுச்சிறிதே) குளப்படியிலே கடலை மடுக்க லொண்ணாதினே; பொறுக்கப் பொறுக்கக் கடாக்ஷிக்க வேணும். (சிறுச்சிறிதே) ஃரதமபரிஸ்பந்தமே பிடித்து அலரும்போதை அளவுகளெல்லாங்காண ஆசைப் படுகிறார்களாகவுமாம். (எம்மேல் விழியாவோ) கோடையோடின பயிரிலே ஒருபாட்டம் மழை வர்ஷியாதோ? என்னுமாபோலே. (எம்மேல்) சாதகம் மேகஜலம் பார்த்திருக்குமாபோலே, கடாக்ஷமே தாரகமான எங்கள் மேலே. D “இளவாய்ச்சியர் கண்ணினுள்” என்று விழிப்பது அங்கேயன்றே.

\* (பர்) அநாதியாக. A திருவாய் 1-1-3. B திருவாய் 7-6-3. C திருவாய் 3-1-2. D திருவாய் 1-7-5.



அதுக் வந்தது தென்னென்ன; (திங்களுமாதித்தியனுமெழுந்தாற்போல்) “கதிர் மதியம்போல் முகத்தான்” (1) என்று ஆசைப்பட்டபடி பேருகவேனுமென்கிறார்கள். (திங்களும்) சந்திரஸூரியர்களுடைய தண்ணளியையும் ப்ரதாபத்தையுமுடைய திருக்கண்கள். ப்ரதிகூலர்க்கு அனுகவொண்ணாதிருக்கையும், அநுகூலருக்கு அனுக அநுபூவிக்கலாயிருக்கையும். 1. “ப்ரஸந்தநாதித்தயவர்ச்சஸம்”. (திங்களுமாதித்தியனும்) விரஹதாபம் போகைக்கும், கிடையாதொழிகிறதோ! என்னும் படியத்தாலே வந்த அஹ் ஞாநாந்தகாரம் போகைக்கும். (அங்கன்) திருக்கண்களுக்கு அவர்களுபமாநமாகப்போரா திருந்தபடி. 2. “சந்திரமா மநஸோ ஜாத: சக்ஷா: ஸூரியோ அஜாயத” என்று—சந்திரஸூரியர்களுக்கு ப்ரஸாதோஷணங்கள் இவ்னுடைய ஸம்பந்தத்தாலேயிற்றே. பலகாலும் ராஹுகேதுக்களாலே அபிபூதராய் க்ஷயவ்ருத்திகளையும் களங்கத்தையு முடையரான வ்யயசந்திரனும் காரகால ஆதித்தியனுமன்றே— 3. “அதீவ ப்ரியதர்ஸ நம்” என்கிறவனுடைய பார்வைக்கொப்பு. (இரண்டுங்கொண்டு) முழுநோக்குப் பொறுக்குமளவானவாறே “இரண்டும்” என்று சொல்லுகிறார்கள். (எங்கன்மேல் நோக்குதியேல்) உன்னோக்குப்பெறுதே ஒருநீர்ச்சாவியாய் உருவின எங்கள் பக்கலிலே. (எங்கன்மேல்) அவை இரண்டு கண்ணுக்கும் தங்கள் பக்கலிலே விஷயமுண்டு; சேரவொட்டாதார்ப்பக்கலிலே ப்ரதாபமும், தங்கள் பக்கலிலே தண்ணளியும். A [சீற்றத்தோடருள் பெற்றவன்] ஹிரண்யன் பக்கல் சீற்றஞ் செல்லாநிற்க, ப்ரஹ்மலாதுனுக்கு அநுகூலமாயிருந்ததிற்றே கண்ணில் வாத்ஸல்யமிருந்தபடி. “ஸிம்ஹம் ஆனையோடே பொராநின்றாலும் குட்டிக்கு முலைகொடுக்குமாபோலே” என்று பட்டர். B “குழவியிடைக் காலிட்டெதிர்ந்து பொரும்”. “விழியாவோ” என்று தங்கள் மனோரதம்; “நோக்குதியேல்” என்றவிடம் பன்னிலை. (நோக் குதியேல்) தங்கள்தலையால் கிட்டுமதன்றே நோக்குத்தான். (எங்கன்மேல் சாப மிழிந்து) யாதநாஸாரீரம்போலேயும் ஸாபோபஹதரைப்போலேயும் உன்னைப் பெறுதே வ்யஸநப்படுகிற து:க்கம்.

(எங்கன்மேல் சாபம்) பிறருடைய ஸாபம் உன் கடாக்கத்தாலே திரும்; எங்களுடைய சாபம் நீ போக்குதல் அநுபூவித்து விடுதல் செய்யுமத்தனை. விஸ்வலேஷவ்யஸநம் அநுபூவித்தே விடவேண்டுகையாலே “ஸாபம்” என்கிறது. ப்ரஹ்மஸாபம் மார்பில் வேர்ப்பாலே போக்கலாம்; துர்வாஸாவினுடைய ஸாபம் மார்பிலிருக்கிறவனுடைய கடாக்கத்தாலே போக்கலாம்; கொளதமஸாபம் காலில்பொடியாலே போக்கலாம்; தக்ஷஸாபம் ஒரு தடாகத்திலே முழுக்கிட்டுப் போக்கலாம்; எங்கள் ஸாபம் போக்குகைக்கு இத்தனையும் வேணும்; C “வேர்த்து நின்று விளையாடக்” காணவேணும்; எங்கன்மேல் நோக்கவேணும்; D பொடித்தான் கொணர்ந்து பூசவேணும்; ‘இப்போதே எம்மை நீராட்ட’ (20) வேணும்.

சாபமிழிந்து — நோக்குதியேல். — வந்து தலைப்பெய்தோம்; எம்மேல் விழியாவோ.

## நாயிரப்படி — இருபத்திரண்டாம் பாட்டு

அவ:— இருபத்திரண்டாம் பாட்டு. கீழ்ப்பாட்டில் தங்கள் அபிமான ஈடுத்யைதையைச் சொல்லிற்று. இப்பாட்டில் தங்களுக்கும் பிறர்க்குமாகாதபடியான அந்நபார்ஹ ஸேஷத்வம் சொல்லுகிறது.

வ்யா:— (அங்கண்மாஞாலத்தரசர்) இப்பரப்பெல்லாம் தங்களதென்று அபிமானம் பண்ணின ராஜாக்கள். இதடையத் தந்தாமபிமானத்திலே அடக்கி வைக்கை; பெளண்ட்ரக வாஸுதேவனைப் போலே. (அபிமான பங்கமாய் வந்து நின் பள்ளிக் கட்டில் கீழே) இளைய பெருமானைப் போலே, 1. “சூணைத் தாஸ்பமுபாகுத:” இதே. (சங்கமிருப்பார் போல்) “வெளியே திரியில் பின்னை ராஜ்யம் பண்ணென்று தலையிலே முடியை வைப்பார்கள்” என்றஞ்சி அணுகோலக்கத்திலே ஸேவிப்பார்கள். (வந்து தலைப்பெய்தோம்) கீழெல்லாரையும் எழுப்பிப் பட்ட வ்யஸனமெல்லாம் தீர்ந்து கிடக்கப் பெற்றோம். பண்டு கை கழிந்தபடியும் இன்று ஸங்குதி உண்டானபடியும். A “அந்நலனுடை ஒருவனை நனுகினம் நாமே” இதே. 2. “வாநராணம் நராணம் ச கதமாஸீத் ஸமாகும:”. (சின்கிணியாய்ச் செய்த இத்யாதி) இழவு பேறுகள் அத்தலையிலேயாயிருக்கிறபடி; காலத்தினிளமை மொட்டிக்கப் பண்ணிப் பெண்கள் ஆற்றுகை அலரப் பண்ணுகிறபடி. (செங்கண்) உபமானம் நேரே நில்லாமை உபமேயம் தன்னையே சொல்லப் பெறும்படி. (சிறுச்சிறிதே) ஒரு நீர்ச்சாவியிலே வெள்ள மாகாமை பொறுக்கப் பொறுக்க. ப்ரதம் பரிஸ்பந்த்மே பிடித்துக் காண வேணுமென்கை. (எம்மேல் விழியாவோ) கோடையோடின பயிரிலே ஒரு பாட்டம் எர்றியாதோ என்னுமபோலே. சாதகம் வர்ஷதாரையை ஆசைப் படுமா போலே. (திங்களுமாதித்தியனும் எழுந்தாற் போல்) பெருதார் விடாய் ஆற்றுகைக்கும், கிடையாதோ என்கிற அஞ்ஞானந்தகாரம் போகைக்கும். 3. “ப்ரஸந்நாதித்ய வர்ச்சஸம்”.

(அங்கணிரண்டும் கொண்டு) கார்கால ஆதித்யனும் நகட்டுச் சந்திரனும் போலல்ல. 4. “சந்திரகாந்தாநாம் ராமம்”. முழுநோக்குப்பொறுக்கும்படியால் உன்னழகிய இரண்டு கண்களையுமிட்டுப் பார்க்க வேணும் நாங்கள் பிழைக்க. கோப ப்ரஸாதங்களுக்குச் சந்திர ஸூர்யர்கள் ஒப்பல்ல.

(எங்கள்மேல் சாபமிழிந்து) யாதஞாநீரம் போலே உன்னையும் பெருதே வ்யஸனப்படுகைக்கடியான ஸாபோபஹதரான எங்கள் துடிக்கும் போத என்கை. வில்லேஷவ்யஸனத்தாலே வரும் துடிக்கும் அனுபவித்தே விட வேண்டுதையாலே சாபமென்றது. “சாபமிழிந்து நோக்குதியேல்” என்றந்வயம். “விழியாவோ” என்று மநோரதம். “நோக்குதி” என்கிறது அவனைக் குறித்து. 22.



## நாலாயிரப்படி—இருபத்திரண்டாம் பாட்டு

அல:— இருபத்திரண்டாம் பாட்டு. கீழ்ப்பாட்டில் தங்கள் அபிமானஸூன் உதை சொல்லிற்று. இப்பாட்டில் தங்களுக்கும் பிறர்க்கும் ஆகாதபடியான அந் யார்ஹ ரோஷத்வம் சொல்லுகிறது.

வ்யா:— (அங்கண்) அழகியஇடம். ப்ரஹ்மாவுக்கும் தானும் தன் பரிகரத்தோடும் அநுபுவிக்கலாய், பிபிலீகாதிசுருக்கும் அதன் பேராகோபகரணத்தோடே அநுபுவிக்கலாயிருக்கை. (மாஞாலத்தரசர்) இப்பரப்பித்தனையும் எங்களதென்றபிமானம் பண்ணின ராஜாக்கள். A [கோவாக்] இதடைய தன் அபிமானத்தே அடக்கிவைக்கை. B “யாவையும் யாவரும் தானுமைவுடை நாரணன்” என்கிறவற்றை அநுஸரிக்கிற பெளண்ட்ரக வாஸுதேயவணப்போலே. (அபிமானப்பங்கமாய் வந்து) அபிமான ஸூன்ய ராய் வந்து. (நின்பள்ளிக் கட்டில் கீழே) ஸிம்ஹாஸனத்தின் கீழே திரளவந்து அணுகோலக்கமாயிருக்கை. (கீழே) அவதாரணம். (நின்பள்ளிக்கட்டில் கீழே) எங்கேனும் வழிபறியுண்டாலும் ராஜாவின் வாசலிலே கூப்பிடுமாபோலே. 1. “ராஜாதி ராஜஸ்ஸர்வேஷாம்”. அவர்களாகில் ஆற்றமைக்கும் தாங்கள் ஆகிடுகை. இளையபெருமானும் 2. “சூணைத் தாஸ்யமுபாகுத:”. இவர்களுக்கு இவ்வவதாரத்தில் அழகு தோற்பித்து அடிமையிலே மூட்டிற்று.

(சங்கமிருப்பார்போல்) ‘வெளியிலே திரியில் பின்னையும் ராஜ்யம் பண்ணென்று தலையிலே முடியை வைப்பார்கள்’ என்றஞ்சி அணுகோலக்கத்திலே ஸேவித்திருப்பார்கள். 3. “ராஜத்” 4. “கச்சிந்த துஷ்டோ வ்ரஜஸி” என்று. (வந்து தலைப்பெய்தோம்) கீழெல்லாரையும் எழுப்பிப்பட்ட க்லேஸமெல்லாம் திரவந்து கிட்டப் பெற்றோமென்கை. வந்து தலைப்பெய்கை-கீழ் கைகழிந்தபடியும், இன்று யாதுருச்சிகு ஸங்குதியுண்டானபடியும். C “அந்நலனுடையொருவனை நணுகினம் நாமே”. 5. “சிராயமே கூடமிவாஸி லப்து:” 6. “மந்யே ப்ரரப்தாஸ்ஸம் தம் தேஸம் ப்ரதஸாஜோ யமப்ரவீத்” 7. “வாநராணம் நராணம் ச கதமாஸித் ஸமாகும:” (கிங்கினிவாய்ச் செய்த தாமரைப்பூப்போலே) இழவுபேறுகள் அத்தலையிலேயாயிருக்கிறபடி காலை இளமை மொட்டிக்கப்பண்ணி. பெண்களாற்றமை அலரப்பண்ணுகிறபடி.

“பெண்கள்! நம்மைக்கிட்டுகையாலே எல்லாம் ஸபுலமாயிற்றே?”என்ன, விரேஷுகடாசும் பண்ணியருளிர் — (செங்கண்) உபமானம் நேர்நில்லாமை உபமேயந்தன்னையே சொல்லவேண்டியபடி. (சிறுச்சிறிதே) ஒரு நீர்ச்சாவியிலே வெள்ளமாகாமே பொறுக்கப்பொறுக்கவென்கை. ப்ரதமபரிஸ்பந்தமே தொடங்கிக் காணவேணுமென்று மாம். (ஈம்மெல் விழியாவோ) கோடையோடின பயிரிலே ஒரு பாட்டம் வர்ஷியாதோ என்னுமாபோலே, சாதகம் வர்ஷதாரையை ஆசைப்படுமாபோலே, ‘விழியாவோ’ என்று மனோரதம். (திங்களுமாதத்தியனுமெழுந்தாற்போல்) உன்னைப் பெருத விடாய் ஆறுகைக்கும், கிடையாதோவென்கிற அஜ்ஞாநாந்தகாரம் போகைக்கும்; பித்தம் கழன்று தங்களுக்குத் தண்ணளி மிக்கிருக்கையுமென்றுமாம்; ப்ரதாபமும் தண்ணளியும்; 3. “ப்ரஸந்நாதித்யவர்ச்சஸம்”.

A இர-திரு 69, B திருவாய் 1-3-3, C திருவாய் 1-1-3.

(அங்கணிரண்டு நங்கொண்டு) கார்கால ஆதித்யனும் நகட்டுச்சந்திரனும் போலல்ல. 1. “சந்திரகாந்தாநதம் நாமமதிவ ப்ரியதூர்நதம்”. முழுநோக்குப் பொறுக்கும்படியாகையாலே உன்னமகிய இரண்டு கண்ணையுமிட்டுப் பார்க்கவேணும் நங்கள் பிழைக்க என்கை. (அங்கண்) ‘தாமரைப்பு’ என்றபோது விகஸிக்கைக்குத் தாமரை ஒப்பல்லாதாப்போலே, கோபப்ரஸாதங்களுக்கு சந்திரஸூரியர்கள் ஒப்பல்ல என்றுமாம். (எங்கள்மேல் நோக்குதியேல் எங்கள்மேல் சாபமிழிந்து) சாபம் விரஹ வ்யஸநமாதல், ஸம்ஸாரது:க்கமாதல். தண்கண்கள். (எங்கள்மேல் சாபமிழிந்து) யாதநா மீரம்போலே உன்னைப்பெருதே வ்யஸநப் படுகைக்கடிபான ஸாபோபஹத்ரான எங்கள் து:க்கம் போக என்கை. விஸ்லேஷவ்யஸநத்தால் வரும் து:க்கம் அநுபுவித்தேவிடவேண்டுகையாலே ‘சாபம்’ என்றது. ‘சாபமிழிந்து நோக்குதியேல்’ என்றந்வயம். ‘போற்றியாம் வந்தோம் புகழ்ந்து’ (21) என்று கீழோடே. 22.

### ஸ்வாபதேஸுவ்யாக்யாதம் — இருபத்திரண்டாம் பாட்டு

அவ:— இருபத்திரண்டாம் பாட்டு. (அங்கண் இத்யாதி) கீழ்ப்பாட்டில்—தங்கள் அபிமான ஸூந்யதையைச் சொல்லி, இப்பாட்டில்—தங்கள் அநந்யார்ஹ ஸேஷத்வத்தைச் சொல்லுகிறார்கள்.

வபா:— (அங்கண் இத்யாதி) அழகியதான இடங்களையுடைய மஹா ப்ருதிவியை, “தன்ஐது” என்று அபிமானித்திருக்கிற ராஜாக்கள், அந்த அபிமானதமும் போய்வந்து, உன்னுடைய திருப்பள்ளிக் கட்டில் கீழே ஸங்கம் ஸங்கராவ இருப்பாரைப்போலே, நாங்களும் புகுநாபிமானிகளாய்க்கொண்டு ஒருபடிப்பட வந்து கிட்டப்பெற்றோம்.

(கிங்கிணி இத்யாதி) அரைவட்டத்தில் கிங்கிணிபோலே அர்த்தரிக் ஸிதமான தாமரைப்புஷ்பம் போலேயிருக்கிற சிவந்த திருக்கண் மலர்களைப் பொறுக்கப் பொறுக்க, உன்கடாஷம் பெருதே உருவிக் கிடக்கிற நம்மேல் விழியாவோ? அதாவது — தேஹாத்மாபிமானத்தை நீக்கி, அதுக்கு இசைந்தவாறே ஸ்வஸ்வாதந்த்ரியாபிமானத்தை நீக்கி, அதுக்கு இசைந்தவாறே ஸேஷத்வத்தை அறிவித்து, அதுக்கு இசைந்தவாறே அந்யஸேஷத்வநிவ்ருத்தியை உண்டாம்படிபண்ணி, அதுக்கு இசைந்தவாறே ஜ்ஞாத்ருத்வப்ரயுக்தமான ஸ்வஸ்மிந் ஸ்வஸேஷத்வ நிவ்ருத்தியை உண்டாக்கி, அதுக்கு இசைந்தவாறே ஸ்வரக்ஷணே ஸ்வாந்வயத்தை நிவர்த்திப்பித்து, அதுக்கு இசைந்தவாறே உபாயாந்தரங்களை விடுவித்து, அதுக்கு இசைந்தவாறே ததேகோபாய்னம்படி பண்ணி, அதுக்கு இசைந்தவாறே ஸ்வவ்யாபாரத்தில் ஸ்வாதீநகர்த்தருத்வநிவ்ருத்தியைப் பண்ணி வித்து, அதுக்கு இசைந்தவாறே பாரதந்த்ரியப்ரதிபத்தியைப் பிறப்பித்து,



## இருபத்துமூன்றாம் பாட்டு

மாரி மலைமுழைஞ்சில் மன்னிக் கிடந்துறங்கும்  
சீரிய சிங்க மறிவுற்றுத் தீவிழித்து  
வேரி மயிர்பொங்க வெப்பாடும் பேர்த்துதறி  
முரி நிமிர்ந்து முழங்கிப் புறப்பட்டுப்  
போதருமா போலேநீ புவைப்பூ வண்ணவுன்  
கோயில்நின் றிங்ஙனே போந்தருளிக் கோப்புடைய  
சீரிய சிங்கா சனத்திருந்து யாம்வந்த  
காரிய மாராய்த் தருளேலோ ரெம்பாவாய்.

பதவுரை:— மாரி — மழை காலத்தில். மலைமுழைஞ்சில் — மலைக்குகையொன்றில், மன்னிக்கிடந்து — (பேடையோடு ஒன்றாகப்) பொருந் திக்கிடந்து, உறங்கும் — தூங்குகின்ற சீரியசிங்கம் — (வீர்யமாகிற) சீர்மையை உடைய சிங்கம், அறிவுற்று — உணர்ந்தெழுந்து, தீ விழித்து — நெருப்புப்பொறி பறக்கும்படி கண்களை விழித்து, வேரி மயிர் — பரிமளம் நிரம்பிய மீடரி மயிர்கள், பொங்க — எழும்படி, எப்பாடும் — எல்லாப் பக்கங்களிலும், பேர்த்து — அசைந்து, உதறி — (தேஹத்தை) உதறி, முரி நிமிர்ந்து — உடல் ஒன்றாகும் படி நிமிர்ந்து, முழங்கி — கூர்ஜனை செய்து, புறப்பட்டு — வெளிப் புறப்பட்டு, போதரும் ஆ போலே — வருகிறது போல், புவை பூ வண்ண — காயாம்பூப்போல் நிறத்தையுடையவரே. நீ — நீ, உன் கோயில் நின்று — உன்னுடைய திருக்கோயிலிலிருந்து, இங்ஙனே போந்தருளி — இவ்விடத்திலே எழுந்தருளி, கோப்பு உடைய — அழகிய அமைப்பையுடைய, சீரிய — மேன்மைபெற்ற, சிங்காசனத்து — எம்ஹாஸனத்தின் மீது, இருந்து: — எழுந்தருளியிருந்து, யாம் வந்த காரியம் — நாங்கள் (மநோரதித்துக்கொண்டு) வந்த காரியத்தை, ஆராய்ந்து அருள் — விசாரித்து அருளவேணும்.

ஸ்வா:- அதுக்கு இசைந்தவாறே ஸமஸ்தகல்யாணகுண பரிபூர்ணான தன்னை அநுபூவிப்பித்து, அநுபூவஜ்ஜிதத்ப்ரீதிகாரித கைங்கர்யத்தையுண்டாக்கி, அக்கைங் கர்யத்தில் ஸ்வபேடாக்ருத்வ புத்ரத்தியைத் தவிர்ப்பிக்கை. முழுநோக்குப் பெறுமளவானவாறேயென்றது — இவ்வளவான பாகம் பிறந்தவாறே என்றபடி. இப்படியல்லது தேஹாத்மாபிமாநிக்குப் பரமபுக்தியையுண்டாக்கிலும் உண்டா காதிறே. (அங்கணித்யாதி) சந்த்ராஸூரியர்களிருவரும் உச்சிப்பட்டாற்போலே யிருக்கிற அழகிய திருக்கண்களிரண்டுங்கொண்டு, இவ்வளவான பாகம்பிறந்த எங்களைக் கடாக்ஷித்தாயாகில். அதாவது — பரமபுக்தியை உண்டாக்குகை. அத்தால் (எங்கள்மேல் சாபமிழிந்து) மேல் அவஸ்யாநுபூவ்யமாயிருக்கிற வில்லேஷ்வயஸநம் தீரும்; ஆகையால் உக்தரீத்யா கடாக்ஷிக்கவேணுமென்று கருத்து. “திங்க்ளமாதித்திய்னுமெழுந்தாற்போல்” என்றது, அவன் கடாக்ஷம் ஸுகூருபமாயும் அஜ்ஞாந நிவர்த்தகமாயு மிருக்கையாலே.

## முவாயிரப்படி — இருபத்துமூன்றாம் பாட்டு

அவ:— இருபத்துமூன்றாம் பாட்டு. a 1. “வசஸா ஸாந்த்வயித்வைநம்” என்று — ஸாபராதுரைப்போலே a<sub>2</sub> ஸாந்த்வநம் பண்ணுமவனாகையாலே, பெண்களை a<sub>3</sub> ஸாந்த்வநம் பண்ணியருளினான்; அவ்வளவிலே, ‘நாங்கள் வந்த காரியத்தைக் கேட்டருளவேணும்’ என்கிறார்கள்.

வ்யா:— b(மாரி b<sub>2</sub> மலை b<sub>3</sub> முழைஞ்சில்) c வர்ஷாகாலம் ராஜாக்கள் படைவீடுவிட்டுப் புறப்பட்டாதாப்போலே, ஸிம்ஹமும் வர்ஷாகாலம் முழைஞ்சு விட்டுப் புறப்பட்டாது; d பெருமான் வர்ஷாகாலம் மால்யவானிலே எழுந்தருளி யிருந்தாற்போலே. e விஸ்வலேஷித்தார் கூடுங் காலமுமாய், கூடியிருந்தார்

பெ. அ. இருபத்துமூன்றாம் பாட்டு. (மாரி இத்யாதி) a கீழ்ப்பாட்டில் “அங்க ணிரண்டுங்கொண்டெங்குமேல் நோக்குதியேல்” (22) என்று கடாசைத்தை ப்ரார்த்தித்த வாறே, அவன் ஆபிமுக்யம்பண்ணாவிடில் “யாம் வந்த காரியமாராய்ந்தருள்” என்னக் கூடாமையால், ஆபிமுக்யம் பண்ணினது அர்த்தஸித்திமென்று திருவுள்ளம்பற்றி, ஸத்ருஷ்டாந்தமாக அத்தை அருளிச்செய்துகொண்டு, ஸங்கதிபிடுகிறார் (வசஸேத் யாதி) ஸ்ரீவிடிஷுணுமான் “ராவணானுலே அவமாதிதானேன்” என்று சொல்லிக் கொண்டு ஸரணமபுக்கவாறே, பெருமான் 1. “வசஸா ஸாந்த்வயித்வைநம் லோசநாய், பாய் பிபுந்திரி | ஆக்யாநி 10ம தத்தவேந ராசுஸாநாம் பஸாபஸம் ||” என்று ஸங்கதியில் அவர்பட்ட எளிவரவையும், 2. “ஸத்யதாம் பஸ்யதாம்” என்றாற்போலே. இங்கு முதல்கள் பண்ணின சூழ்சையும் நினைத்து, இதெல்லாம் தம்மாலே வந்ததாகத் திருவுள்ளம்பற்றி, மதுரபூஷணங்களாலே ஸந்தோஷிப்பித்தாற்போலே, பெண்களும், பணியும் குளிரும் பாராமல் குணவித்திராய்க்கொண்டு அவ்வவக்ஞாங்குளிலேபோய் எழுப்புகையும் அவர்கள் பள்ளிகொள்ளுகையும், அப்படியிருக்கவும் எல்லாரையும் கூட்டிக்கொண்டு திருவாசல்காக்கும் முதல்கள் தொடக்கமானாரை எழுப்புகையும், தப்பிவினையையும் தன்னையும் பலபடி எழுப்புகையும், இவ்வாறாக எளிவரவெல்லாம் நாம் முற்படராய் எழுத்திருந்து செய்பாமையாலே வந்ததன்றோ; ஆகையால், நம்ம தன்னை குற்றம் என்று நினைத்து, சில மதுரபூஷணம்பண்ண, பெண்களும் “வந்த காரியத்தைக் கேட்டருளவேணும்” என்கிறார்களென்று, கருத்து. a<sub>2</sub> ஸாந்த்வநம் — நல்ல வார்த்தை. 3. “ஸாம ஸாந்தவே உபே ஸமே” என்றதிதே.

b, c “மலைமுழைஞ்சில்” இத்யாதி அமைந்திருக்க, “மாரி” என்று விஸேஷித் ததுக்கு பூவம் அருளிச்செய்கிறார் (வர்ஷாகாலம் இத்யாதி) b<sub>2</sub> மலைமுழைஞ்சு — பர்வத குறை. d த்ருஷ்டாந்தாந்தரம் (பெருமான் இத்யாதி) e இத்தாலே ப்ரக்ருதத்திலே சொல்லிறாய்த்தென்னென்ன; அருளிச்செய்கிறார் (விஸ்வலேஷித்தார் இத்யாதி) மாரிகாலம் போலே மார்கழித் திங்களும் விஸ்வலேஷித்தார் கூடவும், ஸம்ஸலேஷித்தார் ரளிக்கவும் யோக்யமான காலமாயிருக்க, நீ எங்கள் காரியம் ஆராய்ந்து ஸம்ஸலேஷிக்க வேண்டாவோ? என்று கருத்து.

சி. அ. இருபத்து மூன்றாம்பாட்டு (மாரி) a இங்கே அவதாரிகையை ஸங்க்ரஹித்த மேலே 4 “உபஸ்தேயையருபஸ்திதா:” என்கிற வாக்யத்தாலே இத்தை விவரிக்கிறார், அங்கே கண்டுகொள்வது,

b<sub>2</sub> முழைஞ்சு—குறை. b, e “மாரிமலைமுழைஞ்சில்” என்றதால் பூவிதம் (விஸ்வலேஷித் தார் கூடும் காலம் இத்யாதி) b<sub>2</sub>, f, g “முழைஞ்சில்மன்னி” என்று கூட்டி அருளிச்செய்கிறார்



பேராகுரஸம் அநுபுவிக்குங் காலமுமாயிருக்க, நாங்கள் உன்வாசலிலே நின்று துவளக்கடவோமோ? என்கை. i (மன்னிக்கிடந்து) g மிடுக்காலே ஒருவர்க்கும் அஞ்சவேண்டாமையாலே g<sub>2</sub> குவடுபோலே பொருந்தி g<sub>3</sub> வீசவில்லிட்டு எழுப்பினாலும் எழுப்பப்போகாதிருக்கை. h (மன்னிக் கிடந்து உறங்கும்) i தன் பேடையோடே ஏகவஸ்து என்னலாம்படி பொருந்திக்கிடக்கிற என்றுமாம். j இங்கு j<sub>2</sub> “நப்பின்னை கொங்கைமேல் வைத்துக்கிடந்த j<sub>3</sub> மலர்மார்பா” (19) என்று j<sub>1</sub> நப்பின்னைப்பிராட்டிக்கு ஓராபுரணம் என்னலாம்படியிறே முலையோடே பொருந்திக்கிடக்கிறபடி. k (உறங்கும்) l ஸம்ஸாரிகளுறக்கம்போலே தமோபி பூதியாலன்றே இவனுறக்கம்; வ்யதிரேகத்தில் ஆற்றுதார் வருமளவும். ஆகையால், அவ்வுறக்கத்துக்கு ஸ்மாரகமாயிருக்கை. n (சீரியசிக்கம்) n உறக்கத்திலும் கஷுத்ரம்ருகங்கள் மண்ணுண்ணும்படி வீரஸ்ரீயையுடைத்தா யிருக்கை. o 1. “ஸ மயா பேராதித: o<sub>2</sub> ஸ்ரீமாந்” என்னும்படிக்கு ஸ்மாரகமா யிருக்கை.

p (அறிவுற்று) q பூ அலர்த்தாற்போலே காலம் உணர்த்த உணருகை. r ஸம்ஸாரிகள் காலம் உணர்த்த உணருவர்கள்; இவன் ஆஸ்ரிதர் ஆர்த்தி

பெ. அ. g<sub>2</sub> குவடுபோலே - ஸிகுரம்போலே. g<sub>3</sub> வீசவில்லிட்டு - தனித்தடிபோட்டு. j க்குஷ்ணன் நப்பின்னையோடே கூடியிருக்கை சொல்லுகையாலே இவ்வர்த்தத்துக்கு தாராஷ்டாந்தி யானுஞ்சுண்டமுண்டென்கிறார் (இங்கு இத்யாதி) j<sub>3</sub> (மலர்மார்பா) என்றது - மலர்மார்பனைந்ரு வாங்குண்டமுண்டென்கிறார் (இங்கு இத்யாதி) j<sub>3</sub> (மலர்மார்பா) என்றது - மலர்மார்பனைந்ரு என்றபடி. k, l “மன்னிக்கிடக்கும் சீரிய சிர்மம்” என்ன அமைந்திருக்க, “உறங்கும்” என்றது, க்ருஷ்ணனுடைய யோகத்திராஸ்மாரகமென்று தாத்பர்யம் அருளிச்செய்கிறார் (ஸம்ஸாரிகள் இத்யாதி) n, n, o ஸுகுஸுப்தி பண்ணுதிந்ச்செய்தேயும் 1. “பரந்தப:” என்று சொல்லும்படி வீரஸ்ரீயோடேயிருக்கும்படிக்கு ஸ்மாரகம் “சீரிய” என்றது என்று அதன் தாத்பர்யம் அருளிச்செய்கிறார் (உறக்கத்திலும் இத்யாதி வாக்யத்துவயத்தாலே).

p, q “சிங்கமறிந்து” என்னுதே. “உற்று” என்கையாலே, இதன் தெளர்லப்யம் தோன்றுகையால், அதுக்குக் காலமொழிய வேறு காரணந்தரமில்லையென்று திருவுள்ளம்பற்றி அருளிச்செய்கிறார் (பூஅலர்த்தாற்போலே இத்யாதி) r எரிமஹம் காலமுணர்த்த உணர்ந்த

சி. அ. (மிடுக்காலே இத்யாதி) g<sub>3</sub> (வீசவில்லிட்டு)தனியிட்டு. ‘வீசவில்லிட்டு’ என்றது-க்ருஹம் சரிந்தால் தூண்போலே ஒன்றைக்கொடுத்தெடுப்பார்கள்; அதைச்சொல்லுகிறது. அப்படியே இந்த எரிமஹமும் ஒரு ப்ரயத்தனம்பண்ணி எழுப்பவேண்டும்படி நித்யரையிலே பொருத்தியிருக்கிறதென்றபடி. h, i ‘உறங்கும்’ என்ற பதத்தோடே ‘மன்னி’க்குஅர்த்தந்நரம் (தன்பேடை இத்யாதி) இத்தால் அந்த எரிமஹம் தன்பேடையோடேயிருக்கிற இருப்புக் குஷ்ணன் நப்பின்னைப்பிராட்டியோடே கூடியிருக்கிறதுக்கு ஸ்மாரகமாயிருக்கிறதென்றபடி. j<sub>2</sub>, j<sub>4</sub> “நப்பின்னை கொங்கைமேல்” என்ற பாசுரத்துக்குத் தாத்பர்யம் அருளிச்செய்கிறார் (நப்பின்னைப்பிராட்டிக்கு ஓராபுரணம்த்யாதி)n, n, o சீரிய-வீரஸ்ரீயாதல், அழகாதல். o 1, “ஸ மயா பேராதித: ஸ்ரீமாந்” என்றது அர்த்தந்நரமாகவுமாம். n, o அன்றிக்கே 1 “பரந்தப:” என்றதைக்கடாக்கித்துக் கீழர்த்தத்துக்கு ப்ரமாணமாகவுமாம். o<sub>2</sub> “ஸ்ரீமாந்”-வீரஸ்ரீயாதல், அழகாதல்.

d மூரிநிமிர்ந்து முழங்கிப் புறப்பட்டுப் போதருமாபோலே நீ d<sub>2</sub> போதர வேணும்; e 'ஸிம்ஹமோ நமக்கு த்ருஷ்டாந்தம்?' என்ன, f (நீ f<sub>2</sub> பூவைப்பூவண்ணு) 'கூராமீர்யத்துக்கு த்ருஷ்டாந்தமாக ஒன்றைச் சொன்னோமித்தனை; g வடிவழகையும் நிறத்தையும் உன்னைப்போலே பண்ணப்போமோ?' h பூவைப்பூவின் நிறம் உனக்கு த்ருஷ்டாந்தமானவன்றிறே ஸிம்ஹம் உனக்கு த்ருஷ்டாந்த மாவதென்னவாமாம்.

d, e முற்றும், “பூவைப்பூவண்ண” என்று வர்ணவிசேஷத்தையிட்டு ஸம்போதிக்கைக்குப் ப்ரஜே” ாஜநமில்லாமையால், மத்யே ஸம்போதிக்கைக்கு ஸங்காஸமாதானம் ப்ரஜே” ாஜநமாகச் சொல்லிக்கொள்ளலாமென்று திருவுள்ளம்பற்றி, “அப்போது கீழே வாக்யஸமாப்தி” தோன்றவேண்டுகையாலே “போதரவேணும்” (d<sub>2</sub>) என்று அத்யாஹரித்துவாக்யத்தைப் பூர்ணமாகக்கொண்டு மேலுக்கு அவதாரிகை இடுகிறார் (மூரி இத்யாதி வாக்யத்யவயத்தாலே.) f, g “நீ” என்ற பதத்தைப்பற்ற “ஷட்வழகையும்” என்றது. f<sub>2</sub>, h “பூவைப்பூவண்ண”

சி. அ. காதல், S தீவிழித்து-எரிவிழித்து, V உகாமயிரி-ஸ்கத்ததரோமங்கள். U, W, X வேளி-பரிமளம், பொங்குகை-சிஷம்புகை-பரிமளத்தையுடைத்தான் ஸ்கத்ததரோமங்கள் சிஷம்ப. y எப் பாடும்-எல்லாப் பார்சிலுமும். b (முழுக்காயாக) உள்ளுமாத்ரமன் நிக்கே மேவில்தோலோடே கூட, a, c இங்கு-கருஷ்ணன் முழங்குகையாவதென்? என்ன (பெண்காளித்யாதி) இத்தால் ஆகக்ஷகவம் தோற்றுகிறது.  $i_2$  புவை-காயா.



( உன்கோயில்நின்று இங்ஙனே i போந்தருளி ) j 1. “பர்வதாதிஷ  
நிஷ்க்ரம்ப ஸிம்ஹோ க்ரிஞ்ஹாஸய:” என்று பிராட்டி மங்ஷுளாஸாஸநம்  
பண்ண ஸுமந்த்ரனோடே புறப்பட்டாற்போலே காணவேணும். (போந்தருளி)  
2. “சதுர்க்கதி”யிறே, — நடையிலே, ரிஷ்டத்தினுடைய k வீறும், மத்தகஜத்தி  
னுடைய l மதிப்பும், புலியினுடைய m சிவிட்கும், ஸிம்ஹத்தினுடைய n பரா  
பிடிவநஸாமர்த்யமும் தோற்றியிருக்கை. நமக்கு இவையெல்லாம் நம்பெருமாள்  
நடையழகிலே காணலாம். o (இங்ஙனே போந்தருளி) p படுக்கையில் வார்த்  
தையாய்ப் போகாமே, p<sub>2</sub> தனி மண்டபத்தில் வார்த்தையாகவேணும்.

q (கோப்புடைய) r சராசரங்கனையடையத் தொழிலாக வகுப்புண்டிருக்கை.  
s உபயனிபூதியும் தொழிலாக வகுப்புண்டிருக்கை என்னவுமாம். t தர்மஜ்ஞா  
நாதிகளாலும், t<sub>2</sub> அதர்மஅஜ்ஞாநாதிகளாலும் கோப்புடைய ஸிம்ஹாஸந  
மென்றுமாம். (சீரிய சிங்காசனம்) இந்த ஸிம்ஹாஸநத்திலேயிருந்து நினைம்

பெ. அ. என்றது-த்குஷ்டாந்தார்த்தமென்று விவகித்து, உன்னுடைய நிமத்துக்கு ஸத்ருஸ  
மாகாதிருக்கிறத்தைச் சொன்னவோபாதி. உன்குர்பீடியத்துக்கும் ஸத்ருஸமாகாதத்தைச்  
சொன்னோமென்னும் அபிப்பிராயத்தாலே சொன்னார்என்று தாத்பர்யாந்தரம் அருளிச்  
செய்கிறார் (புவைப்த இத்யாதி) f<sub>2</sub> புவைப்த - அதஸீஞஸுமம்.

d<sub>2</sub>, i, j “போதரவேணும்” என்று ப்ரார்த்தித்து, i<sub>2</sub>ளவும் ‘போந்தருளி’ என்று  
அநுவதிக்கையால் தோன்றுகிற ஆதாரத்தை த்குஷ்டாந்தா<sub>2</sub>கேந வெளியிடுகிறார் (பர்வ  
தாதிஷ்யாதி) k வீறு - க்ரீவம். l மதிப்பு - ப்ஷுமாநம். m சிவிட்கு-கோபம். n பராபிடிவந  
ஸாமர்த்யம் - தேஜஸ்ஸு, o, p “இங்ஙனே” என்றதுக்கு - இத்திருமண்டபத்திலே என்று  
அர்த்தம் விவகித்து, “சீரியசிங்காசனம்” என்றபோதே அர்த்தவரித்த்யாயிருக்கவும்  
சொல்லுகைக்கு ப்ரயோஜநம் அருளிச்செய்கிறார் (படுக்கை இத்யாதி) பேராகுக் காலத்தில்  
உல்லாஸவிரேஷத்தாற் சொல்லும் வார்த்தையை மந்த்ரிகள் கைக்கொள்ளாரசையாலே,  
ஓலக்கவார்த்தையே கார்யகரமென்று கருத்து. p<sub>2</sub> ‘தனிமண்டபம்’ என்று - அத்வவீத்யமான  
மண்டபமென்றும், பெரியதிருமண்டபத்தைச் சொல்லுகிறது.

q, r, s, t “கோப்பு” என்று — விசித்ராஸந்திவேஸவிரேஷமாய். அத்தை முன்ன  
வகையாக விவரித்தருளுகிறார் (சராசரேத்யாதி) r முந்தினது — லீலாவிபூதி மாத்ரபர  
மென்று கருத்து. t ‘தர்மஜ்ஞாநாதிகளாலும்’ என்ற ஆதிஸப்தம் — வைராக்யை  
ஸ்வரீயங்களைச் சொல்லுகிறது. t<sub>2</sub> ‘அதர்மஅஜ்ஞாநாதிகளாலும்’ என்ற ஆதிஸப்தம் —  
அவைராக்ய அநைஸ்வரீயங்களைச் சொல்லுகிறது. இவைகளாகிற எட்டுத்திருக்கால்களான

சி. அ. m (சிவிட்கு) வேகம்; அதாவது—லர்கவம். r, s, t எம்ஹாஸனம் விபூத்யதிஷ்டிதமா  
கையாலே விபூதித்ரிவிதாத்மகமாயிருக்கையாலே அத்தைப் பற்றி முன்று யோஜனை அருளிச்  
செய்கிறார் (சராசரங்கள் இத்யாதிவாக்யத்யந்தாலே) t அதர்மம், அஜ்ஞானம், அவைராக்யம்.  
அநைஸ்வரீயம், தர்மம், ஜ்ஞாநம் வைராக்யம், ஐஸ்வர்யம் ஆக எட்டுக் காலுக்கும் எட்டு.

பிட்டது என்றால் u அறுதியாயிருக்கை. v 'கடற்கரையில் வார்த்தை' என்னுமா போலேயும், 'தேர்த்தட்டில் வார்த்தை' என்னுமா போலேயும், v<sub>2</sub> பெண்களும் க்ருஷ்ணனுமேயாயிருந்து சொல்லிலும் அமோகமாயிருக்கை. w அணுவாகிலும் க்ருஷ்ணனோடொத்த வரிசையைக் கொடுக்கவற்றான ஸிம்ஹாஸநம் என்றுமாம். (இருந்து) நடையமுருபோலே இருப்பில் வேண்டற்பாட்டையும் காணவேணுமென்கை. A "கண்ணினை குளிரப் புதுமலராகத்தைப் பருக — இருந்திடாய்" என்னுமா போலே, உன்னைக் காண விடாய்த்த கண்களின் விடாய் கெட்டு அநுபவிக்கலாம்படி இருந்து.

x (யாம் வந்த காரியம் ஆராய்ந்தருள்) அநந்யப்ரயோஜனைகளான நாங்கள் வந்த காரியம் ஆராய்ந்தருளவேணும். y 1. "உபஸ்தேயையிருபஸ்தித:" என்று ஸ்ரீதண்டுகாரண்யத்தில் ரிஷிகளுடைய து<sub>3</sub>:க்க<sub>2</sub>நிவ்ருத்திக்கு நாம் முற்பாடராகப் பெற்றிலோமென்று வெறுத்தாற்போலே, y<sub>2</sub> 'பெண்கள் நோவுபடப் பார்த்திருந்தோமாகாதே' என்று வெறுத்து, அவர்களை அழைத்து 'உங்களுக்குச் செய்யவேண்டுவது என்?' என்ன; y<sub>2</sub> 'இங்ஙனே சொல்லவொண்ணாது; பேரோலக்கமாக இருந்து கேட்டருளவேணும்' என்கிறார்கள்.

பெ அ.ஸந்நிவேஸத்தை உடைத்தாயிருக்கை. u அறுதியாயிருக்கை-பழுதுபோகாமலிருக்கை. p, v அமோகமாயிருக்கையை க்ருஷ்டாந்தபூர்வமாக விவரிக்கிறார் (கடற்கரை இத்தயாதி) v 'கடற்கரையில் வார்த்தை' என்று — அபயப்பரதாநம்போலாகம். w 'அணுவாகிலும்' என்றது — அல்பபுருஷனாகிலுமென்றபடி.

x y "யாம் வந்த காரியமாராய்ந்தருள்" என்றதுக்கு அவதாரிகையில் சொன்ன அத்திதத்தைப் பின்னையும் ஒரு த்ருஷ்டாந்தத்தைச் சொல்லிக்கொண்டு விஸ்தரிக்கிறார் (உபஸ்தேயையரித்தயாதி) y<sub>3</sub> 'இங்ஙனே சொல்லவொண்ணாது' என்றது — ஏகாந்தமாகச் சொல்லவொண்ணாது என்றபடி. y<sub>2</sub>, z "பெண்கள் நோவுபடப்பார்த்திருந்தோமாகாதே" என்று இவன் தன்னை வெறுத்துக்கொள்கைக்கு ஹேது ஏதென்ன, — அருளிச்செய்கிறார் (நப்பினை இத்தயாதி) a அநந்யகூதியென்னப் பொருமைக்கு ஸம்வாதம் காட்டுகிறார்

சி. அ, v<sub>2</sub>, 1. "விவாஹகாலே ரதிஸம்ப்ரயோகே" என்று காழகவாக்யங்கள் ஸத்யமோ? என்ன அருளிச்செய்கிறார் (பெண்களமித்தயாதி) அதுவும் ஸிம்ஹாஸனவைபவாத் ஸத்யமென்கை. w மூன்றாம் தாத்பர்யம் (அணுவாகிலுமித்தயாதி) y இந்தப்பாட்டின் அவதாரிகையை இங்கே வ்யாக்யமாக்குகிறார் (உபஸ்தேயையரித்தயாதி) (அதாவது-கீழ்ப்பாட்டில் "சங்கமிருப்பார்போல் வந்து டிஸ்பெய்தோம்") (22) என்று தங்கள் அநந்யகூதித்வம் தோற்றச்சொன்னார்கள்; அந்தப் பாகரத்தைக்கேட்டு "நப்பினைப்பிரட்டி பரிசுரமாயிருக்க அநந்யகூதிகளாகச் சொல்லுவதே" என்று பொறுத்திலனாகையாலே, 1. "உபஸ்தேயை: உபஸ்தித:" என்று ஸ்ரீதண்டுகாரண்யத்தில் ருஷிகளுடைய து<sub>3</sub>:க்க<sub>2</sub>நிவ்ருத்திக்கு நாம் முற்பாடராகப் பெற்றிலோம் என்று வெறுத்தாற்போலே பெண்கள் நோவுபார்த்திருந்தோமாகாதே என்று வெறுத்து அவர்களை அழைத்து உங்களுக்குச் செய்யவேண்டுவதென்? என்ன, "இங்ஙனே சொல்லவொண்ணாது; பேரோலக்கமாக இருந்து கேட்டருள வேணும்" என்கிறார்கள் என்று இந்த வாக்யத்தை இப்படி அனுஸந்தித்



2 'நப்பின்னைப்பிராட்டி பரிக்குறஹமாயிருக்க "சங்கமிருப்பார்போல் வந்து தலைப் பெய்தோம்" (22) என்று அநநயகூதிகளாகச் சொல்லுவதே!' என்று பொறுத்திலன். 2 அழகர் கிடாம்பியாச்சாணை அருள்பாடிட்டு "ஒன்று சொல்லிக்காண்" என்ன; — 2<sub>1</sub> 1. "அபராதசுலஹஸ்ரபாஜநம்" என்று தொடங்கி 1. "அகூதம்" என்ன; 'நம்மிராமாநுசனையுடையயாயிருந்துவைத்து, 1. "அகூதம்" என்னப் பெரும்!' என்று அருளிச்செய்தார். b ஆகையாலே, இருப்பில் b<sub>3</sub> வேண்டற்பாட்டையும் b<sub>3</sub> காணவேணும். c வந்த காரியத்தை, c<sub>2</sub> சிற்றஞ்சிறுகாலைக்கு (29) வைக்கிறார், இப்போது சொல்லாதே. அதுக்கு அடியென்? என்னில், — d அவஸரத்திலே சொல்லவேணுமென்று நினைத்து; e அதாவது — 2. "ஏபிபுர சஸிவைஸ் ஸார்த்தம் ஸிரஸா யாசிதோ மயா" என்று — அவர்களுடைய ஆர்த்தியையும் காட்டித் திருவடிகளிலே சென்று விழ இரங்குவர்காணென்று நினைத்து வந்த ஸீபுரதாழ்வானுக்கும், 3. "அபித: பாவகோபமம்" என்று அவன் நினைத்து வந்ததுக்கு அங்கு அவஸரமில்லாமையாலே அநபிபுவநீயரானார்; e<sub>2</sub> ஆகையாலே e<sub>3</sub> \* அவஸரத்திலே சொல்லக்கடவோம் என்றிருந்தார்கள். (ஆராய்ந்தருள்) 'நீங்கள் என் பட்டிகோள்! என் செய்திகோள்!' என்கை. அதாவது — "பெண்களை எழுப்புவது, வாசல்காப்பாணை எழுப்புவது, ஸீநந்தகூடாபருள்ளிட்டாரை எழுப்புவது, நம்மை எழுப்புவதாய், போர வ்யஸநப்பட்டிகோளாகாதே!" என்கை. f A எதிர்குழல்புக்குத் திரியுமவனுக்கு, இவையெல்லாம் தன்குறையாகத் தோற்றுமிதே. 23.

பெ.அ. (அழகர்இத்யாதி<sub>3</sub>) b "இங்ஙனே போந்தருளிக் கோப்புடைய சீரிய சிங்காசனத்திருந்து யாம் வந்த காரியம் ஆராய்ந்தருள்" என்றுதூக்குப் பழிதார்த்தத்தை அருளிச்செய்கிறார் (ஆகையாலே இத்யாதி<sub>3</sub>) 'ஆகையாலே' என்றது — காண ஆசைப்பட்டிருக்கையாலே என்றபடி. b<sub>2</sub> 'வேண்டற்பாட்டையும்' என்ற சகாரத்தால் — நடையினழகைச்சொல்லுகிறது. b<sub>3</sub> 'காணவேணும்' என்ற அநந்தம் "என்கிறார்கள்" என்று ஸேஷம். c இன்னகாரியம் என்று விஸேஷித்துச்சொல்லாமல் ஸாமாந்யமாகச் சொன்னதுக்கு ஹேதுவை அருளிச்செய்கிறார் (வந்த காரியத்தை இத்யாதி<sub>3</sub>) d, e இவன் விஷயத்தில் அவஸரம் பார்க்கவேணுமோ? என்ன, அருளிச்செய்கிறார் (அதாவது இத்யாதி<sub>3</sub>) e<sub>2</sub> ஆகையாலே — அநவஸரத்தில் வார்த்தை கார்யகரமல்லாமையாலே. e<sub>3</sub> 'அவஸரத்தே' என்றது — ஒலக்கத்தே வந்துபோது என்றபடி. f இப்படி வினவுகைக்கு ஹேதுவை அருளிச்செய்கிறார் (எதிர்குழல் இத்யாதி<sub>3</sub>) 28.

சி.அ. துக்கொண்டு அவதாரிகையாகப் பாட்டுக்கடியிலே கூட்டிக்கொள்வது. "வசஸா ஸாந் தவயித்வைநம்" (பக்கம் 892 a) என்று தொடங்கி அருளிச்செய்த அவதாரிகை ஸக்கோபம். இதுவிஸ்தரம். 2, a நப்பின்னைப்பிராட்டி பரிக்குறஹம் என்ற வாக்யார்த்தத்துக்கு ஸம்வாதபாச ஐதிஹ்யம் (அழகர் கிடாம்பியாச்சான் இத்யாதி<sub>3</sub>) b இத்தால் பழிதத்தை அருளிச்செய்கிறார் (ஆகையாலித்யாதி<sub>3</sub>) b<sub>2</sub> வேண்டற்பாட்டையும் என்கிற 'ச' ஸப்தத்தாலே நடையழகையும் காட்டுகிறது. c<sub>2</sub> தாங்கள் வந்த காரியம் சொல்லாதே "ஆராய்ந்தருள்" என்கிறதென்? என்ன அருளிச்செய்கிறார் (சிற்றஞ்சிறுகாலைக்கு இத்யாதி<sub>3</sub>) 23.

A திருவாய் 2-7-6. \* (பா) அவஸரத்தே.

அவ :— இருபத்துமூன்றாம் பாட்டு. “சங்கமிருப்பார்போல்” [22] என்று

பெண்கள் சொன்ன வார்த்தையைக் கேட்டு, “அந்நயகூதிகளாய் வந்தோம் என்று சொல்லுவதே, நப்பின்னைப்பிராட்டி பரிகரமாயிருந்துவைத்து!” என்று திருவுள்ளத்திலே போர்புண்பட்டு, A “பின்னை நெடும்பனைத்தோள் மகிழ்ப்புடை” என்று — அவளுடைய ஸம்பந்தமே நமக்கு ஏற்றமாக நமக்கு நல்லவர்கள் சொல்லாநிற்கச்செய்தே, அவளோடே ஒரு கோவையாயிருந்துவைத்து நம் முன்னே இப்படி சொல்லுவதே! நாமாராலோம்?” என்று தன்னை நொந்து கொண்டு, பரமரிஷிகள் ஆர்த்தராய்வர, தன் காவற்சேர்வைநினைத்து ‘ஸாபராதர் செய்தவற்றை நிரபேக்ஷரான பூர்ணர் பொறுக்கும்த்தனையன்றோ, 1. “கூர்ப்புழுதி” ரென்று நினைத்திருக்கிற உங்களால் வந்ததன்றே; உங்கள் வ்யஸநத்தைக் கண்கையாலும், அதுக்கடி நம்குற்றமாகையாலும், உங்களளவல்ல நமக்கு லஜ்ஜை; முதலிலே ரக்ஷகனுளவனுக்குச் சென்று ரக்ஷிக்கவேணும்; அதிலே ஆர்த்தரை “ஐயோ!” என்று வினாவவேணும்; இப்படியிருக்க, நோவுபடுவி கோளும், அது வந்து அறிவிப்பிகோளும் நீங்களாம்படி பிற்பாடராணோமே! அதை நீங்கள் பொறுக்கவேணும்” என்று கூறியிப்பித்துக் கொண்டாற்போலேயும், ஸ்ரீவிபீஷணாழ்வான், “ராவணன் பின்னே பிறந்த என்னை ஆராயாதே அருள் பாடிடுவதே!” என்று துறையப்பார்த்துக் கனிந்துநிற்க, “அவன் லங்கையிற் பட்ட நெருக்கும் முதலிகளால்வந்த சிலுகுமெல்லாம் நம்மாலே வந்ததன்றே; நீருந்தவிடத்திலே வந்து கொண்டுபோராதது நங்குறையன்றோ” என்று ஸாபராதரைப்போலே ஸாந்த்வதம் பன் னினாற்போலேயும், “ஆண்கள் விஷயத் திகைப்படி இப்படியிருக்கக்கடவ நாம், பெண்கள் வந்தெழுப்பப் பார்த்திருப் போமே!” என்று பெண்களுக்கு இலிதாசச்சொல்லி, “உங்கள் காரியம் அழகிதாசச் செய்து தரக்கூடவோம்; செய்யவேண்டுமென சொல்லுங்கோள்?” என்ன; “இங்ஙன் குன்னங்குஞ்சர்பாகக் கேட்டருளவொண்ணது; பேரோலக்கமாக இருந்து கேட்டருளவேணும்” என்று ஆஸ்தாநத்தில் புறப்பாடிருக்கும் க்ரமத்தை பாகரப் பரப்பறக் கையோலைசெய்து கொடுக்கிறார்கள். ஆச்சான் 2. “அகூதிம் ஸரணாகூதம்” என்று விண்ணப்பம் செய்ய; “நம்மிராமானுசனையுடையாய் இருந்துவைத்து நம்முன்னே இப்படி சொல்லப்பெறும்” என்றார் அழகர்.

வ்யா :— ( மாரி ) வைரங்கொள்ளும் மார்க்கங்களும், 3. “ஸலிலேந் ஸமீக்ருதா:” என்னும்படி தேஃஸமடைய ஒரு நீர்க்கோப்பாக வர்ஷப் பெய்து, வழிகளெல்லாம் தூறெழுந்து ஸஞ்சார யோக்யதையின்றியிலையொழிகையாலே, ராஜாக்களும் தந்தாம் ஸ த ரு க் க ள் ப க் க ல் த்வேஷங்களையும் மறந்து, எடுத்துவிடுகையையுந் தவிர்த்து, கைகழியப்போனவர்களும் வர்ஷாவாகப்புக்கா நின்றது என்று தந்தாம் வீடுகளைக்குறித்து வந்து நின்று, நாலு மாஸமும் உகந்த விஷயங்களோடே கூடியிருக்கும்படியாயிறேயிருப்பது. மஹாராஜரும்



தாரையுடைய ஸ்தநோஷ்மாவைப் பற்றிக்கிடந்து, பெருமானோடே பண்ணின ஸமயத்தையும் மறந்தபடியாலே பெருமானும் சீறி, “ஸபாந்தவமாக அறுக்கக் கடவோம்” என்று இஃயபெருமானுக்கு அருளிச்செய்துவிட; அவரும், கிஷ்கிந்தை வாசலிலே † சென்று நானெறிய; நின்ற திருவடியைப் பார்த்து, “போக்கடி சொல்” என்ன; அவனும், “தீர்க்கழிய அபராதும் பண்ணின உனக்கு ஓரஞ்ஜலி நேராமல் போகாது” என்ன; தான் ஸாபராதானுகையாலே நேர்கொடு நேர் புறப்படமாட்டாமையாலே தாரையைப் புறப்படவிட; அவளும் “உமக்குக்கோப காரணமென்? உமக்குக் கோபத்துக்குப். போருவாரும் உண்டோ?” என்று பொறுப்பித்துக் கொள்ளும்படி பண்ணுங்காலமிறே வர்ஷாவாகிறது. பெருமாள் தானும், மால்வவானிலே எழுந்தருளியிட்டுத் துலிலாதிபாரத்தை வலித்துக் கொண்டு ரணோத்யுத்தங்களான ஆனைகள்போலே கிளம்பி நீர்க்கனத்தாலே மலைக்கொடுமுடிகளிலே படிந்து ஸோபாநபங்க்திகள் படுத்தாற்போலே கிடக்கிற கிடையைக் கண்டு, “அர்ச்சிராதிஃதியாலே பரமபத்துத்துக்கு ஏறுவாரைப்போலே இவற்றிலே அடியிட்டு ஆகாத்திலே ஏறி, பறித்துக்கொள்ள வேண்டாதபடி, நினைத்தபடி அள்ளிப் பரிமாறலாம்படியிருக்கிற இக்காலத்துக்கு அடைத்த பூக்களைக் கொண்டு ஆதித்யாந்தர்வர்த்தியான பெரியபெருமானே ஸமாராதநம் பண்ணலாயிருந்தது; எடுத்துக் கைநீட்டுவாரில்லையாயிறே” என்கிற இழுவோடே வர்ஷாகாலத்திலிருக்கும்படிகளெல்லாம் அருளிச்செய்தாரிறே. (மாரி) பிரிந்தார் கூடுங்காலம்; கூடினார் போகாஸமநுபுவிக்குங்காலம்; புஜிக்கிறவர்கள் கைநெ கிழில் உடம்புவெளுத்து அணையுங்காலம்; (மாரி) பெண்டுகளோடே மேகும் A அறையிடும்காலம்; B பிரிந்தார் கொடுமை குழறுங்காலம், C கலந்தார் வரவெதிர் கொள்ளுங்காலம்; D பெண்ணீர்மையிழிக்குங்காலம். (மாரி) லிம்ஹங்களும் எதிரிகளான ஆனைகள் வாசலிலே நின்று பிளிறவும், அது செவிப்படாதே தனக்கு ஒரு விரோதியில்லையென்று பர்வதகுஹைகளைப் பற்றிக்கிடந்துறங்குங் காலம். இனி, இவர்களுக்கு ஊராரும் இசைந்து, அவர்கள் ஓரோ இடங்களிலே அடங்கவும் பெற்று, இவர்களுக்குப் புலம் கொடுக்கிற க்ருஷ்ணனும் நப்பின்னைப் பிராட்டி கட்டிலிலே உறங்கி, இவர்கள் சென்றெழுப்பவேண்டும்படியான காலமிறே. (மலை முழைஞ்சில்) லிம்ஹந்தான் மலைக்கு ஆபரணமாயிறே இருப்பது; இவனும், நப்பின்னையினுடைய 1. “துங்குஸ்தநகிரிதடி”யிலே ஸ்தநாபரணம்போலே தங்குகிறானிறே.

(மன்னிக்கிடந்து) மிடுக்காலே ஒருவர்க்கு அஞ்சவேண்டாமையாலே மலைக் குவடுபோலே பொருந்தி வீசவில்லிட்டுமூப்பினாலும் கிளப்பப் போகாதபடி ஒட்டிக்கொண்டு கிடக்கை. அன்றிக்கே, தன் பேடையோடே ஏகவஸ்து என்னலாம்படி பொருந்திக்கிடக்குமென்றுமாம். “வைத்துக் கிடந்த மலர்மார்பா” (19) என்னும் படியிறே கிடக்கிறது; E “அடங்க வந்திறைகோலி” என்னுமாயோலே. (கிடந் துறங்கும்) ஸ்பர்ஸஸ்கும் மயக்கின்படியொழிய தமோகுணபிபூதமாய் உறங்கு

† (பா) சிறு, A திருவிருத்தம் 19, B திருவிருத்தம் 7, C திருவிருத்தம் 68, D தாச்-திரு 8-1, E பெரிய திரு 8-5-8.

கிறதன்றே இவனுறக்கம்; தன்னுலல்லது செல்லாதே வ்யதிநேகத்தில் ஆற்றுதார் வருமளவும் குறுவிழி கொள்ளுகையிறே. (உறங்கும் சீரிய சிங்கம்) உறங்கா நிற்கச்செய்தே கிட்டமாட்டாதே க்ஷுத்ரம்ருகங்கள், கண்டகாட்சிமிலே மண்ணுண் னும்படி வீரமீயையுடைத்தான லிம்ஹம் ஸுகஸுப்தி பண்ணுநிற்கச்செய்தே 6. திரிகள் தபிக்கும்படி கிடக்கையாலே, ‘உணர்த்திகொள்ளுங் கார்யத்திலும் உறக்கமே நன்றாயிருக்க, என்றியவுணர்த்திறோ?’ என்னும்படி மடிகொடுத்தார் துடிக்கும்படியிறே இவனுடைய உறக்கமிருப்பது. (சீரியசிங்கம்) “ம்ருகேந்தூரன்” என்றும், “ம்ருகேஜன்” என்றும் ஒருத்தர் முடிசூட்ட வேண்டாதே, பிறப்பே நிரங்குஸமான வைபவமுண்டாகை. (சீரிய சிங்கம்) நரவலிம்ஹம்போலே கலந்துகட்டியாய்ச் சீர்மை கெட்டிராதே A சிறுயர் சிங்கத்துக்கு.

(அறிவுற்று) மேலிடவல்லதொன்றில்லை; கிட்டி எழுப்பவல்லாரில்லை; காலமுணர்த்த உணருமத்தனையிறே. (அறிவுற்று) அறிவில்லாததொரு பதூர்த் தத்துக்கு அறிவு புகுந்து நடையாடினற்போலேயிருக்கை. ஆஸ்ரிதார்த்துமாக உணர்ந்தபோதிறே இவன் அறிவுடையனானவது பூவலர்ந்தாற்போலே கால முணர்த்தவுணர்ந்தபடி. (திவிழித்து) “நம்மெல்லைக்குள் புகுந்தாரார்” என்னுமா போலே, பார்க்கும் பார்வையிலுள்ள வெர்மை, ப்ரத்யுகடாக்ஷஸந்திபாதத்தில், ஸர்வகாலமும் அணையும் பேடைக்கும் குட்டிகளுக்கும் அணையவொண்ணாதி ருக்கை. B “பூங்கோதையாள்வெருவ” C “வானோர் கலங்கியோட” என்னும் படியிறே கோபித்து விழித்தால் D எரிவட்டக் கண்களாலே ஐஸ்வரமான் தேஜஸ்ஸு ப்ரவஹிக்கும்படி. “ஐந்தலைப் பாம்போடே விளையாடுகிறவனார் பாண்டுவ ஸாரதி, க்ருத்தானால் பிழைக்கிறவனார்?” என்று சிவக்கப்பார்த்தால் ப்ரஹ்மக்ருத்ராதிகளாலும் நோக்கவொண்ணாதபடியிறே இருப்பது. (திவிழித்து) இவனைக்கொண்டு வேறொரு ப்ரயோஜநங் கொள்ளுமவர்களன்றிக்கே; இவ்விருந்தபடியே உத்தேசம் என்றிருக்குமவர்களாகையாலும், E “கொண்ட சிற்றம்” என்று — ஆஸ்ரிதார்த்துமான சிற்றத்தை “நிதிபுண்டு” என்று நினைத்திருக்குமவர்களாகையாலும், ஏதேனுமாக இவன் F செய்கை இவர்களை F தைவிக்கையாலும், “சீரியசிங்கம்” என்றத்தோடு, “அறிவுற்று” என்றத்தோடு “திவிழித்து” என்றத்தோடு வாசியற இவையெல்லாம் போக்யமாயிருக்கிறபடி. D “இவையா, இவையா” என்று தனித்தனியே ஆகர்ஷகமிறே.

(வேரி மயிர் பொங்க) பரிமளத்தையுடைத்தான உளையிர்களானவை சிலும்ப. (வேரிமயிர்) லிம்ஹத்துக்கு ஜாத்யுசிதமான க்ருத்தம். 1. “ஸர்வகூந்தி” என்கிற விஷயமாகையாலே உபமேயத்திலுள்ளதெல்லாம் உபமானத்திலேயிட்டுச் சொல்லக்கடவதிறே. G தண்டுழாய் விரைநாறக்கடவதிறே. (எப்பாடும் பேர்ந்து)

A பெரியாழ் திரு 3-3-5. B முதல் திருவ 23. C பெரிய திரு 1-7-6. D நான் திரு 21. E பெரிய திரு 5-8-3. F திருவாய் 5-10-2. G திருவாய் 2-6-10.



அறிவுகலந்து நடைபாடச் செய்தேயும் நித்யாராவஸ்யத்தாலே வந்த கலக்கத் தாலே ஒருகார்யப்பாடற நாலுபாடும் பேருகிறபடி. (உதறி) உறங்கும்போது அவயவங்களைச்சேர இட்டுக்கிடக்கையாலே வந்த திமிர்ப்புப் போம்படி அவயவங்களைத் தனித்தனியே உதறி.

(முரிநிமிர்ந்து) உலாவுகைக்கு ஸாரம் விதேயமாகைக்காக அவயவியான உடலை ஒன்றாக நிமிர்ந்து. (முழங்கி) இதர துஷ்டம்ருகங்கள் கிடந்தவிடத்திலே முழுக்காயாக அவிந்துகிடக்கும்படி முழங்கி; மேகும் போன்ற க்ருஷ்ணனுடைய முழக்கம் எதிரிகளை மண்ணுண்ணுப்படி பண்ணி, பெண்கள்வந்து எதிர்கொள்ளக் கடவதாயிருக்கும். (புறப்பட்டுப் போதருமாபோலே) க்ருஷ்ணரத்தில்தின்றும் இப்படிப்பட்டதொரு லிம்ஹம் புறப்பட்டு ஸ்வைரஸஞ்சாரம் பண்ணுமாபோலே, இங்ஙனே போரவேணும் என்கிறார்கள். “பெண்கள்! நம்மை லிம்ஹம் புறப்படுமா போலே புறப்படவோ சொல்லுகிறது? ராகுவலிம்ஹமாய்ப்புறப்படவோ? நரலிம்ஹமாய்ப்புறப்படவோ?” என்ன; “உன்னுடைய மேன்மை அந்யாயத்தமன்றென்கைக்காகவும், ஸ்வாபுரணிகமான ஸௌர்யத்துக்கும் க்யாம்பீர்யத்துக்கும் லிம்ஹத்தை த்ருஷ்டாந்தமாகச் சொன்னோமித்தனையல்லது, லிம்ஹம்போலேயென்றேம் என்ன, ஹிரண்ய ராவணாதிகள் முன்னே நிற்குமாபோலே நிற்கவோ தேடுகிறது பிரானே!”

(நீபுவைப்புவண்ண) உன்னை நீயறியவேண்டாவோ? எதிரிகளான ஸிஸுபாலாதிகள் முன்னே நிந்கிலும் இவ்வழகு குலையாமே நிற்குமவனல்லையோ நீ? லிம்ஹத்தால் உன்னுடைய வடிவழகையும் குவிர்த்தியையும் ஸௌகுமார்யத்தையும் ஏறிட்டுக்கொள்ளப்போமோ? உன் வடிவுக்குப்புவைப்புவை ஓராகாரத்துக்கு த்ருஷ்டாந்தமிடுகிறமாத்ரம், ஸௌர்யாதிகளுக்கு ஒருபோலி சொன்னோமித்தனையன்றோ? பிரிந்தார்க்குப்பிழைக்கவொண்ணாதபடி வடிவுபடைத்ததோ அது? (புவைப்புவண்ண) A வண்டரூப்புவைதான் கண்ணனார் வடிவுக்கு ஸ்மாரகமாயிறேயிருப்பது. “வடிவைக் கொண்டாடாநின்றிகோள்: உங்களுக்கு அநுபூவிக்க ஆசையாகில் உள்ளே புகுருங்கோள்” என்றான்; (உன்கோயில் நின்றிங்ஙனே) எங்களை உள்ளேயழையாதே நீதான் உள்ளில்நின்றும் புறப்பட்டாலோ? படுக்கைத் தலையிலே எடுத்துக்கைநீட்டு வித்துக் கொள்ளுமளவன்று; எங்களை அழகோலக்கத்தே அடிமைகொண்டருள வேணும். (புவைப்புவண்ண) உன் கோயில் நின்றும் இவ்வடிவழகையெல்லாம் இட்டளத்தில் வெள்ளமாக்குகிறதென்?

(உன்கோயில்) “நந்துகோபலுடைய கோயில்” என்றார்கள்-கீழே; இங்கே “உன்கோயில்” என்கிறார்கள்; வாஸ்பூமி ஒன்றும், அது இருவர்க்கும் பொதுவாயய்த்திருப்பது. இவன் வர்த்திக்கும் கோயிலுக்கு ஸேஷஸேஷிகளுடைய ப்ராதாந்

யங் கொள்ளக்கடவதிறே ப்ரணவம்போலவும் ஹ்ருத்யகமலம்போலவும். A “திரு வரங்கம் நம்முர்” B “எம்பெருமான் கோயிலென்றேற்கு இதுவன்றோ எழிலாலி” என்னக்கடவதிறே. (இங்ஙனே போந்தருளி) பெருமாள் திருமானிகையில் நின்றும் ஸுமந்த்ரனைக் கையைப் பிடித்துக்கொண்டு, பிராட்டி பின்தொடரப் புறப்பட்டாற் போலே C ஞாலத்தூடே நடக்கவொண்ணாது. (இங்ஙனே) எங்கள் முன்னே நடக்கவேணும். எங்களுக்குத் தனியே சில நிர்ப்பந்தமுண்டுகாண். கண்வளர்ந்தருளிப்படிகண்டு வாழ்ந்தோம், இனி நடையழகுகண்டு வாழவேணும். நடைச் சக்ரவர்த்துப் பிடிக்கலாம்படியிறே இந்நாலடியுமிருப்பது. க்ருஷ்ணனுடைய லலித க்ருதியை அனுகரித்து தரிக்கத்தேடுகிறவர்கள் தாங்களுட்பட, ‘கண்ணுடையாரடையிலும் கண்டு வாழுங்கோள்’ என்னும்படியிறேயிருப்பது D “கானகம்படியுலாவியுலாவி” என்று க்ருஷ்ணன் நடக்கும்போது ஆடல்பாடல் மறக்கக்கடவதிறே அப்ஸரஸ்ஸுக் களுட்பட ஆடுமதுகண்டு. E [கைதொழவீதிவருவான்] காலும் நடையும்கண்டு கையெடுப்பார் மடலெடுப்பாராவர்களிறே பெண்கள். (போந்தருளி) 1. “சதுர்க்குதி” யிறே; — றிஷபுத்தினுடைய செருக்கும், மத்தகஜத்தினுடைய திமிர்ப்பால் வந்த விசுருதலும், புலியினுடைய சிவிட்குணமையால் வந்த உறட்டுதலும், லிம்ஹத்தினுடைய மேனாப்பால்வந்த பராபிபுபவநமும். F “ஆயர்பாடி கவர்ந்துண்ணும் காரேறு” G “வாரணம் பையநின்றார்வதுபோல்.” H “சிறையர்சிங்கம்” என்கிற க்ருஷ்ணனுக்குச் சொல்லவேணுமோ, 2. “புருஷர்ஷபு:” 3. “ராமஸார்த்தூலம்” 4. “மத்தமாதங்க்யாமிநம்” 5. “ஸிம்ஹவிக்ரந்தக்யாமிநம்” என்று சக்ரவர்த்திப் பிள்ளையுள்பட ஹ்ருதுபிடியாநிற்க? இவையெல்லாம் நமக்கு நம்பெருமாள் நடை யழகிலே காணலாம்.

‘போந்துகேட்குமித்தனையன்றோ கார்யம் வேண்டுவது’ என்றான்; (கோப்பு டைய சீரியசிங்காசனத்திருந்து) படுக்கையில்வார்த்தையாகவொண்ணாது, (கோப்பு டைய) உபயவிபூதிமிலுண்டான சராசரபதூர்த்துங்கடையடங்கலும்தொழிலாக வகுப் புண்டிருக்கை. (சீரியசிங்காசனம்) சீரியசிங்கத்துக்கு ஸத்ருஸமான ஆஸநம். (சீரிய) பெண்களுக்குப் பொய் குறிக்கும் க்ருஷ்ணனையர்கிலும் இவ்வாஸனத்திலே இருந்தால் பொய்சொல்லவொண்ணாதே, சொன்னது அமோக்யமாயிருக்கை. ஆஸனத் துக்குச் சீர்மையாவது-கடற்கரைவெளியிலே வானரஸகாஸத்தில் வார்த்தைபோலே யும், பூசல் களரியில் தேர்த்தட்டில் வார்த்தைபோலேயும், பெண்கள் திரளில் தூவ்யஸிம்ஹாஸனத்திலேயிருந்து I பொய்நதம்பியான க்ருஷ்ணன் சொன்னதே யாகிலும் ஆஸநவிசேஷத்தாலே பழுதுபோகாதபடியாயிருக்கும். தர்மாஸனத்திலே இருந்தால் தோற்றிற்றுச் சொல்லவொண்ணாதிறே. இதுதான் தர்மாதிபீடமிறே. ராஜாக்கள் மெய்க்காட்டுக்கு, இன்ன மண்டபத்திலே இன்ன ஆஸனத்திலேயிருந்து தினைப்பிட்டது என்றால் தப்பாதாப்போலே.

A திருநெடு 23. B திருநெடு 22. C திருவாய் 6-9-3. D பெரியாழ் திரு 3-6-4. E பெரியதிரு 3-3-7. F நாச் திரு 13-4. G பெரியாழ்த்திரு 1-8-1. H பெரியாழ் திரு 3-3-5. I பெரியதிரு 10-7-4.



(உன்கோயில் நின்று இதயாதி) நம்பெருமாள் கோயிலாழ்வாரில் நின்றுப் புறப்பட்டருளி, பெரியதிருமண்டபத்திலே சேரபாண்டியனிலே நாயச்சிமாரோடே கூட விருந்து நினைப்பிட்டது என்றால் தப்பாதாப்போலே. (சீரியசிங்காசனம்) ஓரனு சென்று அடியிலிலும் க்ருஷ்ணனோடு ஸாம்யாபத்தியைக் கொடுக்கும் ஆஸநம். A “இருந்தால் சிங்காசனமாம்” என்கிற ஆஸனத்திலே ஏறவிதே தங்களுக்குக் கணிசம்; கண்வளரு கிறபோதையழகும் உலாவுகிறபோதையழகும் கண்டால், இருக்கும் போதையழகும் காணவேணுமிதே; B “இருந்தமை காட்டினர்” என்றிதே உத்தேசம். C “தடங் கொள் தாமரைக்கண் விழித்து—உன் தாமரைமங்கையும் நீயும் இடங்கொள் முவுலகுந்தொழவிருந்தருளாய் திருப்புகழிக்குக் கிடந்தானே!”. கிடந்தமைகண்டாலும் நடந்தமைகண்டாலும் கண்களின் விடாய் கெட்டுக் குளிராது. D “கண்ணினை குளிரப் புதுமலராகத்தைப் பருகவிருந்திடாய்.” (சீரியசிங்காசனத்திருந்து) நாங்கள் சுற்றும் ஒலக்கமிருக்க நீ லிம்ஹாஸனத்திலே இருந்தாலன்றே E “பல்லாயிரம் பெருந்தேவிமாருடனே - எல்லாருள் சூழச் சிங்காசனத்தேயிருந்தானேக் கண்டவர்களுண்டு” என்கிற ப்ரஸித்தி உனக்குப் படைக்கலாவது. (இருந்து) காவலுங்கட்டுமாய் “நில்” என்பாரின்றிக்கே, நினைத்தபடி அநுபூதிக்கலாம்படி இருந்த இருப்பிதே,

(பாம்வந்த) எங்களை அறிவுதியிதே, நீ வரவிருக்குமவர்களன்றே நாங்கள், (வந்த) விரஹதௌர்ப்ப்யத்தால் கால்நடைதாராத நாங்களன்றே வந்தோம். (காரியம்) கார்யமின்னதென்னுமிருகிறது — அவஸரத்திலே சொல்லவேனுமென்று நினைத்து; ஸ்ரீபுரதாழ்வான் தம்மோடொக்க ஆர்த்தரானுரெல்லாரையும் திரட்டிக் கொண்டுசென்று திருவடிகளிலே விழ இரங்குவரென்று வர, அவன் நினைத்து வந்ததுக்கு அவஸரமில்லாமையாலே அனுகவொண்ணாதபடியிருந்து திருவடி நிலைகளைக் கொடுத்துவிடும் ஸ்வதந்த்ரனாகையாலே, ‘இப்போது சொல்லுவோமல்லோம்; இன்னம் இரண்டடி புதுரதின்றவாறே “உற்றேமேயாவோம்” (29) என்கிறோம்’ என்று கார்யமின்னதென்னுமிடத்தை “சிறற்றன் சிறுகாலைக்கு” (29) வைக்கிறார்கள். (காரியம்) ஸ்வஸ்வரூபாபத்தியளவுமிதே விதிக்கு விஷயமுள்ளது. அவ்வருகு பரிமாற்றத்தால் வருமவையெல்லாம் ப்ரமாணவிஷயமாய்ப் பேச்சுக்கு நிலையிராதே; அதுதானும் காரியவறுதிபிறந்தாலிதே சொல்லுவது. (ஆராய்ந்தருள்) “நாம் போமிடந் தேடிக் காலம்பார்த்து F எதிர்கூழல்புக்கு, புருஷகாரமாகப்பற்றி, நாம்படுவதெல்லாம் நீங்கள் படுவதே! நீங்கள் என்செய்திகோள்! என்பட்டிகோள்!” என்று ஆராயவேணும். “பெண்கள்! ஒருவரையொருவரெழுப்பி, எல்லாருந் திரண்டு நம்வாசற் காக்குமவனையெழுப்பி, ஐயரை எழுப்பி, ஆய்ச்சியை எழுப்பி, நம்மை எழுப்பி, அண்ணரை எழுப்பி, மீளவும் நம்மையெழுப்பி, போர வ்யஸநப் பட்டிகோளே!” என்று திருவுள்ளம்பற்றி க்ருபைபண்ணி அருளவேணும். 23.

A முதல் திருவ 53. B திருவாய் 6-5-5. C திருவாய் 9-2-3, D திருவாய் 9-2-9. E பெரியாழ் திரு 4-1-6. F திருவாய் 2-7-6.

## ஈராயிரப்படி.—இருபத்து மூன்றும்பாட்டு

அவ: இருபத்துமூன்றும் பாட்டு:- “பெண்காள்! உங்கள் காரியமழகிதாகச் செய்து தருகிறோம்; உங்களுக்குச் செய்ய வேண்டுவதென்?”என்ன; “இங்ஙனே குன்னுங்குருச்சியாகக் கேட்டருளவொண்ணாது; புறப்பட்டுக் கேட்டருள வேணும் என்கிறார்கள். A “பின்னை நெடும்பிணைத்தோள மகிழ்ப்பிடுடை முன்னை அமர் முழுமுதலானே”.

வ்யா: (மாரிமலை முழைஞ்சில்) பெருமாள் மால்யவானிலே எழுந்தருளி ஈருந்தாப்போலே வர்ஷம் பெய்து வழிகளெல்லாம் தூறெழுந்து ராஜாக்கள் படைவீட்டி லேயிருந்து வினையுண்டானாலும் புறப்படாதாப்போலே, ஸிம்ஹங்கள் கிரியுடையவர்களிலே கிடந்துறங்குங்காலம். வில்லேஷித்தார் கூடுங்காலம். கூடி ஈருந்தார் ஸம்போகம் அனுபவிக்குங்காலம். நாங்கள் உன்வாசலிலே நிற்குங்காலம். (மன்னி) ஆருக்கஞ்சுமது? மலைக்குவடு போலேயிருக்கை. (கிடந்துறங்கு மித்யாதி) ஒருத்தர் முடிசூட்ட வேண்டாதே புறம்பே ம்ருகேந்த்ராநாகையும் திரிபுதாவைபுவமுண்டாகையும். 1. “ஸ மயா போதித: ஸ்ரீமாத்” கஷுத்ர ம்ருகங்கள் மண்ணுண்ணும்படியிருக்கை. 2. “அபித: பாவகோபமம்” அனுகூல ஈான தம்பிக்குமகப்பட அனுகவொண்ணாதபடியிருக்கை. (அறிவுற்று) பூவலர்ந்தாற்போலே காலத்திலே உணருகை. ஸம்ஸாரி உறங்கும்போது தமோமி, பூதமும், உணர்ந்தால் பராகுர்த்தானுபவமாயிருக்கும்; இவனுறக்கம் வ்யதி ரேகத்தில் ஆற்றாதார் வருமளவும். (தீ விழித்து) ப்ரதமாக்கிஸந்நிபாதத் திலே பேடைக்கும் அருகே நிற்கவொண்ணாதென்கை.

(வேரிமயிர்) உ.ளமயிர். அவனுக்காகில் 3. “ஸர்வ க்ருந்த:”. (எப்பாடும் ஈபர்ந்துதறி) ஒரு கார்யப்பாடில்லாமையாலே நானு பாடும் பேருகிறபடி. (உதறி) உவயவங்களைத் தனித்தனியே உதறினபடி. (மூரி நிமிர்ந்து) உடம்பு ஒன்று நிமிர்ந்தபடி. (முழங்கி) மானுள்ளிட்ட ம்ருகங்கள் முழுக்காயாகப் பினத்திக்கிடக்குப்படி. (முழங்கிப் புறப்பட்டுப் போதருமா போலே) ‘கிரி க்ருஹவரத்திந்நிந்நம் இப்படிப்பட்டதொரு ஸிம்ஹம் புறப்பட்டுப் போருமா போலே போரவேணும்” என்ன, “பெண்காள்! நரஸிம்ஹம் போருமாபோலே போரவேணுமோ?” என்ன (நீ பூவைப்பூவண்ணு)கூமர்பீர்யத்துக்கு ஒன்றைச் சொன்னோமாகில் நீ போருமாபோலே போரவேணும் என்கை. வடிவையும் திறத்தையும் உன்னைப் போலே பண்ணவொண்ணுமோ? என்கை. இவனை ஈசிம்ஹத்தைப் போலே பூவிக்கிறது நாச்சியார் விழிவிழிக்கைக்காக. (உன் கோயில் நின்றிங்ஙனே போந்தருளி) நப்பின்னைப்பிராட்டியை ஊன்றிக்கொடு வேணும்; 4. “பூர்வாம் திஸம்” இத்யாதிப்படியே பிராட்டி மங்குளாஸாஸநம் பண்ணப் புறப்பட்டருளினுப்போலே. 5. “பர்வதாதிவ கிஷ்கர்ய ஸிம்ஹோ கிரி க்ருஹவய: | லக்ஷ்மணம் த்வாரி ஸோஸப்யத் ப்ரஹ்வாஞ்ஜலிபுடம் ஸ்திதம்||” என்னக் கடவதினே.



(இங்ஙனே போந்தருளி) கண்வளர்ந்தருளின அழகு காணப்பெற்றோம். இனி நடையழகும் இருப்பில் வேண்டப்பாடுங்கண்டு வாழவேணுமென்கிறார்கள். A “உடங்கொள் தாமரைக்கண் விழித்து நீயெழுந்து” இத்யாதிவத். (போந்தருளி) 1. “சதுர்க்குதி” யிறே, 2. “கூஜஸிம்ஹகூதி வீரேள” இத்யாதிப்படியிறே நடையழகிலே ருஷபத்தின் செருக்கும், மத்தகூஜத்தினுடைய திமிர்ப்பும், புலியினுடைய உறட்டும், ஸிம்ஹத்தினுடைய பராபிரபுவன ஸாமர்த்யமும் தோன்றியிருக்கும். இதெல்லாம் நம்பெருமான் நடையழகிலே காணலாம். (கோப்புடைய) உபயவிபூதியும் தொழிலாக வகுப்புண்டிருக்கை. (சீரிய சிங்காசனம்) ராஜாக்கள் இன்ன மண்டபத்திலே இன்ன ஸிம்ஹாஸனத்தில் இருந்தாப்போலே. (யாம் வந்த காரியம்) இப்போது சொல்லார்கள்; சிற்றஞ்சிறுகாலைக்கு (29) வைக்கிறார்கள். (ஆராய்ந்தருள்) “நீங்கள் என்பட்டீர்கள்? என்செய்தீர்கள்” என்கை. 23.

### நாலாயிரப்படி — இருபத்துமூன்றாம் பாட்டு

அவ : இருபத்துமூன்றாம் பாட்டு. “பெண்காள்! உங்கன் கார்யம் அழகிதாகச் செய்திறுந்து; உங்களுக்குச் செய்யவேண்டுவதென் என்னச் செய்யுப்படியை உள்வரியிட்டுத்தாருங்கோள்” என்ன, பாசுரத்தைச் சுருங்கவிட்டு உள்வரியிட்டுச் செய்து கொடுக்கிறார்கள். “சங்கமிருப்பார்போல்” (22) என்ற வார்த்தையைக் கேட்டு, ‘நீங்கள் அந்நயகூதிகளென்பதே கப்பின்னைப் பிராட்டி பரிசுரஹமாயிருந்து வைத்து’ என்று திருவுள்ளம் புண்பட்டு, ‘உங்களுக்குச் செய்யவேண்டுவதென்?’ என்ன: “இங்ஙனம் குன்னங்கருச்சியாகக் கேட்டருளவொண்ணாது; பேரோலக்க மாகவிரந்து நீ கேட்டருளமாபோலே கேட்டருளவேணும்” என்கிறார்கள். புருஷ காரம் — B “பின்னை நெடுப்பிணத்தோள் மகிழ்ப்பிடுடை முன்னையமரர்முழுதலானே”. அழகர் கிடாம்பியாச்சாலை அருளப்பாடிட்டு, ‘நீ ஒன்று சொல்’ என்ன, 3. “அபராத ஸஹஸ்ரபாஜநம்” என்று தொடங்கி, 3. “அகூதிம்” என்ன, ‘நம் இராமாநுசனை யுடையயயாயிருந்துவைத்து அகூதியென்னப்பெறாய்’ என்று அருளிச்செய்தாராம். அகந்தாழ்வான், 3. “அமர்யாத:” என்கிற ஸ்லோகத்தை ஆளவந்தார் அருளிச் செய்தாரெனக்கேட்டு ‘எனக்கது சொல்லவேண்டா’ என்றான், அவர் ஸம்புந் துத்தாலே. 4. “வசஸா ஸாந்த்வயித்வைநம்” என்றருளி, ‘ஸாபராதானன்றோ ஸாந்த்வகம் பண்ணுவான்’ என்றருளிச்செய்தாப்போலே, ‘நீங்கள் சொல்லிற்றெல்லாம் நம் குறையாலே வந்தது’ என்றருளிச்செய்து, பெண்களை ஸாந்த்வகம் பண்ணியருளினான்.

வ்யா :— (மாரிமலை முழைஞ்சில்) பெருமான் மால்யவானிலே எழுந்தருளியிருந்தாப்போலே வர்ஷம் பெய்து வழிகளெல்லாம் தூறெழுந்து ராஜாக்கள் படை வீட்டிலேயிருந்து விளையுண்டானாலும் புறப்படாதாப்போலே, ஸிம்ஹங்கள் கீரி குஹரங்களிலே கிடந்துயங்கும் காலம்; வில்லேஷித்தார் கூடும் காலம்; கூடியிருந்தார் ஸம்போகரஸமநுபவிக்கும் காலமென்றுமாம். நீ எங்கள் வாசலிலே வர ராப்தமாயிருக்க, நாங்கள் உன்வாசலிலே நிற்கும் காலமென்றுமாம். (மன்னி) ஆர்க்கு அஞ்சவேணுமிதுக்கு? மலைக்குவடுபோலே பொருந்தியிருக்கை. தன் பேடையோடே ஏகவஸ்து என்னலாம்படி பொருந்திக்கிடக்கிறது என்றுமாம். இங்கு

A திருவாய் 9-2-3. B திருவாய் 1-7-8.

‘நப்பின்னை’ கொங்கைமேல் வைத்துக்கிடந்த மலர் மார்ப்’னிதே (19). ஹா விசேஷம். 1. “ஸ்ரீஸ்தநாபரணம்”. இது முலை; அது மலை 2. “ஆஷாடே” (கிடந்துறங்கும் சீரிய சிங்கம்) ஒருத்தர் முடிசூட்டவேண்டாதே பிறப்பே ம்ருக்யந்த்ர ரணசையும். நிரங்குநவைபுவமுண்டாகையும். 3. “ஸ மயா பேராதித: ஸ்ரீமாந்” இத்யாதி. 3. “பரந்தப:” — சுஷுத்ர ம்ருக்யங்கள் மண்ணுண்ணும்படியிருக்கை. 4. “அபித: பாவகோபமம்” அநுசூலரான தம்பிக்குமகப்பட அணுகவொண்ணாத படியிருக்கை. (அறிவுற்று) பூ அலர்ந்தாற்போலே காலத்திலே உணருகை. ஸம்ஸாரிக்கு நிதூரை மேலிட தமஸ்ஸு அபிபூவிக்கை. இவனுக்கு உறக்கம் வ்யதிரேகத்தில் ஆற்றாதார் வருமளவும். (தீவிழித்து) ப்ரகமகாஸநிபாதத்திலே பேடைகளும் அருகு நிற்கவொண்ணாதென்கை.

(“வரி மயிர்’போங்க) உளைமயிர் சிலும்ப’ (வேரி) ஜாதுசிதமான சுந்தம். அவனுக்காகில் ஸர்வசுந்தம். (எப்பாடும் பேர்ந்துதறி) ஒரு கார்யப்பாடிவ்லாமை யாலே, நாலு பாடும் பேருகிறபடி. (உதறி) அவயவங்களைத் தனித்தனியே உதறினபடி. (முரிநிமிர்ந்து) உடலொன்றாக நிமிர்ந்தபடி. (முழங்கி) மானுள்ளிட்ட ம்ருக்யங்கள் முழுக்காயாக அலிந்து கிடக்கும்படி முழங்கி. (புறப்பட்டு) ‘கிரி குஹையில்’ நின்றும் இப்படி புறப்பட்டதொரு ஸிம்ஹம் புறப்பட்டுப்போருமா போலே போரவேணும்’ என்ன, “பெண்கான்! கரஸிம்ஹ’போருமாபோலே போரவோ?” என்ன;—

(நீ பூவைப் பூவண்ணு) க்யாம்பீர்யத்துக்கு ஒன்றைச் சொன்னோமாகில், நீ போருமாபோலே போரவேணுமென்கை. வடிவையும் நிறத்தையும் உன்னைப்போலே பண்ணவொண்ணுமாவென்கை. இவன் ஸிம்ஹத்தைப்போலே வருகையாகிற இது நாய்ச்சிபார் விதி விதிக்கையாயிருக்கை. (உன் கோயில்’ நின்றுங்’னை போந்தருளி) பிராட்டிபோடேயிதே கண்வளர்ந்தருளவது; அவன் எங்களைத் தனித்தனியே நோக்கியருளும்படி அவன் திருக்கையை ஊன்றிக்கொண்டு திருப்பள்ளியறையில் நின்றும் பெரிய திருமண்டபம் புறப்பட்டருளவேணும். பிராட்டி பங்குளாஸாஸகம் பண்ண, பெருமாள் புறப்பட்டருளிநூற்போலே புறப்பட்டருள ஆசைப்படுகிறார்கள். 5. “பர்வதாதிவ நிஷ்கர்மய ஸிம்ஹேநா கிரிகுஹாஸய: | லக்ஷ்மணம் த்வாரி ஸோபஸ்யத் ப்ரஹ்வாஞ்ஜலிபுடம் ஸ்திதம் ||”. கண்வளர்ந்தருளமழகு காணப் பெற்றோம்; இனி நடையழகும் இருப்பில் பேறுபாடும் கண்டு வாழவேணுமென் கிறார்கள். A “தடங்கொள் தாமரைக் கண்விழித்து நீயெழுந்துன் தாமரை மங்கையும் நீயும் இடங்கொள் மூவுலகுந்தொழுவிறந்தருளாய்” என்கிறார்கள். இப்படியிருந்தருள வேணும். (போந்தருளி) 6. “சதுர்க்குதி”யிதே. 7. “கூஜஸிம்ஹகூதீ வீரெள ஸார்தூலவ்ருஷபேராமெள | புண்டரீகவிஸாலாக்ஷெள க்யுட்க்யூதாணீதபூநீ த்ரெள ||”—நடையிலே ருஷபத்தின் செருக்குத் தோற்றியிருப்பது; மத்தகூஜத்தின் திமிர்ப்புத் தோற்றியிருப்பது; புலியினுடைய உறட்டுத் தோற்றியிருப்பது; ஸிம்ஹத்தினுடைய பராபிபூவநழம் தோற்றியிருப்பது. நமக்கிவையெல்லாம் நம்பெருமாள் நடையழகிலே காணலாமிதே. (கோப்புடைய) உபயவிபூதியும் தொழிலாக வகுப்புண்டிருக்கை.

(சீரியசிங்காசனம்) ராஜாக்கள் இன்ன மண்டபத்திலே இன்ன ஆஸநத்திலே இருந்து நினைப்பிட்டதென்றால் அதையறியுமாபோலே. இங்கு ‘கடற்கரையில்’



வார்த்தையும், திருத்தேர்த்தட்டில் வார்த்தையும்' என்னுமாபோலே ஸிம்ஹாஸ நத்திலேயிருந்து நினைப்பிட்டதென்றால் பெண்களுக்குப் பொய் சொல்லும் க்ருஷ்ணனேயாகிலும் அமோகாமாய்த் தவிவொண்ணாதிருக்கை. துர்மாஸகம்போலே துர்மாதிப் பீடமிடே. சீரிய சிங்கத்துக்குத் தகுதியான ஆஸகம் — சீரிய சிங்காசகம் ஓரணுவாகிலும் க்ருஷ்ணனோடொத்த வரிசையைக்கொடுக்கவற்றான ஸிம்ஹாஸகமென்றுமாம். (யாம்வந்த காரியம்) இப்போது சொல்லார்கள். சிற்றம் சிறுகாலைக்கு (29) வைக்கிறார்கள். (ஆராய்ந்தருள்) "நீங்கள் என் பட்டிகோள்? என் செய்திகோள்?" என்கை. அதர்கிறது — "பெண்களை எழுப்புவது, வாசல்காப்பாளை எழுப்புவது, ஸ்ரீநகர்க்கோபருள்ளிட்டாரை எழுப்புவது, நம்மை எழுப்புவதாய்ப் போர வ்யஸகப்பட்டு வந்திகோளாகாதே" என்கை. ப்ரஜை கிணற்றில் விழுந்தால், தாயான்றோ நோக்காதே பரிபாதிடா னென்பர்கள். அவன் A எதாத்முல் புக்குத் திரிந்தால் இன்றிறே இவன் B "ஓழிவில் காலம்" என்பது.

23.

### ஸவாபதே:ஸவ்யாக்யாநம்—இருபத்துமுன்றாண்டு

அவ:— இருபத்துமுன்றாண்டு. (மாரி இத்யாதி) இப்பாட்டில், 1. "வசஸாஸாந்தவயித்வைநம்" என்கிறபடியே "பெண்களே! என் செய்திகோள்! என் பட்டிகோள்! பெண்களை எழுப்புவது, கோயில்காப்பான் முதலானாரை எழுப்புவது, நம் பின்னைப்பிராட்டியை எழுப்புவது, நம்மை எழுப்புவதாக பஹுஸ்ரமப்பட்டிகோளே, உங்களுக்கு நான் செய்யவேண்டுவது என்?" என்ன; "பேரோலக்கமாய் ஸிம்ஹாஸனத்திலே இருந்து கேட்டருளவேணும்" என்கிறார்கள்.

ஸவா:— (மாரி இத்யாதி) வர்ஷாஸாந்தவயித்வைநம் பர்வதகுஹையிலே பர்வதக்ஷரமென்னலாம்படி தன் பேடையோடே ஏகதர்வமென்னலாம்படி கிடந்து உறங்கும் அத்தஸைதன்னிலும் க்ஷுத்ரம்முகபகம் முழுக்காயாயவியலாம்படி பராபிபுவநஸாமர்த்யத்தையுடைய ஸிம்ஹமானது காலமுணர்த்த உணர்ந்து ப்ரதமகடாஷுத்திலே தன் பேடைக்கும் அணுகவொண்ணாதபடி க்ருரமாக விழித்து, ஜாத்யுசிதக்ஷந்தம் மயிர்க்கால்தோறும் அபிவ்ருத்தமாக நாலு பார்ஸவத்திலும் துல்யமாக எழுந்திருந்து, அவயவங்களைத் தணித்தனியே உதிர்த்து, முன்னும் பின்னும் ஏகரீதியாய் நீண்ட முதுகு உயரும்படி நிமிர்ந்து க்ர்ஜித்து குஹையில்நின்றும் வெளிப்பட்டு வருமாபோலே, நீயும் தம:ப்ரகரமானகாலத்திலே வேதாந்தங்களில் அதில் ஏகதே:ஸமென்னலாம்படி கிடந்து; பிராட்டியோடே ஏகவஸ்து என்னலாம்படி கிடந்து என்னவுமாம். யோக்யந்திரா பண்ணுநிற்கிற வளவிலும் தமோவித்வம்ஸநஸக்தியையுடைய நீ, 2. "காலே ஸம்ஸதி" என்கிறபடியே காலமுணர்த்த உணர்ந்து, பிராட்டிக்கும் அணுகவொண்ணாதபடி தீயதாகக் கடாஷித்து 3. "ஸர்வக்ஷந்த:" என்கிற தன்னுடைய க்ஷந்தம் திருமேனியில் மயிர்க்கால்வழியேஎங்கும்பரிமளிக்கும்படி ஜக்ஷத்ஸ்ருஷ்டியிலே உத்யோகித்து, தன்னோடு அவிபுத்தநாமருபங்களாய் ஸ்வாவயவங்களான க்ஷேத்ராதேதநங்களை விபுத்த நாமருபங்களாம்படி பண்ணி. இப்படி ஸ்வாவயவ விபுத்தருள தான் துண்டாசகாரமாய் நீண்டு, பிண்டாகாரமாய் நிமிர்ந்து, மஹாஸம்ஸாரத்துடனே மஹதாதி:ஸ்பேண ப்ரக்ருதியில்நின்றும் வேஸ்யாநெவமாபோலே, புவைப்புவண்ண!

A திருவாய் 2-7-6. B திருவாய் 3-3-1.

## இருபத்துநான்காம் பாட்டு

அன்றிவ் வுலக மளந்தா யடிபோற்றி  
சென்றங்குத் தென்னிலங்கை செற்குய் திறல்போற்றி  
பொன்றச் சகட முதைத்தாய் புகழ்போற்றி  
கன்று குனிவா வெறிந்தாய் கழல்போற்றி  
குன்று குடையா வெடுத்தாய் குணம்போற்றி  
வென்று பகைகெடுக்கும் தீன்கையில் வேல்போற்றி  
என்றென்றுன் சேவகமே யேத்திப் பறைகொள்வான்  
இன்னுயாம் வந்தோம் இரங்கேலே ரெம்பாவாய்.

பதவுரை :— அன்று — (இந்திரன் முதலானவர்கள் மஹாபலியினால் வருந்திய) அக்காலத்தில், இ உலகம் — இந்த உலகங்களை, அளந்தாய் — (இரண்டடிகளால்) அளந்தருளியவனே! அடி — (உன்னுடைய அந்தத்) திருவடிகள், போற்றி — பல்லாண்டு பல்லாண்டு வாழ்க; அங்கு — இராவணன் இருக்குமிடத்தில், சென்று — எழுந்தருளி, தென் இலங்கை — (அவன் நகராகிய) அழகிய இலங்கையை. செற்குய் — அழித்தானே! திறல் — (உன்னுடைய) பூலம், போற்றி — பல்லாண்டு வாழ்க; சகடம் — சகடாகரனானவன், பொன்ற — அழிந்துபோகும்படி, உதைத்தாய் — (அச்சகடத்தை) உதைத்தவனே! புகழ் — (உன்னுடைய) கீர்த்தியானது, போற்றி — நீடுழி வாழ்க; கன்று — கன்று நின்ற வத்ஸாஸுரனை, குனிலா — எறிதடிபாகக்கொண்டு, எடுத்தாய் — (விளங்கனியாய்நின்ற அஸுரன் மீது) எறிந்தருளியவனே! கழல் — (அப்போது மடக்கிநின்ற) உன் திருவடிகள், போற்றி — நீடுழி வாழ்க; குன்று — கோவர்த்தநமஸையை, குடையா — குடையாக, எடுத்தாய் — தூக்கினவனே! குணம் — (ஸௌஸீல்யம் முதலான உன்) குணங்கள், போற்றி—பல்லாண்டு விளங்கவேணும், வென்று—(அதி உளை) ஜயித்து, பகை கெடுக்கும்—அப்பகைவர்களை அழியச்செய்யும், நின் கையில் கைல் — உன் கையிலுள்ள வேல், போற்றி — நீண்டதன் வாழவேணும்; என்று என்று — என்று இப்படிப் பலதடவை மல்களாஸுரனம் பண்ணிக்கொண்டு, உன் ரேவகமே — உன்னுடைய வீரங்களுடையே, ஏத்தி — புகழ்ந்து, பறை கொள்வான் — பறைகொள்வதற்காக, யாம் — நாங்கள், இங்கு — இவ்விடத்திற்கு, வந்தோம்—வந்து சேர்ந்தோம்; இரங்கு—கிருபை புரியவேண்டும்.

ஸ்வா:- நீ. (உன்கோயில் நின்றுஇத்யாதி) உன்னுடைய திவ்யாந்த:புரத்தினின்றும் திவ்யாஸ்த்தாநமண்டபத்துக்கு எழுந்தருளி. (கோப்புடைய இத்யாதி) எழுலுலகும்பொழிலாக வகுப்புண்டதாய், நினைப்பிட்ட கார்யம் உலைக்கட்டும்படியான சீர்மையையுடைய ஸிம்ஹாஸனத்திலே எழுந்தருளியிருந்து, உனக்கு அநந்யார்ஹ ஸேஷபூதான நாங்கள் வந்த கார்யத்தை விசாரித்து அருளவேணும்.

“ஸஞ்சரணயோக்யமல்லாத ராத்ரி காலத்திலே அரண்மனையில் திவ்யாந்த:புரத்தில் நப்பின்னைப்பிராட்டியோடே ஏகதத்வமென்னலாம்படி படுக்கையிலே சாய்ந்து உறங்கும் அவ்விருப்பிலேதானே ஸத்ருக்கள் மண்ணுண்ணும்படி வீர ஸ்ரீயை உடையனாய், காலமுணர்த்த உணர்ந்திருந்து அருகிருந்த நப்பின்னைப் பிராட்டிக்கும் அணுகவொண்ணாதபடி க்ருரமாகத் திருக்கண்களை விழித்துத் திருமேனிகுந்தாய் மயிர்க்கால்வழியே பரிமளிக்க, நாலுபாடும் ஒக்க எழுந்திருந்து அவயவங்களைத் தனித்தனியே உதறி, நீண்டு நிமிர்ந்து ஸிம்ஹநாதத்தைப் பண்ணி, பூவைப்பூவண்ணு? நீ இத்யாதி” ஆகவுமாம்.



## மூவாயிரப்படி.—இருபத்துநாலாம் பாட்டு

அவ:— இருபத்துநாலாம் பாட்டு. a தாங்கள் அபேக்ஷித்தபடியே செய்தருள்கண்டு, வந்த கார்யத்தை மறந்து அத்திருப்பள்ளியறையில்நின்றும் திவ்யமஹிம்ஹாஸநத்தளவும் நடக்கிறபோதை நடையழகுக்குத் திருப்பல்லாண்டு பாடுகிறார்கள். b காணுமளவுமிறே “அதுவேணும் இதுவேணும்” என்பது; கண்டால் அவனுக்குப் பரியுமித்தனையிறே.

வ்யா:— c (அன்றிவ்வுலகமளந்தாயடிபோற்றி) d தன் விபூதியை மஹாபுலி அபஹரிக்க நோவுப்பட்டிருக்கிற அன்று; e தன்னைப்பிரிந்து நாங்கள் ஆர்த்தியாலே நோவுபட்ட இன்று. f ஐகூத்தை மஹாபுலியினுடைய அபிமானத்தினின்றும் மீட்ட அன்று; g எங்களுடைய ஸ்திரீத்வாபிமானத்தினின்றும் மீட்ட இன்று. h நாட்டுக்கெல்லாம் தன் திருவடிகளை h<sub>2</sub> தூளிதநம் பண்ணின அன்று; i அழகையும் ஸீலத்தையும் எங்களுக்கு தூளிதநம் பண்ணின இன்று.

பெ. அ. இருபத்துநாலாம் பாட்டு. (அன்று இத்யாதி) a சீரியசிங்காசனத்து இருந்தபின்பு ‘சூற்றேவல்செய்கையாகிற அந்தரங்குவருத்தி கண்டருளவேணும்’ என்று சொல்லவேண்டியிருக்க, “உன்சேலகமேயேத்திப் பறைகொள்ளுகைக்காக யாம்வந்தோம்” என்று மங்குளாஸாஸநமாகிற கார்யாதரத்தை இப்போது சொல்லுகை சேருமோவென்னும் ஸங்கையிலே, எம்ஹாஸநத்தில் வந்தபின்பு சொல்லத்தக்க கார்யத்தை மறந்து இவனழகிலே ஈடுபட்டு. இதுவே தங்களுக்குக் கார்யமென்று தோற்றிச் சொல்லுகிறார்களென்று அவதாரிகை அருளிச்செய்கிறார் (தாங்கள் இத்யாதி) b தங்கள் ப்ரயோஜனத்தை மறந்து திருப்பல்லாண்டு பாடக்கூடுமோவென்ன, — அருளிச்செய்கிறார் (காணுமளவும் இத்யாதி)

c ‘க்ருஷ்ணனை அநுபூவிக்கிறவர்கள் த்ரிவிக்ரமபதநத்தைச் சொல்லுவானென்?’ என்ன; தங்களார்த்திக்கு உதவினது இந்த்ரனுடைய ஆர்த்திக்கு உதவினாற்போலே இருக்கிறதென்றத்தைப் பற்றவாதல், வஸ்தவைக்கயத்தாலேயாதல். c...i “இவ்வுலகமளந்தாய்” என்ற திர்த்தேஸத்தாலேதானே புகாகாலம் தோன்றியிருக்க, “அன்று” என்றதுக்கு பூாவம் அருளிச்செய்யாநின்றகொண்டு, “அன்று” என்ற பதம் இன்று என்றத்தையும் காட்டுகையாலே இவையிரண்டுக்கும் உண்டான ஆகாரத்தை மூன்றுவகையாகக் காட்டுகிறார் (தன் விபூதி இத்யாதி வாக்கியஷ்டகத்தாலே) h<sub>2</sub> ‘தூளிதநம்’ என்றது—தூளிப் பரயந்ததநமென்றும், பஹுவாக ஜநங்களுக்கு வஸ்துக்களைக் கொடுக்கும்போது அதின்

சி. அ. இருபத்து நாலாம் பாட்டு. (அன்றிவ்வுலகம்) c ‘க்ருஷ்ணனை அநுபூவிக்கிறவர்கள் த்ரிவிக்ரமபதநத்தைச் சொல்லுவானென்?’ என்னில்: தங்களார்த்திக்குதவினது இந்த்ரனுடைய ஆர்த்திக்குதவினாற்போலே இருக்கிறதைப் பற்றவாதல், வஸ்தவைக்கயத்தாலேயாதல். b தாங்கள் வந்த கார்யத்தை விட்டு மங்குளாஸாஸனம் பண்ணுகிறதென்? என்ன (காணுமளவுமிறேஇத்யாதி) c அன்று—முன்பு. c...i ‘அன்று’ என்றது இன்றையும் காட்டுகையாலே. அன்றைக்கும் இன்றைக்குமுள்ள வாகியை முகப்பேடுதேந அருளிச்செய்கிறார் (தன்விபூதியை இத்யாதி வாக்கியத்தாலே) திருப்—52

இதிறே ஸ்ரீ க்ருஷ்ணனுக்கும் ஸ்ரீ வாமநனுக்கும் ஸாம்யம். k (இவ்வுலகமளந்தாய்) l பிராட்டிமார் பூத்தொடுமாபோலே கூசிப்பிடிக்கும் திருவடிகளைக் கொண்டு காடுமோடையும் அகப்பட அளப்பதே! என்கை, m அன்று எல்லை நடந்து மஹாபுலிபக்கல்தின்றும் பூமியை மீட்டுக்கொண்டாற்போலே நடை யழகைக்காட்டி n<sub>1</sub> விஸ்வேஷத்தினின்றும் மீட்டுக்கொண்டாயென்கை. n (அடியழகைக்காட்டி) o தாங்கள் சொல்லுமளவிற்புறப்பட்டு ஸுகுமாரமான திருவடிகளைக் கொண்டு உலாவியருளினபடி -- திருவுலகளந்தருளின o<sub>2</sub> ஆயாஸம் போரும் என்று மங்குளாஸாஸநம் பண்ணுகிறார்கள். p திருவுலகளந்தருளுகிறபோது இரண்டடியிறே இட்டது; இப்போது எங்களுக்காகப் பத்தெட்டடி இடுவதே! q திருவுலகளந்தருளின அன்று, இந்தூரன் ப்ரயோஜனத்தைக் கொண்டுபோனான், மஹாபுலி ஒளதூர்யம்பெற்றுப்போனான், தாங்கள் அன்று உதவப்பெருத இழவு கீராக் கிருப்பல்லாண்டுபாடுகிறார்களென்றுமாம். (அடிபோற்றி) r A “உன்செவ்வடி செவ்வி திருக்காப்பு” என்னுமவர்களிறே.

பெ.அ. உதிர்ந்த ரேணுக்களாய்கூட உதறிக்கொடுக்கை என்றபடி. j க்ருஷ்ணன் எரிமஹா ஸநத்தேற எழுந்தருளும்போது த்ரிவிக்ரமாபதூரநத்தைச் சொல்லுமைக்கு நிமித்தம் அருளிச் செய்கிறார் (இதிறே இத்யாதி) K, l “இ” என்றதுக்குப் பரிவுதோற்றத் தாத்பர்யம் அருளிச் செய்கிறார் (பிராட்டிமார் இத்யாதி) c, m “அன்றிவ்வுலகமளந்தாய்” என்ற ஸமுதூயத் துக்கு ஹார்த்தூபிப்ராயத்தை அருளிச்செய்கிறார் (அன்று எல்லை நடந்து இத்யாதி) n<sub>2</sub> (விஸ்வேஷத்தில்தின்றும் மீட்டுக்கொண்டாய்) என்றது உபலக்ஷணமாய், ஸ்திரீவா விமாநத்தினின்றும் மீட்டுக்கொண்டாயென்று கண்டுகொள்வது. உலகளுக்கை என்கிற வ்யா ஜத்தாலே எல்லாத்தலையிலும் திருவடிகளை வைத்தருளுகையாகிற தூனிதூநம் பண்ணினான் போலே எங்களுக்கும் நடையழகை தூனிதூநம் பண்ணினாயென்று ப்ரீத்யநுஸந்தூரந மாகவும் தாத்பர்யம் கண்டுகொள்வது. இத்தால், “அன்று” என்றதுக்குச் சொன்ன தாத்பர்யத்யயா துஷ்ணமாக ஸமுதூயத் துக்கு பூலம் சொல்விறுய்த்து, n, o எரிமஹாஸநத்துக்கு எழுந் தருளுகிறபோது ஆயாஸப்ரஸக்தியின்றிக்கேயிருக்க, “அடிபோற்றி” என்பானென் னென்ன; அருளிச்செய்கிறார் (தாங்கள் இத்யாதி) o<sub>2</sub> (ஆயாஸம் போரும்) என்றது - ஆயா ஸத்துக்குத் துலயமென்றபடி. p மஹாப்ருதிவியை அளக்கையும், இங்கு நாலடியிருகையும் துலயமாக ஆயாஸத்தையுண்டாக்குமோவென்றும் ஸங்கையிலே, அதிற்காட்டில் ஆதிசூக் யமேசெல்லுமென்று கோபிமார்க்குக் கருத்தாகக் கீழ்ச்சொன்னதைத் துருடிகரிக்கிறார் (திருவுலகளந்தருளுகிற இத்யாதி) q கீழே க்ருஷ்ணனுக்கும் வாமநனுக்குமுள்ள ஸாம் யத்தாலே க்ருஷ்ணனுக்கு மங்குளாஸாஸநம்பண்ணினார்களாக ஒரு தாத்பர்யம் அருளிச் செய்து, க்ருஷ்ணனுக்கும் ஸ்ரீவாமநனுக்குமுள்ள தூர்மயைக்கயத்தாலேதானே அவ்வுபதூரநத் துக்கு மங்குளாஸாஸநம்பண்ணுகிறார்களென்று தாத்பர்யாந்தரம் அருளிச்செய்கிறார். (திரு வுலகளந்தருளினவன்று இத்யாதி) r பத்தெட்டடியிட்ட மாத்ரத்திலேதானே காடுமோடையுமளந்த அபதூரநத்திலும் விஞ்சின ஆயாஸம் என்னக்கூடுமோ? என்ன; இவர்கள் செவ் வியைக்கண்டு அஞ்சும்படியான ப்ரேமத்தாலே சொல்லுகிறார்களென்னுமத்தைத் துருஷி

சி.அ. j (இதிறே) என்றது அழகும், ஸீலமும். k, l “உலகம்” என்ற அசேதனஸமாதிக்குத் தாத்பர்யம் (பிராட்டிமார் இத்யாதி) c “அன்றிவ்வுலகமளந்தாய் அடிபோற்றி” என்றது தம்மை அங்கீகரிக்கைக்காக எரிமஹாஸனத்திலே எழுந்தருளும்போது இந்தூரனுக்காகத் திருவுலகளந்தாப்பேலேயிருக்கிறதென்றுத் துருஷ்டாந்தமாதல், பூதகாலத்தில் அபதூரனமானது தனக்கே மங்குளாஸாஸனம் பண்ணுகிறார்களென்னுதல். p முந்தின அர்த்தத்துக்குச்சேர அருளிச்செய்கிறார் (திருவுலகளந்தருளினபோது இத்யாதி) q அதாவது:- அத்தைப்பற்றவும் இது மிகவும் ஆயாஸமென்றபடி.

A திருப்பல் 1



s (சென்று இத்யாதி) t அழகுக்கு இலக்காகாதாரை அம்புக்கு இலக்காக் கிளபடி. u (சென்றங்கு) v புலிகிடந்த தூற்றிலே செல்லுமாபோலே பிராட்டியைப் பிரித்த பையலிருந்தவிடத்தே செல்லுவதே! (சென்று) w வழிப்போக்கிலே கராகபுந்த விவாதாதிக்களை அழியச்செய்தபடி என்றுமாம். x (அங்கு) y நின்றவிடத்தே நின்று பூவலர்ந்தாற்போலே அநாயாஸேந அளந்தவளவன்றிக்கே, A “கானகம் படி உலாவி உலாவி” என்னுமாபோலே, கொடிய காட்டிலே அந்தத் திருவடிகளைக்கொண்டு நடப்பதே! என்கை. B “எவ்வாறு நடந்தலை” என்று வயிறு பிடிக்கை இவர்களுக்குக் குடிப்பிறப்பு. (தென்னிலங்கை) அழகியதான கோட்டையையும் அரணையும் உடைத்தாய், குளவிக் கூடுகொண்டாற்போலே ஹிம்ஸகர் சேர்ந்த தேயுமம். (சென்றாய்) ஆரணத்திராதிக்கள் தனக்கு ஸத்ருக்களென்கை. z (திறல்போற்றி) a மதிளுக்கு மதிளிடுமாபோலே மிடுக்குக்குத் திருப்பல்லாண்டு பாடுகிறார்கள். b C “மல்லாண்டதிண்டோள் மணிவண்ணை” என்னுமவர்களாகையாலே, குடிப்பிறப்பாலே வந்தது. c D “இலங்கை பாழாளாகப் படை பொருதானுக்குப் பல்லாண்டு கூறுதும்” என்னுமவர்களிறே.

பெ.அ, டாத்தமுக்கேந அருளிச்செய்கிறார் (உன் செவ்வடி இத்யாதி) s. t தன்னழகைக்காட்டி மஹாபுலியை வரக்கிடுத்துச் செய்த அபகாரத்துக்கு மங்குளாஸானம் பண்ணினவாறே அழகுக்கு இலக்காகாதாரர்விஷயத்தில் செய்த அபகாரம் தோற்றிற்றென்று ஸங்குதியைக்காட்டுகிறார் (அழகுக்கு இத்யாதி) u, v “தென்னிலங்கை சென்றாய்” என்றபோதே அங்குச் செல்லுமை எரித்துமாயிருக்க, “அங்குச்சென்று” என்றதுக்கு துஷ்கரதை தோற்றத் தாத்தபர்யம் அருளிச்செய்கிறார் (புலிஇத்யாதி) u, w அங்கு-லங்கை, டல், சென்று-கிட்டி என்று ஸப்தார்த்தம் திருவுள்ளம்பற்றித் தாத்தபர்யம் அருளிச்செய்து, அங்குச்சென்று - லங்கையை உத்தேயுமீத்து நடந்து என்று ஸப்தார்த்தமாய், அழித்துக்கொண்டுசென்று என்று தாத்தபர்யாத்ரம் அருளிச்செய்கிறார் (வழி இத்யாதி) x, y “அங்கு” என்றது-புத்திஸ்தல வாகியாய், துண்டுகாரணயத்தைச் சொல்லுகிறதென்று தாத்தபர்யாத்ரம் அருளிச் செய்கிறார் (நின்றவிடத்தே இத்யாதி) b 1. “அங்குள்யக்ரோண தாந் ஹந்தபாம்” என்று பரிவரான மஹாராஜர் பாயம் தீரக்காட்டும்படியான மிடுக்குக்கு மங்குளாஸானம் பண்ணுவா னென்னென்ன; அருளிச்செய்கிறார் (மல்லாண்ட இத்யாதி) c அத்தகாலாபகாரத்துக்கும் போற்றுகிறதென்னென்ன; அருளிச்செய்கிறார் (இலங்கை இத்யாதி)

சி, அ, t அழகுக்கிலக்கானான் மஹாபுலி; அதுக்கிலக்கன்றிக்கேயிருக்கிற ராவணனை அம்புக்கிலக்காக்கினான் என்றபடி. u, v, w “சென்று” என்றதுக்கு இரண்டு தாத்தபர்யம். w இரண்டாவது (வழிப்போக்கிலே இத்யாதி) அதாவது-செல்லுகிறபோதே கராதிகளை முடித்துக்கொண்டு சென்று லங்கையை அழித்தாய் என்றபடி. x, y “அங்கு” என்ற பதத்துக்குத் தாத்தபர்யம் (நின்றவிடத்தே நின்று இத்யாதி) z திறல்-மிடுக்கு. z, a திறலுக்கு மங்குளாஸானம் பண்ணவேனுமோ? என்ன அருளிச்செய்கிறார் (மதிளுக்கு மதிளியாதி) b திறலுக்கு மங்குளாஸானம் பண்ணினபேருண்டோ? என்ன அருளிச்செய்கிறார் (மல்லாண்ட திண்டோள் இத்யாதி) c இலங்கை செற்றதுக்கு மங்குளாஸானம் பண்ணினவர்களுண்டோ? என்ன அருளிச்செய்கிறார் (இலங்கை பாழாள்

A பெரியாழ் திரு 3-6-4. B பெரு திரு 9-2. C திருப்பல்-1. D திருப்பல்-3.

d (பொன்ற இத்யாதி) e ராவணனைப்போலே விரோதி, என்று இருயக்க வொண்ணுத அபாயம். f (பொன்ற) g மாரீசனைப்போலே g<sub>2</sub> குற்றயிராக்கி மேல் அநர்த்தம்வினைக்க வையாதே, முடிக்கப்பெற்றபடி. (புகழ்போற்றி) தாயுங்கூட உதவாத தஸையிலே அநாயாஸேந திருவடிகளாலே ஸகடாஸுரனை அழித்த புகழ். (போற்றி) h ராமாவதாரத்திற்காட்டில் மங்குளாஸாஸநம் பண்ணவேண்டி யிருக்கை; ராமாவதாரத்துக்கு, பிதா ஸம்பராந்தகன்; ஊர் திருவயோத்யை; புரோஹிதர் மந்த்ரவாதிசுளான வஸிஷ்டாதிசுள்; பிள்ளைகள் A ஆண்திறல் மீளிமொய்ம்பிலரக்கன்குலத்தைத் தடிந்தவர்கள்; 1, “இச்சாம:” என்னும்படி தாங்கள் குணவான்கள்; இங்கு, மாதாபிதாக்கள் ஸாது, இடையர்: ஊர் இடைச்சேரி; கம்ஸாதிசுள் எதிரிகள்; ஸ்ரீ ப்ருந்த்ராவநத்தில் முகாத்தெழும் பூண்டுகளடைய ராஷஸர்கள், i தமையன் ஒருஷணம் தப்பில், பாம்பின்வாயிலே விழும் தீம்பன்; பூதநாதிசுளாலே பிறந்த அபாயங்களுக்கு ஓர் அவதியில்லை; ஆனபின்பு, இனி மங்குளாஸாஸநமொழியக் காவலில்லை.

j (கன்று இத்யாதி) k ஸத்ருவையிட்டு ஸத்ருவை எறிந்தால் ஸங்கேதித்து வந்து இருவருமொக்க மேல்விழுந்தார்களாகில் என்செய்யக்கடவோம்! என்று வயிறுபிடிக்கிறார்கள்; l குஞ்சித்த திருவடிகளுக்குத் திருப்பல்லாண்டு பாடுகிறார்கள். (கன்று m குணிலா) கன்றை n எறிதடியாக. குணில் - எறிதடி.

பெ.அ. d, e தென்னிலங்கை செற்றற்போலே ஒருஸகடத்தை உதைத்தது துஷ்கரமோ? இதுக்கு மங்குளாஸாஸநம் பண்ணுகை என்? என்ன;— அருளிச்செய்கிறார் (ராவணன் இத்யாதி) f, g “பொன்ற” என்றதுக்கு நஸீக்கவென்று ஸப்தார்த்தமாய், அதை வ்யாபர்த்தய ஸ்வகமாய் அருளிச்செய்கிறார் (மாரீசனை இத்யாதி) g<sub>2</sub> குற்றயிர் - குறுகின உயிர்; அப்பிராணனென்றபடி. h ராமாவதார அபதார்த்தத்துக்கு ஒருகால் மங்குளாஸாஸநம் பண்ணி, இது தொடங்கி மேலெல்லாம் க்ருஷ்ணவதாரவருத்தாந்தங்களைச் சொல்லிப் போற்றுகைக்கு நிமித்தத்தைப் பலபடியாக உபபாதிக்கிறார் (ராமாவதாரத்தில் இத்யாதி) i. 2. “ஏகதூது விநா நாமம் க்ருஷ்ணே ப்ருந்த்ராவநம் யயென” என்று தொடங்கி 3. “அதிருஹ்ய பதிஷ்யாமிஹ்ரதேஸம்மிந் அநிலாஸிந:” என்ற ப்ரமாணத்தைக் கடைசித்து காளியன்மடுவிலே விழுகையே பாம்பின் வாயிலே புருகுகையென்று அருளிச்செய்கிறார் (தமையன் இத்யாதி)

j, k கன்றையெறிந்தால் இதுக்கு “போற்றி” என்னவேணுமோ? என்ன; அருளிச் செய்கிறார் (ஸத்ருவை இத்யாதி) வத்ஸாஸுரனும் கபித்தாஸுரனும் ஸத்ருக்களென்று கருத்து. l “எறிந்தாய் கரம்போற்றி” என்னவேண்டியிருக்க, கழலுக்கு ப்ரஸக்தியேதென்ன; அருளிச்செய்கிறார் (குஞ்சித்த இத்யாதி) இரண்டும் ப்ரஸக்தங்களாகிலும் அடிவிடாதவர்களாகையாலே கழலைப்போற்றினார்களென்று கருத்து.

சி. அ. இத்யாதி) d பொன்ற—முடிய. g மாரீசனை விஸ்வாமித்ரயாகுத்திலே ஸமுத்ரத்திலே பொகட்டார்; அதைச் சொல்லுகிறது (மாரீசனை இத்யாதி) l குஞ்சித்த - வகாத்த; ஏறியும் போது ஒரு ஸீபாதமெடுத்து, ஒரு ஸீபாதம் குஞ்சிதமாயிருக்கும்; அதைச் சொல்லுகிறது (குஞ்சித்த திருவடிகள்) என்று. m, n குணில் - எறிதடி. o இந்ந்ரணையும் தலையறுத்துப் A திருவாய் 7-6-9.



(குன்று இத்யாதி) இதுக்கு முன்பு இந்த்ரனுக்காகச் செய்த செயல். இப்போது அவன்தான் பகையானபடி. மலையைக் குடையாக எடுத்துப் பசுக்களுக்கும் இடையார்க்கும் வந்த ஆபத்தைப் போக்கினபடி. o அனுசூலன் ப்ரதிகூலித்தால், செய்யலாவதில்லையிறே. (குணம்போற்றி) பசிக்ரஹத்தாலே கையோயுந்தனையும் வர்ஷிக்க, மலையெடுத்துக்கொண்டு நின்ற ஆந்ருஸம்ஸய குணத்திற்கு மங்குளாஸாஸநம் பண்ணுகிறார்கள்.

(வென்று பகைகெடுக்கும் இத்யாதி) p இவன்பக்கல் பரிவாலே, இவன் மிடுக்கைக்கண்டு கண்ணெச்சிற் படுவார் என்று பயப்பட்டு அதை விட்டு, 'இவ்வேலன்றே இவ்யாபாரமெல்லாம் பண்ணிற்று' என்கிறார்கள். q A 'மிடுக்கிலாமையால் நான் மெலிந்தேன்' என்றிறே இவர்களபடி. r சக்ரவர்த்தி விற்பிடிக்கப் பெருமானும் விற்பிடித்தாற் போலே, 'கூர்வேல்கொடுத்தொழிலன்' (1) என்னுமவர் மகனாகையாலே, வேலே ஆயுதம். s (வென்று பகைகெடுக்கும்) t ஆஸரிதவிரோதிகளான ப்ரதிபக்ஷத்தை அறச்செய்து மாய்க்கை, (நின்கையில் வேல் போற்றி) வெறும்புறத்திலே ஆலத்தி வழிக்க வேண்டியிருக்க. அதுக்கு மேலே வேலைப்பிடிப்பதே! என்று வேல்பிடித்த கைக்குத் திருப்பல்லாண்டு பாடுகிறார்கள். B 'வடிவார்சோதி வலத்துறையும் சுடராழியும் பல்லாண்டு' என்று ஆயுதங்களுக்கு மங்குளாஸாஸநம் பண்ணினிறே தமப்பனார். u 'கதே ஜலே ஸேதுபுந்தம். தமப்பனருக்கும் மகளுக்கும் பணி' என்று சீயர் அருளிச்செய்வார்.

பெ.அ o "அன்றிவ்வுலகமளந்தாய்" என்று தொடங்கி இவ்வளவும் - ஆஸரித விரோதிகளை வென்ற ப்ரகாரங்களைச் சொல்லி மங்குளாஸாஸநம் பண்ணி, அவற்றைக் காட்டிலும் ஆஸரிதனைவன் பகைத்துவருகையாலே இவ்வபத்யாநத்துக்கு மிகவும் பரியவேணுமென்று தாத்பர்யத்தை அருளிச்செய்கிறார் (அனுசூலன் இத்யாதி) ஒருகால் தமோகுணத்தால் ப்ரதிகூலித்தாலும் பொறுக்கவேணுமென்று கருத்து.

p இவ்வளவும் சொன்ன அபத்யாநங்களால் மிடுக்குத் தோற்றுகையால் அதைத் தனைத்துக் கண்ணெச்சில் வராமெக்காக, "இவ்வபத்யாநங்கள், இவன் மிடுக்காலல்ல, வேலாலே" என்று அந்யத்ர ஆரோபித்து. அதுவும் இவனதாகையாலே அதுக்கு மங்குளாஸாஸநம் பண்ணுகிறார்களென்கிறார் (இவன் பக்கல் இத்யாதி) s, t "பகையை - வென்று-கெடுக்கும்" என்று அந்வயம் திருவுள்ளம்பற்றி, வெல்லுக்கெடுக்கும் கெடுக்கெடுக்கும் அர்த்தம் அருளிச்செய்கிறார் (ஆஸரிதேத்யாதி)

சி.அ.பொகடாதே வைத்ததென்? என்ன அருளிச்செய்கிறார் (அனுசூலன் ப்ரதிகூலித்தால்-இத்யாதி) p (இவன் பக்கல் பரிவாலே) என்ற பத்யாநத்துக்குத் தாத்பர்யம் — கீழெல்லாம் அவனுக்கு மங்குளாஸாஸநம் பண்ணிக்கொடுவந்து இப்போது வேலுக்கு மங்குளாஸாஸநம் பண்ணுவானென்? என்ன, இவனுடைய மிடுக்கைச் சொன்னால், இப்படி புகிஷ்டனே? என்று பிறர் கேட்டால் த்ருஷ்டிதோஷமாமென்று 'இவன் ஒன்றும் செய்தானல்லன்; இவ்வேலே எல்லா வ்யாபாரங்களும் செய்தது' என்று அந்யத்யாகரித்து அருளிச்செய்கிறார் என்றபடி. q அப்படி அந்யத்யாகரித்த பேருண்டோ? என்ன (மிடுக்கிலாமையால் இத்யாதி) அதாவது A "கிடக்கில் தொட்டில் கழிய உதைத்திடும்" என்கையாலே, அவனுடைய பூலத்தைச்சொல்லி A "மிடுக்கிலாமையால்" என்கையாலே அது அவனுடைய ஸ்வபூவமன்று; நம்முடைய பூலஹானியாலே அல்பவ்யவஹாரமும் அதிகமாகத் தோற்றுகிறதென்று மறைத்துச் சொன்னானிறே" என்றபடி. r க்ருஷ்ணனுக்கு வேலுண்டோ? என்ன (சக்ரவர்த்தி ஷில்பிடிக்க இத்யாதி) u (கதே ஜலே ஸேதுபுந்தம்) என்றது பூதகாலங்களில் அபத்யா

A பெரியாழ் திரு 1-1-9, B திருப்பல் 2.

v (என்றென்று) w இதுதானே ப்ரயோஜனமென்கை. 1. “தேஹி மே துதாமி தே” என்னுமவர்களன்றே. ஸம்ஸாரிகள் புறம்பும் கொள்ளுவர்கள். இவன் பக்கலிலும் கொள்ளுவர்கள்; இவர்கள் புறம்பும் கொள்ளார்கள், இவன் பக்கலிலும் கொள்ளார்கள். A “ஒன்று நூருயிரமாக் கொடுத்துப் பின்னுமாளுஞ் செய்வன்” என்று - அவனுக்கும் தான் கொடுத்து, “ஆந்தனையும் கைகாட்டி” (2) என்று புறம்பும் தானே கொடுக்கும் என்கை. (உன் சேவகமேயேத்திப் x பறை கொள்வான்) உன்னுடைய வீரசரிதமே ஏத்தி y உன்னை அனுபவிக்கைக்காக; B “உன்னுடைய விக்கிரமமொன்றொழியாமலெல்லாம், என்னுடைய நெஞ்சகம்பால் சுவர்வழி எழுதிக்கொண்டேன்” என்னுமவர்களிறே.

(இன்று) z இசைவுபிறந்த இன்று என்னுதல்; a நீ உறங்க நாங்கள் உறங்காத இன்று என்னுதல். b நென்னேற்று வந்தோமோ? ஊராக இசைந்த இன்று என்றுமாம். c (யாம்) d பூந்துக்களாலே நெடுங்காலம் நலிவுபட்ட நாங்கள். (வந்தோம்) e வ்ருத்தைகள் உறங்க, நாங்கள் ஆற்றாமையாலே வந்தோம்; f எங்களிழவுகளெல்லாம் உன்னாலே தீரும். g (யாம் வந்தோம்) h எங்கள்வரவு உனக்குப் புண்ணியிருக்க, நாங்கள் ஆற்றாமையாலே வந்தோம். i (இரங்கு) எல்லாம்பட்டாலும் அவனிரங்கினாலெல்லது கார்யகரமாகாமை. j அத்தலைக்கு இரங்குகை ஸ்வரூபம்; ‘அவனுக்கு என்வருகிறதோ!’ என்றிருக்கை-இத்தலைக்கு ஸ்வரூபம். k தாங்கள் பண்ணின மங்குளாஸாஸநம் ஸாத்யநமன்று என்று இருக்கிறார்கள்.

24.

பெ. அ. v, w “என்றுன்று” என்ற வீப்ஸைபாலே - இதுவே இவர்களுக்கு யாவதூதம் பூவியென்று தோன்றுகையாலே, இதுக்குப் பூலாந்தரமில்லை என்று தேன்றுகையால் பூலித்த அர்த்தத்தை அருளிச்செய்கிறார் (இதுதானே இத்யாதி) x. y ‘பறைகொள்வான்’ என்றதுக்கு ஸ்வாபதேஸாநுகூணமாக ஸப்தார்த்தம் (உன்னையனுபவிக்கைக்காக) என்றது.

z ஸ்வாபதேஸத்திலே அருளிச்செய்கிறார் (இரைவுபிறந்த இத்யாதி) b (நென்னேற்று வந்தோமோ?) என்றது—சேராபவ்ருத்தார் ஸம்மதியாத நேற்று வந்தோமோ? என்றபடி. c, d, e, f, h “யாம்” என்றதுக்கு நாலு தாத்தபர்யம் - நிலவறைகளிலே நலிவுபட்ட நாங்கள் என்றும், வ்ருத்தைகளைப்போலேயன்றிக்கே ஆற்றுமை மிகுந்த நாங்கள் என்றும், விஸ்வலேஷத்துக்கம் தீருகைக்கு உன் கைபார்த்திருந்த நாங்கள் என்றும், உன்னைப் புண்படுத்தும்படி வரவையுடைய நாங்கள் என்றும்; இவற்றை அடைவே அருளிச்செய்கிறார் (பூந்துக்களாலே இத்யாதி).

24.

சி. அ. னங்களுக்கு உத்தரகாலத்திலே வயிறெறிகிறதுக்கு துருஷ்டாந்தம். v, w வீப்ஸைக்குத் தாத்தபர்யம் (இதுதானே ப்ரயோஜனமென்கை) என்று. a (நீ உறங்க நாங்கள் உறங்காத இன்று) என்றதுக்குத் தாத்தபர்யம்—ரக்ஷகனான நீ உபேக்ஷித்திருக்க நாங்கள் ஸாபேக்ஷராய் வந்த இன்று என்றபடி. g, h “இன்றுயாம் வந்தோம்” என்கிற பதங்களுக்குத் தாத்தபர்யாந்தரம் (எங்கள் வரவு இத்யாதி) i, j கீழே “போற்றி போற்றி” என்றதெல்லாம் ‘இரங்கு’ என்றதுக்கு ஸாத்யநம்போலே இருக்கிறதே என்ன (அத்தலைக்கு இத்யாதி) k இதுக்கு விவரணம் (நாங்கள் பண்ணின இத்யாதி).

24.

A நாச்-திரு 9-7, B பெரியாழ் திரு 5-4-6.



## ஆறுயிர்ப்படி—இருபத்து நான்காம்பாட்டு

அவ :— இருபத்துநாலாம்பாட்டு. (அன்றிவ்வுலகம்) ஒருநாள் அர்ஜுநன் “உபயஸேதைக்கும் நடுவே தேரை நிறுத்து” என்று சொல்ல, அப்படியே செய்தவன், இத்தனை பெண்கள் திரண்டு “இங்ஙனே போந்தருளி” (23) என்றால் அது செய்யாதிருக்கமாட்டானிறே; தாங்கள் அபேகஷித்தபடியே திருப்பள்ளியறையில்நின்றும் திவ்ய லிம்ஹாஸந்தளவும் நடந்துபோரத் தொடங்கின; பிராட்டி கட்டுவாசலளவுந் தொடர்ந்து மங்குளாஸாஸநம் பண்ணினாற் போலே, நப்பின்னைப் பிராட்டியும் தொடர்ந்து ஏத்துமிறே. அவனைக் காணுமளவுமிறே ‘இங்ஙனே போரவேணும், எழுந்தருளியிருக்கவேணும், வந்த கார்ய மாராயந்தருளவேணும், அது வேணும், இது வேணும்’ என்று பல தேவைகளைச் சொல்லி அலைக்கலாவது. துண்டுகாரணயத்தில் ரிஷிகள், கண்டவாறே ராக்ஷஸ பரிபுஷங்களை மறந்து மங்குளாஸாஸனத்திலே மண்டிஞார்களிறே; அப்படியே இவர்களும் பெரியாழ்வார் படியாயாய்த்து. இங்ஙனே போந்தருளுகிறபோது பின்னே நின்று நடந்த நடையழகு கண்டு மாறி இட்டஇட்டவடிதோறும் மங்குளாஸாஸநம் பண்ணிக்கொண்டு வந்து, திவ்ய லிம்ஹாஸந்திலேயிருந்த வநந்தரம் “பறை என்று ஒரு வ்யாஜத்தையிட்டு இங்குத்தை மங்குளங்களை ஆஸாலித்து மங்குளாஸாஸநமே பரமப்ரியோஜநமாக வந்தவர்களன்றே நாங்கள்” என்கிறார்கள். “இங்ஙனே போந்தருளி” (23) என்று தாங்கள் சொல்லத் தங்களுக்காக நப்பின்னைப்பிராட்டியோடேகூட சரிய சிங்காசனத்திலே உயிருந்தவளவிலே ஆலவட்டக் காற்றிலே அத்தவாளத்தலை மேலேபறக்க, பாதுகாபீடத்திலே நீட்டியருளின திருவடிகளையும் மடித்திட்ட திருவடிகளையுங்கண்டு, திருமுலைத் தடங்களிலும் திருக்கண்களிலும் ஒற்றிக்கொண்டு, தங்கள் கரஸ்பர்ஸம் பொறுதே கன்றும்படியான மார்த்துவத்தைக்கண்டு, ‘இப்படி ஸுகுமாரமான திருவடிகளைக்கொண்டு இங்ஙனே நடக்கச் சொல்லுவோமே! திருவடிகளை வாங்கியிடுகிறபோது திருவுலகனந்தருளினபடிக்கு ஸ்மாரகமாயிருந்தது; அன்று அளக்கப்பண்ணினவர்களோடொத்தோமிறே இன்று நடக்கப்பண்ணின நாங்களும்; A “நடந்தகால்கள் நொந்தவோ” என்றுபிடித்து நாங்கள் சொல்லுமளவில் அறுப்பட்டு உலாவிடருளினபடி, திருவுலகனந்தருளின ஆயாஸத்தோபாதிபோருமே!’ என்று — ‘அன்றிவ்வுலகமளந்தாயடி போற்றி’ என்கிறார்கள்.

வ்யா :— (அன்றிவ்வுலகமளந்தாய் — இன்று யாம்வந்தோம்) அன்றுமின்று காணும் இவர்களுக்கு வயிற்றெரிச்சல். இவர்களுக்கு இரண்டு காலமும் ஒரு காலமாய்த் தோற்றுகையாலே, “அன்று, இன்று” என்கிறார்கள். (அன்று) ஆர் நோன்பு நோற்கத்தான் இச்செயல் செய்தது? நோற்றுக் கூடுவாரையும் விலக்குமவர்கள் தலையிலேயிறே திருவடிகளை வைக்கிறது. (அன்று) தன்னதான

விபூதியை அஸுரனான மஹாபுலி நெருக்கித் தன்னதாக்க, நோவுபட்ட அன்று. அவனபிமாநத்தில்தின்றும் மீட்டுத் தன்காற்கீழே இட்டுக்கொண்ட அன்று. எங்கள் பூந்துக்களும் எங்களை உன்னோடே சேர்க்கவொட்டாதே நாங்களும் ஆர்த்தைகளாய் அபிமாநம் கால் கட்டி வாராதுருக்க, எங்களுடைய ஸ்திரீத்வாபிமாநத்தையும் புக்யநமாக்கி உன்காற்கீழே இட்டுக்கொண்டு உன்வடிவழகையும் சீலத்தையும் எங்களுக்கு தூளிதானம் பண்ணின அன்று.

(இவ்வுலகம்) திருவடிகளின் மார்த்துவத்தையும், காடுமோடையுமான பூமியினுடைய காடிநயத்தையும், இங்கு வர்த்திக்கிறவர்களுடைய வன்மையையும் அநுஸந்தித்து, “இவ்வுலகம்” என்கிறார்கள். சீலவயோவ்ருத்தாதிசுளால் துல்யரென்று கனிபாட்டுண்டார் கடக்க நிற்கவேண்டும்படி வடிவுக்கு இணையிலாத பெரியபிராட்டியாரும், எடுத்துக்கழிக்கைக்குமொப்பில்லாத ஸ்ரீபூமிப்பிராட்டியும், “நாம் பிடிக்கை ஸாஹஸம்” என்னும்படியாய், பூத்தொடுமாபோலே கூசிப் பிடிக்கும் மெல்லடிகளைக்கொண்டு இவ்வெவ்வி நில்த்திலே வ்யாபரிப்பதே! (அளந்தாய்) A “பிரமாணித்தார் பெற்ற பேறு” என்று — உபகாரஸ்ம்ருதி பண்ணாதவளவேயன்றிக்கே உகக்கவுமறியாத பூமியைத் திருவடிகளின் கீழே இட்டுக்கொள்வதே!

(அடிபோற்றி) ‘அக்காலத்தில் சிலர் இழவோடே போனார்கள்; சிலர் B “அப்பனறிந்திலன்” என்று ஆணையிடத் தொடங்கினார்கள்; சிலர் ப்ரயோஜநக் கொண்டு போனார்கள்; அப்போது பரிந்து காப்ட்டாரில்லை’ என்கிற இழவு துக்கிறார்கள் (அடிபோற்றி) C “திசை வாழியெழ” என்கிற அப்போதைப் பல்லாண்டுகைக்கை. D போற்றியென்றேற்றெழுவாரோபாதிமிநே ப்ரயோஜநாந்தரபரராகையாலே. (அடிபோற்றி) E “மன்னன்றன் தேவிமார்கண்டுமகிழ் வெய்த” என்று — கூத்துக்கண்டு சிரிப்பாரைப்போலே F மாயக்கூத்துக்கண்டு மகிழ்ந்து போனார்கள். G “செவ்வடிசெவ்வி திருக்காப்பு” என்னும் குடிப்பிறப் பாலே “அடிபோற்றி” என்கிறார்கள். திருவுலகளந்தருளினவிடத்தில் H சிவந்த தன் கையனைத்துமார I “சென்னி மேலேறக் கழுவினன்” என்று ப்ரஹ்மருத்ர ராதிகள் அநுவர்த்திக்கும்படி ஐஸ்வரமான செயல்களைச்செய்த அவதாரமாகையாலும், J “அங்கேநின்று” என்னும்படி நின்று, K இரண்டாமடியிலே தாவடி யிட்டு வருத்தமறச்செய்ததாகையாலும் அத்தனைவயிறெறிதலில்லையிநே. ராமாவ தாரத்தில் தேவத்தவம் கலசாதபடி ப்ரஹ்மருத்ரர்கள் “நாராயணன்” என்றாலும் மனிச்சுக்கு இசையுமிடமாகையாலும், L “கானமருங்கல்லதர்போய்” என்னும்படி துஷ்டலதவ பூயிஷ்டமான வெங்கானத்தூடே ஸஸ்தராஸ்தரங்கள்பட வ்யாபரித்த விடமாகையாலும் ராமாவதாரத்தில் செய்த செயலுக்கு வயிறெறிகிறார்கள்.

A இர-திருவ 61, B பெரியாழ் திரு 1-8-8, C திருவாய் 7-4-1 D திருவாய் 9-1-3 E பெரியாழ் திரு 2-5-9, F திருவாய் 8-5-1, G திருப்பல் 1, H இர-திருவ 78 I நான் திருவ 9, J திருவாய் 5-10-9, K பெரியாழ்திரு 2-10-7, L பெரியதிரு 11-5-9.



(சென்று) A “இசையவோர் மூவடிவேண்டிச்சென்ற ’ என்று ஒருசெல்லுடை யுண்டிநே; அவ்விடம் அழகாலே நெஞ்சு உருக்கலாமிநே; அழகுக்கு இலக்காகாத B தீமனத்தரக்கரை அம்புக்கிலக்காக்கின பராபிபுவநஸாமர்த்யத்துக்குப் பரிகிறர்கள். (சென்றங்கு) அங்கே சென்று, நின்றவிடத்திலே நின்று பூ அலர்ந்தாற்போலே இரண்டடியாக இடமாட்டாது, கொடிய காட்டிலே C பரற்பாய மெல்லடிக்கள் குருதி சோர நடப்பதே! என்று வயிறு பிடிக்கிறார்கள். C “எவ்வாறுநடந்தனை எம்மிராமாஃ ஓ!” என்று சக்ரவர்த்தியுள்பட நின்று கூப்பிட்டான்.

(சென்றங்கு) புலிகிடந்த தூற்றிலே சென்று தட்டி எழுப்பிக் கொல்லு வானரப்போலே, லங்கைக்கு அரணுகவைத்த கரதூரண கபந்தவிராத்திகுள் ளலதூர்க்குமாக வைத்த கடல், காடுகள், மலைகள் தொடக்கமானவையெல்லாம் நடவாநிற்கச் செய்தே மணல் கொட்டகம்போலே கால்கீழே அழித்துக்கொண்டு நடந்தபடியை நினைத்து (அங்கு-சென்று) என்கிறார்கள். (தென்னிலங்கைசெற்றும்) எல்லாவற்றிலும் ஊரரண் விஞ்சிபடியாலே D “இலங்கைசெற்றவனே” என்கிறது.

(திறல்) அரண்களொன்றும் வேண்டாதபடி எத்தனையேனும் தரமுடைய தேவஜாதி தந்தாமுடைய வருத்தங்களாலே லாதித்த அஸ்தரங்கனையெல்லாம் ஒருமிடமாக நின்று ஒருகாலே ஓரிலக்காக விட்டால் அவர்களுக்குத் தப்பவொண்ணு தென்றுவிட, நாலடி பிற்காலித்துவிடாதே நெஞ்சுகலங்காதே நிலையும் பேராதே மஹிஷிகளுந் தானும்கூட ஜலக்கீடை பண்ணும்போது அவர்கள் பூவையிட்டுத் தன்மேலே எறிந்தால் பிறக்கும் விவரம் பிறவாதபடி இருக்குமவன், ‘நான் கடவேன்’ என்று நோக்குகிற ஊராய், அழகிதான அரணையுடைத்தாய், குளவிக் கூடு கொண்டாற்போலே ஹிம்ஸகரடையத் திரண்ட நிலமாயிருந்த லங்கையை, அரண் சிதற அடைமதிள்படுத்தி, சதுரங்குபுலத்தையும் துவளவென்று, E சேனைத் தொகை யைச்சாடி பூராத்ருபுத்தராதிகளைத் தலையழித்து, தான்சிலரை ஆம்ரயித்துக் கதிர் பொறுக்கிக் கூடினவையெல்லாத அம்புகளைக்கொண்டு, இடியேறுண்டிடச் சுற்றும் வேமாபோலே, பையலைப் பக்கவேரறுத்து, நெஞ்சழிந்து நிலைள்ளும்படிபண்ணி, ஸத்தையழிந்து பட்டுவிழும்போதும் வில்பிடித்தபிடி நெகிழாதே விழக்கடவ அவனை, எதிரி வீரமறியாதே கோழையாய்ப்பட்டானென்று தரக்கேடனாகாதே “வீரன்” என்று விருதுபிடிக்கும்படியில்லைப் பொகடுவித்து, ஸ்திரீப்ராயனாக்கிக்கொண்டு வென்றி கொண்ட பராபிபுவநஸாமர்த்யத்தையெல்லாம் நினைத்து “திறல்” என்கிறார்கள். (திறல்போற்றி) B “தீமனத்தரக்கர்திறலழித்தவனே” என்று-இம்மிடுக்குத் தங்கள் தூக்கநிவ்ருத்திக்கு உடலன்றிக்கே அரணுக்கு அரணிவொரைப்போலே திறலுக்கும் பரிகிறார்கள், F “இலங்கை பாழாளாகப்படைபொருதானுக்கு” என்று-பரியுமது

A திருவிருத்தம் 91. B பெரியதிரு 4-3-5. C பெரு-திரு 9-5, 2. D திருவாய் 2-4-4. E பெரியதிரு 6-5-3. F திருப்பல் 3.

ஐந்மலஃத்துமிநே. A உலகமளந்த பொன்னடிக்குக் காப்பிட்டவோபாதி B காடுறைந்த பொன்னடிக்குக் காப்பிடத் தேடுகிறவர்களுக்கு அஞ்சாமைக்குத் திறல்காட்டினான்; அத்திறல்தனக்கும் அஞ்சத்தொடங்கினார்கள். தோளிலழகுக்கு காப்பிடப்புக, மல்ல டர்த்த தின்மையைக்காட்ட, அதுதனக்கு வயிறெறிந்தாற்போலே. (திறல்போற்றி) C “கல்லாதவரிலங்கை கட்டழித்த” D “தேவனே தேவனாவான்” என்று மண்டோ தூரியுள்ளிட்டாரைப்போலே தத்வநிர்ணயம் பண்ணுதல், E “தன்வில் அங்கை வைத் தான்” F “எந்தன் தனிச்சரண்” G “கூரம்பனல்லால்” H “மற்றிலேன் தஞ்ச மாக்வே” என்று ரக்ஷகத்வபூத்துதிநடத்தல், I “தென்னிலங்கையீழித்த தேவர்க்கு” J “என்னையும் உள்ள என்மின்கள்” என்று போக்யதாபூத்துதி நடையாடி இழவுசொல்லிவிடுதல் செய்யாதே தங்களை ரக்ஷகராக நினைத்துப் பரி கிருர்கள். சக்ரவர்த்தித்திருமகன் துஸரதானிலும் விஞ்சும்படி பூரல்யாவஸ்தையிலே ஆபுதுஸ்ரமம்பண்ணி விஸ்வாமித்ராதிகளோடே ஸஸ்த்ராஸ்த்ரமந்த்ரங்கள் ஸிஷித்துச் சமையவளர்ந்தபின்பு செய்த செயலிறே லங்கையை அழித்த செயல்.

K “பிறந்த எழுதின்களில்” என்கிறபடியே - பிறந்து மறுபத்துக்கழிந்த வளவிலே எதிரிகளுண்டென்று அறிகைக்குடலான ஜ்ஞானமுமின்றிக்கே, ஆபுதும் பிடிக்கவுமறியாத தொட்டில் பருவத்தில் செய்த செயலிறே ஸகடபுங்க்யம். ராவணன் நேரே ஸத்ருவாய்த் தோற்றினானே; அப்படியன்றிக்கே ப்ரச்சந்த்ரஸத்ருவாகை யாலே “கள்ளச்சகடம்” (6) என்றத்தை அறிந்து முற்பட்டபடிக்கு வயிறெறிந்து பரிகிருர்கள். (பொன்றச்சகட முதைத்தாய்) ஸகடம் பொன்ற-முடிய. ஸூர்ப்பணகி யையும் மாரசனையும்போலே குற்றயிரோடே விட்டு, பின்பு அநர்த்தம்விளையும்படி இனிப்புபடாதே, தோற்றரவிலே ஸகடாஸூரனை முடித்துவிட்டபடி. (உதைத்தாய்) முலைவரவு தாழ்த்துத் தொட்டிலை உதைத்த திருவடிகளுக்கு இலக்காய் முடியும்படி பண்ணின அநாயாஸம். (உதைத்தாய்) பெருமான்கைக்கு வில்பிடித்த தழும்பு போலே க்ருஷ்ணன் திருவடிகளுக்குச் L சாடுதைத்த தழும்பு; M “தழும்பிருந்த”.

(புகழ்) பெற்ற தாயுங்கூட உதவாத ஸமயத்திலே, பெரும்படையாண்டு செய்த செயல்களைக் காற்கூறுக்கிவிட்டபடி, N “திருக்காலாண்ட பெருமானே” என்கிற படியே. (புகழ்போற்றி) O “நினைசிறுச் சேவகமும்” என்று. \*காரைமுறிருகிக் கன்னிப் போருக்குக் காப்பிடவேனுமிநே. P “அருளின் பெருநசையால்” என்று ஆண் பிள்ளையென்று ஆசைப்படுவார், Q “என்னை நிறைகொண்டான்” என்று அடக்கங் கெட்டு மடலெடுக்கத் தேடுவார், R “உறக்கில் நிமிர்த்தீர்” என்று ஊடுதலாய்ப் போனார்கள் பெண்கள்; இவர்கள் அச்செயலுக்கு வயிறெறிந்து பரிகிருர்கள்.

A பெரிய திரு 5-8-9. B பெரியதிரு 11-5-1. C நான்-திருவ 53. D திருமாலே-7. E முதல் திருவ 59. F பெரியதிரு 3-10-6. G நான்-திருவ. H திருவாய் 3-6-8. I பெரியதிரு 11-3-1. J திருவாய் 6-1-10. K பெரியதிரு 10-7-9. L முதல் திருவ 100. M முதல் திருவ 23. N. திருவாய் 6-9-4. O திருவாய் 5-10-3. P திருவாய் 2-1-8. Q திருவாய் 5-3-3. R பெரியதிரு 10-8-3. \* (பா) காலே முரித்திருகின்.



“பசுலைத்தனத்தில்செய்த செயல் என்று விடலாம் அது; பருவம் நிரம்பிச் செய்தசெயலோதான் கணக்குவழக்குப் பட்டிருக்கிறது?” என்று அதுக்குவயிறொகிறுக்கள். (கன்று குணிலாவெறிந்தாய்) ஸகடாஸுர நிரஸநம் பண்ணின வயிறொகிறித்தல் அல்லகிடாய்; கன்றாய் நின்ற அஸுரனாக்கொன்ற தீம்பு பூயியெல்லாம் ப்ரகாசிக் கும்படி செய்தாயென்று வயிறொகிறியும் செயலிறே. A “வழக்கன்றுகண்டாய் வலி சகடஞ்செற்றாய் - குழக்கன்றுதீவினவின் காய்க்கெறிந்த தீமைதிருமாலே பார்வளங்கச் செய்தாய்பழி” — மார்கிலிருக்கிறவர்களோடு மண்ணில் கிடக்கிறவர்களோடு வாசியற “பழிகேடன்” என்று சொல்லும்படியிறே செய்த தீம்பும்; ஸகடாஸுரபுங்கும் பண்ணிச்செய்த தீம்பு. B [திரிகாற்சகடம் சினமழித்துக் கன்றால் விளங்காவெறிந்தான்] “ஓரஸுரன் விளாவாய் நிற்க, ஓரஸுரன் கன்றாய் நிற்க, ஸத்ருவையிட்டு ஸத்ருவை எறிந்தால் ஸங்கேதித்து இருவருமொக்க மேல்விழுந்தார்களாகில் என் படக்கடவோம்” என்று வயிறுபிடிக்கிறார்கள். C “என்றுமென்பின்னக்குத் தீமைகள் செய்வார்கள் அந்நனமாவர்கள்” என்று தாயாருட்பட வயிறுபிடிக்குமதிறே. (குணில்) எறிகருவி, (குணிலாவெறிந்தாய்) எதிரிகளையிட்டு எதிரிகளை முடித்தபடி.

(கழல்போற்றி) விளாவை இலக்காகக்குறித்துக் கன்றை எறிகருவியாகக் கொண்டு எறிவதாக இச்சித்து நடந்தபோதைக் குஞ்சித்த திருவடிகளில் வீரக் கழலையும் அகவாயில் சிவப்பையுங்கண்டு காப்பிடுகிறார்கள். (கழல்போற்றி) D “கன்றினால் வீழ்த்தவனே” என்று புக்திபண்ணுதல், E “காபுதிர்த்தார்தான்பணிந்தோம்” என்று - விரோதி நிவர்த்தகமாகப் பற்றுதல், F “கனைகழல்காண்பதற்கு” என்று - யமவஸ்யதைக்கு நிவர்த்தகமென்றிருத்தல் செய்யாதே மங்குளாஸாலனம் பண்ணுகிறார்கள். (அடிபோற்றி, கழல்போற்றி) நீட்டினதிருவடிகளுக்கும் குஞ்சித்த திருவடிகளுக்கும் G சூழ்ந்திருந்து பரிவாரைப்போலே பரிகிறார்கள்.

“விரோதிநிரஸநம் பண்ணித் தன்னை நோக்குகைக்கு அடைவுகெட்டிருந்தால் அருகூலர் விரோதிகளாக ஆஸ்திரதரகணம் பண்ணுமதோ சால அடைவுண்டாயிருக்கிறது?” என்று அதுக்குப் பரிகிறார்கள்—(கன்று குடையாவெடுத்தாய்) விரோதி களுக்குக் கன்றெடுத்த மாத்ரம்போலேகானும் கன்று நோக்குகைக்குக் கன்றெடுத்தது. H “கன்றுகொண்டு விளங்கவியெறிந்து ஆளிரைக்கழிவென்று மாமழை நின்று காத்துகந்தான்” என்னக்கடவதிறே. கீழெல்லாம் இந்த்ரனுக்கு ஸத்ருவானவர்கள் நலிந்த நலிவு பரிஹரித்தபடிக்கு வயிறொகிறந்தார்கள்; இப்போது அவன்றன் நலிந்த நலிவு பரிஹரித்தபடிக்கு வயிறொகிறிறார்கள். அஸுரர்களோடு தேவர்களோடு வாசியில்லையிறே புகுவச்சேஷமான வஸ்துவைத் தங்களதாக நினைத்திருக்கைக்கு. ஸர்வவஜ்ஞபூக்தாவாகத் தன்னை அருளிச்செய்தானே. தனக்கிட்டசோற்றை அமுது செய்தால் ஸ்வதந்த்ரபுத்திபண்ணி, பண்டு புஜித்தவிடமுள்பட ஆத்மாபஹாரத் தோடொவ்வாநிற்க, ததீயபுத்தி பண்ணாதே ஸ்வதந்த்ரபுத்திபண்ணி நலியத் தேட மலையைக்குடையாகவெடுத்து, பசுக்களுக்கும் இடையருக்கும் வந்த ஆபத்தைப் பரிஹரித்தபடி.

A இர-திருவ 19. B பெரியதிரு 8-6-9. C பெரியாழ் திரு 3-3-7. D இர-திருவ 100. E பெரியதிருவ 54. F முதல்திருவ 87. G திருப்பல் 12. H பெரியதிரு 9-10-7.

(குணம்) “அதுகூலனுவனுக்கு ப்ராமாதிசுகமாகப் புகுந்ததன்றோ? அதந்த ரத்திலே வந்து கோவிந்தாபிஷேகம் பண்ணவன்றோ புகுகிறான்; பெரும்படியாலே வந்த கோபத்தாலே வர்ஷித்தானாகில் கைநொந்தவாதே விடுகிறான், பெரும்படியிலே இவளை நலிந்தால் நாமே உண்பதுகொண்டார் உயிர்கொண்டு தலையை அறுக்கவோ? அவன் கைசலிக்குந்தனையும் கடகிட்டுக்காப்போம்” என்று அவனைத் தலையழியாதே மலையையெடுத்து ரக்ஷித்தது ஆந்ருஸம்ஸ்யத்தாலே. அந்த குணத்துக்குப் போற்றி, A “பாயும் பனிமறுத்தபண்பாளா” B “சீர்கற்பன்வைகல்” என்று அறிவுடையார் நாள்தோறும் கற்பதொரு குணமிதே. (குணம்போற்றி) C கொடியேறு பெந்தாமரைக் கைவிரல்கள் கோலமழிந்ததோ வாடிற்றோ என்று பார்த்துப் பரியத்தேட, அவ்வளவு போகவொட்டிற்றில்லை மலையெடுத்த குணந்தான். (குணம்போற்றி) D “என்றனக்கோர் துணையாளனாகையே” என்று நொய்யதொருமலையைப் பொகடுவித்து, கனவிது இரண்டு மலையைக் கையிலே கொடாதே மலையையெடுத்த சுஷமாகுணத்துக்குக் காப்பிடுகிறார்கள்.

வர்ஷம் விட்டவாதே மலையைப்பொகட்டு வேலைப்பிடிக்குமித்தனையிதே. க்ருஷ்ணன் பசுக்களின் பின்னே திரியாநின்றால் ஸிம்ஹம் வந்தாலும் வேலாலே குத்தியெடுத்துப் போக்குமித்தனையிதே. அதுக்கெடுத்த வேலுக்குப் பரிகிறார்கள். “எல்லா குணங்களையும் ஒருவயக்தியிலே சொன்னால் கண்ணோரும்” என்று வேலிலே அசலிட்டுச் சொல்லுகிறார்கள் வெற்றியை. (வென்று பகைகெடுக்கும்) மதருக்களை வென்று ஒட்டக்கடவதாயிருக்கும். (நின்கையில்வேல்) சக்ரவர்த்தியும் வில்பிடித்து, பரிகரமும் வில்பிடித்து, பிள்ளைகளும் வில்பிடித்தாற்போலே, ஸ்ரீநந்தகோபரும் இடையரும் பிள்ளைகளும் வேல்பிடித்தாய்த்துத் திரிவது. “கூர்வேல் கொடுத்தொழிலன்” (1) E “வேலைப்பிடித்தென்னைமார்கள்”. (நின்கையில்வேல்) வெறும் புறத்திலே ஆலத்திவழிக்க வேண்டியிருக்க, அவ்வழகுக்குமேலே வேலைப்பிடித்த அழகு. (கையில்வேல்) எதிரிகள்மேலே படவேண்டா, பிடித்தபிடியிலே உகவாதான முடிக்கும். (நின்கையில்வேல்) தன்னை உணராதே அஸ்தயப்ரதிஜ்ஞையச் சீறின போது காணும் ஐந்தமாந்தரம் மேலிட்டுத் திருவாழியை எடுப்பது. (வேல்போற்றி) ஈஸ்வரனைக்காணிலிறே F “ஆழியும்பல்லாண்டு” என்பது. பெருமானைக்காணிலிறே G “சார்ங்கமென்னும் வில்லாண்டான் தன்னை-பல்லாண்டு” என்பது. (நின்கையில்வேல் போற்றி) H வெற்புடைய நெடுங்கடலுள் தனிவேலுய்த்த வேள்முதலாக வென்றவன் கையில்வேலிறே; ஆகையாலே பரிகிறார்கள். (என்றென்று) ப்ரயோஜனம் பெறுமளவுஞ்சொல்லி பின்னை அது மாறுகிறதன்றே; ப்ரயோஜனத்துக்கு ப்ரயோஜனம் வேனுமோ? என்று இதுதானே புலமாக இருக்குமவர்களிறே.

A முதல்-திருவா 86, B திருவாய் 1-8-4, C பெரியாழ் திரு 3-5-10, D பெரியதிரு 3-6-5  
E நாச் திரு 3-5, F திருப்பல் 2, G திருப்பல் 12, H திருநெடு 7.



(என்றென்று) A “பல்லாண்டு” என்றால் பின்னையும் A “பல்லாண்டு” என்று மித்தனையிறே; போற்றியென்று ப்ரேமமடிபாக வந்த கலக்கத்துக்குத் தெளிவுண்டாகிலிறே இச்சொல்லு மாறுவது; அங்குப்போனாலும் B சூழ்ந்திருந்திறே. C “வெம்மா பிளந்தான்னைப்போற்றி” என்னக்கடவதிறே. “அடிபோற்றி, திறல் போற்றி, புகழ்போற்றி, கழல்போற்றி, குணம்போற்றி, வேல்போற்றி” என்று இவர்கள் நாக்குக்கு இடம் ஷட்ரஸமிருக்கிறபடி. (உன்சேவகம்) வீர குணத்துக்குப்போலே கானும் இவர்கள் தோற்பது. பந்துநிறோதத்தாலே தளர்ந்த அபுலைகளுக்கு அவனுடைய விஜயமிறே பாலஹேது. (என்றென்றுன் சேவகம்) D “உன்னுடைய விக்ரமம் ஒன்றெழியாமலெல்லாம்” என்னும்படியே. (உன்சேவகமே யேத்தி) வேறெருவருடைய சேவகம் கலந்தேத்தோம், திரிவிக்கிரமனையும் பெருமானையும் கலந்தன்றே ஏத்திற்று. அது அவதாராந்தரத்தின் செயலென்றிருக்கிறார்கள். இவன் பூர்வயத்தில் செய்ததோபாதி பூர்வாவஸ்தையும் என்றிருப்பார்கள். E “சிலையொன்றிற்றுத்தாய்திரிவிக்கிரமா திருவாயர்பாடிப்பிரானே” F “வருகவருகவருகவிங்கே வாமனநம்பீவருக இங்கே கரியகுழல் செய்யவாய் முகத்துக் காகுத்தநம்பீ வருக விங்கே” என்றுதாயாருட்பட க்ருஷ்ணனையழைப்பது இப்படியேயிறே. இவனுக்கு நாள் ஸ்ரீவாமநன்பிறந்தநாளாக்கினுள்; எட்டுமோஸம் வயிற்றிலேயிருந்த இவனை G “பன்னிரு திங்கள் வயிற்றில்கொண்ட” என்றாள். “என்மகன் பூர்வயத்தை மஹாபுலி பக்கலில் சென்று கேட்டுக்கொள்” என்றாள்; H “சார்ங்கபாணி தளர்நடை நடவானே” என்றாள்; I “மாணிக்ருளனே தாலேலோ வையமளந்தானே” என்று தாலாட்டினாள்; இவர்கள் “ஒங்கி யுலகளந்த” (3) என்றார்கள்; “சார்ங்கமுதைத்த” (4) என்றார்கள்; அநந்தரம் “ஆயர்குலத்தினில் தோன்றும்” (5) என்றார்கள்; “போற்றப்பறை உரும் புண்ணியன்” (10) என்றார்கள்; எழுப்புகிறபோது “உலகளந்த உம்பர் கோமானே” (17) என்றார்கள்; அவன்றான் பிறந்தபோதே “முன்றுபிறவி யுண்டே உங்களுக்குப் பிறக்கிறது” என்றான்! ‘வில்பிடித்தாரில் சக்ரவர்த்திபிள்ளை நான்’ என்றான்; ஆகையாலே அவதாராந்தரம் என்றிருப்பாரொருவருமில்லை. (ஏத்திப் பறைகொள்வான்) எங்கள் பூலம் முன்னாக நாட்டார் பூலம் பெறுவதாக, பூலம்—ஏத்துகை; பின்பு அபிமதம் ஊரார் ஸம்ருத்தி; உத்தேஸ்யபூலமும் ஆறுஷங்கிபூலமும்.

(இன்று) இசைவுபிறந்த இன்று. நென்னேற்று வந்தோமோ? நாளைக்கு இங்கே நிற்கவொட்டுவார்களோ? (யாம்) பெருமிடுக்கரான வருத்தைகளெல்லாங் கிடந்துறங்க. குளிர் பொருத பூலைகளான நாங்கள். (வந்தோம்) நீ வர ப்ரார்த்தமாயிருக்க விரஹதொளர்பூல்யத்தாலே ஆற்றமை இழுக்க வந்தோம். (யாம்வந்தோம்) நாங்களும் எங்களை அறியாமற் செய்தோம்; நீயும் உன்னை அறியாமற் செய்வதுண்டாய்த்திறே. (இரங்கு) எல்லா வ்யஸநங்கள் பட்டாலும் கீழ் ப்ரவர்த்தித்ததெல்லாம் பேற்றுக்குடலன்று, அவனிரக்கமே கார்யகரமாவது. அவனுக்கென் வருகிறதோ! என்று இரங்கி மங்குளாஸாஸநம் பண்ணுகை இவர்களுக்கு ஸ்வரூபம்; இத்தலைக்கு இரங்குகை அவனுக்கு ஸ்வரூபம்.

A திருப்பல் 1, B திருப்பல் 12, C திருவாய் 4-5-1, D பெரியாழ். திரு 5-4-6  
E பெரியாழ். திரு 2-3-7, F பெரியாழ். திரு 2-9-2, G பெரியாழ். திரு 3-2-8  
H பெரியாழ். திரு 1-7-1, I பெரியாழ். திரு 1-7-1.

(வந்தோம் இரங்கு) இரங்காமைக்கு வேண்டுவது செய்தோமேயாகிலும் இரங்கவேண்டும். 'இத்தலையில் பரபுக்தியும் பேற்றுக்குடலன்று; அவனுடைய இரக்கமே அவ்வவ்விதோபாயம்' என்றிருக்கிறார்கள். (அன்றிவ்வுலகமளந்தாய்—இன்று யாம்வந்தோம்) நீ எங்களைத் தேடி A எல்லாவுலகும் தடவந்தாய் அன்று; இன்று உன்னைத்தேடி நாங்கள் வந்தோம். (யாம் வந்தோம்) B வைமந்தாய மலரடிக்கீழ் முந்திவந்து நீ நிற்க நாங்கள் பெற்றோம்; (அளந்தாய், தென்னிலங்கை செற்றாய், சகடமுதைத்தாய். யாம் வந்தோம்; C “மண்ணளந்த கண்பெரிய செவ்வாயெங்காரேறுவாரானால்” D “காகுத்தன்வாரானால்” E “கண்ணனும்வாரானால்” என்றிருந்த உன்னுடைய ப்ரத்யாநமஹிஷிகளில் எங்களுக்குண்டான வாசிபாராய். (அன்றிவ்வுலகமளந்தாய், இரங்கு) F உவந்த வுள்ளத்தனும் எங்க ளோடணைந்திலையாகிலும் ஸத்தார்ப்யுக்தமான க்ருபையையாகிலும் பண்ணு. (அளந்தாய்—இரங்கு) G “நீரேற்றளந்த நெடிய பிரானருளாவிடுமே” என்றன்றே நாங்களிருப்பது. (தென்னிலங்கை செற்றாய்—இரங்கு) சிறிது தாழ்க்கில் H “இரக்க மெழிர்” என்று உன்னை வசைபாடுவார்கள் கிடாய் என்று தாய்கள் சொல்லு மளவேயோ. I “இரக்கமேல் ஒன்றுமிலாதாய்” என்று நாங்கள்தான் சொல் லோமோ? (சகடமுதைத்தாய்—இரங்கு) J உருளுஞ்சகடமுதைத்த பெருமானாரருளின் பெருநசையாலன்றே நாங்கள் வந்தது. (குன்றுகுடையாவெடுத்தாய் — இரங்கு) K “குன்று குடையாக ஆகாத்த கோவலனார் ஒன்றுமிரங்கார்” என்னாமே இரங்கு. 24.

### நாயிரப்படி—இருபத்துநாயம் பாட்டு

அவ: இருபத்துநாலாம்பாட்டு. — நப்பின்னைப் பிராட்டியோடேகூடி திவ்யஸிம்ஹாஸநத்திலேயிருந்த இருப்பிலே சாத்தியருளின அத்தவாளத்தலை மேலே பறக்க, திருவடிகளைக் கண்டு, அத்திருவடிகளைத் திருமுலைத்தடங்களிலும், திருக்கண்களிலும் ஒற்றிக்கொண்டு L “உன்சேவடி செவ்விதிருக்காப்பு—நின்வல மார்பினில் வாழ்கின்ற மங்கையும் பல்லாண்டு” என்கிறார்கள்.

வ்யா: (அன்றிவ்வுலகமித்யாதி) இவ்வழகிய திருவடிகளைக் கொண்டே கடாம் மலையும் அளந்துகொண்டது? M மலர்மகள் பிடிக்கும் மெல்லடியிறே. (அடிபோற்றி) L “உன் சேவடி செவ்வி திருக்காப்பு”. (சென்றற்குத் தென்னிலங் கையித்யாதி) பிராட்டியைப் பிரித்த ராவணனிருந்தவிடத்தே நடந்து கொல் லுவதே! புலியிருந்த தூற்றிலே சென்று கொல்லுமாபோலே. N “இலங்கை பாழாளாகப் படை பொருதானுக்குப் பல்லாண்டு” என்றவர் மகளிறே. (பொன் றச்சகடமுதைத்தாய்) ஒருத்தரோடும் விசாரியாதே முடித்தபடி. மாரீசனைப் போலே குற்றயிராக்கி மேலே அனர்த்தத்தை விளைக்க வையாதே முடித்தபடி. (புகழ்போற்றி) ஸ்ரீபூருந்தராவனத்தில் முனைத்த பூண்டகப்பட ராக்ஷஸராகை

A திருவாய் 6-9-6. B திருவாய் 8-5-7. C திருவாய் 5-4-4. D ஷட 5-4-3. E ஷட 5-4-2. F அமல 2. G திருவிருத்தம்-69. H திருவாய் 2-4-3. I நாச் திரு 3-4. J திருவாய் 2-1-8. K பெரிய திருவ 74. L திருப்பல் 1, 2. M திருவாய் 9-2-10. N திருப்பல் 3-



(வென்று பகை கெடுக்கும் நின்கையில் வேல் போற்றி) ஒரு வ்யக்தியிலே எல்லா அபதூநங்களையும் சொன்னால் த்ருஷ்டிதோஷமாம் என்று பிடித்த வேலுக்கு மங்களாஸாஸநம் பண்ணுகிறார்கள். சக்ரவர்த்தி வில்பிடிக்க, பிள்ளைகள் வில்பிடித்தாற்போலே; “சூர்வேஸ்கொடுந்தொழிலன்” (1) மகனிதே. பசுக்களின் பின்பே திரியாநின்றால் ஸிம்ஹம் வரானின்றாலும் வேலாலே குத்திப் பொகட்டுப்போமத்தனை. (நின் கையில் வேல் போற்றி) வெறும் புறமே ஆலத்திவழிக்க வேண்டியிருக்க, அவ்வழகுக்கு மேல் வில்லைப்பிடித்த அழகு; A “வடிவார் சோதி வலத்துறையும் சுடராழியும் பல்லாண்டு”.

(என்றென்று) ப்ரயோஜனம் பெறுமளவும் சொல்லி, பிள்ளை 1. “தேஹி மே துத்யாமி தே” என்னுமவர்களன்று; இதுதானே ப்ரயோஜனமாயிருக்கும். ஸம்ஸாரிகள் புறமும் கொள்ளுவர்கள்; அவன்பக்கலிலும் கொள்ளுவர்கள். இவன் புறமும் கொள்ளாள்; இவன் பக்கலிலும் கொள்ளாள். B “ஒன்று நூருயிரமாக் கொடுத்து”, “ஆந்தனையும் கைகாட்டி” (2) புறம்புத்தைக்கும் தானே கொடுக்குமித்தனை. (உன் சேவகமே ஏத்தி) C “உன்னுடைய விக்கிரமம் ஒன்றொழியாமல் எல்லாம் என்னுடைய நெஞ்சகம்பால் கவர்வழியெழுதிக் கொண்டேன்” என்னுமவர் மகளிதே.

(இன்று) இசைவு பிறந்த இன்று. நீயுறங்க, நாங்கள் உறங்காதேயிருந்த இன்று. வ்ருத்துகளுறங்க நாங்கள் வந்தோம். “நென்னேற்று வந்தோமோ? ஊராரிசைந்த இன்று வந்தோம்” என்றுமாம். (யாம்) பூந்துக்களாலே நெடுங் காலம் நலிவுபட்ட நாங்கள். (யாம் வந்தோம்) “நீ வர ப்ராப்தமாயிருக்க, எங்க ளாற்றாமையாலே வந்தோம்” என்றுமாம். (வந்தோம்) எங்க ளாற்றாமையால் வந்த இழுவெல்லாம் தீர வந்தோம். (இரங்கு) எல்லாம் பட்டுவந்தாலும் அவனிரங்கி யல்லது கார்யமாகாது. வ்யபிசாரமில்லாத உபாயமிதுவே என்கை. இத்தலைக்கு இரங்குகை அவனுக்கு ஸ்வரூபம். ‘அவனுக்கு என்வருகிறதோ’ என்று இரங்குகை இத்தலைக்கு ஸ்வரூபம்.

24.

## ஸ்வாபதேஸவ்யாக்யாநம்—இருபத்து நாலம்பாட்டு

அவ:— இருபத்துநான்காம்பாட்டு. (அன்று இத்யாதி) இப்பாட்டில் — இவர்கள் ப்ரார்த்தித்தபடியே அவன் திருப்பள்ளியறையில் நின்றுத் திவ்யாஸ் தநாமண்டபத்துக்கு எழுந்தருள், அந்நடையழகிலே ஈடுபட்டு, வந்த கார்யத்தை மறந்து மங்களாஸாஸநம் பண்ணுகிறார்கள்.

வ்யா:— (அன்று இத்யாதி) ப்ரக்ருதி ஸம்பந்த நியந்தநமான அஹங்காரம் ஜகத்தை ஆக்ரமித்த அன்று, அஹங்கார க்ரஸ்தமான இந்த லோகத்தை அஹங்காரத்தினின்றும் மீட்டுத் தன் திருவடிகளாலே அளந்து தனக்காக்கிக் கொண்டவனே! உன் திருவடிகளுக்கு மங்களாஸாஸநம். (சென்று அங்கு இத் யாதி) இந்த லோகத்தை அஹங்காரத்தினின்றும் மீட்டவளவன்றிக்கே, அந்த அஹங்காரத்துக்குப் பிறப்பிடமான இடத்தே சென்று தர்ஸநீயமான ப்ரக்ருதி ஸம்பந்த நிர்வாஹகமான அஹங்காரத்தை அழித்தவனே! உன்னுடைய பராபி

A திருப்பல் 2. B நாச்-திரு 9-7. C பெரியாழ்-திரு 5-4-6.

திருப்—54

## இருபத்தைந்தாம் பாட்டு

ஒருத்தி மகனாய்ப் பிறந்தோ ரிரவில்  
ஒருத்தி மகனா யொளித்து வளரத்  
தரிக்கிலா னகித்தான் தீங்கு நினைந்த  
கருத்தைப் பிழைப்பித்துக் கஞ்சன் வயிற்றில்  
நெருப்பென்ன நின்ற நெடுமாலே யுன்னை  
அருத்தித்து வந்தோம் பறைதருதி யாகில்  
திருத்தக்க செல்வமுஞ் சேவகமும் யாம்படி  
வந்தத்தமுந் தீர்ந்து மகிழ்ந்தேலோ ரெம்பாவாய்.

பதவுரை:— ஒருத்தி—தேவகிப்பிராட்டியாகிற ஒருத்திக்கு, மகன் ஆய்—பிள்ளையாய், பிறந்து —தோன்றி, ஓர் இரவில் — (அவதரித்த அந்த) ஒப்பற்ற இரவிலேயே, ஒருத்தி—யசோதைப்பிராட்டியாகிய ஒருத்தியுடைய, மகன் ஆய்—பிள்ளையாக ஆகி, ஒளித்து வளர — ஒளிந்திருந்து வளரும் காலத்தில், தான்—(கம்ஸனுடைய) தானே, தரிக்கிலான் ஆகி—(ஒளிந்து வளருவதையும்) பொறுக்கமாட்டாதவனாய், தீங்கு நினைந்த—(இவனைக் கொல்ல வேணும் என்னும்) தீச்செயலை நினைத்த, கஞ்சன்—கம்ஸனுடைய, கருத்தை—எண்ணத்தை, பிழைப்பித்து — வினாக்கி, (கஞ்சன்) வயிற்றில் — அக்கம்ஸனுடைய வயிற்றில், நெருப்பு

ஸ்வா:- புவநஸாமர்த்த்யத்துக்குப் பல்லாண்டு. (பொன்றச்சகடம் இத்யாதி) காமக்ரோதாங்களை ஸ்வரூபேணநஸிக்கும்படி உன் திருவடிகளாலே உதைத்தவனே! உன்னுடைய யாஸ்ஸுக்குப் பல்லாண்டு. (கன்று குணில் இத்யாதி) லோபுத்தைஎறிதடி யாக எறிந்து (மோஹத்தை)? நஸிப்பித்தவனே! உன்னுடைய குஞ்சிதமான திருவடிகளுக்குப் பல்லாண்டு. இவ்வளவில் ப்ரதிகூலர் விஷயத்தில் செய்யும் அம்சத்தைச் சொல்லிற்று; இனி அநுகூலர் ப்ரதிகூலித்தால் செய்யும் அம்சத்தைச் சொல்லுகிறது — (கன்று இத்யாதி) இந்த்ரன், ஸிலாவர்ஷம் வர்ஷித்தபோது பர்வதத்தைக் குடையாகக்கொண்டு கேடாகேடாக பரக்ஷணம் பண்ணினாற்போலே, அஜ்ஞாநகார்யமான அஹங்காரம் இவ்வதிசூரிக்கு விஷயப்ராவண்யத்தை உண்டாக்குவதற்கு ப்ரதிக்ரியையாக வைதிகமாய்க் கைங்கர்யரூபமான விஷயப்ராவண்யத்தை உண்டாக்கி, ஸ்வப்ரபந்தஜந ரக்ஷகனும்படியைச் சொல்லுகிறது. ஆக, இப்படி ஆஸ்ரிதரக்ஷகனவனே! உன்னுடைய ஸீலகுணத்துக்குப் பல்லாண்டு. (வென்று பகை கெடுக்கும் இத்யாதி) அஹங்காரத்தை ஜயித்து தத்விஷயவைமுக்யத்தை மாற்றும் நின்திருக்கையில் திருவாழியாழ்வானுக்குப் பல்லாண்டு. (என்று என்று இத்யாதி) இப்படிப் பல்லாண்டு பாடுகையே யாத்ரையாய், உன்னுடைய வீரசரிதத்தையேத்திப் புருஷார்த்தத்தை லபிக்கைக்காக ஸத்வம் தலையெடுத்த இன்று உன்னை பார்த்திருக்கும் நாங்கள் வந்தோம்; நீ க்ருபை செய்தருளவேணும். “ஏத்திப் பறைகொள்வான்” என்கிற இடத்தில், ஏத்துகைக்கு அநந்தரம் புருஷார்த்தலாபமாகையாலும், ஏத்தாதபோது புருஷார்த்தலாபம் இல்லாமையாலும் ஏத்துகையே புருஷார்த்தமென்கிறது. “இரங்கு” என்று க்ருபையே ஸாத்யமென்கையாலே, “வந்தோம்” என்று - ருசிகார்யத்தைச் சொல்லுகிறது.



என்ன நின்ற — ‘நெருப்பு’ என்னும்படி நின்ற, நெடுமாலே — ஸர்வாதிசுகனே! உன்னை — உன்னிடத்தில், அருத்தித்து வந்தோம்—(எங்களுக்கு வேண்டியவற்றை) யாசித்துக்கொண்டு வந்தோம்; பறை தருதி ஆகில் — எங்களுடைய விருப்பதை நிறைவேற்றுவாயாகில், திரு தக்க செல்வமுள் — பிராட்டியும் ஆசைப்பட்டதக்க (உன்) செல்வத்தையும், சேவகமும் — வீரய குணத்தையும், யாம் பாடி — நாங்கள் பாடி, வருத்தமும் தீர்ந்து — (உன்னைப் பிரிந்து படும்) துக்கமும் நீங்கி, மகிழ்ந்து — மகிழ்ந்திருவோம்.

## முவாயிரப்படி. — இருபத்தைந்தாம் பாட்டு

அவ:— இருபத்தைந்தாம் பாட்டு. a “உங்களுக்கு வேண்டுவது என்?” என்ன, “ஏதேனும் ப்ரதிபுந்தகம் a<sub>2</sub> உண்டேயாகிலும், நீயேபோக்கி எங்கள் து:க்கமெல்லாம் கெட விஷயீகரிக்கவேண்டும்” என்கிறார்கள்.

வ்யா:— b (ஒருத்தி) c 1. “அந்த:ப்ரவிஷ்ட: ஸாஸ்தா ஜநாநாம் ஸர்வாத்மா” என்கிறபடியே c<sub>2</sub> ஸர்வலோகங்களுக்கும் நியாமகனுனவனையுங்கூட c<sub>3</sub> நியமிக்குமவளாகையாலே நாட்டில் தனக்கு ஒப்பற்றிருக்குமவன். (ஒருத்தி மகனாய்) d 2. “பூதநாநாம் யோSவ்யய: பிதா” என்று ஸர்வலோகங்களுக்கும் பிதாவானவன் ஒருத்திமகனாவதே! e சக்ரவர்த்தி தபஸ்ஸுபண்ணி மாணிக்கம் போலே நாலுபிள்ளைகளைப் பெற்றாற்போலே e<sub>2</sub> நால்வருங்கூடித் தபஸ்ஸுபண்ணி ஒரு மகனைப் பெற்றபடி. f (மகனாய்ப்பிறந்து) g பிறந்தபோதே

பெ. அ. இருபத்தைந்தாம்பாட்டு. (ஒருத்தி இத்யாதி) a “கஞ்சன் வயிற்றில் நெருப் பென்னநின்ற” என்றத்தையும், “வருத்தமும் தீர்ந், மகிழ்ந்து” என்றத்தையும் கடைசித்து “மாமிமலை முழைஞ்சில்” என்கிறபாட்டோடே ஸங்குதிதோன்ற அவதாரிகை அருளிச்செய்கிறார் (உங்களுக்கு இத்யாதி) (உங்களுக்கு வேண்டுவதென்னென்ன) என்றது — “யாம் வந்தகாரியமராய்ந்தருள்” (23) என்று தாங்கள் ப்ரார்த்தித்ததை மறந்து மங்குளாஸாஸனத்திலே மூண்டு இதுக்காக வந்தோமென்றார்களென்று ஸர்வஜ்ஞனுனவன் நினைத்திருக்கையாலே, நீங்கள் வந்த காரியமென்னென்று கேட்டானென்கை. a<sub>2</sub> (உண்டேயாகிலும்) என்றது—புகுவத்குவிஷயத்திலிழியவே ப்ரதிபுந்தகங்களெல்லாம் “தீயினில் தூசாகும்”(5) என்றிருக்குமவர்களாகையாலே என்று கருத்து.

c<sub>2</sub> அதுவிதீயையானவளென்று விவகித்து ஹேதுபூர்வகம் தாத்பர்யம் அருளிச் செய்கிறார் (ஸர்வேத்யாதி) c<sub>3</sub> (நியமிக்குமவளாகையாலே) என்றது — 3 “உபஸம்ஹாஸர்வாத்மந்” 2. “பூதநாநாம் யோSவ்யய: பிதா” என்று நியமிக்கையைப்பற்ற. d “ஒருத்திக்குப்பிறந்து” என்னலாயிருக்க, “மகனாய்” என்றத்தாலே—மகனாகத்தக்கவனல்லாதவன் மகனானென்று தோன்றுகையால் வந்த ஈடுபாட்டைக்காட்டுகிறார் (பூதநாநாம் இத்யாதி) e எல்லார்க்கும்பிதாவானவன் மகனாகைக்கு ஹேதுவென்? என்ன, அருளிச்செய்கிறார் (சக்ரவர்த்தி இத்யாதி) f, g, h, i “மகனாய்” என்றதுக்கு—மகன் செய்யும் காரியமென்து கொண்டு பிறந்தானென்று தாத்பர்யம் அருளிச் செய்கிறார் (பிறந்தபோதே இத்யாதி)

சி. அ. இருபத்தஞ்சாம்பாட்டு. (ஒருத்தி) b, c, d, “ஒருத்தி” என்றதுக்கு இரண்டு தாத்பர்யம்; அல்பத்திலேயாதல்; அதிகத்திலேயாதல். f ஆய்-பரதந்த்ரனாய், e “ஒருத்திமகனாய்ப் பிறந்து ஒருத்திமகனாய் ஒளித்து வளர” என்கையாலே, நால்வரையும் சொல்லுகிறது; இத்தால் கருஷ்ணனுக்கு அதிசயம் சொல்விறயுத்து. f, g “மகனாய்ப் பிறந்து” என்றதற்குக்

சொல்லிற்றுச் செய்கை. h சக்ரவர்த்தித்திருமகன் பக்வனான பின்பு பித்ருவசந பரிபாலநம் பண்ணினான்: i இவன் பிறந்தபோதே 1. “உபஸம்ஹர ஸர்வாத்மந்” என்று சொல்ல, ஆழ்வார்களையும் தோள்களையும் மறைத்தானிறே. j (பிறந்து) k கர்மவஸ்யர் படுவதெல்லாம் க்ருபாவஸ்யனாய்க்கொண்டு பட்டபடி. l (பிறந்து) m ஆவிர்ப்பூவிக்கலாகாதோ? n பத்து மாஸம் வயிற்றிலே இருப்பார்களாகில், பன்னிரண்டு மாஸம் வயிற்றிலேயிருந்து பிறக்கவேணுமோ? o A “பன்னிரு திங்கள் வயிற்றில் கொண்ட” இறே. p 2. “தேவகீ பூர்வஸந்த்யாயாமாவிர்ம் பூதம் மஹாத்மநா” என்று — ‘பிறந்தானென்கை அவத்யம்’ என்று பரிஹரித்தான் ரிஷி; q அதுதான் அவத்யமென்று ‘பிறந்தான்’ என்கிறார்கள். r நம்முடைய கர்மம் நம்மோடே அவனை ஸஜாதீயனுக்கும்; s அவனுடைய க்ருபை நம்மை அவனோடே ஸஜாதீயமாக்கும்; t 3. “பரமம் ஸாமயமுபைதி” என்னக் கடவதிறே. u “அவன்பிறவி v<sub>2</sub> நமக்கென்று கோல, நம்பிறவி அவன் மாதாபிதாக்கள் காலில் விலங்குபட்டது படும். v நம் பிறவி— நம்மையும் அவனையும் அசுற்றுகைக்கு உடலாயிருக்கும்; w அவன் பிறவி இருவரும் அணுகுகைக்கு உடலாயிருக்கும்.

பெ. அ. வாக்யத்ரயத்தாலே j, k “அவதரித்து” என்னுதே, “பிறந்து” என்றத்துக்கு உட்கருத்தை அருளிச்செய்கிறார் (கர்மவஸ்யர் இத்யாதி) l, m, n, o “மகனாய்” என்றத்தாலே பிறப்பு அர்த்தஸித்த்யுமாயிருக்கவும், “பிறந்து” என்று விஸேஷித்தது, லோகத்தார் பிறவியிலும் வ்யாங்குத்தமென்று தோற்ற என்று தாத்பர்யாந்தரம் அருளிச்செய்கிறார் (ஆவிர்ப்பூவிக்கல் இத்யாதி வாக்யத்ரயத்தாலே) P, q ரிஷி 2. “ஆவிர்ம்பூதம்” என்று சொல்லியிருக்க, இவர்கள் “பிறந்து” என்னக் கூடுமோ? என்ன, அருளிச்செய்கிறார் (தேவகீ இத்யாதி வாக்யத்துவயத்தாலே) q (அதுதான் அவத்யம்) என்றது—ஸௌஸீல்யாதி களுக்கு அது பூர்த்திகரமல்லாமையாலே என்று கருத்து. r பிறப்புக்குக் கர்மம் அடியாகையாலே அதில்லாதவனுக்குப் பிறப்பு சொல்லக்கூடுமோ? என்னும் ஸங்கையைப் பரிஹரி யாதிந்ருகொண்டு ஸௌஸீல்யம் தோற்றும்படியை உபபாதிக்கிறார் (நம்முடைய இத்யாதி) நம்முடைய கர்மத்தாலே நாம் ஸம்ஸரிக்கையாலே நம்மை எடுக்கக்காக அவன் ஸஜாதீயனாய் வந்து பிறந்து புரையறக் கலக்கையாலே ஸௌஸீல்யம் விளங்குமென்று கருத்து. s, t இதுக்கு த்ருஷ்டாந்தம் அருளிச்செய்கிறார் (அவனுடைய இத்யாதி வாக்யத்துவயத்தாலே) y “நம்மோடு ஸஜாதீயனாய்ப் பிறந்தானாகில், அத்தாலே அவனெடுக்கும்படி எங்ஙனே?” என்ன, 4. “ஐநம் கர்ம ச” இத்யாதி வசந்ததை உட்கொண்டு அருளிச்செய்கிறார் (அவன் பிறவி இத்யாதி) u<sub>2</sub> (நமக்கென்றுகோல) என்றது—நமக்காக வந்தானென்று அறிய என்ற படி. v, w உக்தார்த்தத்தை வைத்யீர்மயத்ருஷ்டாந்த பூர்வகம் விவரிக்கிறார் (நம்பிறவி இத்யாதி வாக்யத்துவயத்தாலே)

சி. அ. தாத்பர்யம் (பிறந்தபோதேஇத்யாதி) h, i அவன் செய்ததென்? என்ன அருளிச் செய்கிறார் (சக்ரவர்த்தித்திருமகனாரித்யாதி) p, q 2. “ஆவிர்ம்பூதம்” என்னுந்நிக “பிறந்து” என்ன லாமோ? என்ன, அருளிச்செய்கிறார் (தேவகீஇத்யாதி) r, s “அவனுடையபிறவிக்கும் நம்முடைய



x (ஓரிரவில்) y அவ்விரவிலே யசோதைப்பிராட்டிக்கும் y<sub>2</sub> பிள்ளையாக வேண்டுகையாலே திருவாய்ப்பாடியிலே புக்கு. z நாய்க்குடலுக்கு நறுநெய் தொங்காதாப்போலே, கம்ஸாதிசு தண்மை ஸூதிகாக்ருஹத்திலே ஓரிராத் தங்கவொட்டிற்றில்லை என்கை. (ஓரிரவு) a அவ்விரவை ஒக்கும் இரவு முன்பும் இல்லை, பின்பும் இல்லை. (ஓரிரவில்) b காலக்ருதபரிணாமில்லாத தேசுதத்தில் வஸ்து காலாதீநுமான தேசுதத்திலே பிறப்பதே! c அவர்கள் தங்களோபாதியும் பெற்றிலனென்கை. d (ஒருத்திமகனாய்) e ஒருத்தி “இவனை மகனாகப் பெறவேணும்”. என்று ஆஸ்ரயிக்க, அவளுக்கு அவதாரஸத்தைக் கொடுத்து, இவளுக்கு லீலாரஸத்தை அநுபுவிப்பித்தபடி; ஓரவதாரத்திலே யாதாவஸஜாத்யனுமாய் கோபஜாதியனுமானபடி; 1. “அம்ஸாவதாரோ ப்ரஹ்மர்ஷே யோநியம் யதுருலோத்ப்பவ:” என்ற ரிஷிதானே, 2. “கோபாலோ யாதாவம் வம்ஸம் மக்ஷநமப்யுத்தூரிஷ்யதி” என்றானிறே. f (மகனாய்) g பிறப்பில் புரையில்லாதாப்போலே, இவள் மகனுவிடத்திலும் புரையற்றிருக்கை. h (ஒளித்து வளர) i கம்ஸனுடைய விஷத்ருஷ்டி படாமே வளர்ந்தபடி;

பெ. அ. x-y ஓரிரவிலே—ஒருத்திமகனாய் பிறந்து ஆப்பாடியிலேபுக்கு. ஒருத்தி மகனாய் என்று அந்வயாத்யாஹாரங்களைத் திருவுள்ளம்பற்றி, அவ்விரவில் தானே அங்குப்போகைக்கு ஹேதுவைக்காட்டாநின்றனுகொண்டு, தாத்பர்யம் அருளிச்செய்கிறார் (அவ்விரவிலே இத்யாதி) y<sub>2</sub> (பிள்ளையாகவேண்டுகையாலே) என்றது—அவ்விரவில்தான் பிள்ளையாக வேண்டும்படி தபஸ்ஸைப்பண்ணுகையாலே என்றபடி. z திருவாய்ப்பாடியில் புருகைக்கு யஸோத்யாதிசுருடைய பூர்த்தியத்தை ஹேதுவாகக் கீழ் அருளிச்செய்து, கம்ஸாதிசுருடைய தெளர்பூர்த்தியம் ஹேதுவென்று அருளிச்செய்கிறார் (நாய் இத்யாதி) a, b, c “ஓர்” என்றத் துக்கு — ஏகத்வஸங்க்யாபரமாகக் கீழ் அருளிச்செய்து, அத்துவிதயத்வவிவஷயா அவதார ஹேதுவாகையாலே அதிர்ஸாக்யமென்றும், பிறந்தவிடத்திலிருக்கவொட்டாதபடியாலே அகிக்ருமானதென்றும். இரண்டு தாத்பர்யம் அருளிச்செய்கிறார் (அவ்விரவை இத்யாதி வாக்யத்தாலே) இப்போது, “ஓர்” என்றதுக்கு க்ரமேண அந்வயமென்று கண்டு கொள்வது. d, e “இரண்டு தாய்மார்க்கு ஒருவன் பிள்ளையாய்ப்படி எங்ஙனே சேருவது?” என்ன, அருளிச்செய்கிறார் (ஒருத்தி இத்யாதி) பிள்ளையாகையால் வந்த ரஸம் இருவர்க்கும் துல்யமாகையாலே பிள்ளையாகைக்குத் தட்டில்லை யென்று கருத்தது. h, i ஒளித்து வளரு

சி. அ. பிறவிக்கும் வாசி ஏது?” என்) னநம்முடைய கர்மம் இத்யாதி) x, y, z, a “ஓரிரவில்” என்கிற இடத்தில் “ஓர்” என்ற ஸப்தத்துக்கு இரண்டு பொருள்; இவர்களுடைய பாபாதிசயம் ஒருராத்ரியாகிலும் தங்கவொட்டிற்றில்லை என்னுதல்; அன்றிக்கே ஈஸ்வரேச்சயாஅத்ர வித்யமானராத்ரியென்னுதல், y, z ஒரு ராத்ரியிலே போகைக்கு ஹேது இரண்டு — பிள்ளையாகைக்காதல், தண்மையாலேயாதல்; இத்தை அருளிச்செய்கிறார் (அவ்விரவில் இத்யாதி வாக்யத்துவயத்தாலே) c (அவர்கள்) ஸம்ஸாரிகள்; (அவர்கள் தங்களோபாதியும் பெற்றிலன் என்கை) என்றதுக்குத் தாத்பர்யம்—ஸூதிகம் பத்துநாளாகிலும் பிறந்த க்ருஹத்திலே கிடப்பார்கள் லௌகிகஸூதிகள் என்றபடி. f, g “ஆய்” என்றதுக்குத் தாத்பர்யம்

j நாட்டார் செய்வன செய்யப்பெருதே கள்ளரப்பட்டது படுவதே! k திருவவதரித்திருக்கச் செய்தே அந்தர்யாமிப்பட்டது படுவதே! l உள்ளேயிருக்கச்செய்தேயும் இவனில்லை என்று m எழுத்திடுமவன், முகங்காண ஸம்மதிக்குமோ? என்கை. n அந்தர்யாமியாய் மறையநிற்கிறது — பிச்சேறின ப்ரஜை தாய் முன்னேநிற்கில் தாயைக் கொல்லும்;— அவள் பேரநிற்கில் தன்னை முடித்துக் கொள்ளும்;— அதுக்காக முகந்தோற்றதே தின்று, இரண்டுதலையையும் நோக்கும் மாதாவைப்போலே, இசைந்து ‘அம்மே!’ என்றால் ஏன் என்கைக்குக் கிட்டவருக்கிறபடி என்றுமாம். o பேர்சொல்லாதே “ஒருத்தி” என்றது— n<sub>2</sub> A “அத்தத்தின் பத்தாநான்” என்றவர்மகளாகையாலே பாயத்தாலே ஒளிக்கிறான். p<sub>3</sub> அபிசரிக்கிலும் அதுவோ இதுவோ என்று ஸந்தேஹிக்கைக்காக.

o (தரிக்கிலானுகி) p ‘க்ருஷ்ணன் வளராநின்றான்’ என்று கேட்ட பின்பு அவன் தரிக்கமாட்டிறுநிலன். q ஈஸ்வரஸத்தையையும் பொருத ஆஸ்ரயமிதே. r (தான் தீங்கு நினைந்த) s பாயத்தாலே பரிந்து மங்குளாஸாஸநம் பண்ணும் விஷயத்திலே தீங்கு நினைத்தது, துஷ்ப்ரக்ருதியாகையாலே. (தான்) t உத்தரக்ஷணத்திலே படப் புகுகிற பாடறியாத தான். (தீங்கு நினைந்த) தங்கள் வாயாலே சொல்லமாட்டாமையாலே “தீங்கு” என்கிறார்கள். அதாவது— பூதநையுள்ளிட்டாரை வரக்காட்டியும், வில்விழவுக்கு என்று அழைத்தும்

பெ.அ. கைக்கு ஹேது அருளிச்செய்கிறார் (கம்ஸன் இத்யாதி<sub>3</sub>) j, k இவன் அவதரிக்கும்படத்தில் விஷத்ருஷ்டி ப்ரஸக்தமாய் ஒளிக்கவேண்டிற்றே என்று டோபிமாருடைய ஈடுபாடாகத் தாத்தப்ரியம் அருளிச்செய்கிறார் (நாட்டார் இத்யாதி<sub>3</sub> வாக்யத்வயத்தாலே) h, l, m “ஒளித்து வளர” என்றதுக்கு ஸ்வரபதேஸம் அருளிச்செய்கிறார் (உள்ளே இத்யாதி<sub>3</sub> வாக்யத்வயத்தாலே) n கீழே “ஒருத்தி” என்றதுக்கு அஸத்ருஸையென்று ஒரு தாத்தப்ரியம் அருளிச்செய்து, நாமக்ஷரஹமை பண்ணாதே, “ஒருத்தி” என்று ஸாமாந்ய ஸப்தமும் பாயோகி<sub>3</sub>க் கிறுர்களென்று அதுக்கு ஹேதுபூர்வகம் தாத்தப்ரியம் அருளிச்செய்கிறார் (பேர்சொல்லாதே இத்யாதி<sub>3</sub>) தேவகிமகனாயென்றும் யசோதைமகனாயென்றும் சொல்லுமிடத்தில், இவனுடைய ஏற்றமெல்லாம் அறிந்து உகவாதார் ஏதேனும் தீங்கு நினைப்பரென்னும் ப்ரேமாதிரியத்தாலே அஞ்சி மறைத்து அநாத்ரம் தோற்றச் சொன்னார்கள் என்று கருத்து.

o, p ‘திருவாய்ப்பாடியிலே ஒளித்துவளர, இவன் துரியாதிருக்கை எங்ஙனே?’ என்ன, அருளிச்செய்கிறார் (க்ருஷ்ணன் இத்யாதி<sub>3</sub>) q ஸ்வரபதேஸத்திலே தாத்தப்ரியம் அருளிச்செய்கிறார் (ஈஸ்வரஸத்தை இத்யாதி<sub>3</sub>) உன் ஹ்ருதயத்தில் அந்தர்யாமியிருக்கிறுனென்றால் 1. “ஈஸ்வரோஹம்” என்றிருக்குமவன் ஸஹியானென்று ஒரு தாத்தப்ரியம். r, s, t “தான்” என்றதுக்கு — துஷ்ப்ரக்ருதியென்று ஒரு தாத்தப்ரியம் அருளிச்செய்து,

சி.அ. (பிறப்பில் புரையித்யாதி<sub>3</sub>) l<sub>2</sub> (எழுத்திடுமவன்) க்ருமிகண்ட<sub>2</sub> அதிசு<sub>3</sub>கள். n<sub>2</sub> A “அத்தத்தின் பத்தாநான்” என்ற பாசுரத்துக்குத் தாத்தப்ரியம் ஹஸ்தநக்ஷத்ரத்துக்குப் பத்தாவதுநான் என்றபடி. n<sub>3</sub> பரிவராகையாலே, கீழுக்குப்பத்தாநானோ, மேலுக்குப்பத்தாநானோ என்று ஸந்தேஹிக்க அருளிச்செய்தாரென்கிறார் (அபிசரிக்கிலும்த்யாதி<sub>3</sub>) நான்-நக்ஷத்திரம். r, s, t “தான்” என்றதுக்கு இரண்டு பொருள் ஆஸுரப்ரக்ருதியான தான் என்னுதல்.

A பெரியாழ் திரு 1-2-6.



நலியத் தேடினபடி. u (கருத்தைப் பிழைப்பித்து) v பூததை முதலானார் நலிவுகளைப் பண்ணப்புக, அததைத் தப்பித் தன்னை நமக்குத் தந்தபடி; w அவன் நினைவை அவன்தன்னோடே போம்படி பண்ணி என்றுமாம். (கஞ்சன் இத்யாதி) கம்ஸன் அநாதிகாலம் ஸஞ்சிதமான பாபமித்தனையும் கண்ட காட்சியிலே அநுபவித்து அறும்படி நின்றவன். x ஆஸ்ரிதர் வயிற்றில் நெருப்பைக் கம்ஸன்வயிற்றில் கொளுத்தினவனென்கை. அதாவது — பாயாக்<sub>3</sub>நி கொளுத்துகை. y (நெடுமாலே) z இதெல்லாம் படவேண்டிற்று ஆஸ்ரிதர்பக்கல் வ்யாமோஹத்தாலே யென்கை. a அப்போது ஸ்ரீவஸுதே<sub>3</sub>வர்பக்கலிலும் ஸ்ரீதே<sub>3</sub>வகியார்பக்கலிலும் திருவுள்ளம் மண்டினபடி என்றுமாம்.

(உன்னை) b அர்த்தித்வத்தில் நிரபேக்ஷனான உன்னை; c ஸ்ரீவைகுண்ட<sub>2</sub>த்தில் நின்றும இரப்பாளனாய் இவ்வளவும் வந்தது ஆர் அபேக்ஷித்து? d (நெடுமாலே உன்னை அருத்தித்து வந்தோம்) e பண்டே வ்யாமுக்<sub>3</sub>தானான உன்னை e<sub>2</sub> அர்த்தித்வக்கையாலே பிச்சின்மேலே பிச்சேற்ற வந்தோம். f அர்த்தித்வத்தின் f<sub>2</sub> அளவு f<sub>3</sub> எங்கள் வடிவைப் பார்க்க அமையும்.

(பறை தருதியாகில்) எங்களுக்கு உத்<sub>3</sub>தே<sub>3</sub>ஸ்யம் செய்குதியாகில். “ஆகில்” என்றது — நம்முடைய அர்த்தித்வாதிகன் அப்ரயோஜகம்; அவன் நினைவாலே ப<sub>2</sub>லமென்கை. g உன்னழகாலே பிழைப்பியாதே செய்தருளப் பார்ப்பாயாகில் என்னவுமாம்.

பெ. அ. தாத்தபர்யாந்தரம் அருளிச்செய்கிறார் (உத்தரேத்யாதி) u, v, w “கருத்தை—மநஸ்ஸை, பிழைப்பித்து — பிழையாக்கி — பொய்யாக்கி” என்று ஸப்<sub>3</sub>தார்த்தமா<sub>2</sub>ய், இரண்டுவிதமாகத் தாத்தபர்யம் அருளிச்செய்கிறார் (பூததை இத்யாதி வாக்யத்<sub>3</sub>வயத்தாலே) w { அவன் நினைவை அவனோடே போக்கினபடி) என்றது — அவன் நினைவு அவனிடத்தில் ப<sub>2</sub>லத்தைக் கொடுக்கும்படி தான் ஸங்கல்பித்து என்றபடி.

b, c அர்த்தித்வ நிரபேக்ஷனாகையை உபபாதிக்கிறார் (ஸ்ரீவைகுண்ட<sub>2</sub>யாதி) d, e, f “நெடுமாலே வந்தோம்” என்று சொல்லவே, இவர்களாசை எதித்<sub>3</sub>தாமாயிருக்கவும் “அருத்தித்து” என்று சொன்னது — பேராசையாக வந்தோமென்று விலக்கித்து, ஆசையினுடைய பெருமை எவ்வளவு என்னும் ஸங்கையை அருளிச்செய்கிறார் (அர்த்தித்வத்தின் இத்யாதி)

கி.அ. அஸ்திரனான தான் என்னுதல். u, v, w “கருத்தைப்பிழைப்பித்து” என்றதுக்கு இரண்டு பொருள் — பூதனை முதலானார் தன்னை நலிகைக்கு நினைத்த நினைவில்நின்று தன்னைத் தப்பிவித்து என்னுதல்; அன்றிக்கே, கம்ஸனுடைய நினைவை மாருடப்பண்ணி என்னுதல். x (ஆஸ்ரிதர் வயிற்றில்) என்றது தே<sub>3</sub>வகீவஸுதே<sub>3</sub>வாதிகள், y, z, a “நெடுமாலே” என்றது பூர்வபு<sub>4</sub>னியாதல். அபரபு<sub>4</sub>னியாதல். e<sub>2</sub>, f “அர்த்தித்வக்கையாலே” என்றதுக்கு உங்களுக்கு அர்த்தித்வமுண்டென்கிறது நானறியும்படியென்? என்ன அருளிச் செய்கிறார் (அர்த்தித்வத்தின் அளவு இத்யாதி) f<sub>2</sub> அளவு—பரகாரம். f<sub>3</sub> (எங்கள் வடிவை) என்றதுக்குத் தாத்தபர்யம் 1. “ஏஹி பர்ய” என்னுமபோலே அபேக்ஷையின் மிகுதி வடிவிலே தொடை கொள்ளும்படியிருக்கை, g அழகாலே பிழைப்பிக்கையாவது—ஸௌந்தர்யமும்

h (திருத்தக்கசெல்வமும்) i 1. “யஸ்ய ஸா ஜநகாத்மஜா—அப்ரமேயம் ஹி தத்தேஜு:” என்று ஸ்ரீய:பதித்வத்தால் வந்த ஸம்பத்தையும்; j பிராட்டி ஆசைப்படும் ஸம்பத்தென்னவுமாம். (சேவகமும்) அத்தைக் k காத்தூட்ட வல்ல வீர்யம். (யாம்பாடி) உன் பேர் சொல்லப்பெருத நாங்கள் உகப்போடே அத்தைச்சொல்லி. l (வருத்தமும் தீர்ந்து) m உன்னைப்பிரிந்து படும் து:க்கமும் தீர்ந்து; n பிரிந்தார்படும் பாடறிய உன்னை நீ பிரிந்தறியாயே? o (மகிழ்ந்து) p கைவல்யம்போலே து:க்கநிவ்ருத்திமாத்ரமேயன்று, ப்ரீதிக்குப் போக்கு விடும்படியாகவேணும். 25.

பெ. அ. h, i ‘திருவாலே தக்க செல்வத்தை’ என்று ஸப்3த3ரீத்தம் திருவுள்ளம்பற்றி, தாத்பர்யம் அருளிச்செய்கிறார் (யஸ்யேத்யாதி3) ‘தத்தேஜு:’ என்றது — ஸமஸ்தமாய், தஸ்ய தேஜு: என்று கொள்வது. h, j ‘திருவுக்குத் தக்க செல்வம்’ என்று விவக்ஷித்துத் தாத்பர்யம் அருளிச்செய்கிறார் (பிராட்டி இத்யாதி3) k ‘காத்தூட்ட’ என்றது — ரக்ஷித்து அநுபூவிப்பிக்க என்றபடி.

l, m, n “வருத்தமும்” என்ற சகாரத்தால் — மிகவும் து:ஸ்ஸஹதை தோற்றுகையால் அதின்படி எங்ஙனே? என்னும் ப்ரஸிந்தத்திலே, அது சொல்லத்தரமன்று, அநுபூவித்தே அறியவேணும்; அது உன்னால் அறியப்போகாதென்று உத்தரம் திருவுள்ளம்பற்றி அருளிச்செய்கிறார் (பிரிந்தார் இத்யாதி3) 25.

சி. அ. அந்தராயம் என்கை. h, i திருத்தக்கசெல்வம்—திருவாலேதக்கது—உள்ளதென்னுதல்; ஸ்ரீய:பதித்வத்தால் வந்த ஸம்பத் என்றபடி. h, j திருவுக்குத் தகுதி என்னுதல்; A “திருவுக்கும் திருவாகிய”, 2. “க: ஸ்ரீ: ஸ்ரீய:” இத்யாதி3ப்படியே. m, n நம்முடைய விஸ்வலோகத்தில் து:க்கம் அநிஸித்திருக்குமோ? என்ன அருளிச்செய்கிறார் (பிரிந்தார்படும்பாடித்யாதி3) o, p ஆனால் கேவலனைப்போலே 3. ‘ஜராமரண மோக்ஷாய’ என்று து:க்கநிவ்ருத்தி மாத்ரம் போருமோ? என்ன, அருளிச்செய்கிறார் (மகிழ்ந்து—கைவல்யம்போலே இத்யாதி3) “பறைதகுதியாகில், அருத்தித்துவந்தோம்—மகிழும்படி பண்ணவேணும்” என்று அந்வயம். 25.

### ஆரூபிரப்படி. — இருபத்தைந்தாற்பாட்டு

அவ:— இருபத்தஞ்சாம்பாட்டு. “பெண்கள்! உங்களுக்குப் பிறப்பாலே நம் விஜயத்துக்கு மங்குளாஸாஸநம் பண்ணுகை ஸ்வரூபமிறே; இக்குளிரிலே உங்களைப்பேனாதே க்லேஸித்து வந்திகோனே; உங்கள் நெஞ்சிலோடுகிறது வெலும்பறையேயோ, வேறேதேனுமுண்டோ?” என்ன; “உன்னுடைய சூன கீர்த்தநம் பண்ணிக்கொண்டு வருகையாலே ஒரு க்லேஸங்களும் படாதே ஸுகுமே வந்தோம்; ‘பறை’ என்று ஒரு வ்யாஜத்தையிட்டு நாங்கள் உன்னை யிறே அர்த்தித்து வந்தது என்கிறார்கள். “‘பறைகொள்ளவந்தோம் இரங்கு’ என்று நம்மை வடிம்பிடாநின்றிகோள்; நீங்கள் சொன்னபோதாகச் செய்யப் போமோ? ப்ரதிபுந்தகங்கள் உண்டாயிருக்குமே” என்ன; “ப்ரதிபுந்தகங்களைப் போக்கி அறியது செய்த உனக்கு எளியது செய்யத் தட்டுண்டோ? எங்களோடு ஸஜாதீயரிலே சிலர் நோற்றுப் பெற்றது எங்கள் நோன்பு புலித்தபடியன்றோ” என்கிறார்கள்.

A பெரிய திரு 7-7-1.



வ்யா :— (ஒருத்திமகனும்) ஒருவன் ஸாதநாநுஷ்டாநம் பண்ணி மானிக்கம்போலே நாலுபிள்ளைகளைப் பெற்றாற்போலே, நால்வருங்கூட தபஸ்ஸு பண்ணி ஒருவனைப் பெறுநிற்கச்செய்தே, பேறு ஒருத்தியதாகையாலே “ஒருத்தி” என்மீதுள்ளாள். காரணவாகப்பங்கள் A “ஊழிமுதல்வன் ஒருவனே” என்கிற வஸ்துவை, வயிற்றிலே அடக்கப்பெற்றாள் ஒருத்தியிறே. (ஒருத்தி மகனும்) ஸர்வ ஸலாகங்களுக்கும் ஸர்வபூதங்களுக்கும், B முந்தைத்தாய்தந்தையாயிருப்பா னொருவனைத் தனக்குப் பிள்ளையாகப் பெறுகைக்கு நோன்பு நோற்க, ஐகூத்துக்கு ஸேஷியுடைய, ஸர்வ வ்யாபகனுமாய், நித்யனுமாயிருக்கிற C மகனொருவர்க்கல்லாத மாமேனிமாயன். சிலர் அபேஷித்ததுக்காக மகனானென்னுமளவன்றிக்கே, “தேவகீ புத்ரன்” என்றே தன்னை நினைக்கும்படி அவவருகு தனக்கொரு ஏற்றமுண்டென்று அறியாதபடி பிள்ளையானான்.

(பிறந்து) சிலர் “மகனாகவேணும்” என்று ஆசைப்பட்டால் தூணிலே தோற்றினாற்போலேயாதல், ஆணைக்குதவினாற்போலேயாதல் வந்து உதவ அமைந்திருக்க ஈஸ்வரனே வந்து பிறக்கவேனுமென்று நோற்றபடியாலே, பூர்வவ்ருத்தாநுஸந்தானமின்றியே கர்ப்பபுவாஸம் பண்ணிப் பிறந்து; ‘உம்முடைய வயிற்றினின்றும் நாம் பிறந்தோமே’ என்று ஸோபநஞ் சொல்லிக்கொண்டு பிறந்தான். (பிறந்து) கர்மவஸ்யர் படுவதெல்லாம் க்ருபாபரதந்த்ரனாய்ப் படுவதே! என்று, தீமதாம் அக்ரேஸரர், D “பிறந்தவானும்!” என்று — ஆழங்கால் படுப்படியாய்த்துப் பிறந்தது. “ஆவிர்ப்புவித்தான்” என்கிறது கர்ப்பபுத்தில் தேஷஸ்பர்ஸமில்லை என்கைக்காக. நித்யஸூரிகள் ஸேவிக்கவிருக்கிறவன் ஸம்ஸாரத்திலே பிறந்த இக்குணம் இழக்கவொண்ணாதென்று நிஷிகளைப்போலே ஆவிர்ப்புவித்தானென்று அவத்யயஞ்சொல்லாதே ‘நிறம்பெறும்படி பிறந்தான்’ என்பார்கள் ஆழ்வார்கள். (மகனும்பிறந்து) மகனாகையாவது — மாதாபித்ருபர தந்த்ரனாகையிறே. பெருமாள் பக்வரானபின்பு மாதாபித்ருவசநபரிபாலநம் பண்ணினார்; இவன், பிறந்தபோதே, “ஆழ்வார்களையும் திருத்தோள்களையும் மறைக்கவேணும்” என்ன, உபஸம்ஹரித்தான்.

(ஓரிரவில்) பிறந்தவிடத்தில் ஓரிரவும் வலிக்கப்பெற்றதில்லையிறே ஸம்ஸாரிகள் கீழ். நாய்க்குடலுக்கு நறுநெய் தொங்காதாற்போலே, ஸம்ஸாரிகள் தன்மை கர்ப்பபுக்ருஹத்தில் ஓரிராத் தங்கவொட்டிற்றில்லை. ஸம்ஸாரிகள் பிறந்தால் பெறுவதும் பெறப்பெற்றதில்லை. நால்வர் இருவர் அறிந்து ஸோபநஞ் சொல்லித் தூரியங்கொட்டி, கண்கண்டு நெய்யாடல் போற்றப்பெற்றதில்லை. ஸர்வேஸ்வரன் இங்கே வந்தால், நம்முடைய கர்மம் நம்மோடு அவனுக்கு

A திருவாய் 10-7-9 B திருவாய் 5-7-7 C முன். திருவ. 92 D திருவாய் 5-10-1  
திருப்—55

ஸாம்யத்தைக் கொடுக்கும்; நாம் அங்கே சென்றால் அவனுடைய க்ருபை அவனோடு பரமஸாம்யத்தைத் தரும். A “இணைவன மெப்பொருட்டும்” B “தம்மையே ஒக்க அருள்செய்வர்”. நம்பிறவி அவனை அகற்றும்; அவன் பிறவி அனுகூலத்தை உடலாம். அவன் பிறவி நமக்கென்றுகோல, நம்பிறவி அவனைப் பெற்றவர்கள் காலில் விலங்கு பட்டது படும். (ஒரிரவில்) காலக்ருத பரிணாமமில்லாத தேசுரத்தில் வஸ்து காலாதிநமான தேசுரத்திலே பிறந்து ஒரிரவிற்பட்டபாடு என்தான்! C [விங்கிருள் வாய் பூண்டு] — அவ்விரவோடொத்த இரவு முன்புமில்லை, பின்புமில்லை. (ஒருத்திமகனாய்) அங்கேபிறந்து இங்கே வளர்ந்தானாயிருக்கையன்றிக்கே, இங்கே பிறந்தானாயிருக்கிறபடி. (ஒரிரவில் ஒருத்தி மகனாய்) அவ்விரவிலே யசோதைப்பிராட்டிக்குப் பிள்ளையாக வேண்டுகையாலே, ஒருத்திக்கு அவதாரஸத்தைக் கொடுத்து, ஒருத்திக்கு லீலாரஸத்தை அநுபூ விப்பித்தான். (ஒருத்திமகனாய்) அவ்விடத்தில் முலைச்சுவடறியாமல் போந்த படியாலே, அழுது முலைப்பால் குடித்தவிடமிறே பிறந்தவிடமாவது. திருப்பரதிஷ்டை, பண்ணினவர்களிலுங் காட்டில் ஜீர்னோத்தாரணம் பண்ணின வர்களிறே முக்யர். யாதுவதவத்தையும் கோபதவத்தையும் ஏககாலத்திலே ஆக்கினான். 1. “யதுசுலோத்பூவ”னென்ற ரிஷிதானே, 2. “கோபாலன்— யாதுவ குலத்தை எடுக்கக்கடவன்” என்றானிறே. “அவளுக்கு முலைசுரவாநின்றதாகில் இவன் அழுது முலையுண்ணாநின்றானாகில் உமக்குச் சேதமென்?” என்று பட்டர். யசோதைப்பிராட்டியாக பூதனை பூரித்து, இவனுண்ணாதபோது முலைவிரியும்படியான துலையையுடையளாய், பிள்ளையாகக்கொண்டெடுத்து முலை கொடுக்க, அநுபெருவிடில் வயிறுராதபடியாய் இவனும் முலையுண்ண, இவனை “பிள்ளை” என்று அவள் விஸ்வலிங்க வொண்ணாதே துணுக்குத் துணுக்கென் னுப்படி இவளாக பூரித்து அவள்பக்கல் பரிமாறுமவன் இவள்பக்கல் பிள்ளைத்தனத்தில் தப்ப நிவ்லானே. D “மகனாகக் கொண்டெடுத்தாள்” இத்யாதி. (ஒருத்திமகனாய்) அவள் இங்கேற நியமித்துப்போகவிட்டமாத்ரம்; இவள் “காடே றப்போ” என்னலாம்படியிருக்கை. E “கன்றின்பின் எற்றுக்கென் பிள்ளையைப் போக்கினேன்”. அபேஷஜகூத்துக்கும் ஸாவிதாவான வஸ்து இவள் கட்டவு மடிக்கவுமாம்படி நியமிக்கலாய்த்திறே.

(மகனாய்) அங்கு பிள்ளையாகப் பெற்றவளுக்காய்த்து இழவுள்ளது. F [நந்தன் பெற்றனன்] யசோதைப்பிராட்டி கைப்பிடித்த பூச்யாதிபர் பெற்றார்; என்னைக் கைப்பிடித்த முஹூர்த்தத்தாலே ஸ்ரீவஸுதேவர் இழந்தார். G [மருவுநின் திருநெற்றி] திருப்பவளத்திலே முலையைக் கொடுக்கப் புக வாதே. திருநெற்றியில் சாத்தின சுட்டியிலசைவையும் முறுவலையுங் கண்டு

A திருவாய் 2-8-1, B பெரிய திரு 11-3-5, C திருவாய் 6-4-5, D இர-திருவ 29, E பெரியாழ்-திரு 3-2-2, F பெரு-திரு 7-3, G பெரு-திரு 7-5.



தம்பப்பனரைக் கொண்டானென்று அகவாய் பணைக்கும்; அந்த பரிதியாலே தனக்கும் வாசி தெரிக்கவொண்ணாத விரலை வாயிலே இட்டுக்கொண்டு ஒரு வார்த்தை சொல்லும்போது பெரிய ஏற்றத்தோடே தொடங்கின மழலைச் சொல்லும் பாக்யவஹினையான நானிழந்தேன்; பாக்யவதியான அவள் பெற்றுப் பூர்ணையானாள். (ஒருத்திமகளும்) கம்ஸன் முடிந்து பழைநாள் பட்டிருக்கச் செய்தேயும், 'இன்னாள்' என்னுதே மறைத்துப் போருகிறார்கள் பொல்லாங்கு விளையுமென்னும் அச்சத்தாலே. A "பத்தாநாள்" என்னுமாபோலே. (ஒருத்தி) B "என்னநோன்பு நோற்றாள் கொலோ இவளைப் பெற்ற வயிறுடையாள்" C "ஞாலத்தில் புத்திரனைப் பெற்றார் நங்கைமீர் நானே மற்றருமில்லை".

(ஒளித்துவளர) பிறந்தவிடத்திலே தோன்றப்பெருவிட்டால் போந்தவிடத்திலே வெளியிலே வளரப்பெற்றதோ? விஷத்ருஷ்டிகளான பூதநாதிகள் கண்பட வொண்ணாதென்று நாட்டனர் செய்வன செய்யப்பெறுதே, நிலவறைகளிலேயிறே வளர்ந்தது. D "வானிடைத் தெய்வங்கள் காணா" என்று — அநுகூலர்கண்ணுட் படப் படவொட்டாதவள் ப்ரதிகூலர் கண்படவொட்டுவனோ? E "கன்றின் பின் போகேல்" என்று புறப்படவொட்டாள். (ஒளித்துவளர) உகப்பார் ஸதாதாச் சநம் பண்ணி அநுபூவிக்கக்கடவ வஸ்து, கண்ணுக்குத்தோற்றாதபடி மறைக்க வேண்டும்படி கள்ளர்பட்டது படுவதே! அவதரித்திருக்கச்செய்தே அந்தர்யாமி பட்டது பட்டான். (ஒளித்துவளர) உள்ளேயிருக்கச்செய்தேயும் "இவளில்லை" என்று எழுதி எழுத்திடுமவன் முகங்காட்ட ஸம்வதிக்குமோ? பிச்சேறின ப்ரஜை முன்னே தாய் நிற்கிலும் கொல்லும்; இவள் பேரநிற்கில் தன்னை முடித்துக் கொள்ளும்; அப்படியே அவதரிக்கில் எதிரிடுவார்கள். பரமபதத்தி லிருக்கில் அஸத்கல்பராவர்கள், அந்தர்யாமியாய் முகந்தோற்றாதே நின்று இரண்டுதலையையும் நோக்கித் தெளிவுபிறந்து, "அம்மே!" என்றால் "ஏன்" என்கைக்குப் பதிக்கிடை கிடக்கிறபடி.

(ஒளித்துவளரத்தரிக்கிலானாகி) நாரதநாதிகள் சென்று உன்னுடைய ஸத்ரு திருவாய்ப்பாடியில் வளராதின்றானென்று சொல்லக் கேட்ட மாத்ரத்திலே "நம் கண்வட்டத்திலில்லையாகில் அவன் என்செய்யிலென்?" என்றிராதே, 'சதுரங்க பூலோபேதனும் ஐஸ்வர்யத்துக்கு ஹாநியின்றிக்கேயிருந்தோமாகில் வந்தவன்று. பொருகிறோம்' என்று ஆறியிராதே துரிக்கமாட்டிற்றிலன். அஸஹயாபசாரமாவது— பாக்யவத்பாக்யவத விஷயமாக அவர்கள்ஸத்தையும் பொறுதொழிகையிறே.

A பெரியாழ் திரு 1-2-6, B பெரியாழ் திரு 2-2-6, C பெரியாழ் திரு 3-3-1,  
D பெரியாழ் திரு 10-4-8, E பெரியாழ் திரு 3-3-9.

கம்ஸவதத்தளவும் அநுஸந்தித்தவர்களாகையாலே மேலே படப்புக்குறியாட்டை அதுவந்தித்து கூடாதுரனான பைபல்தானே ஸிம்ஹத்தோடே நிதிநிதிமாயோலே எதிரிட்டவன் சிறுமையைச் சொல்லுகிறார்கள் - (திங்கு) பரிசுவேண்டும் விஷயத்திலே பொல்லாங்கை நினைப்பதே! என்ன துஷ்ப்ரக்ருதிதான்! இன்னதென்று தன்வாயால் சொல்லமாட்டாமையாலே “திங்கு” என்கிறார்கள். அதாவது—பூதநையுள்ளிட்டாரை வரக்காட்டியும், “வில்விழவுக்கு” என்றழைத்தும் நலியத்தேடினவை எல்லாவற்றையும் நினைத்து. (நினைந்த) இதுக்கு மநஸ்ஸஹகாரமுண்டாவதே! A “சின்தையினாலிகழ்ந்த” என்கிறபடியே உக்திமாத்திரமானவளவில் நலியாதே நெஞ்சில் பொல்லாங்கு ஸோதித்தாலாய்த்துக் கைவிடுவது. கைக்கொள்ளுமிடத்தில் கழுத்துக்கு மேலும்அமையும்; கைவிடுமிடத்தில் அகவாயிலுமுண்டென்றறிந்தாலல்லது விடான். (திங்கு நினைந்த) B தீயபுந்திக்கஞ்சனிறே. (கருத்தை) அம்மானாய், கண்ணாநீர் விழவிட்டிருக்க நினைத்த அபிபிராயத்தை. (பிழைப்பித்து) அவன் நினைவை அவன்றன்னோடே போம்படிபண்ணி.

(கஞ்சன் வயிற்றில் நெருப்பென்ன நின்ற) “கருஷ்ணன்” என்றால் வயிறெரித்தலோடேயிருக்கக்கடவ பெண்களுடைய புயத்தையெல்லாம் அவன் வயிற்றிலேயாக்கிப்படி. (கஞ்சன் வயிற்றில்) கம்ஸனுடைய தப்புக்களை நினைத்து. C “என்செய்யவென்னை வயிறு மறுக்கினாய்” B “வாழ்கில்லேன் வாகதேவா” D “ஊடுறவென்னுடையாவி வேமால்” என்கிற — ஆஸ்ரிதருடைய புயாதிசுகளையெல்லாம் கம்ஸன் வயிற்றில் கொடுத்தினான். (கஞ்சன்வயிற்றில்) தேவகியார் வயிற்றில் பிள்ளை, — கம்ஸன் வயிற்றில் நெருப்பு. (நெருப்பென்ன) E [கஞ்சன் நாள்கவர் கருமுகிலெந்தாய்] — தேவகியார் வயிற்றில் நீரைச்சொரிகிறவன் கானும், கம்ஸன் வயிற்றில் நெருப்பைச் சொரிகிறான். (நெருப்பென்னநின்ற) F “கஞ்சனைக்காய்ந்த காளமேகத்திருவுருவன்”. (நெருப்பென்னநின்ற) கம்ஸன் அநாதிகாலம் ஸஞ்சிதமான பாபமித்தனையும் கண்ட காட்சியிலே அநுபூவித்தறுப்படி நின்ற நிலை. (நெடுமாலே) இதெல்லாம் படவேண்டிற்று ஆஸ்ரிதர்பக்கல் வ்யாமோஹத்தாலே. (நெடுமாலே) அப்போது ஸ்ரீவஸுதேவர்பக்கலிலும் ஸ்ரீதேவகியார்பக்கலிலும் திருவுள்ளம் மண்டி. G “ஒன்றுங் கண்டிடப் பெற்றிலேன் — கானுமாறினி யுண்டெனிலருளே” என்று — அவன்பட்ட இழவுகளெல்லாம் தீர முலைப்பால் திருமேனியிலே பாய அவளுக்கு நின்று பூலசேஷிதங்களைக் காட்டின வ்யாமோஹத்தை அவள்தான் காண்பதற்கு முன்னே மஞ்சங்கனில் பெண்கள் கண்டு வாழும்படி பண்ணின வ்யாமோஹாதிசயத்தை “நெடுமாலே” என்கிறது. H “கஞ்சனையஞ்சமுன் கால் விசைத்த காளையராவர் — அச்சோவொரு வரமுகியவா” என்றிறே பெண்கள் பார்த்துக்கொடு நின்றது.

A திருவாய் 2-6-6. B பெரியாழ்-திரு 2-2-5 C பெரியாழ்-திரு 3-3-6 D திருவாய் 10-3-10  
E பெரு-திரு 7-10 F பெரிய திரு 4-10-4 G பெரு-திரு 7-9 H பெரியதிரு 9-2-6.



“நாம் அவ்விடத்தில் அப்படி செய்த தீமையுண்டு, உங்களுக்குச் செய்ய வேண்டியதென்?” என்ன — (உன்னையருத்தித்து) எங்களுக்குப் பிறந்து காட்டவும் வேண்டா, வளர்ந்து காட்டவும் வேண்டா, கொன்று காட்டவும் வேண்டா, உன்னைக் காட்டவமையும். (உன்னையருத்தித்து) உன் பக்கலிலே ஒன்று வேண்டி வந்தோமல்லோம், உன்னை வேண்டி வந்தோம். (உன்னையருத்தித்து) A “என்னையாக்கிக் கொண்டெனக்கே தன்னைத்தந்த” என்று அர்த்தித்வ நிரபேக்ஷமாக அர்த்திகளையுமுண்டாக்கி உன்னையுங் கொடுப்பதி யிறே; உன்னுடைய ஓளதூர்யமெல்லாம் அஸத்கல்பமாக்கி ஸ்ரீ லக்ஷுண்டத்தில் நின்றும் இரப்பாளனாய் வந்தது ஆரபேக்ஷித்து? (நெடுமாலே உன்னையருத்தித்து) பண்டே வ்யாமுக்ஷதானவுன்னை அர்த்திக்கையாலே பெரும்பிச்சின் மேலே பிச்சேற்ற வந்தோம். (வந்தோம்) எங்கள் மிகைச்செயல் கண்டாயே. உன் வ்யாமோஹமெல்லாம் அத்வேஷமென்னும்படிக்கிடாய் நாங்கள் வந்தது. (வந்தோம்) B “எதிர் சூழல்புக்கு”, C “ஆள்பார்த்துழிதந்து”, D “ஆயர்குலத் தினில்” தோன்றின உன் வ்யாமோஹமெல்லாம் நாலடியிட்டு அஸத்கல்ப மாக்கினோம்.

“பறைகொள்வான் இன்று யாம் வந்தோம்” என்று சொல்லுவது. “உன்னை அருத்தித்து வந்தோம்” என்பதாய் வ்யாஹதமாக வார்த்தை சொன்னிகோளையென்ன; (பறை தருதியாகில்) எங்களுக்கு உத்தேசம் செய்ய நினைவாகில். (உன்னை யருத்தித்து வந்தோம்) பறைக்குப் பொருள் மேலே சொல்லவிறே யிருக்கிறது. (தருதியாகில்) அவர்கள் அர்த்தித்வம் அப்ரயோஜகம், அவன் நினைவாலே பூலமென்கைக்காக “ஆகில்” என்கிறது. இவன் எல்லாச் செய்தாலும் அவன் “அல்லேன்” என்றவன்று ஸ்வதந்த்ரனை வளைப்பிட வொண்ணாதே. இவர்களர்த்தித்வம் அவன் ஸ்வாதந்த்ரியத்தைப் போக்க மாட்டாதே. ஆகையாலே “தருதியாகில்” என்கிறார்கள். எத்தனையேனும் மேலானவர்களை எத்தனையேனுந் தாழ்ந்தவர்கள் “திருவுள்ளமாகில் செய்தருள வேணும்” என்றிறே சொல்லுவது.

“ஆகிறது; நினைவுகருக்கமொழிய அறிந்தோம்; வந்தபடிதான் என்? வருகிறபோது க்லேஷித்திகோளே” என்ன; “ஒரு க்லேஸமுமின்றியிலே உகப் போடே வந்தோம்” என்ன; “பிரிந்திருக்கிற நீங்கள் உகப்போடே வந்தபடியென்?” என்ன — (திருத்தக்க) ஸ்ரீய: பதித்வத்தால் வந்த ஸம்பத்தையும். பிராட்டியை எனக்கு என்னும் பெருமையுண்டாம்போது அவளாசைப்பட்டு மேல் விழும்படி அதுக்கிடான ஸம்பத்துண்டாக வேணுமிறே. (திருத்தக்க செல்வமும்) “செல்வச்சிறுமிய” (1)ரான இவர்களுக்குச் செல்வு தக்காப்போலே, E “பேரதமர்

A திருவாய் 2-7-11, B திருவாய் 2-7-6, C நான்-திருவ 60, D பெரியாழ் திரு 1-7-11  
E பெரியாழ் திரு 2-8-10.

செல்வக்கொழுந்தான” பெரியபிராட்டியாருக்குத் தகுதியாயிருக்கும் A செல்வத் தினால் வளர்பிள்ளையுடைய செல்வு. (சேவகமும்) அவ்வைஸ்வர்யத்தைக் காத்துட்டவல்ல ஆண்பிள்ளைத்தனமும். பிராட்டியுடைய விரோதிகளையும், பெண் களுடைய விரோதிகளையும் போக்கி, உபுபவிபூத்யைஸ்வர்யத்தையும் காத்துட்ட வல்ல வீர்யம். “என்றென்றுன் சேவகமே பேத்தி” (24) என்கிறவிடத்தில் இரண்டு முண்டிறே. (செல்வமும் சேவகமும்) “ஆற்றப்படைத்தான்மகனே” (21) என்றதுவும், “கப்பந்தவிர்க்கும் கலியே” (20) என்றதுவும்.

(யாம்பாடி) உன்பேர் சொல்லப்பெறுத நாங்கள் உன் பேர் சொல்ல வொட்டாதார் முன்னே உகப்போடே பாடி. “புள்ளில்லையாய்கிண்டானே” (13) என்று — ஊரெல்லாம் பாடிக்கொண்டு திரிகிறார்களிறே. (வருத்தமும் தீர்ந்து) உன்னைப் பிரிந்து நெடுநாள்பட்ட க்லேஸமெல்லாம் தீர்ந்து. (மகிழ்ந்து) கேவலரைப் போலே துக்கநிவ்ருத்திமாத்தரமேயன்றே இவர்களுக்கு ப்ரயோஜநம்; பாடுகிறபோது ப்ரிதிக்குப் போக்குவிடாகையாலே அநுபுவகாலத்தில் ஆநந்தம்போலே அநுஸந தானஸமயத்தில் ஹர்ஷம் கனக்கவுடையோமாய். (வருத்தமும் தீர்ந்து மகிழ்ந்து) B “நினைந்திருந்தே கிரமந்தீர்ந்தேன்”, C “உகந்தேயுள்ளே யுள்ளுமென்னுள்ளம்” என்கிறபடியே — அநுஸந்தான காலத்தில் அநுபுவகாலம் போலேயிறேயிருப்பது. D [தூயவமுதைப் பருகிப்பருகி] க்ருஷ்ணாநுஸந்தானம் தித்திக்குமிறே. “வருத்தம்” தீருகைக்குச் சேவகம் பாடினார்கள். மகிழ்ச்சி பிறக்கைக்குச் செல்வம் பாடினார்கள். ஸௌர்யவீர்யாதிசுக் க்லேஸநிவ்ருத்திக்குடல்; ஐஸ்வர்யம் உதந்ததுஹேது. (பாடி வருத்தமுந் தீர்ந்து மகிழ்ந்து) E “இசைமாலிகளேத்தி மேவப்பெற்றேன் வெய்ய நோய்கள் முழுதும் வியன்ஞாலத்துவீய”, F “வீனிலின்பம் மிகவெல்லே நிகழ்ந்த”. நம் விரோதி நிவ்ருத்தியுமுண்டாய்த்து; அபிமதலித்தியுமுண்டாய்த்து. “பாடி வருத்தமுந் தீர்ந்து மகிழ்ந்து, தருதிபாகில், உன்னை யருத்தித்து வந்தோம்” 25.

### நாயிர்ப்படி — இருபத்தைந்தாம் பாட்டு

அவ:— இருபத்தஞ்சாம்பாட்டு. “பெண்காள்! நோன்பொழிய உங்கள் நெஞ்சிலே ஒன்றுண்டு போலே” என்ன, “நாங்கள் உன்னை அர்த்தித்து வந்தோம்” என்ன, “என்னை அர்த்தித்துப் பெற்றருண்டோ?” என்ன; “எங்களோட்டையார் பெற்றருண்டு” என்கிறார்கள்.

வ்யா:— (ஒருத்தி மகனாய்) ஸர்வலோகத்துக்கும் பிதாவானவன் ஒருத்தி மகனாகப் பெறுவதே! G “மகனொருவர்க்கல்லாத மாமேனி மாயனிறே”. 1. “ஸ்து தோஹம் யத் த்வயா பூர்வம் புத்ரார்த்திந்யா ததாத்ய தே! ஸப்யம் தேவி ஸந் ஜாதம் ஜாதோஹம் யத்தவோதாராதி”. பித்ருவசன பரிபாஸனம்போலே திருவாய்ப் பாடிக்கு வருகை. நம் பிறவி — நம்மையுமவனையும் அகற்றுகைக்குடலா

A பெரியாழ் திரு 2-8-8 B பெரியாழ் திரு 5-4-8 C திருவாய் 9-4-7 D திருவாய் 1-7-3 E திருவாய் 4-5-2, F திருவாய் 4-5-3, G முன்-திருவ 92.



யிருக்கும்; அவன் பிறவி இருவரையும் அணுகவைக்கைக்குடலாயிருக்கும். A “ஆதியஞ்சோதியிருவை அங்குவைத்திங்குப் பிறந்த”வனிதே. (பிறந்து) 1. “தேவகீ பூர்வஸந்த்யாயாம் ஆவிர்பூதம் மஹாத்மநா” B “பிறந்தவா நும்”. C (ஓரிரவில்) ஸம்ஸாரிகளின் பொல்வாங்கு ஓரிராத் தங்கவொட்டிற்றில்லையென்கை. அவ்விரவையொத்த இரவுமில்லை. மாதா பிதாக்கள் கைவிட்ட வளவிலே காத்த ராத்ரியிதே. (ஒருத்தி மகனாயித்யாதி) இருவரும் அவனைப்பெறவேணுமென்று அபேக்ஷித்ததுக்கு அவளுக்கு அவதாரரஸத்தைக் கொடுத்து, இவளுக்கு ஸீலா ரஸத்தை அனுபவிப்பிக்கிறபடி. (ஒளித்து வளர) விஷத்ருஷ்டிகள் படாமே, நாட்டார் செய்வன செய்யப் பெருதே கள்ளர் பட்டது படுவதே! அந்தர்யாமி பட்டது படுவதே! (ஒளித்து வளரத்தரிக்கிலானுகி) ஈர்வரஸத்தையும் பொருத்தொழிகை. (தான் தீங்கு நினைந்த) C “எத்திறம்” என்று மோஹிக்க வேண்டும் விஷயத் திலேயிதே தீங்கு நினைத்தது, துஷ்ப்ரக்ருதியாகையாலே.

(கருத்தைப் பிழைப்பித்து) அவன் நினைத்ததைப் பிழைக்கும்படி பண்ணி. அவன் நினைவை அவனோடே போம்படி பண்ணினான். (கஞ்சன் வயிற்றில் நெருப்பென்ன நின்ற) ஆஸ்திரர் வயிற்றில் நெருப்பை, கம்ஸன் வயிற்றிலே புகும்படி பண்ணி. (நெடுமாலே) இதெல்லாம் படவேண்டிற்று ஆஸ்திரர் பக்கல் வ்யாமோஹாதிரயத்தாலே என்கை. (உன்னையருத்தித்து வந்தோம்) அர்த்தித்வாதி; நிரபேக்ஷனான உன்னை, பிச்சின் மேலே பிச்சேற்ற வந்தோம். ஸ்ரீவைகுண்டத்தில் நின்று வந்தவனிதே. எங்கள் வடிவைப் பாராய். (பறை தருதியாகில்) உன் அழகாலே எங்களை மயக்காதே செய்தருளப் பார்த்தாயாகில்: செருக்கடியாதே செய்தருளப் பார்த்தாயாகில்.

(திருத்தக்க செல்வமும்) 2 “யஸ்ய ஸா ஐககாத்மஜா”. (சேவகமும்) இத்தைக் காத்தூட்டவல்ல வீர்யம். (வருத்தமும் தீர்ந்து) உன்னை நீ கண்டறியாயே; பிரிந்தார் படும்பாடு அறியாயே. (பாடி வருத்தமும் தீர்ந்து) சொல்லப் பெருத நம் வருத்தமும் தீர்ந்து; (மகிழ்ந்து) கைவல்யம் போலே துஷ்க்ருதிவ்ருத்தி யன்று தேட்டம். ப்ரீதிக்குப் போக்குவிட வேண்டும்படியாகை. 25.

### ஈராயிரப்படி—இருபத்தைத்தாம்பாட்டு

அவ:- இருபத்தஞ்சாம்பாட்டு. “பெண்காள்! நோன்பொழிய உங்கள் நெஞ்சிலே ஒன்றுண்டிதே” என்ன; “பறை” என்றொரு பேர்; நாங்கள் உன்னை அர்த்தித்துவந்தோம்” என்ன, “என்னை அர்த்தித்துப் பெற்றருண்டோ?” என்ன, “எங்களோட்டையார் பெற்றருண்டு” என்கிறார்கள்.

வ்யா:- (ஒருத்தி மகனாய்) ஸர்வலோகத்துக்கும் பிதாவான உன்னை ஒருத்தி மகனாகப் பெறுவதே! D “மகனொருவர்க்கல்லாத மாமேனிமாயன்” (ஒருத்தி). 3. “அந்த: ப்ரவிஷ்டஸ்ஸாஸ்தா ஜநாநாம் ஸர்வாத்மா” என்கிறபடியே ஸர்வலோகங்களுக்

A திருவாய் 3-5-5; B திருவாய் 5-10-1, C திருவாய் 1-3-1, D முன்-திருவாய் 92.

கும் நியாமகனுவனவையுங்கூட நியமக்கு மவளென்கையாலே, நாட்டில் தனக்கு ஒப்பின்  
 நக்கேயிருக்குமவன். (மகனாய்) பிறந்தபோதே சொல்லிற்றுச்செய்கை 1. “ஸ்துதிநா  
 லு யத் த்வயா பூர்வம் புத்ராப்தித்யா தததுத்ய தே! ஸபலம் தேஷி ஸந்  
 ஜாதம் ஜாதோஹம் யத்தவோதாராத் ||” சகாவத்தித் திருமகன் வளர்ந்தபின்பு  
 பித்தூசக பரிபாலகம் பண்ணினான். இவன், பிறந்தபோதே தோள்களை மறைத்துத்  
 திருவாய்ப்பாடியில் டோகச்சொல்லப்போனான். ஸோபகம் கூறுகைக்கும் வேறாளில்லை;  
 தானே. (பிறந்து) கர்மவர்யர் படுமவற்றை அகர்மவர்யன் க்ருபாவர்யனாய்ப்  
 பிறந்து படுவதே! 2. “உபஸம்ஹர இத்யாதி” 3. “அஜோஸி ஸந்நவ்யயாத்மா  
 கர்மவர்யர் கூறான ஜந்மாதி தேஷாஷங்களின் றிக்கேயிருக்கை. என் பிறவாமைக்குத்  
 தட்டு வாராதபடியும், எனக்கு நிறமுண்டாம்படியுங்காண் நான் பிறப்பது. 4. “ஸ  
 உஸ்ரேயாந் புவதி ஜாயமாந:” 3. [பூதநாமீஸ்வரோஸி ஸந்] பிறக்கையும் பிறவா  
 மையும் கிடக்கப் பிறக்கும் பிறப்பு நித்யர்க்தமுண்டாகையாலே அவ்வளவேயல்ல;  
 அல்லாதார் பிறப்பையும் நீக்கவல்ல ஸ்வதந்தரன் பிறப்பன்றோ என்கை. சிறை  
 யர் சிறைக்கூட்டத்தில் பிணையுண்கைக்குப்புகும்; நியாமகன் சிறைக்கூட்டத்தை விடு  
 விக்கப்புகும். புகுகையிலே இத்தனை நெடுவாசியுண்டு. அவன் பிறந்தால் இவன்  
 பிறவி தனக்குத் தட்டாமையல்ல. நம்பிறவியைப் போக்கி நம்மைத் தன்போலே  
 யாக்க வல்லனாபிருக்கும். 5. “ஜந்ம கர்ம ச மே திவ்யம் இத்யாதி” — நம்பிறவி  
 நம்மையும் அவனையும் உறவறுக்கைக்கு உடலாயிருக்கும்; இப்படியல்லனாகக்கடி  
 சாவுதல் பிறத்தல் செய்யவேண்டாத நித்யமான உடம்புடையனாகை. A “ஆதியந்  
 சோதியருவை அங்குவைத்திங்குப்பிறந்த. 6. “யத்ராவதீர்ணம் க்ருஷ்ணக்யம்  
 பரம் ப்ரஹ்ம ஸாக்ருதி”. அவனுக்குப் பிறக்கையாகிறது—அத்தை நாம் பிறவாத  
 படி ஸஜாதீயமாக்கிக்கொண்டு தோன்றுகை. 7. “புந்நாநோ நரகாத் த்ராயத  
 இதி புத்ரா:” என்கிறபடியே இவர்கள் தாளில் B தனைகழல்பிறந்தபடி, என்றும்  
 பிறவி நமக்கென்றுகோல நம்பிறவியாக விலக்கப்படும். C “அநுவர்தம் பிறவி  
 அஞ்சிறையே”. அவன் பிறப்புக்கூட்டும்; நீங்க நம்பிறப்பு. ப்ரபத்தியாவது இந்த  
 ஜ்ஞானமே. நம்முடைய கர்மம் அவனை நம்மோடே ஸஜாதீயனாகும்; அவனுடைய  
 க்ருபை நம்மை அவனோடே 8. “பரமம் ஸாம்ய முபைதி” என்று ஸஜாதீயராக்கும்;  
 D “பிறந்தவாறும்”. (மகனாய் பிறந்து) பிறக்கை தவிராதாகில் தமப்பனானவென்  
 னில்; தன்னுடைய பிறவி விஸஜாதீயத்துக்குப் போராதபின்பு ஆராய்ப் பிறக்கிலென்  
 னன்றுமாம்.

(ஒருத்தி) இன்னொன்னோடே தங்கள் புயத்தாலே மறைத்துச் சொல்லுகிறா  
 ன்கள். E “அத்தத்தின் பத்தாநான்” என்னுமவர்மகளிறே. (பிறந்து) ஆவிர்ப்புவித்தா  
 லாகாதோ? பன்னிரண்டுமாஸம் வயிற்றிலேயிருந்து பிறக்கவேணுமோ? 9. “தேவகீ  
 யமென்று பரிஹரித்தான் குஷி. அதுதான் அவத்யமென்று D “பிறந்தவாறும்”  
 என்று “பிறக்கவல்லன்” என்று சொல்லுகிறார்கள். (ஒரிரவில்) நாய்க்குட லுக்கு  
 A திருவாய் 3-5-5, B பெரிய திரு 11-5-2, C திருவாய் 1-3-11, D திருவாய் 5-10-1,  
 E பெரியாழ் திரு 1-2-6.

நறுநெய் வகுக்குமோ? ஸம்ஸாரிகள் பொல்லாங்கு அவனை ஓரிராத் தங்கிப் போக வொட்டிற்றில்லைபென்கை. அவ்விரவோடொக்குமிரட்டில்லை, பகலும்இலை. மாதா பிதாக்கள் கைவிட்டவளவிலே கைதந்த ராத்திரி. பிறவாரின்றால் கண்காணவந்தும்; பிறந்து தூர்யம் கொட்டப்பெறாதொழிவதே! (இரவு) காலக்குத பரினாமமில்லாத, தேசுரத்திலே வர்த்தித்த இவன் காலக்குதபரினாமமான தேசுரத்திலே பிறந்தாடல் பெறுவதும் பெறாதொழியவேணுமோ?

(ஒருத்திமகளும்) இருவருமிவனைப் பெறவேணுமென்று ஆர்வரிக்க, அவளுக்கு அவதாரஸத்தைக் காட்டிக்கொடுத்து, இவளுக்கு லீலாரஸத்தை அனுபவிப்பிக்கிறபடி.

1. “அம்ஸாவதாரோ ப்ரஹ்மர்ஷே யோSயம் யதுசுலோத்பபுவ:” என்றருஷிதானே

2. “வேடாபாலோ யாதுவம் வம்ஸம் மக்ஸநமப்யுத்தாபிஷ்யதி”. அவள் கரும்பின் கேழைக்கொண்டவோபாதி, இவளும் கரும்பின் நடுவைக் கொண்டாற்போலே யிருக்கிறது. A “ஆப்புண்டு” B “தீங்கரும்பு”. அங்கு ஈர்வரத்வலக்ஷணத்தோடே பிறந்தது பிறப்பில் புரையற்றாற்போலே, இவள் மகனானவளவிலும் பிறப்பில் புரையற்றிருக்கை. (ஒளித்துவளர) கம்ஸாதிசுருதைய விஷத்ருஷ்டிகள் படாமே நாட்டார் செய்வன செய்யப்பெறுதே கள்ளப்பட்டது படுவதே! அந்தர்யாமியாய்ப் பட்டது பட்டான். உள்ளேயிருக்கச்செய்தே இவனில்லையென்று எழுதி எழுத திடுமவன் முகங்காண ஸம்மதிக்குமோ? பிச்சேறின ப்ரஜை தாய்முன்பே நிற்கில் தாயைக்கொல்லும்; அவள் பேரநிற்கில் தன்னை முடித்துக்கொள்ளும். அதுக்காக முகம் தோற்றாதே நின்று நோக்குமாபோலே இவளும் முகம் தோற்றாதே நின்று இரண்டு தலையையும் நோக்குகிறான். இசைந்து ‘அம்மே’ என்றால் ‘அடியேன்’ என்ற கைக்குக் கிட்டி இருக்கிறான்.

(தரிக்கிலானாகி) நாரதாதிசுகள் ‘க்ருஷ்ணன் வளரா நின்றான்’ என்று சொல்லக் கேட்ட பின்பு தூரிக்கமாட்டிற்றிலன். C “திண்கொளசுரரைத்தேயவளர்கின்றான்” ஈர்வரஸத்தையும் பொறுதொழிகை. (தான் தீங்கு நினைந்த) D “எத்திறம்” என்று அங்குத்தைக்குப் பரியவேண்டும் விஷயத்திலே தீங்கு நினைத்தது துஷ்ப்ரக்ருதியாக கையிறே’ (தான் தீங்கு நினைந்த) உத்தரக்ஷணத்திலே படப்புகுகிற தான்; ‘தீங்கு என்கிறது அப்பொல்லாங்கு தன்வாயால் சொல்லமாட்டாமை. 3. “அஸ்மாந் ஹந் தும் ந ஸம்ஸய:” E “மாய்த்தலெண்ணி” தங்களை நலிந்ததாயிருக்கை. பூதனையுள்ளிட்டாரை வரக்காட்டியும் வில்விழவுக்கென்றுழைத்தும் நலியத்தேடினபடியும்.

(கருத்தைப் பிழைப்பித்த) அவன் நினைத்ததைப் பிழைக்கப்பண்ணுவித்து அந்நினைவை அவனோடே போக்கினபடி. (கருசன்வயிற்றில் நெருப்பென்ன நின்று) ஆர்நிதர் வயிற்றில் நெருப்பை அவன் வயிற்றில் புகவிட்டபடி. (நெடுமாலே) இதெல்லாம் படவேண்டிற்று ஆர்நிதர் பக்கல் வ்யாமோஹத்தாலேயென்கை. வஸு தேவதேவகிப் பிராட்டிகள் பக்கல் திருவுள்ளமன்றே. தாயார்க்கும் தம்பப்பனார்க்கும் செய்தன இவை. அவர்களையுமொளித்துச் செய்யுமவர்களன்றோ நாங்கள் என்கை.

A பெரிய திரு 10-6-1, B பெரிய திரு 2-5-1, C பெரியாழ் திரு 1-2-16

D திருவாய் 1-3-1, E திருவாய் 4-3-4



(உன்னை) அர்த்தித்வத்தால் நிரபேக்ஷணான உன்னை: (உன்னை அருத்தித்து வந்தோம்) உன்னைப் பெறவிருக்கிறோம். பிச்சின் மேலே பிச்சேற்ற வந்தோம். பூர்வகுண்டூத்திர்நின்றும் இரப்பாளனாய் இவ்வளவும் வந்தவனிறே. எங்கள்வடிவைப் பாராய். A “மாசுடையுடம்பித்யாதி”. (பறைதருதியாகில்) தாழ்ந்தார் உயர்ந்தாரை ‘திருவுள்ளமாகில் செய்’ என்னுமாபோலே, ‘உன் அழகாலே எங்களை மயக்கத்தைப் பண்ணுதே செய்தருள்பார்த்தாயாகில்’ என்றாமாம்.

(திருத்தக்க செல்வமும்) திருவுக்குத்தக்க செல்வம். 1. “யஸ்ய ஸா ஜநகாத்மஜா அப்ரமேயம் ஹி தத்தேஜ:” என்கிறபடியே. (திருத்தக்க செல்வமும்) பிராட்டி ஆசைப்படும் ஸட்பத்து. B “திருவுக்கும் திருவாகிய”. 2. “ஸ்ரிய: ஸ்ரியம்” (சேவகமும்) இத்தைக்காத்தூட்டவல்ல வீர்யம். (பாடி வருத்தமும் தீர்ந்து) வருத்தம் உன்னை நீ கண்டறியாயே. பிரிந்தார் படும்பாடு பாராயென்கை. (பாடி வருத்தமும் தீர்ந்து) கைவல்யம் போலே து:க்கூறிவருத்தியன்று தேட்டம், ப்ரீதிக்குப் போக்குவிடும்படியாகை. “பறை தருதியாகில் உன்னையருத்தித்து வந்தோம்”. 25.

### ஸ்வரூபதேஸவ்யாக்யானம்—இருபத்தைந்தாம்பாட்டு

அவ:— இருபத்தைந்தாம்பாட்டு. (ஒருத்திமகனாய் இத்யாதி) இப்பாட்டில்—கீழ்ப்பாட்டில் ‘ஏத்திப் பறைகொள்வான் இன்று யாம் வந்தோம் இரங்கு’ (24) என்று இவர்கள் அபேக்ஷிக்கையாலே, ‘உங்களுக்குச் செய்யவேண்டுவது என்?’ என்ன, — “நெடுமாலே! நீ புருஷார்த்தத்தைக் கொடுத்தாயாகில். நாமும் உன்னையும் உன் குணங்களையும் ப்ரீதிக்குப் போக்குவீடாகப் பாடி, பட்ட வ்யஸநமெல்லாம் தீர்ந்து மகிழ்க்கடவோம் என்கிறார்கள்.

வ்யா:— (ஒருத்தி இத்யாதி) அஷ்டாக்ஷரீ ப்ரதிபாத்த்யனாய், குணவிக்ரஹ விபூதிவிஸிஷ்டனாய் அவதரித்து. (ஒரிரவு இத்யாதி) லௌகிகர் அறியாத அத்வவீத்யகாலத்திலே வாஸுதேவ த்வாத்ஸ்ராக்க்ஷரீ ப்ரதிபாத்த்யனாய். (ஒளித்து வளர) குணவிக்ரஹவிபூதிகளாலே ஸங்குசித்து ஸ்வரூபமாத்த்ரேண வளராநிற்க.

(தரிக்கிலானாகி) ஸ்வரூபமாத்த்ரேண ஈஸ்வரஸத்தையையும் பொருதவனாய். (தானித்யாதி) அநவரதம் மங்குளாஸாஸநம்பண்ணக்கடவ விஷயத்திலே அவனால் ஒரு உபத்ரவமுண்டாய்ப் பொல்லாமையை நினைக்கையன்றிக்கே, தானே த்வேஷத்தை நினைந்த அபிப்ராயத்தை வ்யர்த்தமாக்கி, அஹங்காரத்தினுடைய வயிற்றிலே நெருப்பைக் கொளுத்தினுற்போலே ஜ்வலித்து, அதனருகே நின்று ஸ்வரேஷபூத சேதநவிஷய வ்யாமோஹாதிஸயத்தையுடையவனே! (உன்னை அருத்தித்து வந்தோம்) உன்னை அபேக்ஷித்துவந்தோம்.

(பறை தருதியாகில்) நீ புருஷார்த்தத்தைக் கொடுப்பதியாகில். (திருத்தக்க செல்வமும் சேவகமும்) பெரிய பிராட்டியாருக்குத் தருதியான ஸ்வரூப ரூபகுணவிக்ரஹ விபூதி விஸிஷ்டனாயிருக்கிற செல்வத்தையும், வீரசரிதத்தையும். (யாம்பாடி) அதுவே தூரகமான நாம் பாடி. (வருத்தம் இத்யாதி) உன்னைப் பிரிந்து பட்ட வ்யஸநமெல்லாம் நிஸ்ஸேஷமாகத் தீர்ந்து ஆநந்தி:க்கக் கடவோம்.

A நாச்-திரு 1-8, B பெரிய திரு 7-7-1.

## இருபத்தாரும் பாட்டு

மாலே மணிவண்ணு மார்கழித் திராடுவான்  
மேலையார் செய்வனகள் வேண்டுவன கேட்டியேல்  
ஞாலத்தை யெல்லாம் நடுங்க முரல்வன  
பாலன்ன வண்ணத்துள் பாஞ்ச சன்னியமே  
போல்வன சங்கங்கள் போய்ப்பா டுடையனவே  
சாலப் பெரும்பறையே பல்லான் டிசைப்பாரே  
கோல விளக்கே கொடியே விதானமே  
ஆலி விளையா யருளேலோ ரெம்மாவாய்.

பதவுரை:— மாலே — (அடியாதிடத்தில்) அன்புடையவனே! மணிவண்ணு — தீய  
ரத்னம் போன்ற வடிவையுடையவனே! ஆலின் இலையாய் — (ப்ரளயகாலத்தில்) ஆலந்  
தளிரில் கண்வளர்ந்தவனே! மார்கழித் திராடுவான் — மார்கழித் திராட்டத்திற்காக, மேலையார் — முன்னோர்கள், செய்வனகள் — செய்யும் கிரியைகளுக்கு, வேண்டுவன — வேண்டும்  
உபகரணங்களை, கேட்டியேல் — கேட்டாயாகில், (அவற்றைச் சொல்லுகிறோம்;) ஞாலத்தை  
எல்லாம் — பூமி முழுவதும், நடுங்க — நடுக்கும்படி, முரல்வன — ஒலிக்கக்கூடிய, பால்  
அன்ன வண்ணத்து உன் பாஞ்சசன்னியமே போல்வன — பால் போன்ற நிறமுடையதான  
உன்னுடைய ஸ்ரீபாஞ்சஜந்மம் போன்ற, சங்கங்கள் — சங்கங்களையும், போய் பாடு  
டையன — மிகவும் இடமுடையனவாய், சால பெரு — மிகவும் பெரியனவான, பறை —  
பறைகளையும், பல்லான் டிசைப்பார் — திருப்பல்லாண்டு பாடுமவர்களையும், கோலம் விளக்கு —  
மங்குள தீபங்களையும், கொடி — தூவஜங்களையும், விதானம் — மேற்கட்டிகளையும்,  
அருள் — அளித்தருள, வேண்டும்.

## மூவாயிரப்படி — இருபத்தாரும் பாட்டு

அவ:— இருபத்தாரும் பாட்டு. a ‘உங்களுக்கு அபேக்ஷிதம் என்?’ என்ன;  
நோன்புக்கு வேண்டும் உபகரணங்களையும் அபேக்ஷிக்கிறார்கள்; ‘க்ருஷ்ண ஸம்  
ஸ்லேஷரஸோத்ஸுகரான இவர்கள் இவற்றை அபேக்ஷிக்கைக்கு அடியென்?’  
என்னில்:— அந்த ஸம்ஸ்லேஷத்துக்கு ஏகாந்தமான நோன்பை a2 ப்ரஸ்தாவிக்கை  
யாலும், க்ருஷ்ணன் முகத்தை a3 வெளியிலே காண்கைக்கு ஹேதுவாகையாலும்,  
அவனுடைய திருநாமங்களை வாயாரச் சொல்லுகைக்கு ஹேதுவாகையாலும்,  
இடையர் பக்கல் உபகாரஸ்ம்ருதியாலும் நோன்புக்கு அங்குகளை வேண்டிக்  
கொள்ளுகிறார்கள்.

பெ. அ. இருபத்தாரும் பாட்டு. (மாலே இத்யாதி) a கீழ்ப்பாட்டில் — உங்களுக்கு  
வேண்டுவதென்னென்று அவன் கேட்க, அதுக்கு, “பறைதருதியாகில்” (25) என்று  
தங்களுக்கு உத்தேசம்யத்தைச் சொல்லியிருக்கவும், அவன், முகைமுதலானவற்றிலே  
ஸக்தனாகையாலே மறந்து மீளவும் கேட்கிறுனென்று திருவுள்ளம் பற்றி அவதாரிகை  
அருளிச்செய்கிறார் (உங்களுக்கு இத்யாதி) a2 (ப்ரஸ்தாவிக்கையாலும்) என்றது — கோப  
வ்ருத்தியார் “நீங்கள் தோன்பு நோலங்கள்” என்று அநுமதி பண்ணியிருக்கையாலும்  
என்றபடி. a3 (வெளியிலே காண்கைக்கு ஹேதுவாகையாலும்) என்றது — நிலவறையிலே  
கிடந்த தங்களை நோன்புக்காக க்ருஷ்ணனோடே சேரவிடுக்கையாலும் என்று கருத்து.

கி. அ. இருபத்தாரும் பாட்டு. (மாலே) b, c அறுதியிடுகிறவிடத்திலே “நாராய  
ணனே” (1) என்று சொல்லிவைத்து அபேக்ஷிக்கிறவிடத்திலே “மாலே” என்பானென்?

வ்யா:— b (மாலே) c முன்பு “நாராயணனே - நமக்கே பறை தருவான்” (1) என்று c<sub>3</sub> அபரிச்சேத்யமான c<sub>3</sub> மேன்மையையும் நினைத்திருந்தார்கள்; இப்போது இத்தலைக்கு வாத்ஸல்யமே ஸ்வரூபம் என்று நிலையிட்டார்கள். d 1. “ஸரணாகுத வத்ஸல:” என்று — ஸ்ரீராமாயணத்துக்கு உள்ளீடான ப்ரதாநகுணத்தைப் பிராட்டி நிலையிட்டாள்; e மஹாபுரதத்துக்கு உள்ளீடான வ்யாமோஹ குணத்தை “மாலே” என்கிற ஸம்போதாநத்தாலே இவர்கள் நிலையிட்டார்கள். f இவர்கள் f<sub>2</sub> பேச்சுக்கேட்டபின்பு பண்டையிலும் f<sub>3</sub> பெரும்பித்தனானபடி. g (மணிவண்ண) h அபரிச்சேத்யனாயிருக்கச்செய்தேயும் முன்தானையிலே முடிந்து ஆளலாம்படியிருக்கை. i கீழ்ச்சொன்ன வ்யாமோஹம் வடிவிலே நிழலிடுகை.

பெ. அ. b, c ப்ராப்ய ப்ராபகங்களை நிஷ்கர்ஷிக்கும்போது, “நாராயணனே நமக்கே பறை தருவான்” (1) என்று — நாராயணத்வத்தைப் புரஸ்கரித்திருக்கையால் அபேக்ஷித்த விடத்திலும், “நாராயண! மணிவண்ண” என்ன வேண்டியிருக்க, “மாலே” என்று வ்யாமோஹகுணத்தையிட்டு ஸம்போதாதிக்கிறது எங்ஙனே கூடும்? என்ன, அருளிச் செய்கிற (முன்பு இத்தயாதி) c<sub>3</sub> (மேன்மையையும்) என்ற சகாரத்தாலே — “கார்மேணிச் செங்கண்” (1) என்று — வாத்ஸல்யத்தையும் நினைத்தார்களென்கை. இவர்கள் “யாம் வந்தகாரியம் ஆராய்ந்தருள்” (28) என்று சொன்னபோதே திருமுகத்தில் அலர்த்தியையும், வாவென்றவாறே எம்மஹாஸநத்தேற வருகையையும் கண்டு, வ்யாமோஹமே இவனுக்கு ஸ்வரூபமென்று நிர்ஸயித்தார்களென்று கருத்து. d, e இவனுக்கு வாத்ஸல்யமே நிரூபகமென்னுமதுக்கு க்ருஷ்டாத்தபூர்வகம் ப்ரமாரணம் காட்டுகிறார் \ஸரணாகுதேத்யாதி ஸாக்யத்யவ்யத்தாலே) e (மஹாபுரதத்துக்கு உள்ளீடான) என்றது — அதுக்கு உபநிஷத்தான ஸ்ரீகீதையில் சரமத்தில், 2. “மாம்” என்றதற்குத் தாத்தப்யமான என்றபடி. இதிலே வாத்ஸல்ய ஸ்வாமித்வ ஸௌஸல்ய ஸௌஸப்யங்களாகிற குணவிசேஷங்கள் நேராக ப்ரகாஸிக்கிறதென்னக் கடவதிறே. f இப்போது மாலாகைக்கு ஹேது ஏது? என்ன; அருளிச் செய்கிறார் (இவர்கள் இத்தயாதி) f<sub>2</sub> (பேச்சு) என்றது — “யாம் வந்த காரியமாராய்ந்தருள்” (28) என்ற பேச்சு என்றபடி. f<sub>3</sub> ‘மாலுடையவன்’ என்னுதே “மாலே” என்று அத்தையே நிரூபகமாகச் சொல்லுகையாலே (பெரும்பித்தன்) என்றது. g, h “மாலே” என்றதுக்கு — ஸர்வாதிக்கனயென்று அர்த்தாந்தரம் திருவுள்ளம் பற்றி, ‘மணியினுடைய வண்ணம்போலேயிருக்கும் வண்ணத்தை — ஸ்வபூர்வத்தையுடைய வனே!’ என்று ஸப்தார்த்தமாய், அதிஸௌஸப்ய ஸ்வபூர்வத்தை விவக்ஷித்து அருளிச் செய்கிறார் (அபரிச்சேத்யனாய் இத்தயாதி) i, j “மால்” என்றதன் முந்தின அர்த்தத்தையே

சி. அ. என்னில் முன்பு நாராயணனினத்தயாதி) b “மாலே” என்று வாத்ஸல்யம் சொல்லுகிறது. அன்றிக்கே வ்யாமோஹமாகவுமாம். அன்றிக்கே ஸர்வாதிக்கயமென்னவுமாம். c<sub>2</sub> அதுக்கு ஸூசகம் (அபரிச்சேத்யமான) என்றதும், c<sub>3</sub> (மேன்மையையும்) என்கையாலே வாத்ஸல்யமும் பூஹூவீஹி ஸமாஸத்தாலே எதித்தாம். f மாலாகைக்கு ஹேதுவென்? என்ன அருளிச்செய்கிறார் (இவர்கள் இத்தயாதி) f<sub>3</sub> மாலுடையவன் என்னுமல் “மாலே” என்று நிரூபிக்கையாலே (பெரும்பித்தன்) என்கிறது. g “மணிவண்ண” என்றதுக்கு நாலு தாத்தப்யம் — ஸௌஸப்யமாதல், வ்யாமோஹாதிக்குணப்ரகாஸமாதல், வடிவழகாதல், பெண்களுடைய வ்யாமோஹத்துக்கு நித்யானமாதல், h, i “மாலே” என்றதுக்குப் பெருமையை விவக்ஷித்து மணியினுடைய ஸௌஸப்யத்தையும் ப்ரகாஸத்தையும் பற்ற



இத்தீர்மையின்க்கே கயாதுகளுனாலும் விடவொண்ணாத வடிவழகு. k பெண்கள் பிச்சுக்கு நிதாநமான வடிவென்னவுமாம்; 1A “மாலாய்ப்பிறந்த நம்பியை மாலே செய்யும் மணாளனை” என்னக்கடவதிறே.

‘நீங்கள் வந்தது என்?’ என்ன; — வந்த காரியத்தைச் சொல்லுகிறார்கள்; (மார்கழிநீராடுவான்) மார்கழிநீராடுகைக்கு உபகரணங்கள் வேண்டிவந்தோம். m ஆஸ்திக்யாதிரேகத்தாலே m<sub>2</sub> அங்கி கைப்பட்டிருக்கச்செய்தேயும் m<sub>3</sub> அங்குத்தை விடாதொழிகிறார்கள். n ‘மார்கழி நீராட்டமாவது என்?’ என்ன, — ‘இது ப்ரஸித்த<sub>4</sub>மன்றோ’ என்ன; ‘1. “ஸ்வர்க்குகாமோ யஜேத” என்னுமாபோலவும், 2. “நிதிசுயாலிதவ்ய:” என்னுமாபோலவும் n<sub>2</sub> ப்ரஸித்த<sub>4</sub>மாயிருந்ததோ?’ என்ன, (மேலையார் செய்வனகள்) அவைபோலும் அல்லகாண்இது; ப்ரஸித்த<sub>4</sub>தமங்காண்இது.

பெ. அ. திருவுள்ளம் பற்றி, நைர்மல்யத்தையும் அழகையும் விவக்ஷித்து இரண்டாம் தாத்பர்யம் அருளிச்செய்கிறார் (கீழ்ச் சொன்ன இத்யாதி<sub>3</sub> வாக்யத்<sub>3</sub>வயத்தாலே) k ‘அழகு விடவொண்ணுமைக்கு ஹேதுவோ?’ என்ன; அருளிச்செய்கிறார் (பெண்கள் இத்யாதி<sub>3</sub>)

m “மார்கழிநீராட்டம்” என்கிற நோன்புநோற்கைக்கு வேண்டும் உபகரணங்களை இவர்கள் அபேக்ஷித்திலர்களாகிலும் வ்ருஷ்டிருபமான ப<sub>2</sub>லம் வரத்தட்டில்லை; க்ருஷ்ணன் ஸர்வஸக்தனாகையாலே இவர்களுக்கு உபகாரகரான கே<sub>3</sub>ரபவ்ருத்த<sub>4</sub> அபேக்ஷித்த வர்ஷத்தை வர்ஷிப்பிக்கக்கடவனன்றோ என்னும் மங்கையிலே அருளிச்செய்கிறார் (ஆஸ்திக்யேச்யாதி<sub>3</sub>) அதாவது — நோன்பாகிற அங்கிஸ்த<sub>4</sub>நீயனை க்ருஷ்ணன் தங்களுக்குச் சொல்லிற்றுச் செய்கிறவனையாகிலும், நோன்புக்கு வேண்டும் அங்குங்கையும் விடாதொழிகிறது — வேறே சில அதிசுகாரிகளுக்கு; அங்ஙனனிற்க்கே, தங்களைப் போலே நோன்பையே அநுஷ்டித்தார்களாகில் வ்ருஷ்டிருப<sub>2</sub>லம் எரித்தியாமல் போம்; அப்படியன்றிற்க்கே அவர்களுக்கும் ப<sub>2</sub>லம் எரித்தியுக்கேனுமென்னும் ஆஸ்திக்யாதி மயத்தாலே என்கை. n “கே<sub>3</sub>ரபவ்ருத்த<sub>4</sub>ரெல்லாரும் கூட, ‘வர்ஷர்த்த<sub>4</sub>மாகப் பெண்கள் நோன்பு நோற்கக்கடவர்கள், க்ருஷ்ணன் அதுக்கு நிர்வாஹகனக்கடவன்’ என்று க்ருஷ்ணனையும் பார்த்துச் சொல்லியிருக்கவும் அறியாதவனைப்போலே இங்கே ஏதென்று ப்ரஸநம் பண்ணுகை, வார்த்தையிட்டு வார்த்தை கொள்ளுகையே பரம ப்ரயோஜந ப்ரஸநம் பண்ணுகை, வார்த்தையிட்டு வார்த்தை கொள்ளுகையே பரம ப்ரயோஜந மாகையாலே” என்று திருவுள்ளம் பற்றி, ப்ரஸநோத்தர பரம்பரையைக் காட்டுகிறார் (மார்கழி இத்யாதி<sub>3</sub>) o த<sub>4</sub>ரமஜ்ஞஸமயத்தை வேத<sub>3</sub>ாதி<sub>3</sub>களுக்கு முந்துறவெடுக்கையாலும்,

சி. அ. அருளிச்செய்கிறார் (அபரிச்சே<sub>2</sub>யனயித்த்யாதி<sub>3</sub> வாக்யத்<sub>3</sub>வயத்தாலே) k “மாலே” என்றது மாலுண்டாக்குமவன் என்று பொருளாக்கி அருளிச்செய்கிறார் (பெண்கள் பிச்சுக் என்றது மாலாய்ப்பிறந்த) என்றது க்ருஷ்ணனாய்ப் பிறந்த என்றபடி. மால் — கழப்பு. கித்த்யாதி<sub>3</sub>) 1 (மாலாய்ப்பிறந்த) என்றது க்ருஷ்ணனாய்ப் பிறந்த என்றபடி. m<sub>2</sub> (அங்கி) இவ்விடத்தில் வேண்டுவது “மாலே செய்யும் மணாளனை” என்ற மாத்ரம். m<sub>3</sub> (அங்கி) க்ருஷ்ணன். m<sub>3</sub> (அங்கி) என்றது தத்ஸம்ஸுலேஷோபயுக்தமான உபகரணங்கள் என்றபடி. அதாவது நோன்பு. m<sub>2</sub>, m<sub>3</sub> (அங்கி கைப்பட்டிருக்கச் செய்தேயும் அங்குத்தை என்றபடி. அதாவது நோன்பு. m<sub>2</sub>, m<sub>3</sub> (அங்கி கைப்பட்டிருக்கவும் ஸாத்யனத்தை விடா விடாதொழிகிறார்கள்) என்றது — ஸாத்யம் கைப்பட்டிருக்கவும் ஸாத்யனத்தை விடா தொழிகிறார்கள் என்று கருத்து. n<sub>2</sub> (ப்ரஸித்த<sub>4</sub>மாயிருந்ததோவென்ன) என்றதுக்கு அப்ர

o “ஸ்ருதிஸம்ருதிகளிலும் 1. “தூர்மஜ்ஞஸமய: ப்ரமாணம் வேதாஸ்ச” என்றும்,  
 2. “யத்யதாசரதி ஸ்ரேஷ்ட:” என்றும் ஸ்ரிஷ்டாசாரமேயிறே. ப்ரஸித்தப்ரமா  
 ணம். ‘ஆகில் வேண்டுவது சொல்லுங்கோள்’ என்ன; (வேண்டுவன கேட்டியேல்)  
 p “கேட்புதியாகில்” என்கிறது அந்யபரதையாலே; அந்யபரதையென்? என்  
 னில்?—பஞ்சலக்ஷங்குடியிற் பெண்களும் முன்னே நிற்கையாலே, இவர்கள் முலை  
 யிலும் இடையிலும் கண்ணிலும் முகத்திலும் துவண்டு q ஆனைக்குப்பாடு  
 வாரைப்போலேயிருக்கையாலே தட்டி q<sub>2</sub> எழுப்புகிறார்கள். இத்தால்—ஸ்வாப  
 தேஸத்தில், ஜ்ஞான புக்தி வைராக்யங்களைச் சொல்லுகிறது. இவையிறே ஓர  
 திகாரிக்கு அழகாகிறது. காண்கைக்கு ஹேதுவாகையாலே, “கண்” என்று—  
 ஜ்ஞானத்தைச் சொல்லுகிறது; போகோபகாணமாகையாலே, “முலை” என்று—  
 புக்தியைச் சொல்லுகிறது; கார்ஸ்யத்தாலே, “இடை” என்று - வைராக்யத்தைச்  
 சொல்லுகிறது: ‘கார்ஸ்யத்தாலே வைராக்யம் தோற்றுமோ?’ என்னில்,—கார்ஸ்ய  
 யத்தாலே † விரக்தியைச் சொல்லிற்றாய், அத்தால்—விஷயாந்தரஸ்பர்ஸ ராஹித்  
 யத்தைச் சொல்லுகிறது. ‘r 3. “மதுராமதுராலாபா” என்கிறபடியே, s உங்கள்  
 வடிவு கண்ணுக்கு போக்யமானவோபாதி, உங்கள் வார்த்தை செவிக்கு போக்ய  
 மன்றோ? சொல்லுங்கோள்’ என்ன; சொல்லுகிறார்கள்:— t (ஞாலத்தை இத்யாதி)  
 u 4. “ஸ கேதாஷோ தூர்த்தராஷ்ட்ராணாம் ஹ்ருத்யாநி வ்யதாரயத்” என்னுமள  
 வன்றிக்கே, ஐக்யத்தெல்லாம் வாழும்படி ச்வநிக்கைக்கு இடமுடைத்தானவை.

பெ. அ. 2. “தத்ததேவேதரே ஜநா:” என்று — ‘ஸ்ரிஷ்டாசாரமே கர்த்தவ்யமென்று  
 தோற்றுகையாலும், அதுவே அதியுத ப்ரமாணமென்று திருவுள்ளம்பற்றி அருளிச்  
 செய்கிறார் (ஸ்ருதிஸம்ருதீத்யாதி)

p ப்ரஸுதம் பண்ணுகிறவனைக் குறித்து எங்கள் வார்த்தையைக் காது கொண்டு  
 கேட்டாயாகில் என்னக்கூடுமோ? என்ன; அருளிச்செய்கிறார் (கேட்புதியாகில் இத்யாதி)  
 q ஆனைக்குப்பு — சதுரங்கம். q<sub>2</sub>, r 3. “மதுராலாபா” என்கிறபடியே சொல்லப்பட்ட  
 மதுரமான தங்கள் ஆலாபத்தாலே எழுப்புகிறார்களென்று அந்வயித்து அர்த்தம்  
 கண்டுகொள்வது.

t, u “ஞாலத்தையெல்லாம் நடுங்கமுரவன, போய்ப்பாடுடையன்” என்று  
 அந்வயித்து, “ஞாலத்தையெல்லாம்” என்றவிடத்தில் அத்தும் ஐகாரமும் அவ்யயமாய்  
 “ஞாலம்” என்று — ப்ரதிகூலரைச் சொல்லுகிறதாய், ப்ரதிகூலரெல்லாரும் நடுங்கும்படி

சி. அ. எதித்தாமாருருந்தது என்றபடி, q (ஆனைக்குப்பாடுவாரைப்போலே) என்றது — ஆனை  
 மதித்திருக்கையாலே பாட்டுக்கேளாதென்றபடி. q ஆனைக்குப்பு — சதுரங்கமாய் அவற்றிலே  
 துவக்குண்டிருப்பார்கள் என்றுமாய்; “ஆனைக்குப்பாடுவாரைப்போலே தட்டி எழுப்புகிறார்கள்”  
 என்றநவயிப்பது. r அவ்யவங்கள் போக்யம் என்றதுக்கு ப்ரமாணம் (மதுரேத்யாதி)  
 s இத்தை விவரிக்கிறார் மேலே (உங்கள் வடிவு கண்ணுக்கு போக்யமானவோபாதி)  
 என்று. r அந்யபரமயிருக்கிறவன் கேட்குமோ? என்ன, பேச்சினிமிமையாலே கேட்குமென்  
 கிறார் (மதுராமதுராலாபா இத்யாதி) என்றுமாய். r, s அன்றியே, இந்த ஸ்லோகத்தை  
 “ஞாலத்தை” என்கிறபதத்தின் அவதாரிகையோடே கூட்டவுமாய். t, u “நடுங்க” என்றது  
 பயத்தைச் சொல்லுகிறதன்று; எல்லாரும் கேட்டு ஆனந்தத்தாலே ஈடுபடும்படி என்ற

† (பா) நிராதாரதையைச்

v A “பூங்கொள் திருமுகத்து மடுத்தாதிய சங்கொலி”யிறே த<sub>4</sub>ரகம். w அப்படியே நாடெல்லாம் இந்த த<sub>4</sub>வநி கேட்டு வாழவேணும். x இவர்கள் தாங்களும் “வலம் புரிபோல நின்று அதிரவேணும்” (4) என்றிறே சொல்லிற்று. y (பாலன்ன) z பாலேத் திரட்டினாற்போலேயிருக்கை. இப்படி இருப்பன a பல சங்கு வேணும். b (போய்ப்பாடு) c பேரிடமாயிருக்கை; இடமுண்டாகிலிறே த<sub>4</sub>வநி முழங்கியிருப்பது. d புகழ் என்றுமாம்; ருக்மிணிப்பிராட்டி போல்வாருக்கு உதவினென்கிற புகழ்.

பின்னையோவென்ன, e (சாலப்பெரும்பறையே) f ஒரு f<sub>2</sub> மன்றிலே த<sub>4</sub>வநிக்கையன்றியே எங்குமொக்க த<sub>4</sub>வனிப்பதொரு பறைவேணும். 1. “யயெள தூர்யப்ரண தேநு பேரீணஞ்சு g மஹாஸ்வநை:” என்னுமாபோலே. பின்னையோவென்ன;— (பல்லாண்டிசைப்பாரே) திருப்பல்லாண்டு பாடிக்கொண்டு போருவார் வேணும். பின்னையோ வென்ன:— (கோல விளக்கே) அழகிய விளக்கு. அதாகிறது மங்குள தீபம். (கொடி) திருக்கொடி ஆடவேணும். (விதானம்) மேல்கட்டி வேணும்.

பெ.அ. த<sub>4</sub>வநிக்க இடமுடைத்தாயென்று ஸப்<sub>3</sub>த<sub>3</sub>ர்த்தம் திருவுள்ளம்பற்றி வ்யாவர்த்த பூர்வகம் ப<sub>2</sub>ஷித்த தாத்பர்யம் அருளிச்செய்கிறார் (ஸ கே<sub>4</sub>ரஷ இத்யாதி<sub>3</sub>) ப்ரதிஃலர் நடுங்கும்போது அநுநலமான ஜகத்தெல்லாம் வாழுகை அர்த்த<sub>2</sub>ஷித்த<sub>2</sub>மென்று கருத்து. அன்றிக்கே, “ஞாலம்” என்றது — அநுஃலர்பரமாய், “நடுங்க” என்றது — இவற்றின் த<sub>4</sub>வநி செவி வழியே புகுந்து அம்ருதரஸம் போலே குளிர்ந்து லவ்வலிடப்பண்ணுகை என்று தாத்பர்யம் அருளிச்செய்கிறாரென்னவுமாம். v, w சங்குகளை இங்ஙனே விசேஷித்ததுக்கு உட்கருத்தை த்ருஷ்டாந்த பூர்வகம் விவரிக்கிறார் (பூங்கொள் இத்யாதி<sub>3</sub> வாக்யத்துவயத் தாலே) x நாடெல்லாம் வாழவேணுமென்னுமிவர்கள் பரஸம்ருத்<sub>3</sub>தி<sub>4</sub>பரதைக்கு ஸம்வாதம் காட்டுகிறார் (இவர்கள் இத்யாதி<sub>3</sub>) b, c, d “போய்ப்பாடு” என்றதுக்கு — இடமுடைத் தாகையைக் கீழ் ஒரு அர்த்தமாக அருளிச்செய்து, அர்த்த<sub>2</sub>ரந்தரம் அருளிச்செய்கிறார் (புகழென்றுமாம் இத்யாதி<sub>3</sub>)

e, f “சாலப் பெரும்பறை” என்றதுக்கு — மிகவும் பெரிதான வாத்யமென்று ஸப்<sub>3</sub>த<sub>3</sub>ர்த்த<sub>2</sub>மாய், அத்தால் ப<sub>2</sub>ஷித்ததை வ்யாவர்த்த பூர்வகம் அருளிச்செய்கிறார் (ஒரு மன்றிலே இத்யாதி<sub>3</sub>) f<sub>2</sub> மன்று — பொதுச்சாஷடி. ஸ்ரீபஞ்சராத்ரக்ரியாபாதே<sub>3</sub> ஷோடசராத்யாயே 2. “ஜாம்பவந்தஞ்ச பித்தௌ து பே<sub>4</sub>ரிதாட<sub>3</sub>நதத்<sub>2</sub>பரம்” இதி ஸ்திதம் வசநம் அத்ர அநுஸந்தேயம்.

சி.அ. படி; முரலுகை—ஸப்<sub>3</sub>தி<sub>3</sub>க்கை, v ஸங்க<sub>2</sub>த<sub>4</sub>வநி த<sub>4</sub>ரகமாயிருக்குமோ? என்ன அருளிச் செய்கிறார் (பூங்கொள் திருமுகத்து இயாதி<sub>3</sub>) y, z அன்ன — ஒத்த. b, c, d போய்ப்பாடு என்றதுக்கு இரண்டு பொருள்: பாடென்று இடமாய், “போய்” என்று மிகுதியாய், மிகவும் இடமுடைத்தான என்னுதல். அன்றிக்கே “போய்ப்பாடு” என்று கீர்த்தியாய், கீர்த்தியை உடைத்தான என்னுதல். e “சால” என்றதும் “பெரும்” என்றதும் பெருமையாய் “சாலப் பெரும்” என்று மீமிசைச் சொல்லாலே மிகவும் பெரிய பறை என்றபடி. f<sub>2</sub> (மன்றிலே) என்றது ஊர்ச்சந்தியிலே; விஸ்ரமார்த்தமாகத் திரளாகப் பலர் கூடியிருக்கும்படி. அவர்கள் கேட்கும்படி த<sub>4</sub>வநிக்கை என்றபடி. g “மஹாஸ்வநை:” என்கிற பதம் இங்குத்தைக்கு



h என்று இவற்றை அபேஷிக்க:— 'சங்கும் பல கிடையாது, ஸ்ரீபாஞ்சஜந்யத்தைக் கொள்ளுங்கோள்' என்றான்; தன்னைப்போலே இருப்பார் சிலருண்டாகிலிறே புறம்பு ஸ்ரீபாஞ்சஜந்யம்போலே இருக்கும் சங்கு உண்டாவது; i பறைக்குப் "பாரோர்களுல்லாம் மகிழ்ப் பறை i<sub>2</sub> கறங்கக்" குடக்கூத்தாடினபோது திருவரையிற்கட்டின பறையையும், திருப்பல்லாண்டு பாடுகைக்குப் பெரியாழ்வாரையும் விளக்குக்கு i<sub>3</sub> நப்பின்னைப் பிராட்டியையும், கொடிக்குப் பெரிய திருவடியையும், மேல்கட்டிக்கு i<sub>4</sub> அத்தவாளத்தையும் கொள்ளுங்கோளென்றான். j 'விதாநத்துக்குத் திருவவதரித்த அன்று ப<sub>3</sub>ணத்தையிட்டுக் கவித்துக்கொண்டு போந்த திருவநந்தாழ்வானைக் கொடாதொழிவானென்?' என்னில்:— எல்லாரையும் போகச்சொன்னாலும் தன்னையொழிய j<sub>2</sub> ஓரடியிடமாட்டாதவனாகையாலே, அத்தவாளத்தைக் கொடுத்தான். k B "பெருமானரையில் பீதகவண்ணவாடை கொண்டிறே வாட்டந்தணியச் சொல்லிற்று. l 'ஓரொன்று போராது, இப்படியிருப்பன பலவேனும்' என்ன:— 'இல்லாதத்தைத் தேடப்போமோ?' என்ன, — 'உனக்கு அரியது உண்டோ?' என்ன; — 'எனக்கு எளியதா யிருந்ததோ?' என்ன, — (ஆலினிலையாய்) 'சிறியதொரு வடிவைக்கொண்டு ஸர்வலோகத்தையும் சிறுவயிற்றிலேவைத்துப் பவனாயிருப்பதொரு ஆலந்தளிரிலே கண்வளர்ந்த உனக்கு முடியாதது உண்டோ? லோகத்தில் இல்லாததும் எங்களுக்காக உண்டாக்கவல்லே' என்று கருத்து. (அருள்) வேண்டாதொழியில் செய்யலாவதில்லை; ஸக்தியில்லாமையில்லை; இத்தலையில் பேற்றுக்கு எல்லாம் ஹேது அவன் ப்ரஸாத<sub>3</sub>மெனகை.

பெ. அ. h "ஆலினிலையாய்" என்று ஸம்போதி<sub>4</sub>த்ததுக்கு ப்ரஸக்திமுகே<sub>2</sub>ந தாத்தர்யம் அருளிச்செய்கிறார் (என்று இவற்றை அபேஷிக்க இத்யாதி<sub>3</sub>) i "ஆலினிலையாய்" என்று வடபெருங்கோயிலுடையாளைக்குறித்து இவர்கள் அபேஷித்தபோது க்ருஷ்ணாவதாரத்தில் பறையைக்கொள்ளுங்களென்றும், நப்பின்னையைக் கொள்ளுங்களென்றும் சொன்னது, நாய்ச்சியாருடைய ப<sub>4</sub>வநாப்ரகரிஷத்தாலே அதீதகாலத்திலுள்ளதும் வரீத்தமாநகாலத்தோடு ஒத்துத் தோன்றுகையாலே சேருமென்று கண்டுகொள்வது. j<sub>2</sub> (ஓரடியிடமாட்டாதவன்) என்றது — அவதாரத்திலுமுட்பட, 1. "ந ச ஸீதா த்வயா ஹிநா ந சாஹமபிராக<sub>4</sub>வ" என்றும், 2. "அஹம் ஸர்வம் கரில்யாமி ஜாக்<sub>3</sub>ரத: ஸ்வபதம்ச தே" என்றும் சொல்லுகையாலே — ஸர்வதே<sub>3</sub>ஸ ஸர்வகால ஸர்வாவஸ்தை<sub>2</sub>களிலும் தன்னைப் பிரியமாட்டாதவன் என்கை. k அத்யந்தம் இஷ்டமாகையாலே கொடுத்தானென்று பரிஹாராந்தரம் அருளிச்செய்கிறார் (பெருமான் இத்யாதி<sub>3</sub>) a, l "சங்கங்கள்" என்று ப<sub>3</sub>ஹுவசந-

சி. அ. வேண்டுவது. i<sub>2</sub> (கறங்க)கே<sub>4</sub>ஷிக்க. i<sub>4</sub> (அத்தவாளம்) உத்தரீயம், i, k திருவநந்தாழ்வான் தன்னைப்பிரியமாட்டாமையாலே இத்தைக் கொடுத்தானென்னுதல்; அவர்களுக்கு அபேஷிதமாகையாலே கொடுத்தானென்னுதல். k இது அபேஷிதமாயிருக்குமோ? என்ன, அருளிச்செய்கிறார் (பெருமானரையில் இத்யாதி<sub>3</sub>) மற்றுண்டான புடைவையாகாதோ, இவர்களுக்கு அத்தவாளமே என்கிற நிர்பந்த<sub>4</sub>மென்? என்ன (பெருமானரையில் இத்யாதி<sub>3</sub>) என்னவுமாம். i<sub>3</sub> நப்பின்னைப்பிராட்டியைக் கொடுக்கலாமோ? என்ன, அவளுக்கு விதே<sub>4</sub>யராய் ஸத்<sub>3</sub>ருஸைகளாகையாலும், மாத்ருத்வ ப்ரயுக்தமான புருஷகாரப<sub>4</sub>வத்தைப் பற்றவும்

“மாலே மணிவண்ணு” என்கிற இத்தால் 1. “மாம்” என்கிற இடத்தில் ஸௌஸ்ப்யத்தைச் சொல்லிற்று; “ஆலினிலையாய்” என்கிற விசேஷணத்தால் 1. “அஹம்” என்கிற இடத்தில் ஸஹாயாந்தரநிரபேக்ஷமான உபாயவேஷத்தைச் சொல்லிற்று; இப்பாட்டிற் சொல்லுகிறது — 2. “நிரஞ்ஜந: பரமம் ஸாயம் முபைதி” என்கிற ஸ்ருத்யர்த்தம். 26

மிருக்கையாலே, “பறை” இத்யாத்த்யேகவசநம் ஸமஷ்டிவாசகம் என்று திருவுள்ளம் பற்றி அருளிச்செய்கிறார் (ஓரொன்று இத்யாதி) 26

கொடுக்காளென்கை, 2. இப்பாட்டால் ஸ்ரீபாஞ்சஜந்யம் கொடக்கமானவற்றை எல்லார்க்கும் கொடுக்கையாலே 2. “நிரஞ்ஜந: பரமம் ஸாயம்” என்கிற ஸ்ருத்யர்த்தம் சொல்லுகிறது என்கிறார் (நிரஞ்ஜந:) என்று. 26

### ஆரூயிரப்படி இருபத்தாரும்பாட்டு

அவ:— இருபத்தாரும்பாட்டு. “பெண்கள்! ‘உன்னையருத்தித்து வந்தோம் பறைதருதியாகில்’ என்று சொன்னிகோள்; நம்முடைய ஸம்ஸ்லேஷ ரஸோத் ஸாஹமுடையவர்கள் வேறென்றை அபேக்ஷிக்கக்கூடாமையாலே, அதென் சொன்னி கோளென்று அதிலே ஒரு ஸம்ஸயம் வர்த்தியாநின்றது; அதாகிறது எது, அதுக்கு மூலம் எது; அதுக்கு வேண்டுமென எவை, அவற்றுக்கு ஸங்க்யை எத்தனை, அவற்றைச் சொல்லுங்கோள்” என்ன; “உன் முகத்தை வெளியிலே கண்டு உன் திருநாமங்களை வாயாலே சொல்லுகாக்கு ஹேதுவாயிருப்பதொரு நோன்பை இடையர் ப்ரஸ்தாபிக்கையாலே, உன்னோட்டைக் கலவிக்கு அது அவிருத்தாமாயிருக்கிறபடியைக்கண்டு இடையர் பக்கல் உபகாரஸ்ம்ருதியாலே அந்நோன்பிலேயிழந்தோம்; அதுக்கு முன்புள்ளம் செய்து போருவதொன்றுண்டு, அதுதனக்கு வேண்டும் உபகரணங்களான அக் கங்களுமீவை; அவற்றையுந் தந்தருளவேணும்” என்று வேண்டிக்கொள்ளுகிறார்கள். தாங்கள் இதுக்கு முன்பெல்லாம் அவனை ஆசைப்பட்டார்களாகச் சொல்லிக் கொண்டு போந்தார்கள்; இப்போது அவனைக் கண்டவாறே தங்களுடைய வ்யாசமோஹம் சூளப்படியாய், அதுவேஷகோடியிலே என்னலாயிருந்தது; அவனுடைய வ்யாமோஹம் கடல்போலே எட்டப்போகாதே பிச்ச வடிவுகொண்டாற்போலே யிருந்தது; “இதுகொண்டுஇத்தனைநாளும் நாங்கள் வருந்தினையும் பாடாற்றினபடியதான் எங்ஙனே?” என்று “மாலே” என்கிறார்கள்.

வ்யா:— (மாலே) நாங்கள் தெளிந்து நோன்பு நோற்கவாகிலும் வல்லேனாமோம்; நோற்கவும் க்ஷமனன்றிக்கே நாங்கள் வந்தெழுப்புமளவும் எழுந்திருக்கவும் மாட்டாத வ்யாமோஹமிருந்தபடியென்! (மாலே) “நாராயணன்” (1) “பையத்துயின்றபரமன்” (2) “தேவாதிதேவன்” (3) என்று-முன்பு அபரிச்சேத்யமான மேன்மை உனக்குள்ளதென்றிருந்தோம்; இப்போது, மேன்மை இடுசிவப்பு





பெண்களுக்கு அடக்கியாளலாம்படியிருக்கிற ஸௌஸ்ப்யத்தைச் சொல்லுகிறதாகவு  
மாம். “மணிவண்ணு” என்று — மணியினுடைய ஸ்வபாவத்தைச் சொல்லுகிறது.  
அதாவது “உண்டு” என்ன உயிர்நிற்கையும், உடையவன்காலிலே ஸர்வரும் விழும்  
படியிருக்கையும், இழந்தார் பிழையாதொழிகையும், கைப்பட்டார்க்குப் பூணலா  
யிருக்கையும், பூணுதார்க்கு அழித்து உண்ணலாயிருக்கையும், கிழிச்சீரையிலே  
அடக்கலாயிருக்கையும், பிறர்க்கேபாயிருக்கையும், அளவுபடாமல் உபகரிக்கையும்,  
“கொடுத்தோம்” என்று நினைத்திராதொழிகையும், வேறொன்றில் கண்வைக்க  
வொட்டாதொழிகையும் தொடக்கமான ஸ்வபாவங்கள்.

“A “என்று மெனக்கினியானையென்மணி வண்ணனை” என்று - நம்மைய ஆச்சி  
பலகாலுஞ் சொல்லும்; தாய்க்கு மணிவண்ணனித்தனையன்றே; B “மணிமாமை”  
குறைவில்லாதே C “அழகியாரிவ்வுலகமுன்றுக்கும்” என்கிற உங்களுக்கேற உடம்பு  
படைக்கப்போமோ? இத்தனை மிகை நம்மைச் சொல்லுகிறதென்? போந்தகார்யத்தைச்  
சொல்லுங்கோள்’ என்ன-(மார்கழிநீராடுவான்) “மகிழ்ந்து-மார்கழிநீராட” (4) என்று  
ஊராக ஸங்கல்பித்த காரியம் தலைக்கட்டுகைக்காக, ஸாத்யம் கைப்பட்டிருக்கச்  
செய்தே, ஆந்ருசம்ஸ்யத்தாலும், ஆஸ்திக்யாதிசயத்தாலும் க்ருத்யாம்ஸம் விடார்  
கன்றே; மார்கழிநீராடுகைக்கு உபகரணங்கள் வேண்டியுந்தோம்.

இவர்கள் சொல்லுமது கேட்கைக்காக, இத்தை கேஷிபித்து “இது எங்கே  
யுள்ளதொன்றுதான்?” என்றான்; “இது இங்ஙனே அப்ரஸித்தா” யிருந்ததோ?  
என்றார்கள்; “காமநாதிக்காரிகளுடைய ஜ்யோதிஷ்டோமாத்விதிபோலே ப்ரஸித்  
தாமே” என்ன; “அநயப்ரயோஜனைகளான எங்கள் முன்னே ப்ரயோஜநாந்தரபர  
ருடைய விதியைக் காட்டினாயே” என்று இவர்கள் சொல்ல; “முழுக்கூக்களு  
டைய த்யாந விதிபோலே ப்ரஸித் தாமாயிருந்ததோ?” என்று அவன்  
சொல்ல; “நாஸ்திகரைப்போலே நீ சொல்லுகிறதென்? ஆளறிந்து வார்த்தை  
சொல்லாய், ‘நாராயணனே நமக்கே பறைதருவான்’ (1) என்பாருடைய அநுஷ்டா  
நம் ஸ்ருதிஸ்மருதிகளில் சொல்லுகிறவைபோலல்லகான், ப்ரபலப்ரமாணஸித்  
தங்கான்’ என்கிறார்கள்—(மேலையார் செய்வகைகள்) “விதிப்ரவ்ருத்தமானால் பல்  
வ்யாப்தமாந்தனையும் ஸம்ஸயத்துக்கு விஷயமுண்டு; அநுஷ்டித்துப் பல்வித்தி  
யுண்டானதுக்கு ஸம்ஸயமில்லையே; விச்வாமித்ரன் சொன்னான்; கண்டு சொன்னான்  
என்றப்போலேயோ கபோதமநுஷ்டித்தது?” என்றார்கள். (மேலையார் செய்வகை  
கள்) நிர்த்தோஷப்ரமாண ஸாஸ்த்ரந்தானும், ‘வ்யாஸன் சொன்னான்’ ‘மது  
சொன்னான்’ ‘ப்ரஹ்மவாதிகள் சொல்லுவார்கள்’ ‘யாதொருபடி அவர்கள் அவ்  
விடத்திலே வர்த்தித்தார்கள் அப்படி வர்த்தி’ என்று, ஜ்ஞானவான்களுடைய  
வசநத்தையும் அநுஷ்டானத்தையுமன்றே ப்ரமாணமாகச் சொல்லுகிறது; வேதங்

களுக்கு முன்னேயன்றே தூர்மஜ்ஞருடைப் ப்ராமான்யம் சொல்லப்படுகிறது. (மேலை யார் செய்வனகள்) “யாதொன்றை யாதொன்றை ஸ்ரேஷ்டர்கள் ஆசரித்தார்கள், யாதொரு அளவு செய்தார்கள் அவ்வளவு லோகமநுவர்த்திக்கும்” என்று ‘சிஷ்டா சாரமே ஸ்திரப்ரமாணம்’ என்று தேர்த்தட்டிலே நின்று சொன்ன நீ. எங்களைக் கண்டவாறே மறந்தாயோ? ஸாஸ்த்ரம் விதித்ததேயாகிலும் ஸ்ரேஷ்டர் அநுஷ்டாநமில்லாதவிடத்தில் தவிரக் கண்டறியாயோ? “அஷ்டகையில் பஸுவிஸஸநம் கர்த் தவ்யம்” என்னுமிடம் பசுமேய்ப்பார்க்குத் தெரியாதே; உன்னைப் பரதேவதையென் றும், உனக்கு வாசகஸப்தம் நாராயணன் என்றும் நாங்கள் ஆதரிக்கிறது வேதுஸாஸ்த்ரவிலித்தமென்றன்றே; A “விட்டு சித்தர் தங்கள் தேவரை” என்றும் B “விட்டு சித்தன் விருப்பிய சொல்” என்றுமன்றோ? வைதிகவிதிகளுமெல்லாம் உன் னுடைய யாருடைய கும்பீரமான மநஸ்ஸை அநுவர்த்தித்திறே ப்ரமாணமாகிறது, ஒக்க ஓதாநிற்கச் செய்தே ஒருமந்த்ரத்தை ஸ்வீகரித்து, இதரமந்த்ரங்களைக் கைவிட்டது யரிஷ்டாஸிஷ்ட பரிக்ரஹங்களாகையாலேயிறே; அப்படி பரிக்ரஹித்த மந்த்ரந் தன்னில் மந்த்ரரத்நத்துக்கு உத்கர்ஷம் ஆசார்யருசி பரிக்ரஹிதமென்றிறே. C “திருமால் திருநாமம் நானுஞ்சொன்னேன் நமருமுரையின்” என்னக் கடவதிறே.

(வேண்டுவன) “லோகஸங்க்ரஹதயா அநபேககிதங்களும் செய்யாநிற்பர்கள். அவர்கள் செய்யுமாபோலே அவையெல்லாஞ் செய்யப்போகாதே” என்ன— (வேண்டுவன) அவர்கள் செய்து போருமவற்றில் இப்போது அதிகரித்த காரியத் துக்கு அபேககிதமுமாய் ஸ்வரூபவிரோதமும் பிறவாதேயிருக்குமவை. இவர்கள் “மணிவண்ணு” என்று அவன் வடிவிலே கண்வைத்துக்கொண்டிருக்கிற ஷாத்த்ரம்; அஞ்சலகஷம் குடியிற் பெண்களும் முன்னே நிற்கையாலே, அவர்கள் கண்ணிலும் முலையிலும் இடையிலும் துவக்குண்டு அந்யபரனாயிருந்தான். தட்டி யுணர்த்தி (கேட்டி) என்கிறார்கள். இவர்களாலும், புறம்புள்ள அந்யபரதையிறே தவிர்க்கலாவது; தங்கள் பக்கல் அந்யபரதை தவிர்க்கப்போகாதினே. ஊரார் இசையாத போதினே D ஓடியகம்புகவேண்டுவது; இப்போது வைத்தகண்வாங்காதே அநுபு ஷிக்கலாமே; ஆகையாலே பார்த்துக்கொண்டிருந்தான். ‘சிலர் பட்டினி கிடக்கச் சில ருண்டு ஸுகிக்குமாபோலே, கெடுவாய்! நீ என் செய்கறாய். கேட்கிறாய்!’ என்கிறார்கள்.

‘உங்களுடைய ஜ்ஞாந புக்தி வைராக்யங்களினுடைய நிழலீடாகையாலே கண்ணும் முலையும் இடையும் போக்யமாகையாலே உங்கள் வடிவைப் பார்த்துக் கொண்டிருந்தோம்; உங்களுடைய E “மழறு தேன் மொழிகள்” செவிக்கு போக்யமாம்படி கேட்கிறோம்; திருவுள்ளமாகலாகாதோ வேண்டுவதெல்லாம்’ என்றான்; — (ஞாலத்தையெல்லாம் — போய்ப்பாடுடையனவே) என்கிறார்கள். ஐகத்தெல்லாம் அதிரும்படியான த்வனியையுடைத்துமாய், இடமுடைத்துமாய்,

A நாச்-திரு 10-10, B திருப்பல் 12, C பெரியதிரு 6-10-6, D பெரியாழ்திரு 2-9-4  
E திருவாய் 6-2-5

வாலைத்திரட்டினாற்போலே அழகிய நிறத்தையுடைத்தாய், பல சொல்லுகிறதென். உன்கையில் ஸ்ரீபாஞ்சஜந்யம் போலேயிருக்கும் அநேக ஸங்குங்கள் வேணும். (ஞாலத்தையெல்லாம் நடுங்க) பாரத ஸமரத்திலே முழக்கம் தூர்யோதூநாதிக்களை நடுங்கப்பண்ணினவளவிறே: இச்சேரத்திக்கு ப்ரதிகூலராயிருப்பார் யாவர் சிலர், அவர்களெல்லாம் நடுங்கவேணும். A “பற்றார் நடுங்க” B “பூங்கொள் திருமுகத்து”. சிலரை வாழ்விக்கும்; சிலரைக்கெடுக்கும். வர்ஷார்த்துமாகப் பெண்கள் புறப்படும் போதை ஸங்குத்துவநி கேட்டு, “வலம்புரி போல் நின்றதிர்ந்து” (4) என்னும்படி மேகங்களுட்பட முழங்கும்படி ஸப்திசூக்கவேணும். (பாலன்னவண்ணம்) “மணி வண்ணு” என்று — இவன் நிறம் உத்தேசர்யமானால் இவனோடு ஸ்பர்ஸமுடை யா நற்றமுய உத்தேசர்யமாகச் சொல்லவேணுமோ?

(உன் பாஞ்சசன்னியம்) C “தாமோதரன் கையில்” என்கிறபடியே. (போய்ப்பாடுடையன்) பேரிடமாயிருக்கை. இடமுண்டாகிலிறே த்வநி முழங்கி யிருப்பது. “போய்ப்பாடு” என்று—புகழுடைமையாகவுமாம். அதாவது—ருக்மிணிப் பிராட்டி போல்வார்க்கு உதவினதன்றிக்கே. D “சங்கரையா உன் செல்வம்” என்றும், E “பொதுவாகவுண்பதனை” என்றும்—நாய்ச்சிமாருங்கூட ஊடும்படியான வேண்டற்பாட்டையுடையனாகையாலே வந்த புகழ்; அல்லாதவை வேண்டுவதுக்கு முன்னே ப்ரதூநம் மங்குளஸப்துமாகையாலே வேண்டுகிறார்கள். (உன்பாஞ்ச சன்னியம்) என்கிறார்கள் இயலறிவானொருவனாகையாலே தானே அறியுமென்று; தன்னுடைய பாஞ்சஜந்யம்போலேயிருக்கும் சங்கில்லை; F “உன்னோடுடனே”. அதுக் கிடாகத்தே “தானாகக்கு”மாகையாலே அது கூடாமைக்காகத் தானே கூட வருமென்று நினைத்து, “ஒன்று கண்டோம், பின்னையோ?” என்றான்; (சாலப்பெரும்பறையே) எழுச்சிக்குச் சங்கு ஊதினால் புறப்பாட்டுக்குக் கொட்ட வேண்டாவோ? பாஞ்சஜந்ய த்வநியோடின திடுக்கெல்லாம் முழங்கவல்ல மிகவும் பெருத்ததொரு பறைவேணும்.

“பின்னையோ?” என்றான்; (பல்லாண்டிசைப்பாரே) கொட்டிக்கொண்டு புறப்படும்போதே எதிரே நின்று காப்பிடுவார் வேணும். (கோலவிளக்கே) பாடுவார் எங்கள் முகத்திலே விழித்து நாங்கள் அவர்கள் முகத்திலே விழித்துக்கொண்டு போம்படி தூர்ஸநீயாயிருப்பதொரு மங்குளதீபம் வேணும்.

(கொடியே) கிட்டினார்க்கிறே விளக்கு ப்ரகாஸிப்பது; எங்களைக்கண்டு தூரத் திலே வாழும்படி முன்னே பிடித்துக்கொண்டுபோம்படி ஒரு கொடி வேணும். (விதானமே) புறப்படும்போதே பனி தலையில் விழாதபடி ஒரு மேற்கட்டி வேணும். குளிக்கப்போம்போதைக்கு வேண்டுமளவு இது என்கிறார்கள். “பெண்காள்! இப்

A பெரியாழ் திரு 3-3-5,

B நாச்-திரு 9-9,

C நாச்-திரு 7-4,

D நாச்-திரு 7-7,

E நாச்-திரு 7-9,

F நாச்-திரு 7-5,

G நாச்-திரு 11-1.



படியிருப்பன தேடப்போமோ? துர்க்குடங்களைச் சொன்னிகோளே” என்ன; “உனக்கு அரிபதுண்டோ” என்றுகள்; “எனக்கு எளிதாயிருந்ததோ?” என்றுன்; (ஆலினிலையாய்) உன்னுடைப சிறிப வயிற்றிலே பெரிய லோகங்களெல்லாவற்றையும் வைத்து ஒரு பவனான ஆலிலையிலே கிடந்து அக்டுதங்களைச் செய்யவல்ல உனக்கு அரியதுண்டோ? லோகத்தில் இல்லாததெல்லாம் எங்களுக்காக உண்டாக்க வல்ல வனன்றோ. (ஆலினிலையாய்) A [பாலன் தனதுருவாய்] — வடதுளசாயியுடைய வந்ததாந்தம் க்ருஷ்ணன்பக்கலிலேயிறே காண்பது. B “பண்டொரு நாளா லினிலை வளர்ந்த சிறுக்கனாவனிவன்” C “வையமேழுங்கண்டாள்” D “அன்புற்று நோக்கி அடித்தும் பிடித்தும் அனைவர்க்குங்காட்டிற்றிலையே”.

“மாலே மனிவண்ணு” என்கிறவிடத்தில்—ஸௌஸ்ப்யஞ்சொல்லுகிறது; “ஆலினிலையாய்” என்கிறவிடத்தில் ஸர்வஸக்தியோகஞ்சொல்லுகிறது. அது 1. “மாம்” என்கிறத்தின் அர்த்தம்; இது 1. “அஹம்” என்கிறத்தின் அர்த்தம். E “மாலாயாலிலை வளர்ந்து” என்னக்கடவதிறே.

(அருள்) ஸக்தியிராமையிலை; வேண்டியிராதொழியில் செய்யலாவதில்லை; தரில் அரியதில்லை; தாராதொழியில் வளைப்பிடவொண்ணது. (ஆலினிலையாய் அருள்) F “என்றுமுன்றனக்கெங்கள்மேலிரக்கமெழாதது” என்னக்கடவதிறே. இப்போது அக்டுதமிறே என்று கண்ணழியாதே க்ருபைபண்ணவேணும். (ஆலினிலையாயருள்) G “அருளாதொழியுமே ஆலிலைமேலன்று தெருளாத பிள்ளையாய்ச் சேர்ந்தான்” என்று—வடதுளசாயியருளிறே ப்ரஸித்தமாயிருப்பது.

26.

### ஈராயிரப்படி. — இருபத்தாரும் பாட்டு

அவ— இருபத்தாரும்பாட்டு. ‘பெண்கான்! H “எனவருமியல்வினன்” என்கிறபடி நம்மை உள்ளபடி அறிந்தீர்கள். உங்களுக்குச் செய்ய வேண்டுவதென்?” என்ன; தங்களுக்குச் செய்ய வேண்டுவது சொல்லுகிறார்கள்.

வ்யா:- (மாலே) வாதஸல்யமே ஸ்வரூபமானவனே! (மனிவண்ணு) அபரிச் சேத்யனாயிருக்கச்செய்தே முன்தானையிலே முடிந்தாளலாம்படியிருக்கை. கூடாகுனாலும் விடவொண்ணாத அழகையுடையவனே! (மார்கழிநீராடுவான்) மார்கழிநீராடுகைக்கு உபகரணம் வேண்டிவந்தோம். அங்கி கைப்பட்டவிடத்திலும் அங்கும் கைப்படாதொழிவதே! நாஸ்திகரைப்போலே ‘மார்கழி நீராட்டாவதென்?’ என்ன; “இதறியாயோ?” என்ன; ‘ஜ்யோதிஷ்டோமம்போலே ப்ரஸித்தமாயிருக்கை.

A முதல்-திருவ 63,

B பெரியாழ் திரு 1-4-7,

C பெரியாழ் திரு 1-1-6,

D பெரியாழ் திரு 2-3-8,

E பெரிய திரு 5-7-9,

F நாச்-திரு 2-2,

G முன்-திருவ 19,

H திருவாய் 1-3-2.

வந்தீர்கனோ?" என்ன, 'எங்களுக்குஸ்வர்க்குராதிகளில் ஸ்ரத்தையுண்டோ?' என்ன, 1. "நிதித்தயாவலிதவ்ய:" என்கிருப்போலேதான் உண்டோ? என்ன, ப்ரமாணங்களை விஸ்வலித்தால் பூலிக்கிலும் பூலிக்கும், தவிரிலும் தவிரும். 2. "யத்யத்யாசாதி ஸ்ரத்தே:" என்று பூர்வர்கள் அனுஷ்டித்ததாகையாலே பூலத்துக்கு இழவில்லை அதுவே அமையும்; நீ இடையிலிவதொன்றன்று.

(மேலையார் செய்வனகள்) "என்ன தப்பைச் சொன்னோம்? நம்மைக் கோபி யாதே வேண்டுவன சொல்லலாகாதோ?" என்றான். (வேண்டுவன கேட்டியேல்) 'உன் அந்யபரதை கெட்டால் சொல்ல வேணுமே' என்ன, அந்யபரதை என்னென்னில்; பஞ்சலக்ஷம் குடியில் பெண்கள் முன்னே வந்து நிற்கையாலே இவர்கள் வார்த்தை கேளாதே இவர்கள் வடிவழகிலே மண்டிஞ்ஞென்கை. இவர்கள் 'உன்கார்யத்துக்கு வந்தோமோ?' என்ன, 'உங்கள் வடிவழகு கண் ணுக்கிலக்கானவோபாதி உங்கள் வார்த்தை என் செவிக்கிலக்கன்றே; அது வும் என் கார்யமன்றே; சொல்லுங்கோள்' என்ன;

(ஞாலத்தையித்யாதி) 'இடமுடைத்தாய், உன் திருமேனிக்குப் பகைத் தொடையாம்படி பாலத்திரட்டினுற்போலே இருக்கிற நிறத்தையுடைத்தாய் 3. "ஸகேதோ தார்த்த ராஷ்டிராணம்" என்கிறபடியன்றிக்கே நின்று முழங்கக் கட்டைதுமாய், பல சொல்லி என்? உன்கையில் பாஞ்சஜநயம் போலிருப்பன பல சங்கங்கள் வேணும்' என்கிறார்கள்.

(போய்ப்பாடு) புகழ் என்றுமாம். 'இதுவாயிற்று; இனியோ?' என்ன (சாலப் பெரும்பறையே) ஒரு மன்றளவில் துவனிக்கையன்றிக்கே எங்கும் கேட்க துவனிக்கிறதொரு பறை வேணும். 4. "யயென தூர்யப்ரணுதேந பேரீணம் சமஹா ஸ்வகை:". 'இதுவாய்த்து; பின்னையோ?' என்ன, — (பல்லாண்டிசைப்பாரே) திருப் பல்லாண்டு பாடுவாரும் வேணுமென்கை. (கோலவிளக்கே) மங்குளதீபம். (கொடி) திருக்கொடியாடவேணும். (விதானமே) திருமேல்கட்டு. இவைவேணுமென்ன;

'பெண்கான்! இவை நம்மால் செய்யலாயிருந்ததில்லை' என்ன, (ஆலிவிலை யாய் அருள்) "ஸ்வலோகத்தையும் உன் திருவயிற்றிலே வைத்து ஓராலிலையிலே கண்வளர்ந்த உனக்கு முடியாததுண்டோ? தந்தோ மென்னுமத்தனையன்றே?" என்ன, "அப்படியாகிறது?" என்று புறம்பு தன்னைப் போலையொரு தத்வமுண்டாகிலிறே தன்கையில் சங்குபோலேயிருக்கும் சங் குண்டாவது. A 'தாமுக்கக்கும் தக்கையில் சங்கமே போலாவோ' என்று இவர் களுகந்த சங்குதன்னைக் கொடுத்தான். B 'பாரோர்களெல்லாம் மகிழப் பறைகறங்க' என்று கூத்தாடுகிறபோது அரையில் கட்டின பறையையும் பறையடிக்கைக்கு ஸ்ரீஜம்புவான் மஹாராஜரையும் கொடுத்தான். திருப்பல்லாண்டு பாடுகைக்குப் பெரியாழ்வாரையும் நம்மாழ்வாரையும் கொடுத்தான். மங்குள தீபத்துக்கு நப்பின்னைப் பிராட்டியையும் கொடுத்தான். கொடிக்குப் பெரிய திருவடியையும்; விதானத்துக்குத் திருவனந்தாழ்வானையும் கொடுத்தான். 26.

## நாலாயிரப்படி— இருபத்தாரும்பாட்டு

அவ:— இருபத்தாரும்பாட்டு.— “பெண்கள்! உங்களுக்கு அபேக்ஷிதமென்?” என்று க்ருஷ்ணன் கேட்க, நோன்புக்கு வேண்டும் உபகரணத்தைச் சொல்லி, அவற்றைத் தரவேணும் என்கிறார்கள்.

வ்யா:— (மாலே) தங்கள் பக்கலிலே பண்ணின வ்யாமோஹமிருக்கிறபடி. இவர்கள் பேச்சுக் கேட்டபின்பு பண்டையிலும் பிச்சின்மேலே பிச்சாயிற்று. பண்டு ‘ஸ்வேர்வரன் நிர்வாஹகன் ஸர்வஜ்ஞன் ஸர்வலக்தி’ என்றிருப்பார்கள். இப்போது இத்தத்வத்தை அழகிதாக நிலையிட்டாள்; வாத்தஸல்யமே ஸ்வரூபம் என்றபடி. பிராட்டி சக்ரவர்த்தித் திருமகனை, 1. “ஸ்ரணாகுதவத்ஸல:” என்று ஸ்வரூபத்தை நிலையிட்டாள். அதிலே ஸ்ரீராமாயணத்துக்குள்ளிடான ப்ரத்யாக்ருணம்; இங்கு இவர்கள் “ஸ்ரணாகுதபக்ஷபாதி” என்று நிலையிட்டார்கள். இதுவே மஹாப்ராந்தத்துக்குள்ளிடான ப்ரத்யாக்ருணம். (மணிவண்ண) அபரிச்சேத்யருக்கச் செய்தே முன்னுணையிலே முடியலாம்படியிருக்கும்; (மணிவண்ண) பிச்சு வடிவிலே தெரிந்திருக்கும் என்றுமாம். (மணிவண்ண) பெண்கள் பிச்சுக்கு நித்யாகம். A “மாலாய்ப் பிறந்த நம்பியை மாலே செய்யும் மணுளனை” நிரமையின் நிக்கே க்யாதுகளுனாலும் விடவொண்ணாத வடிவழகென்று. (மாலே) ஸ்ரீவிபீஷணழ்வான் 2. “விபீஷணே மஹாப்ராஜ்ஞோ பூமிம் ஸமவலோகயத்” என்று பெருமானைக் கிட்டின பின்பு, “நம்மைக் கைக்கொண்டு நம்மை உனோமாகப் பண்ண வல்லரே” என்று தானிருந்த இருப்பைப் பெருமாள் நினைத்திருந்தமை முகத்திலே தோற்றியிருந்தது. முற்பட்ட நினைவுக்கு ரிஷி 3. “உவாச ச மஹாப்ராஜ்ஞ:” என்றான்; பிற்பட்ட பெருமாள் ப்ரக்ருதியை அறிந்தபடிச், 2. “விபீஷணே மஹாப்ராஜ்ஞோ பூமிம் ஸமவலோகயத்” என்றபடியே நிலையிட்டார்கள் இவர்களும். “நாராயணனை நமக்கே பறைதருவான்” (1) என்றிருந்தார்கள். “பெண்கள் நம்மைக் கடாக்கிப்பது காண்!” என்று இருந்த இருப்பைக்கண்டு தலை சீய்க்கிறார்கள். “நீங்கள் வந்ததென்?” என்ன, வந்த காரியத்தை இருவரும் மறந்தார்கள். இருவர் நெஞ்சையும் கல்லாலேயன்றோ பண்ணிற்று; ஆகிலும் இவர்கள் விடார்களிறே. இவர்கள் அவனுக்கு வரிசை கொடுக்கிறார்கள். 4. “வைதேஹி ரமஸே கச்சித் சித்ரகூடே மயாஸஹ”. அவை மாறிநிற்கிறபடி.

(மார்கழி நிராடுவான்) ‘மார்கழி நிராடுகைக்கு உபகரணம் வேண்டிவந்தோம்’ என்ன, அங்கு கைப்பட்டவிடத்திலும் அங்கும் கைப்படாதொழிவதே! நாஸ்தி கரைப்போலே, ‘மார்கழி நிராட்டாவதென்?’ என்ன, ‘நீ இதறியாயோ?’ என்ன, 5. “ஜ்யோதிஷ்டோமேந ஸ்வர்க்காகாமோ யஜேத” என்கிறபடியே ஸித்த்யுமாயிருந்ததோ? என்ன, ‘எங்களுக்கு ஸ்வர்க்காகாதிகளில் ஸ்ரத்தையுண்டோ?’ என்ன, 6. “நிதித்யாகிலும் பூலிக்கும், தவிரிலும் தவிரும்; 7. “யத்யத்யாசரதி ஸ்ரேஷ்ட:” என்று பூர்வர்கள் அனுஷ்டித்துப்போந்தார்களாகையாலே பூலத்துக்கு அழிவில்லை. அதுவே யுமன்று; நீ இறையிறை அறிவதொன்றன்று — (மேலையார் செய்வனகள்) என்ன; தப்பச்சொன்னோம் நம்மைக் கோபியாதே வேண்டுவன சொல்லலாகாதோ? என்றான்.





துக்கு உபயுப்காரணகையான நப்பின்னைப் பிராட்டியைக் கொடுத்தான். கொடிக்குப் பெரிய திருவடிமைக் கொடுத்தான். விதாநத்துக்குத் திருவவதரித்தவன்று தன் புணத்தையிட்டுக் கவித்துக்கொண்டு போந்த திருவந்தாழ்வானைக் கொடுத்தான்.

(ஆலினிலையாய்) எல்லாம் கொடுத்தாலும் தன்னைக்கொடுத்ததாகாமையாலே அத்தவாளத்தையும் கொடுத்தான்; எல்லாத்தையும் கொடுத்தாலும் தன்னையொழிய ஓடியிடாத பெண்களாசையாலே. 1. “நயாமி பரமாம் க்ருதிம்” என்கிறபடியே அத் தவாளத்தலையைக் கவித்துக்கொண்டு போனான் என்றும், A “கள்வன் கொல்”லிற் பிராட்டியைப்போலே ஒளித்துக்கொண்டு போகவேண்டாவோ? அதுவேண்டாவே; ஊர் இசைந்ததே. 2. “அஹம் ஸர்வம் சரிஷ்யாமி” என்கிறபடி ஒருவனே எல்லா அடிமையும் செய்வாணையுடையனாய் நின்றால் B “சென்றால் குடையாம்” என்கிறபடியே எல்லாவடிமையும் செய்யவல்ல ஒருவனையும் கொடுத்துவிடாதே நித்யவிபூதியிலுள்ளாரையும் கொடுக்கிறதென்னென்னில்; எல்லாரும் ஸ்வரூபலாபும் பெறுகைக்காக. 26.

### ஸ்வாபதேஃஸ்வாக்யாநம்—இருபத்தாரும்பாட்டு

அவ:— இருபத்தாரும்பாட்டு. (மாலே இத்யாதி:) இப்பாட்டில், புகுவத் ஸம்ஸ்லேஷத்துக்கு வேண்டும் உபகரணங்களை வேண்டிக்கொள்ளுகிறார்கள்.

வ்யா:— (மாலே மணிவண்ணா) ஸர்வாதிசுனாய் ஸர்வஸுலபுனாவனே! என்னுதல்; ஆஸ்ரிதவ்யாமோஹமே ஸ்வரூபமாய் அதிமநோஹரமான விக்ரஹத்தை உடையவனே! என்னுதல்; இப்படி ஸம்ஸ்க்ருதித்தவாநே, ‘நீங்கள் வந்தகாரியம் என்?’ என்ன,— (மார்கழி நீராடுவான்) மார்கழி மாஸத்தில் நோன்புக்கு அங்குமாகக் குளிக்கை, இந்நோன்புதானே காம்யார்த்திகளுக்கு ஸாத்நமாயும், நிஷ்காமருக்கு நித்யமாயும், ப்ரபந்நாதிகாரிகளுக்கு புகுவத் கைங்கர்யமாயும் இருக்கும்; ஆகையாலே, ப்ரபந்நாதிகாரிகளுக்குச் சொல்லுகிற கர்மத்யாக்யம்— ஸாஸ்த்ரோக்தமான ஆகாரத்தாலே அநுஷ்டியாதொழிகையொழிய, கேவலம் அநுஷ்டித்வந்ரூபத்யாக்யமன்றென்றதாய்த்து.

‘அதில் ப்ரமாணமென்?’ என்ன;— (மேலையார் செய்வனகள்) ‘ப்ரமாணங்களில் தலையான ஸிஷ்டாசாரம்’ என்ன;

‘அதுக்கு வேண்டுவதென்?’ என்ன;— ‘பராக்கில்லாமல் கேட்டாயாகில் சொல்லுகிறோம்’ என்ன; ‘ஆகில் இதுவும் உங்கள் பேச்சன்றோ? கேட்கிறேன். சொல்லுங்கோள்’ என்ன; சொல்லுகிறார்கள்;— (ஞாலமித்யாதிச்யால்) பூமிப் பரப்பிலுள்ள அஹங்காரிசேதநரடைய நடுங்கும்படி த்வனிக்குமதாய், அதுக்குத் தக்க குடைகையை உடைத்தாய், அதிபேத்யாக்யமாய், அதிபரிஸுத்தமாய், உன்

## இருபத்தேழாம் பாட்டு

கூடாரை வெல்லும்சீர்க் கோவிந்தா உன்றன்னைப்  
பாடிப் பறைகொண்டு யாம்பெறு சம்மானம்  
நாடு புகழும் பரிசினால் நன்குகச்  
சூடகமே தோள்வளையே தோடே செவிப்பூவே  
பாடகமே என்றளைய பல்கலனும் யாமணிவோம்  
ஆடை யுடுப்போ மதன்யின்னே பாற்சோறு  
முடநெய் பெய்து முழங்கை வழிவாரக்  
கூடி யிருந்து குளிர்ந்தேலோ ரெம்பாவாய்.

பதவுரை:— கூடாரை — தன் அடிபணியாதாரை, வெல்லும் சீர் — ஜயிக்கின்ற  
குணங்களை யுடைய, கோவிந்தா — கோவிந்தனே! உன் தன்னை — உன்னை, பாடி —  
வாயாரப்பாடி, பறை கொண்டு — பறையைப் பெற்று, யாம் பெறுசம்மானம் — (மேலும்)  
நாங்கள் அடையவிருக்கும் பரிசாவது:— நாடு புகழும் பரிசினால் — ஊரார் புகழும்படியாக,  
சூடகம் — (கைக்கு ஆபரணமான) சூடகங்களும், தோள்வளை — தோள்வளைகளும்,  
தோடு — (காதுக்கு ஆபரணமான) தோடுகளும், செவிப்பூ — கர்ண புஷ்பமும், பாடகம் —  
(காலுக்கு ஆபரணமான) பாதுகடகமும், என்று அளைய பல்கலனும் — என்று சொல்லப்  
படும் இவ்விபரணங்கள் போன்ற மற்றும் பல ஆபரணங்களையும், யாம் நன்குக  
அணிவோம் — (உன்னாலும் நற்பின்னையாலும் அணிவிக்கப்பட்ட) நாங்கள் நன்குக அணிந்து  
கொள்வோம்; ஆடை — (உங்களால் அணிவிக்கப்பட்ட) ஆடைகளை, உடுப்போம் —  
உடுத்துக்கொள்வோம்; அதன் பின்னே — அதற்குப் பிறகு, பால் சோறு — பாலாலே  
சமைக்கப்பட்ட சோறு, முட — மறையுட்படியாக, நெய் பெய்து — நெய்யை இட்டு  
முழங்கை வழி வார — முழங்கையால் வழியும்படியாக, கூடி இருந்து — (நாம்) ஒன்றாக  
இருத்து (உண்டு), குளிர்ந்து — குளிரவேணும்.

ஸ்வா:— திருக்கையில் ஸ்ரீபாஞ்சஜந்யம்போலேயிருக்கிற பலசங்கங்கள்வேணும். இத்  
தால் அநந்யார்ஹஸேஷத்வஜ்ஞாநம் வேணுமென்கிறது. ஸங்கத்வநி ஓங்  
காரமென்று ஜகத்திலே ப்ரஸித்தமாயிருக்கையாலே, ஓங்காரார்த்தம் அநந்  
யார்ஹஸேஷத்வமாகையாலே லக்ஷணயா ஸேஷத்வ ஜ்ஞாநத்தைச் சொல்லுகிறது.

(சாலப் பெரும்பறையே) 'மிகவும் த்வனிக்கிற மத்யத்திலேயிருக்கிற பறை'  
என்கையாலே — புகுவதநந்யார்ஹஸேஷத்வவிரோதியான ஸ்வஸ்வாதந்தர்யத்  
தையும், ஸேஷத்வசிறுநமான கைங்கர்யத்தில் ஸ்வாதீநகர்த்துத்வ போக்த்துத்  
வங்களையும் நிவர்த்திப்பிக்குமதாய், மத்யேயிருக்கிற நமஸ்ஸப்தார்த்தமான  
பாரதந்தர்யஜ்ஞாநமும் வேணுமென்னுமிடம் சொல்லுகிறது. (பல்லாண்டிசைப்  
பாரே) ஸத்ஸஹவாஸம் வேணும்.

(கோல விளக்கே) புகுவதநந்யார்ஹஸேஷத்வத்தை அவனுக்கு அத்யந்  
தம் மநோஹரமாக்குகிற புகுவதஸேஷத்வஜ்ஞாநமும் வேணும். (கொடியே)  
கீழ்ச்சொன்ன ஸேஷத்வலக்ஷணமான கைங்கர்யமும் வேணும். (விதாநமே).  
அக்கைங்கர்யத்தில் போக்த்துத்வநிவ்ருத்தியும் வேணுமென்ன;

'இல்லாதத்தை யுண்டாக்கலாமோ?' என்ன, - (ஆலினிலையாய்) முன்பு இல்  
லாதத்தை உண்டாக்கினவன்ஸலையோ? (அருள்) க்ருபையுண்டாகில் செய்யத்  
தட்டில்லை.



## முனையிரப்படி — இருபத்தேழாம்பாட்டு

அவ:— இருபத்தேழாம்பாட்டு. a நோற்றல், அவன்பக்கல் பெறக்கடவ  
பேறு சொல்லுகிறார்கள்.

வ்யா:— b (கூடாரை வெல்லும்) c ஆந்தனையும் பார்த்தால் 1. “ந நமே  
யம்” என்பாரை வெல்லுமித்தனை. d அவர்களை வெல்லுமாபோலே, d<sub>2</sub> கூடி  
ஊர்க்குத் தான் தோற்குமித்தனை. e (சீர்) f எல்லாரையும் வெல்லுவது குணத்  
தாலே; g 2. “சகால சாபஞ்ச முமோச வீர:” என்று விற்பிடித்தபடியைக் காட்டி  
விரோதிகளைத் தோற்பிக்கும்; h அநுகூலரை அழகாலும் தீர்மையாலும்  
தோற்பிக்கும்; i ஸர்வஜ்ஞரை A “எத்திறம்” என்னப் பண்ணும் குணமிதே.  
j அப்புலிய மருந்தாட்டித் தீர்க்கலாம்; j<sub>2</sub> தீர் கொன்றாற்போலே இதுக்குப் பரி  
ஹாரமில்லை. k (கோவிந்தா) l கூடுவோமல்லோமென்னும் அபி<sub>4</sub>ஸத்தியில்லாத  
மாத்தரத்திலே ரக்ஷித்தபடி.

பெ. அ. இருபத்தேழாம்பாட்டு. (கூடாரை இத்யாதி<sub>3</sub>) a எம்பெருமானோட்டை  
ஸர்வமேஷத்துக்காகத் தங்களுக்கு வேண்டும் பூஷணாதிசுளெல்லாம் உத்தேசியமாகத்  
தோற்றுமென்று திருவுள்ளப்பற்றி அருளிச்செய்கிறார் (நோற்றல் இத்யாதி<sub>3</sub>) நோற்றல்—  
நோன்பென்று வ்யாஜித்தால்.

b, c கூடாரை வெல்லுமதான, d அவர்களை வெல்லுமாபோலே உடையவனென்று  
மயிதூர்த்தம் திருவுள்ளப்பற்றி, தாத்தியம் அருளிச்செய்கிறார் (ஆந்தனையும் இத்யாதி<sub>3</sub>)  
b, d “கூடாரை வெல்லும்” என்றபத்தால் — கூடுமவர்க்குத் தோற்குமென்று ப்<sub>2</sub>லித்த  
தாத்தியத்தை அருளிச்செய்கிறார் (அவர்களை இத்யாதி<sub>3</sub>) d<sub>2</sub> (தோற்குமித்தனை) என்றது—  
மலாதிசுணங்களை. e, f அவரை வெல்லுமாபோலே தோற்றிக்குமென்றபடி. e, f கூடாரை  
மெல்லுமாபோலும்தான், கூடினாரை மெல்லும்தான் வெல்லும் ப்<sub>2</sub>ரகாரத்தை ப்<sub>2</sub>ரக  
க்<sub>2</sub>ரமனாப்தம் உபபாதிக்கிறார் (எல்லாரையும் இத்யாதி<sub>3</sub> வாக்யசதுஷ்டயத்தாலே)  
i “அப்போலே தோற்பிக்கையும் குணத்தாலே தோற்பிக்கையும் துல்யமாமோ?” என்ன  
அருளிச்செய்கிறார் (அப்புலிய இத்யாதி<sub>3</sub>) j<sub>2</sub> பரிஹார்த்தனுனவன் தீர்த்தபாநம் பண்ணும்  
பண்ண, அத்தாலே பூராதா வ. அதுக்கும், ஈஸ்வரனுடைய தூரகமான  
குணங்களை அபி<sub>4</sub>நிலேஸத்தாலே விக்கையால் வந்த ஈடுபாட்டுக்கும் பரிஹாரமில்லை  
என்று அருத்து. k, l கோவிந்தா போலே ஹிதாஹிதஜ்ஞாநமில்லாமை தோற்றுக்கையால்  
அதுக்குத் தாத்தியம். l கூடுவோமல்லோமென்னும் இத்யாதி<sub>3</sub>)

சி. அ. இருபத்தேழாம்பாட்டு. (கூடாரை) b, d<sub>2</sub> “கூடாரைவெல்லும்” என்கை  
யாலே தப்பாதிக்கையாக, கூடினார்க்குத் தான் தோற்கும் என்றபடி. e, f, g, h குணங்கள்  
அனுகூல ப்<sub>2</sub>ரதிசுல விபூகமறத் தோற்பிக்கும் ஸ்வபூவத்தைப் பற்றத் தாத்தியம்  
தூல்லாரையும்த்யாதி<sub>3</sub>) h, i குணங்கள் அனுகூலரை ஈடுபடுத்துமோ? என்ன அருளிச்  
செய்கிறார் (ஸர்வஜ்ஞரையாலே) j ஸத்ருக்களுக்குப்போலே குணம் அனுகூலர்க்கு  
யூதகமன்றே என்ன. k, l கோவிந்தா போலே ஹிதாஹிதஜ்ஞாநமில்லாமை தோற்றுக்கையால்  
யூதகத்வமே ஸத்ருபமாணஸம் தப்பலாம். 3. “சிம் குர்ம:” என்னுமாபோலே  
தூரகமே யூதகமானால் தப்ப விரக்கில் என்றபடி. k, n, o “கோவிந்தன்” என்றது  
3 திருவாய் 3-1-1.

m (உன்தன்னைப்பாடி) n “ஹிரண்யாய நம:” என்கை தவிர்ந்து, வகுத்த உன்னுடைய பேரை ஸ்வயம்ப்ரயோஜநமாகச் சொல்லப்பெறுவதே! என்கை. o கோபீஜந வல்லபுனன உன்னைப் பாடுகையே எங்களுக்குப் ப்ரயோஜனம் போருமென்னவுமாம். p (பறைகொண்டு) q ப்ராப்யத்திலே q<sub>3</sub> ப்ராபக வ்யவஹாரம்; q<sub>3</sub> ஊருக்குப் “பறை” என்கிறது — தங்களுக்குப் ப்ராப்யம். r (யாம் பெறு r<sub>2</sub> சம்மானம்) s தோளில் மாலையை வாங்கியிருகை இவர்க்குப் பெருப் பேறென்கை. t 1. “பதிஸம்மாநிதா ஸீதா” என்று — “பெருமான் தோளில் மாலையை வாங்கியிட்டார்” என்று ஆழ்வான் பணிக்கும்; பூட்டரும் பணிக்கும். u “அநாதி காலம் எல்லாராலும் பட்ட பரிபுவம் மறக்கும்படி கொண்டாடுகை.

v (நாடு இத்யாதி) w “ஒருவன் கொடுக்கும்படியே! சிலர் பெறும்படியே!” என்று நாட்டார் கொண்டாடவேணும். x (நன்றாக) y 2. “ப்ரதேஹி ஸுபுகே ஹாரம் யஸ்ய துஷ்டாஸி ப்யாமிநி” என்று இந்த்ரன் வரக்காட்டின ஹாரத்தைப் பெருமானும் பிராட்டியும் கூடவிருந்து திருவடிக்குப் பூட்டினாற்போலே பூண

பெ.அ. m, n “உன்தன்னை” என்றவிடத்தில், “தன்னை” என்றத்தாலே தோற்றின தானை தன்மை வகுத்தலேஷியாகையென்று தாத்பர்யம் அருளிச்செய்கிறார் (ஹிரண்யாயேத்யாதி) k, m, o “கோவிந்தா” என்ற பதத்தைக் கடைக்கித்து, “உன்தன்னை” என்றதுக்குத் தாத்பர்யம் அருளிச்செய்கிறார் (கோபீஜநேத்யாதி) q ப்ராப்யத்திலே — தங்களுக்கு உத்தேஸ்யமான கைங்கர்யத்திலே. p, q<sub>2</sub> ‘ப்ராபக வ்யவஹாரம்’ என்றது — நோன்புக்கு அங்குமாகையால் ப்ராபகவாசகமான “பறை” என்கிற ஸப்தப்ரயோகமென்கை. r, s, t இதுக்கு மேற்படத் தங்களுக்குப் பேறில்லாமையால் திருத்தோன்மாலையிருகையே ஸத்மாநமென்று தாத்பர்யம் அருளிச்செய்கிறார் (தோளில் இத்யாதி வாக்க்யத்தையத்தாலே) r<sub>2</sub>, u “சம்மானம்” என்றது — கொண்டாடுகையாய், அர்த்தநாதரம் அருளிச்செய்கிறார் (அநாதீத்யாதி)

v, w ‘நாடுபுகழும் பரிசினால் — நாட்டார் கொண்டாடும் ப்ரகாரத்தாலே’ என்று ஸப்தநாதரத்தமாய், தாத்பர்யம் அருளிச்செய்கிறார் (ஒருவன் இத்யாதி) x, y நன்மையாவது — க்ருஷ்ணனும் நப்பின்னையும் கூட இருந்து பூட்டுகையென்று விவகித்து, த்ருஷ்டாந்த

கி.அ. ப்ராப்தலேஷி என்னுதல், கோபீஜநவல்லபுன் என்னுதல். n (ஹிரண்யாய) ஹிரண்யன் பொருட்டு. இது ப்ரஹ்லாதனைக் கடைக்கித்துச் சொன்னது. m “உன்னை” என்னுதே “உன் தன்னை” என்றதுக்கு இரண்டு தாத்பர்யம்:— n “ப்ராப்த லேஷியான உன்னை” என்னுதல்; o “கோபீஜநவல்லபுனன உன்னை” என்னுதல். r<sub>2</sub>, s, p சம்மானம் — மாலை கொடுத்தல்; தான் கொண்டாடுதல். r<sub>2</sub>, s, t “சம்மானம்” என்றால் தோளில் மாலையிருகை யென்று சொல்லுமோ? என்ன அருளிச்செய்கிறார் (பதிஸம்மாநிதேத்யாதி) q, q<sub>3</sub> கீழ் வாக்க்யத்தை விவரிக்கிறார் (ஊருக்குப் பறை என்கிறது தங்களுக்குப் ப்ராப்யம்) என்று; அதாவது — மறைத்துச் சொல்லுகிற வார்த்தை. v, w, y பரிசு — கொடையாதல், ப்ரகார மாதல். x நன்றாக — “இருவரும் பூட்டப்பூண்டு” என்னுதல், “அவன் ஸந்திதியிலே

வேணும்;  $y_2$  1. “தம் ப்ரஹ்மாலங்காரேண அலங்குர்வந்தி” என்று, சிலரையிட்டு ஒப்பிக்கையன்றிக்கே, தானும் பிராட்டியும் கூட இருந்து ஒப்பித்த தன்னேற்றம். 2 ஆபுரணத்தைப் பூண்டு அவன் வரவுபார்த்திராதொழிகை என்றுமாம்.

a (சூடகம்) b ப்ரதமத்திலே ஸ்பர்ஸிக்கும் கைக்கிடும் ஆபுரணம். c பரம ப்ரணயியாகையாலே தன் தலையிலே வைத்துக்கொள்ளும் கை. d A “அடிச்சியோந்தலையிசை நீயணியாய்” என்று இவர்கள் அவனுக்குச் சொல்லுமாபோலே சொல்லி, மார்பிலும் தலையிலும் வைத்துக்கொள்ளும் கைக்கு இடும் சூடகம். (தோள்வளை) அந்த ஸ்பர்ஸத்தாலே அணைக்கவேண்டும் தோளுக்கு இடும் ஆபுரணம். (தோடே) B “பொற்றோடு பெய்து” என்று - பண்டே தோடிட்டாலும் அவனிட்டாற்போலே இராதிறே. (செவிப்பூவே) 2. “ப்ரியாவதம்ஸ” இத்யாதி மிற் சொல்லுகிறபடியே c அணைத்த திருக்கையிலே உறுத்தும் ஆபுரணங்கள் போலன்றிக்கே, அணைத்த அந்தரம் ஆகாரணத்துக்கு விஷயமான இடம். (பாடகம்) அணைத்தால் தோற்றுப்பிடிக்கும் காலுக்கு இடும் ஆபுரணம். (என்று அனைய பல்கலன்) f பருப்பருத்தன சில சொன்னேமித்தனை; நீ அறியுமவையெல்லா மென்கை. C பலபலவேயாபரணமிதே. g (யாம் அணிவோம்) h வ்யதிரேகத்தில் “மலரிட்டு நாமுடியோம்” என்கிறவர்கள்  $h_2$  “பூணபோம்” என்கிறார்கள். i அவனுக்கு இவர்களருமதியைப் பண்ணுகையே அமையுமென்கை.

பெ.அ. பூர்வகம் விவரிக்கிறார் (ப்ரதேஹீத்யாதி) x, z “நன்மையாவது—க்ருஷ்ணன் ஸந்தி தியிலே தானே பூண்டிருக்கையென்று விலகித்து வ்யாவர்த்தயபூர்வகம் தாத்பர்யாந்தரம் அருளிச்செய்கிறார் (ஆபுரணத்தை இத்யாதி)

a, b, c, d “சூடகம்” என்றது — முன்கைச்சரியாய், அத்தை துரிக்கவேணுமென்றதுக்கு ஹேது அருளிச்செய்கிறார் (அடிச்சியோம் இத்யாதி) e (அணைத்த திருக்கையிலே) என்றது — அணைத்து உபத்யாநமாகக்கொடுத்த திருக்கையிலே என்றபடி. g, h, i “பல கலனும் தரவேணும்” என்ன வேண்டியிருக்க, “அணிவோம்” என்றதுக்குத் தாத்பர்யம் அருளிச்செய்கிறார் (வ்யதிரேகத்தில் இத்யாதி வாக்யத்யவயத்தாலே) i அருமதியைப் பண்ணுகையே அமையும் அவன் கொடுக்கைக்கென்று கருத்து.

சி.அ. தாங்கள்பூண்டு” என்னுதல்.  $y, z$  “இவ்விரண்டையுமருளிச் செய்கிறார் (ப்ரதேஹீ இத்யாதிவாக்யத்யவயத்தாலே) x “நன்றாகப்புகழும்படி” என்று ஸப்ரதார்த்தமாகவுமாம்; புகழுகிறது க்ருஷ்ணையாதல் தங்கையாதல். a சூடகம் — முன்கைவகை. f (பருப்பருத்தன) ஸ்தூலமான.  $h_2, i$  (பூணபோம்) என்கைக்கு அவன் பூட்டுமோ? என்ன அருளிச் செய்கிறார் (அவனுக்கு இவர்கள் இத்யாதி) அதாவது ப்ரணயித்வத்தலையாதல், ஸ்வரூபத்தலையாதல் நோக்கு.

A திருவாய் 10-3-5, B பெரியாழ்-திரு 3-7-6. C திருவாய் 2-5-6.



j (ஆடையுடுப்போம்) k 'பண்டு உடார்களோ?' என்னில்:— அவனுடுத்து உடாதது உடையன்றென்றிறே இருப்பது. l அவன் திருப்பரியட்டம் இவர்க ளரையிலேயாம்படி கூறை மாறவேனுமென்றுமாம். m நோன்பைமுடிக்கை யாலே நல்ல பரியட்டம் உடுக்கவென்றுமாம். n A “உடுத்துக்களைந்த” n<sub>2</sub> என்னு மவர்களிறே இவர்கள்: ஸ்வேத<sub>2</sub>யுந்த<sub>2</sub>யுத்தமாய் n<sub>3</sub> அவனுடுத்து முசிந்த ஆடை என்னவுமாம். (அதன் பின்னே இத்யாதி<sub>3</sub>) அதுக்குமேலே பால்சோறு மூடும்படி யாக நெய் o பெய்து; இத்தால் — புக<sub>2</sub>யத்தஸம்பந்த<sub>2</sub>முள்ள திருவாய்ப்பாடியில் ஸம்ருத்த<sub>2</sub>யெல்லாம் பரியமாயிருக்கிறபடி. (முழங்கை வழிவார) நம்பி திருவழுதி வளநாடு த<sub>2</sub>ஸர் p “நெய்படாதோ?” என்ன; “க்ருஷ்ணஸந்நிதியாலே த்ருப்தை களாயிருக்கிறவர்களுக்குச் “சோறு” வாயில் தொங்கிலன்றோ நெய் வாயில் தொங்கு வது” என்று ப<sub>2</sub>ட்டர் அருளிச்செய்தார். வ்யதிரேகத்தில் “நெய்யுண்ணேம் பாலுண்ணேம்” (2) என்று சொன்னவர்கள் இன்று ஆசைப்படுகிறார்கள். q (கூடியி ருந்து) r பிரிந்துபட்ட க்லேஸம் தீரக் r<sub>2</sub> கூடித்தொட்டுக்கொண்டிருக்கையே ப்ரயோ ஜநம்; ப<sub>2</sub>ஜிக்கை ப்ரயோஜநமன்று. (குளிர்ந்து) பிரிந்து கமர்பிளந்த நெஞ்சுகள் குளிரும்படி. s “நம்பெருமாள் திருநாள்” என்று ஒருபேரையிட்டு ஸ்ரீவைஷ்ணவர் களைத் திரட்டிக்காணுமாப்போலே. t 1. “அஹமந்நம் — அஹமந்நாதி:” என்று ஒரு

பெ.அ. n<sub>2</sub> ‘என்னுமவர்களிறே’ என்ற அநந்தரம் “ஆகையாலே” என்று ஸேஷம். p (நெய்படாதோவென்ன) என்றது — முழங்கையில் தானே வழிகையித்தனை போக்கி, வாயில் புகாதோவென்ன என்றபடி. q, r, s க்ருஷ்ணனோடே கூடியிருக்கையே ப்ரயோஜந மென்னுமதுக்கு, இவர்களோடே கூடுகை அவனுக்கு ஸ்வயம்ப்ரயோஜநமானற்போலே, இவர்களுக்கும் அவனோடு கூடுகை பரம்ப்ரயோஜநமென்னும் அர்த்தத்தை த்ருஷ்டாந்த முகே<sub>2</sub>ந அருளிச்செய்கிறார் (நம்பெருமாள் இத்யாதி<sub>3</sub>) t இவ்வர்த்தத்துக்கு ஸம்வாதம் அருளிச்செய்கிறார் (அஹமந்நம் இத்யாதி<sub>3</sub>) 1. “அஹமந்நம்” என்றது — ப்ரஹ்மத்துக்குத் தான் பே<sub>2</sub>ாக்யமென்றபடி. 1. “அஹம் அந்நாதி:” — நான் ப்ரஹ்மமாகிற பே<sub>2</sub>ாக்<sub>3</sub>

சி.அ. j, k, l, m, n “ஆடையுடுப்போம்” என்றதுக்கு நாலு தாத்தர்யம். n<sub>3</sub> (அவன் உடுத்து முசிந்த ஆடை) என்றது ராஜாக்களுக்கு இரட்டை பிடித்துக் கொடுக்கும்வர்கள் வாக்காக வேண்டித் தங்களரையிலே உடுத்திருந்து யோக்யயாம்படி பண்ணிக்கொடுப் பார்கள். அப்படியே ஈஸ்வரன் ஆஸிரிதர்க்குக் கொடுக்கும் என்றபடி. o பெய்கை — கொடுக்கை. q, r<sub>2</sub> “கூடியிருந்து” என்றவிடத்தில் (கூடத் தொட்டுக்கொண்டிருக்கையே ப்ரயோஜனம்) என்ற அதுக்குக்கருத்து— 2. “புந்ரேண ஸஹ ஒதநம் புந்ந்தே” என்னுமா ப்ரயோஜனம் என்ற அதுக்குக்கருத்து— 2. “புந்ரேண ஸஹ ஒதநம் புந்ந்தே” என்னுமா ப்ரயோஜனம் என்ற அதுக்குக்கருத்து— 2. “புந்ரேண ஸஹ ஒதநம் புந்ந்தே” என்னுமா ப்ரயோஜனமாக போலே, பே<sub>2</sub>ாக்த்து ஸாஹசர்யம் சொல்லுகிறது. q, r<sub>2</sub>, s அனுப<sub>2</sub>விக்கை ப்ரயோஜனமாக இருக்கக் (கூடத் தொட்டுக் கொண்டிருக்கை ப்ரயோஜனம்) என்றபடி. என்? என்ன (நம்பெருமாளித்யாதி<sub>3</sub>) அதாவது — நோன்பென்றொரு வ்யாஜத்தையிட்டுப் பெண்களும் தானும் கூடியிருக்கை என்றபடி. t “தங்களுக்கு அவனன்றோ பே<sub>2</sub>ாக்யம்; தாங்களும் அவனுக்கு பே<sub>2</sub>ாக்யமோ பின்னை?” என்ன அருளிச்செய்கிறார் (அஹமந்நமீத்யாதி<sub>3</sub>)

வர்க்கொருவர் போக்யமிதே. ௨ “ஸோஸிநுதே ஸர்வாத் ௩ காமாத் ஸஹ ப்ரஹ்மணு  
விபர்சிதா” என்கிற ம்ருத்யார்த்தம் இப்பாட்டிற் சொல்லுகிறது. 27.

பெ.அ. யத்தை ௪<sub>4</sub>ஜிக்கிறவனென்று முத்தனுடைய அநுஸந்த்யாதம் இருக்கிறபடி. ௨ இப்  
பாட்டில் க்ருஷ்ணனோடே கூறை சோறு முதலான இஷ்டங்களை ௪<sub>4</sub>ஜிக்கையைச் சொல்லு  
கையாலே இதுக்கு ஸம்வாதம் அருளிச்செய்கிறார் (ஸோஸிநுதேத்யாதி) ௩<sub>2</sub> ‘காமாத்’  
என்றது — இஷ்டங்களை என்றபடி.

“கூடாரை இத்யாதி<sub>3</sub> பாடிப்பறைகொண்டு யாம் சம்மானம் பெறக்கடவோம்;  
நாடுபுகழும் இத்யாதி<sub>3</sub> யாம் அணிவோம்; ஆடையுடுப்போம்; அதன் பின்னே நெய்  
சோறுமூடப் பெய்து முழங்கைவழிவாரப் பாற்சோறு உண்ணக்கடவோம்; இப்படி  
உன்னோடு கூடியிருக்கக் கடவோம்” என்று அந்வயம். “சூடகம்” இத்யாதியில் ஏகாரம்  
ஸமுச்சயம். 27.

சி.அ. “சூடகமே தோள்வளையே தோடே செவிப்பூப்போலே பாடகமேயென்றனைய பல்கல  
னும் யாமணிவோம்; ஆடையுடுப்போம்; அதன் பின்னே பால் சோறு மூட நெய் பெய்து  
முழங்கை வழிலாரக்கூடியிருந்து குளிரும்படி உண்போம்; இது கூடாரை வெல்லும்  
சீர்க்கோவிந்தா! உன்றனைப் பாடிப்பறைகொண்டு நன்றாக நாடு புகழும்படி யாம்  
பெறு சம்மானம்” என்று அந்வயம். 27.

### ஆரூபிப்படி. — இருபத்தேழாம்பாட்டு

அவ:- இருபத்தேழாம்பாட்டு. ‘பெண்களா! நம்மோடொத்தானொரு ஈஸ்வரனுண்  
டாகிலிறே நம்பாஞ்சுஜநயத்தோடொத்த சங்கு உண்டாவது; இனித்தான், ‘சங்கங்கள்’  
என்று-பல்வேறுமென்றிகோள்; ஒன்றைத்தேடினோமாகிலும் அத்தோடொத்த பல  
சங்கு கிடையாதே; நம்பாஞ்சுசுற்றியத்தையும், ‘புள்ளரையன் கோயில் வெள்ளை  
விளிசங்கையும்’(6). A “ஆதிரையினம் மிளப்பசுமேய்க்கும்போது குறிக்குஞ் சங்கையுங்  
கொள்ளுங்கோள்; ‘பறை’ என்றிகோளாகில், நாம் உலகநாத்தபோதுஜார்வ்வாத் நம்  
ஜயஞ்சுற்றின பறையைத் தரலாய்த்து; ‘பெரும்பறை’ என்றிகோளாகில், நாம்  
லங்கையையழித்தபோது நம்ஜயம் சாற்றிற்றொரு பறையுண்டு, அத்தைத்தரலாய்த்து;  
‘சாலப்பெரும்பறை’ என்றிகோளாலே, அறவிஞ்சின பறைபாவது, B ‘பாரோர்க  
ளெல்லாம் மகிழப் பறைகறங்கக்” குடமாடுகிறபோது நம்மரையிலே கட்டியாடிற்  
றொரு பறையுண்டு, அத்தைக்கொள்ளுங்கோள்; பல்லாண்டு பாடுகைக்கு உங்களுக்குப்  
பெரியாழ்வாருண்டு; அவரைப்போல உங்களுக்கும் நமக்கும் சேரக்காப்பிடுகை  
யன்றிக்கே உங்களுக்கே காப்பிடும் நம்மாழ்வாரையுங் கொண்டுபோங்கோள்;  
கோலவிளக்குக்கு உபயுப்காஸகையான நப்பின்னை நிலலாநின்றொளிறே; கொடிக்கு  
C “கருளக்கொடி யொன்றுடையிர்” என்று நீங்கள் சொல்லும் பெரிய திருவடியைச்  
கொண்டு போரிகோள்; விதாநத்துக்கு அன்றே நாம் மதுரையில்நின்றும் இவ்  
வருக்கு வருகிறபோது நம்மேல் மழைத்துளிபடாதபடி D தொடுத்து மேல்விதாநமாய்  
இத்தனையே? என்றான்;

A பெரியாழ் திரு 3-4-3. B சிறியதிருமடல்-12. C பெரியதிரு 10-8-3. D திருச்சந்த-18.

“மார்கழி நீராடப் போம்போதைக்கு வேண்டுமவை இவை, நோற்ற அநந்தரம் நாங்கள் உன்பக்கலில் பெறக்கடவ இன்னஞ் சில ஸந்தாரவிசேஷங்களுண்டு, இவற்றிலும் அவை அந்தரங்குமாயிருப்பன சில; அவையும் நாங்கள் பெறுவோமாக வேணும்” என்று வேண்டிக்கொள்ளுகிறார்கள்.

வ்யா:— “பெண்காள்! நம்மை A ‘எளிவருமியல்வினன்’ என்று அழகிதாக அறிந்துகொண்டுகொள்கனே! அபேகித்தது தருகிறோம் என்கிற அளவைக் கொண்டு, நம்மையும் நம்முடைய ஸர்வஸ்வத்தையும் உங்களதாக்கிக்கொண்டு, உங்களை வெல்லவிருந்த நம்மைத் தோற்பித்துக்கொண்டுகொள்கனே! ஐயா பஜயங்கள் நாம் நினைத்தபடியன்றிக்கேயிருந்ததீ!” என்ன! — (கூடாரை வெல்லுஞ்சீர்) கூடோமென்பாரை வெல்லும்த்தனை போக்கி, கூடுவோமென்பாரை வெல்லலாமோ உன்னால்? (கூடாரை வெல்லும்) பரசுராமன், “இருபத்தொரு படிகால் கூத்தரியரை வென்ற எனக்கு ஒரு கூத்தரியபுத்தரன் எதிரோ?” என்று பெருமானை வெல்ல நினைத்து வந்து, தன்கையில் வில்லை அவர் கையிலே கொடுத்து, நான் ப்ராஹ்மணன் என்று நமஸ்கரித்துப்போனான்; வில்லோடே நமஸ்கரித்தானாகில் இவராய்த்துத் தோற்பது. ராவணன், “இந்த்ராதிடிகளை வென்ற எனக்கு ஒரு மதுஷ்யன் எதிரோ?” என்றிருக்க, திருவடியையிட்டும், அங்குதையிட்டும், பின்பு வில் பொகட்டவளவில் ‘இன்று போய் நாளைவா’ என்றும் இத்தனையும் சொன்னவிடத்திலே B வணங்கலிலரக்கனான பின்பு ‘ஆந்தனையும் பார்த்தோம், என்செய்வோம்’ என்றாய்த்துக் கொன்றது; பிள்ளை வில்லெடுத்திலானாகில் பெருமானை வென்றான் விடும்; லோகம் பண்ணின பூக்ஷயத்தாலே பின்பு வில்லெடுத்தான்; பெருமான் அவனுக்குத் தோற்கைக்கு பூக்ஷயம் பண்ணிற்றிலர். (கூடாரை வெல்லும்) C “சேராக் குலைகொண்ட ஈரைந்தலையான்” என்று ஒருபடியாலும் கூடேன் என்றவனை யிறே வென்றது; கூடுவேன் என்ற விபீஷணனுக்கு வில்லெட்டியிறே செய்தது. 1, “ஸுக்ஷீவவசநாத்” 2, “ஹநூமத்வசநாத்” என்று கூடினருடைய குற்றேவல் கொண்டு அபிஷேக ப்ரத்தாநமும் ப்ராணஹரணமும் பண்ணும்படியிறே தோற்றபடி! “அர்ஜுநனோடு உறவுபண்ணும் கருஷ்ணன் காலிலே வணங்கோம்” என்ற துர்யோதனனை வெல்லவல்லானான்; “நீ சொல்லிற்றுச் செய்வேன்” என்ற பாண்டுவர்களுக்கு, D “எல்லிபகலென்னது எப்போதும்” - ஸர்வகாலமும் தூத்ய ஸாரத்யாதிடிகளைப் பண்ணித் திரிந்தான்.

(வெல்லுஞ்சீர்) எல்லாரையும் வெல்லுவது குணத்தாலே; கூடுவாரை சிலத்தாலே வெல்லும்; கூடாதாரை ஸௌர்யத்தாலே வெல்லும். (சீர்) ஸௌர்யம் அம்புக்கு இலக்காக்கும்; சிலம் அழகுக்கு இலக்காக்கும். அம்புக்கிலக்கா

A திருவாய் 1-3-2. B பெரிய திரு 9-8-5. C நான் திருவ 8. D பெரிய திருவ 19.



னாக்கு மருந்திட்டு ஆற்றலாம்; சிலமும் அழகும் நின்று ஈராநிற்கும், A “ஈர் கின்ற குணங்கள்” B “தாமரைக்கண்கள் கொண்டிந்தியாலோ”. அம்புதோல்புரையே போம்; அழகு உடர்க்கொலையாக்கும். (வெல்லும் சீர்) ஸ்வரூபாநுஸந்தானம் பண்ணி “வாரோம்” என்றிருப்பார் ப்ரதிஜ்ஞையை அழித்து வரப்பண்ணிக்கொள்ள வற்றும், ஸ்திரீத்வாபிமாநத்தாலே “வாசல்விட்டுப் புறப்போம்” என்றிருப்பாருடைய அபிமாநத்தை முறித்துத் தன் வாசலிலே வரப்பண்ணின குணம், தேஹாத்மாபிமாநிகளைத் தலைசாய்ப்பிக்கச் சொல்லவேணுமோ? C “நலமுடையவன்” என்கு. C “தொழுதெழு” என்றறிநே குணங்களினுடைய எடுப்புக்கண்டு. (வெல்லும் சீர்) அஜ்ஞரை ஸர்வஜ்ஞராக்கும்: ஸர்வவன்னை D “எத்திறம்!” என்னப்பண்ணும்.

(கோவிந்தா) “கூடுவோமல்லோம்” என்கிற அபிஸந்தியில்லாத மாத்ரத்விலே, கூடுவோமென்ன அறிபாதாரையும் ரக்ஷிக்குமவன்ன்றோ. (கோவிந்தா) “பொருந்தோம்” என்னும் துரபிமாநமுமின்றிக்கே, ரக்ஷித்தாலும் உபகார ஸம்ருதியுமின்றிக்கேயிருக்கும் பசுக்களோடு பொருந்துமவனே! E “இட்டமான பசுக்கள்”. நூலிரண்டுநாள் தீம்பிலே வளர்ந்து நடந்து பெண்களோடே கலந்துவந்தால், மாதாபிதாக்கள் “தாழ்த்துவந்ததென்?” என்றால், ‘பசுமேய்க்கப்போனேன்’ என்று கண்ணழிவு சொல்லலாம்படி ஒதுங்க நிழலாயிறேயிருப்பது. காமுகராயிருப்பார் உகந்த விஷயங்களிலுங்காட்டில் கட்டகரையிறே உகப்பது. F “திவத்திலும் பசுநிரைமேய்ப் புவத்தி” G “கன்றுமேய்த்தினிதுகந்த” H “காலிமேய்க்கவல்லாய்” I “கன்றுமேய்த்து விளையாடவல்லானே”. ஸாமான்யரக்ஷணமும், விசேஷரக்ஷணமும்; தன் வாயாலே பறித்து மேய்வாருடைய ரக்ஷணமும், தான் பறித்துக் கொடுப்பாருடைய ரக்ஷணமும். (கோவிந்தா) “சேரோம்” என்னும் அத்யவஸாயமில்லாத திரயக்குக்களோடும் பொருந்தும்படியான நீர்மையையுடையவனே!

(உன்றன்னைப்பாடி) ஹிரண்யபுரம்போலே இவன்பேர் சொல்லவொட்டுவா வில்லைபோலே கானும் பண்டு; அநந்தரத்திலே இவர்கள் கோபிப்பார்களென்று தவிர்ந்த இழுவெல்லாம் ஸந்திதியிலே பாடப்பெறுகையாலே தீரப்பெற்றது. (உன்றன்னைப்பாடி) வகுத்த உன்னுடைய பேரை ஸ்வயம்ப்ரயோஜநமாகப் பாடப்பெறுகையாலே “வாயினுல்பாடி” (5) என்று உபக்ரமித்தபடியே நாட்படைத்த ப்ரயோஜனம் கொள்ளப்பெற்றோம். “உன்னைப்பாடி” என்குதே, “உன்றன்னைப்பாடி” என்கிறது—அத்தலை இத்தலையாவதே! உன்பணியை நாங்களேறிட்டுக்கொள்வதே! (கோவிந்தா) வுன்றன்னைப்பாடி J “கோவிந்தன் குழல்கொடுதினபோது” என்று—நீ பாடும்போது K “கேயத்திக்குமுலாதிற்றும்” என்னும்படி பெண்கள் புணர்ப்பைக் குழலிலேயிட்டுப் பாடி எங்களைத் தோற்பிக்கையன்றிக்கே, எங்கள் வாசல்களிலே பாடி L ஆவிகாத் திராதே உன்வாசலிலேவந்து “கோவிந்தா” என்றுபாடும்படியாவதே! (பறைகொண்டு)

A திருவாய் 8-1-8. B திருவாய் 10-3-1. C திருவாய் 1-1-1. D திருவாய் 1-3-1. E நாச்-திரு 14-1. F திருவாய் 10-3-10. G திருநெடு 16. H திருவாய் 6-2-4. I பெரிய திரு 2-5-3. J பெரியாழ்திரு 3-6-2. K திருவாய் 6-4-2. L நாச்-திரு 8-3.

“பாடிப்பறைகொண்டு” (8) என்று அடியிற்சொன்னபடியே ஊராரிசைந்த பறையைக் கொண்டு. ப்ராப்யத்திலே ப்ராபக வ்யவஹாரம் பண்ணுகிறார்கள் ஆற்றமையாலே, ஊருக்கிறே பறை; தங்களுக்கு ப்ராப்யமிதே.

(யாம்) தேவகீபுத்ர ரத்நமான உன்வாசி அறிந்து பற்றி, “உன்னை ஆய்ரயித் தார்க்குப் பேறுதப்பாது” என்கிற வ்யவஸாயமுடையோமான நாங்கள். (பெறு சம்மானம்) வெறும் ஊரர்கார்யமேயாகவொண்ணாது; எங்களுடைய அபிமதமும் பெறவேணும். (யாம் பெறு சம்மானம்) பெருமாள் பிராட்டிக்குப் பண்ணின ஸம்மானம்போலே 1. “ஆத்வாரம்” தொடர்ந்தேத்தின பிராட்டிக்குத் தன்தோளில் மாலையை வாங்கி இட்டுக் காலைப்பிடித்து, “நில்” என்று போன ஸக்காரரினே இவர்களுக்குப் பண்ணப் புகுகிறது. அவள் இவர் திருவடிகளைப் பிடிப்பது - கைப்பிடித்த முறையாலே; இவர் அவள் காலைப் பிடிப்பது ப்ரணயித்வத்தாலே. அவனுக்குச் சொல்லுமேற்றமெல்லாம் ஸ்வரூப நிபந்தநம்; இவளுக்குச் சொல்லுமேற்ற மெல்லாம் ப்ரணயித்வ நிபந்தநம். அவனுடைய வ்யாபாரம் வைதம்; இது ராக்யப்ராப்தம். ஸ்வயம்ப்ரவ்ருத்தனுமிடத்தில் விதிவிஷயமாகமாட்டாதே; அவ்விடத் தில் விதி நுழையுமாகில் போகமாட்டாதே. வெளித்திருமுற்றத்திலே ப்ரஸாதும் அவ்வளவிலே வர, “யாம் பெறு சம்மானம் வந்தது” என்றார் பட்டர்.

(நாடுபுகழும் பரிசினால்) அநாதிகாலம் எல்லாராலும் பட்ட அவமானம் மறக்கும்படியாக; “ஒருவன் கொடுத்தபடியே! சிலர் பெறும்படியே!” என்று நாட்டார்கொண்டாடும்படியாகவேனும். “பாரோர்புகழ்” (1) என்னும்படியே தலைக்கட்டவேனும். க்ருஷ்ணனும் ஸ்ரீஸத்யபுரமைப் பிராட்டியும், அர்ஜுனனும் த்ரௌபதியுமாகக் கால்மேல் காலேறிட்டுக்கொண்டிருக்க, ஸஞ்ஜயன் திருவாசலிலே வந்துமாகக் கால்மேல் காலேறிட்டுக்கொண்டிருக்க, — “நம்முடைய இருப்புக்கண்டால் தானென்றறிவிக்க, க்ருஷ்ணன் அருளிச்செய்கிறான்; — “நம்முடைய இருப்புக்கண்டால் உகப்பானும், உகவாதார் மண்ணுண்ணும்படி இவ்விருப்பைச் சொல்லவல்லானு! மொருவன்! புகுர விடுங்கோள்” என்ன; அவனும் புகுந்து கண்டு அப்படியேபோய்துர்யோத்யுனுக்கு, “கெடுவாய்; அவர்களிருப்புக் கண்டேனுக்கு உன் காரியங்கெட்டதுகிடாய்” என்றானிறே; ஸுகஸாரணர்கள் சென்று ராவணனுக்கு, “அவருடைய ஓலக்கத்தில் மதிப்பும் அவருடைய வீரப்பாடும் கண்டோமுக்கு உனக்கு ஒரு குடியிருப்புத் தேடிக்கொள்ளவேண்டியிருந்தது; ஊற்றுமாறாதே நித்யமாய் நடக்கிற ஐஸ்வர்யத்தைபுடையராய், உனக்கு வரம் தந்து உன்கையாலே தகர்ப்புண்ணுமவர்களைப்போலன்றிக்கே, உனக்கு முடிதந்தார்க்கும் முடிகொடுத்த ராஜா உன்தம்பிக்கு லங்கை யைக்கொடுத்தான், வானரங்களும் ஆர்த்துக்கொண்டது” என்று சொன்னார்களிறே. இப்படி ஆஸ்ரமித்தாரை நாடு புகழும்படியிறே வாழ்விப்பது; A “வாழ்வர் வாழ் வெய்தி ஞாலம்புகழ்” என்கிறபடியே. நாடு புகழ்வென்று யஸ:பரராய்ச் சொல்லு கிறார்களன்று, புகழ்ந்து நாட்டார் உஜ்ஜீவிக்கை ஸ்வலாபுமாக நினைக்கையாலே.

கூடாத்தரனை ஒளித்துவேண்டிப் பெறுமதிதே லோகமிகழ்வது; ஸர்வ ஸமார்வ னிபன்ருளே மேல்விழுந்து ஸத்தாரபூர்வகமாகக் கொடுக்கிறதாகையாலே புகழுமிதே.

(நன்றாக) இவ்வையொழிந்தாரைப் பாடவேண்டிப் பெறுமது பரிமித பூலமா கையாலே, படிவைக்க உண்பார்பாடே பிச்சை புக்குன்னும் மாத்தரம்; காலன் கொண்ட பொன்னிட்டு ஆபரணம் பண்ணிப் பூன்பார் மாத்தரம்; நாடு புகழுமள வன்றிக்கே அவன்தானும் ஸத்தை பெற்று நாமும் ஸத்தை பெறவேணும். இவர்களை ஒப்பிக்க - அவனுக்கு ஸ்வரூபம்; அவன் ஒப்பிக்க இசைகை - இவர்களுக்கு ஸ்வரூபம். (நன்றாக) இந்தரன் வரக்காட்டின ஹாரத்தைப் பெருமாள் பிராட்டிக்குக் கொடுத்தருள. திருக்கையில் பிடித்துக்கொண்டிருந்து, பெருமானே ஒருகண்ணாலும் திருவடியை ஒருகண்ணாலும் பார்க்க, பெருமாள் பிராட்டி திருவுள்ளத்திலோடு கிறத்தை அறிந்து, 'அடியார்தரமறிந்துகொண்டாடும் வீறுடைமைக்குப் பர்யவஸாநபூமி யான நீ கொடு' என்ன, 'திருவடியை ஒப்பித்தாற்போலே, க்ருஷ்ணன் நப்பின்னைப் பிராட்டியையிடுவித்து ஒப்பிக்கையாய்த்து நன்றாக ஒப்பிக்கையாவது.

இவர்கள் “நோக்குதியேல்” என்னப்பண்ணிற்றெரு பூர்ணகடாக்ஷமுண்டிதே. அப்பார்வைபட்ட இடமிருக்கும்படியை மேலே சொல்லுகிறார்கள்—(சூடகமே) A “அணிமிகுதாமரைக்கையை” என்று தன் கையை இவர்களாசைப்படுமாபோலே இவர்களாபரணம் பூண்ட கையை அவன் மார்விலும் தோளிலும் தலையிலும் வைத்துக்கொள்ளவிதே அவனுமாசைப்படுவது. அக்கைக்கு இடக்கடவ ஆபரணம் சூடகம். B “வெள்ளிவளைக் கைபற்ற” என்கிறபடியே—அநந்தயார்ஹைகளாகப் பிடித்த கைகளையிதே முதல் ஆபரணம் பூட்டுவது. (தோள்வளையே) கையைப்பிடித்த அநந்தரம் அணைத்தந்தோள்களிலே கிடந்து அவன் கழுத்திலே உறுத்துமாபரணம் அவன் நான்தழும்பின் சரசரப்பு முலைகளுக்கு உத்தேசம்யமானவோபாதி, இவர்களுடைய வளைத்தழும்பும் அவன்தோளுக்கு ஆசையாயிருக்குமிதே. C “வேயிருந்த ந்தோளினார்” என்று D “சுந்தரத்தோளுடையான்” தோற்கும்படி தோள் படைத்த தோளுக்கிடுமாபரணம். E “வேய்மருதோளினை” மெலியுங் காலத்திலிதே வளைபொருதொழிவது; இப்போது அணைக்கிற காலமிதே.

(தோடே) தங்கள் கைக்கும் தங்கள் தோளுக்குமாபரணம் போலன்றே; அவன் தோளுக்குப் பூனுமாபரணமும் பூணவேணும். இவர்களுடைய காதுப்பணியும் செவிப்பூவும் பட்ட விமர்த்தத்தாலே வந்த சோபையைக் கேட்டுசொல்லுமிதே அவன் தோள்கள். F “கண்டன் கனமகரக் குழை பிரண்டும் நான்குதோளும்” என்று—அவனுடைய கர்ணபூஷணம் அவன் தோள்களுக்கு அலங்காரமாற்றப்போலே, இவர்களுடைய காதுப்பணியும் செவிப்பூவும் தோள்களுக்கு அலங்காரமாயிதேயிருப்பது. (தோடே) G “பொற்றோடு பெய்து”

A திருவாய் 10-3-5. B பெரியதிரு 3-7-1. C திருவாய் 6-2-3. D நாத்-திரு 9-1. E திருவாய் 10-3-1. F திருநெடு 22. G பெரியாழ்த்திரு 3-7-6.



என்று பண்டே தோடிட்டாலும் இவன் இட்டாற் போலேயிராதே. (செவிப்பூவே) அணைத்தவநந்தரம் ஆக்ரானத்துக்கு விஷயமானவிடம். (பாடகம்) அணைத்துத் தோற்றவர்கள் விழுந்து பிடிக்கும் காலுக்கு ஆபரணம். (சூடகமே இத்யாதி) பிடித்த கைக்கும் அணைத்த தோளுக்கும் அணைத்தவிடத்தே உறுத்துமதுக்கும் ஸ்பர்ஸத்துக்குத் தோற்றுவிழும் துறைக்கும். (சூடகமே-பாடகமே) A “கைத்தலம்பற்ற” B “திருக்கையால் தாள்பற்றி”. கையைக் காலைப் பிடித்திறே நடுவுள்ளதெல்லாம் நடத்துவது.

(என்றனைய பல்கலனும்) இவ்வளவிலிருந்தெண்ணுமதன்றே. பருப்பருத்தன- சிலவற்றைச் சொன்னோம், நியறியுமவையெல்லாம் என்கிறார்கள். C “பலபலவே யாபரணம்” என்னக்கடவதிறே அவன்றனக்குட்பட. (பாமணிவோம்) ஆபரணங் களுக்கு அழகு கொடுக்கவல்ல அவயவங்களிலே கிடந்து தானும் நிறம் பெற்று, பூட்டின தானும் நிறம்பெற்றுப் போம்படி வடிவுபடைத்த நாங்கள். இவ்வெல்லை வருமளவிறே “மலரிட்டு நாம்முடியோம்” (2) என்றது. “நாம்முடியோம்” (2) என்றால் பூட்டமாட்டான்; “அணிவோம்” என்றால் பூட்டாதிருக்கமாட்டான்; அவன் அலங்கரிக்கைக்கு இவர்களாறுமதியேயமையும். (யாமணிவோம்) ஒருவரை பொருவர் மாறி மாறி ஒப்பிக்கக் கணிசிக்கிறார்கள். (நாடு புகழும் பரிசினால் — யாமணி வோம்) D “நிறைபுகழாய்ச்சியர்” E “அணியிழையாய்ச்சியர்” என்கிற இரண்டும் பெறவேணும்.

(ஆடையுடுப்போம்) F “புனையிழைகளணிவும்” என்றால் F “ஆடையுடையும்” என்று அடைவு. G “காறையுணும் கண்ணாடிகாணும் தன்கையில் வளையுக்கும்” என்றால் பின்னை G கூறையுடுக்கையிறே அடைவு.

(நாடுபுகழும் பரிசினால் — ஆடையுடுப்போம்) G “கூறையுடுக்குமயர்க்கும்” என்று வசைசொல்லாதபடி அரையிலே தொங்கும்படி உடுக்கை. (கோவிந்தா உன்றன்னைப்பாடி — ஆடையுடுப்போம்) இவன் தூரவாவியானபோது “கோவிந்தன்” என்று புடவை பெறுகிறவன், இவன் ஸந்நிதியிலே சொன்னால் புடவை பெறக் கேட்கவேணுமோ? (ஆடையுடுப்போம்) முன்பு உடாதேயிருந்து இப்போது உடுப்போமென்கிறார்களன்று: அவனுடுத்த உடுக்குமதிறே — உடை யாவது. இவர்களுடுக்கவுபகரமிக்க, “உடுத்தபடிபொல்லாது” என்று அவன் அழிக்கை

A நாச்-திரு 6 — 6. B நாச்-திரு 6 - 8. C திருவாய் 2 — 5 — 6.  
D நாச்-திரு 4—11. E திருவாய் 9—10—11. F திருவாய் 8—9—5.  
G பெரியாழ் திரு 3—7—8.

யிறே நன்றாக உடுக்கையாவது. (நன்றாக — ஆடையுடுப்போம்) A “அரையில்பீதக வண்ணவாடைகொண்டு” என்கிறபடியே அவனைப்போலே வெளுப்போடேவாங்கி உடுத்ததன்றிக்கே, உடுத்து முசித்து வேர்ப்புமணத்தோடே கூடின கூறைமாறாடும் பட்ட உடையாயிருக்கை. (அணிவோம் — உடுப்போம்) பிரிந்திருக்கிலிறே. B “வளியால் குறைவிலமே” C “மேகலையால் குறைவிலமே” என்னவேண்டுவது. (பல்கலனும் யாமணிவோம் ஆடையுடுப்போம்) D “எண்ணில் பல்கலன்களும் ஏலு மாதையம்” என்னக்கடவதிறே.

(அதன்பின்னே) E “பீதகவாடை”யுடுத்தால் E கலத்ததுண்ணுமத்தனையிறே. (அதன்பின்னே) புறம்பேயொன்றைப்பற்றினால் அவையுமில்லை, அவளையுங்கிடையாது; அவனைப்பற்றினார்க்கு ஸர்வலாபமுமுண்டு. (பாற்சோறுமுட நெய்பெய்து) “நெய் புண்ணோம் பாலுண்ணோம்” (2) என்கிற வ்ரதங்கள் ஸமாபித்து; இவர்கள் வ்ரதத்துக்காகத் தவிர்ந்து, இவர்கள் தவிருகையாலே அவன்தவிர்ந்து ஊரில் நெய்க்கும் பாலுக்கும் போக்கில்லையே. நெய்ப்பெருமையாலும் பால்பெருமை யாலும் நீரிலாக்காதே பாலிலேயாக்கி நெய்யை நிரம்பவிட்டு, நெய்யிடைவிலே ‘சோறுண்டோ’ என்று தடவி எடுக்கவேண்டும்படியிருக்கை. (முழங்கைவழிவார) க்ருஷ்ணன் ஸந்நிதியில் த்ருப்தைகளாயிருக்கிறவர்களுக்கு உளஞத்தொங்குகிற தன்றே; கைவழியே வழிய.

(கூடியிருந்து) பசிகெடவுண்கிறார்களன்றே; எல்லாருங்கூடத்தொட்டுக்கொண்டிருக்கையிறே உத்துேயம். (கூடி) பிரிந்துபட்ட வ்யஸநமெல்லாந் தீரக் கூடி F “எனைநாள் வந்து கூடுவன்” என்ற இழவும் தீர்ந்தபடி. (இருந்து) வாசல்கள் தோறும் அலமந்து எழுப்பிக்கொண்டு திரிந்த க்லேஸமெல்லாம் தீர இருந்து. (குளிர்ந்து) பிரிந்து கமர்பிளந்த நெஞ்சுகள் வவ்வலிடும்படி குளிர்ந்து.

(கோவிந்தா உன்றனைப்பாடி — கூடியிருந்து குளிர்ந்து) G “கோவிந்தன் குணம்பாடி ஆவிகாத்து” H “காமத்தியுள் புகுந்து கதுவாநிற்க” இராதே, I “குளிர்ந்துறைகின்ற கோவிந்தனோடு” ஸாம்யாபந்நைகளாயிருக்கை. ஆக, இந்த இரண்டு பாட்டாலும் — ஸாம்யாபத்தியும் குணபுவமுமென்கிற இரண்டு அர்த்தமுஞ் சொல்லப்பட்டது. விரஜாஸ்நாநத்திலே உத்யுக்தத்யுப்போருமவனுக்கு J “காளங்கள் வலம்புரிகள், தூர்யகோஷம்”, J “ஆண்மின்கள் வானகம்” என்கிற மங்குளாஸாஸநம், K “நிறைகுடவிளக்கம்”, L “கொடியணி நெடுமதிள்” என்னும்படி கட்டின கொடியும் மேல்கட்டியுமாய் ஆதிவாஹிகர் தொடக்கமான வர்கள் ஸத்கரிக்கப்போய், விரஜாஸ்நாநம் பண்ணினவநந்தரம் ஸ்ரீவைகுண்டம்.

A நாச்-திரு 13-1. B திருவாய் 4-8-7. C திருவாய் 4-8-8. D திருவாய் 4-3-5. E திருப்பல் 9. F திருவாய் 10-10-9. G நாச்-திரு 8-3. H நாச்-திரு 8-2. I பெரியாழ் திரு 4-4-8. J திருவாய் 10-9-6. K திருவாய் 10-9-10. L திருவாய் 10-9-8.

நாதுனை ஒப்பிக்கக் கடவராயிருக்கும் திவ்யாபஸ்ரஸ்ஸுக்கள் புலஹஸ்தை களுமாய் வானோஹஸ்தைகளுமாய் வந்து ப்ரஹ்மாலங்காரம்பண்ண ஸ்ரீவைகுண்ட<sup>2</sup> நாதுனோடே கூடி ஸ்ரீரிகளோடே சேர்ந்திருந்து ஸம்ஸாரதாப ஸ்பர்ஸமின்றிக்கே நிரதிரய பேடாக்யமாய், A “உன்னுஞ்சோறு” என்று சொல்லப்பட்ட பேடாக்ய விஷயத்தை B “பாலேபோல்சீர்” என்கிற குணங்களோடே கைகழியப் போருகிற ஸ்நேஹத்தோடே புஜித்துக் களிக்கக்கடவ பரிமாற்றத்தை ஒருமுகத்தாலே ஸ்ரீசிப்பிக்கிறாள். முக்தரானவர்களுக்கு இஸ்ஸத்காரமும் இவ்வநுபுவமும் ஸித்திக்கிறது— C “கோவிந்தன்னைக்குக் குடியடியார்” என்றிறே. (கோவிந்தா வுன்றன்னைப்பாடி) தேஹாந்தரே தேஸாந்தரே பெறக்கடவ பேற்றை எங்களுக்கு நீ ஸம்மானமாகப் பண்ணித்தரவேனுமென்று, ஸாம்யாபத்தியையும் குணநு புவத்தையும் அபேக்ஷித்தார்களாயிருக்கிறது. திருவடி, திருவந்தாழ்வான், திவ்யாயுதாழ்வார்கள் தொடக்கமான ஸ்ரீரீவர்க்கும், திவ்யமஹிஷிகள், முமுகுக்ஷுக்கள், அஸாதாரணமான நாடு, ஈஸ்வரன்தானே எல்லாரும் ஸம்மானம் பண்ணும்படியான விஷயம், முமுகுக்ஷுவாய் முக்தனம் என்கிற ஸ்ருத்யர்த்தம் ஸ்ரீசிதமாகிறது.

(கூடியிருந்து குளிர்ந்து — பல்கலனும் யாமணிவோம்) பிரிந்தபோது பரியட் டங்களையும் ஆபுரணங்களையும் கட்டி எங்கேனும் பொகட்டு, “ராக்ஷஸிகள் நடு விருக்கிற எனக்கு என்செய்ய?” என்றிருந்த பிராட்டியைப்போலே இருந்தார் களிவர்கள்; “ஸ்நாநமும் வஸ்த்ரங்களும் ஆபுரணங்களும் புரதனையொழிய நமக்கென்றிய?” என்றிருந்த பெருமானைப் போலேயிருந்தான் க்ருஷ்ணன். D நீராட்டமைத்துக் குளிக்க அழைத்தாலும் வாராதே, E “நப்பின்னை காணிற் சிரிக்கும்” என்றலுமிசையாதே, இவன் குளியாதிருக்கிறமை அவர்களும் அறிகையாலே “உன்மணுளை எம்மை நீராட்டு” (20) என்றது இவர்கள். இவர்களோடே கூடின பின்பு, விஸோதித்தஜடராய் ஸ்நாநம் பண்ணி, சித்ரமால்யாநுலேபநராய், மஹாரஹ வஸநமுமுடுத்து விளங்கி நின்றற்போலே, இவனும் இவர்களோடே கூடிக்குளித்து ஒப்பித்து விளங்கவேண்டுகையாலே, கூடியிருந்து இப்படி செய்யக் கடவோமென்கிறார்கள். (நன்றாக — கூடியிருந்து குளிர்ந்து) இனி விஸ்வேஷ வ்யஸநம் பிறவாத கூட்டரவாகவேனும். நன்னாளிலே வருகிற கூட்டரவாகை யாலே நன்றாகக் கூட வேனுமிறே. “உன்றன்னைப்பாடி — கூடி — குளிர்ந்து வாய் பாட, உடம்புகூட, நெஞ்சுகுளிர. கூடி — குளிர்ந்து குள்ளக்குளிர நீரிலே தோயாதே நீர்வண்ணன் மார்வத்திலே தோயவேனும்”.

27.

A திருவாய் 6-7-1, B பெரியதிருவாய் 58, C திருவாய் 10-9-8, D பெரியாழ்திரு 3-3-3.

E பெரியாழ்திரு 2-4-9.



## நாயிர்ப்படி — இருபத்தேழாம் பாட்டு

அவ:— இருபத்தேழாம் பாட்டு. கீழில் தன் ஸ்வரூபஸித்தி; சொல்லிற்று; இப்போது அவர்களை அலங்கரிக்கிறபடி சொல்லுகிறது.

வ்யா:— (கூடாரை வெல்லும்) “எங்களைத் தோற்றித்த நீ யாரை வெல்ல மாட்டாய்?” என்கிறார்கள். அதாவது — நாங்கள் முன்னே வந்து நின்று வார்த்தை சொல்லும்படி பண்ணினாயே; ஆந்தையையும் பார்த்தால் கூடாரை வெல்லுமித்தனை; கூடினால் தான் தோற்குமித்தனை; (சீர்) எல்லாரையும் வெல்லுவது குணத்தாலே; அஃகுரை ஸர்வஹ்ஞராக்கும்; ஸர்வஹ்ஞரை A “எத்திறம்” என்னப்பண்ணும். 1. “ஸத்யேன லோகாந் ஜயதி” இத்யாதிவத். (கோவிந்தா) பசுக்களுக்கும் தோற்குமவனே!

(உன்தன்னைப்பாடி) விலக்கினவது பெற்றபடி. “ஹிரண்யாய” என்கை தவிர்த்து உன்னைச் சொல்லப் பெறுவதே என்கை. (பாடியுன்தன்னை) பெண்கள் புணர்ப்பே தூரகமாகப் பாடித் திரியுமென்கை. பாடுகையே ப்ரயோஜன மென்றுமாம். (சீர்) சிலவத்தையின் மிகுதியே என்னவுமாம். (பறைகொண்டு) ப்ராப்யத்தில் ப்ராபக வ்யவஹாரம்; ஊருக்குப் பறையென்கிறது. (யாம் பெறு சம்மானம்) தங்கள் பேறு. அநாதிகாலம் எல்லாராலும் பட்ட பரிபுஷம் மறக்கும்படி அவன் கொண்டாடும்படி சொல்லுகிறது.

(நாடு புகழும் பரிசு) “பாரோர் புகழ்” (1) என்னும்படியே ‘ஒருவர் கொடுக்கும்படியே! சிலர் பெறும்படியே!’ என்று கொண்டாடவேணும். (நன்றாக) நாடு சிரிக்கும்படியன்றிக்கே. 2. “ப்ரதேஹி ஸுபுகே ஹாரம் யஸ்ய தஷ்டாஸி பூமிநி” என்று இந்தூரன் வரக்காட்டின ஹாரத்தைக் கையிலே பிடித்துப் பிராட்டியும் தானும் திருவடியை அலங்கரிப்பித்தாற் போலே. (நன்றாக) 3. “தம் ப்ரஹ்மாலங்காரேண அலங்குர்வந்தி” போலே. (சூடகமே) B “அடிச்சியோம் தலையிசை நீ அணியாய்” என்னுமாபோல. அவன் சொல்லி மார்விலும், தலையிலும் வைத்துக்கொள்ளும் கைக்கு இடம் சூடகம். 4. “தம் மணிம் ஹருதயே க்ருத்வா” இத்யாதிவத். முந்துறக் காணுமிடம். (தோள் வளையே) அத்தலையில் ஸ்பர்ஸம் அணைக்க வேண்டியிருக்கையாலே, அணைத்த தோளுக்குத் தோள்வளையுமென்கை. (தோடே) அணைத்தாலும் உறுத்துமவை. C “கண்டேன் கனமகரக்குழையிரண்டும் நான்கு தோளும்” என்னுமாபோலே. (செவிப்பூவே) ஆக்ரானம் பண்ணுமிடம். கண்ணாகவுமாம். (பாடகம்) அணைத்தால் துவண்டு விழுமிடம். (அணைய பல்கலனும்) பருப் பருத்தன சில சொன்னவித்தனை. நியறியுமவையெல்லாமென்கை. D “பலபல “மலரிட்டு நாம் முடியோம்” (2) என்ற இவர்கள் அனுமதிபண்ண அமையுமென்கை.

(ஆடையுடுப்போம்) “பண்டு உடார்களோ?” என்னில்: அவனுடுத்ததி உடை; உடாதது உடையன்றென்கை. அதாவது — கூறைமாறுகை. E “புனை E திருவாய் 8-9-5. C திருநெடு 22. D திருவாய் 2-5-6-

யிழை” இத்யாதி<sup>3</sup>. A “அப்பன் திருவருள் மூழ்கினன்” என்கிறபடியே அவனோட்டை ஸம்பந்த<sup>4</sup>மே இவர்கள் நன்மைக்கெல்லாம் அடிபட்டன. A புதுக்கணிப்பும் — அவனுக்கப்பொழிய, தங்களுக்குப் பொகட்டபடி. (அதன் பின்னே பாற்சோறு இத்யாதி<sup>3</sup>) புகுவத் ஸம்பந்த<sup>4</sup>முண்டான திருவாய்ப்பாடியில் ஸம்ருத்த<sup>4</sup>க ளெல்லாம் இவனுக்குப் பரியமாயிருக்கிறபடி. (கூடியிருந்து) புஜிக்கக் கடவதன்று; பிரிந்து பட்ட க்லேஸம் தீர, கூடித் தொட்டுக் கொண்டிருக்கை ப்ரயோஜனம். 1. “அஹமந்நம்” இத்யாதி<sup>3</sup>ப்படியே ஒருவர்க்கொருவர் பேராக்ய மென்கை. (குளிர்ந்து) பிரிந்து கமர் பிளந்த நெஞ்சங்கள் வவ்வலிடும்படி. 27.

## நாலாயிரப்படி — இருபத்தேழாம் பாட்டு

அவ:— இருபத்தேழாம் பாட்டு. கீழ் தன் ஸ்வரூபவித்தியைச் சொல்லிற்று; இப்போது அவர்களை அலங்கரிக்கும்படி சொல்லுகிறது.

வ்யா:— (கூடாரை வெல்லும்) தாங்கள் பட்ட இடரை அறிவித்து அத்தலையைத் தோற்பிக்க நினைத்தார்கள். உவன் தன் தோல்வியைக் காட்டி அவர்களைத் தோற்பித்தபடியைச் சொல்லுகிறது. “எங்களைத் தோற்பித்த நீ யாரை வெல்ல மாட்டாய்?” என்கிறார்கள்; அதாவது — நாங்கள்வந்து உன்முன்னே நின்று வார்த்தை சொல்லும்படி பண்ணினாய். ஆந்தலையும் பார்த்தால் 1. “ந நமேயம்” என்ற கூடாரை வெல்லுமத்தனை; கூடினார்க்குத் தான் தோற்குமத்தனை. (சீர்) எல்லாரையும் வெல்லுவது குணத்தாலே. கூடுவாரை ஸீலத்தாலே வெல்லும்; கூடாதாரை மெளர்யத்தாலே வெல்லும். அழகுக்கும் அம்புக்கும் இலக்காக்கும், அஜ்ஞரை ஸ்வஜ்ஞராக்கும். ஸ்வஜ்ஞரை B “எத்திறம்” என்னப் பண்ணும். 2. “ஸத்யேந லோகாந் ஜயதி” இத்யாதி<sup>3</sup>. அம்பு வாய் மருந்தாட்டித் தீர்க்கலாம். இதுக்குப் பரிஹாரமில்லை. நீர் கொன்றற் போலே. C “நீர்மையால் நெஞ்சம் வஞ்சித்துப் புகுந்து” என்னக்கடவதிறே. ஸத்ருக்களை வில்லைக்காட்டிக் கொல்லுமத்தனை. 3. “சசால சாபம் ச முமோச வீர:” என்று விற்பிடித்த பிடியைக்கண்டு வில்லை ராவணன் பொகட்டான். பின்னை வில்லெடாதேயொழிந்தானாகில் பெருமானை வென்றே போகலாயிற்று. ‘விற்கைவீரன் பெருமான்; வெறுங்கைவீரன் ராவணன்’ என்றான் குவி. (கோவிந்தா) பசுக்களுக்கும் தோற்குமவன்; கூடுவோமென்னும் அபிஸந்தி<sup>4</sup> இல்லாதாரையும் ரக்ஷித்தபடி.

(உன்தன்னைப் பாடி) விலக்கினவது பெற்றபடி. “ஹிரண்யாய நம:” என்கை தவிர்ந்து உன்பேர் சொல்லப்பெறுவதே! என்கை. (உன்தன்னைப்பாடி) பெண்கள் புணர்ப்பே தூரகமாகப் பாடித்திரியும் உன்னைப் பாடுகையே ப்ரயோஜனம் போகும் என்றுமாம். (சீர்) ஸீலவத்தையின் மிகுதியாகவுமாம். (பறையென்கு) ப்ராப யத்திலே ப்ராபகவ்யவஹாரம்; உங்களுக்குப் பறையென்கிறது. (யாம் பெறு சம் மானம்) தங்கள் பேறு. இவ்வளவிலே வெளித்திருமுற்றத்தில் நின்றும்

A திருவாய் 8-9-5, B திருவாய் 1-3-1 C திருவாய் 9-6-3.

ப்ரஸாதம் கொண்டு ஒருவன்வர, 'இது யாம்பெறு சம்மானம் வந்தது' என்று பட்டர் அருளிச்செய்தார். 1. "பதிஸம்மாநிதா ஸீதா" என்று 'தோளில் மாலை யாங்கியிட்டார்' என்று ஆழ்வான் பணிக்கும். பட்டர் 'ப்ரணயித்வத்தாலே காலைப் பிடித்து நில் என்றார்' என்பர். 2. "தாம் ஸ்ரீரிதி த்வதுபஸம்ப்ரயணத் நிராஹு:" என்று கொடுத்தால் தட்டென் என்கை. (யாம் பெறு சம்மானம்) அநாதிகாலம் எல்லாராலும் பட்ட பரிபுவம் மறக்கும்படி அவன் கொண்டாடுப்படி சொல்லுகிறது.

(நாடு புகழும் பரிசு) "பாரோர் புகழ்" (1) என்னும்படியே 'ஒருவன் கொடுக்கும் படியே சிலர் பெறும்படியே' என்று கொண்டாட; ஸஞ்ஜயனும் ஸுகஸாரணர்களும் இவனுடைய ஆஸ்ரிதபஷுபாதத்தைப் புகழ்ந்து போனாற்போலே. (நன்றாக) நாடு சிரிக்கும்படி காலன் கொண்ட பொன்னையிட்டு ஆபுரணம் பூண்கையன்றிக்கே, 3. "ப்ரதேஹி ஸுபுக்ஷே ஹாரம் யஸ்ய துஷ்டாணி புராமிநி" என்று இந்த்ரன் வரக்காட்டின ஹாரத்தைப் பெருமாள் பிராட்டிக்குக் கொடுக்க, அத்தை ஒருகையிலே பிடித்து, பெருமானே ஒரு கண்ணாலும் 'இத்தை இவனுக்குக் கொடுப்பது' என்று திருவடியை ஒரு கண்ணாலும் பார்க்க, பெருமாள் அத்தையறிந்தருளி, 'ஆஸ்ரிதரை உறிவாய் நியன்றே; கொடுக்கலாகாதோ' என்றருளிச்செய்யக் கொடுத்தாற்போலே இருவரும் கூடிக்கொடுக்கும் ஆபுரணமென்கை. 4. "தம் ப்ரஹ்மலங்காரேண அலங்குர்வந்தி" என்று விரஜைக்கு அக்கரைப்பட்டாரை எம்பெருமான் தன்னை ஒப்பிப்பாரையிட்டு ஒப்பிக்கக்கடவது. இங்கு அங்ஙனன்றியே தானும் பிராட்டி யுங்கூட ஒப்பித்த தன்னேற்றம் சொல்லுகிறது. (நன்றாக) ஆபுரணத்தைப்பூண்டு அவர் வரவு பார்த்திராதொழிகை என்றுமாம்.

(துடகமே) A "வெள்ளி வளைக்கைபற்ற" என்கிறபடியே அந்நயார்வைஹகளாகப் பிடித்த கைகளிலேயிறே முதலாபுரணம் பூட்டுவது. B "அடிச்சியோம் தலையிசை நியணியாய்" என்னுமாபோலே அவனும் சொல்லி மார்பிலும் தலையிலும் வைத்துக் கொள்ளும் கைக்கு இடம் துடகம். முந்துறுத்தான் உறவுபண்ணுமிடம். C "கைத்தலம் பற்ற". (தோள் வளையே) அத்தலையில் ஸ்பர்ஸமே அணைக்கவேண்டியிருக்கையாலே அணைத்த தோளுக்குத் தோள்வளையுமென்கை. (தோட்டு) அணைத்தாலுறுத்துமவை. 5. "ப்ரியாவதம்ஸோத்பல" D "கண்டேன் கனமகரக் குழையிரண்டும் நான்கு தோளும்" என்னும்படியே. (தோள் வளையே தோடே செவிப்பூவே) செவிப்பூ — ஆக்ரணம் பண்ணுமிடம்; கண்ணாகவுமாம்.

(பாடகமே) அணைத்தால் துவண்டுவிழுமிடம். 6. "அஸிதேக்ஷணை"யாகையாலே, 7. "ஜிதம் தே புண்டரீகாக்ஷ" என்று அவன் தோற்று விழுமிடம். (அணைய பல்கலன்) பருப்பருத்தன சிவசொன்னவித்தனை. நீ அறியுமவையெல்லாம் வேணுமென்கை. E "பலபலவேயாபரண"மிறே. இத்தசையிலேயிருந்து எண்ணப் போமோ? (யாமணிவோம்) "மலரிட்டுநாம்முடியோம்" (2) என்னுமிவர்கள் அநுமதியண்ணவும் அமையுமென்கை.

A பெரிய திரு 3-7-1, B திருவாய் 10-3-5, C நாச்-திரு 6-6, D திருநெடு 22. E திருவாய் 2-5-6.



(கூடியிருந்து) தனியே புஜிக்கக்கடவதன்று. உண்கை உத்ரேத்யம்யன்று. பிரிந்துபட்ட க்லேஸம்தீரக் கூடத் தொட்டுக் கொண்டிருக்கையே ப்ரயோஜனம். 'நம்பெருமாள் திருநாள்' என்று ஒருபேரையிட்டு ஸ்ரீவைஷ்ணவர்களையடையத் திரட்டிக் காணுமாபோலே. 1. "ஸோஸ்ரதுதே ஸர்வாத் காமாத் ஸஹ ப்ரஹ்மணா விபர்சிதா" 2. "அஹமந்ந" மித்யாதி. ஒருவர்க்கொருவர் பேராக்யமாகை. (குளிர்ந்து) பிரிந்து கமர் பிளந்த நெஞ்சுகள் வவ்வலிடும்படி.

A திருவாய் 8-9-5. B திருப்பல் 9.

தன்னுடைய வைலக்ஷண்யத்தைக் காட்டி ஆழ்வார்களை ஜயித்தான்; இவை ஒன்றிலும் ஈடுபடாத நம்போல்வாரை ஆழ்வார் ஸம்பந்தித்ததை வ்யாஜீகரித்து ஜயிக்குமித்தனை. (கோவிந்தா) ஸர்வ ஸுலபுனாவனே! (உன்தன்னைப்பாடி) ஸர்வஸ்மாத்தபானாய் ஸர்வஸுலபுனா உன்னை த்வதுநுபுவ ஜநித ப்ரீதிக்குப் போக்கு வீடாகப் பாடி. (பறை கொண்டு) புருஷார்த்தத்தை லபித்து. (யாம் பெறு சம்மானம் நாடு புகழும் பரிசினால் நன்றாக) நாடு ஸ்வாபிப்ராயமாகக் கொண்டாடும் ப்ரகாரத்தாலே உன்பக்கல் கைபார்த்திருக்கும் நாங்கள் லபிக்கிற பஹுமாதம்; உன்பக்கல் நன்றாக யாம் பெறுசம்மாதமென்றுமாம். (சூடகமே) காப்பே. (தோள்வளையே) திருவிஸ்ச்சினையே. (தோடே) திருமந்த்ரமே. (செவிப்புலே) த்வயமே. (பாடகமே) சரமஸ்லோகமே. இவை ஸ்வரூபஜ்ஞனாய் முமுக்ஷுவான அதிகாரிக்கு அவஸ்யாபேக்ஷிதங்களாய் புகுவத்ஸம்பந்தித்யோ தகங்களாயிருப்பன. இதில் தோடு, மண்டலாகாரமாய் மந்த்ரஸேஷவிவரணியான ப்ரணவாகாரத்துக்கு த்யோதகமாயிருக்கையாலே திருமந்த்ரத்தைச் சொல்லுகிறது. (செவிப்பு) ஸ்வயம் பேடாக்ரூபமாகையாலே பேடாக்ரதானமான த்வயத்தைச் சொல்லுகிறது. (பாடகம்) பாடகம் பூத்திரூபமாகையாலே, உபாயாத்ரநிவ்ருத்திபரமான சரமஸ்லோகத்தைச் சொல்லுகிறது இம்முன்று ரஹஸ்யத்தாலும் ஜ்ஞாநபுத்திவைராக்யங்களைச் சொல்லுகிறது. அது எங்ஙனே? என்னில்: — திருமந்த்ரம் ஆத்ம ஸ்வரூப யாத்ராம்யஜ்ஞாநபரமாகையாலும், த்வயம் உத்தரகூண்டத்திற் சொல்லுகிற கைங்கர்யத்துக்குப் பூர்வபுரவியான புக்திப்ரதானமாகையாலும், சரமஸ்லோகம் — த்யாஜ்யாம்ஸத்தில் வைராக்ய ப்ரதானமாகையாலும், ஜ்ஞாந புக்தி வைராக்யங்களைச் சொல்லுகிறது. (என்று அணைய) என்று சொல்லப்படுகிற, (பல்கலனும்)—ஜ்ஞாந புக்தி வைராக்யங்கள் மூன்றும்; ஒரொன்றே விஷயபேதத்தாலே அநேகமாயிருக்குமிதே; ஆகையாலே 'பல்கலனும்' என்கிறார்கள். (யாம் அணிவோம்) உன்னோடே கூடாத அன்று இவையொன்றும் வேண்டாத நாம் இன்று அணியக்கடவோம். புகுவத்ஸம்பந்தியமின்றியிலே ஜ்ஞாநபுக்திவைராக்யங்களுண்டானாலும் அபாயமேயிதே பூலிப்பது. பெளத்தினுக்கும் ஜ்ஞாந புக்தி வைராக்யங்கள் உண்டிதே.

(ஆடையுடுப்போம்) ஸேஷத்வஜ்ஞாநமாகிற வஸ்த்ரத்தை உடுப்போம். (அதன் பின்னே) அதுக்குமேலே. (பாற்சோறு) கைங்கர்யமானது. (மூட்டுநெய் பெய்து) மறையும்படி பாரதந்த்ரயத்தை வெளியிட்டு. (கூடியிருந்து குளிர்ந்து) பேரக்தாவான உன்னோடு பேடாக்யரான நாம் ஸம்பந்தித்திருந்து விஸ்லேஷவ்யஸதமெல்லாம் தீரப்பெற்றோம். இதுவன்றோ நாம் உன்பக்கல் பெறும் ஸம்மாதம்.

இருபத்தெட்டாம் பாட்டு

கழவைகள் பின்சென்று காளம்சேர்த் துன்போம்  
அறிவொன்று மில்லாத ஆய்க்குலத் துன்றன்னைப்  
பிறவி பெறுந்தனைப் புண்ணியம் யாருடையோம்  
குறைவொன்று மில்லாத கோவிந்தா வுன்றன்னே  
நிறவேல் நமக்கிய் கொழிக்க வொழியா(து)  
அறியாத பிள்ளைகளோ மன்மின லுன்றன்னைச்  
சிறுபே ரழைத்தனவுள் சீறி யருளாதே  
இறைவாநீ தாராய் பறையேலோ ரெம்பாவாய்.

பதவுரை:— குறை ஒன்றும் இல்லாத கோவிந்தா — ஒருதறையும் இல்லாதவனா கோவிந்தனே! யாம் — நாங்கள், கதவைகள் பின்சென்று — பசுக்களின் பின்னே போய், கானம் சேர்ந்து — காடு சேர்ந்து, உண்போம் — உண்டு திரிவோம்; அறிவு ஒன்றும் இல்லாத — சிறிதும் அறிவற்ற, ஆய்க் குலத்து — இடைக் குலத்தில், உன் தன்னை — உன்னை, பிறவி பெறும் தனை புண்ணியம் உடையோம் — பிறக்கப் பெறுவதற்குத்தக்க புண்ணியமுடையவர்களாய் இராநின்றோம்; இறைவா — எம்பிரானே! உன்தன்னோடு உறவு — உன்னோடு (எங்களுக்குள்ள) உறவானது, இங்கு நமக்கு ஒழிக்க ஒழியாது — இங்கு உன்னாலும் எங்களாலும் ஒழிக்க ஒழியமாட்டாது; அறியாத பின்னைகளோம் — (உலக ஒழிக்கொன்று) அறியாத சிறுபெண்களான நாங்கள், உன்றுன்னை — உன்னை, அன்றினால் — பிரிதிபினாலே, சிறுபேர் அழைத்தனவும் — சிறிய பேராலே அழைத்ததைக் குறித்து, நீ — (ஆஸ்திவதஸலான)நீ, சிறி அருளாதே — கோபித்தருளாமல், பறை தாராய் — (நாங்கள் விருமபு)ப் பரயோஜனத்தைத் தரவேணும்.

முடியுமா? — இருபத்தெட்டாயிரம்

அவ:— இருபத்தெட்டாம்பாட்டு. ௨ முதற்பாட்டில் “நாராயணனே நமக்கே பறை தருவான்” (1) என்று ஸங்கீரஜேண சொன்ன ப்ராப்ய ப்ராபகங்களை,

பெ. அ. இருபத்தெட்டாம் பாட்டு. (கறவைகள் இத்தாதி) a முசல் பாட்டில் “நாராயணனே” (1) என்றதால் — ப்ராகத்தைையும், “பறை” (1) என்றதால் — ப்ராப் யத்தையும் சொல்லியிருக்க, “இறைவா நீதாராய்” என்று இப்பாட்டில் சொல்லுமளவில் பெளதருத்தயமுர், “இற்றைப்பறைகளின்வான் அன்றுகாண்” (29) என்று - மேற்பாட்டிலே பறையை நிஷேதிக்கையால் அந்தப்பறை ப்ராய்யமென்று சொல்லுமளவில் விரோதமும் முதற்பாட்டில் இத்தாதி) ப்ரஸங்கிக்குமென்னும் ஸங்கையிலே அருளிச்செய்கிறார் (முதற்பாட்டில் இத்தாதி) “நாராயணனே நமக்கே பறை தருவான்” (1) என்றது—அப்ராதாமாய், அதுக்கு காரம் ணத்தையும், தங்களாகிஞ்சந்யம் முதலான உபயுக்தார்த்தத்தையும் இப்பாட்டில் சொல்லுகையால் இது விவரணமாய்த்து; மேலறி பாட்டில் அந்யாபதேஃஸமான அர்த்தத்தை நிஷேதித்து, “பறை” என்றதின் உட்கருத்தான அர்த்தத்தை விவரிக்கையால்.



இந்த இரண்டுபாட்டாலே விவரிக்கிறது. b அதில் இப்பாட்டிலே b<sub>2</sub> 'நாட்டார் இசைகைக்காக "நோன்பு" என்று ஒருவ்யாஜத்தையிட்டுப் புகுந்தோமித்தனை; எங்களுக்கு உத்ஸேத்யம் அதுவன்று; உன்திருவடிகளில் கைங்கர்யமே' என்று தங்களுக்கு உத்ஸேத்யமான புருஷார்த்த ஸித்திக்குத் தங்கள் ஆக்ஞ்சந்யத்தையும் ப்ராப்தியையும் முன்னிட்டு, 'நீயே உபாயமாகவேணும்' என்று அபேக்ஷித்து, இதுக்குக் க்ஷாமணம் பண்ணிக்கொண்டு, ப்ராப்ய ப்ரார்த்தநம் பண்ணித் தலைக் கட்டுகிறது. c மேலிற்பாட்டிலே — ப்ராப்ய ப்ரார்த்தநம் பண்ணுநின்றதாகில், இங்குப் பண்ணுகிற தென்னென்னில்: — c<sub>2</sub> ப்ராபகம் ப்ராப்யஸாபேக்ஷம் ஆகையாலே சொல்லுகிறார்கள்.

ஸ்யா:— d (கறவைகள்) e 1. "ஜ்ஞாநேந ஹீந: பஸுபி: ஸமாந:" என்று— அறிவுகேட்டுக்கு நிதர்ஸநமான பசுக்கள். f (பின்சென்று) g நாங்கள் தேவரைப் பெறுகைக்கு குருகுலவாஸம்பண்ணினபடி—இவற்றை அநுவர்த்தித்தோமித்தனை. h எங்களைப் பார்த்தால், பசுக்கள் வலிஷ்டாதிகளுக்கு ஸத்ஸருஸமாகப் போரும். i 2, "க்ருதாநுகாராநிவ கோபிராரஜவே" என்று—பசுக்கள் i<sub>2</sub> அசுக்காட்டும்

பெ.அ. அதுவும் விவரணமென்று கருத்து. b விவரணரூபவத்தை உப்பாதிக்கிறார் (அதில் இத்யாதி) b<sub>2</sub> "இற்றைப் பறைகொள்வானன்று காண்" இத்யாதியைக் கடாக்ஷித்து, இப்பாட்டில் "பறை" என்றதின் அர்த்தத்தை உபாயஸேஷமாக அருளிச்செய்கிறார் (நாட்டார் இத்யாதி) c<sub>2</sub> ப்ராபகம் ப்ராப்ய ஸாபேக்ஷமாகையாலது — "இறைவா நீ தாராய்" என்று இவர்கள் ப்ராபகத்தைக் குறித்து அர்த்திக்கும்போது "எத்தைத்தர?" என்று கர்மா காங்கையுண்டாயிருக்கை.

d, f, e ஆகிஞ்சந்யத்தைச் சொல்லவேண்டித் தங்கள் நிகர்ஷத்தைச் சொல்லும் போது கறவைகளைப் பின்செல்லுகை நிகர்ஷமென்று தோற்றும்படி ஸம்வாத ஸ்வகம் தாத்பர்யம் அருளிச்செய்கிறார் (ஜ்ஞாநேந இத்யாதி) f, g "சென்று" என்று சொல்ல அமைந்திருக்க "பின்" என்றத்தால் — ஆசார்யாநுவர்த்தநம் போலே இதுவேயொழிய வேறென்றுமில்லையென்று தாத்பர்யம் அருளிச்செய்கிறார் (நாங்கள் இத்யாதி) h, i ஜ்ஞாந ஹீநர்க்கு நிதர்ஸநமாகை ப்ரஸெத்தமேயாகிலும் பசுக்கள் மறுஷ்யரில் ஜ்ஞாநாதிக்யம் தோற்றும்படி உங்களுக்கு குருஸத்ஸநமாகத் தோற்றிச் சொல்லுகை எங்ஙனையென்ன. அருளிச்செய்கிறார் (எங்களை இத்யாதி வாக்யத்துவயத்தாலே) i<sub>2</sub> அசுக்காட்டுகை —

சி. அ. இருபத்தெட்டாம் பாட்டு. (கறவைகள்) c ("மேலிற்பாட்டில் ப்ராப்ய ப்ரார்த்தநம் பண்ணுகிறதாகில் இங்குப் பண்ணுகிறது என்?" என்னில்) என்றதி. நிதர்ஸநமையுமேநாநி ஸாமாந்யமேதத் பஸுபி: நரணம் | ஜ்ஞாநம் நரணமதிதோ தாம் க்ருதாநுஸரயம் ப்ரேம வநேஷு பிப்ரத: | தாத்ஸ கோபாந் உபதேநி பாண்டவ: க்ருதாநுகாராநிவ கோபிராரஜவே ||". f, h "பின்சென்று" என்கிற பதத்துக்குத் தாத்பர்யம் (எங்களைப்பார்த்தால் இத்யாதி) i<sub>2</sub> (அசுக்காட்டும்) ஹாஸ்யத்தைப்பண்ணும்

i<sub>3</sub> ஆர்ஜவம். j (கானம் சேர்ந்து) k தந்தாமுடைய வருத்திகளாலே ஒரு நன்மைக்கு உடலாம் மதுஷ்யர் திரியும் நாட்டிலே வர்த்தித்திலோம்; புல்லுள்ள காட்டிலே வர்த்தித்தோமித்தனை; l இருப்பாலே நன்மையை விளைக்கும் தேவதிலே வர்த்தித்திலோம்; காட்டிலே வர்த்தித்தோமென்றுமாம். (சேர்ந்து) ஊரில் கால் பொருந்தாதபடியிறே காட்டிலே பொருந்தினபடி. m (உண்போம்) வைச்யருக்கு கோரக்ஷணம் தர்மமானால் தத்துருபமாகக் காட்டிலே வர்த்திக்கையும் வாநப்ரஸ்தாஸ்ரமிகளோபாதி n தர்மஹேதுவாகிறதென்ன; காட்டில் வர்த்தித்தாலும் வீதராசுராய் வாநப்ரஸ்தாஸ்ரமிகளோபாதி ஸரீரத்தை o ஒறுத்து அவ்வருகே ஒரு பூல்த்துக்காக வர்த்தித்தோமல்லோம்; கேவலம் ஸரீரபோஷணபரராய் வர்த்தித்தோமித்தனை. இத்தால்—வருத்தியில் குறை சொல்லிற்று. o இதிறே உன்னைப் பெறுகைக்கு நாங்கள் அநுஷ்டித்த கர்மயோக்யமென்கிறார்கள்.

p (அறிவொன்றும் இல்லாத) இப்போதில்லையாகில் விடுங்கோள்; q விதுராதிகளைப்போலே ஜந்மாந்தர ஸுக்ருதத்தாலே பிறந்த ஜ்ஞாநந்தானுண்டோ? என்னில்:— அதுவுமில்லை. r (ஒன்றும்) s புகுவதஜ்ஞாநத்துக்கு அடியான ஆத்ம ஜ்ஞாநமுமில்லை; t தத்ஸாத்யமான புக்தியுமில்லை என்கை; u புக்தியில்லை என்கிறது — 1. “புக்தி ஸ ச ஜ்ஞாந வி ஸ ஷ:” என்று புக்தியாவது

பெ.அ. அது கரிக்கை; அதாவது—நாப்புக்காட்டுகை. i<sub>3</sub> “ஆர்ஜவம்” என்றது—இடையருடைய வ்யாபாரம் என்றபடி. n (தர்ம ஹேது) என்றது—தேவதா ப்ரஸாதஹேது என்றபடி. n<sub>2</sub> ஒறுத்து—க்லேஸப்படுத்தி. j, m, o “கானம் சேர்ந்துண்போம்” என்றத்தால்—ஆகிஞ்சத்யம் பூலித்த ப்ரகாரத்தை அருளிச்செய்கிறார் (இதிறே இத்யாதி)

p, q “கறவைகள் பின்சென்று” இத்யாதியாலே—ஜ்ஞாநஹீநதை சொல்லியிருக்கவும், “அறிவொன்றுமில்லை” என்ன ப்ரஸக்தியுண்டோ? என்னும் ஸங்கையிலே அருளிச்செய்கிறார் (விதுராதிகளைப்போலே இத்யாதி) இந்த ஜந்மத்திலே ஸம்பாதித்த ஜ்ஞாநம் இல்லாவிட்டாலும் ஜந்மாந்தரஜித ஜ்ஞாநம் உண்டாகலாமே, அதுவுமில்லை என்று கருத்து. r, s, t “ஒன்றும்” என்கைக்கு அநேகமுண்டோவென்ன அருளிச்செய்கிறார் (புகுவதஜ்ஞாநம் இத்யாதி வாக்யத்யவயத்தாலே) v “புக்தியன்றோ” என்றது—

சி.அ i<sub>3</sub> (ஆர்ஜவம்) இடையருடைய வ்யாபாரம். j, k, l “கானம் சேர்ந்து” என்ற பதத்துக்கு இரண்டு தாத்பர்யம்:— k க்ராமங்களிலே வர்த்தித்தால் அவர்கள் ஸுக்ருதம் பண்ணினால் அவர்களைக் கண்டாகிலும் ஸுக்ருதம் பண்ண யோக்யதையுண்டு; அதுவுமில்லை என்னுதல்; l இரண்டாவது (இருப்பாலே நன்மை இத்யாதி) அதாவது—காடானும் தண்டக் காரணம் முதலான இடங்களிலே வர்த்தித்திலோம் என்றபடி. q கர்மயோக்யமில்லையென்றபோதே ஜ்ஞானயோக்யமுமில்லையென்று ஸித்ததாமன்றோ; தனித்துச் சொல்ல வேணுமோ? என்ன அருளிச்செய்கிறார் (விதுராதிகளிட்யாதி) d, f, m “கோரக்ஷணம் ஜாத்யுதிததர்மமன்றோ; அது ஸாத்யனமாகாதோ?” என்ன ஸாமாந்யேந அநந்ரதேகே கோரக்ஷணம் பண்ணுகையன்றியே ஸ்வதேஹ போஷணர்த்தமாய்க் கேவலம் கறவைகளைப் பிடிச்செல்லுகையாலே ஸாத்யனமாகாதென்று க்ரந்தர்த்தபூஹிஸ்ரங்காபரிஹாரங்கள் கண்டுகொள்வது. p “அறிவொன்றும்” என்கிற “ச” ஸப்தத்தாலே புக்தியைக்காட்டுகிறது. u “கர்மத்தைப்போலே ஜ்ஞாநம் ஜந்மாந்தரத்தேயுண்டாய், இப்போது புக்தியுண்டாகக் கூடாதோ? புக்தியில்லை என்பானென்? என்ன அருளிச்செய்கிறார் (புக்தியில்லையித்யாதி)

ஜ்ஞாநவிஸேஷமாகையாலே. இவர்களால்மாப்பு ரு புக்தியன்றோ? என்னில்:—  
அது ஸ்வரூபமாகையாலே உபாயமாக நினையார்கள். ஆக, இத்தால்—கர்ம  
ஜ்ஞாந புக்திகளில்லை என்கை. w 1. ‘அஹமஸ்ம்யபராதாநாமாலய:’ A “நேற்ற  
நோன்பிலேன்” இத்யாதி. B “குளித்து முன்று” 2. “ந துர்மநிஷ்டோஸிம்”  
இத்யாதி. இவையன்றோ அறிவுடையார் வார்த்தை; அவர்களோடு ஒத்திருந்திகோ  
ளென்ன — x (ஆய்க்குலம்) y அறிவுண்டென்று ஸங்கிக்கவொண்ணாத குலம். z கீழ்ச்  
சொன்ன உபாயஹாநி தோஷமாகாதே குணமாம்படியான ஜநம்ம்; a எங்கள் ஜந்  
மத்தைக் கண்டுவைத்து அறிவுண்டு என்று சொல்லுகிற நீ அறிவுகேடனித்தனை.

b ‘ஆனால் b<sub>2</sub> விடுமத்தனையோ?’ என்ன, c (உன்தன்னை இத்யாதி) d ‘பேற்  
றுக்கு உடலான புண்யரில்லாதார் — இஷக்குமத்தனையன்றோ?’ என்ன, e அங்ஙன்  
சொல்லலாமோ எங்களை? f புண்யத்துக்குச் f<sub>2</sub> சோறிட்டு வளர்க்கிறவர்களன்றோ.  
g (உன்தன்னை) h 3. ‘க்ருஷ்ணம் துர்மம் b<sub>2</sub> ஸநாதநம்” இறே; i 4. “உபாயோபே  
பத்வே ததிஹ தவ தத்த்வம்” என்னும்படியான உன்னை. j (பிறவி பெறுந்தனை)

மெ. அ. புக்திகார்யமன்றோ என்றபடி. w, x மேலுக்கு அவதாரிகை அருளிச்செய்கிறார் (அஹ  
மஸ்ம் இத்யாதி) z தாத்பர்யாந்தரம் அருளிச்செய்கிறார் (கீழ்ச்சொன்ன இத்யாதி) y, a “பூர்வ  
தாத்பர்ய விவரணம் (எங்கள் இத்யாதி) இத்தால் — நாங்கள் சொன்னது ஸ்வாபுரவிகம்!  
1. “அஹமஸ்மி” இத்யாதியால் பெரியோர்கள் சொன்னது நைச்யாநுஸந்தாநமாத்ரமென்றபடி.

b ‘ஆனால்’ என்றது—துர்மார்ஜநாதிகளில்லாமே ஸ்வாபுரவிகமானவென்றபடி. b<sub>2</sub> விடு  
மத்தனை — ப்ராப்யத்தில் ஆசை விடுமத்தனை. b, d “ஆனால்” இத்யாதியை விவரிக்கிறார்  
(பேற்றுக்கு இத்யாதி) பேற்றுக்கடியான ஸாதாரணம் ஒன்றுமில்லாதார் ப்ராப்யத்தை இழக்கு  
பித்தனையன்றோ? என்றபடி. c, e, f இந்த ப்ரஸந்தத்துக்கு உத்தரமாம்படி ப்ரதீகத்துக்கு பூாவம்  
அருளிச்செய்கிறார் (அங்ஙன் இத்யாதி வாக்யத்யவயத்தாலே) f ‘புண்யத்துக்கு’ என்றது  
ஸித்ததுர்மமான உனக்கு என்றபடி. f<sub>2</sub> “சோறு” என்று—இங்ஙு ரக்ஷயாபேஷையைச்  
சொல்லுகிறது. அதாவது:— ரக்ஷயனை சேதன்னுடைய அபேஷையில்லாதபோது தன்  
ரக்ஷைகவஸ்வரூபஹாநி வருமென்று அவன் ரக்ஷைகனுடைய அபேஷையைப் பார்த்து  
அது பெற்றபோது திருப்தனாகையாலே துரிகமென்கை; இது ஸ்வாபுரவிகார்த்தம். உனக்கு  
நாங்கள் புண்யத்துக்குச் சோறிட்டுவளர்க்க எங்களை இங்ஙன் சொல்லலாமோ? என்னும்  
சாட்வர்த்தம் கண்டுகொள்வது. g, h, i “தன்னை” என்றத்தால் தோற்றும் தானான தன்மை  
ஸநாதநதுர்மத்தவமாய், இதுக்கு ஸம்வாதம் காட்டுகிறார் (உபாயோபேயேத்த்யாதி)

சி. அ. கர்மமுண்டாய் ஜ்ஞானமுண்டாகவேணும் என்கிற ந்யாயமின்றியே ஜ்ஞானமுண்டான  
போதே புக்தியும் ஸித்ததுமென்று தாத்பர்யம். w, x “ஆய்க்குலம்” என்றதுக்கு  
அவதாரிகை (அஹமஸ்மி இத்யாதி) x, y, z “ஆய்க்குலம்” என்றதுக்கு இரண்டு  
தாத்பர்யம். z இரண்டாவது (கீழ்ச்சொன்ன இத்யாதி) y, a முந்தினதினுடைய விவரணம்  
(எங்கள் ஜன்மத்தை இத்யாதி) b, d “ஆனால் விடுமத்தனையாவென்ன” என்கிற  
என்கையாலே, அசேதனமானால் சோறு தேவையில்லையே; ஆகையால் இவர்கள்  
புண்யம் ஒரு பரமசேதனமென்கை. h<sub>2</sub>, i “ஸநாதநம்” என்னுமத்தைக் காட்டுகிறார்  
(உபாயோபேயத்வே இத்யாதி) g, j, l “உன்தன்னைப் பிறவி பெறுந்தனைப் புண்ணியம்”  
A திருவாய் 5-7-1. B திருமாலை 25.



k நாட்டார் ஆஸ்ரயணியர் இருந்தவிடத்தே யோய் ஆஸ்ரயிப்பார்கள்; அவர்களைப் போலேயோ நாங்கள்? ஆஸ்ரயணியனுள் நீதான் நாங்களிருந்தவிடத்தே எங்கு னோடே ஸஜாதீயனாய் வந்து அவதரிக்கும்படியன்றோ k<sub>2</sub> எங்களுடைய ஏற்றம்? l (புண்ணியம் நாமுடையோம்) m 1. “க்ருஷ்ணம் தர்மம் ஸநாதநம்” 2. “புண்யந நாமபி புண்யோஸிஸை” 3. “ராமோ விக்ரஹவாந் தர்மம்” என்கிற புண்யத்தைப் பற்றினவர்களன்றோ. n (நாம் n<sub>2</sub> உடையோம்) o எதித்<sub>3</sub>க<sub>4</sub>ஸாத<sub>4</sub>நத்தைப் பற்றினவர்களிலுங் காட்டில் இருந்தவிடத்தே சென்று ஆஸ்ரயிக்கவேண்டாதபடியான ஏற்றத்தையுடையவர்கள் நாங்கள். p நினைத்தபடி விநியோகங் கொள்ளலாம்படி கைப்பகுத்த உன்னை உடையோமன்றோ?

q ‘அறிவொன்றுமில்லை’ என்பது “புண்ணியம்நாமுடையோம்” என்பதாய்க் கொண்டு q<sub>2</sub> வ்யாஹதபுராஷணம் பண்ணினின்றிகோள்? என்ன, q<sub>3</sub> ‘கண்டிலையோ’

பெ. அ. g, j, k, l உன்தன்னைப் பிறவிபிறப்பிக்கத்தக்க புண்ணியத்தை நாமுடையோம் என்று எதித்<sub>3</sub>க<sub>4</sub>ஸாத<sub>4</sub>நத்தையுடைய, இப்படி புண்யத்தை விநியோகித்ததுக்கு புராவம் அருளிச்செய்த கிருர் (நாட்டார் இத்யாதி) k<sub>2</sub> (எங்களுடைய ஏற்றம்) என்றது—எங்கன்பக்கல் உனக்கு உண்டான வாத்ஸல்யமென்றபடி; l, m “புண்ணியம்” என்றது—அலௌகிக ஸ்ரேயஸ் ஸாத<sub>4</sub>நமென்று சொல்லப்பட்டதாய், க்ருஷ்ணனைத்தவிர வேறையொன்றென்று தோன்றுமையாகக் காக ஸர்வாத<sub>3</sub>பூர்வகம் தாத்பர்யம் அருளிச்செய்திருர் (க்ருஷ்ணம் இத்யாதி) இது வேறொன்றாகில் கர்மாதிதனொன்றும் இல்லையென்றத்தோடு சேராதென்று கருத்து. n, o “நாம்” என்றதுக்கு வ்யாவர்த்தய பூர்வகம் தாத்பர்யம் அருளிச்செய்திருர் (எதித்<sub>3</sub>க<sub>4</sub>ஸாத<sub>4</sub>நத்தையுடைய) o இங்கு (எதித்<sub>3</sub>க<sub>4</sub>ஸாத<sub>4</sub>நத்தைப்பற்றினவர்கள்) என்றது—ஸ்வசுதஸ்வீகார நிஷ்ட<sub>2</sub>ரை. n<sub>2</sub>, p “உடையோம்” என்று அவன் இவர்கள்ஸ்வம்மாகத் தோன்றுகையை விவரிக்கிறார் (நினைத்தபடி இத்யாதி)

q<sub>2</sub> ‘வ்யாஹதபுராஷணம்’ என்றதுக்குக் கருத்து—கர்மஜ்ஞாநாதிதனில்லையென்று சொல்லிவைத்து, எதித்<sub>3</sub>க<sub>4</sub>ஸாத<sub>4</sub>பாயமாகிற புண்ணியம் நாமுடையோமென்று சொல்லுகை. q<sub>2</sub>, q<sub>3</sub> கைம்முதலில்லாவிடில் அது கார்யகரமல்லாமையாலே புண்ணியமல்லாமையால் விருத்<sub>3</sub>க<sub>4</sub>மென்று வ்யாஹதபுராஷணம் பண்ணினிகோளென்ற க்ருஷ்ணனைக்குறித்துத் தாத்விகார்த்தத்தை நெஞ்சில் வைத்துக்கொண்டு வ்யாஹதபுராஷணத்துக்கு அடியான அறிவுகேட்டைத் தங்கள்மேலே ஆரோபித்துக்கொள்ளுகிறார்களென்று அருளிச்செய்திருர் (கண்டிலையோ இத்யாதி) q<sub>4</sub> இவர்களுட்கருத்தை அறியாமல் நீங்கள் அறிவுகேடரானால்

சி. அ. நாமுடையோம்” உன்னுடைய ஜன்மத்தைப் பெறும்படியான புண்யத்தை நாங்கள் உடையோம் என்றபடி. o இங்கு (எதித்<sub>3</sub>க<sub>4</sub>ஸாத<sub>4</sub>நத்தைப்பற்றினவர்கள்) என்றது ஸ்வசுத ஸ்வீகார நிஷ்ட<sub>2</sub>ரை. g, h, m, p “உன்றனை” என்றது உபாயபூ<sub>4</sub>தனை உன்னை என்னுதல்; “கோவிந்தா” என்றத்தைக் கடாஷித்து (நினைத்தபடி விநியோகம் கொள்ளும்படி கைப்பகுந்த உன்னை) என்னுதல்.

q, r “குறைவொன்றுமில்லாத” என்றது ஸாகாங்குமாய், உத்தரப்ரத்யுத்தரமாக அருளிச்செய்திருர் (அறிவொன்றுமில்லை என்பது இத்யாதி) 479 p, r, w “அறிவொன்று மில்லாத” “குறைவொன்றுமில்லாத” என்ற பத<sub>3</sub>தவ்யத்தையும் கடாஷித்துத் தாத்பர்யம் (இப்பாதாளத்துக்கு இத்யாதி)

இது தானேயன்றே அறிவுகேடு';  $q_1$  'ஆனால் விடுமத்தனையன்றோ' என்ன;  $r$  (குறைவொன்றுமில்லாத  $r_2$  கோவிந்தா)  $s$  எங்களுக்குக் குற்றம்சொன்னோமித்தனையோக்கி உன்னுடைய பூர்த்திக்குக் குற்றஞ் சொன்னோமோ?  $t$  ஸர்வநிரபேக்ஷனென்கை.  $u$  எங்களுடைய அறிவொன்றுமில்லாமைக்குப் போராதோ உன்னுடைய குறைவொன்றுமில்லாமை?  $v$  எங்கள் குறையாலே எங்களுக்கு இழக்கவேண்டுவது — உன்னுடைய பூர்த்தியால் ஏதேனும் குறையுண்டாகின்றோ? என்கிறார்கள்.  $w$  'இப்பள்ளத்துக்கு அம்மேடு நிரப்பப்போராதோ?  $w_2$  இப்பாதாளத்துக்கு அப்பர்வதம் நேர்' என்கை.  $x$  எங்கள்பக்கல் ஜ்ஞாநவ்ருத்தாதிசுகள் ஏதேனுமுண்டோ நாங்களிழக்கைக்கு? என்றும் கருத்து. இத்தால் — உபாயநைரபேக்ஷ்யம் சொல்லிற்று.  $y$  (கோவிந்தா)  $z$  நீங்கள் என்னைப் பூர்ணனாகப் பேசினபடியாலே வேண்டியிருந்தோமாகில் செய்தல், இல்லையாகில் தவிர்தலன்றோ? என்ன,  $a$  நிரபேக்ஷமான பரமபதத்திலே வந்தோமோ?  $b$  எங்கனையொழியச் செல்லாமையாலே வந்து அவதரித்து எங்களுக்குக் கையாளாயிருக்கிற இடத்தேயன்றோ நாங்கள் அபேக்ஷிக்கிறது?  $c$  இத்தால் - ஸௌஸ்ப்யம் சொல்லுகிறது.

$d$  'குறைவாளர்க்குநிறைவாளர் கொடுக்கக்கடவர்களென்று ஒன்று உண்டாகின்றோ' என் பூர்த்தியும் உங்கள் அபூர்த்தியும் சொல்லுவது?' என்ன, அதுவோ? (உன்தன்னோடு உறவு) 'நீ எங்களுக்கு உறவன்றோ? எங்கள் கார்யம் செய்ய வேண்டாவோ?' என்ன, —  $e$  'அதுகொண்டோ? ஆனால், ஒரு குடநீரோடே போகி

**பெ.அ.** ப்ராப்யத்திலாசையை விடுங்கோளென்னும்<sup>1</sup>க்ருஷ்ணாபி<sup>2</sup>ப்ராயத்தை அருளிச்செய்கிறார் (ஆனால் இத்யாதி)  $r, s, t$  நான் கார்யம் செய்யும்போது ஸஹாயஸாபேக்ஷனும்படி ஜ்ஞாததாத்த்யாதி<sup>3</sup>களில் குறையில்லாதவனென்று ஸப்ததார்த்தம் திருவுள்ளம்பற்றி, இத்தால் — உபாயநைரபேக்ஷ்யம் படுக்கையால் வ்யாஹதமென்னும் ஸங்கை பரிஹ்ருதமென்று தாத்பர்யம் அருளிச்செய்கிறார் (எங்களுக்கு இத்யாதி<sup>4</sup> வாக்யத்துவயத்தாலே) நாங்கள் எங்கள்பக்கல் அறிவொன்றுமில்லாமையையும் சொல்லி உன்தன்னை ஸஹாயஸாபேக்ஷமான புண்ணியமென்று சொல்லின்றோ இரண்டு வார்த்தையும் வ்யாஹதமாவது; நீதானேயன்றோ உங்கள்பக்கல் கைம்முதலில்லாமையாலே எதித்தே<sup>5</sup>ப்ராயம் கார்யகரமன்றென்று புண்யமாகாமையால் வ்யாஹதமென்றாயித்தனை; நாங்களானால் ஸர்வநிரபேக்ஷனென்றே சொன்னோமாகையாலே வ்யாஹதமன்றென்று கருத்து.  $u, v, w$  நான் பூர்ணனும் எத்தனையேனும் நிரபேக்ஷனையாகிலும் என்பக்கல் நின்று பேற்றுக்கு இழவில்லாமையை எத்தால் அத்தியவஸித்திகோள் என்ன அருளிச்செய்கிறார் (எங்களுடைய இத்யாதி<sup>6</sup> வாக்யத்யயத்தாலே)  $x$  பூர்த்தியில் குறையில்லாதரப்போலே தங்கப்பக்கல் அறிவில்லாமையிலும் பரிஹாரமுக்கேந தாத்பர்யாத்ரம் அருளிச்செய்கிறார் (நீங்கள் இத்யாதி<sup>7</sup> வாக்ய

$d$  நான் ஸௌஸ்ப்யத்தால் உங்களுக்குக் கையாளாயிருத்தேனையாகிலும் பூர்த்தியையும் அபூர்த்தியையுமிட்டு என்னுடனே வழக்குப்பேச நிமித்தமேதென்னும் ஸங்கையை அறையைக் காட்டாநின்றகொண்டு ப்ரஸந்ப்ரதிலசநருபேண தாத்பர்யம் அருளிச்செய்கிறார் (அது

றது' என்ன, —  $i$  (உன்தன்னோடு  $i_2$  உறவேல்  $i_3$  நமக்கு இங்கு ஒழிக்க ஒழியாது) உன்னோடு உண்டான ஸம்பந்தம் உன்னாலும் விடவொண்ணாது, எங்களாலும் விடவொண்ணாது,  $i_4$  இருவருங்கூட க்ருதஸங்கேதரானாலும் விடவொண்ணாது.  $g$  'இப்படி சொல்லுகிறது என்ன உரப்பு?' என்ன;  $h$  'A "நானுன்னையன்றி யிலேன் கண்டாய் நாரணனே! நீ என்னையன்றியிலே" என்ற ப்ரமாணத்தைக் கொண்டு' என்ன;  $i$  'அவர்கள் உங்களைப் பெற்றவர்களன்றோ?' என்ன; 'ஆனால்  $i_2$  நீ எங்கள் கையில் தந்த  $i_3$  மூலப்ரமாணத்தில்  $i_4$  முதலெழுத்தைப் பார்த்துக்கொள்ளாய்' என்கிறார்கள்; அதாவது — "நாராயணனே நமக்கே பறைதருவான்" (1) என்று அடியிலே சொன்னோம் என்றபடி. நீ ஸர்வப்ரகாரபரிபூர்ணனாகையாலே நாங்கள் நித்யஸாந்நித்யஸாநபேக்ஷராயிருக்கிற உறவு என்றுமாம். த்யாயுக்ஷணான உன்னோடு த்யுதீயதயா பூர்ணைகளான எங்களுக்கு உண்டான உறவு என்றுமாம்.

(அறியாத இத்யாதி)  $k$  கீழ்த் தாங்கள்  $k_2$  நெருக்கின அதுக்குக் கூாமணம் பண்ணுகிறார்கள்.  $i$  (அறியாத)  $m$  அநவதாநத்தாலே வந்த அஜ்ஞாநம்.  $n$  (பின்னே)  $o$  பூர்வத்தாலே வந்த அஜ்ஞாநம்.  $p$  (அன்பு)  $q$  ப்ரேமத்தாலே வந்த அஜ்ஞாநம். இந்த நெருக்கங்களால் வந்த  $r$  அறியாத்தனம் பொறுக்கவேணும்.

பெ. அ. பொன்னோடு இத்யாதி)  $i_2, g$  உறவு" என்று ஸாமாந்யேத சொன்னத்தை விளக்கித் த்ரமாணமுதேகந நிர்ந்தரிக் கக்காக ப்ரஸுதத்தைக் கிளப்புகிறார் (இப்படி இத்யாதி).  $h$  அப்ரஸுதபேதிக் த்ரகாரப்ரகாசிபூலத்தைத்திருவுள்ளம்பற்றி ப்ரமாணமுதேகந உத்தாய காட்டுகிறார் (நானுன்னே இத்யாதி)  $i_2$  (நீ எங்கள் கையில் தந்த) என்றது — ஆசார்ய குழலும் தந்த எனறபடி. ப்ரக்ஷயரக்ஷைபூரவ ஸம்பந்ததூந்ரதத்தையிட்டுத் தாத்தியாந்தம் அருளிச்செய்கிறார் (த்யேத்யாதி)  $k_2$  (நெருக்கின அதுக்கு) என்றது — "உத்தமேவ நமக்கே கொழிக்கொழியாது" என்று அவிநாப்துலஸம்பந்ததூந் சொல்லுமையால் அதற்குக் கொக்கமான திருமாம் ஸங்குதமாம், அத்நாலே பரந்வத்யதச் சொன்னதுக்கு என்று கூறுகிறது.  $r$  (அறியாத்தனம்) என்றது — அதனால் வந்த சிறுபேரழகையைச் சொல்லுகிறது.

சி. அ.  $h$  (நானுன்னையன்றியிலேன்) ஸரீரம் ஸரீரியை விடாது; ஸரீரஸரீரிபூரவஸம்பந்தமாதல், ப்ரக்ஷயரக்ஷைபூரவஸம்பந்ததூமாதல்.  $j$  இத்தைப் ப்ரஸிதமாக அருளிச்செய்கிறார் மேலே (த்யாயுக்ஷணையாதி)  $i_3, i_4$  "நமக்கு" என்ற த்ருவிவசனத்துக்குத் தாத்தியம் (இருவரும் கூட க்ருதஸங்கேதிகளானாலுமித்யாதி)  $i_4, g, h$  இத்தால் ஹார்த்தபூரவத்தை அருளிச்செய்கிறார் (இப்படி சொல்லுகிறதித்யாதி)  $i$  (அவர்கள் உங்களைப்பெற்றவர்களன்றோ) என்றது — குடிக்கொடுத்த நாச்சியரர் ஆழ்வார்கள் என்றிவர்களைப்பற்ற  $i_3$  (மூலப்ரமாணம்) திருமந்தரம். திருமந்தரமென்றது "உத்தமன் பேர்பாடி" (8) என்ற  $i_4$  (முலப்ரமாணம்) திருமந்தரம்.  $k$  (கீழ்த் தாங்கள் நெருக்கினதுக்கு, இடத்தில் ஸ்புடம்.  $i_4$  (முதலெழுத்து) ப்ரணவம்.  $k$  (கீழ்த் தாங்கள் நெருக்கினதுக்கு, கூாமணம் பண்ணுகிறார்கள்) என்றது — "பிறவிபெறுந்தனை" என்று கீழ் தாங்கள் பண்ணின ப்ரபத்திக்குக் கூாமணம் பண்ணுகிறார்கள் என்றபடி. 1. "தவமேவ மாதஸ ச தீதா தவமேவ" என்று எம்பெருமானார் கூாமணம் பண்ணினப்போலே.



s 1. “மயா ப்ரமாதாத் ப்ரணயேந வாபி.” என்னக்கட வதிநே. ப்ரேமாந்தரைக் குற்றங்கொள்ளுகையாவது — ஒருபடுக்கையிலேயிருந்து கால்தாக்கிற்று கைதாக்கிற்று என்கையிதே. t (உன்தன்னை இத்யாதி) u கோவிந்தாபிஷேகம் பண்ணின யிஷு முதல்திருநாமஞ் சொல்லுகை குற்றமிதே. “நாராயணம்” (1) என்றார்கள் தீழ்; நிர்மைஸம்பாதிக்கப் போந்தவிடத்தே மேன்மைகொல்லுகை குற்றமிதே.

v (இறைவா) w தன்கைகால் தப்புச்செய்ததென்று பொடிய விரகு உண்டோ? x உடைமையையிழக்கை உடையவழிவன்றோ? (இறைவா) y A “பிழைப்பராகி லும் தம்மடியார் சொற்பொறுப்பது பெரியோர் கடனன்றே”. z ஐயர் தடுக்கின் டீழேயிருந்து கேட்டறியாயே? a நீ இறைவனுகைக்கும் சிறுகைக்கும்...என்ன தோத்தியுண்டு? b (நீதாராய் பறை) c விலக்காமை பார்த்திருக்கும் நீ எங்கள் அபேஷிதம் செய்யாய்.

28.

உதா. v “இறைவா” என்றதற்கு இரண்டு அர்த்தம் — ஸ்வாமிபெற்றுப் பெரியோனென்றும்; w, x முத்தினது — (தன்கை இத்யாதி வாக்யத்துவம்.) y, z, a இரண்டாவது — (பிழைப்பர் இத்யாதி வாக்யத்துவம்.) பிறை — தப்பு. z “ஐயர் தடுக்கு” என்றது — பன்மைக்கடத்திய வாக்யம். பெரியாருக்கு என்றுபடி. இத்யாதி — பெரியோர்கள் அவ்வாறுமைமீடலேயோ? என்று சொல்லுதல். c இவ்வித்தத்துவத்துக்கும் சேரப் பட்டித்த தாத்பர்யம் அருளிச்செய்திருர் (நீ இறைவனுகைக்கும் இத்யாதி) 482 y, b, c “கோவிந்தா” என்ற பதத்தைக் கடராஷித்து “நீ” என்றதுக்கு பாவம் அருளிச்செய்திருர் (விலக்காமை இத்யாதி) இத்தால் — அத் தோஷமே வ்யாஜவாக ராஷிக்கும் நீ எங்களாபிமுத்திரை வ்யாஜமாக்கிக்கொண்டு கா டீ. ஐயென்று கருத்து.

28.

உதா. t, u, v, w அறியாத பிள்ளைகளாம் அன்பினால் என்ற மூன்றுக்கும் ப்ரமாணம் “மயா — மத ப்ரமாதாத் ப்ரணயேந” என்று. p இவ்விடத்தில் வந்த அந்யாபாதேஷத்துக்குச் சேராதேஷம் இத்தாதி) t “சிறு பேரவழிநடை” என்கிற “ச” ஸப்தத் தாலே தாய்கள் அகளை வெறுத்த வெறுப்புகளும் தோற்றுகிறது. அனைவருக்கும் படிபணம் பண்ணுகிறார்கள் என்று கண்டுகொள்வது.

v, w, y “இறைவா” — ஸ்வாமி என்னுதல்; பெரியோன் என்னுதல்; ஆக “இறைவா” என்றதற்கு இரண்டு தாத்பர்யம். w ஸரீர ஸரீரி பாவத்தைப்பற்ற (தன்கைகாஷித்யாதி) x ஸ்வஸ்வாமி பாவத்தைப்பற்ற (உடைமையையிழக்கையித்யாதி) என்றது பெரியாழ்வார் தடுக்கின்கிறிருந்து. என்றபடி. y, z இது A “பிழைப்பராகிலும் தம்மடியார் சொற்பொறுப்பது பெரியோர் கடனன்றே” யிதே கேட்டறியாயோ? என்கிறார்கள்.

28.

A பெரியாழ் திரு 5-1-2



A “நோற்றநோன்பிலேன்” B “குறிக்கொளந்தனமை தன்னை பொளித்திடேன்”  
 C “குலங்களாய் கரிரண்டிலொன்றிலும் பிறந்திடேன்” D “நலத்தானென்று  
 மிலேன் நல்லதோரறஞ் செய்துமிலேன்” “தூர்மநிஷ்டையில்லை” என்று ஸத்கர்ம  
 ராணித்யத்தைச் சொல்லுவார்: 1 “ராவணே நாம” — “ஐகத்திலே பேர்படைக்கும்  
 படி பரஹிம்ஸையிலே அதிரநடத்துவதொரு பேர்மாத்ரமாய்ப் போகாமே, ஸர்வ  
 விஷயமாக வழிகெட நடந்து பரஹிம்ஸையே யாத்ரையாமிருப்பதொரு ஜந்மமாய்,  
 மேலும் திருத்தவொண்ணாதபடி நியாயனன்றிக்கேயிருப்பானொரு தண்ணியனுக்கு  
 சேஷபூதனும், அவனாலே தூஷிதமான உதாரத்திலே சிரகாலம் வாஸநை பண்ணிப்  
 பிறந்து முறுகல்தனத்தில் அவன் என்னைக்கொண்டு நடத்த அநீதிகளில் நடந்து,  
 அதில் அவனிலுங் காட்டில் ப்ரகாஸமுடைகொண்டிருப்பானொருவன் என்று நிகர்ஷஞ்  
 சொல்லுவார்; E “பொறுத்தேன் புன்சொல் நெஞ்சில்” என்றும், F “எப்பாவம்  
 பலமிவைசெய்து” என்றும், G “மனத்திலோர் தூய்மையில்லை” என்றும் நிந்தித்  
 த் கர்மபூயஸ்தைசொல்லி, மேலும் யோக்யதை இல்லையென்பார்; A “அரவினனையம்  
 மானே” B “நம்பீ கடல்வண்ணு” H “மாயனே எங்கள் மாதவனே” என்றும் -  
 2, “ஸரண்ய” என்பாராய்க்கொண்டு ஈஸ்வரகுணபூர்த்தியை அநுஸந்திப்பார்;  
 I “உன்னடியனோனும் வந்து” என்றும், J “புகலொன்றில்லா அடியேன்”  
 என்றும் - ஸம்பந்தாநுஸந்தாநம் பண்ணுவார்; K “நாயினேன் செய்த குற்றம்  
 நற்றமாகவேகொள்” என்றும், 3. “மதுவருத்தமசிந்தயித்வா பாஸீது” 4. “ஸர்வாந  
 டேஷத: க்ஷாமஸ்வ” என்றும் - பூர்வாபராதத்துக்கு க்ஷாமணம் பண்ணுவார்;  
 L “சன்மம் களையாய்” M “உன்னடிசேர் வண்ணமருளாய்” எனனு - ப்ராப்யத்தை  
 உபாயபூதனான நீயே தரவேனுமென்று அபேக்ஷிப்பாராயிறே அதிகாரிகளிருப்பது;  
 ஆகையாலே இவர்களும் தங்களுடைய ஆகிராந்யத்தையும் அபேக்யதைபையும்  
 ஆவிஷ்கரித்து, உபாயபூர்த்தியையும் தங்கள் ப்ராப்தியையும் முன்னிட்டு, கீழ்ச்  
 சொன்னவற்றுக்கெல்லாம் அநுதபித்து க்ஷமைகொண்டு, எங்கள் ப்ராப்யவலித்  
 துக்கு நீயே உபாயமாகவேனும் என்று அபேக்ஷிக்கிறார்கள். கார்ய நிர்ணயவேளை  
 பாகையாலும் ஸர்வஜ்ஞன் ஸந்நிதியாகையாலும் உள்ளபடி சொல்லித் தீர  
 விட்டுக்கொள்ளாதபோது புரையறுதினே.

நிதானஜ்ஞான பிஷக்கின் முன்பு வ்யாதிக்குரஸ்தன் தான் பண்ணின அபத  
 யங்களைச் சொல்லி அந்த வ்யாதியைத் தீர்த்துக்கொள்ளுமாபோலே, ஸ்வதேஷத்தை  
 ஆவிஷ்கரித்து க்ஷாமணம் பண்ணவேண்டியிறே ப்ரபந்தர்க்கிருப்பது. புறம்பு,  
 அந்த வ்யாதிக்கு நிமித்தமும், பரிஹாரமும், பரிஹாரம் பண்ணும் பிஷக்கும், பேஷ

A திருவாய் 5-7-1, B திருமாலை 25, C திருச்சந்த 90, D பெரிய திரு 1-9-4  
 E பெரிய திரு 6-2-1, F பெரிய திரு 1-9-5, G திருமாலை 30, H பெரிய திரு 1-9-9  
 I பெரிய திரு 5-8-3, J திருவாய் 6-10-10, K திருச்சந்த 111, L திருவாய் 5-8-7  
 M திருவாய் 6-10-2.



ஆறும், பத்யமும், வ்யாதி, ஸமித்தால் புஜிக்கும் போகமும் பேதித்திருக்கும்; இங்கு வந்தால் அப்படியன்று; A “வேவாரா வேட்கைநோய்” என்று — ப்ரேம வ்யாதிக்கு நிமித்தமும் தானும், “மாலே மணிவண்ண” (26) என்கிற க்ருஷ்ணன் தான் பரிஹாரம் பண்ணும் மருத்துவனுமாய், B “ஆயர், கொழுந்து மருந்தாம்” என்று பேஷஜமும் தானும், கொழுந்தில் கிழங்கு பத்யமுமாய், நோய்விட்டால் புஜிக்குமதுவும் C “எங்களமுது” என்கிறபடியே க்ருஷ்ணன் தானாயினே இருப்பது. D “மருந்தும் — அமுதமும் தானே” என்று — அம்ருதம் ஓளஷதமாய் படி இருக்கிறதினே. வ்யாதிக்ரஸ்தர் “மருந்து” என்றிருப்பார்கள்; வ்யாதி, ரஹிதர் “அமுதம்” என்றிருப்பார்கள்; இங்குள்ளார் E “நோய்களறுக்கும் மருந்து” என்றிருப்பார்கள்; அங்குள்ளார் F “போக மகிழ்ச்சிக்கு மருந்து” என்றிருப்பார்கள். நோயில்லாதானொருவனுமே தன்னை மருந்து என்று அறியான்; G “தேனிலினிய பிரானே - அருமருந்தாவதறியாய்” என்னக்கடவதினே. இப்படி ப்ரபலமாயிருப்பதொரு ஓளஷதம் பெற்றால் கடுகப் பரிக்ரஹித்துக்கொள்ள வேண்டுமாயானால், “ஸூத்ரபூராவராய் உன்னுலல்லது செல்லாதாரைப்போலே எங்களை நிருபியாதே திருமுன்பே நின்று சொன்ன வார்த்தையைப் பொறுத்தருள வேணும்” என்று க்ஷாமணங் கொள்ளுகிறார்கள். உபசாரபூத்தியா பண்ணும் அபசாரங் களையும் க்ஷமிப்பானொருவனாகையாலேயினே அபத்யஸஹௌஷதமென்றுது. H நச்சுமாமருந்தமினே.

“இப்போதேயெம்மை நீராட்டு” (20) என்று — ஆஸ்காரியான ஓளஷத மாகையாலே அப்போதே குளித்து உண்ணப்பண்ணுமினே. ஆகையாலே கண் ணழிவற்ற ப்ரபகஸ்வீகாரம் பண்ணுகிறார்கள். ப்ரபகஸ்வீகாரந்தான் ததிதரஸர் வோபாயத்யாக் பூர்வகமாயாய்த்திருப்பது; அவை நின்றநின்ற அளவுகளுக்கிடா யிருக்கும். அவற்றில் அதிகரிக்கைக்கு அஸக்தனானவன் “மாட்டேன்” என்னும்; அதிகரித்தே அப்ராப்தியை உணர்ந்தவன் “விட்டேன்” என்னும்; அறிந்து அதி கரியாதவன் “அவை எனக்கில்லை” என்னும்; அவை அறியாதவன் ருசிவாஸனை கரியாதவன் “அவை எனக்கில்லை” என்னும்; அவை அறிவிட்டதைக் காட்டினு களும் இல்லாதவனாகையாலே தான் பூர்ணதிகாரி என்னுமிடத்தைக் காட்டினு ளுகிறன். 1. “ந ச ஸாமர்த்யவாந்” என்பாருமுண்டு. 2. “ஸந்த்யஜ்ய” என்பா ருமுண்டு. I “நோற்றநோன்பிலேன்” என்பாருமுண்டு. J “மற்றே லொன்றறியேன்” என்பாருமுண்டு. ஆகையாலினே உபாயம் ஸர்வாதிகாரமா கிறது உபாயாந்தரமுடையவனுக்கு அவற்றை விடவேண்டுமானென்னென்னில்; ப்ரகஸ்த்வ்யதிரிக்தமாயிருப்பதொன்று உபாயமாகமாட்டாமையாலே. அவையுண் டானாலும் இவன்கை பார்த்திருக்கவேணுமினே; அவை அஸக்யக்கிரியையென்று மீளுதல், ஸ்வரூபத்தை உணர்ந்து மீளுதலித்தனை; அவை உடையவர்கள் விடுவதும், இல்லாதவர்கள் இல்லையென்று அறிவிக்கையுமாயினேயிருப்பது. அதில்

A திருவாய் 2-1-10, B திருவாய் 1-7-2, C பெரியாழ் திரு 2-3-11, D முன் திருவ 4  
E திருவாய் 9-3-3, F திருவாய் 9-3-4, G பெரியாழ் திரு 2-7-1, H திருவாய் 3-4-5  
I திருவாய் 5-7-1, J பெரிய திரு 1-9-9.

இவர்கள் தான் எங்களுக்கு தயாஜ்யாந்தரமில்லை என்கிறார்கள். 'மஞ்சனக் கொட்டும், மேல் சங்கம், போற்றவும் புகழவும் பகல்விளக்குப்பிடிக்கையும், கொடி பெடுக்கையும்-மேற்கட்டிகட்டுகையும், ஆபரணங்கள் பூண்கையும், உடுக்கை உடுக்கையும் அடுகுளமெடுக்கையும் இவையெல்லாம் அதிசயித புண்யருடைய வர்சையிறே; க்ஷத்ரமான் ராஜபோக்யமன்றே நீங்கள் நினைக்கிறது; A "வானிளவரசு" நம்மோடே கூடியிருந்து குளிர்ந்து உபயவிபூத்யைச் சர்வத்தையும் புஜிக்கும்போது ஜந்மாந்தர ஸஹஸ்ரங்களிலே தபோஜ்ஞாநஸமாதிசுளாலே விளைந்த புண்யபலமாய் வரவேணும். அப்படிக்கு நீங்கள் ஏதேனும் செய்ததுண்டோ?' என்ன; சொல்லுகிறார்கள்.

வ்யா:— (கறவைகள் பின்சென்று) ஸாங்க்யாத்யயநம் பண்ணி, அர்த்த ஜ்ஞாநம் பிறந்து, விஹிதகர்மங்களை அனுஷ்டித்து, விரோதிபாபக்ஷயம் பிறந்து ஸூத்த்யபாவனாய், ஜிதேந்த்ரியனாய், விஷயங்களினின்றும் ப்ரத்யாஹ்ருதமான மநஸ்ஸை ஆத்மப்ரவணமாக்கி, ஆத்மயோக்யம் கைவந்து, அந்தர்யாமியளவும் சென்று, அவனுடைய ஸ்வரூபாதிசுளாந்ரவணமநநங்கள் பண்ணி, அர்ச்சந ப்ரணாமாதி: பூர்வகமான நிரந்தரத்யானத்தைப் பண்ணி, இப்படி திரண்ட ஸுக்ரு தத்தாலே உன்னைப் பெறும் அந்த யோக்யத்தில் அந்வயிப்பதாகவிதே வேதாந் தங்களில் சொல்லுகிறது; இந்த தர்ஸநஸமாநாகாரமான நிரந்தர ஸ்ம்ருதிக்கு விஷயமான புக்யவத்ஸ்வரூபஜ்ஞாநத்துக்குக் காரணமான ஆத்மாவலோகந ஹேது வான ஜிதேந்த்ரியத்வத்துக்கு மூலமான பாபக்ஷயஹேதுவான விஹிதகர்மாநுஷ்டாநத்துக்கு நிமித்தமான அர்த்தஜ்ஞாநத்துக்கு ஸாத்யமான ஸாங்க்யாத்யயநம் குருகுலவாஸ ஸாபேக்ஷமாயிறே இருப்பது. அதுக்கடியாக நாங்கள் குருகுலவாஸம் பண்ணிப்படியைக் கேட்டருளலாகாதோ? என்கிறார்கள் — (கறவைகள் பின்சென்று) இவர்கள் ஸேவித்த ஆசார்யர்களுக்குக்கிறபடி. அபிஜந வித்யா வ்ருத்தங்கள் மூன்றும் அவத்யாதமாயிருப்பாரையிறே ஸேவ்யராகச் சொல்லுகிறது. திரயக்ஷுந்ம மான்படியாலே பிறவியும் விபரீதமாய், ஜ்ஞாநஹீநரை ப்ரஹ்மரென்னும்படி ஜ்ஞாநமுமின்றிக்கே, து:ராசாரரை ந்ருபஸூக்களென்னும்படியாகவும், ப்ரஹ்மரென்னும்படியாகவும் வ்ருத்தஹீநங்களுமானவற்றையிறே நாங்கள் ஆசார்யர்களாக ப்ரதிபத்தி பண்ணுவது. ப்ரஹ்மஸூத்ரராகையாலே ஜ்ஞாநவ்ருத்தாருமாய், ஜ்ஞாந வ்ருத்தாந்ர பல்ந்ருங்காலம் ஸேவிகைக்கும் வீதராக்ராகைக்கும் வயோவ்ருத்தா ரூபமாய், ஜ்ஞாநாநுரூபமான சீலத்தாலும் பழுத்து ப்ரஹ்மவாதிசுளாநம்படி தத்வ தர்ஸிகளுமாய், விபரீதஞ்சொல்லும் ப்ராஹ்மயுத்தாருஷ்டிகளாகிற பரரை ப்ரமாணஸர: ஒரு ப்ரஹ்ம் நிஷ்டராயிருப்பாரை ஆசார்யானுவர்த்தநத்தைச் சொல்லுகிற ஸாஸ் த்ரங்களில் சொன்ன ப்ரணிபாதாபிவாதந பரிப்ரஸ்த ஸேவைகளில் ஒன்று.

குறையாதபடி அநுஷ்டித்துக் கொண்டிறே அறிவுடையார் போருவது; நாங்கள் கறவைகளை அநுவர்த்தித்தோம்; அதுக்குட்படாக A உண்ணும் நாளுமின்றிகே உறக்கமுமின்றிகே படியாநாமபஹாரியை அண்டைகொண்டு அபயங்குதராய் B இளையவர் கலவியின் திறத்தை நானினவர்களையிறே அநுவர்த்தநியராக ஸாஸ்த்ரம் சொல்லுவது; ஆஹார நித்ரா படிய மைதுநங்களில் அநியதங்களாக யிருக்கும் பதார்த்தங்களை ஆசார்யர்களாக வரித்தோம்; இது எங்களுடைய வ்ருத்தஸேவையிருந்தபடி. (கறவைகள் பின்சென்று) அறிவுகேட்டுக்குத் தலையான கன்றுகாலிகள் முன்னே போக, அவற்றின் பின்னே சென்றும்த்து இத்தனைகாலமும் திரிந்தது. எங்களைப் பார்த்தால் பசுக்களும் வலிஷ்டப்ராஸராதிகள் கோடியிலேயாய், எங்கள் இளம்பு கண்டு சிரித்து, எங்களார்ஜுவத்தை அநுகரித்து அவை வழிகாட்ட அவற்றின் பின்னே திரிந்தோம் சிலர். “காலிகள் பின்சென்று” என்னாதே, “கறவைகள் பின்சென்று” என்றது — துர்மபூத்த்யா ரகஷித்ததன்று, ப்ரயோஜந புத்த்யா செய்தது என்கைக்காக. எருதுகள், வத(ற)டுகள், ஈற்று மறுத்தவை ரகஷித்தறியோம். (பின்சென்று) ப்ராப்ய ருசியுடையார் அது கைபுகரு மளவும், பெருவிடாயர் நீர்நசையுள்ளவிடமெங்கும் தட்டித்திரியுமோபாதி ருசிக்கு வர்த்தகராக இருப்பார்பின்னே, 1. “கலஸம் பூர்ணமாத்யாய ப்ருஷ்டதோநு-ஜக்யாம ஹ” என்கிறபடியே—பூர்ண கலஸாதிகளுங்கொண்டு ஸமித்பாணிகளாய்த் திரிதல், ப்ராப்யம் கைபுகருந்தால், 2. “ப்ருஷ்டதஸ்து தநுஷ்பாணி:” என்னும்படி C “தாய்நாடுகன்றேபோல்” பிரியில் நாக்கு ஓட்டும்படி D “வாளும் வில்லுங்கொண்டு” பின்தொடர்ந்து அநுவர்த்தித்துத் திரியக்கடவதாயிறேயிருப்பது; அதுக்குடலாக நாங்கள் உறியும் மழுவும் தடியுங்கொண்டு ஜ்ஞாநப்ரதாராகவும் ப்ராப்ய வஸ்துவாகவும் நினைத்துப் பின்சென்றது பசுக்களை.

“கறவைகள் பின்சென்று பசுக்களை மேய்த்துப் பின்னே திரிந்தாலும், போய்த்தங்குவது ஸத்துக்களிருக்கும் புண்யகேஷத்ராதிகளாகில் அழகியதிறே; கோவலுர், ஸாளக்ராமாதிகள், அயோத்யை, மதுரை, கோயில் தொடக்கமான ஊர்கள், க்ராமங்கள், ஆஸ்ரமங்கள் தொடக்கமான இவற்றிலே இராத்தங்கிலும் அழகியதிறே” என்ன, (கானம் சேர்ந்து) என்கிறார்கள். வஸ்துபூதர் வர்த்தித்தல், நீ அபிமாநித்தல் செய்யும் ப்ரதேஸங்களிலும் மழைக்கொதுங்கி ஓரிராத்தங்கியும் அறியோம். ஒரு கோபாலரபிமாநத்திலே மழைக்கொதுங்கில் வாரிப் பிடியாக அகப்படுமிறே. (கானம்சேர்ந்து) பசுக்களுக்குப் புல்லும் நீருமுள்ள இடந்தேடி அவ்விடத்தே நெருங்கிப் போந்தோமித்தனை. (கானம்) “காடுகளிலே, தண்டுகாரண்யம், நைமிஸாரண்யம், பதூரிகாஸ்ரமம் தொடக்கமானவற்றிலே நம்முடைய அபிமாநமுண்டாய் ஸத்துக்களும் ஒதுங்கிப் போருவர்களே” என்ன;

A பெரிய திரு 8-2-4, B பெரிய திரு 1-6-1, C முதல் திருவ 30, D திருவாய் 8-3-3  
சிறுப்—62



ஒருவிசேஷணமிடாதே வெறும் (கானம்) என்கிறார்கள். இவர்கள் வர்த்திக்கும் காடு A “எவ்வுஞ்சிலையுடை வேடர்” காடிநே; அடியிடுவார்காலிலே அருவும் பூருந்தாவநமாகையாலே ஸத்துக்கள் சேருமிடமன்றே. (சென்று — சேர்ந்து) B “பரவிச்சென்மின்கள்” C “சென்று வணங்குமினே” என்னுமிடங்களில் சென்றறியோம், D “சேர்மினீரே” E “மணிமாடம் சேர்மின்கள்” என்கிறவிடங்களில் சேர்ந்துமறியோம்; F “பரன்சென்றுசேர்” என்று—உனக்கும் கந்தவ்யமுமாய் ப்ராப்யமுமாயன்றே அவையிருப்பது; அவற்றில் சென்றுமறியோம், சேர்ந்துமறியோம்; “சென்று, சேர்ந்து” என்கையாலே — அவற்றிலே பொருந்தியிருக்கை.

“ஸத்துக்கள் அருவர்த்தநமும் புண்யசேஷத்ர வாஸமும் பெற்றிலோமென்கிற இழவுமில்லை; நீங்கள் வைஸ்யராகையாலே கோரசக்ஷணத்தை வர்ணதர்மத்திலே சில எழுதலாம்; காட்டில் தங்குகையை வாநப்ரஸ்த்தாஸ்ரமத்திலே முதலிட்டு, ஆஸ்ரமதர்மமாக்கலாம்; ஆசார்யார்த்துமாகப் பசுக்களை மேய்த்துக் காடுகளிலே தங்குகையும் தர்மமாகச் சொல்லாநிற்கும்; தப:பரரான நிஷிகளும் அரண்யவாஸம்பண்ணியன்றே தர்மார்ஜநம் பண்ணுவது; ஆகையாலே கர்மயோக்யத்திலே அடைக்கலாயிருப்பதொரு புடையுண்டே அவற்றுக்கு” என்ன—(உண்போம்) என்கிறார்கள். வர்ணஸ்ரமங்கள் நடத்துகைக்காகவும் ஆசார்யார்த்தமாகவும் வீதராக்யரைப் போலே அத்ருஷ்டார்த்தமாகவும் செய்ததல்ல; காயக்லேஸத்தைப் பிறப்பித்து அத்தாலே ஒரு புண்யமுண்டாகைக்காக தர்மபூத்யா செய்தோடும்ல்லோம்; உதரபோஷணபரராய்ச்செய்தோமத்தனை. (உண்போம்) வயிறு வளர்க்கையே புருஷார்த்தம். (கானம் சேர்ந்துண்போம்) காட்டில் போனால் புழுவும் வேர்ப்புப் போகக் குளித்து உண்டறியோம். குளித்து உண்ணில் 1. “ஸ்தாத்வா புஞ்ஜீத” என்கிற விதியை அருவர்த்தித்தார்களென்று அவன் தர்மம் ஏறிடுமே. (உண்போம்) அருகிருந்தார்கையிலே ஒருபிடி இட்டறியோம். அப்போது ஆதித்யம் பண்ணினார்களென்று தர்மமெழுதும். (கானம் சேர்ந்துண்போம்) ஒருவந(ர்)வாஸபூமியிலே புக்கு உண்ணில், அங்கே தேவதைகளிருக்கையாலே ‘யஜ்ஞஸிஷ்டாஸநம் பண்ணினிகோனே’ என்று பிடிக்கும். (பின்சென்றுண்போம்) ப்ராஃமுக்ஷ்வாதிநியமமில்லை. (சென்று உண்போம்) இருந்துண்ணவேனுமென்கிற நிர்ஃபூத்த்யமில்லை. (உண்போம்) பசுக்கள் அஸாஸிடாதிருக்கிலும் நாங்கள் புஜியாதிருப்பதில்லை. (உண்போம்) உச்சிஷ்டம், அபோஜ்யம், பர்யுஷிதம் தொடக்கமானவற்றில் ஒரு வரம்பில்லை; இது எங்களுடைய கர்மயோக்யத்தின் நிலையிருந்தபடி என்கிறார்கள்.

“நாங்கோலிப்பின்னேபோகிறிலோமோ?நாம் Hகாடுவாழ் சாதியாகிறிலோமோ? I வேண்டுகிலுண்ணும்போதிதென்று பசித்திருந்து சோறுபெற்றால் J நின்றார்

A பெரியாழ் திரு 3-2-5, B திருவாய் 4-10-2 C நான் திருவ 42, D பெரியதிரு 3-4 E பெரிய திரு 6-6, F திருவாய் 3-3-8, G பெரியாழ்திரு 3-3-1, H நாச்-திரு 12-8 I நாச்-திரு 12-6, J பெரிய திரு 10-6-10.

முகப்புச்சிறிதும் நினையாதே. A ‘ஆடியமுதுசெய்’ என்றாலும் குளியாதே B மந்திரவிதியில் பூசனைகளையும் விலக்கத்திரியாநின்றோம். நமக்கேதேனும் தோஷமுண்டாகாநின்றதோ?” என்ன, ‘C “உங்களுக்கேச்சுக் கொலோ”’ என்று நாங்கள் செவி புதைக்கும்படி நிந்தித்தமான வார்த்தையைச் சொன்னாயி” என்ன; ‘ஆகில், 1. “தேஜோவிலேஷேண ப்ரத்யவாயோ ந வித்யதே” அன்றோ? ஜ்ஞாநாதிகரான உங்களுக்கு இவை தோஷாவஹமாகப் புகுகிறதோ?’ என்ன; “கேவலம் உத்யுரபோஷணபரராயிருக்கிற எங்களை ‘ஜ்ஞாநமுடையவர்களன்றோ’ என்னலாமோ” என்றார்கள்; “இப்போது இவையில்லையாகிலும் ஜந்மாந்தரங்களிலே ஸத்கர்மங்களூண்டாய், அத்தாலே பாபகூயம் பிறந்து ம்நோஷந்ரமங்கமுண்டாய், இப்போது ஜ்ஞாநம் பிறக்கவுமாமே; உங்களைப்போலே கோஷணம் பண்ணுகையுமின்றிக்கே கோவதும் பண்ணுகையே ப்ரயோஜநமாய், அது க்ரயித்து ஜீவியாநிற்கச் செய்தே தூர்மஸந்தேஹ நிவர்த்தகனாயிருந்தான் வ்யாதானன்றோ; உங்களைப்போலே அரண்யவாஸம்பண்ணாதே நகரவாஸம் பண்ணாநிற்கச்செய்தே விதுரன் ஜ்ஞாநாதிகனென்று ப்ரஸித்தானாயிருந்தான்; யதேஷ்டாந்நபரனாய்த் திரியாநிற்கச் செய்தே ஆதிபுரதன் அத்யாத்மோபதேஷ்டாவாயிருந்தான்; இவர்களெல்லாங்கிடக்க உங்களோட்பைப் பெண்டாட்டி தான் ம்ரமணியன்றோ தூர்மநிபுணையாயிராநின்றான்; கர்மயோக்யமில்லையாகிலொழிகிறது; மோக்ஷஹேதுவான ஜ்ஞாநபுக்தியுண்டாகில் குறையில்லையே; அவை வளரவளர 2. ‘கசிப்ரம் புவதி தூர்மாத்மா’ என்கிறபடியே அவை தன்னடையே குலைந்துவிடும்; பஹுமந்தவ்யகனான உங்களை நாம் எளிதாக நினைத்திரோமே” என்ன; (அறிவொன்றுமில்லாத) என்கிறார்கள். “எங்களை அப்படியோ நினைத்திருக்கிறது. நீ நினைத்திருக்கிற ஜ்ஞாநத்தில் ப்ரஸங்குத்தில் ப்ரதிஷேதமுமில்லையான்” (அறிவில்லை) (அறிவொன்றில்லை) அறிவொன்றுமில்லை) “கர்மயோக்யத்திலுண்டான ஆத்மயாத்மம்யஜ்ஞாநமில்லை; புக்தியாகிறது ஜ்ஞாநவிலேஷமாயகையாலே அந்த ஆத்மஜ்ஞாநமடியாக உன்பக்கலிலே ஜ்ஞாநம் பிறந்து, நீ உத்தேச்யனென்று புத்திபுண்ணி, உன்பக்கலிலே உண்டான அதவரதபாவநாருபமாய் வரும் புக்திருபாபந்தஜ்ஞாநமில்லை; இவையிரண்டுக்குமடியான ப்ரக்ருத்யாத்மவிவேகாதிகள் மமதமாதி ஸாத்ந ஸம்பத்தி தொடக்கமானவை உண்டாய், முமுக்ஷுவாகைக்கு யோக்யமாயிருக்கும் அவற்றிலும் ஓர்நவயமில்லை; கர்மயோக்யந்தானும் ஜீவபரயாத்மம்யஜ்ஞாந பூர்வகமாக இருப்பதன்றோ” என்னில்; தேஹாதிரித்த ஆத்மஜ்ஞாநமும் ஈஸ்வரஜ்ஞாநமும் கர்மாங்கமாயிருக்கும்; இவ்வளவே அங்குள்ளது. இப்போது தனித்து உபாயமாய் நிற்கும் ஜ்ஞாநயோக்யத்தையும் புக்தியோக்யத்தையும் இல்லையென்று சொல்லுகிறது. அறிவில்லையென்கிறதும் ஓர்றிவின் கார்யமிறே. பேற்றுக்குடலாகத் தங்கள் தலையால் வரும் அறிவை இவர்களில்லையென்கிறது. (அறிவொன்றுமில்லாத) ஜ்ஞாதவ்யங்களாயிருக்குமவை ஒன்றிலுமறிவில்லையென்று தந்

A பெரியாழ் திரு 3-3-3, B பெரிய திரு 2-3-4, C நாச்-திரு 12-8.

த்ரேண உபாத்நம் பண்ணுகிறார்கள். (உன்போமறிவொன்றுமில்லாத) ஆஹா  
ஸுத்திபுண்டானுலன்றே ஜ்ஞாதம் பிறப்பது; ஊணர்க்குமுண்டோ அறிவு?

“ஜ்ஞாதமுண்டாய்க்கழிந்ததாகவுங்கூடுமே; மேல் உண்டாகைக்கும் யோக்  
யதையுண்டே” என்ன:— (ஆய்க்குலம்) அறிவில்லாமை ஐந்மலித்தும். எங்கள்  
பிறப்புக் கண்டாய்க்கு, கர்ம ஜ்ஞாத புக்திகளுண்டோவென்று கேட்க வேண்டி  
யிருந்ததோ? கீழ் “இல்லை” என்றவை உபேகஷயால் வந்ததன்று; யோக்  
யதையில்லாமையால் குலைந்ததென்கிறார்கள். (ஆய்க்குலம்) “ராவணன் துர்  
வ்ருத்தன்” என்கைக்கு அடியென்? என்ன; “ராக்ஷஸன்” என்றற்போலே,  
A “ஏழை ஏதலன்” என்கைக்கு அடியென்னென்ன; A “கீழ்மகன்” என்றற  
போலே, அறிவில்லாமைக்கு “ஆய்க்குலம்” என்கியுட்கள். B “ஒன்றுமறிவொன்  
றில்லாத உருவறைக் கோபாலர்” என்னக்கடவதிறே. வ்ருத்தஹாநியை உணர்ந்து  
திரியவிடுவிக்கவொண்ணாதபடியாய்த்திருப்பது ஐந்மம். “யஜ்ஞ த்ந தப்ஸ்ஸுக்  
களுடைய பரிகரங்களுக்கு விபரீதங்களிலே நடந்தபடியாலே கர்மயோக்யுமில்லை  
யென்றிகோள்; ஆத்மரதியாய் ஆத்மத்ருப்தனாய் ஆத்மஸந்துஷ்டனாய் க்ருதக்ருத்  
யனாயிருக்குமவனுடைய ஜ்ஞாதயோக்யுமும், அநந்யபுக்தனுடைய புக்தியுமில்லை  
யென்றிகோள்; ஆக, இருபடியாலே பேற்றுக்கடியாயிருப்பதொரு புண்ய  
லேஸமுமில்லையென்றிகோள்; உங்களுக்கு உள்ளதென்?” என்ன; (ஆய்க்குலத்  
துன்றன்னைப் பிறவி பெறுந்தனைப் புண்ணியம் யாமுடையோம்) எங்களை என்  
சொன்னாயே! ஸாக்ஷாத் புண்யத்துக்குப் பாலும் சோறுமிட்டன்றே வளர்க்கிறோம்;  
ஆர்ஜிதஸுக்ருதமில்லையென்றேமத்தனை போக்கி அயத்நலித்தாஸுக்ருதமில்லை  
யென்றேமோ? ஸாத்யஸுக்ருதமில்லையென்னுங்காட்டில் லித்தாஸுக்ருதமில்லை  
யென்றிருந்தாயோ? உன்னாலே ஸ்தாபிக்கப்படுகிற கர்மங்களில்லையென்றே  
மத்தனையொழிய தர்மஸ்தாபகனாய் ஸாக்ஷாத் தர்மமான உன்னை இல்லையென்ன  
லாமோ? (ஆய்க்குலத்து உன்றன்னை) நீ எங்கள் குடியிலே விரும்பிவந்து  
பிறக்கும்படியன்றே எங்களைஸ்வரயம். (ஆய்க்குலத்து) நாங்கள் எத்தனையேனும்  
கைகழியச் செய்தேயும் நீ அவ்வளவெல்லாம் வந்து கிட்டினபின்பு எங்களுக்கு  
அதிகாரத்தில் குறையுண்டோ? எங்களுடைய இடைக்குலத்திலே நீ வந்து  
பிறக்கைக்கடியான புண்யத்தாத நாங்களுடையோம்; எங்கள் பேற்றுக்கு உபா  
யமும் நீயே; அதுக்கடியான ஸுக்ருதமும் நீயேயாகப் பெற்றோம்.

(ஆய்க்குலத்துன்றன்னை) இதிலே நீக்க முக்கவோ நீ பிறந்தது? C இவ்  
வாய்க்குலத்தை வீடுய்த தோன்றிற்று; D “உய்யவிவ்வாயர்குலத்தினில் தோன்றிய  
வொண்கடராயர் கொழுந்தே” என்னக்கடவதிறே. நீ ஸுக்ருதமாய் நின்று  
இக்குலத்தை எடுக்கைக்கு ஆண் பெண் சட்டி பாளை என்றுண்டோ? (உன்றன்னை)

A பெரிய திரு 5-8-1. B பெரியாழ்திரு 3-8-2. C திருவாய் 6-2-10. D பெரி  
யாழ்திரு 2-3-3.



ஆவிரிகள் 1. “அநுஸஞ்சரத்” களாய்த் தொடர்ந்து குற்றேவல் செய்கிற உன்னை, கறவைகள் பின்செல்லுகிற குலத்திலே பெற்றோம். A தடங்கடல் சேர்ந்த உன்னை கானஞ்சேர்ந்த குலத்திலே பெற்றோம். (ஆய்க்குலத்து உன்றன்னை) 2. “அநஸ்நத்” என்னும்படி ஓட்டலுத்து உண்ணாதே நிற்கும் உன்னை “உண்போம்” என்கிற எங்கள் குலத்திலே பெற்றோம். திவ்யஜ்ஞானோபபந்தநர்க்கு முகங் கொடுக்கிற உன்னை அறிவொன்று மில்லாத குலத்தில் பெற்றோம். (ஆய்க்குலத்து உன்றன்னை) B இமையோர்தங் குலமுதலான உன்னை C ஆயர்குலமுதலாகப் பெற்றோம். (ஆய்க் குலத்து உன்றன்னை) D வெங்கதிரோன் குலத்திற்காட்டில் இக்குலத்துக் குண்டான வாசிபாராய். நீ பகல்விளக்கான குலமும், நீ அணிவிளக்கான (5) குலமும் ஒக்குமோ?

(பிறிவி) E “செந்நாள் தோற்றி” என்னும்படி நீ ஆவிர்ப்புவித்த யாத்ருகுலமோ இது? F “நந்தன் பெற்ற ஆனாயன்” என்னுமிடமன்றோ இது. (பெறுந்தனைப் புண்ணியம்) பெறுகைக்குத் தக்க பாக்யம். புண்யத்தை உன்னலே தேடலாம். 3. “புண்யாநாமபி புண்யோஸௌ” என்கிற உன்னைப் பெறுகைக்குத் தக்க புண்ணியம் வேணுமிறே. புறம்புண்டான புண்யங்களை உன்னலே பெறலாம், உன்னைத் தரவல்லது உன்னில் விஞ்சினதில்லையே. 4. “க்ருஷ்ணம் தர்மம் ஸநாதநம்” என்கிற ஸநாதநதர்மம் நீயேயிறே. இத்தை “புண்ணியம்” என்றால் G எதன்று என்பாராய்? வேதவித்துக்கள் சொல்லவோ, அத்யாதம வித்துக்கள் சொல்லவோ? கர்மபாக்ய நிஷ்டையும் அன்று என்றார்கள்; ஜ்ஞான பாக்ய நிஷ்டையும் அன்று என்றார்கள். (பெறுந்தனை புண்ணியம்) பறைதரும் புண்ணிபனேயிறே தன்னையுந் தருவது. பிறக்கைக்கு ஹேதுவேயிறே தருகைக்கும் ஹேது. H “வேண்டி—வந்து பிறந்ததும்”. ‘நம்மைப் பெறும்படியான புண்ணியம் I “என்ன நோன்பு நோற்றான் கொலோ” என்கிற யஸோதையொருத்திய தன்றோ? என்ன; (யாமுடையோம்) அவள் பெற்று உடையளானாள், நாங்கள் பிறந்து உடையோமானோம். 5. “அஹோபாக்யம் அஹோபாக்யம் நந்தகோட பவ்ரஜௌகஸாம்” என்று ஊர்க்காகப் பூலித்ததிறே. J “இருந்தவூரிலிருக்கும் மாணியர்” என்கிறபடியே உங்களுடைய தபபலமாகப் பெற்றிகொளாகிறிகோள்; நாம் பிறந்த ஊரிலிருக்கைக்குப் புண்ணியம் புண்ணிவினிகொளாகிறிகோள்” என்றான்; — (உடையோம்) நாங்கள் ஒன்று செய்து ஆர்ஜித்தோமல்லோம், இந்த ஸுக்ருதம் ஸத்தாநிபந்தநம். (உடையோம்) நாங்கள் செய்ததுமல்ல, ஸ்விகரித்ததுமல்ல, இப்புண்யத்துக்குச் செய்யுமவையும் ஸ்விகரிக்கும்வையும் ப்ரதிபூந்தகங்களிறே. புறப்பகையுங் கழிக்கவேண்டா, உட்பகையுங் கழிக்கவேண்டா. (யாமுடையோம்) எங்கள் ஸுக்ருதத்தில் பாதக ஸ்பர்ஸமுமில்லை, மஹாபாதக (யாமுடையோம்) எங்கள் ஸுக்ருதத்தில் பாதக ஸ்பர்ஸமுமில்லை, புண்ணியம் நாமுடையோம்) நாட்டில் புண்ணியங்கள் ஸ்பர்ஸமுமில்லை. (புண்ணியம் நாமுடையோம்) நாட்டில் புண்ணியங்கள் அநேகங்களுமாய், ப்ரதிநியதங்களுமாயிருக்கும்; எங்கள் புண்ணியம் ஒன்றுப்,

A திருவாய் 3-5-6. B திருவாய் 7-1-8. C திருவாய் 1-5-6. D பெருதிரு 10-1. E திருப்பல் 10. F பெரியதிரு 5-5-3. G நான்-திருவ 72. H திருவாய் 6-4-5. I பெரியதிரு 2-2-6. J பெரியாழ்திரு 4-4-7.

அது எல்லார்க்கும் பொதுவாயிருக்கும். A “யாவர்க்கும் புண்ணியம்” என்னக் கடவதினே.

‘அறிவொன்றுமில்லை’ என்பது, புண்ணியம் நாமுடையோமென்பதாய்க் கொண்டு வ்யாஹதபுராஷணம் பண்ணினிகோளே’ என்ன; “ஓராஸ்ரயத்திலே உண்மையுமில்லாமையுஞ் சொல்லிலன்றே வ்யாஹதியுள்ளது; அப்ரயோஜகங்களை யன்றே நாங்கள் இல்லையென்கிறது; எங்களுடைய அபிமானமதவிலித்தி யாதொன்றுலே அதை இல்லையென்றேமோ? — (குறைவொன்றுமில்லாத) எங்களுக்கு அறிவொன்று மில்லை என்றேமத்தனைபோக்கி எங்கள் புண்ணியத்துக்கு ஏதேனும் குறை சொல்லிற்றுண்டோ? உண்டானாலும் கழுத்துக்கட்டியாமவற்றினுடைய இல்லாமை சொல்லுகை உன்னுடைய அநுகூரணத்துக்கு ஹேதுவாமத்தனையன்றே; எங்கள் தலையால் வருமத்தை இல்லையன்றேமத்தனைபோக்கி உன்தலையால் வருமத்தை இல்லையென்றேமோ?

(குறையு — இல்லை) (குறைவொன்று — இல்லை) (குறைவொன்றுமில்லை) எங்கள் புண்யம் ஸாபேக்ஷமுமன்று; ஸாவதியுமன்று; ப்ரபுலபாப நிருத்தியுமாகாது. உத்பத்தியில் சேதநனை அபேக்ஷிக்கும் என்னவேண்டா, ஸாத்யமல்லாமையாலே; ப்ரபுலங்கொடுத்தால் குறையும் என்னவொண்ணாது பரமசேதநமாகையாலே; ப்ரபுல கர்மத்தாலே தகைப்படுமென்னவொண்ணாது, ஸர்வஸக்தி யாகையாலே. “நிரபேக்ஷனைப்பற்றும், பூர்ணனைப் பற்றும், ப்ரபுலபாபங்களை நான் போக்குகிறேன்” என்றது வெறுமனையோ? (குறைவொன்றுமில்லாத) ராஜாக்கள் வழிபோம்போது மேடுள்ளம் ஒக்கவிட்டன்றே போவது. பெருமாள் கடலைத் தூர்த்து வானரஸேநையை நடத்தினாற்போலே, உன் குறைவில்லாமையை எங்கள் குறைவிலேயிட்டு நிரவி ஒக்கவிட்டுக்கொள்ளுமித்தனை. எங்களறிவொன்றில்லாமையாகிற பாழ்ந்தாறு நிரப்புகைக்கு வேண்டும் பெளஷ்கல்யம் போராதோ உனக்கு? உன் குறைவில்லாமை, எங்களறிவில்லாமையை அபேக்ஷித்தன்றே இருப்பது. குறைவாளரையொழிய நீ நிறைவாளனும்படியெங்ஙனே? ஒரு மேட்டுக்கு ஒருபள்ளம் நேரன்றே. ‘ஆகில் ஒன்றுமில்லையென்று சொன்னவிடம் உங்களுக்கு ஸ்வரூபஜ்ஞநமில்லாமையிறே’ என்ன; — (கோவிந்தா) நீயோதான் சால அறிவுடையையிருக்கிறாய். உனக்கு ஸ்வரூபஜ்ஞநமுண்டாகில் ஸதரிகன் நடுவேயிராயோ? அவனுடைய அறியாமையிறே நமக்குப் பற்றுசு. நீ B “அயர் பெறுவதியோ? அவன்தன்னையறிந்தாலும் பெறவிரகில்லை, நம்மையறிந்தாலும் மறக்கையிறே நமக்குப் பெறலாவது. (குறைவொன்றுமில்லாத கோவிந்தா) இக்குறையொன்றுமில்லாமை பரத்வத்திலன்று; தாமுநின்ற நிலத்திலே. ஸாம்யா

A திருவாய் 6-3-3. B திருவாய் 1-1-1.

பந்தார்க்கும், அவர்களிலும் சிறியவர்களுக்கும், அவர்களோடொத்தவர்களுக்கும் முகங்கொடுக்குமென்கிற குறை அங்கு. குறையுண்டென்னவும் அறியாதாரோடே பொருந்தித்திரிந்தவன்னே. உனக்கு இற்றைக்கு விசேஷமென்? எங்கள் குறைபால் எங்களுக்கிழக்கவேண்டுவது உன்னுடைய பூர்த்தியில் ஏதேனும் குறையுண்டாகலென்றே? கன்றுகள் மேய்த்து கோலிந்தாபிஷேகம் பண்ணி கோபகுலத்திலே கலந்து பரிமாறி, A காலிப்பின்னே வருகின்ற வேடத்தை எல்லார்க்குங்காட்டி, ஏற்கவே அறிந்து கோவர்த்தநத்தையெடுத்து ரகடித்துப் போருகையாலே வாத்தலையாதுகளாலும் ஜ்ஞாநஸக்த்யாதுகளாலும் பூர்ணனா வனன்றே? எங்களுக்கு ஜ்ஞாநவ்ருத்தங்கள் கைபுகுநத்தல்ல; உனக்கு ஜ்ஞாந ஸக்திகள் குறைந்ததல்ல. (கோவிந்தா) 1. “மாமேகம்” என்றவன் பாசரமன்றே; B கடையாவும், கழிகோலும் கையிலே பிடித்த கண்ணிக்கயிறும், C கற்றுத்தூளி யாலே தூசுரிதமான திருக்குழலும், மறித்துத் திரிகிறபோது திருவடிகளிலே கிடந்து ஆரவாரிக்கிற கழல்கள் சதங்கைகளும், A குளிர்புத்தின் கோடாலமுமாய் நிற்கிற உபாயவேஷத்தை “கோவிந்தா” என்கிறார்கள்.

“பெண்கள்! உங்கள் பேற்றுக்குடலாக நம் நைரபேக்யம் சொல்லா நிற்றிகோள்; குறைவாளர்க்கு நிறைவாளர் கொடுக்ககடவர்கள் என்றுண்டோ? நிரபேஷராயிருப்பார் ஸ்வதந்த்ரரினே; நீங்கள் சொன்னதுதானே இழவுக் குடலாகிருந்தது? நாம் அல்லோம் என்றபோது கைவிடுகைக்குடலாயன்றே இருப்பது” என்ன; (உன்றன்றேடுறவு) உன் பூர்த்தி குலையிலும் பந்தம் குலையவொட்டுவதையோ? நீ எங்களுக்கு உறவன்றே; நீ எங்கள் காரியம் செய்யவேண்டா யோ? குடற்றும் குண்டாவாமிடத்தில் ஸ்வாதந்த்ரியம் ஜீவிக்குமோ? “அதுகொண்டோ? ஆனால் அது உன் குடநிரோடே போகிறது” என்றான்; (உறவேல் — ஒழிக்கவொழியாது) ப்ரகாரியபொழிய ப்ரகாரத்துக்கு ஸ்திதிபுண்டோ? ப்ருதக்ஸ்தியாதுகளில்லாத வஸ்துவை எத்திமான் என்று உன்னாலே பிரிக்கலாமோ? (ஒழிக்கவொழியாது) D “நாது ப்ரணயநியிலை” — நீ என்னையன்றியிலை” என்கிற ப்ரமாணம் கேட்டறியாயோ? நீ எங்கள் கையில் தந்த மூலப்ரமாணத்தில் முதல்வரியில் முதலெழுத்தை வெட்டுதல் எங்கள் காரியம் தலைக்கட்டுதல் செய்யவேண்டாவோ? “இவைமேல் உறவொன்றுபில்லாத உங்களுக்கும் வார்த்தைகளல்ல. E உறவு சுற்றும் உறவுகொன்றிலா நமக்குத் தெரியாது” என்றுன். (நமக்கு — ஒழிக்கவொழியாது) உன்னுடைய ஜ்ஞாநவான்களுடைய பந்த, மல்லகாண் நாங்கள் சொல்லுகிறது; இடையிலே வந்த உறவுகாண் எங்களது. அறிவில்லாதார்க்கு மறக்கலாம் அந்த உறவு; அறிவில்லாதார் இடமே கொள்ளும் உறவுகாண் இவ்வுறவு.

A பெரியாழ் 3-3-1, B திருவாய் 4-8-4, C பெரியாழ் திரு 3-3-3, D நான்-திருவ 7  
E பெரியாழ் திரு 2-1-2.



நீ A மைத்துனனம்பி; நாங்கள் B மாமிமார் மக்கள்; எங்ஙனே ஒழிக்கும்படி  
 “இதென்னன்புது? நமக்கு ஸிஸுபாலன் மைத்துனனன்றே” என்றும்  
 உன்னுடைய கோவிந்தத்துவத்துக்குப் பழிப்புச் சொன்னவனாகையாலே அவனை  
 விடாய்; கோவிந்தாபிஷேகம் பண்ணினவன்று உன்காலிலே குனிந்து  
 மைத்துனன் காரியமெல்லாம் உன் தலையிலே ஏறிட்டுக்கொண்டு முன் நடந்து  
 செய்திலையோ? அந்தவுறவு காண். C “தாழ்ந்த தனஞ்சயற்காகி” D “பாலம்  
 பிராயத்தே பார்த்தற்கருள் செய்த” என்னக்கடவதிறே. “யுத்தார்த்தமாக ஒரு  
 நிமித்தங் கூட்டிக்கொண்டு, அந்தக் காரியம் செய்த அநந்தரத்திலே விட்டி  
 லோமோ அதுவும்?” என்றான். (இங்கொழிக்கவொழியாது) அங்கு ஒழிக்கலாம்.  
 இங்கு ஒழிக்கவொண்ணாதுகாண். ஸ்வதந்தரன் தாழ்ந்தவிடத்தில் பண்ணின  
 வுறவுபோலேயோ பரதந்தரரைத் தாழ் நின்று கையைக் காலைப் பிடித்தும்  
 பண்ணின உறவு? (கோவிந்தா உன்றன்னோடுறவேல் — ஒழிக்கவொழியாது)  
 உன்னுடைய நாராயணத்வத்திலுறவு பழங்கின்று கண்வாரவேனுமோ?  
 எங்களுக்கு இவ்வுறவு போராதோ? E அளிக்கின்ற ஆனயனாகையாலே ரக்ஷ  
 ரக்ஷபந்தமும் உன்னோடே. F “குன்றுகுடையாவெடுத்த அடிகள்” என்று —  
 கோவிந்தாபிஷேகம் பண்ணுகையாலே ஸேஷஸேஷிபாவமும் உன்னோடே.  
 G “ஏகம்படி அன்னசெய்யும் எம்மீசர்” ஆகையாலே நியந்தருநியாமயபாவமும்  
 உன்னோடே. H “தம்மனையானவனே” I “ஆனயர்தயவனே” என்று கார்ய  
 காரண பந்தமும் உன்னோடே. J “என்னுயிர்க்கண்ணபிரான்” என்று — நீ  
 உயிராய், நீவிட்கன்றபின் என்னுயிர் ஆற்றமாட்டாது; நாங்கள் துடிக்கும்படி  
 பிருக்கையாலே தார்பதாரக பந்தமும் உன்னோடே. K “எண்ணத்துளென்று  
 மிருந்து தித்திக்கும்” என்று வ்யாப்யவ்யாபகஸம்பந்தமும் உன்னோடே. இப்  
 படி உன்னோடே உண்டான பந்தத்துக்கு எல்லையுண்டோ? (கோவிந்தா — ஒழிக்க  
 ஒழியாது) நீ கோவர்த்தநமெடுத்தவாறே வேறெருவனோ என்று ஸங்கிக்க.  
 “நான் பந்துவாய்ப் பிறந்தேன் உங்களுக்கு; வேறென்று நினையாதே கொள்  
 னுங்கோள்” என்ற வார்த்தை அமோகமன்றோ? (ஒழிக்க ஒழியாது) உன்னால்  
 விடவொண்ணாது; எங்களால் விடவொண்ணாது; உன்னுடைய பந்துக்களால்  
 விடுவிக்க வொண்ணாது; எங்கள் பந்துக்களால் விடுவிக்கவொண்ணாது; ஊராக  
 ஸங்கேதித்தாலும் விடுவிக்கவொண்ணாது. நீ L துறந்தெம்மைவிட்கன்ற  
 விடத்திலும் போய்த்தில்லை; நாங்கள் M “புள்ளுவம் பேசாதே” N “கழகமேறல்”  
 என்றவிடத்தில் குலைந்ததில்லை, O “ஊனமுடையன செய்யப்பெறும்” என்ற  
 விடத்தில் போய்த்தில்லை. P “இவ்வூரொன்று புணர்க்கின்றதே” என்று திரள

A நாச்-திரு 6-6. B நாச்-திரு 3-8. C பெரியாழ்த்திரு 1-9-4. D பெரியாழ்-  
 திரு 2-6-6. E திருவாய் 9-9-2. F பெரியதிரு 6-10-7. G திருவிருத்தம் 54  
 H பெரியாழ் திரு 1-5-3. I திருவாய் 3-8-3. J திருவாய் 9-5-1. K பெரியாழ்  
 திரு 2-3-11. L திருவாய் 10-3-4. M பெரு திரு 6-7. N திருவாய் 6-2-6.  
 O பெரியதிரு 10-7-1. P பெரியாழ்த்திரு 3-4-3.

அவத்யம் சொன்னவிடத்தில் ஒழிந்ததில்லை. அறிவொன்றுமில்லாத எங்களுக்கு, குறைவொன்றுமில்லாத உன் உறவு; தயாபூர்த்தித் தயநிபதாபூர்த்தியுண்டான உறவுக்கு அந்யதாலித்தி சொல்லவொண்ணாதே.

“இப்படி நம்மோடே உறவுசொல்லாநின்றிகோள்! உங்களை கோபிகைகளாகவும், நம்மை கோவிந்தர்களுக்கும் சொல்லிற்று இப்போதன்றே; நம்மை அடியிலே மர்மத்திலே தொட்டுவைத்து மேலும் அதிலே நடந்துவைத்து, கார்யகாலமானவாறே வாலைக்குவழத்து ‘கோவிந்தா’ என்னாநின்றிகோளே! என்னாக்கி விடற்கு?” என்றான். ‘நாங்கள் செய்த தப்பைப் பொறுக்குமத்தனையன்றே’ என்ன. “சொல்லுகைக்கு ஹேதுசொல்லுங்கோள், பொறுக்கிறோம்” என்றான்; (அறியாத பிள்ளைகளோம்) என்கிறார்கள். இவையெல்லாம் பொறுக்கைக்கு ஹேதுக்களிருக்கிறபடி;— முதலிலே அஜ்ஞர் செய்தது பொறுக்கவேணும்; பூலர் செய்தது பொறுக்கவேணும்; ஸ்நேஹிகள் செய்தது பொறுக்கவேணும்; அநவதாநத்தாலே சொல்லுவதறிந்திலோம்; பூலயத்தாலே சொல்லுவதறிந்திலோம்; ப்ரேமத்தாலே வந்த இருட்சியாலே சொல்லுவதறிந்திலோம்; எங்களாலே அறிவுகெட்டோம்; பிறவியாலே அறிவுகெட்டோம்; உன்னாலே அறிவுகெட்டோம்; A யாதுமொன்றுறியாத பிள்ளைகளிறே நாங்கள். அறிவொன்றுமில்லாத ஆய்க்குலத்திலே பிறக்கையாலே அறிவுகெட்டோம்; B “அழகுகண்டென் மகளயர்க்கின்றது” என்கிறபடியே உன்னைக்கண்டு மதிக்கெட்டோம்; C “அறிவழிந்தனராய்ப்பாடி ஆயர்” என்று — இடையரை மதிக்கெட்பண்ணுமது பெண்களை மதிக்கெடுக்கச் சொல்லவேனுமோ? D “பித்தர் சொல்லிற்றும் பேதையர் சொல்லிற்றும், பத்தர் சொல்லிற்றும் பன்னப்பெறுவதோ” என்று ப்ரலித்தமன்றே?

(அன்பினால்) ப்ரேமாந்தராக் குற்றங்கொள்ளுகையாவது—ஒரு படுக்கையிலேயிருந்து, ‘கைதாக்கிற்று, கால்தாக்கிற்று’ என்கையிறே. (உன்றன்னை) கோவிந்தாபிஷேகம் பண்ணியிருக்கிற உன்னை; அநவதாநாதிகளும் அன்புவிளைக்கைக்கு நிமித்தமாயிருக்கிற உன்னை. E “இளையார் விளையாட்டொடு காதல்வெள்ளம் விளைவித்த” என்று—தானையிறே அவற்றுக்கு அடி. “உன்றன்னைப் பிறிவிபெறுந்தனை” என்றத்தைப் போலன்று இந்த ‘உன்றன்னை’ அவ்விடத்தில் பெருமையுடையவன் தாமதின்னு நீர்மை ஸம்பாதிக்கவந்தவிடத்தில் மேன்மைசொல்லுகை குற்றமிறே.

(சிறுபேர்) கோவிந்தாபிஷேகம் பண்ணினபின்பு முதல் திருநாமஞ் சொல்லுகை குற்றமிறே. முடிசூடினவனைத் தட்டியில் பேர் சொல்லுகைக்கு மேற்

A நாச்-திரு 2-7, B பெரியாழ் திரு 3-4-7, C பெரியாழ் திரு 1-1-3, D கம்பராமாயணம் - பூலகாண்டம் தொடக்கம், E பெரிய திரு 3-8-8.  
சிறுப்—63

ஊஷுண்டோ குற்றம்? இப்போது “சிறுபேர்” என்று நினைக்கிறது “நாராயணன்” என்றத்தை. தங்களுக்கு அஸாதாரணானிருக்கிறவனை ஸாதாரணனென்று சொல்லுகை குற்றமிறே. ஊடினால் சொல்லுமத்தைப் படுக்கைத் தலத்திலே சொல்லாமோ? அந்த:புர வாசலிலே படுகாடு கிடப்பாரை நாட்டுக்குக்கடவனென்கிறது ப்ரணயியல்லனென்கையிறே. இவன் உபயவிபூதிக்கும் முடிக்கித்து ஸ்வைகுண்டத்திலேயிருக்குமவனென்று சிறிது ஜ்ஞானமுண்டாயிருக்கச் செய்தேயிறே, இந்த்ரன் வந்து, “பசுக்களை மேய்த்தான்” என்று முடி சூட்டிற்று. உபய விபூதிக்கும் முடிசூடினதுக்கு அவ்வருகே ஒரு ஐஸ்வர்யமிறேயிது. “நாராயணன்” என்றே பேர் நாராயணபரங்களான ப்ரமாணங்களுக்குச் சொல்லலாம், கேடாவிந்தாணத்தமான நெஞ்சுடையார்க்குச் சொல்லுகை குற்றம். (சிறுபேர்) ஸஹஸ்ரக்ஷணங்கள் த்வாத்ஸராக்கூரங்கள் தொடக்கமான பெரும்பேர்களெல்லாம் A அவன் பெயரெட்டெழுத்தையுங் கண்டவாறே சிறுகிற்று; அதுதான் B முன்றெழுத்துடைய பேரைக் கண்டவாறே சிறுகிற்று; — முழுக் முக்கைப் புதைப்பார்க்கு யோக்யமான பேர், தீட்டத்தோடே கத்திக்கையராயத் திரிவார்க்கும் யோக்யமான பேரைக்கண்டவாறே கழிப்பானாய்த்து. வாச்யன் சிறுகநின்று நிறம் பெற்றால் வாசகமும் அப்படியேயிறே. (சிறுபேர்) “அஷ்டாக்கூரமஹாமந்த்ரம்” என்பார் கலங்கினவர்கள்; தெளிவுடைய இவர்களுக்கு சிறுத்துத் தோற்றுமிறே இது; மூலநாமமுமாய் அதிசூஹ்யமுமாய்ச் செவியிலே சொல்லவேண்டுமபடியிறேயிருப்பது. பிறந்து பன்னிரண்டுங் கழிந்தனறே, பேரிட்டுத் தாலாட்டினதிறே. C “மன்னு நாரணன் நம்பி பிறந்தமை” என்றும், D “நாராயணவமேல் தாலேலோ” என்றும், அப்போது E செய்ததலை நீல நிறத்துச் சிறுப்பிள்ளையாகையாலே சொல்லலாம்; இப்போது F பெருங்கண்ணனிறே.

(அழைத்தன) அதுதன்னை ஒருக்கால் சொல்லிவிடாதே, “நாராயணனே” (1) என்றும், “நாற்றத்துமாய் முடிநாராயணன்” (10) என்றும், “நாராயணன் மூர்த்தி” (7) என்றும் பலகாலும் சொன்னார்களிறே. (அழைத்தனவும்) எங்களில் நாங்கள் முதல்நாமத்தைச் சொல்லிவிட்டவளவேயன்றிக்கே, மூலக்கிழங்கிலே தட்டச் சொன்னவற்றையும்; “பாழியந்தோளுடைப்பற்பநாபன்” (4) என்றார்களிறே. (உன்னனை—அழைத்தனவும்) எங்களில் நாங்கள் ப்ரணயித்வத்தாலே “பேய்ப் பெண்ணே” (7) “ஊமையோ! செனிடோ!” (9) “நாணுதாய்” (14) “பண்டே உன்வாயறிதும்” (15) என்று தொடங்கிச் செய்தவற்றையும் மொறைகொள்ள நினைத்தார்கள். 1. “ஸர்வாதேஸேஷத:” என்னவேனுமிறே. த்ரிவிதாபசாரத்துக்கும் உபலக்ஷணம். புகுதருவாசின்றவற்றில் (5) புத்தி புரவத்துக்குக் க்ஷமை கொள்ளுகிறார்கள். புகுவத்புகாவதக்ஷயங்களில் உபசாரபுத்தியா பண்ணும் அபசாரங்களுக்குக் க்ஷமைகொண்டு விடவேணும்; ஸுலபுனை “பரன்” என்கிறதுதான் அபசாரமாகிற த்ஸையிறே. குளிர்ந்த

திருச்சந்த 77. B திருமாலை 4. C பெரியாழ்திரு 1—1—10. D ஷை 1—3—8 E ஷை 1—2—12. F திருவாய் 9—5—9.



தண்ணீரை விநியோகங்கொள்ளுமவனுக்குக் காய்ச்சின தண்ணீர் பகையிதே-  
க்ருஷ்ணனுடைய ஆற்றலுக்கு ஈஸ்வரத்வத்தால்வந்த அந்தப் பகையிறே. “பேற்றுக்கு  
ப்ரயோஜகமானது புறம்பே கிடக்க, அப்ரயோஜகங்களைக் கிடந்து ஆராய்கிறதென்?”  
என்று (சிறியருளாதே) என்கிறார்கள்; “செய்வுத்தையெல்லாம் செய்து ‘சிறியரு  
ளாதே’ என்னவமையுமாகாதேதான்? இத்தலையை ஆராயில் சிறவேண்டும்படி  
யாயிறேயிருப்பது. பூர்வவ்ருத்தம் 1. “நக்ஷமாமி”க்கு இலக்கல்லவே, நம்பிக்  
கைப்பிராட்டியை முன்னிட்டவர்களாகையாலே. மீயிலிஸ்வரூபங்கண்ட அர்ஜுனன், “நீ  
என்னோடே மேல்விழுந்து கலசினபடியாலே உன் வைபவமொன்றுமறிந்திலேன்;  
அநவதூதத்தாலும், ப்ரணயித்வத்தாலும் வித்தா - சய்யாஸந போஜநங்களின்  
பண்ணின அஸத்காரங்களைப் பொறுத்தருளவேணும்” என்று பொறை கொண்டான்;  
ஸௌஸ்ப்யத்திலே பரிமாறின தப்புக்களைப் பரத்வங்கண்டவாறே பொறை கொண்டான்  
அவன்; ஸௌஸ்ப்யத்தைக் கண்டு பரத்வபுத்திக்குக் க்ஷணம் கொள்ளுகிறார்களே  
இவர்கள். புக்தியில் தலையாக நிற்கவுமாம், அவன்றன்னைப் பற்றவுமாம்  
கிட்டினால் சொல்லுவது இதுவாய்த்து.

“நம்மாலே பேறும்படியான ஸம்பந்தம் நம்மோடேயுண்டானாலும்,  
குற்றத்தைப் பொறுக்கவேண்டுமென்றாலும், பூல பேடாக்கள் நீங்களானபின்ன;  
உங்கள் தலையிலேயும் ஒன்றுண்டாகவேண்டாவோ? இவர்கள் இன்னது செய்  
தார்கள், அவன் இன்னது செய்தான் என்று நாட்டார்க்குச் சொல்லலாவதொரு  
ஆலம்புநம் வேண்டாவோ?” என்ன; (இறைவா) நீ தருவோமென்றவன்  
விலக்குகைக்கு உரியாருண்டோ? (இறைவா) உன் ஸ்வரூபத்தை உணராத  
எங்கள் தலையிலே கிடந்து, நாங்கள் ப்ரதிபத்தி பண்ணாமையாலே அழித்துக்  
கொண்ட ஸேஷத்வம்போலன்றே உன்தலையிலே கிடக்கையாலே எங்களால் அழிக்க  
வொண்ணாத ஸேஷித்வம். அதை ஆராய்ந்து எங்களுடைய காரியத்தைத்  
செய்யாய். அத்தலையில் குறையின்றியிலேயொழியவமையுமிறே; பேற்றுக்கு அது  
வேஷமேயிறே இத்தலைக்கு வேண்டுமது; பேற்றின் கருத்துக்குக் கீழ்விளைந்த  
தெல்லாம் அதுவேஷமாத்ரமாயிருக்குமிறே. (இறைவா) A வாறோரிறைவை  
நினைத்தன்று; B ஆய்க்குலமாய் வந்து தோன்றின நம்மிறை.

(கோவிந்தா — இறைவா — ஒழிக்கவொழியாது — பற்றதாராய்) உன்னைப்  
பார்த்தாலும் கைவிட விரகில்லை; எங்களைப் பார்த்தாலும் கைவிட விரகில்லை.  
(நீ) ‘நான் ரக்ஷிக்கைக்கு நீங்கள் பண்ணின ஸாதாநாநுஷ்டாநமென்?’ என்னு  
கேட்டால், ‘தேவர் எல்லையிலே வர்த்திக்கிறதுக்குக் குறைசொல்லப்போமோ?’  
என்கிறார்கள். அறிவுடையார், அறிவொன்றுமில்லாத எங்களுக்கு விஷயவாஸ  
மாத்ரமேயன்றிக்கே குடல்துடக்குண்டானால் ரக்ஷிக்கச் சொல்லவேண்டுமோ? (குறை

வொன்றுமில்லாத கோவிந்தா — இறைவா — பறைதாராய்) 1. “குணதுங்குதயா தவ ரங்குபதே ப்ருஸநிம்நமிம் ஐநமுந்நமய | யத்பேக்ஷயமபேக்ஷிதூஸ்ய ஹி தத்பரிபூரணமீஸிதுரீஸ்வரதா ||” என்னக்கடவதிறே. 2. “நோபேக்ஷணம் மம தவோசிதமீஸ்வரஸ்ய” — உன்னுடைய ஸேஷிதவம் நீநீநிற்க வேனுமாகில் செய்கிறும்; சீருமைக்கும் ஹேது இது. 3. “ப்ரேஷ்யஸ்ய க்ஷமிதவ்யம் மே” என்னக்கடவதிறே. 4. “செய்த குற்றம் நற்றமாகவே கொள்ளுலநாதனே”. (பறைதாராய்) ஸாதுபரித்ராணம் பண்ணுகைக்கன்றே இங்கு வந்து பிறந்தரு ளிற்று. “பறைதாராய்” என்றவாறே, “கோபீஜநத்தினுடைய மிகுதி குறை ஆராய்வாய் நியன்றே; இவர்கள் சொல்லுகிறவற்றை ஆராய்ந்து கொடு” என்றான் அருகிருக்கிறவனே — (நீதாராய்) அவன் தருவது தந்தான்; நீதரும் அந்தைத் தாராய். உபாயநிஷ்டையன்றே அவன் தருவது; மேலுள்ளது உன் பனியன்றே. 5. “அஸ்துதே” என்று — அவன் அதுசெய்தால்; 6. “அஹம் — மோக்ஷயிஷ்யாமி” என்னக்கடவ நீ பேசாதிருக்கவோ? ஸுலபுனா நீ தாராய். ஸ்வாமியான் நீ தாராய். ஸர்வோபாய ஸாதாராணமான ருசியை உபாயத்திலே செலவெழுதாதே, சைதந்யகார்யமான ஸ்வீகாரத்தையும் உபாயத்திலே செலவிடாதே, எங்களால் ஸாத்யமன்றிக்கே ஸித்த்யுஸ்வரூபனா உன்னையே பார்த்துக் காரியஞ்செய்தருளவேணும்.

(கறவைகளித்யாதி) எங்களைப்பார்க்கிலும் நீ கார்யம் செய்யவேணும்; எங்களையும் உன்னையும் பார்க்கிலும் கார்யம் செய்யவேணும்; உன்னைப்பாராதே எங்களைப் பார்த்தாயாகில் இழக்கிறோம்; எங்களைப் பாராதே உன்னைப்பார்த்தாயாகில் பெறுகிறோம். ஆனபின்பு எங்களுடைய ரக்ஷணம் உன்னாலே விடலாமோ? எங்களுக்கு வருத்த ஜ்ஞாந ஐந்மங்களால் நன்மையில்லையென்றோம்; நீ நன்மைக்கு அடியென்றோம்; பூர்ணனென்றோம்; ஸுலபுனென்றோம்; உன்னோடு எங்களுக்குக் குலையாத ஸம்பந்தமுண்டென்றோம்; எங்கள் தப்புக்கு அநுதபித்தோம்; பொறை கொண்டோம்; எங்களுக்கு இனி செய்யவேண்டும் அம்ஸமில்லை; இனி உன்னை இழவாமல் காரியஞ்செய்யப் பாராய். 7. “ததஹம் த்வத்ருதே” இத்யாதி. “எங்களுக்குப் பரித்யாஜ்யத்வேந விஹிதங்களில் அந்வயமில்லையாய்த்து; ஸ்வீகார் ஜ்ஞாநஸக்தியிலுங் குறைவற்றிருந்தது; ப்ராப்தியிலுங் குறைவற்றிருந்தது; எங்களுக்கு அஜ்ஞ(த்வ)?ாதிடிகள் பூர்ணமாயிருந்தது; குற்றங்களைப் பார்த்துச் சீற வொண்ணாதபடி ஸமஸ்த விரோதிகளையும் போக்குகிறேனென்றவனாயிருந்தாய் நீ; ஆனபின்பு ‘ப்ராப்யலாபநிமித்தமாக ஸோகியாதேகொள்’ என்ற நீ எங்களபேக்ஷிதத்தைச் செய்யலாகாதோ?” என்று தங்களாகிஞ்சந்யத்தையும், அயோக்யதையையும் ஆவிஷ்கரித்து, உபாயபூர்த்தியையும் தங்கள் ப்ராப்தியையும் முன்னிட்டு, ப்ராப்யலாபநிமித்தமாகப் புகுந்த தப்புக்களுக்குப் பொறை கொண்டு, எங்கள் ப்ராப்யஸித்திக்கு நீயே உபாயமாகவேனுமென்று க்ருஷ்ணனே அபேக்ஷிக்கிறார்கள்.

## ஈராயிரப்படி—இருபத்தெட்டாம் பாட்டு

அவ:— இருபத்தெட்டாம் பாட்டு. “பெண்காள்! நீங்கள் சொன்னவற்றைத் தருகிறோம்; நாடு உங்கள் பாடே; நாமும் சிறிது உங்கள் பாடே பெற்றோமாக வேணும்; அதுக்கு உங்களுக்குள்ளதென்?” என்ன, “உனக்குத் தரலாவது ஒன்று மில்லையே; பண்டு தப்பச்சொன்ன துண்டாகில் பொறுக்கவேணும்” என்று கடிமைகொள்ளுகிறார்கள்.

வ்யா:— (கறவைகள்) அறியாமைக்குக் கன்றுகாலியென்கை. 1. ஜ்ஞானேந ஹிந: பரூபிஸ்ஸமாந:” இதே (பின்சென்று) தாங்கள் குருகுலபாஸம் பண்ணுகிறபடி சொல்லுகிறார்கள். (கானம் சேர்ந்து) விரிஷ்டரிருந்தவிடத்தே சென்று இக்கோயில் புகுவதே! உள்ளுள்ள காட்டிலே வர்த்திக்குமத்தனை; ஊர் கண்டறியோம். (உண்போம்) ரிஷிகளைப் போலே தபஸ்ஸுக்கல்ல; அங்கும் வயிறு வளர்க்க. (சேர்ந்துண்போம்) நடந்துண்ணுமத்தனை; எங்களைப் பார்க்கப் பசுக்கள் வளிஷ்டாதிசுளோடொக்கும்; இத்தால் கர்மமில்லை என்கை.

(அறிவொன்றுமில்லாத) ஜ்ஞானபுக்திகளில்லை என்கிறது; 2. “பக்திர்ச ஜ்ஞாநவிரோஷ:” என்றாரிறே. முதல் தான் இல்லை. இது உண்டோமோ? ‘இவர்கள் அலமாப்பு புக்தியின்றே’ என்னில், அது ஸ்வரூபமாகையாலே உபாயமாக நினையார்கள். (ஆய்க்குலம்) அதிகாரமில்லை. (உன்தன்னைப் பிறவி பெறுந்தனைப் புண்ணியம் யாமுடையோம்) “ஆனால் இப்புண்யமில்லாதார் இழக்கு மத்தனையன்றே?” “என் சொன்னாய்? எங்களுக்கு புண்யமுள்ளது; எங்கள் புண்யம் முதலில்லாதார்க்கு முதலும், பலிசையும் கொடுக்கும் புண்யங்காண்! ஸாத்யதர்மத்தைப் பற்றினோமோ? ஸித்ததமாய் வடிவுள்ளதொரு தர்மத்தைப் பற்றினோம். இதுவோ எங்களுக்குக் குற்றம்?” (குறைவொன்றுமில்லாத கோவிந்தா) “உங்களுக்கொன்றுமில்லையென்றீர்களே” என்ன; “உன்னையிலையென்றோமோ?” என்ன; “உங்கள் வெறுமைக்கு நாம் செய்வதென்?” என்ன; ராஜாக்கள் வழிபோம்போது மேடுபள்ளம் ஒக்கவிடுமாபோலே உன் குறையில்லாமையை எங்கள் குறையிலேயிட்டு நிரப்புவது.

(உன் தன்னோடுநவேலித்யாதிசு) நாங்கள் அறிவொன்றுமில்லாத ஆய்க்குலம்; நீ குறையொன்றுமில்லாத கோவிந்தன். ஆனபின்பு இப்பிறவி 3. “விதிநிர்மிதமேததந்வயம்”. நாராயணனன்றே. எங்களறிவு கொண்டு கார்யமுண்டோ? “உறவுண்டாயிருக்க துர்யோதாயுதிகளை விட்டோமே” என்ன, “உனக்கு விடவொண்ணாத பாண்டுவர்களாகக் கொள் எங்களை; எங்கள் வெறுமையும் உன் பூர்த்தியும் உணர்ந்து எங்களை விடவொண்ணுமோ?” என்கை. (அறியாத) அநவதானம். (பிள்ளைகள்) அஜ்ஞர். (அன்பினுலித்யாதிசு) தவிரவொண்ணாதாகையால் ப்ரக்ருதி உபாயபுத்தியாகிலிறே தப்பாவதென்ன; “நாராயணன்” என்று, கோவிந்தாபிஷேகம் பண்ணிப் பூர்ணானுயிருக்கிற என்னை சிறு பேர் சொன்வீர்களென்ன, ‘நாராயணனென்கை குற்றமோ?’ என்னில்; நீர்மை ஸம்பாதிக்கப் போந்தவிடத்திலே மேன்மை சொல்லுகை குற்றமன்றோ?



(இறைவா) உன் ஸ்வரூபம் பெறவேண்டாவோ? (நீதாராய்) ஸ்வீகாரத்தால் செய்யுமத்தையும் நீ செய்து அனுதாபமும் அத்தலையிலேயாகவேணும். 1. “ஏகம்” என்ற படியே செய்தருளாயென்கை. (ஒழிக்கவொழியாது) நன்மை உண்டாகிலன்றோ படியிட்டு விடலாவது. (சீறியருளாதே) உபாயமென்று நினைவாதே பாக்ருதியென்று கொள்ளவேணும். இத்தலையால் பற்றும் பற்று சீற்றத்துக்கு விடையம். இத்தலைக்குக் குறையும் அத்தலைக்கு ரகசையும் ஸ்வரூபப்ரயுக்தம். (நீதாராய்பறை) விலக்குகைக்கு ஆளில்லை; நீ தருமித்தனை. 28.

### நாலாயிரப்படி.—இருபத்தெட்டாம் பாட்டு

அவ:— இருபத்தெட்டாம் பாட்டு. “பெண்காள்! நீங்கள் சொன்னவை நாட்டுக்கு; உங்கள் அபிஷந்தி இவ்வளவென்று தோற்றியிருந்ததில்லை. நீங்கள் சொன்னவையும் இன்னும் மூல் சொல்லுமவையும் உண்டாகில், நாம் தருமிடத்தில் உங்கள்பாடே நாமும் சிறிது பெற்றோமாகவேணும்; அதுக்கு உங்களுக்குள்ள தென்?” என்ன; “உனக்கு உதவுவதாவது எங்கள் பக்கல் ஒன்றுமில்லை. நாங்கள் பண்டு தப்பச் செய்து விட்டோம். இவ்வளவுண்டாகில் பொறுக்கவேணும்?” என்று கூடிமை கொள்ளுகிறார்கள். முதற்பாட்டில் ‘நாராயணனே நமக்கே பறைதருவான்’ (1) என்று ஸங்க்ஷேபமாக சொன்ன ப்ராப்யப்ராபகங்களை இந்த இரண்டுபாட்டாலே விவரிக்கிறது. இப்பாட்டு உபாய விவரணம்.

வ்யா:— (கறவை) உங்கள் ஸ்வரூபம் ஏதென்ன, இன்னதென்கிறார்கள். பட்டர் அருளிச்செய்யும் பாட்டையும் இங்கே நினைப்பது. (கறவைகள்) அறியாமையைக் கன்றுகாசி மேய்க்கை. 2. [ஜ்ஞாதேந ஹிந: பரூபிஸ்ஸமாந:]-அறிவில்லாதாரைப் பசுக்களோடொப்பென்னக்கடவது. [பின்சென்று] பின்னென்று தாங்கள் குருகுலவாஸம் பண்ணும்படி சொல்லுகிறார்கள். 3. [ராவணே நாம] பரஹிம்ஸையிலே டேய்ப்படைத்தவன். 3. [துர்வருத்த:] பேர் மாத்ரமேயாய் ஸதா சாரமுண்டோவென்னில், அதிலும் புரையிழை. 3. [ராக்ஷஸ:] ஜம்மத்தால் வரும் நன்மையுண்டோவென்னில், அதுவுமில்லை. காட்டிலே புக்குநோக்கினாலும் திருத்தப் போகாது. 3. [ராக்ஷஸ:] நியாய்யதேவென்னில், இவன் தனக்கு எல்லாரும் நியாய்யர். (கானம் தீர்த்து) ஊர் கண்டறியோம். (உண்போம்) ருஷிகளைப்போலே தபஸ்ஸு பண்ணுதல். (சேர்ந்துண்போம்) நடந்து நடந்து உண்ணுமத்தனை. எங்களைப்பார்க்க, பசுக்கள் வஸ்ஷ்டாதிக்களோடொக்கும். எங்கள் இனிம்புகண்டால் சிரிப்பன பசுக்களாயிற்று. 4. “க்ருதாநுகாராநிவ கோபிராஜவே” என்று பசுக்கள் அசுக்காட்டும் அர்ஜவம் எங்கள்பாடுபெற்றது. இவ்வளவுபாட்டில் அதிகாரமில்லை என்றபடி.

(அறிவொன்றுமில்லாத ஒரு ஸுக்ருதமல்லவாகிலும் ஜம்நாந்தரத்தில் புண்யத்தால் பண்ணி அத்தாலே விதுராதிகளைப்போலே இஜ்ஜம்மத்திலே அறிவுண்டாமதுவுண்டோவென்னில், அதுவுமில்லையென்கிறார்கள். (ஒன்று மில்லாத) ஈசுவரஜ்ஞாநத்துக்கடியான ஆத்ம ஜ்ஞானமில்லை. இத்தால் ஜ்ஞானபுக்திகளில்லையென்கிறது. 5. “புக்திர்ச ஜ்ஞாநவிசேஷ:” என்று, புக்தியாவது ஒரு ஜ்ஞான விசேஷம். அதுவுமில்லையாகையாவது — கீழிலவையுண்டாகவுண்டாமதொன்று கையால் இதில்லையென்று சொல்லவேண்டாவிதே. ‘இவர்கள் அலமாய்ப்பு புக்தியன்றோ?’ என்னில், அலமாய்ப்பு என்பதால் உபாயமாக நினைவார்கள். இத்தால் கர்மஜ்ஞானபுக்திகளில்லை. (கர்மஜ்ஞானமல்லவாதாநாமாலயோசிதம்:”

A “நோற்ற நோன்பிலேன்” B “குளித்து மூன்று” 1. “ந தர்மநிஷ்டோஸ்மி” இவையன்றோ அறிவுடையார் வார்த்தை; அவர்களோடொத்திகோள்ன்ன; (ஆய்க் குலம்) அதிகாரமேயில்லை; எங்களைக் கண்டுவைத்து அறிவுண்டோவென்று கேட்கிற நியன்றோ அறிவுகேடன்.

‘முதலில்லாதவன் பலிசையிழக்கும்’ என்று சொல்லுகிறபடியே புண்யமில்லாதார் இழக்குமத்தனையன்றோவென்ன — (உன் தன்னைப் பிறவி பெறுந்தனைப் புண்ணியம் யாமுடையோம்) என் சொன்னாய்? எங்களுக்கு புண்ணியமில்லாதது. 2. “க்ருஷ்ணம் தர்மம் ஸநாததம்” என்று எங்கள் புண்யத்துக்குப் பாலும் சோறும் இட்டு வளர்க்கிறோம் நாங்களன்றோ. 3. “உபாயோபேயத்வே ததிஹ தவ தத்த்வம்” என்னும்படியான உன்னை. (பிறவுப்பிறுந்தனை) நாட்டார் ஆர்ய யணியர் இருந்தவிடத்தே போய் - ஆர்யரிப்பார்கள். நாங்களிருந்தவிடத்தே எங்களோடே ஸஜாதியனாய் ஆர்யணியனான நீ வந்து அர்த்திக்கும்படியன்றோ எங்களுடைய ஏற்றம். எங்கள் புண்யம் முதலில்லாதார்க்கு முதலும் பலிசையும் புலிக்கும் புண்யங்காண்! (புண்ணியம் யாமுடையோம்) ஸாத்யதர்மத்தைப் பற்றினோமோ? ஸித்திமுமாய் வடிவுள்ளதொரு தர்மத்தைப் பற்றினோம்; இதுவோ எங்களுக்குக் குற்றம்?

(குறையொன்றுமில்லாத கோவிந்தா) “உங்களுக்கு ஒன்றுமில்லையென்றிகோளே” என்ன; “உன்னைபுமில்லையென்றோமோ?” என்ன; “உங்கள் பெருமைக்கு நாம் செய்ய வேண்டுவதென்?” என்ன, ராஜாக்கள் வழிபோம்போது மேடுபள்ளமு மொகசுவிட்டு வழிபோமாபோலே, உன் குறையில்லாமையை எங்கள் குறையிலே யிட்டு நாப்புவது; பெருமான் கடலைத் தூர்த்து வழிபோனாற்போலே. (கோவிந்தா) ‘அறிவில்லையென்றிகோளே’ என்ன, நியோ சால அறிவுடையையாயிருக்கிறாய். 4. “அவிஜ்ஞாதா வன்றோ? உன்னை உணரில் பிறக்க விரகுண்டா? கோல்கொண்டு பசுவின் பின்னே திரிய விரகுண்டோ?

(உன் தன்னோடுறவேல் நமக்கிங்கொழிக்கவொழியாது) நாங்கள் அறிவொன்று மில்லாத ஆய்க்குலம். நீ குறையொன்றுமில்லாத கோவிந்தன். ஆனபின்பு இனி இவ்வுறவு 5. “விதிநிர்மிதமேததந்வயம்” என்கிறபடியே. மேடுபடக்கண்டது பள்ளத்தை நீர்ப்பவன்றோ? நாராயணத்வமொழிய த்யாபூர்த்திக்கு த்யநீயதா பள்ளத்தை நீர்ப்பவன்றோ? நாராயணத்வமொழிய த்யாபூர்த்திக்கு த்யநீயதா பூர்த்திபுண்டானபடியாகிற உறவு. ‘எனக்கறிவுண்டென்று கண்டால் உங்களறி பூர்த்திபுண்டானபடியாகிற உறவு. ‘எனக்கறிவுண்டென்று கண்டால் உங்களறி யானை போயிற்றோ’ என்னில்; ‘எங்களறிவு கொண்டு கார்யமுண்டோ உன்னோடு விடவொண்ணாத குடல்துடக்கான உறவுண்டாயிருக்க?’ என்ன; ‘உறவுண்டா யிருக்கச் செய்தேயன்றோ துர்யோதந ரிஸுபாலனுள்ளிட்டாரை விட்டது’ என்ன, “உனக்கு விடவொண்ணாத பாண்டுவர்களாகக் கொள் எங்களையும்” என்கிறார்கள். ‘தங்கள் கர்மம் தாங்கள் செய்திரோம்’ என்றிருப்பாரையன்றோ உனக்கு விடலாவது; ‘எங்கள் கர்மம் உன்னாலே’ என்றிருப்பாரை உன்னால் விடவொண்ணாது. அவர்கள் தங்களாலும் விடவொண்ணாதென்கை. எங்கள் வெறுமையும் உன் பூர்த்தியும் உணர்ந்த எங்களை விடவொண்ணாமோ? என்றுமாம்.

(அறியாத) அநவதாரம். (பிள்ளைகள்) அஜ்ஞர். (அன்பு) தவிரவொண்ண தாகையால் ப்ரக்ருதி. ப்ரக்ருதி உபாயபுத்தியாக்லிறே தப்பாவது; இம்மூன்றும் குற்றமாக நினைக்க விரகில்லை. 6. “மயா ப்ரமாதாத ப்ரணயேந வாயி” (அன்பிடு

லுந்தன்னைச் சிறுபேரழைத்தனவும் சீறியருளாதே) “நாராயணன்” (1) என்று கோவிந்தாபிஷேகம் பண்ணிப் பூர்ணனாயிருக்கிற என்னை, சிறு பேர் சொன்னி கோளையென்ன; ‘நாராயணனென்கை குற்றமோ?’ என்னில், நீர்மை ஸம்பாதிக்கப் பிறந்தவிடத்திலே மேன்மையைச் சொல்லுகை குற்றமன்றோ? அர்ஜுனனைப்போலே பொறைகொள்ளுகிறார்கள். “ஒரு படுக்கையிலேயிருந்து ‘கால்தாக்கிற்று கை தாக்கிற்று’ என்று குற்றம் கொள்ளுவாரைப்போலே அன்புடையாரைக் குற்றம் கொள்ளப்போமோ? பொறுத்தருளாய்” என்கிறார்கள்.

(இறைவா) உன் ஸ்வரூபம் பெறவேண்டாவோ? (நீ தாராய்) ஸ்வீகாரத்தில் செய்தவற்றையும் நீ செய்து, அநுதாபமும் நின்தலையிலே ஆகவேணும். 1. “ஏகம்” என்றபடி செய்தருளாய். (ஒழிக்க ஒழியாது) நன்மையுண்டாகிலின்றோ பழியிட்டு விடலாவதென்றுமாம். (சீறியருளாதே) உபாயமென்று நினையாதே. ப்ரக்ருதிவ்ருத்தி யென்று கொள்ள வேணும். இத்தலை பற்றும் பற்றடைய சீற்றத்துக்கு விஷயம். இத்தலைக்குக் குறையும் அத்தலைக்கு ரகசையும் ஸ்வரூபப்ரயுத்தம். (இறைவா) தன் கைகால் தப்பச்செய்ததென்று பொடிவாருண்டோ? (நீ தாராய்) விலக்குகைக் காளில்லை. நீ தருமித்தனை. 28.

### ஸ்வாபதேஸவ்யாக்யாதம் — இருபத்தெட்டாம்பாட்டு

அவ:— இருபத்தெட்டாம் பாட்டு. (கறவைகள் இத்யாதி) முதற்பாட்டில் ஸங்க்ரஹேண சொன்ன ப்ராப்யப்ராபகங்களிரண்டையும் மேலிரண்டுபாட்டாலே விவரிப்பதாக, இப்பாட்டில் ப்ராபக ஸ்வரூபத்தை விவரிக்கிறார்கள்.

வ்யா:— (கறவைகள் இத்யாதி) ஜ்ஞாநஹீநரான ஸம்ஸாரிகளை அநுவர்த்தித்து ஸம்ஸாரத்தை ப்ராப்யமாகப்பற்றி தேஹபோஷணைகபரராயிருந்தோம்; இதிதே உன்னை நாங்கள் பற்றுகைக்கு அநுஷ்டித்த கர்ம யோகம். (அறிவொன்றுமில்லாத) ஜ்ஞாநமும் ஜ்ஞாந விஸேஷமான புக்தி யோகமும் இல்லாத. (ஆய்க்குலம்) உபாயாந்தரங்களில்லாமையால் தேஷ மாகாத குலத்திலே பிறந்தவர்கள் நாங்கள். இத்தால் — ஜந்மவ்ருத்தஜ்ஞாநங் களாலுண்டான நிகர்ஷம் சொல்லுகிறது. ‘ஆகில், புருஷார்த்தத்தை இழக்கு மித்தனையன்றோ’ என்ன; புண்யமில்லாதாரன்றோ இழப்பதென்ன; உங்கள் புண்யம் ஏதென்ன, — (உன்தன்னை இத்யாதி) எங்கள் குலத்திலே அவதரித்த உன்னையே புண்ணியமாக அநந்யஸாதநரான யாம் உடையோம். (குறை வொன்றுமில்லாத) எங்கள் அபூர்த்தி ஆராயும்படியாயோ உன்னுடைய அபூர்த்தியிருப்பது? ஸர்வநிரபேக்ஷனன்றோ நீ என்று கருத்து. (கறவைகள் இத்யாதி) இவ்வளவும் தங்களுடைய ஆகிஞ்சந்யத்தையும் அநந்யகூதித்வத்தையும் உபாயத்தினுடைய நைரபேக்ஷ்யத்தையும் சொன்னார்களாய்த்து. “குறைவாளர்க்கு நிறைவாளர் குறை தீர்க்கவேணுமென்கிற நிர்ப்பந்தமென்?” என்ன; அதுவோ? (கோவிந்தா உன்தன்னோடு உறவு) எங்கள் குலத்தில் பிறந்த அஸரண்ய ஸரண்யனான உன்தன்னோடு அநந்யஸரணரான எங்களுக்கு உண்டான ஸ்வஸ்வாமிபுராவஸம்பந்த நிர்ப்பந்தமென்ன; அதுவோ? ஒருகுட நீரோடே போகிறதென்ன, (உறவேல் நமக்கு இங்கு ஒழிக்க ஒழியாது) உன்னோடு நமக்கு உண்டான உறவை ஆராய்ந்து பார்த்தால், ஸோபாதி.



## தீருப்பாவை — இருபத்தொன்பதாம்பாட்டு

சிற்பன் சிறுகாலே வந்துன்னைச் சேவித்துன்  
பொற்று மரையடியே போற்றும் பொருள்களைய்  
பெற்றம்மேய்த் துண்ணுங் குலத்திற் பிறந்த(து)நீ  
குற்றேவ லெங்களைக் கொள்ளாமற் போகாது  
இற்றைப் பறைகொள்வா னன்றுகாண் கோவிந்தா  
எற்றைக்கு மேழேழ் பிறவிக்கு முன்றன்னே  
நற்றேமே யாவோ முனக்கேநா மாட்செய்வோம்  
மற்றைநங் காமங்கள் மாற்றேலோ ரெப்பாவாய்.

பதவுரை— கோவிந்தா—கண்ணபிரானே! சிற்பஞ்சிறுகாலே—உஷ:காலத்திலே, வந்து—(இங்கு) வந்து, உன்னை சேவித்து—உன்னை வணங்கி, உன் பொன் தாமரை அடி போற்றும் பொருள்—உனது அழகிய திருவடித்தாமரைகளை மங்குளாஸாஸநம் பண்ணுவதற்குப் புலனை, கேளாய்—கேட்டருளவேணும்; பெற்றம்மேய்த்து உண்ணும் குலத்தில் பிறந்த நீ—பசுக்களை மேய்த்துண்ணும் இடைக்குலத்தில் பிறந்த நீ, எங்களை—எங்களிடத்தில், குற்றேவல்—அந்தரங்க கைங்கர்யத்தை, கொள்ளாமல் போகாது—திருவுள்ளம் பற்றுகொழியவொண்ணாது; இற்றைப் பறைகொள்வான் அன்றுகாண்—இன்று (கொடுக்கப்படுகிற இப்) பறையைப் பெற்றுக்கொள்வதற்காக நாங்கள் வந்தோமல்லோம்; எற்றைக்கும்—காலமுள்ளவளவும், ஏழ் ஏழ் பிறவிக்கும்—எவ்வளவு பிறவி எடுத்தபோதிலும், உன்னதன்னேடு—உன்னோடே, உற்றேமே ஆவோம்—உறவுடையவ் களாகக்கடவோம்; உனக்கே—உனக்கு மாத்திரமே, நாம்—நாங்கள், ஆள் செய் வோம்—அடிமை செய்யக்கடவோம்; நம்—எங்களுடைய, மற்றை காமங்கள்—இதர விஷய விருப்பங்களை, மாற்று—தவிர்த்தருளவேணும்.

ஸ்வா:-கமன்றிகே, நம்மிருவருடையவும் ஸ்வரூபமாயிருக்கையாலே அதுதானும் நித்யமாகையாலே ஸர்வஸக்தியான உன்னாலும் போக்கவொண்ணாது, ப்ராக்குத ரான நம்மாலும் போக்கவொண்ணாது, க்ருதஸங்கேதிகளான இருவராலும் போக்க வொண்ணாது, A இருள்தரு மாஞாலமான இத்தேவஸத்தாலும் போக்கவொண்ணாது. 'ஸம்பந்தஜ்ஞாநரூபமாகையாலே இதுக்கு விஸ்மருதி இங்கே வரக்கூடாதோ?' என்ன; B 'பிறந்தபின் மறந்திலேன்' என்கையாலே வரக்கூடாது; 'ஆனாலும் யதோபாஸநமன்றே புலம்? நீங்கள் நம்மைச் சிறுபேரிட்டழைத்திகோனே, உங்கள் சிறுமை தீரும்படி எங்ஙனே?' என்ன, — (அறியாத இத்யாதி) அறியா மையாலும் புலயத்தாலும் ப்ரேமத்தாலும் உன்னைச் சிறுபேராலே அழைத் தோமேயாகிலும் ஸர்வஜ்ஞனாய், ஸர்வஸமாத்தபரனாய், ப்ரேமபரவரான நீ சீறியருளாதொழிய வேணும். (இறைவா—சீறியருளாதே) சீறியல் வரும் அநர்த்தம் உன்னதன்றே? ஆகையால், (நீ தாராய்) அத்தலையில் குறை யின்றியிலையொழிய அமையுமிறே. பேற்றுக்கு அத்வேஷமேயிறே இத்தலைக்கு வேண்டுவது; பேற்றின் கருத்துக்குக் கீழ் வினைந்ததெல்லாம் அத்வேஷமாத்ர மாயிருக்குமிறே. (இறைவா) C வானோரிறையை நினைத்தன்று, D ஆய்க்குல மாய்வந்து தோன்றின நம்மிறை.

A திருவாய் 10-6-1. B திருச்சுந்த 64. C திருவாய் 1-5-1, D திருவிருத்தம் 61.

## மூவாயிரப்படி—இருபத்தொன்பதாம் பாட்டு

அவ:— இருபத்தொன்பதாம்பாட்டு. a கீழ்ப்பாட்டிலே உபாயஸ்வரு

புத்தைச் சொல்லி, தங்கள் உத்தேசம் கைங்கர்யமென்று ப்ரபந்தத்தாத்தப்யத்  
தைச் சொல்லி முடிக்கிறார்கள்—இதில்: b ப்ராப்யருசியையும் b<sub>2</sub> ப்ராப்யந்தான்  
இன்னதென்னுமிடத்தையும், அதை b<sub>3</sub> அவனே தரவேணுமென்னுமிடத்தையும் தங்  
கள் b<sub>4</sub> ப்ராப்யத்வரையையும் அறிவிக்கிறார்கள். c திருவாய்மொழியில் A எம்மாவீட்  
டிலே—ப்ராப்யத்தை நிஷ்கர்ஷித்து, அதில் o<sub>2</sub> சரமதஸையான அர்த்தத்தை  
B நெடுமாற்கடிமையிலே அனுபவித்து முடித்தது; இதில்—முந்துற சரமதஸை  
யான B நெடுமாற்கடிமையில் அர்த்தத்தை அனுபவித்து, அது நிலைநிற்கைக்  
காகவும் அதைக o<sub>3</sub> காத்தூட்டுகைக்காகவும் A எம்மாவீட்டில் அர்த்தத்தோடே  
குழைக்கட்டுகிறது.

வ்யா:— d (சிற்றஞ் சிறுகாலே) e சிறு பெண்கள் எழுந்திருக்கவொண்  
தை குளிர்போதிலே; f 1. “ப்ராஹ்மே முஹூர்த்தே சோத்தாய சிந்தயேதாத்தமநோ  
ஹிதம்” என்று ஸத்வம் தலையெடுத்த காலத்திலே; g அநாத்யஜ்ஞாநாந்த,  
காரம் நீங்கி புகுவத்சிஷ்யம் வெளிச்செறித்(ந்)த காலத்திலென்றுமாம். h C “நார

பெ. அ. இருபத்தொன்பதாம் பாட்டு. (சிற்றஞ்சிறுகாலே இத்யாதி) a “உனக்கே  
நாமாட்செய்வோம்” என்றத்தைக் கடைசித்து வருத்தவர்த்திஷ்யமாண கத<sub>2</sub>நமு<sub>2</sub>ந  
கீழ்ப்பாட்டோடே ஸங்குதியிடுகிறார் (கீழ் இத்யாதி) b ஸ்ரோதாக்களுக்கும் ப<sub>3</sub>த<sub>3</sub>தி  
ஸௌகர்யார்த்தமாக ப்ரமேயத்தை அருளிச்செய்கிறார் (ப்ராப்யேத்யாதி) b “பேற்றும்  
பொருள்களாய்” என்றத்தைப்பற்ற (ப்ராப்யருசியையும்) என்றது; b<sub>2</sub> “எற்றைக்கும்”  
இத்யாதியைக் கணிசித்து அருளிச்செய்கிறார் (ப்ராப்யந்தான் இத்யாதி) b<sub>3</sub> (அவனேதர  
வேணும்) என்றது — “குற்றேவெலங்களைக் கொள்ளாமற்போகாது” என்றத்தைக்  
கடைசித்து. b<sub>4</sub> (ப்ராப்யத்வரையையும்) என்றது — “சிற்றஞ்சிறுகாலேவந்து” என்றத்தை  
அவலம்பித்து; தங்கள் காலமேவருகை த்வரையின்றிக்கே கூடாதிறே யென்று கருத்து.  
c ஆண்டாள் சரமபர்வத்திலே உற்றிருக்கையாலே இவள் ப்ரபந்தத்துக்கும் ஆழ்வார்  
ப்ரபந்தத்துக்குமுள்ள வாகியை அருளிச்செய்கிறார் (திருவாய்மொழியில் இத்யாதி)  
o<sub>3</sub> (காத்தூட்டுகைக்காகவும்) என்றது — பரிபாவித்து மேன்மேலும் ரஸிப்பிக்கைக்காகவும்  
என்றபடி.

d, e “சிறுகாலே” என்றது — ப்ராத: காலத்திலேயென்றும், “சிற்றம்” என்றதாலே  
— அத்தந்தம் ப்ராத: காலமென்றும், ப<sub>2</sub>விதார்த்தத்தை அருளிச்செய்கிறார் (சிறுபெண்கள்  
இத்யாதி) f ஸ்வாபதேஸத்திலே தாத்தப்யந்தரம் அருளிச்செய்கிறார் (ப்ராஹ்மே இத்யாதி)  
g இத்தை விவரிக்கிறார் (அநாதி இத்யாதி) h இதுக்கு ஸம்வாதம் அருளிச்செய்கிறார்

சி. அ. இருபத்தொன்பதாம் பாட்டு. (சிற்றஞ்சிறுகாலே) b<sub>2</sub> “உனக்கே நாமாட்  
செய்வோம்” என்றது ப்ராப்யம். b<sub>3</sub> “நங்காமங்கள் மாற்று” என்றது ப்ரார்த்தனை.  
b<sub>4</sub> “சிற்றஞ்சிறுகாலே வந்து” என்கையாலே த்வரை; “கொள்ளாமல் போகாது” என்கை  
யாலே த்வரை சொல்லுகிறது என்றுமாம். c இவள் சரமபர்வத்திலே உற்றிருக்கையாலே  
இவள் ப்ரபந்தத்துக்கும் ஆழ்வார் ப்ரபந்தத்துக்குமுள்ள வாகியை அருளிச்செய்கிறார்  
(திருவாய்மொழியிவித்யாதி) c<sub>2</sub> சரமதஸையான அர்த்தமாவது — பெண்களை எழுப்பின  
பத்துப்பாட்டில் அர்த்தம். இத்தால் திருவாய்மொழியில் ஏற்றம் சொல்லுகிறது.

A திருவாய் 2-9. B திருவாய் 8-10. C இர—திருவ 81.

ணனைக்கண்டேன்—பகற்கண்டேன்” என்னக்கடவதிறே. i ‘‘சிற்றஞ் சிறுகாலே’’ என்று ஜாதிப்பேச்சு; ‘‘வெட்டவிடியாலே’’ என்னுமாப்போலே. (வந்து) j சேதநர்க்கு புகுவல்லாபும் அவன் வரவாலேயாயிருக்க, ‘‘வந்து’’ என்றது j ஆதாராதிஸயத்தாலே. k இதுதான் அங்குத்தைக்கு மிகையாயிறே யிருப்பது. எங்ஙனே? என்னில் — 1. ‘‘பத்யாமபிகுமாச் சைவ ஸ்நேஹஸந்தர்ஸநேந ச’’ என்று நீ l இருந்த இடத்தே வந்து; m ராகும் க்ரமப்ராப்தி ஸஹியாதிறே. n (உன்னைச் சேவித்து) o பூலம் வேண்டாதே ஸாதநகாலத்திலே ரஸிக்கும் உன்னைச்சேவித்து. 2. ‘‘ஸுஸூகம் கர்த்தும்’’ என்றும், A ‘‘பலமுந்துசீர்’’ என்றுமிதே இருப்பது. p அதுக்குமேலே ஓரஞ்சலியையும் உண்டறுக்க மாட்டாத உன்னைச் சேவித்து. p B எழுதும் என்னும் இது மிகையான உன்னைச் சேவித்த; q ஸேவ்யரான நாங்க ள் ஸேவகரம்படி அத்தலை இத்தலையாவதே! 3. ‘‘ஸூக்யம் நாதுமிச்சதி’’ என்னக்கடவதிறே.

r (உன் பொற்றாமரை அடியே) மஹார்க்கமுமாய், பேராக்யமுமாய், s ப்ராந்தமுமாயிருந்த திருவடிகளிலே. ‘‘அடியே’’ என்கிற அவதாரணத்துக்குக் கருத்து— t 4. ‘‘ஸர்வாத்மநா பர்யநுநீயமானோ யதநா ந ஸௌமித்ரிருபைதி t<sub>3</sub> யோகம்’’ என்

பெ. அ. (நாரணனை இத்யாதி) i ‘‘காலத்திலே’’ என்ன வேண்டியிருக்க, ‘‘காலே’’ என்றதுக்கு த்ருஷ்டாந்தநீர்வகம் நியாமகம் அருளிச்செய்கிறார் (சிற்றமித்யாதி) j<sub>2</sub> ‘‘ஆதாராதிஸயத்தாலே’’ என்றது — திருவேங்கடயாத்ராதிகளைப்போலே ப்ராப்யமாகையாலே வந்த ஆதாராதிஸயத்தாலே என்றபடி. j, k புகுவல்லாபும் அவன் வரவாலேயாயிருக்கை எங்ஙனே? என்ன, அருளிச்செய்கிறார் (இதுதான் இத்யாதி) l (இருந்த விடத்தே வந்து) என்ற அநந்தம் ‘‘என்கை’’ என்று ஸேஷம். n, o, p ‘‘உன்னை’’ என்றதுக்கு அர்த்தநீர்வகம் அருளிச்செய்கிறார் (அதுக்குமேலே இத்யாதி) p ‘‘அதுக்குமேலே’’ என்றது — தாங்கள் வந்ததுக்குமேலே என்றபடி. p, p<sub>2</sub> அஞ்சலியை உண்டறுக்க மாட்டாமையை ஸம்வாதநீர்வகம் விவரிக்கிறார் (எழுதும் இத்யாதி) இவ்வாக்யத்துக்கு, B ‘‘தொழுதுமாமலநீர் சுடர்தூபங்கொண்டு எழுதும்’’ என்ற இடத்தில், ‘‘தொழுது’’ என்றதிலே நோக்கு. q ‘‘சேவித்து உன்பொற்றாமரை’’ என்று—தாங்கள் ஸேவிக்கை அவத்யமாகச் சொல்லு கைக்குத் தாத்பர்யம் அருளிச்செய்கிறார் (ஸேவ்யரான இத்யாதி)

r, s ‘‘உன்னைச்சேவித்துப் பொற்றாமரையடி’’ என்ன அமைந்திருக்க, ‘‘உன்’’ என்றதன் பூதேதார்த்தம் (ப்ராப்தமுமாயிருந்த) என்றது. t ஸர்வப்ரகாரத்தாலும் பெருமாள், ‘‘யௌவராஜ்யத்தை அடையும்’’ என்று இனையபெருமானைக் குறித்து அருளிச் செய்தாலும் அதுக்கு ஆளாகாதாப்போலே என்று அருளிச்செய்கிறார் (ஸர்வாத்மநா

சி. அ. i ‘‘சிறுகாலே’’ என்னுதே ‘‘சிற்றஞ்சிறுகாலே’’ என்றது ஜாதிப்பேச்சென்றபடி. n 5. ‘‘தத்தஸ்ய ஸத்ருஸம் பூவேத்’’ என்றிராதே வரலாமோ? என்ன அருளிச்செய்கிறார் (ராகும் க்ரமப்ராப்தியித்யாதி) p (அதுக்குமேலே) வந்ததுக்குமேலே. n, o, p, q ‘‘உன்னை’’ என்றதுக்கு மூன்று தாத்பர்யம். t ‘‘ஸர்வாத்மநா’’ என்றது — ஸர்வப்ரகாரத்தாலும்

A திருவாய் 2-8-4, B திருவாய் 9-3-9.



ஐரமபோலே  $t_3$  வேறொரு ப்ரயோஜனத்துக்கு ஆளாகாதிருக்கை.  $u$  (போற்றும்)  $v$  போற்றுகையாவது-ஸ்வாமிக்கு மங்குளாஸாஸநம் பண்ணுகை.  $w$  (பொருள் கேளாய்) முன்பே இருக்கிறவனை “கேளாய்” என்பாடுனன்? - என்னில்—இவர்களுடைய ஸ்தநாத்யவயவங்களிலே அந்யபரனாயிருக்கையாலே ‘உன் பராக்கை விட்டு நாங்கள் சொல்லுகிற வார்த்தையைக் கேளாய்’ என்கிறார்கள்.

$x$  அவனும், இவர்கள் பேச்சன்றோ? என்று கேட்டான்;  $y$  (பெற்றம்) மேய்த்து இத்யாதி)  $z$  என்றும் ஸாஸ்த்ரத்திலே கேட்டுப்போகக்கடவ நீ பசுக்கள் மேய்த்து உண்ணக்கடவதான இடைச்சாதியிலே வந்து பிறந்து, எங்களை அடிமைகொள்ளாதொழியவொண்ணது, (பெற்றம்) மேய்த்துண்ணும் குலம்)  $a$  ரக்ஷயமான-பசுக்கள் வயிறு நிறைந்தாலல்லது தாங்களுண்ணாத குலம்; உன் பிறப்பாலும் எங்கள் கார்யம் தலைக்கட்டவேணுமென்று கருத்து.

$b$  (குற்றேவல்)  $c$  அந்தரங்க வ்ருத்தி;  $d$  அன்றிக்கே, உசிதமான அடிமை என்றுமாம்.  $e$  (எங்களை)  $f$  பசுக்களுக்கு வேறு ரக்ஷகருண்டானாலும் உன்னையொழிய ரக்ஷகரில்லாத எங்களை.  $g$  (கொள்ளாமற் போகாது) உனக்கு விஹிதம்.  $h$  ஸப்தாதி விஷயங்களே தூரகமாயிருக்கிற எங்களை, உன் வடிவழகைக் காட்டி,  $A$  “உண்ணுஞ் சோறு பருகு நீர் தின்னும் வெற்றிலையுமெல்லாம் கண்ணன் எம்பெருமான்” என்னும்படிபண்ணி ஸ்வரூபாநுரூபமான கைங்கர்யம் தாராதே போகை உனக்குப்  $h_2$  போருமோ? என்கை.  $B$  “உண்டிட்டா வினியுண்டொழியாய்” என்கிறார்கள்.

யெ.அ. இத்யாதி)  $t_2$  யோகம் — அலப்யலபமான யௌவராஜ்யத்தை என்றபடி. 1. “அலப்யலபோயோகம்: ஸ்யாத் க்ஷேமம் தத்பரிரக்ஷணம்” என்று ப்ரஸித்தம்.

$e, f, g, h$  “எங்களை” என்றதுக்கு அர்த்தாந்தரம் காட்டாநிற்குகொண்டு “கொள்ளாமல் போகாது” என்றத்தை விவரிக்கிறார் (ஸப்தாதி இத்யாதி)  $h_2$  போருமோ — தருமோ?

சி. அ. பெருமாள் ராஜ்யயோகத்தை யடையுமென்னச் செய்தேயும் இனியபெருமாள் ஐஸ்வர்ய யோகத்தை யடையாதாப்போலே இவர்களும் என்றபடி.  $t_3$  (வேறொரு ப்ரயோஜனத்துக்கு ஆளாகாதிருக்கை) என்றது — திருவடிகளில் பேராக்யதையாலே வேறொரு புருஷார்த்தத்துக்கு ஆளாகாதிருக்கை என்றபடி.  $u, v, w$  “போற்றும் பொருள் கேளாய்” “மங்குளாஸாஸநத்தைப் பண்ணி அர்த்திக்கிற ப்ரயோஜனத்தைக் கேட்டருளாய்” என்று ஸப்தார்த்தம்.  $x$  அவயவங்களிலே ஸக்தனுவன் “கேளாய்” என்றால் கேட்டுமோ? எனின், 2. “மதுரா மதுராலாபா” என்று இவர்கள் வார்த்தையும் பேராக்யமாகையாலே சூலத்தில் பிறந்து” என்றதுக்கு இரண்டு தாத்பர்யம். ஸுலபுனென்னுதல், ரக்ஷகனுவன் என்னுதல்.  $b, c, d$  “குற்றேவல்” என்றதுக்கு இரண்டு பொருள்.  $e, f, h$  “எங்களை” பரனான நீ ரக்ஷிக்கை விஹிதமென்னுதல்; அன்றிக்கே ஸப்தாதி விஷயங்களே தூரக  $A$  திருவாய் 6.7-1.  $B$  திருவாய் 10-10-6.



வேண்டுவது என்கிறார்கள். 1. “புக்தாநாதம் ஸ்ரீரவத்” என்னக்கடவதிறே. u ஓர் உறவைக்குறித்து அதுவாகவேனுமென்னதொழிந்தது எல்லாவுறவும் நீயேயாக வேனுமென்கைக்காக. 2. “மாதா பிதா பூராதா நிவாஸ: ஸரணம் ஸுஹ்ருத்” 3. “க்ருஷ்ணஸ்ரயா: க்ருஷ்ணபுலா: க்ருஷ்ணநாதாபர்ச பாண்டுவா:” A “சேலேய கண்ணியரும் பெருஞ்செல்வமும் நன்மக்களும்” என்னக்கடவதிறே.

‘மற்றும் வேண்டுவது என்?’ என்ன, v (உனக்கே நாம் ஆட்செய்வோம்) ஸம்பந்தம் ஒத்திருக்கச்செய்தே, ஸ்ரீபுரதாழ்வானைப்போலே விஸ்வேஷித் திருக்கையன்றியே இனையபெருமானைப்போலே அடிமை செய்யவேணும். “உனக்கே” என்கிற அவதாரணத்துக்குக் கருத்து—நீ உகந்த அடிமை செய்வோம்; உனக்கும் எங்களுக்குமாயிருக்கிற இருப்பைத் தவிர்த்து, B “தனக்கே யாக எனைக் கொள்ளுமீதே” என்னுமாபோலே நீ உகந்த அடிமையாகவேணும். அஹங்காரகூர்ப்புமான அடிமை புருஷார்த்துமாகாது.

x (மற்றை நம் காமங்கள் மாற்று) y நாங்கள் “எங்களுக்கு” என்றிருக்கு மதுவும், நீயும் “இவர்களுக்கு” என்றிருக்கும்மதுவும், இவை இரண்டும்—விரோதியாகையாலே அதைத் தவிர்த்துத் தரவேணும் என்கிறார்கள். 29.

பெ. அ. v, w “உனக்கே” என்றவிடத்தில் ஏவகாரார்த்தம் அருளிச்செய்கிறார் (ஸம்பந்தம் இத்தயாதி<sub>3</sub>)

x, y “மற்றை நங்காமங்கள்” என்றது — மற்றை எங்களுடைய புருஷார்த்தங்கள் என்றும், அதுகானும் நீ எங்களுக்கென்று நினைத்திருக்கும் எங்கள் கார்யமென்றும், தாத்பர்யம் அருளிச்செய்கிறார் (நாங்கள் இத்தயாதி<sub>3</sub>) ‘நாங்கள் எங்களுக்கென்று இருக்கு மதுவும்’ என்றது — திருஷ்டார்த்தார்த்தம். 29.

சி. அ. உறுதல்—பொருந்துதலாய் விஸ்வேஷியாதே இனையபெருமானைப்போலே அடிமைசெய்ய வேனுமென்னுதல். v, x “உனக்கே நாமாட்செய்வோம் மற்றை நங்காமங்கள் மாற்று” என்றது அந்வயவ்யதிரேகங்களாலே ப்ரார்த்தனை. அதாவது — “உனக்கே” என்கையால் கைங்கர்யத்துக்கு விரோதியான ஸ்வார்த்தையைப் போக்கவேணும் என்று ப்ரார்த்தித்திருக்கிறது. x, y “நங்காமங்கள்” என்று ஈஸ்வரனையும் கூட்டியருளிச்செய்ததுக்குத் தாத்பர்யமருளிச் செய்கிறார் (நாங்கள் எங்களுக்கு இத்தயாதி<sub>3</sub>) 29.



A திருமாலை 22, B திருவாய் 3-6-7.

வடிவைக்காட்டி வளைக்கும்படியான ஆர்த்தியும், நோன்பை வ்யாஜமாக்கி வேண்டினவற்றில் அபேகை அற்றபடியும், பரிபூர்ணமாகக் கைங்கர்யத்தை அபேகைக்குரியபடியும், அதில் களைபுறுத்துத்தரவேனுமென்று சொல்லும்படி ப்ரார்த்திக்குரியபடியும் காட்டி, “நாமுடையோம்” (28) என்ற புண்யத்தினுடைய பூலங்களை வெளியிடுகிறார்கள். கீழ்ச்சொன்ன உபாயத்துக்கு வேறென்றைப் பூலமாக்குகையாவது, மாணிக்கத்தையிட்டுத் தவிடு கொள்வாரைப்போலேயிறே. அந்த உபாயத்துக்கு உபாயாந்தர நிவ்ருத்திபோலே ஸகலபூலஸாதாரணமென்று விரோதியான பூலத்தை அபேகைக்கலாகாதினே; ஸ்வரூபமான பூலத்தில் தங்களுடைய அபிநிவேசத்தை அறிவிக்கவேனுமென்று ஸ்ருதிஸ்தபிரஸ்ஸித்தமாய், கருத்தறியும் A “முதுவர்” கைப்பட்டுக்கிடக்கும்மதாய், கருந்தறையில் வாஸநையாலே அவர்கள் பிறந்தவிடத்தில் அபேகைக்குமதாய், அவர்களோடொத்தப் ப்ராப்தியை உணர்ந்தவர்கள் பாரிக்குமதாய், புகுவதந்நயார்ஹஸோஷமான வேஷத்துக்கு அத்யந்தமநுரூபமாய், ஈஸ்வரனுடைய முகவிகாஸத்துக்கு ஹேதுவாயிருந்துள்ள பரமப்ராப்யத்தை, ப்ரபுந்த நிகுமநம்பண்ணுகையாலே எல்லார்க்கும் தெரியும்படி வெளியிடவேண்டுகையாலே, “நாட்டார் இசைகைக்கு ‘நோன்பு’ என்று ஒன்றை வ்யாஜீகரித்துப் புகுந்தோமித்தனை; எங்களுக்கு உத்ஸேஸ்யம் உன்திருவடிகளிலே நித்யகைங்கர்யம்” என்று ப்ராப்ய நிஷ்கர்ஷம் பண்ணுகிறார்கள். B “எம்மாவீட்டி”லர்த்துத்தோடே தலைக்கட்டுகிறது. B எம்மாவீட்டிலே ப்ராப்யத்தை நிஷ்கர்ஷித்து, C ஒழிவில் காலத்திலே ப்ரார்த்தித்து, அதுதன்னுடைய எல்லேநிலமான புகுவதாநுபூவத்தை D “நாளும் வாய்க்க” என்று E நெடுமாற்கடிமையிலே ப்ரார்த்தித்தார் — ஆழ்வார்; அவரின்காட்டில் இவர்களுக்குள்ளவாசி; — “நீராடப்போதுவீர்”(1) “எல்லாரும் போந்தாரோ” (15) என்று-புருஷார்த்தத்தில் சரமாவதியிலே முதலடியிலே நின்று, அது நிலைநிற்கைக்காக ப்ராப்ய நிஷ்கர்ஷம்பண்ணி அர்த்திக்குறிகள் “ஆவாவென்றாராய்ந்தருள்”(8) “எம்மேல்விழியாவோ” (22) என்று பெண்கள், அக்ரூன் மநோரதித்தாற்போலே மநோரதித்துக் கொண்டுவந்தபடியே, நாமும் பெரிய ஆதாரத்தோடே புறப்பட்டிருந்து, வந்த காரியங்களைச் சொல்லுங்கோளென்று கேட்டு, வேண்டுவனவும் கொடுக்க இசைந்து, பறைகொண்ட காலத்துக்குப் பெறும் ஸம்மானம்பண்ணுவதாக இசைந்து வந்தகாரியம் தலைக்கட்டிவிட்டோம்; திரிய “பறைதாராய்” (28) என்று நின்றார்கள்; “பாடிப் பறைகொண்டு” (27) என்றத்துக்கு மேலேயும் ஒரு பறையுண்டாயிருந்தது; நாம் அது அறிந்திலோம்; நமக்கு இதுவே தெரிந்ததில்லை; மேல்விழையும்படி காண்கிறோம்” என்று பேசாதேயிருந்தான். “எங்கள் த்வரையையும் தலைதமோருன பரிமாற்றத்தைபுங்கண்டுவைத்து இதுக்கு ஹ்ருத்யம் கேட்டிலையீ! எங்கள் நினைவைக்கோய்” என்று தொடைதட்டுகிறார்கள். “கீழ்ப்பண்ணின ப்ராபக ஸ்வீகாரம் அஸத்ஸமமாம்படியான ப்ராப்யருசியையும், ‘உன்னுலேபேறு’ என்று அறுதியிட்டால்நீ

A திருவிருத்தம் 2 B திருவாய் 2-9 C திருவாய் 3-3 D திருவாய் 8-10-8 E திருவாய் 8-10.

வர்க்கண்டிருக்கவொண்ணாதபடியிருக்கிற த்வரையையும், எங்கள் ஆற்றுமையின் ஸ்வபாவத்தையுங் கேளாய்” என்கிறார்கள்.

வ்யா: (சிற்றஞ் சிறுகாலே வந்து) சிறு பெண்களாகையாலே குளிர் காலத்தில் புறப்படமாட்டாத நாங்கள், அறப்போதோடே புறப்பட்டுவரும்படியின்றே எங்கள் த்வரையிருந்தபடி. இவர்களுக்கு ஆயிழுக்கியம் பிறந்தகாலம், ஆத்ம ஹித சிந்தநத்துக்கு ஸத்வோத்தரகாலமாக இருக்கும் ப்ராஹ்ம முஹூர்த்தமாய் வந்து விழுந்தது. மாஸம் மார்கழி மாஸமாய், பக்ஷம் பூர்வபக்ஷமாய், அதிநே பெளர்ணமியாய், அப்படியே ஒரு நன்னாள் வந்து பூலித்தாற்போலே அத்தியக் ஸத்தில் முஹூர்த்தமும் ப்ராஹ்மமாய் வந்து விழுந்தது. (காலை) (சிறுகாலே) (சிற்றஞ்சிறுகாலே) “செங்கல்பொடிக்கூற” (14) என்று — தாமஸரும் உணரும்படியான அளவு — காலையாவது; “ஆய்ச்சியர் மத்தினலோசைபடுத்த” (7) என்று — இடைச்சிகள் உணர்ந்து ஸ்வக்ருத்யத்திலே அதிகரிக்கும்படியானவளவு — சிறுகாலையாவது. “ஆய்ச்சியர்மத்தினலோசைபடுத்த” (7) என்றதுதான் விடிவுக்கு அடையாளமாகச் சொல்லும்படி. அதுக்கு முன்னே உணர்ந்தார்களிறே தாங்கள். இவர்களுக்கு, ராத்ரி கழிந்து பகல் வருவதற்கு முன்புத்தை நடுவில்போதை யிறே நினைக்கிறது; அஜ்ஞாநதஸை குலைந்து ப்ராப்தி தஸை புதுருவதற்கு முன்புத்தை ஜ்ஞாந தஸையைச் சொன்னபடி. “முனிவர்களும் யோகிகளும்” (6) உணருங்காலம் — சிற்றஞ் சிறுகாலையாவது. ஸம்ஸாரியான நிலைகுலைந்து முக்தனவதுக்கு முன்பு முமுக்ஷுத்வம் அங்குரித்த தஸையிறே. இருள் அகன்ற வளவாய், வெளிச்செறிப்புள்ளவளவெல்லாம் ப்ரகாஸியாத அளவாய்த்து இதர விஷய ப்ராவண்யத்தால் வரும் அறிவுகேடின்றிக்கே புகுவத்விஷயத்தின் ஜ்ஞாநங்கொண்டு நேரான பரிமாற்றமுமின்றிக்கேயிருக்கிறவளவைப் பிடித்தபடி A “காலை நன்னானத்துறை படிந்தாடி” என்று ஜ்ஞாநதீர்த்தாவகாஹநத்துக்கு யோக்யமான காலம் பெற்றபடி. B “தாமரையாள் கேள்வனொருவனையே நோக்கு முனார்வு” என்று, ஸ்ரீய:பதியை விஷயீகரிக்குமதிறே — நன்னானமாவது; துறைபடிகையாவது — ஸதாசார்யோபதேஸ மூலமாக, பிராட்டி புருஷகாரமாக, பூகுவதர்கள் உசாத்துணையாக, எம்பெருமானைப் பற்றுமது. “உன் மனானை எம்மை நீராட்டு” (20) என்று — துறைதப்பாமலிழிந்தவர்களிறே — இவர்கள். C “ஒயும் பொழுதின்றி” விடிவுகாணாதபடி நீண்ட ஸம்ஸாரகாளராத்ரி கழிந்து, D “பகற்கண்டேன்” என்று ஒரு பகல் முகஞ்செய்கிற ஸமயமிறே. 1. “அந்தம் தம இவாஜ்ஞாநம்” இத்யாதி. காலேமாலே என்று ஒரு நியதியில்லையிறே. அவன் தோற்றும் காலம் விடிவாமத்தனையிறே. திருவாய்ப்பாடிக்கு, நாட்டார் விடிவு அஸ்தமயமாய், ஸர்வபூதங்களினுடைய அஸ்தமயம் விடிவாயிறே நடப்பது. 2. “ஆவிர்ப்பூதம் மஹாத்மநா” என்று — அபரராத்ரம் விடிவாய் வந்துவிழுந்ததிறே. E “விநியுக்ததிறே போல்வா”னிறே.

A திருவிருத்தம் 93, B முதல் திருவ. 67, C திருவாய் 5-4-3, D இர. திருவ. 81  
E நாச்-திரு. 14-6.  
திருப்-65



(சிறுநஞ்சிறுகாலே) சிறுகாலே வரில் உன்னைக்காணவொண்ணதென்று சிறுநஞ்சிறுகாலே வந்தோம். A “சிறுகாலே ஊட்டி ஒருபபடுத்தேன்” என்று மாத்ரு பரதந்தரனாய் இளங்கன்று மேய்க்கவேணும்; விடிந்தவாறே B “காலிப் பின்னேபோம்”; C “எல்லியம்போதாக வரும்”; D “நீராட்டமைத்து” வைக்கையாலே D “ஆடி அமுதுசெய்யும்”; E “அல்லுத்தான் வந்தபின்னை” என்கிற படியே இருளிலே ஆள்பார்த்து ஊரிலே திரியும்; அபிமதைகளை வேண்டின விடங்களிலே புணர்ந்து, F “இராநாழிகை முவேழுசென்ற”வாறே இங்கே கிடை காட்ட வரும்; அக்காலமறிந்துவந்து கைக்கொண்டார்கள். நாள்தோறும் ஒரு விடிவுண்டாய் நடக்கிறதினே; ஸுப்ரபாதமாய்த்து இந்த திவஸமொன்றுமாய்த்து.

அதுக்கடி என்னென்றால்—(வந்து) வந்த வருத்தத்தை “வந்து தலைப் பெய்தோம்” (22) என்று கீழே சொன்னார்களினே. (வந்து) ஸம்ஸார பதூவியில் ஓடினவர்கள் மீண்டு வருவதிலும் வருத்தமுண்டு எங்கள் வரத்துக்கு. தேஹாத் மாபிமாதம் பண்ணியிருப்பாரை G “எதிர்கூழல்புக்குத்” திரிகிறவனுடைய யத்நத்தாலே வருவிக்கலாம்; நிவ்ருத்தி ஸாத்யமென்று ஸ்வரூபத்தையுணர்ந்து வாராதாரை வருவிக்கவரிதினே. உபாயஸ்வீகாரத்தில் உபாயப்ரதிபத்தி பண்ணாத படியான நிலையிலே நிற்கிறவர்களை க்ரியாருபமானத்தை ஏறிட்டுக் கொண்டு வரும்படி பண்ணுகை அரிதினே. 1. “உவாச ச” என்று பெருமாள் திருவுள்ளத்தைப் புண்படுத்தினாற்போலே சொல்லுகிறார்கள். வரவுக்கு நோவுபடுகிறவனை வார்த்தையாலும் புண்படுத்தினான். தான் ஸரண்யராகப் பற்றிவந்தாரை உண்டாக்கிக் காரியங்கொள்ளமாட்டிற்றிலென்றதினே விபீஷணனை; அப்படியே “நாலடியிட்ட நாங்களே வந்தோம்” என்கிறார்கள். 2. “பத்ப்யாமபிசுமாத்” என்று — தாம் வந்த தூரம் பாராதே வாசலளவும் புறப்பட்டது பொறுத்திலரே. (வந்து) H “இவ்விதிபோதுமாகில்” என்று — வந்தால் காரியங்கொள்ள விருக்கும் நாங்கள் வரும்படியன்றோ த்வரையிருந்தபடி. (வந்து) பிறந்தவிடத்தில் நின்றும் ஆயர் குலத்திலேவந்து, I “மழைகொலோ வருகின்றது” என்னும் படி J “விதியூடேவந்து”, K “நந்தெருவின் நடுவேவந்து” L “கதவின்புறமே வந்து”, M “முற்றம் புகுந்து”, N “நம்மில்லம் புகுந்து”, O நீ “மலரணை மேல் வைகி மாலை”புகுர ப்ராப்தமாயிருக்க, படுக்கையை விட்டுப் படிகடந்து, P “காவலுங்கடந்து” உன் தோரண வாசலிலே (16) வந்து, உட்கட்டிலே புகுந்து,

- A பெரியாழ்த்திரு 3-3-2. B பெரியாழ்த்திரு 3-3-1. C பெரியாழ்த்திரு 3-4-2.  
 D பெரியாழ்த்திரு 3-3-3. E பெரியதிரு 10-7-6. F பெரியாழ்த்திரு 3-1-10.  
 G திருவாய் 2-7-6. H பெரியாழ்த்திரு 3-4-6. I பெரியாழ்த்திரு 3-4-1. J பெரியாழ்த்திரு 3-4-10. K நாசுத்திரு 4-5 L பெரியதிரு 10-8-2. M பெரியதிரு 10-8-5.  
 N பெரியதிரு 9-2-4. O பெரியதிரு 7-5-7. P பெரியாழ்த்திரு 3-6-1.



(அடியே — போற்றும்) அங்குத்தைக்கு மங்குளாஸாஸநம் பண்ணி, தனக்கும் ஶக்ஷதேடிக்கொள்ளுகையன்றிக்கே, தன்னை அழியமாறியும் அத்தலைக்கு நன்மைகளை ஆஸாலிக்கை. புத்ரஸிஷ்யதாஸாதிசுள் தாங்களும் உண்டுத்துப் பித்ராதிசுள்குக்கும் ஶேஷமாயிருக்குமாபோலன்றிக்கே, அத்தலைக்கே ஶேஷமாயிருக்குமிருப்பதனக்கு உஜ்ஜீவநமாயிருக்கை, (உன்னடியே போற்றும்) அடியானுக்கு அடிவிலையிறே ப்ராப்தி. A “அடிச்சியோம்” என்கிறவிவர்கள் B “கூறும்” துறப்புக்கூட்டில் போகார்களிறே. (உன் — பொன் — அடி) C “உலகமளந்த பொன்னடி” போற்றுகிறவர்களோ, D “காடுறைந்த பொன்னடி” போற்றுகிறவர்களோ நாங்கள்? அவை — E “உலகமெல்லாந் தலைவிளாக்கொள்ளுதல்” D “வானவர்தம் சென்னிமல”ராவுதலாயிறே அந்தப் பொன்னடிகள் இருப்பது; இது — F “மாகமாநிலம் முழுதும் வந்திறைஞ்சும்” என்றிறே இப்பொன்னடி இருப்பது. (உன் — பொன் — அடி) எல்லார்க்கும் பொதுவாயிருக்கையும், ஸ்ப்ருஹணியமாயிருக்கையும், கண்டால் விடவொண்ணாதிருக்கையும், விட்டால் பிழைக்கவொண்ணாதிருக்கையும். வெறும் பொன்னடியா இருக்கிறதோ? “பொற்றாமரை”யடியன்றே. ஸாத்யநத்வமும் ஸாத்யத்வமும் பூர்ணமாயிருக்கை. G “தாமரையன்ன பொன்றாடி”யிறே. 1. “தாதம் மதீயம் தவ பாதபங்கஜம்”. (உன் பொற்றாமரையடியே) எங்களுக்குப் பொன்னும் பூவும் புறம்பே தேட வேனுமோ? (உன் பொற்றாமரையடி) பெண்களுக்குப் புறப்பு அந்யபரதைகளுண்டானால் க்ருஷ்ணன் அவற்றைக் குலைப்பதும் திருவடிகளாலே. H “அழித்தாயுன் திருவடியால்” I “கற்றினம்மேய்த்த வெந்தை கழலினை” என்று — ஆஸ்ரயணியமும் இது; J “அவன் தானிணைக்கீழ்ப்புகுங்காதல்” என்று ஆஸைப்படுவதும் இது. ஆஸாநுசூணமாக K “தாள்கண்டு கொண்டென் தலைமேற்புனைந்தேனே” என்று இவர்கள் L “சென்னிக்குக் கோலமாகச்” சூடுவதும் இத்தேபோற்றும்) “பரமனடிபாடி” (2) “அடிபோற்றி — கழல்போற்றி” (24) என்று முடியச் சொல்லிக்கொண்டு போந்தார்களிறே, M “கண்ணன்தாள் வாழ்த்து”மது ஸ்வரூபப்ரயுக்தமாயிருக்குமிறே. இதுக்கு மேலே ஒன்று நினைக்குப்படியிறே சுகிகார்யமாய் வந்த ஆற்றாமையிருந்தபடி.

(போற்றும் பொருள்) போற்றுகிற ப்ரயோஜநம். இவர்கள் “போற்றும் பொருள்” என்று பாரித்துக்கொண்டு சொல்லத் தொடங்கினவாறே, சிற்றஞ் சிற்றகாலே உணர்ந்து வந்த அனந்தலாலே சிவந்த “போதரிக்கண்”களிலும் (13), இவர்கள் N “கோவைக்கனி வாயில்” பழுப்பிலும், பேச்சிலினிமையிலும், வடிவழகிலும், O “பாடகமும் சிலம்பும்” துவளிக்கிற இவர்கள் பொற்றாமரை

A திருவாய் 10-3-6, B திருவாய் 4-8-1, C பெரிய திரு 5-8-9, D பெரிய திரு 11-5-1  
E திருமாலை 35, F பெரிய திரு 5-8-5, G பெரிய திரு 7-3-5, H திருவாய் 6-2-9  
I திருமாலை 9, J திருவாய் 3-9-8, K திருவாய் 10-4-3, L திருவாய் 4-3-9  
M பெரிய திருவாய் 12, N பெரிய திரு 9-6-5, O பெரியாழ் திரு 3-7-6.



படியிலும் கண்ணை வைத்து, நாம் சொல்லுகிறவிது இவன் ப்ரதிபத்தி பண்ணுகிறான் என்று தோற்றுப்படி அந்யபரனாகிருந்தான்; “கேளாய்” என்கிறார்கள். இவர்கள் தாம், தங்கனையறிந்தால் பின்னே நின்று வார்த்தை சொல்ல வேண்டாவோ? வார்த்தை சொல்லாநிற்கச் செய்தே “கேளாய்” என்னும் போது நடுவே அந்யபரனாகவேணுமிறே. (கேளாய்) எங்கள் ப்ராப்யத்தை அழித்தோ நீ உன் ப்ராப்யம் பெறப்பார்ப்பது என்று அடியைவிட்டுத் தொடையெய்தட்டுகிறார்கள். (கேளாய்) 1. “அத்பாபயந்தீ” என்று ஒதுவிக்க இழிந்த வளாகையாலே 2. “ஸ்ருயதாம்” என்று கேட்பிக்கவேணுமிறே. இவன் தனக்கு ஸிஷ்யன் வாழ்த்தாற்போலே ஆகவொண்ணாதே இவர்களுக்கு. “கேளீரோ” (2) என்று — பெண்களுக்கு முதலிலே க்ருத்யாம்ஸம் சொன்னார்கள். இவனுக்குக் கர்த்தவ்யாம்ஸம் சொல்லுகிறார்கள். “அழகிது, எனக்குத்தான் ஏதானால் நல்லது, உங்கள் பேச்சேயமையாதோ? இதொருபொருள் கேள்வியாயிருந்தது; விடிவோறே வந்து கைக்கொண்டுகோள், நமக்கு உசித தீர்மங்களையும் விட்டு, புறம்புள்ள அந்யபரதை களையுங்கழித்து, இற்றைக்கு இதுவே கேள்வியாகவிருக்கிறோம், சொல்லலாகாதோ” என்றான் — (நீ — கேளாய்) “சீரிய சிங்காசனத்திலே” (23) யன்றோ நீயிருக்கிறது. தர்மாஸநத்திலே இருப்பார்க்குக் கேட்கவேண்டாவோ?

(நீ போற்றும் பொருள் கேளாய்) உனக்கு, க்ரமத்திலே இவர்கள் காரியஞ் செய்கிறோம் என்று ஆறியிருக்கவொண்ணது; த்வரிக்கவேணுங்காணென்கிறார்கள். ‘பேறு உங்களதாய் நீங்கள் த்வரியாநின்றிகோளே’ என்றான்; (பிறந்த நீ) இவ்வளவாக த்வரித்தோம் நாங்களாகிலன்றோ மேலும் நாங்கள் த்வரிப்பது, A “எதிர்குழல்புக்கு” இவ்வளவாக க்ருஷிபண்ணின நீ பூலவேளையிலே ஆறியிருக்கலாகாது காண். எங்கள் ருகிகார்யமான த்வரைக்கு முற்பாடான நீயே. பேற்றுக்கு முற்பாடாகவேணுங்காண். “எத்தனைகார்யத்தையிட்டுப் பிறப்போமென்று தெரியாது; இதென்னென்பது?” என்ன, (பெற்றம் மேய்த்துண்ணுங் குலத்தில் பிறந்த நீ) இங்கு வந்து பிறந்தது ஏதுக்காக? ஆர்க்காக? என்று விசாரிக்கலாகாதோ? (பெற்றம் மேய்த்துண்ணும்) நீ பிறப்பிலியாய், பிறவாதார் நடுவே யிருந்து பிறவியற்றார்க்கு முகங்கொடுக்கிற நிலத்திலே வந்தோமோ? பிறவிக்குப் போர படியப்பட்டு உன்னையே கால்கட்டுவாருள்ளவிடத்திலே வந்தோமோ? பிறவாநிற்கச்செய்தே ஆசாரப்ரதீநர் புருந்து நிபமிக்கும் ராஜகுலத்திற் பிறவியிலே வந்தோமோ? வாலால் உழக்குக்குப் பசுமேய்க்க வந்து வயிறு வளர்க்கும் எங்கள் குலத்திலே நீ என்செய்யப் பிறந்தாய் என்று விசாரிக்கலாகாதோ?

(பெற்றம் மேய்த்து) தாழ்ந்தவர்களை ரக்ஷணம்பண்ணும் இக்குலத்திலே பிறக்கச் சொன்னாரார்? பரரக்ஷணமும் பண்ணாமல் ஸ்வரக்ஷணமும் பண்ணாதார்குலத்திலே உன்னைப்பிறக்கச் சொன்னாரார்? (பிறந்த நீ) நீ ஆசைப்பட்டுப் பிறந்தபிறவியன்றோவீது.

(பெற்றம்மேய்த்துண்ணுங்குலத்தில் பிறந்த) A “எங்கள் பெற்றத்தாயன் வடமதுரைப் பிறந்தான்” என்றல்ல இவர்கள் நினைத்திருப்பது. (குலத்தில் பிறந்த) குலத்துக்குத் தலைவரானவர் வபிற்றிலே பிறந்தபடியாலே எல்லார்க்கும் ஸாதாரணமிதே இப்பிறவி. “நாம் உங்களிலே வந்து பிறந்தோமாகில் நம்மைச் செய்யச் சொல்லு கிறதென்?” என்ன: ‘அந்தரங்குருத்தி கொள்ளச்சொல்லுகிறோம்’ என்கிறார்கள்; ஆரைத்தான்? என்றான்: (எங்களை) குலத்தில் பிறந்த நீ B “புலங்கெழு கோவி ய”ரான எங்களைக் கொள்ளவேண்டாவோ? 1. “நீளா குலேந ஸத்ருஸீ” எங்களிலே ஒருத்தியை ஆசைப்பட்டன்றோ நீ இங்குப்பிறந்தது. (எங்களை) C “திருமாமகள் மன் மகள்” எனகிற ப்ரதானமஹிஷிகள் உன்னைத்தேடி நிற்க, நீ ஆசைப்பட்டு மேல் விழுப்படி உகக்கைப்பரீடியான எங்களை. D “ஒசிசெய் நுண்ணினை யிளவாய்ச்சீய” நீயுக்கு நல்லவர்” என்று நாங்கள் ஆதார விஷயமென்று ப்ரஸித்தமன்றோ. (பிறந்த நீ—எங்களை) பிறவாதாரைப் பிறவாதார் ஏவிக்கொள்ளவும், பிறந்தாரைப் பிறந்தார் ஏவிக்கொள்ளுகையும் ப்ராப்தமன்றோ. E “இவ்வாய்க் குலத்தாய்ச்சியோ மாய்ப் பிறந்த” எங்களை விரும்பியன்றோ நீ ஆயனாய்ப் பிறந்தது. F “ஆயனாகி யாயர்மங்கை வேயதோள் விரும்பினாய்.” (எங்களை) பசுக்களுக்கு வேறு ரக்ஷை ருண்டாகிலும் உன்னையொழிய வேறு ரக்ஷிப்பாரில்லாத எங்களை. பசுக்கள், தானும் பறித்துத் தின்னும்; பிறரும் ஐயோ! என்னும்படியிருக்கும்; இரண்டாகார முமில்லாதவெங்களை (குற்றேவல்) அந்தரங்குமாய் ஏவிக்கொள்ளுமது. G “முகப்பே கூவிப்பணி கொள்ள”வேனுமிதே, H “விடுத்த திசைக்கருமமு”மல்ல, I “கருது மிடத்தில்” வ்யாபாரமுமல்ல; அனுகினை வ்ருத்தியும் ஏவினை வ்ருத்தியுமாகவேனும். திருத்திரைக்குள்ளில் வ்ருத்தி: — உடைவாளும் அடுக்குருவுமெடுத்தல், கலசப்பாளை பிடித்தல், படிக்கம் வைத்தல், J “உமிழும் பொன்வட்டி”லெடுத்தல், திருவடிகள் விளக்குதல், ஒலியன் பணிமாறுதல், சாமரமிரட்டுதல், அடைக்காய்திருத்துதல், அடிவரு டுதல், K “முலைகளிடர்தீர்” அனைத்தல் இவை தொடக்கமானவை—K கோவிந்தற்குப் பண்ணும் K குற்றேவலாகிறது. “இவையெல்லாம் க்ரமத்திலே கொள்ளுகிறோம்” என்றான்: (எங்களை) தாஸ்யத்தில் சுவடறிந்து அதில் ருசியும் த்வரையும் விளைந்து க்ரமப்ராதி பொறுக்கமாட்டாதபடி வந்து மேல்விழுகிற எங்களை. ‘அநந்தரக்ஷணத் துக்கு நாங்களிருப்பதோமென்று தோற்றியிருந்ததோ’ என்று தங்களாற்றாமையை அணித்துக் காட்டுகிறார்கள். சிறிது விட்டுப்பிடிக்கவறியாத எங்களை; ஒரு படுக்கை யிலே ஒக்கவிருக்கப் பிரிவதற்கிரங்குமெங்களை.

(குற்றேவல்—கொள்ளாமல் போகாது) உனக்கு—விஹிதம். (பிறந்த — நீ கொள்ளாமல்போகாது) முன் தீம்பு செய்தார்க்கு வீண்போமோ, புறம்புள்ள ஜீவ

A திருவாய் 9-1-7. B பெரியதிரு 3-3-2. C பெரியதிரு 10-8-9. D திரு வாய் 10-3-8. E திருவாய் 10-2-3. F திருச்சந்த 41. G திருவாய் 8-5-7. H திருப்பல் 9. I திருவாய் 10-6-8. J பெரு திரு. 4-3. K நாச். திரு13-9.

(கோவிந்தா) பசுக்களின் பின்னே திரிவார்க்கு, பெண்கள் வார்த்தையின் கருத்துத் தெரியாதினே. பசுக்களின் பின்னேதிரிவார்க்கு அவற்றுக்குள்ள ஜ்ஞாநம்நேயுள்ளது. நாலுநாள் எங்களைவிட்டுக் கெட்டகேடு எந்தான்! நீ பசுக்களையே விரும்பி எம்மைத் துறந்தால் இதுவோ புலம்? (கோவிந்தா) “குறைவொன்று மில்லாத கோவிந்தா” (29) என்று ஜ்ஞாநபூர்வமான உபாயஸ்வீகாரம் பண்ணுகிறவிடமாகையாலே குணபூர்த்தி சொல்லக்குறையில்லை; அவ்விடத்தில் ப்ராப்ய ருசியாலே கண்ணஞ்சுழலையிடுகையாலும், புலாந்தரத்தைக் காட்டி நழுவத் தேடுகையாலுண்டான ரோஷத்தாலும் இவ்வளவும் சொல்லவேணுமினே இங்கு. (கோவிந்தா) எங்களைபும் எங்கள் ப்ராப்யத்தையும் மறந்தாற்போலே, உன்னைபும் உன் பிறையையும் மறந்தாய்! (பெற்றம்) மெய்த்துண்ணுங் குலத்தில் பிறந்த - கோவிந்தா) பூமியை எடுத்து நோக்கின மஹாவராஹமாக நினைக்கிறாயோ? பூமியை நீரேற்ற வாமநாகை நினைக்கிறாயோ? ஸப்தராஸியைப் பிரித்தெடுத்த ஹம்ஸருபியாக நினைக்கிறாயோ? அதை ப்ரகாஸிப்பித்த ஹயக்ரீவ வேஷமாக நினைக்கிறாயோ? ஆதித்யாந்தர்வர்த்தியாக நினைக்கிறாயோ? அறிவில்லாத பசுக்களுக்கு நிர்வாஹகனாய் வந்து பிறந்து ஆயர்சிறுமியர்க்கு உதவிற்றில்லை என்றால் பரவ்யுஹாதிக்களையும் யாத்வவம்ஸத்தையும்விட்டு, இடைச்சேரியிலே ஸுலபுனா உன்னுடைய க்ருஷியும் விபுலமாகாதோ?

“நீங்கள் சொன்ன வார்த்தைக்குப் பலருமறியக் கருத்தாயிருக்குமத்தை நாமும் அறிந்து கொள்ளோமாகில் நமக்குத் தாத்பர்யஜ்ஞாநமில்லை என்கிறதென்? நீங்கள் குற்றேவல் என்கிறத்திலே இரண்டுவகையறிந்து சொல்லுங்கோள். இற்றைப் பொழுதை உங்களோடே போக்குகிறோம் அங்ஙனையாகில்” என்றுன்; (எற்றைக்கும் ஏழேழ் பிறவிக்கும்) இற்றையளவில் போகாதுகாண், இப்பிறவியளவில் போகாதுகாண். (எற்றைக்கும் ஏழேழ் பிறவிக்கும்) அகாலகால்யமான A “நல மந்தமில்லதோர் நாட்டிலே” இருக்கவுமாம்; ஆஸ்ரித ஸஜாதீயனாய்க்கொண்டு B “நிலைவரம்பிலபலபிறப்பாய்” ஸம்ஸாரமண்டலத்திலே அநேகாவதாரம் பண்ண வுமாம்; அதில் ஒரு நிர்ப்பந்தமில்லை. (உன்றன்னேடு) நீ பிறவாதிருக்குமிடத்தி லும், பிறந்து திரியுமிடத்திலும் கூடத்திரியுமித்தனை. (எற்றைக்கும்) 1. “தேவத்வே தேவதேவேஹ்யம் மதுஷ்யத்வே ச மாதுஷீ” என்கிறபடியே நாங்களும் ஒக்கப் பிறந்து, விடாதே திரியவேணும்; இளையபெருமான் படைவீட்டிலும் காட்டிலும் ஒக்கத் திரிந்தாற்போலே.

(உன்றன்னேடு) நீ ஸங்க்ஷக்கரகூதாதாரனாய் ஸ்வைகுண்டத்திலிருக்குமிடத் திலும் எங்களோடே கண்கலந்த உன்னேடும் ஒக்கத்திரியவேணும். (உன்றன்னேடு) அங்கே C “உருவார்ச்சக்கரம் சங்கு சுமந்து” உன்னேடே திரிகையும், D “தெறிவில் லும் செண்டுகோலுங்” கொண்டு இங்கே திரியவும் பெறுவோமாகவேணும். இத்தை

A திருவாய் 2-8-4. B திருவாய் 1-3-2. C திருவாய் 8-3-7. D பெரியாழ்திரு 3-4-3.



நினைத்திறே A “கச்சொடு பொற்சுரிகை” அடியிலே இவர்கள்தான் அவனுக்கு வர விட்டது. (கோவிந்தா எற்றைக்கும்) B “கோயில் கொள் தெய்வ மெல்லாந்தொழுவைகுந்தங் கோயில்கொண்டு” நீ இருக்குமிடத்திலும், C “மின்னும் எம்மாண்பு மாணன்” என்னும்படி நீ பிறந்து திரியுமிடத்திலும் உன்னோடே திரியவேணும். D “தேவும் தன்னையும்” என்கிற இரண்டவஸ்தையும் கோவிந்தனுக்கிறே. (உற்றோமேயாவோம்) ஸர்வவித ப்ராந்தபுவமும் உன்னோடேயாகவேணும். ஒரு உறவைக்குறித்து “அதுண்டாகவேணும்” என்னுதொழிந்தது, ஒன்றை விரோஷிக் கில் அல்லாதவையில்கையாமென்று; எல்லாவுறவும் நீயேயாகவேணும். (உற்றோமே யாவோம்) நீ காட்டுக்குப்போக முச்சடங்கும் உறவு உண்டாகவேணும்; அச லூரில் வளரப் போகப் பூண்டும் புலம்புமுறவுண்டாகவேணும்; நீ அபிமதவஸ்துக் களை விஞ்சி விநியோகங்கொண்டால், ‘பொருதொழியில் செய்வதென்!’ என்று வயிறுபிடித்துக்கொள்ளுமுறவு உண்டாகவேணும்; நீ ‘நில்லுங்கோள்’ என்றால் நீர் பிரிந்த ஐந்துக்களைப்போலே துடிக்குமுறவு உண்டாகவேணும்; நீ பாம்பின்வாயிலே விழுந்தாயென்றால் பிணம்படும்படியான ப்ராந்தபவம் வேணும்; கழிந்த பிழைக ளுக்குக் காப்பிடுமுறவுவேணும்; எங்கள் வீட்டிலேயிட்ட ஆஸந்ததை ஊன்றிப் பார்க்குமுறவு வேணும்; விட்டனைக்கத்தேடில் வெளுக்குமுறவுண்டாகவேணும். (கோவிந்தா உன்றன்னோடு) 1. “மாதா பிதா ப்ராதாநிவாஸஸ்ஸரணம் ஸுஹ்ருத் க்ருதிர் நாராயண:” என்கிறபடியே E “அவரேயினியாவார்” என்றிருக்கவொண் னுது; 2. “ப்ராதா ப்ரந்தா ச ப்ரந்தபுஸ்ச பிதா ச மம ராகவ:” என்கிறபடியே F “அவருயிர் செகுத்தவெம்மண்ணல்” என்றிருக்கவொண்ணுது; அவையுமெல் லாம் உன்னோடேயாகவேணும்; G. “பெற்றதாய் நீயே பிறப்பித்த தந்தை நீ மற் றையாராவாரும் நீ” என்றிருக்கவேணும். (உற்றோமே) ஸம்பந்தமுண்டாயிருக்கச் செய்தே பத்துமாஸம் பிரிந்திருத்தல், பதினொன்று பிரிந்திருத்தல், பதினாண்டு பிரிந்திருத்தல் செய்யவொண்ணுது.

அத்தனையோ வேண்டுவது? என்றான்; (ஆட்செய்வோம்) ப்ரந்தபுஸம் பெற வேண்டாவோ? உறவு என்று ஸாதாரணம் பெற்றிருக்கவொண்ணுது; ப்ராப்தி புலமான கைங்கர்யத்தைப் பெறவேணும். (ஆட்செய்வோம்) அரசுக்குப் பட்டம்கட்டி அருகிருக்கவொண்ணுது. “ஆகிறது, மற்றென்?” என்றான்—(உனக்கு—ஆட்செய்வோம்) ஆட்செய்யுமிடத்தில் எங்களுக்கு உறவை அறிவித்து அடிமைகொண்டு ஸாபேஷு னாய் நிற்கிற உனக்குச் செய்யவேணும். (உனக்கு—ஆட்செய்வோம்) H “ஆட்கொள்ளத் தோன்றிய” உனக்குச் செய்யவேண்டாவோ? “அத்தனையோ?” என்றான்; (உனக்கே) உனக்கும் எங்களுக்குமாயிருக்கிற இருப்பைத்தவிரந்து I “தனக்கேயாக” என்னுமா

A பெரியாழ்திரு 1-3-8. B திருவாய் 8-6-5. C திருவாய் 1-8-2. D திருவாய் 2-7-4. E திருவாய் 5-1-8. F பெரிய திரு 1—1—6. G பெரிய திருவ 5, H பெரியாழ்திரு- 1—6—11. I திருவாய் 2-9-4.

போலே கொள்ளவேணும். எங்கள் அபிதிவேஸத்தாலே உன் அபிமதம் செப்பு வொண்ணாது, நீயுகந்ததாகவேணும். தேஸகாலாவஸ்தாப்ரகார நியமஸநியமாக அபிதிவேஸத்தாலே பாரியாநிற்கச்செய்தேயும் ருசிகரமான தேஸத்திலே நியோ கித்துக்கொள்ளவேனுமென்று அவன் உகந்து ஏவினதைச் செய்யக்கடவராயிறே யிருப்பது. A “உன்றன் திருவுள்ளமிடர்கெடுந்தோறும்” என்க்கடவதிறே. (நாம்) உனக்கு அபிமதமானத்தை எங்கள் நிர்ப்புந்தமொழிய நீ ஏவச் செய்தபோ தன்றே எங்களுக்கு ஸ்வரூபலித்தியுண்டாயிருவது. (ஆட்செய்வோம்) B “உயர்ந் துயர்ந்து அப்பாலவன்” என்கிறபடியே. உத்துங்குவிஷயமாகையாலும், “ஆயர் ஸ்ருமயரால” (16) தாங்கள் தாழ்ந்த மனிச்சராகையாலும், “செய்வோம்” என்று ப்ரார்த்திக்கிறார்கள். (கோவிந்தா—உனக்கே நாம் ஆட்செய்வோம்) C “நிள்குடக் கூத்தனுக்காட்செய்வதே” என்கிறபடியே—உனக்கு ஆட்செய்யுமதன்றே ப்ரார்த்தமா யிருக்கிறது.

“அப்படியாகிறது; இனி என்?” என்றான்; (காமம் மாற்று) வேறொரு காம மூண்டாய்ச் சொல்லுகிறதல்லவிறே. D “தேறேலென்னை” என்றிருக்குமவர்களா கையாலே, E “அடிமைசெய்வாரையும் செறுமவை” ப்ரக்ருதி வாஸநையாலும், மனஸ்ஸு அஸ்திரமாயிருப்பதொன்றாகையாலும், ஸம்பூவிதமாக ஸங்கித்து, “சூடகமே” (27) என்று தொடங்கி நாட்டார்க்குச் சொன்னவை தொடருகிறதோ என்று, அது நடையாபாதபடி பண்ணவேனுமென்கிறது. “அத்தனையோ?” என்றான்; அவ்வளவுபோராது—(மற்றை—காமம்—மாற்று) நீ ஸ்ரீவைகுண்டத்திலே ஸலிரிகளுக்கு முகங்கொடுத்திருக்குமிருப்பிலே க்ரமத்திலே பெறும்படியிருக்கவொண் னாது; நீயும் ‘பெண்காள்!’ என்றழைக்க நாங்களும் ‘க்ருஷ்ணன்’ என்று சொன்ன யரிமாற்றமே நடக்கவேணும். 1. “ந காமலுகஷம் சித்தம்”—அவனுடைய ப்ராப்ய தையையும், ப்ராபகத்வத்தையும், ஸரண்யதையையும், இந்நிலத்தின் தண்மையையும், அந்நிலம் உத்தேஸ்யமென்னுமிடத்தையும்; மனோரதந்தானே அமையுமென்னுமிடத் தையும் சொன்னவாறே—“ஒரு அபேகையின்றிக்கே பலவற்றிலே நெஞ்சு தாழ் நின்றதே?” என்ன, 1. “தே பாத்யோஸ்ஸத்திதம்-மம சித்தம்—ந காமலுகஷம்”— “ப்ராப்யத்வம், ப்ராபகத்வம், ஸரண்யத்வம் இவையெல்லாஞ்சொல்லிற்று நீயாகை யாலே; இவ்விடம் த்யாஜ்யமென்றது—உன்னுடைய அநுபுவத்துக்கு விரோதியாகை யாலே; அவ்விடத்தில் உத்தேஸ்யதாபுத்தி நடந்தது—அநுபுவத்துக்கு ஏகாந்த ஸ்தூலமென்று; அல்லாதவை உத்தேஸ்யமென்று சொன்னேனன்று; உன்திரு வடிகளிலே நிலைநின்றவர்கள் நெஞ்சு ஸ்ரீவைகுண்டாதிசுகளால் கலங்காதுகான்” F “மற்றென்றின் திறத்ததல்லா” G “மற்றென்றினக்காணவே” என்கிறவிடங்க ளிற் சொல்லுகிறத்தை. (கோவிந்தா—மற்றை—காமம்—மாற்று) H கண்ணன் வைகுந்தனோடான — நிலையைக் குலைக்கவேணும். I “இம்மைப் பிறவிசெய்யாதே

A திருவாய் 10-3-9. B திருவாய் 1-7-2. C திருவாய் 4-10-10. D திருவாய் — 2-9-10. E திருவாய் 7-1-6. F திருவாய் 7-10-10. G அமலனாதி 10, H திரு விருத்தம் 30. I நாச்—திரு 13-9.





[illegible]

## ஈராயிப்படி—இருபத்தொன்பதாம் பாட்டு.

அவ:— இருபத்தொன்பதாம் பாட்டு. A எம்மாவீட்டில் ப்ராப்யத்தை நிஷ் கர்ஷிக்கிறது.

வ்யா:— (சிற்றஞ் சிறுகாலே) 1. “ப்ராஹ்மே முஹூர்த்தே சோத்தாய” B “காலேநன்ஞானம்” இத்யாதிசுள்; முன்பு ஒரு போகியாக உறக்கம்; பின்பு ஒரு போகியாக உணர்ச்சி; நடுவில் காலமிறே சிற்றஞ்சிறுகாலையாவது. பெண்களாகையாலே சிற்றஞ்சிறு காலம் என்றபடி. யோகிகளும் உணர்வதுக்கு முன்னே சிறுபெண்களான நாங்கள் உணர்ந்த இத்தர்மஹாநியைப் பாராய். C என்னில் முன்னம் பாரித்து” என்று—நீ உணருங் காலத்திலே நாங்கள் உணர்ந்து வந்தோமென்கை.

(வந்து) இரண்டு ஸ்வரூபத்தையும் அழித்தோம். ஸ்வரூபம் நிலையிட்டவர்களிறே. 2. “பத்ப்ரியாமபிகுமாச்சைவ” என்று சொல்லுகையாலே அவனிருந்த விடத்தே ஓரடியிட்டுச் செல்ல, இட்டபதந்தோறும் நெஞ்சுருக்கும்; பொறுக்க மாட்டானென்கை. (உன்னைச் சேவித்து) அத்தலை இத்தலையாயிற்று; ஸேவ்யரான தாங்கள் ஸேவகரானபடி. 3. “ஸூக்யம் நாதுமிச்சுதி”—தாமேயிறே பார்த்திருப்பார். ஸ்விபீஷுணுழ்வாண முடிசூட்டுகைக்காக லங்கைக்கு நடந்த வனன்றோ.

(உன்பொற்றாமரையடியே) ஆற்றாமையும் ஸ்வரூபமாகையாலே அடைவுகெட மேலே விழுந்தபடி. (அடியே போற்றும் பொருள்) சூடவந்த பூவுக்கு விலை விடுவாரைப்போலே. உபாயோபேயங்களிரண்டும் தானே; ஸ்வீகாரமாத்ரத்திலே நிற்கப் போகாமையாலே போற்றுகிறபடி. ருசிக்கவ்வருகுபட்டால் பூலத்திலே முளும்த்தனை. கவிழ்ந்துநிற்கச்செய்தே விண்ணப்பம் செய்கிறது. (கேளாய்) நாங்களும் முன்னே நிற்கில் வார்த்தை கேட்கவொண்ணாதோ? என்கை.

(பெற்றம் மேய்த்துண்ணும் குலத்தில் பிறந்து நீ) நியன்றோ முற்றிமை செய்தாய்; என்றும் கேட்டே போகக் கடவதாயிருக்கிற நீ வந்து இக்குலத்தே பிறந்து இட்டெடுகொண்டு எளியனாய் என்கை. நாங்கள் நீயிருந்தவிடத்தே வந்து பிறந்தோமோ? வஸிஷ்டாதிசுள் விலக்குமிடத்தே வந்தோமோ? (குற்றேவலெங்களைக் கொள்ளாமல் போகாது) பெரும் பசியராயிருப்பார் சோற்றை வாங்கி எச்சில் படுத்திப் பின்னை உண்ணாதே பொகட்டுப்போமாபோலே, ஈப்யதாதிசுள் போக்யாதிசுளாக இருக்கிற எங்களை வடிவழகைக்காட்டி D “உண்ணும் சோறு” முதலானவையெல்லாம் நீ என்னப்பண்ணி ஸ்வரூபானுரூபமான அடிமை தாராதே இருக்கலாமோ? என்கை.

(இற்றைப் பறையித்யாதி) “இவர்கள் நம்மை விடார்களை இனி” என்று பறையெடுத்துக்கொடுக்க ஒரு கையாலே கும்பிட்டு ஒரு கையாலே ப்ரயோஜனம்

A திருவாய் 2-9 . B திருவிருத்தம் 93 C திருவாய் 9-6-10 D திருவாய் 6-7-1

கொண்டு போமவர்களோ நாங்கள்? (கோவிந்தா) பசுக்களின் பின்னே திரிவாற்குப் பெண்கள் ஸ்ரோத்ரியராகப்போமோ?

ஆனால் செய்ய வேண்டுவதென்னென்ன; (எற்றைக்கும்) 1. “நகாலஸ்தத்ரவை” என்கிற பரமபத்துத்திலேயானாலும், (ஏழேழ் பிறவிக்கும்) இங்கே பிறந்தாலும் ஒக்கப்பிறக்கவேணும். இளையபெருமான் காட்டிலும் படைவீட்டிலும் அடிமை செய்தாற்போலே 2. “தேவத்வே தேவதேஜேஹயம்” இத்யாதிப்படியேயாகவேணும் என்கிறார்கள்.

(உன்றன்னோடுற்றோமேயாவோம்) ஒரு உறவைக் குறித்து அதுவாகவேணுமென்தொழிந்தது எல்லா உறவுமுறையும் நீயேயாகவேணுமென்கை. 3. “மாதா பிதா ப்ராதா” இத்யாதியின்படியே. (உனக்கே நாமாட்செய்வோம்) உனக்கும் எங்களுக்கும் பொதுவான அடிமையன்றிக்கே உனக்கேயாகக் கொள்ளவேணும். ஸ்ரீ ப்ரதாழ்வானைப் போலன்று. இளைய பெருமானைப்போலே அடிமை செய்யவேணும்.

(மற்றை நங்காமங்கள் மாற்று) 4. “ப்ராவோ நாந்பத்ர கச்சுதி”போலே பண்ணவேணும். 29.

## நாலாயிரப்படி—இருபத்தொன்பதாம் பாட்டு

அவ:— இருபத்தொன்பதாம் பாட்டு. A எம்மா வீட்டிற்போலே ப்ராய்யத்தை கிஷ்கர்ஷிக்கிறது. திருவாய்மொழியில் இப்ரபந்தாத்துக்கு வாசி — முந்துற B நெடுபாற்கடிமையில் அர்த்தத்துத்தை அனுபவித்துக்கொண்டு, அது நிலைநிற்கைக்காகவும் அத்தைக் காத்தாட்டுகைக்காகவும் பிற்பட A எம்மா வீட்டில் அர்த்தத்தோடே தலைக்கட்டுகிறது.

வ்யா:— (சிற்றம் சிறுகாலே) 5. “ப்ரஹ்மே முஹூர்த்தே சோத்தாய சிந்தயேதா த்மநோ ஹிதம்” என்றும், C “காலை நன்னூனத்துறைபடிந்தாடிக்கண் போது செய்து மாலை நன்னூலில் கொள்ளார் நினையாரவன் மைப்படியே” என்றும் சொல்லுகிறபடியே இவர்கள் அனுஷ்டிக்கிறார்கள். [காலை ராவது] ஆத்மாவுக்கு வெளிச்செறிக்குங்காலம் என்றுமாம்; இக்கண்ணுக்கு இவ்வாதித்தயன் வெளிச்செறிப்புப் பண்ணுமாபோலே அகவாயில் கண்ணுக்கும் வெளிச்செறிப்புப் பண்ணக்கடவ மரையாளர் கேள்வனொருவனையே நோக்குமுணர்வு” என்கிறபடியே ஸ்ரிய:பதியே தனக்கு விஷயமாகவுடைய ஜ்ஞாநம். [நன்னூனமாகிறது] ப்ராய்யப்ரபகங்களிரண்டும், ஸஹாபார்த்ர நிரபேக்ஷமாக அம்மிதுணமே நமக்குப் புலம் தரக்கடவ தென்று அக்யவஸாயம். [துறைபடிந்தாடுகையாவது] குரூபரம்பரையில் சொல்லுகிற க்ரமத்தாலே எம்பெருமானைப் பற்றுகை.



பகல் பரஹிம்ஸை பண்ணி, இராவெல்லாம் மறந்து கிடந்து உருகி, விடிந்தால் பரஹிம்ஸையிலே புதும். நடுவே அப்பகாலம் ஸத்வம் தலையெடுத்து வெளிச்செறிப்புள்ள காலம்; மனஸ்ஸு ஸ்திரமாம் காலம். முன்பு தான் தனக்குக் கடவனாயிருக்கும். பின்பு எம்பெருமானுக்கு பரமாயிருக்கும். நடுவிலுணர்ச்சியிறே இக்காலம். மாறலேர் நம்பி சரமதுரையில் கலக்கங்கண்டு பாயப்பட்ட பெரியநம்பிக்கு எம்பெருமானார் பாயந்தீர அருளிச்செய்த ஸ்லோகங்களிவை. 1. “ஸ்திதே மநஸி” இத்யாதி. இவை எங்ஙனையென்ன; ஸ்ரீவராஹ எம்பெருமான் ஸ்ரீபூமிப்பிராட்டிக்கு அருளிச்செய்தாரென்றார். ஸ்ரீ வராஹவெம்பெருமான் உம்மைப்போலே ஆஸ்ரிதபகஷபாதி; அவன் வார்த்தையொழிய என்போல்வார் மத்யஸ்தர் வார்த்தையுண்டாகில் சொல்லுமென்ன, 2. “நமே புக்த: ப்ரணஸ்யதி” இத்யாதிகளடைய உம்மைப்போல்வார் வார்த்தையாராகின்றதென்ன, “இந்த ஜ்ஞானமுடையவனுக்குப் புநர் ஜன்மமில்லை என்னுமிடத்துக்கு ப்ரமாணமுண்டோ?” என்ன, 3. “த்யக்த்வாதேஹம் புநர்ஜந்ம நைதி மாமேதி ஸோர்ஜுந” என்று உண்டென்றருளிச் செய்தார். இவற்றைக் கொண்டு பெரியநம்பி ப்ரீதரானார்.

அந்திமஸம்ருதியில்லையென்று அஞ்சவேண்டா, புநர்ஜன்மமுண்டென்று அஞ்சவேண்டா இந்த ஜ்ஞானமுடையவனுக்கு. ஆளவந்தார் கோஷ்டியிலே, “ஸம்ஸாரிக்கு எம்பெருமான் ஸந்ரிதியில் விண்ணப்பம் செய்யவடுப்பதென்?” என்ன, சில முதலிகள் 4. “முட்டையம்” இத்யாதி கூடிதரபுந்நுவின ஸ்லோகத்தை விண்ணப்பம் செய்கை அழகிதென்ன, ஆளவந்தார் ‘அதிலே பெருந்தேவையுண்டு; நமக்காவது 5. “ஸோஹம்தே” என்கிற காளியன் ஸ்லோகமே’ என்றருளிச்செய்தார். A “பகல் கண்டேன் நாரணனைக் கண்டேன்”—என்னுடைய ஆதித்தயனுதித்தான்; அஸ்தமியாத ஆதித்தயனையும் கண்டேன்; உறங்காத என்னையும் கண்டேன்; முன்பு ஒரு போகியாக உறக்கம். பின்பு ஒரு போகியாக உணர்ச்சி. பெண்களாகையாலே “சிற்றம் சிறுகாலே” என்றபடி; “வெட்டவெடியாலே” என்னுமாபோலே. யோகிகளும் உணர்வதற்கு முன்னே சிறுபெண்களான நாங்கள் உறங்கக்கடவ போதிலே உணரக்கடவ இத்தர்மஹானியப்பாராய். B “என்னில் முன்னம் பாரித்து” என்று நீ உணரும் காலத்திலே நாங்களுணர்ந்து வந்தோமென்கை.

(வந்து) இரண்டு ஸ்வரூபத்தையுமறித்தோம். ஸ்வரூபம் நிலையிட்டவர்களிறே. (வந்து) 6. “பத்ப்யாமபிகுமாச்சைவ ஸ்நஹஸந்தர்ஸதேந ச” என்று சொல்லுகையால் அவனிருந்தவிடத்தே நாலடியிட்டுச் செல்லில், இட்டிட்டவடிதோறும் நெஞ்சுருக்கும்; பொறுக்கமாட்டானென்கை. (வந்துள்ளைச் சேவித்து) உன்னை வேண்டாமல்யயம்”. அதுக்குமேலே ஒரு அஞ்ஜலி உண்டறுக்கமாட்டாத உன்னைச் சேவித்து. (உன்னைச்சேவித்து) அத்தலை இத்தலையாயிறே. ஸேவ்யரான நாங்கள் ஸேவகரானபடி. 8 “ஸுக்ரீவம் நாதுமிச்சுதி” என்று காலம் பார்த்திருப்பார்; லங்கையில் சென்று ஸ்ரீவிபிஷ்ணுமூரணைக் காலம்பார்த்திருந்தவனன்றே.

A இர-திருவ 81. B திருவாய் 9-6-10.

(உன் பொற்றாமரையடியே) ஆற்றாமை ஸ்வரூபமாகையால் அடைவுகெட மேல் விழுந்தபடி. (அடியே போற்றும் பொருள்) தூவந்த பூவுக்கு விலையிடுவாரைப் போலே; உனதுபாலென்றுமாம். உபாயோபேயங்களிரண்டும் தானே. ஸ்வீகாரமாத்ரத்தில் நிற்கப்போகாமை போற்றுகிறபடி. ருசிக்கவருகுபட்டால் பூலத்திலே முளுமத்தனை. கவிழ்ந்து நிற்கச்செய்தே விண்ணப்பம் செய்கிறது. (கேளாய்) இவர்கள், அடியே போற்றுகிறீர்கள், தான் இவர்கள் காலைப் பிடிக்கக் கணிசியானின்றினென்கை. 'நாங்கள் முன்னே நிற்கில் வார்த்தைகேட்கவொண்ணாதோ?' என்கை.

(பெற்றம் மேய்த்துண்ணும் குலத்தில் பிறந்த நீ) 'கேட்கப்புகாநின்றதோ?' என்ன; "நீயன்றோ முத்தீமை செய்தாய்" என்ன; "எங்ஙனே?" என்ன; என்றும் கேட்டேபோகக்கடவதான நீ வந்து இக்குலத்திலே பிறந்து இட்டெடுகொண்டு எளியனானபென்கை. நாங்கள் நீயிருந்தவிடத்திலே வந்து பிறந்தோமோ? வலிஷ்டாதிசுகள் விலக்குமிடத்தே வந்தோமோ? (குற்றேவலெங்களைக் கொள்ளாமல் போகாது) பெரும்பசியிலே உண்ணப்புக்கவர் கலத்திலே கேரலேரங்கண்டால் பின்னே உண்ணாதே பொகட்டுப்போமாபோலே, ஸப்தாதிசு விஷயங்கள் தூரகமாயிருக்கிற எங்களை வடிவழகைக்காட்டி A "உண்ணும் சோறுபருகு நீர் தின்னும் வெற்றிலையுமெல்லாங்கண்ணனெம்பெருமான்" என்னப்பண்ணி, ஸ்வரூபாநுரூபமான அடிமை தாராதே போகைக்கு உன் தரமோ? என்கை. B "உண்டிட்டாயினியுண்டொழியாய்". நீர் விளாவிவைத்தோ போகப்பார்த்தது? 1. "நிவேத்யதமாம் சுஷிப்ரம்" 2. "அஹமந்நமஹமந்நமஹமந்நம்". (எங்களை) 3. "வைத்யர்யம் நேஹ வித்யதே". (போகாது) உன் தரமோ நாங்கள்; நீதான் உனக்குரியையோ? C "என்னை நெகிழ்க்கிலும்" இத்யாதிசு. நப்பின்னைப் பிராட்டி ப்ரிகரம். ஆணையிட்டவர்கள் பெண்பின்னையன்றோ?

(இற்றைப்பறைகொள்வானன்றுகாண்) இவர்கள் சொல்லிற்றுக்கேட்டு, 'இவர்கள் நம்மை விடார்களாயிருந்தார்கள்; நம்மைத்தடுத்தும் வளைத்தும் கொள்வார்கள்' என்று, "பறையை யெடுத்துக் கொள்ளுங்கோள்" என்ன, 4. "தேஹி மே துத்யாமி தே" என்று ஒரு கையாலே கும்பிட்டு ஒருகையாலே ப்ரயோஜனம் கொண்டு போமவர்களோ நாங்கள்? (கோவிர்தா) யதூர்நுதக்ரஹ்யாயிருந்தாய். 'கெடுவாய்! நாங்கள் இற்றைப் பறைகொள்வானன்றுகாண்' என்று பட்டர் அருளிச்செய்த வார்த்தை. இடையனாகையாலே அபித்யாகவருத்தி போமித்தனை; தாத்பர்யவருத்தி போகாதென்கை. D "போகுநம்பி" என்று சொல்ல, வரநிஞ்சுமவனல்லையோ? என்கை. பசுக்களின் பின்னே திரிவார்க்கு ஸ்ரோத்ரியராகமுடியுமோ?

ஆனால் செய்யவேண்டுவதென்னென்ன:— (எற்றைக்கும்) 5. "ந காலஸ்தத்ரவை ப்ரபுடி" என்று சொல்லுகிற பரமபதத்தில் போனாலும், (ஏழேழ் பிறவிக்கும்) இங்கே பிறந்தாலும் ஒக்கப்பிறக்கவேணும். க்ருஷ்ணனும் பெண்களுமாய், புறப்படி அமையுமென்கை. அவனும் E "எதிர்சூழல்" என்று இவர்களைப் பெறவேனுமென்று முற்கோலிப் பிறவாநிற்கும் என்றுமாம். இனையபெருமான் படைவீட்டிலும் காட்டிலுமொக்க அடிமைசெய்தாற்போலே, 6. தேவத்வே தேவதேஹேயம் மனுஷ்யத்வே ச மாநுஷி" ஆகவேனுமென்கிறார்கள்.

(உன் தன்னோடு நேருமேயாவோம்) ஒருநவைக்குறித்து அதுவாகவேனுமென்னுதொழிந்தது-எல்லாவுறவும் நீயேயாகவேனுமென்கை. 1. “மாதா பிதா ப்ராதா நிவாஸஸ்ரரணம் ஸுஹ்ருத்யுக்திர்நாராயண:” என்றும், 2. “க்ருஷ்ணஸ்ரய: க்ருஷ்ணபுலா: க்ருஷ்ணநாப்யாஸ பாண்டுவா:” என்றும் A “சேலேய்கண்ணியரும்” இத்யாதிப்படியே. (உற்றோமேயாவோம்) உதிரத்தெறிப்புண்டாகவேனும்கை. 3. “நாராயணஸ்த்வம்”. 4. “புக்தாநாதம்ஸரீரவத்”. இளையபெருமாள் வேலேற்றபோது நீ பட்டாப்போலே உனக்கொன்றுவந்தால் நாங்கள் முடியும் ப்ரக்ருதிகளாகவேனும்கை. (உனக்கே) உனக்குமெனக்கும் பொதுவான அடிமையன்று. B “எனக்கேயாட்செய்” என்னுமாபோலே ஆட்செய்யவேனும்கை. ஸ்ரீபுரதாழ்வானப்போலே கிடவென்ற விடத்திலே கிடக்குமபர்களன்று. இளையபெருமானைப் போலே 5. “அஹம் ஸர்வம் கரிஷ்யாமி” என்று அடிமைசெய்து உஜ்ஜீவிக்க வேணுமென்கை.

(மற்றை நங்காமங்கள் மாற்று) கையும் திருவாழிபுமாய் நாங்கள் தொழ, மேன்மை காட்டியிருக்கவாண்ணாது. நீ ‘பெண்காள்’ என்ன, நாங்கள் ‘க்ருஷ்ணனே’ என்று ஊடினார் சிறுமுற்றத்திலே உன்னை ஒரு பாச்சல் பாயவேனும்கை. 6. “பூவோ நாந்யத்ர க்ருஷ்ணதி” என்றவனை இசைவித்தாருண்டோ? எங்கள் வாஸனை யாலும் உன் தோள் தடிப்பாலுமாகவேண்டா; உன் தரமாகாமலிருக்கிற இருப்பைத் தவிர்க்கவேனும்கை.

29.

### ஸ்வாபதேஸுவ்யாக்யானம்—இருபத்தொன்பதாம்பாட்டு

அ- இருபத்தொன்பதாம்பாட்டு. (சிற்றம் இத்யாதி) இப்பாட்டில், உபேய ஸ்வருபத்தை விவரிக்கிறார்கள்.

வ்யா—(சிற்றம் இத்யாதி) ஸத்வோத்தரமான காலத்திலே ஆற்றுமையாலே வந்து, வருகை மிகை என்று இருக்கும் உன்னைச்சேவித்து. (உன் பொற்றருமரை இத்யாதி) ப்ராப்தமாய், ஸ்ப்ருஹணீயமாய், ஸௌகந்த்யஸௌகுமார்ய லாவண்யங்களாலே ப்ரமபேக்ஷ்யமான உன் திருவடிகளையே மங்குளாஸராஸநம் பண்ணுகைக்கு ப்ரயோஜநத்தைக் கேளாய். (பெற்றம் இத்யாதி) ஸ்வரக்ஷய ரக்ஷணம்பண்ணித் தான் ஜீவிக்கிற குலத்தில் பிறந்த நீ. ரக்ஷணை நீ ரக்ஷயரான எங்களைக் கைங்கர்யம் கொள்ளாமலிருக்கவாண்ணாது; ரக்ஷணரூபகார்யமில்லாதபோது ரக்ஷயரக்ஷகபூரவம் ஜீவியாதிதே. இப்படி அபேக்ஷிக்க, “கைங்கர்யமாவது என்? நீங்கள் முதலில் சொன்னபடியே, பறையைக் கொள்ளுங்கோள்” என்று பறையைக்கொடுக்க; (இற்றைப்பறைகொள்வானன்றுகாண் கோவிந்தா) யன்றியே யத்யாஸ்ருதக்ஸ்ராஹியாயிருந்தாய். ‘ஆனால், உங்களுக்கு அத்தால் ஏது?’ உன்னோடே ஏகத்யூர்மியென்னலாம்படி ஸம்பந்தித்திருக்கக்கடவோம். (உனக்கே இத்யாதி) ஸம்பந்தித்திருந்து எங்கள் ரஸத்துக்கு உறுப்பாகையுமன் றிக்கே, உனக்கும் எங்களுக்கும் பிறக்கும் ரஸத்துக்கே உறுப்பாகையுமன்றிக்கே, உன்னுடைய ரஸத்துக்கே உறுப்பாக அநந்யார்ஹஸேஷபூதரான நாம்

A திருவாய் 5—1—8. B திருவாய் 2—9—4.



## முப்பதாம் பாட்டு

வங்கக் கடல்கடைந்த மாதவனைக் கேசவனைத்  
திங்கள் திருமுகத்துச் சேயிழையார் சென்றிறைஞ்சி  
அங்கப் பறைகொண்ட வாற்றை யணிபுதுவைப்  
பைங்கமலத் தண்டெரியப் பட்டர்மீரான் கோதைசொன்ன  
சங்கத் தமிழ்மாலை முப்பதுத் தப்பாமே  
இங்கிப் பரிசுரைப்பா ரீரண்டு மால்வரைத்தோள்  
செங்கண் திருமுகத்துச் செல்வத் திருமாலால்  
எங்குந் திருவருள்பெற் றின்புறுவ ரெம்பாவாய்.

ஆண்டாள் திருவடிகளே சரணம்

பதவுரை:— வங்கம் கடல்—கடல்பல்களையுடைய திருப்பாற்கடலை, கடைந்த—(தேவங்  
களுக்காகக்) கடைந்த, மாதவனை — ஸ்ரிய:பதியான, கேசவனை—கண்ணபிரானை, திங்கள்  
திரு முகத்து சே இழையார்—சந்திரன் போன்ற அழகிய முகத்தையும் செவ்விய ஆபரணங்  
களையுமுடைய ஆய்ச்சிகள், சென்று — அடைந்து, இறைஞ்சி— வணங்கி, அங்கு—அத்திரு  
வாய்ப்பாடியில், அப் பறை கொண்ட ஆற்றை — பிரதித்தமமான (தங்கள்) புருஷார்த்தத்  
தைப்பெற்ற வருத்தாந்தத்தை, அணி புதுவை — அழகிய ஸ்ரீவில்லிபுத்தூரில் உதித்த, பை  
கமலம் தண் தெரியல் பட்டர்மீரான் — பசுமை பொருந்திய தாமரை மலர்களினுலான  
குளிர்ந்த மாலையையுடைய பெரியாழ்வாருடைய (திருமகளான), கோதை — ஆண்டாள்,  
சொன்ன — அருளிச்செய்த, சங்கத் தமிழ் மாலை முப்பதும் — திரள்திரளாக அதுபுலிக்க  
வேண்டிய தமிழ்மாலையாகிய இம்முப்பது பாசரங்களையும், தப்பாமே — தப்பாமல், இங்கு—  
இந்நிலத்தில், இ பரிசு—இவ்விதமாக, உரைப்பார்—ஒதுமவர்கள், ஈர் இரண்டு மால் வரை  
தோள்—பெரிய மலைபோன்ற நான்கு திருத்தோள்களையுடையவனும், செம் கண் திருமுகத்து  
—சிவந்த கண்களையுடைய திருமுகத்தையுடையவனும், செல்வம்—ஐஸ்வர்யத்தையுடையவனும்,  
திருமாலால்—ஸ்ரீமானுமான எம்பெருமானாலே, எங்கும்—எல்லாவிடத்தும், திரு அருள் பெற்று  
— (அவனுடைய) க்ருபையைப்பெற்று, இன்புறுவர் — ஆனந்தமுறுவர்.

ஸ்வா:— தூஸவ்ருத்தியைப் பண்ணக்கடவோம் (மற்றைஇத்யாதி) இதுக்குப்  
புறம்பான நம்முடைய அபிமானக்கூரஸ்தமான ப்ரயோஜனங்களைப் போக்கு.

கீழ் “பறை” என்று மறைத்துச்சொன்ன அர்த்தத்தை, இப்பாட்டில்,  
அவனுக்கு உகப்புக்காகப் புகராகப்பண்ணும் அடிமையென்று விஸ்தீகரித்துச்  
சொல்லுகிறார்கள். “பெற்றம்மேய்த்துண்ணும் குலம்” என்று-ஜ்ஞாநஜந்மத்தைச்  
சொல்லுகிறது—ஜ்ஞாதாக்கள் ஆந்ருஸம்ஸ்ய ப்ரதானாயப் ப்ரானர்த்தம் பொறுக்க  
மாட்டாதே பிறர் உஜ்ஜீவிக்கும்படி ஹிதப்ரவர்த்தநம் பண்ணுகையைப் பற்றி.  
“பொற்றமரையடியே போற்றும் பொருள் கேளாய்” என்றவர்கள் தாங்களே  
“குற்றேவல் எங்களைக் கொள்ளாமற்போகாது” என்று கைங்கர்யத்தை ப்ரார்த்  
திக்கையாலே கைங்கர்யந்தானும் மங்குளாஸாஸந்ருபமானபடியாலே மங்குளா  
ஸாஸநத்துக்குப் புலமாக அவன் கொடுக்கவேண்டியதும் இவர்கள் கொள்ள  
வேண்டியதும் மங்குளாஸாஸநமே என்றதாய்த்து.

“சிற்றம் சிறுகாலே-போற்றும்பொருள் கேளாய்” என்கையாலே - ரஜஸ்  
தமஸ்ஸுக்களாலே கலங்கி தேஹாநுபந்திகளான த்ருஷ்ட புலங்களை  
அடியோங்குள் அபேக்ஷித்தாலும் ஹிதபரண நீ கேள்விகொள்ளவும் கடவை  
யல்லே, கொடுக்கக்கடவையுமல்லே என்றதாய்த்து.

## மூவாயிரப்படி — முப்பதாம் பாட்டு

அவ:— a திரௌத்தில், இப்ரபுந்த<sub>4</sub>ம் கற்றூர், பிராட்டியாலும் எம் கிருமாளுலும் ஸர்வகாலமும் விஷயிகரிக்கப்படுவார்கள் என்கிறார்கள். b கற்றூருக்கு b<sub>2</sub> அநுஷ்டித்தாரோபாதியும், b<sub>3</sub> அநுகரித்தாரோபாதியும் ப<sub>2</sub>லம் ஸித்திக்கு மென்கை. c “கன்றிழந்த தலைநாகு தோற்கன்றுக்கும் இரங்குமாபோலே இப் பாகரங் கொண்டு புக நமக்கும் ப<sub>2</sub>லிக்கும்” என்று பட்டர் அருளிச்செய்வர்.

வ்யா:— d (வங்கக்கடல்) e கடல் கடையாநிற்க, மரக்கலம் அலையாத படி கடைந்த<sub>2</sub> தொய்ப்பம். f கடைந்தபோது சுழன்று வருகையாலே கடலைய மரக்கலமாய் நின்றபடி என்றமாம். g ப்ரயோஜநாந்தரபரருக்கும் உடம்பு நோவக் கடல்கடைந்து அபேகிதஸம்வித<sub>4</sub>நம் பண்ணும் ஸீலவா மென்கை. h க்ருஷ்ணையாகில் கவிபாடிற்று, க்ஷீராப்தி<sub>4</sub>மத<sub>2</sub>நம் பண்ணினவனைச் சொல்லுகை பின்னைச் சேருமோ? என்னில்:— A “விண்ணவரமுதுண அமுதில்வரும் பெண்ணமுதுண்டவெம்பெருமானே” என்று — தேவகார்யமென்று

பெ. அ. முப்பதாம் பாட்டு. (வங்கக்கடல் இத்யாதி) a “திருமாலால் எங்கும் திருவருள் பெற்றின்புறுவர்” என்றத்தைக் கடைசித்து அவதாரிகை அருளிச்செய்கிறார் (நிக்மத்தில் இத்யாதி) b திருவருள் பெற்றின்புறுகையை த்<sub>3</sub>ருஷ்டாந்த பூர்வகம் விவரிக்கிறார் (கற்றூர் இத்யாதி) b<sub>2</sub> “சேயிழையார் சென்றிறைஞ்சி” என்றத்தைப் பற்ற (அநுஷ்டித்தார்) என்றது. b<sub>3</sub> “கோதை சொன்ன” என்றத்தைப் பற்ற (அநுகரித்தார்) என்றது. c அநுஷ்டித்தார்க்கும் அநுகரித்தார்க்குமுள்ள ப<sub>2</sub>லம் இத்தைச் சொன்ன மாத்ரத்திலே ஸித்திக்குமோவென்ன அருளிச்செய்கிறார் (கன்றிழந்த இத்யாதி).

d, e, f “கடல்கடைந்த” என்னாமல், “வங்கக்கடல்” என்று விஸேஷித்ததுக்கு இரண்டு தாத்பர்யம் அருளிச்செய்கிறார் (கடல் இத்யாதி<sub>3</sub> வாக்ய த்<sub>3</sub>வயத்தாலே) e<sub>2</sub> தொய்ப்பம் - ஸாமர்த்த்யம். d திருப்பாற்கடலுக்கு வங்கஸம்பந்த<sub>4</sub>ம் சொல்லுகிறது - இந்தக்கடல்

சி. அ. முப்பதாம் பாட்டு. (வங்கக்கடல்) b<sub>2</sub> (அநுஷ்டித்தார்) கே<sub>3</sub>பிமாள் b<sub>2</sub> (அநுகரித்தார்) ஆண்டாள். c பரமபுத்தியுண்டான நாய்ச்சியார்க்குண் னானது ஸப்த<sub>3</sub> மாத்ரமுண்டாளுக்கு வருமோ? என்ன அருளிச்செய்கிறார் (கன்றிழந்த தலைநாகித்யாதி) d, e, f “கடல் கடைந்த” என்னாமல் “வங்கக்கடல்” என்று விஸேஷிக்கிறதுக்கு இரண்டு தாத்பர்யம். கடல் கடையாநிற்கச்செய்தே அதுக்குள்ளே இருக்கிற மரக்கலம் அலையாதபடி கடைந்த தொய்ப்பமென்னுதல்; கடைந்தபோது ஸமுத்ரம் சுழன்று வருகையாலே அதுக்குள்ளே இருக்கிற மரக்கலங்கள் சுழன்று வருமாய்கையாலே கடலைய மரக்கலமாய் நின்றபடி என்னவமாம். e<sub>2</sub> (தொய்ப்பம்) — ஸாமர்த்த்யம். d வங்கம் — மரக்கலம்; திருப்பாற்கடலுக்கு வங்க ஸம்பந்த<sub>4</sub>ம் சொல்லுகிறது இந்தக் கடல் ஸம்பத்தைப் பற்ற. g “வங்கக்கடல் கடைந்த” என்று க்ஷீராப்தி<sub>4</sub>மத<sub>2</sub>நம் பண்ணினவனைச் சொல்லுவானென்? என்ற ஸங்கக்கு ஒரு பரிஹாரமருளிச்செய்கிறார் (ப்ரயோஜ

ஒரு வ்யாஜத்தையிட்டுப் பெரியபிராட்டியாகிற பெண்ணமுதத்தைப் பெறுகைக் காகக் கடல்கடைந்தபடி — ஊரார் கார்யத்தை ஒரு வ்யாஜமாக்கிப் பெண்களைப் பெறுகைக்காக நோன்பிலே அந்வயிப்பித்த க்ருஷ்ணனுடைய ஸ்வபூவத்தோடு ஸத்ஸ்ராமாயிருக்கையாலே சொல்லுகிறார்கள். i (மாதவனை) j ஆஸ்ரயணீயமுமாய், போக்யமுமாயிருக்கும் தத்வம் ஸக்ஷ்மீஸநாதாமாயிருக்கும் என்கை. k ஆஸ்ரயித்தார் குற்றத்தைப் பொறுப்பித்து அபேக்ஷிதங்களைச் செய்விப்பார் அருகே உண்டென்கை. (கடல்கடைந்த மாதவனை) கடல்கடைந்து பிராட்டியை லபித்தவனை. l (கேசவனை) m விரோதிநிரஸநஸ்வபூவனை. n ஸ்திரீத்வப்ரயுக்தமான ஸ்வாதந்தர்யத்தையும் அந்யஸேஷத்வத்தையும் போக்கினவனை. “(மாதவனைக் கேசவனை) o A ‘அலைகடல் கடைந்து அதனுட் கண்ணுதல் நஞ்சுண்ணக் கண்டவனே, விண்ணவரமுதுண அமுதில் வரும் பெண்ணமுதுண்ட எம்பெருமானே’ என்கிறபடியே — தான் ஸாக்ஷாத் அம்ருதத்தையுண்டு ப்ரஹ்மாதிகளுக்கும் கோதைக் கொடுத்தான்” என்று பட்டர் அருளிச்செய்வார்.

p (திங்கள் p<sub>2</sub> திருமுகம்) q க்ருஷ்ண ஸம்ஸ்லேஷத்தாலே குளிர்ந்து q<sub>2</sub> மலர்ந்த முகம். r “கதிர்மதியம்போல் முகத்தான்” (1) என்று அநபிபூவநீயத்வமும் உண்டு — அங்கு; அநுகூலர்க்கேயான முகமாகையாலே “திங்கள் திருமுகம்” என்கிறார்கள் — இங்கு; இவனை அநுபூவிப்பார் முகமும் இப்படியே யிறே யிருப்பது. B மதிமுக மடந்தையாரிறே, s (சேயிழையார்) t “சூடகமே” (27)

பெ.அ. லோட்டை ஸாம்யத்தைப் பற்ற. o 1. “க இதிப்ரஹ்மணே நாம” என்றத்தைப்பற்ற ‘கேசவன்’ என்றதுக்கு அர்த்தநாதரம் அருளிச்செய்கிறார் (அலைகடல் இத்யாதி).

p<sub>2</sub>, q<sub>2</sub> “திரு” என்று - விகாஸத்தாலுண்டான காந்தியைச் சொல்லுகிறதாய் அருளிச்செய்கிறார் (மலர்ந்த என்று) s, t, u, v “சே” என்று - அழகாய், “இழை” என்று - ஆபரணமாய், “சூடகம்” (27) இத்யாதியில் சொன்ன ஆபரணங்களாதல், க்ருஷ்ணவிஷயீ

சி.அ. நாந்தரேத்யாதி) h ஸங்காபூர்வகமாக இரண்டாவது (க்ருஷ்ணனை இத்யாதி) i “மாதவனை” என்றதுக்கு மூன்று தாத்பர்யம். j முந்தினது “கடல் கடைந்த” என்றத்தைக் கடைக்ஷித்து அருளிச்செய்கிறார் (ஆஸ்ரயணீயமுமித்யாதி) k இரண்டாவது (ஆஸ்ரயித்தாரித்யாதி) o (கடல் கடைந்த மாதவனைக் கேசவனை) என்று பிராட்டிக்காகக் கடல் கடைந்ததான் பிராட்டியை லபித்து ப்ரஹ்மாதிகளுக்குக் கோதைக் கொடுத்தான் என்னுதல். l, m, n “கேசவனை” என்றது கேஸிஹந்தாவென்று விரோதி நிரஸனம் சொன்னதுக்கு ஹார்த்தமான தாத்பர்யம் (ஸ்திரீத்வப்ரயுக்தமித்யாதி) o அன்றிக்கே “கேசவனை” என்றதை “மாதவனை” என்றத்தோடே கூட்டி 1. “க இதி ப்ரஹ்மண:” இதி ருத்ரஸசனக்ரமேண ப்ரஹ்மருத்ராதிகளுக்கு நியாமகன் என்றபடியாய், தாத்பர்யநாதரமருவிச் செய்கிறார் (அலைகடல் கடைந்தித்யாதி) p, q, r “திங்கள் திருமுகம்” என்றதுக்கு இரண்டு பொருள். s சேய் — அழகு; இழை — ஆபரணம். s, t, u, v சேயிழைக்கு மூன்று பொருள் — (சூடகமித்யாதியும்) (க்ருஷ்ணவிஷயீகார இத்யாதியும்) (க்ருஷ்ண



இத்யாதி<sub>3</sub>யில் தாங்கள் அபேக்ஷித்தபடியே அவனும் அவளும் கூட இருந்து ஆட்டின ஆபரணத்தையுடையவர்கள். v க்ருஷ்ண விஷயீகாரயோக்யதையாகிற ஆபரணத்தை உடையவர்கள். v க்ருஷ்ண விஷயீகாரத்தால் பிறந்த புகராலே  $v_2$  ஒருபடி ஆபரணம் பூண்டாற்போலேயிருக்கிறவர்கள். (சென்று) இவ்வொப்பனையோடே வரப் பார்த்திருக்குமளவல்லாத த்வரையைச் சொல்லுகிறது. (இறைஞ்சி) “அன்றிவ்வுலக மளந்தாய் அடி போற்றி” (24) என்கிற படியே அவனுக்கு மங்குளாஸாஸநம்பண்ணி.

(அங்கு) திருவாய்ப்பாடியிலே. (அப்பறைகொண்ட w ஆற்றை) நாட்டுக்குப் “பறை” என்று ஒரு வ்யாஜத்தையிட்டு அடிமைகொண்டபடியை.

x (அணிபுதுவை) ஸம்ஸாரத்துக்கு நாயகக்கல்லான ஸ்ரீவில்லிபுத்தூர். y (பைங்கமலத்தண்  $y_2$  தெரியல்) z ப்ராஹ்மணர்க்குத் தாமரைத்தாராகையாலே சொல்லுகிறது. (பட்டர்பிரான் கோதை சொன்ன) ஆண்டான் அநுகார ப்ரகாரத்தாலே அநுபுவித்துச் சொன்ன. 1. “ஸ ஹோவாச வ்யாஸ: பராஸார்ய:” என்று பராஸரபுத்ரனென்று ஆப்திக்குச் சொன்னாற்போலே, பெரிபாழ்வார் மகளாகையாலே சொன்ன அர்த்த<sub>2</sub>த்தில் அர்த்த<sub>2</sub>வாத<sub>3</sub>யில்லை.

a (சங்கத் தமிழ்மலை) A “குழாங்களாய்” என்னுமாபோலே திரள் திரளாக அநுபுவிக்கவேண்டும் ப்ரபந்த<sub>4</sub>ம். பஞ்சலக்ஷங் குடியிற் பெண்கள் திரள் திரளாக அநுபுவித்த ப்ரபந்த<sub>4</sub>மிதே. (தமிழ்மலை) பிராட்டி ஆண்டாளானாற்போலே, b உபநிஷத்து தமிழானபடி. c (மலை) d பாவநமான அளவன்றிக்கே பே<sub>4</sub>க்ய வமுமாயிருக்கையும், d<sub>2</sub> தலையாலே சுமக்கவேண்டியிருக்கையும். e (முப்பதும்

பெ. அ. காரமாகிற ஆபரணமாதல், அத்தால் வந்த புகராதல் என்று மூன்றுவிதமாக அருளிச்செய்கிறார் (குடகம் இத்யாதி<sub>3</sub>)  $v_2$  (ஒருபடி) என்றது - முத்துப்படி, பலனப்படி என்றாற்போலே சில ஆபரணங்களென்றபடி.

y, z பை - பசுமையாய், கமலம் - கமலத்தினுடைய, தண் - குளிர்ந்த, தெரியல் - மலை யென்று ஸப்<sub>3</sub>தார்த்த<sub>2</sub>ம் திருவுள்ளம்பற்றி, பெரியாழ்வார்க்கு அத்தை நிருபகமாகச் சொன்ன துக்கு ப<sub>4</sub>சுவம் அருளிச்செய்கிறார் (ப்ராஹ்மணர்க்கு இத்யாதி<sub>3</sub>)

c, d மலை - புஷ்பமாவிகையாய், அத்தாலே - இப்ரபந்த<sub>4</sub>த்தைச் சொல்லுகைக்கு அதுக்கும் இதுக்குமுண்டான ஸாத்<sub>3</sub>சூயத்தைக் காட்டுகிறார் (பாவநமான இத்யாதி<sub>3</sub>) d<sub>2</sub> உலையாலே சுமக்கவேண்டியிருக்கையாவது - ஸிர:கம்பநேந அநுஸந்தி<sub>4</sub>க்கவேண்டியிருக்கை, இப்படி ஸிர:கம்பநம்பண்ணும்போது பிறர் கொண்டாடும்படியிருக்கை ஸிரோ<sub>3</sub>கஷணமாயிருக்கை என்றபடி. f<sub>2</sub> ‘ஏகாவலி’ என்றது - ஒற்றைவடமான ரத்நமாவிகை.

சி. அ. விஷயீகாரத்தால் பிறந்த இத்யாதி<sub>3</sub>யும்)  $v_2$  (ஒருபடி) ஓராபரண ஸமுதாயம். w ஆறு - மாரீக்யம். x அணி - அழகு.  $y_2$  தெரியல் - மலை. y “பைங்கமலத்தண்டெரியல் பட்டர்பிரான்” - “பைந்தண் - கமலத்தெரியல்” என்றநவ்யமாய், அடிதோயக் குளிர்ந்த தாமரை மாலையையுடைய ப்ராஹ்மணோத்தமரான பெரியாழ்வார். a சங்கம் - திரள்; தமிழ் மலை - ஸமுஹமாக அநுபுவிக்கவேண்டும் ப்ரபந்த<sub>4</sub>ம். b, d உபநிஷத்து தமிழாகையாலே பாவநத்வம். e, f “முப்பதும் தப்பாமே” என்றால் தேவைபோலே ஒன்று தப்பினாலும் ப<sub>2</sub>ல

A திருவாய் 2-3-11

தப்பாமே) இதில் ஒரு பாட்டும் குறையாமே. f விலையில்லாத ரத்தங்களாலே செய்த f<sub>2</sub> ஏகாவலியிலே ஒரு ரத்தம் குறைந்தாலும் நெடுபாழா(டா)யிருக்கு மிறே; அப்படியே ஒருபாட்டுக் குறையிலும் பேரிழுவாயிருக்குமென்கை.

(இங்கு) பிற்பட்ட காலத்திலே என்னுதல், ஸம்ஸாரத்திலே என்னுதல். g (இப்பரிசு உரைப்பார்) h இப்பாசுரமாத்ரத்தைச் சொல்லுவார். i திருவாய்ப் பாடியிற் பெண்கள் தாங்கள் க்ருஷ்ணபுவம் பண்ணிப் பெற்றார்கள்; ஆண்டாள் அதுகாரத்தாலே பெற்றாள். ஆகையாலே இப்படிந்தும் கற்றார்க்கும் i<sub>2</sub> இந்தப் புவம் கிடைக்கும்.

j (சுரிரண்டு j<sub>2</sub> மால்வரைத்தோள்) k இவர்களளவு பாராதே k<sub>3</sub> பண்டு பாடினவர்கள் சொல்வழியாலே அனுஸந்திக்கையாலே தோள்கள் பனைக்கும்; k<sub>3</sub> உகவாதார்க்குத் தோள்கள் இரண்டாய்த் தோற்றும்; k<sub>4</sub> இவர்களுக்குத் தோள்கள் நாலாய்த் தோற்றுகிறே. (செங்கண் திருமுகத்து) அலப்பயலாபுத் தாலே சிவந்த கண்கள். l (செல்வத் l<sub>2</sub> திருமாலால்) உபயவிபூதியுத்தனா ஸ்ரிய : பதியாலே. m இப்பாட்டில் — m<sub>2</sub> உபக்ரமத்திலே பிராட்டி ஸம்பந்தம் சொல்லி, முடிவிலும் சொல்லுகையாலே, த்வயத்திற் சொன்னபடியிலே இங்கும் சொல்லிற்றென்கை.

பெ. அ. g, h இப்பரிசு - இந்த ப்ரகாரமான பாசுரத்தையென்று திருவுள்ளம்பற்றி அருளிச் செய்கிறார் (இப்பாசுரம் இத்யாதி) i இப்படி விசேஷித்ததுக்கு புவம் அருளிச்செய்கிறார் (திருவாய்ப்பாடியில் இத்யாதி) i<sub>2</sub> "இந்தப்புவம்" என்றது - இன்புகையைச் சொல்லுகிறது.

g, j, k சுரிரண்டு - நாலாய், மால் - பெருத்த வரைபோலேயிருக்கிற தோள்களென்று ஸம்பந்தார்த்தமாய், அதுக்கு "இப்பரிசுரைப்பார்" என்றத்தைக் கடைசித்துத் தாத்பர்யம் அருளிச்செய்கிறார் (இவர்கள் இத்யாதி) k இவர்கள்-கற்றார், k<sub>2</sub> பண்டுபாடினவர்கள் - கோபிமாள், k<sub>4</sub> இவர்களுக்கு - கோபிமார்க்கு, m<sub>2</sub> 'உபக்ரமத்திலே' என்றது - "மாதவன்" என்றத் தைப்பற்றி.

சி. அ. மில்லையே? என்ன அருளிச்செய்கிறார் (விலையில்லாத இத்யாதி) g பரிசு - ப்ரகாரம். j<sub>2</sub> மால் - பெருமை. k<sub>2</sub> பண்டுபாடினவர்கள் சொல்வழியாலே அனுஸந்திக்கையாவது - திருப்பாவையை அனுஸந்திக்கையாலே திருப்பாவை பாடின ஆண்டாளை நினைக்கை. j சுரிரண்டுமால்வரைத் தோள் - நாலாய், பெரியமலை போன்ற தேரன்களையுடையவன். k<sub>3</sub> க்ருஷ்ணனுக்கு நாலு திருத்தோள் உண்டோ? என்ன அருளிச்செய்கிறார் (உகவாதார்க்கித்யாதி) l செல்வம் - உபய விபூதியாய் வாய். m (இப்பாட்டில் உபக்ரமத்திலும்) என்றது "மாதவினை" என்றத்தைப் பற்றி. i<sub>2</sub> "திருமாலால்" என்கையால் ஆஸ்ரயித்தார்

(எங்கும் திருவருள்பெற்று) ௩ த்ருஷ்ட அத்ருஷ்டங்களிரண்டிலும் பிராட்டியும் தானும் ஸந்திவிதமாம்படி ப்ரஸாதத்தைப் பெற்று. (இன்புறுவர்) புகுவத் ஸம்ஸ்லேஷத்தால் வந்த ஆநந்தம் பெறுவர். ௦ “விடிவோரை எழுந்திருந்து முப்பதுபாட்டையும் அநுஸந்தித்தல், மாட்டிற்றிலனாகில் ‘சிற்றஞ்சிறுகாலே’ (29) என்கிற பாட்டை அநுஸந்தித்தல், அதுவும் மாட்டிற்றிலனாகில் ௦<sub>2</sub> நாம் இருந்த இருப்பை நினைப்பது” என்று பட்டர் அருளிச்செய்வார். 30.

பெரியவாச்சான்பிள்ளை திருவடிகளே ஸரணம்.

0-1-2. ௩ த்ருஷ்ட அத்ருஷ்டங்கள்- இஹலோகபரலோகங்கள். ௦ 1. “ஆத்மதூர்ஸ்யம் ஹரே: ஸ்வரம்யம் ஸ்வபூர்வம் ச ஸதூர் ஸ்மர” என்கிறபடியே ஸேஷத்வாநுஸந்த<sub>4</sub>நம் அவஸ்யம் கர்த்தவ்யமாகையாலே, அந்த ஸேஷத்வத்தை ப்ரதிபாதிக்கிற இந்த ப்ரபந்த<sub>4</sub>ம் நித்யாநுஸந்தேயமென்னுமத்தை அபியுக்தோக்திமுகே<sub>2</sub>ந அருளிச் செய்கிறார் (விடிவோரை இத்யாதி) ௦<sub>2</sub> ‘நாமிருந்தவிருப்பை’ என்றது - இந்த ப்ரபந்தத்தை அநுஸந்தித்து ௩0 பட்டிருந்த இருப்பை என்றபடி. 30.

சீயர் திருவடிகளே ஸரணம்.

சு.அ குற்றம் பொறுப்பித்து அபேக்ஷிதம் செய்விப்பாரும் அருகே உண்டென்கை. ௦<sub>2</sub> (நாமிருந்த இருப்பு) திருப்பாவை ப்ரஸாதித்தருளும்போது எழுந்தருளியிருக்கும்படி. 30. ஜீயர் திருவடிகளே ஸரணம்.

ஆரூயிரப்படி — முப்பதாம் பாட்டு

அவ:-- முப்பதாம்பாட்டு. காலத்தையும், அதிகரிக்கிற மனிச்சரையும், விஷய பூதனய்தின்று காரியம் தலைக்கட்டுகிற க்ருஷ்ணனையுங்கொண்டாடிக்கொண்டு, ஸங்கல்ப பூர்வகமாக நோன்பிலே உத்யோகித்து(1); நோன்புக்கு அங்குமாகச் செய்யவேண்டு வனவும் தவிரவேண்டுவனவும் இன்னவென்று கர்த்தவ்யாகர்த்தவ்யவிவேகம் பண்ணி (2); நாம் நமக்கினிதாக நோற்க, இதுக்கு அனுமதிபண்ணி ப்ரீதராயிருக்கிற நாட்டார்க்கு ஆநுஷங்கிகமாக அபியுத ஸி த் தி யு ண் ட ா ம் என்று சொல்லி (3); த்ருஷ்டபுலங்களுக்கு ஹேது வ்ருஷ்டியாகையாலே, வர்ஷார்த்தமாக தேவதையை அழைத்து நியமித்து, அத்தால் தாங்கள் கொள்ளும் ப்ரயோஜந முஞ்சொல்லி (4); தாங்கள் உபக்ரமிக்கிற நோன்புக்கு ப்ரதிபந்த<sub>4</sub>மான துஷ்கர் மம் இதிலே உபக்ரமிக்கவே நஸிக்குமென்று பூர்ணமநோரத<sub>2</sub>களாய்ப் புறப் பட்டு (5); ப்ராதிசுல்யநிவ்ருத்தி தொடங்கி புகுவத் ஸஹவாஸமொழியச் செல் லாத தன்மையையுடையரானுரளவுஞ்செல்ல, நடுவு பட்டாரடையக் கூட்டிக்கொள்ள வேண்டுகையாலே (6—15), அநுபூரஸத்தில் அபிநவையாயிருப்பாளொருத்தியை எழுப்பி (6); ரஸத்தையறிந்துவைத்தே இவர்கள் பேச்சிலினிமையாலே வித்துதையாய், பாரவஸ்யதையாலே காற்கடைக்கொண்டு கிடக்கிறொருத்தியை எழுப்பி (7); எல்லாரும் திரண்டு தன் வாசலிலே வரவேண்டும்படி க்ருஷ்ணனாலேயுண்டான



கொண்டாட்டத்தாலே சால வேண்டப்பாடுடையளாயிருப்பாளொருத்தியை எழுப்பி (8); குணவித்யையாய்க் கிடக்கச்செய்தேயும் ரஸாந்தரங்கள் செல்லலாம்படியான முறையையுடையாளொருத்தியை எழுப்பி (9); க்ருஷ்ணாநுபுவத்திலே எப்போதும் இச்சை நடக்கும்படி எல்லாரிலும் அவன் 'நோக்குடையாளொருத்தியை எழுப்பி (10); ஊர் ஒரு தட்டும், தான் ஒரு தட்டுமாம்படியான ஆபிஜாத்யமுடையாளொருத்தியை எழுப்பி (11); க்ருஷ்ணனைப் பிரியாமையாலுண்டான ஸம்பத்தை யுடையாளொருவனோடே ஸம்படுத்த முடையாளொருத்தியை எழுப்பி (12); தன் அவயவஸோபையை அநுஸந்தித்துக்கிடக்கிறாளொருத்தியை எழுப்பி (13); தான் எல்லாரையும் எழுப்புவதாகச் சொல்லி வைத்துப் ப்ரதிஜ்ஞையைப்பண்ணி மறந்து கலங்கிக்கிடக்கிறாளொருத்தியை எழுப்பி (14); பின்பு எல்லாருடையவும் திரள்காணவேண்டியிருப்பாளொருத்தியை எழுப்பி (15); எல்லாரும் திரண்டு திருவாசல் காக்கும் முதலியை எழுப்பி (16); ஸ்ரீநந்த கோபர். யசோதைப்பிராட்டி, நம்பிமுத்தபிரான், இவர்களைச் சொல்லும் க்ரமங்கள் குறையாமல் சொல்லி எழுப்பி (17); நப்பின்னைப் பிராட்டியுடைய செருக்கையும், லீலாரஸங்களையும், போகுவைபுவத்தையும், ஸௌகுமார்யத்தையும், ரூப ஸௌந்தர்யத்தையும், பார்த்ருவால்ப்யத்தையும், புருஷகார வைபவத்தையும் சொல்லி எழுப்பி (18, 19, 20); க்ருஷ்ணனுடைய ஆபிஜாத்யாத்வி: குணங்களைச் சொல்லிக் கொண்டு (21); தாங்கள் குணவிதைகளாய் வந்தபடியையும், புகழ்நாபி மாறையளாய், கடாசைகதாரைகளாய் வந்தபடியையும் அறிவித்து (22); எங்களுக்காகப் புறப்பட்டு ஓரிருப்பிருக்கவேணும் என்று (23); புறப்பட்டிருந்த வந்ததரம், அவ்விருப்புக்கு மங்குளாஸாஸதம்பண்ணி (24); 'போந்ததென்?' என்று அவன் கேட்க, உன் பக்கலிலே அர்த்திகளாய் வந்தோமென்ன (25); அபேகிதம் ஏதென்ன, நோன்புக்கு உபகரணங்கள் வேண்டிக் கொண்டு (26); நோற்றல் பெறும் ஸம்மாநங்களையும் அபேகித்து (27); தங்கள் நினைவிலுள்ளவையும் புலிக்கும்படி தங்கள் சிறுமையையும், அவன் பெருமையையும், அவனோடுள்ள வுறவையுஞ் சொல்லிக்கொண்டு தப்புக்களுக்குப் பொறைகொண்டு (28); தங்கள் நினைவையும் இன்னதென்று க்ரமப்பட வெளியிட்டபேகிக்க (29); அவனும் 'அப்படியே செய்கிறோம்' என்று தலை குலுக்கப்பெற்று க்ருதார்த்தைகளாய்விட்ட க்ரமத்தை, பிற்பட்ட காலத்திலே அந்த பாவ வருத்தியோடே வடபெருங்கோயிலுடையானை அபேகித்து ஸமகாலரஸமாக நடத்தின ஆண்டாள், 'நம்முடைய பாவவ்ருத்தியில்லையேய' (30) இப்படித்தாத்தினுடைய பாடதாரணத்தாலே நாம்பெற்ற பேறு பெறுவாய் (31) இப்படித்தாத்தினுடைய பாடதாரணத்தாலே நாம்பெற்ற பேறு பெறுவாய்' என்று நிகழிக்கிறாள் (30); ஸமகாலத்திலே அநுஷ்டித்தாரோபாதியும் அநந்தர காலத்தில் அநுகரித்தாளோபாதியும் பிற்பட்டகாலத்தில் கற்றார்க்கும் புலிக்குமென்கை. "கன்றிழந்த தலைநாகு, தோல் சுண்ணை மடுக்க அதுக்கிரங்குமாபோலே, ஸ்நேஹிகள் சொன்ன இப்பாகரங்கொண்டு புகவே, அதில்லாத நமக்கும் புலிக்கும்" என்று பட்டர். ஸ்ரீகோபிமாருடைய ஆர்யணிய விஷயம் க்ருஷ்ணனும், அந்த ஆர்யணம் புலப் பந்தமாவுது பிராட்டி ஸம்பந்தத்தாலையாய், அவள்தன்னைப் பெறுகைக்கு அவன் வ்யாபரித்த வ்யாபாரம் அம்ருதம் துநமாகையாலே அததைச் சொல்லுகிறார்கள்.

வ்யா:— (வங்கக்கடல் கடைந்த) தேவகார்யமென்று ஒரு வ்யாஜத்தையிட்டுப் பெரியபிராட்டியாராகிற A பெண்ணமுதைப்பெற்று, அப்போது உகப்போடேயிருந்தாற்போலே, ஊரார் காரியத்தை வ்யாஜமாக்கப் பெண்களைப்பெற்ற ஹர்ஷத்தோடே க்ருஷ்ணனிருக்கிறவிருப்பைக் கண்டவாறே “அந்யார்த்தமான செயலிலே அபிமதம் இவனுக்கு இன்னுக வருகிறதோ?” என்கிறார்கள். (வங்கக்கடல் கடைந்த) பாற்கடலைக்கடைந்து பிராட்டியைப்பெற்றுற்போலே இங்கு; தமிழ் கடையவென்று ஒரு வ்யாஜமாய், கன்னிகைகளைப் பெறக்கடவனாயிறேயிருப்பது; B “ஒல்லேநானுங்கடையெனென்று”. திருமஞ்சநம் செய்து திவ்யமால்யாம்புரதூரையாய், பூஷண பூஷிதையாய், ஸகலதேவதைகளும் பார்த்துக்கொண்டு நின்று, - மாம்பிலே சென்றனைந்தபோதைச் - செவ்வி— மார்கழிநீராடி ஆடையுடுத்து ஸம்மாநிதையாய் “பல்கலனுமணிந்து” (27) பெண்கள் கூடியிருந்தபோது ப்ரகாஸிக்கும்படியிருக்கையாலே அத்தைச் சொல்லுகிறார்கள். (வங்கக்கடல் கடைந்த) A “விண்ணவரமுதுண” என்று ப்ரயோஜநாந்தரபரர்க்குமகப்பட உடம்புநோவக் கடல்கடைந்து அபேக்ஷிதஸம்விதநாம் பண்ணும்படி ஸீலவானான க்ருஷ்ணன், அநந்யப்ரயோஜநர்காரியஞ் செய்யச்சொல்லவேணுமோ? C “அமரர்க்கமுதிந்தவாயர்கொழுந்தை” என்கிறபடியே - க்ருஷ்ணனிறே தேவர்களுக்கு அமுதமிட்டவன்; க்ஷிராப்திநாதன் கடையில் கடல்தான் அம்ருதம்சுரவாதே. D கண்ணன்கையால் மலக்குண்கையாலேயிறே சுரந்தது. (வங்கக்கடல்) கீழிலம்ருதமெல்லாம் மேலே கிளரும்படி உபடுதிரை விசும்பிடைப் படரும்படி கடையாநிற்க, மரக்கலமலசாதபடி கடைந்த நேர்ப்பம் சொல்லுகிறது. (வங்கக்கடல்) கடைகிறபோது F சுழல மலைதிரிக்கையாலே கடலடங்கலும் மரக்கலமாய் நின்றபடி. G “வங்கம்விட்டுலவுங் கடலிறே” - க்ஷிராப்தி. H “வைகுந்தனென்பதோர் தோணி” சேர்ந்தவிடமென்று, I ஆழ்கடலைப்பேணுதே கடைந்தான். “பாற்கடலில் பையத்துயின்ற” (2) என்று க்ஷிரார்ணவஸயநத்தைத் தொடங்கி அதினுடைய மதுநத்தைச் சொல்லி நிகுமிக்கிறார்கள். J “அதிருகிடந்து முன்கடைந்த.”

(கடல் கடைந்த மாதவனை) ஸாதநாநுஷ்டானம் பண்ணினால் ஸாத்ய லித்தியுண்டாமிறே. K “அமுதங்கொண்ட பெருமான் திருமார்வன்” என்று — அம்ருதஸ்ப்யமென்று ஒருவ்யாஜமாய், A “அமுதில் வரும் பெண்ணமுதை”யிறே க்ருஷ்ணன் பெற்றது. (மாதவனை) ஆஸ்ரயணீயவஸ்து லக்ஷ்மிஸஹிதமுமாய், ஆஸ்ரயணந்தான் லக்ஷ்மிஸநாதமுமாயிறேயிருப்பது. ஆஸ்ரிதர் குற்றம் பொறுப்பித்து அபேக்ஷிதங்களைச் செய்விப்பார் அருகேயுண்டாகவேணுமிறே. மாதாவின் முன்பு ப்ரணைகள் செய்த குற்றம் பிதாவுக்குத் தோற்றதாப்போலே, பிராட்டி ஸந்திதி.

A பெரியதிரு 6-1-2. B பெரு-திரு 6-2. C திருவாய் 1-7-9. D திருவிருத்தம் 57-  
E பெரியதிரு 5-7-4. F பெரியதிரு மடல் 106. G பெரியாழ்திரு 4-5-6. H நாச்-  
திரு 5-4. I பெரியதிரு 11-7-1. J திருச்சந்த 28. K பெரியதிரு 6-10-3.

புன்டானால் சேதநருடைய அபராதங்கள் அவனுக்குத் தோற்றதென்கை. பிராட்டி புருஷகாரமாகப் பற்றினவர்களுக்கு அரியனசெய்து அபேக்ஷிதங்களைத் தலைக்கட்டிக் கொடுக்குமென்கைக்காக (கடல்கடைந்தமாதவனை) என்கிறது.

(கேசவனை) A “வாசஞ்செய் பூங்குழலா” ளான பெரிய பிராட்டியார்தான் ஆசைப்படுப்படியான ப்ரஸஸ்தமான மயிர் முடி, கட்டு நெகிழ்ந்து அலைய நின்றய்த்து கடல் கடைந்தது; கடையப்புக்கார்க்கெல்லாம் குழலையுமிறே. “வாச நறுங் குழலாய்ச்சியர் (9) B “வண்டமர்பூங்குழல் தாழ்ந்துலாவ” என்று அவனோடு பிறரோடு வாசியில்லையே குழலைய. C “ஆமையான கேசவா” என்று சுமந்து நிற்கிற ஆமைக்குட்பட குழல் அலையாநின்றால் கடைகிறவனுக்குச் சொல்ல வேண்டாவிறே. (கேசவனை) பிராட்டியோட்டைக் கலவிக்கு விரோதிகளை, பெண்களோட்டைக் கலவிக்கு விரோதியான கேஸியைக்கொன்றற்போலே போக்கவல்லன் என்னவுமாம். “மாமாயன் மாதவன்” (9) என்றும் “கேசவனைப்பாடவும்” (7) என்றும், “மாவாய்பிளந்தானை” (8) என்றும் சொன்னவற்றோடே தலைக்கட்ட வேனுமிறே. (கேசவனை) D “அதனுள் கண்ணுதல் நஞ்சுண்ண” என்கிற படியே ப்ரஹ்மருத்ராதிசுக்குக்கோதுகொடுத்து, தன் வைபுலந் தோற்றநின்ற நிலையைச் சொல்லிற்றுகவுமாம். துவயத்தில் பூர்வகண்டத்திற்படியே ஆஸ்ரயணீய வஸ்துவைச் சொல்லுகிறது. (மாதவனை) என்று -- ‘ஸ்ரீமத்’ஸப்தார்த்தமும், “கடல்கடைந்த” என்கிறத்தாலே — ப்ரயோஜநாந்தரபரருடைய தோஷப்பாராமல் வ்யாபரித்த வாத்ஸல்யமும், D “அண்ணல்செய்து” என்று — ஸ்திரமாம்படி பண்ணப்பட்ட ஸ்வாமித்வமும், E “அசுரர்களுந்தானுமாய்” என்னும்படி நின்ற ஸௌஸீல்யமும், F “பெண்ணாகியமுதாட்டின” ஸௌலப்யமும், G “ஆழ்கடலைக் கடைந்த துப்பன்” என்னும்படி வேண்டும் உபகரணங்களைத் தேடி வ்யாபரித்த ஜ்ஞாநஸக்திகளும் தோற்றுகையாலே — நாராயண ஸப்தார்த்தம் ஸூசிதம். “கேசவனை” என்று -- ப்ரஸஸ்தகேஸத்வத்தாலே விக்ரஹயோகத்தை நினைத்து சரணஸப்தத்திலர்த்தஞ் சொல்லிற்றுகிறது. சரணக்ரஹணத்தோடு கேஸக்ரஹ ணத்தோடு வாசியில்லையே ப்ரணயிநியாகையாலே. H “கேசவ நம்பியைக் கால் பிடிப்பான்” என்றிறே நிருபகம். “பரமனடிபாடி” (2) என்று தொடங்கி “கேசவனை” என்று தலைக்கட்டுகையாலே — பாதுகாதி கேஸாந்தமாக க்ருஷ்ணனை அநுபூவித்தாளாய்த்து. I “அசோதை முன்சொன்ன திருப்பாதகேசத்தை” என்று — இடைச்சிகளநுபுவம் பெரியாழ்வார்க்குண்டாகையாலே அது இவருக்கு தாயப்ராப்தமிறே.

இனிமேல் ஆஸ்ரயித்த அதிகாரிகள் வைலக்ஷண்யம் சொல்லுகிறது (திங்கள் திருமுகத்து) க்ருஷ்ணஸம்ஸ்லேஷத்தாலே குளிர்ந்து மலர்ந்து செவ்விபெற்று A திருவாய் 10-10-2, B பெரு-திரு 6-2, C திருச்சந்த 20, D பெரிய திரு 6-1-2 E சிறிய திருமடல் 47, F பெரிய திரு 2-6-1, G திருவாய் 4-7-5, H நாச்-திரு 1-8 I பெரியாழ் திரு 1-2-21.



முகுத்தையுடையவரானார்கள். “கதிர்மதிப்போல்முகம்” (1) என்று — ப்ரதாபமும் தண்ணளியும்கலந்தபடியாலே அநபிபுவந்பத்வமுண்டு அவன் முகத்துக்கு; இவர்கள் முகத்தில் குளிர்த்தியே அமைகையாலே அநுகூலமேயாயிருக்கும். “வங்கக்கடல் கடைந்த” என்று கடைந்த அமுதில் பிறந்தவன் முகத்தோடு ஸாதூர்மயம் பெற்றாய்த்து இவர்கள் முகமிருப்பது. அவன், A “திவரும் வெண்மதிபோல் திருமுகத்தரிவை”; இவர்கள் B “மதிமுகமடந்தையர்”. (திங்கள் திருமுகம்) ஸகல கலாபூர்த்தி இவர்கள் முகத்திலே விழித்தபோதே தோற்றுமாய்த்து. 1. “ப்ரஹ்ம மஸிதைவ ஸோமய தே முகம் பாதி” C “குழையும்வாண்முகமும்” என்றும் சொல்லக்கடவதிறே. முகத்தில் ஆநந்த பூர்த்தி கண்டவர்கள், “இவர்கள் எங் குத்தை மனிச்சர்?” என்று ஸந்தேஹிக்குப்படி உபயவிபூதி வ்யாவ்ருத்தி தோற்ற விருப்பர்களிறே. D “வெஞ்சிலைவாண்முகத்திர்”. (திங்கள் திருமுகத்து) இவர்கள் முகத்திலே விழித்தவாறே அஹம்மானோத்பாவமான அழல் ஆறும்படியிருக்கை. (திருமுகம்) உபமானமான சந்த்ரமண்டலம் உபமேயமான முகத்துக்கு நேர் நிற்கமாட்டாமையாலே (திருமுகம்) என்கிறது. E “முகக்கமலச் சோதிதன்னைத் திங்கள்முகம் பனிபடைக்கு” மிறே. (சேயிழையார்) ஸ்வாபுரவிகமான அழகுக்கு மேலே “ஆபரணங்களாலே வந்த அழகைச் சொல்லுகிறது. (சேயிழையார்) “சூடகமே — பாடகமே” (27) என்று தாங்கள் ப்ரார்த்தித்தபடியே க்ருஷ்ணனும், நப்பின்னைப் பிராட்டியும் கூடவிருந்து பூட்டின ஆபரணத்தையுடையவர்கள். (சேயிழையார்) ஸ்வரூபகுணங்களாலும் ப்ரஹ்மாலங்காரத்தாலும் குறைவற்றவர்கள். “போது வீர் போதுமினே” (1) என்றபோதே நேரிழையாரானார்கள்; நீராடின அதந்தரம் F “திருவருள் முழுகிள்” படியாலே F “புனையிழைகளணிந்து” சேயிழையாரானார்கள். (சென்று) ஆபரணியவிஷயத்தில் ருசிகார்யமான த்வரையைச்சொல்லுகிறது. (சென்று) இவ்வொப்பனையோடே நாமே போவோம் என்று அவன் வரவைப் பார்த்திருக்குமளவல்லவாய்த்து த்வரை. க்ருஷ்ணவிஷயிகார யோக்யதையாலும் விஷயிகாரத்தாலும் பிறந்த புகர் நிறம்பெறும்படி சென்று. (இறைஞ்சி) “தூமலர்கள் தூய்த்தொழுது வாயினால் பாடி மனத்தினால் சிந்தித்து” (5) “அடி போற்றி” (24) என்கிறபடியே போற்றிப் புகழ்ந்து, “சென்று சேவித்து” (18), கும்பிடுகை தொடக்கமான செய்வதெல்லாஞ் செய்து.

(அங்கு) ஆஸ்ரயணியஸ்தலமிருக்கிறபடி. (அங்கு) திருவாய்ப்பாடியிலே ஸ்ரீநந்தக்கோபருடைய கோயிலிலே நப்பின்னைப்பிராட்டி கட்டிலிலே திவ்யாஸ்தா நத்திலே திவ்யலிம்ஹாஸத்திலேயிருந்த இருப்பிலே. (அப்பறை) நாட்டுக்குச் சொன்ன பறையைக்கழித்து “எற்றைக்கும்” (29) என்ற பறையை; அப்பரிமாற் றத்திலே நின்று அவனை ஸர்வஸ்வமும் கொண்டபடியை. (கொண்ட) “நீ தாராய்” (29) என்றபடியே அவன் தரப் பெற்றபடி. (ஆற்றை) கொண்ட ப்ரகா ரத்தை; தங்கள் வெறுமையையும் அவன்பூர்த்தியையும் ப்ரந்தத்தையும் முன்னிட்டு தப்புக்குப் பொறைகொண்டு ருசியையும் த்வரையையுங்காட்டி, வளைப்பிட்டு அடி

A பெரிய திரு 2-7-1,

B திருவாய் 10-9-10,

C திருவாய் 6-5-5.

D திருவிருத்தம் 75,

E பெரிய திரு 3-4-6,

F திருவாய் 8-9-5.

மையை அபேகித்துக் கொண்ட ப்ரகாரத்தை. ஆஸ்ரயணபுலமும் பூலலித்துதிர்ம  
மும் சென்னபடி. (அணிபுதுவை) க்ருஷ்ணனுக்கு ஸ்ரீநந்தகோபர் ஸம்பந்தம்  
ஏற்றமாய், அவர் வர்த்திக்கிற ஊரென்று திருவாய்ப்பாடியை “சீர்மல்குமாய்ப்பாடி”  
(1) என்று ஸ்லாகிக்குமாபோலே, தனக்குப் பெரியாழ்வார் ஸம்பந்தம் உத்தேசம்  
மாய், அவர் அபிமானித்த தேசமென்று ஸ்ரீவில்லிபுத்தூரைக் கொண்டாடுகிறார்கள்.

(அணிபுதுவை) நந்தகோபனுடைய கோயிலில், க்ருஷ்ணன் மாத்ரமேயிறே;  
இவ்வூரில் வடபெருங்கோயிலுடையானும். (அணிபுதுவை) ஸம்ஸாரத்துக்கு ஆபு  
ரணமான ஸ்ரீவில்லிபுத்தூர். ப்ராட்டிக்கு ஸ்ரீமதிடிலையும் திருவகோத்யையும்  
போலவும், நப்பின்னைப் பிராட்டிக்குக் கும்பகூலமும் திருவாய்ப்பாடியும் - லோலவுமன்  
றிக்கே, ஆண்டாளுக்குப் பிறவியும் புக்கவிடமும் - ஓருநிலையான ஏற்றம் இவ்வூர்க்கே  
யிறே உள்ளது. பொன்னும் முத்தும் மர்ணிக்கமுமிட்டுச் செய்த ஆபுரணம்  
போலே, நாச்சியாரும் பெரியாழ்வாரும் வடபெருங்கோயிலுடையானுமான அலக்  
காரமுள்ள தேசமிறே. (பைங்கமலத்தண்டெரியல்) ப்ராஹ்மணர்க்குத் தாமரை  
யைத் தாராகவிறே சொல்வது. A “திருவில் பொலிமறைவாணன்” என்னும்படி  
ப்ராஹ்மணக்ரேஸரரான பெரியாழ்வாருக்குத் தாமரை தாராகக்கவதிறே. (பைங்  
கமலத்தண்டெரியல்) பசுத்த கமலத்தினுடைய குளிர்ந்த மாலை. B “தண்ணந்  
துழாயழல்போல்” என்று -- வடபெருங்கோயிலுடையானுடைய மாலைபோலன்றே  
கொதித்துக் கிடவாது பெரியாழ்வார் கழுத்தில் மாலை; பிரிந்தவன் மாலைபோலன்றே  
சேர்ப்பார்மாலை. (பட்டர்பிரான்) ப்ராஹ்மணர்க்கு உபகாரகரானவர். C “வேதம்  
யன்கொள்ளவல்ல” வராகையாலே தாத்பர்யார்த்தத்தை ஸர்வர்க்கும் உபகரிக்கு  
மவர்; பட்டர்களுக்கு வித்யாப்ரதானம் பண்ணின உபகாரகர்; D “மறை நான்கு  
முன்னோதிய பட்டனுக்கு” கந்யகாப்ரதானம் பண்ணின உபகாரகர். (பட்டர்  
பிரான் கோதை) பாராஸர்யனான வ்யாஸனென்று ஆப்திக்குச் சொன்றாப்போலே,  
பெரியாழ்வார் வயிற்றிற்பிறப்பு இவளுக்கு உத்கர்ஷணேது. “ஆற்றப்படைத்தான்  
மகன்” (22) என்றிறே ப்ரதிபாத்யனுக்கு ஏற்றம்; ஆழ்வார் ஸம்பந்தம் இவளுக்  
கேற்றம். E “விட்டுசித்தர் தங்கள் தேவரை” என்று—இவர்க்கு தேவராய், வட  
பெருங்கோயிலுடையான் நிறம்பெற்றான்; இவர் மகளாய் ஆண்டாள் நிறம்பெற்  
றாள். F “ஓருமகள் தன்னை உடையேன்” என்று இவள் ஸம்பந்தமிறே நமக்கு  
உத்கர்ஷமாகச் சொல்லுவது. (சொன்ன) ஆண்டாள் அநுகாரத்தாலே அநுபவித்  
தது புறவெள்ளமிடப்படி. (கோதை சொன்ன) ஸ்ரீகோபிமார் தஸையை ப்ராபித்து,  
G “அணிகுருகூர்ச்சடகோபன்சொன்ன” என்று பும்ஸ்தவம் மேலிடும்படியான  
குற்றமற்றிருக்கை. (சொன்ன) ஸ்ருதிஸதஸிரஸ்ஸித்தமான அர்த்தம் ஸர்வோபஜீ  
வ்யமாம்படிசொன்ன. H “மேகம்பருகின ஸமுத்ரம்புபோலே இவர்வாயன திருந்

A பெரியாழ் திரு 4-1-10. B திருவிருத்தம் 3. C பெரியாழ் திரு. 2-8-10.  
D பெரிய திரு 7-3-6. E நாச்-திரு 10-10. F பெரியாழ் திரு 3-8-4. G திருவாய்  
7-3-11. H ஆசார்ய ஹ்ருதயம் - 72.

தின'' என்கிறபடியே இவளுடைய வாக்கின் ஸ்பர்ஸத்தாலே கானும் அதிலும் அவர்பெற்றது. (சொன்ன) தான்றோன்றியான வேதம்போலல்ல; பிறப்பாலுண்டான ஏற்றமுண்டு. சுஃராய்திநாதனைப்பற்ற ஒருத்தி மகனும்ப் பிறந்தவனுக்கிறேவருமேற்றமுள்ளது.

(சங்கத்தமிழ்மலை) "சங்கமிருப்பார்போல் வந்து" (22) என்று பஞ்சலக்ஷக் குடியில் பெண்கள் திரளாக அநுபுவித்த அநுபுவத்துக்கு ஆண்டாளும் தன்திறத்திற் பெண்களுக்குத் திரளவிருந்து சொன்ன பாசுரமானாலே, A "குழாங்களாய்" என்னும்படி-திரள் திரளாக அநுபுவிக்கவேண்டும் பரபந்தம். B "சங்கமுகத்தமிழ்மலை" என்னக்கடவதிறே. (தமிழ்மலை) C "யவர்க்குஞ்சிந்தைக்கும் கோசர"மல்லாத வஸ்து "பெற்றும் மேய்த்துண்ணும்" (29) இடைச்சேரியிலே வந்துபிறந்து எளியனாற்போலேயும், உத்தம வர்ணத்திலே பிறப்புடைய ஆண்டாள் 'ஆயர் சிறுமியர்' (16) திரளிலே ஒருத்தியாய் அந்வயித்தாற்போலேயும் அருமறையின் பொருளான உபநிஷத்து தமிழாய் வந்து ஸர்வஸுலபமானபடி. ப்ரபந்தஞ் செய்தவனோடு ப்ரதிபாத்யனோடு ப்ரபந்தத்தோடு வாசியறத் தாழநின்று நிறம் பெற்றபடி. (மலை) பாவனமானவளவன்றிக்கே பேராக்யோக்யமுமாய், தலையாலே சுமக்கவேண்டும்படியுமாய், ஸிரோபூஷணமுமாயிருக்கை. (கோதைசொன்ன மலை) மலை கட்டின மலை. அடுத்தபத்தியோடே இரண்டுதலையும் தாள்பூவும் நடுவே நாயகமுமாகத் தொடுப்புண்ட மலை. (கோதைசொன்ன மலை) "செவிப்பூவே" (27) என்று - இவள் செவிக்கு ஒருபூவினே அவன் கொடுத்தது; ஸ்லாக்யமான மலை கொடுத்தாளிவள். 1. "ஸ்ரஜி நிகுளிதம்" என்னும்படி குழலில் மல்லிகை மாலையாலே விலங்கிட்டு அவளை ஒதுவித்த மாலையிருக்கிறபடி. (முப்பதும்) திருமந்த்ரமும் திருப்பல்லாண்டும்போலே சுருங்கியிருத்தல், வேதமும், திருவாய் மொழியும்போலே விரிந்திருத்தல் செய்யாமையாலே, வேண்டுமவையெல்லாம் மிகுதிக்குறையுண்டாயிருக்கையன்றிக்கையொழிகை. "நாராயணனே நமக்கே பறை தருவான்" (1) என்று ஸங்க்ரஹேண சொன்ன ஸ்வரூபோபாய பூலங்களை ஒன்று பத்தாகச் சொன்னவித்தனையினே. (முப்பதும்தப்பாமே) இதில் ஒருபாட்டும் நமுவாமே. விலையில்லாத ரத்நங்களாலே செய்த ஏகாவலியிலே ஒரு ரத்நம் குறைந்தாலும் நெடும்பாடாயிருக்குமினே; அப்படியே ஒரு பாட்டுக்குறையிலும் பேரிழவாயிருக்கும். புகுவதாபிமுக்யம் பிறக்கிற கால வைலக்ஷண்யம் அறியாதிருத்தல்(1), த்யாஜ்யோபாதேயங்களில் நமுவநிற்றல்(2), பரஸம்ருத்த்யைகப்ரயோஜனனன்றியிலேயொழிதல்(3), தேவதைகளையும் நியமிக்கும்படியான ஜ்ஞாநிகள் வையவம் அறியாதொழிதல்(4), ஆஸ்ரயணகாலத்திலே சுஃணபாபராம் ஏற்றம் அறிதல் (5) செய்யாதொழியவொண்ணாது; புகுவதவிஷயத்தில் முதலடியிட்டாரோடு(6), அவகூர்ணித்தே சிறிது குலையநிற்பாரோடு(9), ஸ்லாக்யப்ரதானராயிருப்பாரோடு(7), த்யாஜ்யத்திலே



(செங்கண்) “கதிர்மதியம்போல் முகத்தான்” (1)  
A திருவாய் 6-2-3, B திருவாய் 4-7-5, C நாச்-திரு 9-1, D பெரிய திரு 2-8-5  
E திருவாய் 7-7-8, F சிறிய திருமடல் 11.

“செங்கண் சிறுச்சிறிதே அங்கணிரண்டுங்கொண்டு” (22) என்று முடிய இம்முகமும் கடாஷ்முமிறே இவர்கள் நெஞ்சில் கிடந்தது. “திங்கள் திருமுகம்” என்று — ஸ்ரீகோபிமார் முகத்தையும் அவர்கட்கு அநுபூவ்யனானவன் முகத்தையும் ஒரு முகப்பட அநுபூவிக்கிறார்கள். இச்செங்கண் திருமுகமுடையவன்தான் ஆரென்னில்; (செல்வத்திருமாலால்) என்கிறார்கள். A “கண்ணன் திருமால் திருமுக”மிறே இது. (செல்வத்திருமாலால்) உபயவிபூத்யைஸ்வரயத்தையுடைய ப்ரிய:பதியாலே: (செல்வத் திருமால்) “திருத்தக்க செல்வம்” (25) செல்வத்துக்குத் தகுதியானவன். (திருமால் — செல்வம்) B “திருவுக்குந் திருவாகிய” செல்வு “செல்வச்சிறுமியரை”ப் (1) பெற்றபின்பு சிறந்தது. இங்கு உத்தரவாக்யத்தில் ஸ்ரீமத்ஸப்துஞ் சொல்லுகிறது; ஷண்மத்யவயத்திலும் மறைந்துகிடந்த ஸக்ஷம் ஸம்பந்தம் வாக்யத்வயத்திலேயிறே வெளியாகிறது. இப்பாட்டில், உபக்ரமத்திலும் முடிவிலும் பிராட்டி ஸம்பந்தத்தைச் சொல்லுகையாலே — த்வயத்தில் சொல்லுகிறபடியை இங்குச் சொல்லிற்றாய்த்து

(எங்கும்) த்ருஷ்டாத்ருஷ்டங்களிலும். இங்கிருக்கும் நாளும் பரமபதத்தில் போனாலும். (திருமாலால் எங்கும்) C “இங்குமங்கும் திருமால்” என்றிருக்கையிறே அடுப்பது. (திருவருள் பெற்று) இப்ரபந்தம் கற்றவர்கள் இருந்தவிடத்திலே தானும் பிராட்டியுமாய் நித்யஸந்நிஹிதமாம்படி ப்ரஸாதத்தைப் பெற்று. (திருவருள் பெற்று) D “திருமாலாலருளப்பட்ட” E “திருமாமகளால் அருள்மாரி” என்று - இவருடைய அருள்பெறுகையிறே உத்தேஸ்யம். F “நின்திருவருளும் பங்கயத்தான் திருவருளுங்கொண்டு”. (திருமாலால் - திருவருள் பெற்று) 1. “நிஸ்ஸம்ஸயம் ஸம்பத்தஸ்யதே” என்று ‘இவர்களை வாழ்த்திக் கடாஷித்தது பூலித்தபடிபாராய்!’ என்று பெரியபிராட்டியார் திருக்கையிலே காட்டிக்கொடுக்க, G “பூவளருந் திருமகளாலருள்பெற்று” என்கிறபடியே - அவனடியாக இவள்தன்னுடைய அருளைப்பெற்று. உபாயநிஷ்டையும் இவளாலே; ப்ராய்வ்ருத்தியும் இவளாலே; விரோதி நிற்குத்தியும் பூலப்ரபந்தியும் அவனாலே. (இன்புறுவர்) ஆநந்தநிர்ப்பராவர். (எங்கும் - இன்புறுவர்) இங்கிருக்கும் நாள் ஸம்ஸாரிகளில் வ்யாவ்ருத்தராய், ப்ரபந்தத்தினுடையவும், ப்ரதிபாத்யனுடையவும், ஆண்டாளுடையவும் சீர்மையையும் ஸீலத்தையும் பாவவ்ருத்தியையும் அநுஸந்தித்து இனியராவர்கள்; அங்குப் போனால் நிரந்தர ஸம்ஸலேஷத்தாலே. H “மிகவெல்லே நிகழ்ந்த நம்” என்னும்படி பரமாதந்தத்திலே அந்வயிப்பர்கள். (திருமாலால் - இன்புறுவர்) I “இன்பம்பயக்க”விறே அவர்கள்தானிருப்பது. அந்யோந்யாநுபூவாதந்தம் போலன்றே மிதுநாநுபூவாவர்களென்னில்; (எம்பாவாய் - இன்புறுவர்) எங்கள் கூந்த்ஸ்ஸாலே இன்புறுவர். நாங்கள் யாதொருபடி இன்புற்றோம், அப்படி இன்புறுவார்கள்.

A திருவிருத்தம் 63. B பெரிய திரு 7-7-1. C திருவாய் 7-9-11. D திருவாய் 8-8-11. E பெரிய திரு 8-6-10. F திருவாய் 9-2-1. G பெரிய திரு 11-6-10. H திருவாய் 4-5-3. I திருவாய் 7-10-1. J நான். திருவ 59.

மாதவனை — சேயிழையார் சென்றிறைஞ்சி — பறைகொண்டவாற்றை — கோதைசொன்ன — தமிழ்மலை — உரைப்பார் — எம்பாவாய் — இன்புறுவர். பெரி: பிராட்டியார் இன்புற்றற்போலே இன்புற்றாராவர்கள். ஸ்ரீகோபிமார் பாவாய் இன்புற்றோம் நாங்கள்; எங்கள் சொல்லையுரைப்பார் எங்கள் பாவாய் இன்புறுவர்கள்; ஸமகாலத்திலுள்ளாரை, “எம்பாவாய் - நீராடப்போதுவீர் போது மிளே” (1) என்று கூட்டிக்கொண்டார்கள்; பிற்பாடர்க்கும், “எம்பாவாய் ப்ரபுந்த, முகத்தாலே எம்பாவாயின்புறுவர்” என்று தலைக்கட்டுகிறார்கள். 30.

ஆறுயிரப்படி நிறைவுற்றது.

அழகியமணவாளப்பெருமாள் நாயனார் திருவடிகளே ஸரணம்.

### ஈராயிரப்படி — முப்பதாம் பாட்டு

அவ:— முப்பதாம் பாட்டு: இப்ரபுந்தத்தைக் கற்றார்க்கு இவ்வர்த்தம் மனுஷ்டித்தாரோபாதி புலம் ஸித்திக்கும்; “கன்றிழந்த தலைநாகு தோல் கன்றை மடுக்க, அதுக்கு இரங்குமாபோலே, இப்பாசரம் கொண்டு புக நமக்குப் புலிக்கும்” என்று பட்டர் அருளிச்செய்வர்.

வ்யா:—(வங்கக்கடல்) கீழில் அமுது மேலே எழக் கடையாநிற்க, கடலிலே மரக்கலமசையாமல் கடைந்த நொய்ப்பம் சொல்லுகிறது. கடைந்தபோது சுழன்று வருகையாலே கடலடைய மரக்கலமாய் நின்றபடி என்றுமாம். க்ருஷ்ணனே ப்ரயோஜநாத்ரபரர்க்கும் கார்யம் செய்யுமவனென்கை. (மாதவனை) தாய் முன்பு பிதாவுக்கு ப்ரஜை குற்றம் பொறுக்கவேணுமிறே. (கேசவனை) விரோதி, நிரஸனஸ்வபாவனை. A “விண்ணவரமுதுண அமுதில் வரும் பெண்ண முதுண்டவ”னிறே. க்ருஷ்ண ஸம்ஸ்லேஷத்தாலே குளிர்ந்து மலர்ந்த முகம். அங்கு கதிர்மதியம்போல் முகம்(1). 1. “ஐகூத் வ்யாபார வர்ஜம்” என்று இதொழிய அல்லாததெல்லாம் கொடுக்கையாலே இவர்களுக்குக் குளிர்ந்தி வேண்டுகையாலே (திங்கள் திருமுகம்) என்கிறது. B மதிமுக மடந்தையரிறே. (சேயிழையார்) தானுமவனுங் கூடவிருந்து பூட்டின ஆபரணத்தையுடையவர்கள். (சென்று) இவ்வொப்பனையோடே வரப்பார்த்திருக்கும் அளவில்லாத த்வரையைச் சொல்லுகிறது. (இறைஞ்சி) மங்குளாஸாஸநம் பண்ணி. (அங்கு) திருவாய்ப்பாடியிலே. (அப்பறை) நாட்டுக்குப் பறை என்று அடிமைகொண்டபடியை.

(அணிபுதுவை) ஸம்ஸாரத்துக்கு ஆபரணமான ஸ்ரீவில்லிபுத்தூர். (பைங் கமலத் தண் தெரியல்) ப்ராஹ்மணருக்குத் தாமரைத் தாராகையாலே சொல்லுகிறது. (பட்டர் பிரான் கோதை சொன்ன) ஆண்டாள் அநுகாரப்ரகாரத்தாலே அநுபுவித்துச் சொன்ன. 2. “ஸ ஹோவாச வ்யாஸ: பாராஸ்ய:” என்றந் போலே பெரியாழ்வார் மகள் சொன்னதில் அர்த்தவாத்யுமில்லை.

(சங்கத்தமிழ்) C “குழாங்களாய்” என்னுமாபோலே திரளாக அநுபுவிக்க வேண்டும் ப்ரபுந்தம். (முப்பதாம் தப்பாமே) இதில் ஒருபாட்டும் குறையாமே. அல்லாதபோது ரத்தம் குறைந்த ஏகாவனி போலே பேரிழவாயிருக்குமென்கை.

A பெரிய திரு 6-1-2, B திருவாய் 10-9-10, C திருவாய் 2-3-11.



(இங்கு) பிற்பட்ட காலத்திலே. (இப்பரிசுரைப்பார்) இப்பாசுர மாத்ரத்தைச் சொல்லுவார். ஆண்டாள் அநுகாரத்தாலே பூலம் பெற்றுளாகையாலே இது சொன்னார்க்கும் இங்கே பூலம் கிடைக்கும். (ஈரிரண்டு மால்வரைத்தோள்) பண்டு பாடினவர்கள் சொல்லியாலே அதுஸந்திக்குக்கையாலே தோள்கள் பனைக்கும். ஆண்களுக்கு இரண்டாய்த் தோற்றும். இவர்களுக்கு நாலாயிருக்கும். (செங்கண் திருமுகத்து) அலப்யலாபுத்தாலே சிவந்த கண்கள். (செல்வத் திருமாலால்) உபயுவிபூதியுத்தனா ஸ்ரியபதியாலே. இப்பாட்டில் உபக்ரமோபஸம்ஹாரங்களில் த்வயத்திற்போலே பிராட்டி ஸம்பந்தம் சொல்லிற்றாய்த்து. (எங்கும் திருவருள் பெற்று) த்ருஷ்டா஽த்ருஷ்டங்களிரண்டிலும் பிராட்டியும் தானும் ஸத்திஹிதமாம்படி ப்ரஸாதம் பெற்று. (இன்புறுவர்) பூசுவத் ஸம்ஸ்லேஷத்தால் வந்த ஆனந்தம் பெறுவர்.

30.

### நாலாயிரப்படி — முப்பதாம் பாட்டு

ஆவ :— முப்பதாம் பாட்டு. “பெண்கள்! நீங்களும் நானும் அனுபவித்தோ? பிற்பாடரிழக்குமத்தனையோ?” என்ன, அவர்கள் பெறும்படி சொல்லுகிறார்கள். ப்ரபுந்தம் கற்றார்க்கு அநுஷ்டித்தாரோபாதி பூலம் ஸித்திதிக்கிறது. “கன்றிழந்த நாகு தோற்கன்றை மடுக்க அதுக்கிரங்குமாபோலே, இப்பாசுரம் கொண்டுபுக நமக்கும் பூலிக்கும்” என்று பூட்டர் அருளிச்செய்வார். “விடிவோறையெழுந்திருந்து முப்பது பாட்டையுமதுஸந்தித்தல்; அதுவும் மாட்டிற்றிலனாகில், “சிற்றஞ் சிறுகாலே” (29) என்கிற ஒருபாட்டையுமதுஸந்தித்தல், அதுவும்மாட்டானாகில், இன்றுநாமிருந்த விருப்பை நினைப்பது” என்று பூட்டர் அருளிச்செய்தார்.

வ்யா :— (வங்கக்கடல்) கீழிலுள்ள பதூர்த்தம் மேலெழக்கடையாகிற்கச் செய்தே, கடலில் மரக்கலம் அலசாமல் கடைந்த நொய்ப்பம் சொல்லுகிறது. கடைந்தபோது சுழன்று வருகையால் கடலடைய மரக்கலமாய்நின்றபடி என்றுமாம். க்ருஷ்ணனே ப்ரயோஜனார்தரபர்க்கும் கார்யம் செய்யும் ஸீலவானென்கை. (மாதவனை) ஆஸ்ரயணீய தத்வம் லக்ஷ்மிஸநாதாமாயிருக்குமென்கை. தாய் முன்பு பிதாவுக்கு ப்ரஜை செய்த குற்றம் பொறுக்கவேண்டுமாபோலே, ஆத்மாவின் குற்றம் பொறுக்கைக்குப் புருஷகாரமென்கை. அவள் ஸந்நிதியில் குற்றம் மிக்க காகம் பிழைத்தது. அவள்ஸந்நிதியில்லாமை அக்தனை குற்றமின்றியேயிருக்க, ராவணன் தலையறுப்புண்டான். (கேசவனை) விரோதிநிரஸநஸ்வபூவனை. (மாதவனைக் கேசவனை) A “கண்ணுதல் நஞ்சுண்ணக்கண்டவனே! விண்ணவரமுதுணவமுதில்வரும் பெண்ணமுதுண்ட எம்பெருமான்” என்று சொல்லுகிறபடியே. “தான் ஸாக்ஷாத் அம்ருதத்தையுண்டு ப்ரஹ்மாதிசுருக்குக் கோதைக்கொடுத்தான்” என்று பூட்டர். “மாதவனை” என்று தன் வாயைக்காட்டி, “கேசவனை” என்று கோதைப் பொகட்டார். (கேசவனை) விரோதிநிரஸநஸ்வபூவனை. ஸ்திரீத்வப்ரயுக்தமான ஸ்வாதந்தர்யத்தையும் அந்யரோஷத்வத்தையும் போக்கினவனை.

(திங்கள் திருமுகத்து) க்ருஷ்ணனோட்டைச் சேர்த்தியால் வந்த செவ்வி. அங்கு “கதிர்மதியம்போல் முகம்” (1) என்றது. 1. “ஐக்யூவ்யாபாரவர்ஜம்” என்று கொடுப்பார்க்கு இது ஒன்றெழிய அல்லாததெல்லாம் கொடுக்கையாலே இவர்களுக்குக் குளிர்ந்தி வேண்டுகையாலே, ‘திங்கள் திருமுகம்’ என்கிறது. A மதிமுகமடைந்தையரினே. (சேயிழையார்) தானும் அவனும் கூடப்பூட்டின ஆபுரணத்தையுடையராயிருக்கை. (சென்று) இவ்வொப்பனையோடே வரப் பார்த்திராதே சென்று. (இறைஞ்சி) மங்குளாஸாஸநம் பண்ணி. (அங்கு) திருவாய்ப்பாடியில். (அப்பறை கொண்டவாற்றை) மறந்து நில்லாதே நாட்டுக்குப் பறையென்று அடிமை கொண்டபடியை.

(அணிபுதுவை) ஸம்ஸாரத்துக்காபுரணமான் ஸ்ரீவில்லிபுத்தூர். (பைங்கமலத் தன்டெரியல்) பெரியாழ்வார்க்குத் தாமரைத்தாராயிருக்கற்படி. (பட்டர் பிரான் கோதை சொன்ன) ஆண்டாள் அநுகாரத்தாலே அநுபுவித்துப்பேசின. 2. “ஸ ஹோவாச வ்யாஸ: பாராஸர்ய:” என்று ஸ்ரீபராபரபுகுவான் ‘தன்மகன் ஸ்ரீவேது வ்யாஸபுகுவான் பாடே சென்று நாம் சொன்ன அர்த்தத்துக்குப் ப்ரமாணம் கேட்டுக்கொள்ளுங்கோள்’ என்னுமாபோலே, பெரியாழ்வார் மகள் சொன்னத்திலும் அர்த்தவாதமில்லை.

(சங்கத்தமிழ்மாலை) B ‘குழாங்களாய்’ என்னுமாபோலே பஞ்சலக்ஷம் குடியிற் பெண்கள் திரண்டநுபுவித்த ப்ரபுந்தாமாகையாலே, புகுவத்ப்ரேமமுடையார்க் கெல்லாம் ஸிரஸாவஹிக்கவேண்டுமபடியிருக்கை. (தமிழ்மாலை) பிராட்டி ஆண்டா ளானாப்போலே உபநிஷத்தும் தமிழாபடி. (முப்பதும் தப்பாமே) இதிலொரு பாட்டும் விழவிடாதே. விடையில்லாத ரதங்களாலே செய்த ஏகாவனியிலே ஒரு ரதம் குறைந்தாலும் நெடும்பாழாயிருக்குமே. அப்படி ஒரு பாட்டுக்குறைந்தாலும் பேரிழவாயிருக்குமென்கை. (இங்கு) பிற்பட்ட காலத்திலே. (இப்பரிசுரைப்பார்) இப்பாசுரமாத்ரத்தைச் சொல்லுவார். திருவாய்ப்பாடியில் பெண்கள் தாங்களே க்ருஷ்ணனோடேசுடி அநுஷ்டிக்கப் போனார்கள். ஆண்டாள் அநுகாரப்ரகாரத் தாலே பெற்றாளாகையாலே இப்ரபுந்தாம் சொன்னார்க்கும் இங்கே பூலம் கிடைக்கும். (ஈரண்டுமால் வரைத்தோள்) இவர்களுள் பாராதே பண்டு பாடினவர்கள் சொல் வழியாலே அநுஸந்திக்கையாலே தோள்கள் பணைக்கும், அநுபுவிக்கத் தோள்கள் பணைத்தாப்போலே.

(செங்கண் திருமுகத்து) அலப்பலாபுத்தாலே சிவந்த திருக்கண்கள். (செல்வத் திருமாலால்) உபயவிபுத்தியுத்தன ஸ்ரீய:பதியென்கை. இப்பாட்டில் உபக்ர மத்திலும் உபஸம்ஹாரத்திலும் பிராட்டி ஸம்பந்தம் சொல்லியிருக்கையாலே த்வயத்தில் பூர்வகூண்டத்திலும் உத்தரகூண்டத்திலும் சொன்னபடியே இங்கு சொல்லிற்றாயிற்றென்கை.

(எங்கும் திருவருள் பெற்று) இத்திருப்பாவை சொன்னார்களிடத்தே எங்கும் தானும் பிராட்டியுமாக ஆதாரிக்குமென்கை; கிடக்கைப்பாயிலே வெள்ளம் கோத்

A திருவாய் 10-9-10. B திருவாய் 2-3-11.

தாற்போலே. (இன்புறுவர்) இஸ்ஸுகூத்தை அநுபூவித்து இனியராவர். பிராட்டியும் தாமும் ஸந்நிஹிதமாம்படி ப்ரஸாதூத்தைப் பெற்று, (இன்புறுவர்) புகுவத்ஸம்ஸ் லேஷத்தால் வந்த ஆநந்தம் பெறுவர். A “நிந்திருவருளும் பங்கயத்தான் திருவருளும்” B “திருமாலாலருளப்பட்ட சடகோபன்” C “திருமாமகளாலருள்மாசி”; நிருபக தூர்மம். இசலி இசலி இருவரும் பரியக்கடவர். 30.

ஆயி அருளிச்செய்த நாலாயிரப்படி முற்றிற்று.

ஆயி திருவடிகளே சரணம்.

ஆயி அருளிய

திருப்பாவை நாலாயிரப்படி ஸ்வாபதேசம்

முதற்பாட்டில்:— புகுவத்பரத்வத்தால் சொல்லிற்றுகிறது வேதார்த்தம்; அதாவது — ஸர்வஸமாஸ்ரயணீய ஸ்தலம் என்றும், அவதீர்ணானவன் அழகே ருசிஜநகம் என்றும், ருசியுடையார் ப்ராப்யத்வரையாலே அவன் தன்னை மேல் விழுந்து அபேக்ஷிக்கை ப்ராப்தம் என்றும், இவ்விஷயத்திலே இழிவார்க்கு ருசி யுடையார் உத்தேஷம் என்றும், ப்ராப்யமாகிறது அநுபூவஜநிதப்ரீதிகாரிதமு மாய், யாவதூத்மபூவியான கைங்கர்யமென்றும், தத்ஸாதூநமும் அவன் திருவடி களையென்னலாயிற்று; ப்ராப்தப்ராபகஸங்க்ரஹம். 1.

இரண்டாம் பாட்டில்:— இவ்விஷயத்தில் இழிவார்க்குடைய விரக்தியையும் ஸம்பூவித ஸ்வபூவத்தையும் சொல்லுகிறது. 2.

மூன்றாம் பாட்டில்:— புகுவத் ஸமாஸ்ரயணபூலமான கைங்கர்யமொழியவே 1. “ஆயுராஸாஸ்தே” என்கிறபடியே ஐஹிகபூலங்களும் ஆநுஷங்கிகஸித்தூதூமாய்க் கொண்டு ஸித்திதிக்கும் என்கிறது. 3.

நாலாம் பாட்டில்:— அநந்ய ப்ரயோஜனமும், புகுவத் ஸமாஸ்ரயணம் பண்ணு மவனுக்கு இந்தூராதி தேவதைகள் நியாயராவர்களென்று, இவ்வதிகாரிகளுடைய உத்கர்ஷம் சொல்லுகிறது. 4.

அஞ்சாம் பாட்டில்:— இப்படி புகுவத்பூஜநாநுபூவம் பண்ணுமவனுக்கு 2. “உத்தரபூர்வாக்யோரஸ்லேஷவிநாஸௌ” என்கிறபடியே, புகுவதநுபூவ மாஹாத்மயத்தாலே ஸகலதுரிதங்களும் போமென்று சொல்லுகிறது. 5.

“மார்கழி” (1) முதல் “மாயனை” (5) என்னுமளவும் — “நாராயணனே” (1) என்று தொடங்கி, “பாற்கடலுள் பையத்துயின்ற பரமன்” (2) என்றும், “ஓங்கியுலகளந்த உத்தமன்” (3) என்றும், “சார்ங்கமுதைத்த சர்மழை” (4) என்றும், “மாயனை மன்னு வடமதுரை மைந்தனை” (5) என்றும் அடிப்பாடு சொல்லுகிறது.

இனி மேல்பத்துப்பாட்டிலும் புகுவதூ விஷயம் அபரிச்சிந்நமாய், தனி வநுபூவிக்கமாட்டாத சாபலத்தாலும், புகுவதநுபூவம் பண்ணுவார்க்கு D “தொண்டெல்லேரும் வாரிர்” என்கிறபடியே துணைத்தேட்டமாயிருக்குமென்னும்தைச் சொல்லுகிறது.

A திருவாய் 9-2-1. B திருவாய் 8-8-11. C பெரிய திரு 8-6-10. D திருவாய் 5-2-2.



அதில் முதற்பாட்டில் [புள்] (6) புகுவதேகபேகாகுரான ஸ்ரீவைஷ்ணவர்கள் அந்நியப்ரயோஜனராய் இவ்விஷயத்தில் தேசிகரன்றிக்கேயிருப்பாரை அவர்கள் பக்கல் பரிவாலே தேசிகரர்க்குக் கை ஸ்ரீவைஷ்ணவர்களுக்கு ஸ்வபாவமென்னுமத்தைச் சொல்லுகிறது. 6.

[கீசு] (7) இரண்டாம் பாட்டில், புகுவதேகவிஷயமான அர்த்தம் ஒருவனுக்கு விஸ்மருதமானால் தங்கள் பரிவால் 1. “பேராதயந்த: பரஸ்பரம்” என்கிறபடியே அறிவிக்கையும் ஸ்ரீவைஷ்ணவர்களுக்கு ஸ்வரூபமென்கிறது. 7.

[கீழ்வாணம்] (8) மூன்றாம் பாட்டில், புகுவதேகபேகாவத்தில் ப்ரத்யாஸந்நராயிருப்பார்திறத்தில் ஸாபேக்ஷராயிருக்கையும், அவர்களை முன்னிட்டு ஈஸ்வரனைக் கிட்டுக்கையும் ஸ்ரீவைஷ்ணவர்களுக்கு ஸ்வரூபமென்கிறது. 8.

[தாமணி] (9) நாலாம்பாட்டில், 2. “தத்தஸ்ய ஸத்ருஸம் புவேத்” என்று பூர்வார்த்த நிஷ்டராயிருப்பாரை, புகுவதேகபேகாதிருயத்தாலே ததேகபேகாகுராயிருக்குமவர்கள் பேகாகுரார்த்தமாக ப்ரேரிக்கை அவர்களுக்கு ஸ்வரூபமென்கிறது. 9.

[நோற்று] (10) அஞ்சாம்பாட்டில், 3. “ஜ்ஞாநீ த்வாத்மைவ மே மதம்” 4. “அஹம் ஸ ச மம ப்ரிய:” என்று அவன் பக்ஷபாதத்திலிருப்பார்திறத்தில் ஸ்ரீவைஷ்ணவர்கள் நித்ய ஸாபேக்ஷராயிருக்கை ஸ்வரூபமென்கிறது. 10.

[கற்று] (11) ஆறாம்பாட்டில், “புகுவதேகஸம்பந்தம் விச்சேத்யாதே போந்தஸந்தாந ப்ரஸூதர் நமக்குப் பூஜ்யர் என்றும், அவர்களடியாக புகுவதேகஸமாந்ரயணம் பண்ணுகை ஸ்வரூபம் என்கிறது. 11.

[கனைத்து] (12) ஏழாம்பாட்டில், புகுவதேகவிஷயம் ஸஹ்யமாம்படி அவக்ஷாஹித் தவர்கள் ஸ்ரீவைஷ்ணவர்களுக்கு உதேதேக்யராமளவன்றிக்கே ததேகஸம்பந்தம் ஸம்பந்திகள் உதேதேக்யரென்றிருக்கை ஸ்வரூபமென்கிறது. 12.

[புள்ளு] (13) எட்டாம்பாட்டில், புகுவதேகபேகாவிஷயமான ஜ்ஞாநபக்திகளால் பூர்ணராயிருப்பாரிடத்திலும் ததார்த்தமாக ஸ்ரீவைஷ்ணவர்கள் ஸாபேக்ஷராயிருக்கை ஸ்வரூபம் என்கிறது. 13.

[உங்கள்] (14) ஒன்பதாம் பாட்டில், புகுவதேக விஷயத்தில் மூட்டுக்கையிலே அதிகரித்த நிர்வாஹகர் முன்பாக புகுவதேகபேகாவம் பண்ணுகை ஸ்வரூபம் என்கிறது. 14.

[எல்லே] (15) பத்தாம் பாட்டு — ஸ்ரீவைஷ்ணவ ஸமாஜ தர்ஸனம் அபிபுமத மாயிருக்குமவர்களைக் கண்டால், அந்த ஸமுஹமாக அவர்களை உகக்கை ஸ்வரூபம் என்கிறது. 15.

[நாயக]னில் (16) — இவையிரண்டாலும் புகுவதேகவிஷயத்தைக் கிட்டுவார் தத்ப்ரத்யாஸந்நரைப் புருஷகாரமாகக் கொண்டு புதுருகை ஸ்வரூபம் என்கிறது. 16.

[அம்பரம்] (17)—புகுவதேக விஷயகாரம் பிராட்டி ஸாபேக்ஷமாயிருக்கிறது. 17.

[உந்து மதகளிற்றன்] (18)—பிராட்டியைப் புருஷகாரமாக வரித்தால் அவனும் அவளும் இசலி இசலிப் பரியும் பரிவையும் சொல்லுகிறது. 18.

[குத்து விளக்கு] (19) — அடிமை செய்யுமிடத்திலும் இருவர்க்கும் சேர்ந்த சேர்த் தியிலே அடிமை செய்வதே முறையாகிறது. 19.

[முப்பத்து] (20) — ப்ரபுத்தூனாய், தங்கள் கார்யம் செய்கைக்கு A “ஏத்தவே ழுலகுகுங் கொண்ட” என்கிறபடியே ஆஸ்ரிதரானவர்கள் நிர்மமராய்க் கொண்டு அவன் குணகீர்த்தநம் பண்ணுகை கர்த்தவ்யம் என்கிறது. 20.

[ஏற்ற கலம்] (21) — கீழிற் பாட்டில் தங்கள் அபிமான ஸூன்யதையைச் சொல் லின்றாய், இப்பாட்டில் அந்நயார்ஹஸேஷத்வம் சொல்லுகிறது. அவனுடைய விசேஷ கடாஷத்திக்குத் தங்களுடைய அந்நயார்ஹ ஸேஷத்வம் அநுஸந்தேய மென்கிறது. 21.

[அங்கண்] (22) — கர்மபரதந்த்ரராயிருந்துள்ள ப்ரயோஜநாந்தரபரரிற் காட்டி லும், அந்நயப்ரயோஜநராய் ஸாதூநாந்தர நிஷ்ட்டிராயிருக்குமவர்களிற் காட்டிலும், ஸித்தூஸாதூநம் பண்ணினார் குற்றம் போகத் தன்கைம்முதலில்லாமையால் ஈஸ்வரனே ப்ரபுத்தூனாய்க் கொண்டு ஸம்விதூநம் பண்ணவேணுமென்று அபேக்ஷிக்க அவ்வதி காரத்தைச் சொல்லுகிறது. 22.

[மாரி] (23) — அர்த்திகள் ஆஸ்தூநத்திலிருக்கிற ஸ்ரிய:பதிக்கு ஸ்வரூபாநு குணவ்ருத்தியை விண்ணப்பம் செய்யவேணுமென்கிறது. 23.

[அன்றிவ்வுலகம்] (24) — அர்த்திகளாய்ச் சென்றாலும் தந்தாமுடைய புருஷார்த்தத்தை விஸ்மரித்து மங்குளாஸாஸநம் பண்ணவேண்டும்படியான விஷய வைலக்ஷண்யத்தைச் சொல்லுகிறது. 24.

[ஒருத்தி] (25) — ஸ்வரூபலாபுத்தோபாதி து:க்கூநிவ்ருத்தியும் ததூர்யணத் தாலே என்கிறது. 25.

[மாலே] (26) — பேராகோபகரண ஸித்தூதியும் அவனாலே என்கிறது. 26.

[கூடாரை] (27) 1. “தம் ப்ரஹ்மாலங்காரேணுலங்கூர்வந்தி” என்கிற படியே கைங்கர்யமே ஸ்வரூபாநுரூபமான புருஷார்த்தமென்றதுதியிட்டு, ப்ரதிபந் தூகரிவ்ருத்திக்கும் உத்தேச்யமான புருஷார்த்த ஸித்தூதிக்கும் அநுஞ்ஞாலங் காரம் அவனே பண்ணவேணுமென்கிறது. 27.

[கறவைகள்] (28) — கீழடங்க ஒரு அதிகாரிக்கு ஸம்பூவிக்கும் ஸ்வபூவங்களைச் சொல்லி, ஆகிஞ்சந்யத்தையும் ப்ரபத்தியையும் முன்னிட்டு அவனே உபாயமாக வேணுமென்று அபேக்ஷித்து கூடாமணம் பண்ணிக்கொண்டு தலைக்கட்டுகிறது. 28.

[சிற்றம் சிறுகாலே] (29) — ஏவம் ஸ்வக்ருதஸித்தோபாயனுக்கு தத்ருத் ஸ்வரூபாநுரூபபலமும் தத்விரோதிநிவ்ருத்தியும், 2. “யா: காஸ்த க்ருதய:” இத்யாதிப்படியே சொல்லித் தலைக்கட்டுகிறது. 29.

[வங்கக் கடல்] (30) — உக்தமான அநுஷ்டூநமில்லாதவர்களுக்கு அவர்கள் பாசுரமே பேற்றைக் கொடுக்குமென்று சொல்லி நிகுமிக்கிறது. 30.

ஆசார்யஹ்ருத்யஸ்யார்த்தூஸ் ஸகலா யேந தூர்ஸிதா: |  
ஸ்ரீஸாநுதூஸ மமலம் தேவராஜம் தமாஸ்யே ||

நாலாயிரப்படி ஸ்வாபதேஸம் முற்றிற்று.

ஆயி திருவடிகளே சரணம்.

## ஸ்வாபதேஸ்வயாக்யாநம் — முப்பதாம்பாட்டு

அவ;— முப்பதாம் பாட்டு. (வங்கக்கடல் இத்யாதி) இப்பாட்டில், இப்ரபந்தி கற்றார்க்கு உண்டாம் பூலத்தைச் சொல்லுகிறார்கள்.

வ்யா:— (வங்கமித்யாதி) மரக்கலத்துக்கு ஒருசலநம் பிறவாதபடி பாற்கடலை மந்தரத்தை மத்தாக நாட்டி வாஸுகியாலே சுற்றித் தன்கையாலே கடைந்து பிராட்டியை லபித்தாற்போலே, சேதநர் பரிக்ரஹித்த ஸரீரத்துக்கு ஒருவாட்டம் வாராமல் ஸம்ஸாரமாகிற் பண்ணாஸ்திரத்தைத் தன் ஸங்கல்பமாகிற் மந்திரத்தை நாட்டி, க்ருபையாகிற் கயிற்றாலே சுற்றி, கடாஷுமாகிற் கைகளாலே கடைந்து, பிராட்டியிலும் ப்ரேமவிஷயமான ஆத்மவஸ்துவை லபித்தவன். இத்தால் - இஸ் ஸரீரத்தோடேயிருக்கச்செய்தே 1. “ஸந்தமேநம் ததோவிது:” என்னப் பண்ணின வனை என்கிறது. (கேசவனை) கேசுவியை நிரஸித்தாற்போலே ஆத்மவஸ்துவை அநுபூவிக்கும்போது அவ்வநுபூவவிரோதியாய் இச்சேதநனுக்குப் பிறக்கும் பேராக்த்தருத்வாதிசுருக்கு நிவர்த்தகனுனவனை.

(திங்கள் இத்யாதி) 2. “பூவதி புமாந் ஐக்யதோஸ்ய ஸௌம்யரூப:” என்கிற படியே சந்திரனைப்போலே ஆஹ்லாதசுரமான திருமுகமண்டலமுடையவர்களாய், ததேகவிஷயமான ஜ்ஞாந புக்தி வைராக்யபூஷிதராய், அநந்யார்ஹரான பாக்யவதர்கள் ஆற்றுமையாலே அவனிருந்தவிடத்தே போய்ப் பூஜித்து, த்வாபர யுகத்திலே நாட்டார்க்கு “பறை” என்று வ்யாஜமாத்ரமாய்த் தங்களுக்கு உத்ஸேஸ்யமான கைங்கர்யத்தைப் பரிக்ரஹித்த ப்ரகாரத்தை, பூமிக்கு ஆபரணமான ஸ்ரீவில்லிபுத்தூரிலே எழுந்தருளியிருக்கிற விஸ்த்ருதமாய்க் குளிர்ந்திருந்துள்ள தாமரைமணிகளாலே செய்யப்பட்ட மாலைகளையுடைய பெரியாழ்வார் திருமகளாரான சூடிக்கொடுத்த நாய்ச்சியார் அருளிச்செய்த ஸங்கராநுபூவ்யமாய், கூட்டங் கூட்டமாயிருக்கிறதாய், தமிழாலே செய்யப்பட்டு மாலைபோலே போக்யமாய், ஸிரஸாவாஹ்யமாய், ஸ்லாக்யமான இப்ரபந்தத்தை, ஒருபாட்டுக் குறையாதே பிற்பட்ட காலத்திலே இப்ரபந்தரூபமான பாசுரத்தை அநுஸந்திக்குமவர்கள், இப்பாசுரஸ்ரவணத்தாலே பணைத்து பூலிஷ்டமான பெரிய மலை போலேயிருக்கிற நாலுதிருத்தோள்களையுடையனாய், வாத்ஸல்யத்தாலே சிவந்த போலேயிருக்கிற நாலுதிருத்தோள்களையுடையனாய், திருக்கண்மலர்களையுடையனாய், விகளிதமான திருமுகமண்டலத்தையுடையனாய், உபயவிபூத்யைஸ்வர்ய ஸம்பந்தனான ஸ்ரிய:பதியாலே த்ருஷ்டாத்ருஷ்டங்க விரண்டிலும் பிறந்த ஜ்ஞாநத்துக்கு விச்சேதம் வாராதபடி க்ருபையை லபித்து

30.

ஆநந்த நிர்ப்பராயிருப்பார்கள்.

ஸுத்தாலத்வம் தொட்டாசார்யர் திருவடிமே ஸரணம்.



ஸ்ரீமத் பரமஹம்ஸ பரிவ்ராஜகாசார்யரான  
வானமாமலை ஜீபர் அருளிச்செய்த

### திருப்பாவை ஸ்வாபதேஸம்

திருப்பாவை முதலிட்டு அஞ்சு பாட்டாலும் ப்ரபந்த நிஷ்டாக்ரமங்கடையும். ப்ரபத்திவாசகமான திருநாமவைபுவத்தையும் பேசுகிறது. மேல்பத்துப்பாட்டாலும் ப்ரபத்தவ்யனுடைய திருநாமஸங்கீர்த்தனமே ப்ரபந்தனுக்குக் காலக்ஷேபமாகையாலே, அந்த ஸங்கீர்த்தனத்துக்கு அதிகாரிகளானவர்களானவர்களை எழுப்பிக் கூட்டிக்கொள்ளும்படி சொல்லுகிறது.

அது எங்ஙனையென்னில்;— இதில் முதற்பாட்டாலே, பரிஸுத்தராய் வருத்தயாபாஸத்தையுடையவர்களுடைய ஸுத்த ப்ரமாணத்தை முன்னிட்டு ஸத்வகுணநிஷ்டைரை ஸாத்விக ஸமாசார நிதர்ஸநபூர்வக புகுவந்தாமஸங்கீர்த்தனத்திலே ஸமாஹிதராக்கும்படி சொல்லுகிறது. இரண்டாம் பாட்டில்;— புகுவத்பிமதக்ரியாகலாபங்களாலே புகுவத்பேபாக்யமான வஸ்துவை விவேகித்து தரிப்பார்படியைக்காட்டி, ஸத்வப்ரதானரை விரோதிநிரஸனஸமர்த்தனுடைய திருநாமஸங்கீர்த்தனத்திலே ஸமாஹிதராக்கும்படி சொல்லுகிறது. மூன்றாம் பாட்டில்:— ஸங்கீர்த்தனத்துக்கு அடுத்த ஸத்வோத்தரகாலத்தை முன்னிட்டு ஸத்துக்களாலே குதூஹலிக்கப்படும் விஷயரானவர்களை, ஸகலவிரோதி நிவாரகனுடைய ஸங்கீர்த்தனத்திலே ஸங்குதராக்கி ஸமாஹிதராக்கும்படி சொல்லுகிறது. நாலாம் பாட்டில்:— ஜ்ஞாநதீப்ப்ரகாஸராய், அத்தாலே உத்துங்கமான பதத்திலே இருக்கும்படியான ஸம்பந்தமுடையவர்களையும் அவனுடைய ஸர்வநாமஸங்கீர்த்தனத்திலே ஸங்குதரானபடி ஸம்விதநம் பண்ணும்படி சொல்லுகிறது. அஞ்சாம் பாட்டில்:— புகுவத்குணவித்ததர் பாகரம் கேட்கையில் அபேக்ஷிக்கும்படி சொல்லுகிறது.

ஆறாம் பாட்டில்:— அபிஜாதமும் ஆஹ்லாதகரமுமான திருநாமஸங்கீர்த்தனத்திலே அந்வயிப்பிக்கும்படி சொல்லுகிறது. ஏழாம் பாட்டில்:— புகுவத்ப்ரத்யாஸந்நரோடு ஆஸத்தியுடையாரையும் மநோபிராமமான நாமஸங்கீர்த்தனத்திலே ஸமர்த்தராய் ததுக்திபரராக்கும்படி சொல்லுகிறது. எட்டாம் பாட்டில்:— புகுவத்குண ஜ்ஞாநநிஷ்டைரையும் இதிஹாஸோக்தமான குணநாமஸங்கீர்த்தனத்திலே ப்ரவணராக்கும்படி சொல்லுகிறது. ஒன்பதாம் பாட்டில்:— ஸௌகந்த்யஸாரஸ்யுத்தர்விகாஸத்தையும், ஸத்வோத்ரிக்தர் ஸமாராதன ஸம்விதான தத்ப்ரராகிறபடியையும் காட்டி, பரிபூர்ணஜ்ஞானரையும் புண்டரீகாக்ஷ நாமஸங்கீர்த்தன தத்ப்ரராக்கிச் சேர்த்துக் கொள்ளும்படி சொல்லுகிறது. பத்தாம் பாட்டில்:— வாக்ப்ணிதியுடையாரையும், ஸம்ஸ்தப்ரதிபந்தக நிவர்த்தகமான ஸர்வேஸ்வரநாம ஸங்கீர்த்தனத்திலே ஸஹகாரிகளாக்கிக் கொண்டபடியைச் சொல்லுகிறது.

ஏவம்வித ஸங்கீர்த்தனத்தாலே அவனுக்கு அறுதியாகையும், அவனையும் எழுப்பி ஸ்வாபேக்ஷிதங்களை விண்ணப்பம் செய்து அடிமைசெய்யும்படியையும், அவன் அடிமை கொள்ளும்படியையும், அவனுக்கறிவித்துத் தலைக்கட்டுகிறது மற்றெல்லாம்.

திருப்பாவை அடியிட்டஞ்சு பாட்டாலும் — ப்ரபந்த நிஷ்டாக்ரமமும், ப்ரபத்தவ்யன் அதிஸுலபுனும்படிக்கடியான அவனுடைய அவதாரத்தின் அடிப்படும் சொல்லுகிறது. மேலிட்டுப்பத்துப்பாட்டும் ப்ரபத்திக்குப் பூர்வபூனியான வாக்யஞ்ருபரம்பரையினுடைய க்ரமம் சொல்லி, புகுவத்விஷயத்தில் உத்யுக்தரானவர்களோடு போர அவகூஹித்தாரோடுவாசியறி, உத்தேஸ்யரென்னுமிடம் சொல்லுகிறது.

அது எங்ஙனே? என்னில்: — “பிள்ளாய் எழுந்திராய்” (6) என்கையாலே, புகுவத்விஷயத்திலே அபிநவமாக மூட்டும் 1. “அஸ்மத்குருப்யோ நம:” என்னும்படி சொல்லுகிறது. அநந்தரம் “நாயகப்பெண்பிள்ளாய்” (7) என்கையாலே, ஸ்வாசார்யனுக்கும் கௌரவ்யனாகையாலே 2. “அஸ்மத்பரமகுருப்யோ நம:” என்கிறபடியைச் சொல்லுகிறது. “கோதுகல்முடையபாவாய்” (8) என்று ஸர்வராலும் கொண்டாடும்படியிருக்கையாலே 3. “அஸ்மதஸ்ரவகுருப்யோ நம:” என்கிற அர்த்தத்தைச் சொல்லுகிறது. “மாமான்மகனே” (9) என்கையாலே ஒளி புதுவை நகர்வாரும் பேர்கள் தாயான ஆண்டாளுக்கு அண்ணரான 4. “ஸ்ரீமதே ராமாநுஜாய நம:” என்னும் அர்த்தம் சொல்லுகிறது. இதுவும் ஆழ்வான் அளவும் அநுஸந்தேயம். “நோற்றுச் சுவர்க்கம் புகுகின்ற அம்மனாய்” (10) என்கையாலே, ஸித்தேதோபாயத்தாலே ப்ராப்ய வைலக்ஷண்யஜ்ஞானத்தையுடையராய், அத்தாலே உடையவர்க்கும் கௌரவ்யராயிருக்கும் 5. “ஸ்ரீபராங்குஸதாஸாய நம:” என்னுமர்த்தம் சொல்லுகிறது.

“கோவலர்தம்பொற்கொடி” (11) என்கையாலே, க்ருஷ்ண பக்தியுத்தரான நாதஸ்வரயுக்தராயிருக்கிற 6. “ஸ்ரீமத்யாமுநமுநயே நம:” என்னும் அர்த்தம் சொல்லுகிறது. “நற்செல்வன் தங்காய்” (12) என்கையாலே, திருக்குமாரத்தி யார் பருவம் நிரம்பினபின்பு சேற்றில் படியாய்க்கிடந்து அநுசரணம் பண்ணியும், “மனத்துகினியானைப்பாடவும்” (12) என்கையாலும், 7. “ஸ்ரீராம மிஸ்ராய நம:” என்னும் அர்த்தம் சொல்லுகிறது. “போதரிக்கண்ணினாய்” (13), “பங்கயக் கண்ணனைப்பாட” (14) என்கையாலே, 8. “ஸ்ரீபுண்டரீகாக்ஷாய நம:” என்னும் அர்த்தம் சொல்லுகிறது. “நாவுடையாய்” (14) என்கையாலே தமிழ்மறையை இயலிசையாக்கின நாவீறுடைமையாலே, 9. “ஸ்ரீமந்நாதமுநயே நம:” என்னு மர்த்தம் சொல்லுகிறது. “எல்லே இளங்கினியே” (15) என்கையாலே, 10. “ஸுக முகூதாருதத்ரவஸம்யுதம்” என்னும்படி A திருவருட்கமுகு ஒண் பழத்தான

A திருவாய் 8-9-6.

ஆழ்வார் திருப்பவளத்தில் A “நின்கீர்த்திக்கனியென்னும் கவிகள் — B மொழி பட்டோடும் கவியமுத” மாய்த் திருவாய்மொழி ப்ரவலிங்க, அத்தாலே C “அணி மழலைக் கிளிமொழியானை” அநுகரிக்கையாலே, 1. “ஸ்ரீமதே ஸட்கோபாய நம:” என்னும் அர்த்தம் சொல்லுகிறது.

“நாயகனும்” (16) என்று தொடங்கி மேலஞ்சுபாட்டாலே, 2. “ஸ்ரீமதே விஷ்வக்ஸேநாய நம:” 3. “ஸ்ரீயை நம:” 4. “ஸ்ரீதிராய நம:” என்னும் அர்த்தங்களையும் அச்சேர்த்தியிலே இவரும் புருஷகார பூர்வகமாக ஆம்ரயிர்க்கச்செய்தே பெறும் ஏற்றங்களைச் சொல்லுகிறது.

D “எட்டெழுத்தின் இணைப்பொருளும் இரண்டுதனில் பொருளும் இயல்வலித்தேர் அருச்சுனர்க்கு இறைவர் தம்மைத் தொட்டுரைத்த முறையறுதிப் பொருளையெல்லாம் தோன்றும்வகை” இத்யாதிப்படியே, இப்ரபுத்தம் ரஹஸ்யார்த்தத்தை ப்ரதிபாதிக்கக்கடவதாயிருக்கும். அதில் த்வயயோஜனையும் மேலே யோஜிக்கப்பட்டது.

அநந்தரம் பாட்டுக்கள் எல்லாவற்றாலும் ப்ரதிபாதிக்கிறபடியே விசேஷகடாக்ஷுலக்ஷயமாம்படியை அபேக்ஷிக்கிறபடியையும், E “வீற்றிருந்தேழல்” கிற்படியே த்வ்யஸிம்ஹாஸனத்திலே பேரோலக்கமாக இருக்கும்படியையும், “போற்றி” (24) என்று சேர்த்திக்கு மங்குளாஸனம் பண்ணும்படியையும், தங்கனர்த்தித்வத்தையும். கைங்கர்யோபகரணங்களை அர்த்திக்கும்படியையும், எல்லாரும் ஒருவனோடே கூடியிருந்து குளிரும்படியையும், பூலத்துக்கதுஞ்ஞமாக ஸாத்யனங்கள் தங்கள் கையதன்றிக்கே அவன் கையதாயிருக்கும்படியையும், கைங்கர்யவேஷத்தையும், மாதர்களை எழுப்பும்படியையும், கைங்கர்ய ப்ரதிஸம்பந்தியான ஸ்ரீய:பதி கடாக்ஷத்தாலே அந்தக் கைங்கர்யத்தைப் பெற்று வாரும்படியையும் சொல்லித் தலைக்கட்டுகிறது.

ஆகையாலே, குருபரம்பரா விவரணபூர்வகமாக த்வய விவரணமான இப்ரபுத்தமே ப்ரபந்தனுக்கு அநவரதாநுஸந்தேயமென்றதாயிற்று. F “ஜப்த்வயம் குருபரம்பரையும் த்வயமும்” என்னக்கடவதிறே. இதி குருபரம்பரா விவரணம்.

த்வயத்துக்கு ஸங்க்ரஹமான திருமந்த்ரயோஜனை காட்டப்படுகிறது — இப்ரபுத்தத்தாலே. G “நமோநாராயணயவென்பாரே” என்றிறே இவர்தாம் அருளிச்செய்தது. இப்ரபுத்தத்தில் “ஊழிமுதல்வன்” (4) “பற்பநாபன்” (4) என்று ஸேஷத்வ ப்ரதிஸம்பந்தியான ஸேஷித்வத்தையும், “உனக்கே” (29)

A திருவாய் 3-8-6, B திருவாய் 8-10-5, C திருவாய் 9-7-11, D திருவாய் 4-5-1, F ஸ்ரீ வசனபூஷணம், 274 G நாச்-திரு 5-11.



திருப்பாவையால் “நாராயணன்” (1) என்றும், “பாற்கடலுள் பையத்  
துயின்ற பரமன்” (2) என்றும், “ஓங்கியுலகளந்த உத்தமன்” (3) என்றும்,  
1. “ஏஷ நாராயண: ஸ்ரீமாந் க்ஷீரார்ணாவநிகேதந: | நாகபர்யங்கமுத்ஸ்குற்ப  
ஹ்யாகுதோ மதுராம் பூர்ம் ||” என்கிறபடியே ஸ்ரீக்ருஷ்ணாவதாரத்துக்கு அடியாண்  
ஹ்யாகுதோ மதுராம் பூர்ம் ||” என்கிறபடியே ஸ்ரீக்ருஷ்ணாவதாரத்துக்கு அடியாண்  
அடிப்பாட்டை அடைவேசொல்லி, ஏவம்விதனுவன் “மாயனை மன்னு” (4)  
இத்யாதிப்படியே க்ருஷ்ணானுவந்தவதரித்து, ஒருத்திமகனாய் பிறந்து ஒளிரவில்  
இத்யாதிப்படியே க்ருஷ்ணானுவந்தவதரித்து, ஒருத்திமகனாய் பிறந்து ஒளிரவில்  
ஒருத்திமகனாய் ஒளித்து (25) வளருகிறவிடத்தே, “பேய்முலைநஞ்சண்டு, கள்ளச்  
சுகடம் கலக்கழியக்காலோச்சி” (6) என்று பூதலாஸகடநிராகரணம் சொல்லி,

திருப்-70

அதுக்குமேலே “தாமோதரன்” (5) என்று வெண்ணெய் களவு காண்கையாலே கட்டவுமடிக்கவும் எளியனாகியிருந்தபடி சொல்லி, மதுரையிலே மல்லரைமாட்டி (8) வல்லாளை (15) கொன்றபடியைச் சொல்லி, அநந்தரம், தான் தீங்கு நினைந்த கருத்தைப் பிழைப்பித்துக் கஞ்சன்வயிற்றில் (25) நெருப்பாய், அவனைப் போக் கினவளவும் அருளிச்செய்தாரிதே. இதி சரமஸ்லோக விவரணம்.

(மார்கழித்திங்களித்தியாதி) இதில் அத்யந்தபுக்தியுத்தரானவர்கள் புகுவது விரஹபரிதாபஹரமாக ஸஹகாரிகளுடன் புகுவதுவிஷய அவகூஹனம்பண்ண ஒருப்பட்டு, ஸ்வாபேஷிதங்களை அத்தலையாலே பெற்று வாழும்படியையும் சொல்லுகிறது. தந்தாம் பீதிவிஷயங்களைப் பிரிந்தார்களுக்கெல்லாம் இப்படியிதே ப்ரேமஸ்வபூவமிருப்பது.

ஸ்ரீய:பதியாய் ஸ்ரீவைகுண்ட நிகேதனனும், ஸர்வஸ்மாத்த்பரனும் இருந்துள்ள ஸர்வேஸ்வரன், ஆஸ்ரிதரக்ஷணர்த்தமாக ஸ்வவிபூதியிலே சக்ரவர்த்தித் திருமகனும் வந்து அவதரித்துப்போந்து, பிராட்டியைப் பிரிந்து A மெல்லியல் தோள்தோய்ந்து அநந்தரம் இப்படி அதிவிலக்ஷணையாய் அத்யந்தாபிமதையான தத்வ்விஷயத்தை லோகரக்ஷணர்த்தமாக விஸ்வலேஷித்து, B “உண்ணாது உறங்காது ஒலிகடலை ஊட்டுத்து” என்னும்படி பரிதப்தனும், “அந்த விரஹதாபம் மாற்றலாமோ?” என்கிற அலமாப்பாலே அர்ணவத்திலே அவகூஹிக்க நினைப்பதானுற்போலேயும், அவனைப் பின்தொடர்ந்துபோந்த பரிவரான தம்பி பூரதனும் C தயரதன் பெற்ற மாகதமணித்தடத்தைப் பிரிந்து, 1. “கூடோக் நிரிவ பாதபம்” என்னும்படி பரிதபித்து ஸரயு ஆற்றிலே அவகூஹித்து, ஸரஸ்ஸு முதலானவற்றிலே அவகூஹிக்கவும் ஒருப்பட்டிருந்தாற்போலவும், பின்னையும் மாமாயன் மாதவன் வைகுந்தன் (9) D “வானிளவரசு வைகுந்தக் குட்டன் வாசுதேவன், மதுரைமன்னன், நந்தகோனிளவரசு, கோவலர்குட்டன்” E “சூட்டுநன்மலை” தொடக்கமான அங்குத்தை போகாததை அநாதாரித்து, E அடலாயர்தம் கொம்பினுக்காக இங்கே போந்தாற்போலே.

ஆண்டாளும் அந்த F வைகுந்தவான்போகம் தன்னை இகழ்ந்து இங்கேற G வேயர் தங்கன்குலத்திலே H விட்டுசித்தன் வியன்கோதையாய் வந்தவதரித்து, ஆயர்சிறுமியர்(16) படியை அடைந்து, ஆயர்குலத்தினில் தோன்றினவனை(5) மனத்துக்கு இனியதாகப் (12) பாடிக் கூடியிருந்தபடியைச் செய்யவெண்ணப் போந்தவளாய், I அப்பால் முதலாய் தின்ற அளப்பரிய ஆரமுது தொடக்கமான விஷயங்களைப் பிரிந்த தளர்த்தியாலே J இனவேல் நெடுங்கண்கள் இமைபொருந்தாதே, அவனில் என்மடங்கான K காமத்தீ உள் புருந்து கதுவ, அந்த விரஹதாபமாகிற

A திருநெடும் 13, B நாச்-திரு 11-7, C திருவாய் 10-1-8, D பெரியாழ் திரு 3-6-3 E திருவிருத்தம் 21, F உபதேச 22, G பெரியாழ் திரு 5-4-11, H நாச்-திரு 13-10 I திருநெடும் 14, J நாச்-திரு 5-4, K நாச்-திரு 8-2.

பெரு நெருப்பை ஆற்றுகைக்கு A ஆதரம் பெருத்து, B பெரும்புறக்கடல் இப் புறத்திலே திருப்பாற்கடலாய்ப் பொங்கி எங்கும் பரந்து, வெள்ளக்கால்களாய்ப் பரந்து சுழித்துப் பெருநீராக C மதுர ஆரூய்ப்பெருகுகிற அம்ருதத்திலே குள்ளக்குளிரக்குடைந்து நீராட (13) ஒருப்பட்டு, பெருக்காற்றிலே இழிவார் துறை தப்பாமே துறைஅறிந்தநிலவரோடேகூட இறங்க நினைக்குமாபோலே, இறங்க நினைக்கிறதாயிருக்கிறது இங்கும்.

அது எங்ஙனே? என்னில்: - ஸ்ரீய:பதியாய், ஸ்ரீவைகுண்ட, நிகேதனாய், நித்யமுக்தாநுபாஸ்யாய், ஸர்வஸ்மாத்பரணிருந்துள்ள ஸர்வேஸ்வரன், “நாராயணனே” (1) என்று அவன் B பெரும்புறக்கடலாயிருக்கிறபடியும், அந்தந்தரம் “பாற்கடலுள் பையத்துயின்றபரமன்” (2) என்று பாற்கடல்போலே யான வ்யூஹத்தையும், “ஓங்கி உலகு அளந்த உத்தமன்” (3) என்று அது கால்களாய்ப் புறப்பட்டுப்பரந்து “பற்பநாபன்” (4) என்று சுழித்து, “தூயபெருநீர் யமுனைத் துறைவன்” (5) என்று D பெருக்காறுபோலேயான விபுவத்தையும், “நாற்றத்துழாய் முடிநாராயணன்” (10) என்று உள்ளே ஊற்று ஜலம்போலே அந்தர்யாமியாயிருக்கும்படியையும், “புள்ளரையன் கோயில்” (6) என்று நித்யமான நீர்மையாலே D “அதிலே தேங்கிய மடுக்கள்” என்னலாம்படி E ருசிஐநகவிபுவலாவண்யத்தோடே எப்போதும் ஆஸ்ரயிக்கலாம்படியிருக்கிற அர்ச்சாவதாரத்தையும், அத்யபிநிவேஸத்துடன் F இங்கே காண இப்பிறப்பே அதுபுவிக்கக்கோலி;

அவை அப்போதே அநுபுவிக்கப் பெருமையாலே, G “வைகுந்தனென்ப தோர் தோணிபெருது உழல்கின்றேன்” என்றும், H “பொங்கிய பாற்கடல் பள்ளிகொள்வாளைப் புணர்வதோராயினால் என் கொங்கை கிளர்ந்து குமைத் துக் குதுகலித்து ஆவியை ஆகுலம்செய்யும்” என்றும், I “விண்ணுறநீண்டு அடிதாவியமைந்தனை வேற்கண்மடந்தை விரும்பி” என்றும், J “பாஞ்சசன்னி யத்தைப் பற்பநாபனோடுவாய்ந்த பெருஞ்சுற்றமாக்கிய” என்றும், K “கொம்மையலைகள் இடர்தீரக் கோவிந்தற்கோர் குற்றேவல் இம்மைப்பிறவி செய்யாதே இனிப்போய்ச் செய்யும் தவந்தாளென்?” என்றும், L “ஆவலன்புடையார் தம் மனத்தன்றி மேவலன்” என்றும், M “உலங்குண்ட விளங்கனிபோல் உள்மெலியப் புகுந்து என்னை நலங்கொண்டநாரணன்” என்றும், N “பெண்கொடியை வதை செய்தான்” என்றும், O “காமத்தீயுள்புகுந்துகதுவ” என்றும், P “தீமுகத்து நாகணைமேல் சேரும் திருவரங்கர் ஆமுகத்தை நோக்காரால்” என்றும் சொல்லு

A திருமாலை 16. B பெரிய திரு 7-10-1. C திருமாலை 36. D ஸ்ரீவசனபூஷணம் 39. E ஆசார்ய ஹ்ருதயம் 162. F திருவாய் 8-5-11. G நாச்-திரு 5-4. H நாச்-திரு 5-7. I நாச்-திரு 5-11. J நாச்-திரு 7-10. K நாச்-திரு 12-9. L நாச்-திரு 4-8. M நாச்-திரு 8-6. N நாச்-திரு 8-9. O நாச்-திரு 8-2. P நாச்-திரு 11-1.



கிறபடியே, பரத்வாதிபஞ்சாவஸ்தாவஸ்திதனாய் பஹுசுருணனாய் தேஸகால  
கிப்ரகர்ஷாக்யுபாதிபாலே ஆஸ்ரயிப்பார்க்கு அஸந்திஹிதத்வாதிகளாலும்  
ஆலோகாலாபாத்யநாநுபாவிகத்வத்தாலும் எம்பெருமான் அரியனாகிறபடியை  
தூர்ஸித்து;

முற்காலத்திலே ஸ்ரீகோபிமார் 1. “கோபிபரிவருதோ ராத்ரிம்” என்று பூர்வ  
வகையில் பூர்வராத்ரியிலே, A அணியாய்ச்சியர் சிந்தையுள் குழகனான க்ருஷ்ண  
னோடே கழகமாகக்கூடியிருந்து, ஒருகார்யப்பாட்டிலே, பிரிந்துபோந்து, B அவனை  
விட்டு அகன்று உயிராற்றுகில்லாதாப்போலே, யமுனைபாற்றிலே “மார்கழி  
தீராத” (4) என்று ஒரு வ்யாஜத்தாலே க்ருஷ்ணனுபுவ குதாஹலத்தையுடைய  
ராய், அபரராத்ரியிலே உணர்ந்து, முற்பட்டார் பிற்பட்டாரை எழுப்பி, எல்லா  
ரும் திரண்டு நப்பின்னைப்பிராட்டி புருஷகாரமாக க்ருஷ்ணனை எழுப்பி,  
ஸ்வலாபங்களை அர்த்தித்துப்பெற்று அநுபவித்தாற்போலவும்;

சீர்மல்குமாய்ப்பாடிக்கு (1) ஸத்ருஸமான ஸ்ரீவில்லிபுத்தூரிலும், ஸ்ரீவைஷ்  
ணாவஸந்தான ப்ரஸுதையான ஆழ்வார் திருமகளாரான ஆண்டாள் க்ருஷ்  
ணனுக்காரிகளான அவர்களை அதுகரித்து, C “வேதம் வல்லார்களைக்கொண்டு  
யின்னோர் பெருமான் திருப்பாதம் பணிந்து” என்கிறபடியே, D “வேதப்பயன்  
கொள்ளவல்ல விஷ்ணுசித்தன் ஸம்பந்தத்தாலே, E வேதமனைத்துக்கும் வித்  
தான அர்த்தத்தைக்கொண்டு, பகுவத் ருசியுடையாரைக்கொண்டு, பத்துப்  
பெண்களை எழுப்புகிறமுகேந, ப்ரபந்தஜனகூடஸ்தரான பதின்மரை முன்னிட்டு,  
வேதப்பொருளாய் “யமுனைத்துறைவன்” (5) என்று பேர்பெற்ற எம்பெருமான்  
திருவடிகளைப்பற்றுமளவும் சொல்லுகிறார்கள். “‘புள்ளும்’ (6) தொடங்கி  
‘எல்லே’ (15) அளவும் துஸமாந்தமாயே” என்றாரிறே தேஸிகரும். இவர்கள்  
க்ருஷ்ணனுபுவத்துக்கு தேஸிகராகையாலும் பத்துப்பெண்களை எழுப்புகிறது,  
நாச்சியாருக்கு தேஸிகராகையாலும், பிராட்டிமாரோடே ஸாம்யசுண ஷட்கத்தை  
உடையராகையாலும், இவ்வநுபுவத்துக்கு இவர்களைக் கூட்டிக்கொள்ளுகிறது.

இன்னமும், பகுவத் விஷயத்தில் முற்பட்டார் பிற்பட்டாரையும் கூட்டிக்  
கொண்டு போகவேண்டும். பரஸம்ருத்தியாலும் இவர்களை எழுப்புகிறார்கள்.  
3. “வ்யுஷ்ய ராத்ரிம் து தத்ரைவ கங்காகூலே ஸ ராகுவ: | ப்ரத: காலயமுத்தாய  
யத்ருக்ருநமிதம்ப்ரவீத் || ஸத்ருக்ருநோத்திஷ்ட: கிம் ஸோஷே நிஷாதாதிபதிம்  
துஹம் | ஸீக்ரமானய பத்ரந்தே தாரயிஷ்யதி வாஹிநீம் || ஜாக்ரமி நாஹம் ஸ்வபிமி  
தமேவார்யம் விசிந்தயத் ||” என்னக்கடவதிறே. இங்கும் அப்படியேயாயிற்று.  
பாத்யஷாநுபுவத்தாலல்லது சூரியாதார், குணனுபுவத்தாலே தூரித்திருப்பாரை  
தவறித்தெழுப்புகிறபடி.

3. நாச்-திரு 4-10, B திருவாய் 9-9-11, C திருவாய் 4-6-8, D பெரியாழ் திரு 2-8-10  
3. திருப்பாவைப் பெருமை பற்றிய வெண்பா.

இதில் முதற்பாட்டில் “பிள்ளாய் எழுந்திராய்” (6) என்று “பிள்ளைப் பெண்” என்கிறது - பொய்கையாழ்வாரை. அதெங்ஙனே? என்னில்: A “அரவம் அடல்வேழம்” இத்யாதி்யாலே க்ருஷ்ணபுவத்துக்கு தேஸிகராகையாலும், இவள் சூடிக்கொடுத்த வடிவுக்கு, B “வையந்தகனி” இத்யாதி - B “சுடராழி யானடிக் கே சூட்டினேன் சொன்மலை” என்றும், C “மாலுங்கருங்கடலே என் னோற்றும்” இத்யாதி்யாலே அவனுடைய அங்குஸங்குத்தை ஆதாரித்துப் பேசி யும், D “மணமருவமால் விடையேழ்செற்று” என்று, நப்பினைப் பிராட்டியைப் பெறுகைக்கு எருதுகளின் மேலே வ்யாபரித்த படியைப் பேசுகையாலும், இதிலே “பேய் முலை நஞ்சண்டு” (6) என்றதை - E “பேய்முலை நஞ்சுணை உண்டான்” என்றும், “கள்ளச்சகடம் கலக்கழியக் காலோச்சி” (6) என்று கன்னிப்போரான சிறுச் சேவகத்தை, F “ஓரடியும் சாடுதைத்த” என்றும், “வெள்ளத்தரவித்துயி லமர்ந்தவித்தினை” (6) என்றத்தை, G “வெள்ளத்தினுள்ளானும்” இத்யாதி யாலே பேசியும், H “ஒன்றுமதனையுணரேன்நான்” என்று முந்துறமுன்னம் புகுவது விஷயத்திலே இழிந்தவராகையாலும், “பிள்ளைப்பெண்” என்கிறது - பொய்கையாழ்வாரை என்கை. பிள்ளை - மௌக்யபம்.

இரண்டாம்பாட்டில் “பேய்ப்பெண்” (7) என்கிறது - பேயாழ்வாரை. அதெங்ஙனே? என்னில்; I “திருக்கண்டேன்” இத்யாதி்யாலே நாயகனுடைய வைபுவத்தை தர்ஸிப்பிக்கையாலும், மற்றும் ஸ்திரீத்வாபத்தியாலே, J “வெற் பென்று வேங்கடம்” என்று தொடங்கி, J “நீண்டதோன்மால் கிடந்த நீங்கடல் நீராடுவான் பூண்டநாள் எல்லாம் புகும்” என்கையாலும், K “கோவலனாய் ஆநிரைகள் மேய்த்துக் குழலாதி” என்று க்ருஷ்ண சேஷ்டிதங்களைப் பேசுகை யாலும், L “பிள்ளைக்கா ஏற்றுயிரை அட்டான்” என்று நப்பினைப் பிராட் டிக்காக அவன் எருதுகளின்மேலே வ்யாபரித்தபடியைப் பேசுகையாலும், “பேய்ப்பெண்ணே” (7) என்கிறது - பேயாழ்வாரை என்றபடி.

மூன்றாம்பாட்டில், “கோதுகலமுடையபாவாய்” (8) என்கிறது - பூதத்தாழ்வாரை. அதெங்ஙனே? என்னில், -ஸ்திரீத்வாபத்திக்கு உடலாக M “அன்பேதகனி” இத்யாதி யாலே புகுத்தியைப் பேசி, N “பெருந்தமிழன்நல்லேன் பெரிது” என்ற அநந்தரம், O “பெருகுமதவேழம்” என்று அவனுடைய அதிமாநுஷ சேஷ்டிதத்தையும், ஜாத்யுசிததர்மத்தையும் பேசியும் P “ஏறின்பெருத்தெருத்தம் கோடொசியப் பெண் ணைசையின் பின்போய் எருத்திதுத்த நல்லாயர் ஏறு” என்று நப்பினைப்பிராட்டியைப்

- |                   |                    |                   |                  |
|-------------------|--------------------|-------------------|------------------|
| A முதல் திருவ 54, | B முதல் திருவ 1,   | C முதல் திருவ 19, | D முதல் திருவ 62 |
| E முதல் திருவ 11, | F முதல் திருவ 100, | G முதல் திருவ 99, | H முதல் திருவ 2  |
| I மூன்-திருவ 1,   | J மூன்-திருவ 62,   | K மூன்-திருவ 42,  | L மூன்-திருவ 85  |
| M இர-திருவ 1,     | N இர-திருவ 74,     | O இர-திருவ 75,    | P இர-திருவ 62    |

பெறுகைக்கு எருதுகளின் மேலே அவன் வ்யாபரித்த வ்யாபாரத்தைப் பேசியும், இதில் A “தேவாதி தேவனெனப் படுவான் முன்னொருநாள் மாவாய் பிளந்த மகன்” என்றும், B “மாலே நெடியோனே கண்ணனே விண்ணவர்க்கு மேலா வியந்துழாய்க் கண்ணியனே மேலால் விளவிற்காய் கன்றினால் வீழ்த்தவனே எந்தன் அளவன்றால் யானுடைய அன்பு” என்றும் அருளிச்செய்கையாலும், “கோதுகலமுடையபாவாய்” (8) என்றது பூதத்தாழ்வாரை என்றபடி. C “மாதவன் பூதம்” என்கிறது கோதுகலமிறே; ஆகையாலும், D “மாதவன்பேர் சொல்லு வதே ஓத்தின் சுருக்கு” என்றவரிறே. ஆக மூவரும் ஜ்ஞாததர்ஸநப்ராப்தய வஸ்த்தைகளோடே கூடியாயிற்றிருப்பது.

நாலாம்பாட்டில், இவர்களுக்கு அநந்தரததல்வரான திருமழிசையாழ்வாரை - “மாமான் மகன்” (9) என்கிறது. அதெங்ஙனே? என்னில்; 1. “தூத்ரா துலிதா லகுர்மஹி” என்றும், E “உலகுதன்னை வைத்தெடுத்த பக்கத்தும் மாநீர் மழிசையே வைத்தெடுத்த பக்கம்வலிது.” என்னும்படி மஹிஸாரக்ஷேத்ரமான திருமழிசையிலே, 2. “பூர்க்குலோ தூர்க்குலத்தேன வாஸுதேவம் ஸநாதநம் | அபிபூஜ்ய பத்யாந்யாயம்” என்கிறபடியே ஸ்ரீஜகந்நாதனை உத்யோஸித்து யஜித் துக்கொண்டிருக்கிற காலத்திலே, பூர்க்குலனுடைய பத்னி கும்பபிணியாய்த் திருமழிசைப்பிராணைத் திருவயிறு வாய்த்ததாலே, 3. “பூர்க்குலி லோகஜநி” என்னும்படியான பிராட்டியோடே உடன்பிறந்த பூர்க்குலவபுத்ரர் ஆகையாலும் F “காட்டில் வேங்கடம்” இத்யாதி; F “கூட்டுமாகில் நீ கூடிடுகூடல்” என்கிற படியே, G “அழைப்பன் திருவேங்கடத்தானைக் காண இழைப்பன் திருக்கூடல் கூட” என்று ஸ்தீர்தவபூவநையாய்ப் பேசுகையாலும், “தூமணிமாடத்துச் சுற்றும் விளக்கெரிய” (9) என்கிற ஜ்ஞாததீபப்ரகாஸத்தை, H “என் மதிக்கு விண்ணெல்லாம் உண்டோவிலை”, I “ஞானமாகி ஞாயிருகி” என்று பேசுகையாலும், J “ஆயன்துவரைக்கோனும் நின்றமாயன்” என்றும், K “அடிச்சகடம் சாடி இத்யாதி - வடிப்பவளவாய்ப் பின்னை தோளிக்கா வல்லேற்றெருத் திறுத்து” என்றும், L “ஆயனாகி ஆயர்மங்கை வேயதோள் விரும்பினும்” என்றும், M “பின்னைகேள்வ! நின்னொடும் பூட்டிவைத்த வென்னை நின்னுள் நீக்கல்” என்றும், க்ருஷ்ணசேஷிதங்களையும் நப்பின்னைப்பிராட்டி புருஷகார வைபவத்தையும் சொல்லி, இதிலே “மாமாயன் மாதவன் வைகுந்தன்” (9) என்றதை N “மாதவனை” என்றும், O “வைகுந்தச் செல்வனார்” என்றும் பேசுகையாலும், “மாமான்மகன்” (9) என்கிறது - திருமழிசைப்பிராணை என்றபடி.

A இர-திருவ 28. B இர-திருவ 100. C திருவாய் 5-2-2. D இர-திருவ 39.  
E திருச்சந்த-தனியன். F நாச்-திரு 4-2. G நான்-திருவ 39. H நான்-திருவ 51.  
I திருச்சந்த 114. J நான்-திருவ 71. K நான்-திருவ 33. L திருச்சந்த 41.  
M திருச்சந்த 99. N நான்-திருவ 65. O நான்-திருவ 75.



பூர்க்குவனும் பூர்க்குவியும், பூருகுவுக்குக் க்யாதியினிடத்திலே ஸஹோ தூரராக ஸம்புனிக்கையாலும், லோகமாதாவுடன் பிறந்தவன் லோகத்துக்கெல்லாம் மாமனாகத்தட்டில்லையே. அந்த பூர்க்குவ புத்ரனாகையாலே இவரை “மாமான் மகள்” (9) என்னக்குறையில்லை. அன்றிக்கே, யசோதைப்பிராட்டிக்குப் பின்பிறந்த ஸ்ரீகும்புர் குமாரத்தியான நப்பின்னைப் பிராட்டிதரத்தை யுடையார் ஒருவராகையாலே “மாமான் மகள்” (9) என்று சொல்லுகிறதாகவுமாம்.

அஞ்சாம் பாட்டில், “அம்மனய்” என்கிறது — குலசேகரப்பெருமானே. அது எங்ஙனே? என்னில் — குலசேகரனாகையாலும், A எல்லையிலுமே திறத்தினில் என்று மேவுமனத்தனாகையாலும், B அல்லிமலர் திருமங்கை கேள்வன் தன்னை நயந்து இளையச்சிமார்கள் எல்லிப்பொழுதினில் ஏமத்தாடி எள்கியுரைத்த வுரையதனை ஸ்திரீதவபாவநயா பேசுகையாலும், C “ஏறு அடர்த்தனம்”, D “ஆனேறேழ்வென்றான் அடிமைத் திறமல்லால்” என்று நப்பின்னைப் பிராட்டி விஷயமாக வ்யாபரித்த வ்யாபாரத்தில் தோற்று “அடிமையல்லது” என்கையாலும், E “ஆலேநீன் கரும்பன்னவன்” என்று தொடங்கி, F “மல்லேமா நகர்க்கிறையவன் தன்னை வான் செலுத்தி” என்னுமளவும் க்ருஷ்ணசேஷி தங்களைப் பேசி அநுபுவிக்கையாலும், இதிலே “நாற்றத்துழாய்முடி நாராயணன்” (10) என்றதை G “வண்டு கிண்டு நறுந்துழாய் மாலையுற்றவரைப் பெருந்திருமார்வனை” என்றும், அந்நாரணனை H “நலத்திகழ் நாரணன்” என்றும் பேசுகையாலும், இவர்க்கு அசலுணர்த்தி அநுபுவம்போலே ரங்கயாத்ரையில் அநுபுவம் நடந்து செல்லுகையாலே ப்ரபந்த குலசேகராரான குலசேகரப்பெருமானே “தோற்றுச்சுவர்க்கம் புகுகின்றவம்மனய்” (10) என்கிறதென்கை.

ஆறாம் பாட்டில், “கோவலர்தம் பொற்கொடியே” (11) என்கிறது — பெரியாழ்வாரை. எங்ஙனே? என்னில் — I குடிக்கொடுத்த சுடர்க்கொடியான இவளைப்போலே J கோவலப்பட்டம் கவிக்கும்படி கோப ஜந்மத்தை ஆஸ்தானம் பண்ணினவராகையாலும், K “கன்னியரோடெங்கள் நம்பி கரியபிரான்வினை யாட்டை” என்னும்படி, L “கண்ணன் கேசவன் நம்பி பிறந்தினில்” என்று தொடங்கி, M “பண்டு அவன்செய்த கிரீடையெல்லாம்” என்னும்படி க்ருஷ்ண தொண்டை சேஷிதம் பேசி அநுபுவிக்கையாலும், N “நப்பினை தந்திறமா நல் குண சேஷிதம் பேசி அநுபுவிக்கையாலும், O “ஐயபுகுதி” விடையேழ்விய நல்லதிறலுடைய நாத்தனுமானவனே” என்றும், P “ஐயபுகுதி” P “நல்லதோர் தாமரை” இவைகளில் திருத்தாயார் பேச்சாகப் பேசுகையாலும்

A பெரு-திரு 2-10. B பெரு-திரு 6-10. C பெரு-திரு 2-3. D பெரு-திரு 4-1. E பெரு-திரு 7-1. F பெரு-திரு 7-11. G பெரு-திரு 2-3. H பெரு-திரு 10-11. I திருப்பாவைத் தனியன். J பெரியாழ்-திரு 3-8-7. K நாச்-திரு. 3-10. L பெரியாழ்-திரு 1-1-1. M பெரியாழ்-திரு 2-9-11. N பெரியாழ்-திரு 1-5-7. O பெரியாழ்-திரு 3-7. P பெரியாழ்-திரு 3-8.

A “தழைகளும்” இத்யாதியளவாய் B கன்னிமார்கள் காமுற்ற மாற்றத்தைப் பேசுகையாலும், இதிலே “முகில்வண்ணன்” (11) என்றத்தை — C “விட்டு சித்தன்மனத்தே கோயில் கொண்ட கோவலனைக் கொழுங்குளிர் முகில்வண்ணனை” என்கையாலும், “கோவலர்தம் பொற்கொடியே” (11) என்கிறது பெரியாழ்வாரை என்கை.

ஏழாம்பாட்டில், “நற்செல்வன் தங்காய்” (12) என்கிறது தொண்டரடிப் பொடியாழ்வாரை; அது எங்ஙனே? என்னில்: — ஸ்திரீத்வத்துக்கருகுணமாக, D “தன்பால் ஆதரம் பெருக வைத்த அழகன்” என்றும், E “உடலெனக்கு உருகுமாலோ” என்றும், F “கண்ணனைக் கண்ட கண்கள் பனியரும்புதிருமாலோ” என்றும் தம்முடைய புக்தியைப் பேசுகையாலும், G கற்றினம் மேய்த்த கழலிணைக்கீழ் உற்றதிருமலை பாடுகையாலும் H “மழைக்கன்றுவரை முன் ஏந்தும் மைந்தனே” என்று குன்றுகுடையாக எடுத்தபடியைப் பேசுகையாலும், I “கவளமால் யானைகொன்ற கண்ணனை” என்கையாலும், ஸ்ரீமாலா காரரைப்போலே J செண்பகமல்லிகையோடு செங்கழுநீர் இருவாட்சி என்பகர் பூவுங்கொணர்ந்துசாத்த, அத்தால் வந்த கைங்கர்யஸ்ரீயை உடைய பெரியாழ்வார்க்குப் பிற்பாடராய், அவர் கைங்கர்யஸ்ரீயை அநுவிதநம் பண்ணுகையாலே, “அவர்க்கு அநுஜர்” என்னும்படியாய், திருப்பள்ளியுணர்த்துகிறவதிலும் வந்தால் K “விஷ்ணுசித்ததுளவீயுருதயர்” என்று ஸஹபாபுதராகையாலும், “நற்செல்வன் தங்காய்” (12) என்கிறது ஸ்ரீதொண்டரடிப் பொடியாழ்வாரை என்கை. இவரும், இதிலே “சினத்தினால் தென்னிலங்கைக் கோமாளிச்செற்ற மனத்துக்கினியானை” (12) என்றத்தை — L “இலங்கையர் குலத்தை வாட்டிய வரிசிலை வானவர்ஏறே” என்றும், M “செருவிலே அரக்கர் கோளைச் செற்ற நம்சேவகனார்” என்றும்ருளிச்செய்தாரிதே.

எட்டாம் பாட்டிலே, “போதரிக்கண்ணினாய்” (13) என்கிறது — திருப்பாணுழ்வாரை. அது எங்ஙனே? என்னில்: — தொண்டரடிப்பொடியாரோபாதி, N “அடியார்க்கு என்னை ஆட்படுத்தவிமலன்” என்றும், O “என் கண்ணினுள்ளன” என்றும், O “கொண்டல் வண்ணனைக் கோவலனாய்” என்று தொடங்கி, O “என் அமுதினைக்கண்ட கண்கள்” என்கையாலே — “போதரிக் கண்ணினாய்” (13) என்கிறது — திருப்பாணுழ்வாரை. P “மெய்மையை மிக வுணர்ந்து” என்று ததீயஸேஷத்வபர்யந்தமான ஐஞாநமிதே ஐஞாநமாவது. ததீயர்க்கு உகப்பாகப்பண்ணும் புகுவதுநுபுவமிதே இவரது. ஸ்திரீத்வபாவனையாலுண்டான புக்தி, பத்தும் பத்தாக அடிதொடங்கி முடியளவுமாய் மேலாயிருக்கும். இப்பாட்டிலே “பொல்லா அரக்கனைக் கிள்ளிக் களைந்தானே” (13) என்றத்தை, இவரும், Q “சதுரமாமதின்குழ் இலங்கைக்கிறைவன் தலைபத்து உதிர ஓட்டியோர் வெங்கணையுய்த்தவன்” என்றாரிதே.

A பெரியாழ்-திரு 3-4-1, B பெரியாழ்-திரு 3-4-10, C பெரியாழ்-திரு 5-4-11 D திருமலை 16, E திருமலை 19, F திருமலை 18, G திருமலைத் தனியன் H திருமலை 36, I திருமலை 45, J பெரியாழ் திரு 2-7-10, K ஆசார்ய ஹ்ருதயம் 85 L திருப்பள்ளி 4 M திருமலை 11 N அமல 1 O அமல 10 P திருமலை 38 Q அமல 4





என்றதை, A “பங்கயக்கண்ணையே”, B “பங்கயக் கண்ணனென்கோ” என்றும், C “வீவில்சீரன் மலர்க்கண்ணன் விண்ணோர் பெருமான் தன்னை வீவில்காலம் இசைமாலைகளைத்தி” என்றும் பேசினாரிறே.

பத்தாம் பாட்டில் “எல்லே இளங்கிளியே” (15) என்கிறது — திருமங்கையாழ்வாரை. அது எங்ஙனே? என்னில் D “அடிகளடியே தினையும் அடியவர்கள் தம்மடியான்” என்று சேஷத்தவத்தின் எல்லை நிலத்திலே நிற்கையாலும், ஸ்திரீத்வத்துக்கருகுணமாக, E “பேராளன் பேரோதும் பெண்ணை” என்றும், F “கடிமாமலர்ப்பாவையொப்பான்” என்றும் லக்ஷ்மீ ஸாம்யத்தை யுடையராயிருக்கும் இருப்பைப் பேசுகையாலும், G “பேராளன் பேரோதும் பெரியோரை ஒருகாலும் பிரிகிலேனே” என்றும் H “வன்சேறை யெம்பெருமான் அடியார் தம்மைக் கண்டேனுக்கு இதுகாணீர் என் நெஞ்சம் கண்ணினையும் களிக்ஞாமே” என்றும் ததீயாநுபுவதத்பரராய், தத்பீர்திஹேதுவாக I “ஆயர்பூங்கொடிக்கு இனவிடை பொருதவன்” என்றும், J “பின்னைபெறும் தன்கோலம் பெற்றார்” என்றும், K “பின்னை மணாள்திறத்தம்” என்றும், L “அன்றாயர் குலமகளுக்கரையன் தன்னை” என்றும், நப்பின்னைப் பிராட்டி புருஷகாரத்தை அடியே தொடங்கி முடிய நடத்தியும், “நீராடப்போதுவீர்” (1) என்றத்தை M “பொற்றும்மரைக்கயம் நீராடப்போனான்” என்றும், N “சந்தமலர்க்குழல்”, O “பூங்கோதை”, P “எங்கானும்”, Q “மானமுடைத்து” இத்யாதிக்களிலே க்ருஷ்ண குணசேஷிதங்களை மண்டியநுபுவித்து, R “பண்டிவன் ஆயன்நங்காய்” என்று தொடங்கி R “அவன்பின்கெண்டைஒண்கன் மிளிரக்கிளிபோல் மிழற்றி நடந்து” என்றும், S “மென்கிளிபோல் மிகமிழற்றும்” என்கையாலும், “இளங்கிளியே” (15) என்கிறது — திருமங்கையாழ்வாரை. “வல்லையுன் கட்டுரைகள் பண்டே உன்வாய் அறிதும்” (15) என்னுமதுண்டு இவருக்கும். இப்பாட்டிலே “வல்லாளை கொள்ளுனை” (15) என்கிறவித்தை T “ஆவரிவை செய்தறிவார்” இத்யாதியாலும், U “கரிமுனிந்தகைத்தலமும்” என்றும் அருளிச்செய்தார்.

இப்படியாயிற்று இப்பத்துப்பாட்டுக்கும் குணஸாம்யத்தாலும், கௌரவ்யதையாலும் பத்துப்பெண்களை எழுப்புகிற முகூத்தாலே, ஆழ்வார்கள் பதின்மரையும் கூட்டிக்கொண்டு ஆழ்வார் திருமகளார் அநுஸந்திக்கிறதாக அறுதியிட்டார்கள். இப்படி பக்தராய் முக்தராயிருப்பார் ஆழ்வார்கள்.

A திருவாய் 3-4-2. B திருவாய் 3-4-3. C திருவாய் 4-5-3. D பெரிய திரு 2-6-10 E திருநெடு 20. F பெரிய திரு 2-7-9. G பெரிய திரு 7-4-4. H பெரிய திரு 7-4-6 I பெரிய திரு 3-1-5. J பெரிய திரு 5-2-2. K பெரிய திரு 11-2-5. L திருநெடு 29 M திருநெடு 19. N பெரிய திரு 10-4. O பெரிய திரு 10-5. P பெரிய திரு 10-6 Q பெரிய திரு 10-7. R பெரிய திரு 3-7-2. S திருநெடு 15. T பெரிய திரு 3-3-7 U திருநெடு 25.

அந்தந்தம் நித்யகைங்கர்ய நிரதரான நித்யரையும், நித்யநபாயிதி யான பிராட்டியையும் உணர்த்தி இவர்களை முன்னிட்டு நித்யமுத்தாநுபாவ யனான எம்பெருமானைப் பற்றும்படி சொல்லுகிறது — ‘நாயகன்’ (16) தொடங்கி அஞ்சுபாட்டாலே. 1. “ஐநபதஸ்ஸரிதந்தீர்ப புஷ்யச் புரபரிபாலந நித்யஜாக்ருகாந் | ப்ரஹ்ரண பரிவார வாஹநாட்டியாந் குமுதமுக்யாந் க்ஷணநாயகாந் நமாம் ||”, 2. “ஸ்மே ராநநாக்ஷிகமஸீர்நமத: புநாநாந் தம்ஷ்ட்ரா க்ஷதா ப்ருகுபிர் த்விஷ்தோ துநாநாந் | கண்ட: ப்ரகண்ட: முக்த: ப்ரணமாம் ரக்ஷத்: வாராவளிஷ் சதஸ்ருஷ்வதி காரபாஜ: ||”, 3. “ஸேநாந்யமந்யவிமுக்யாஸ்தமஸிஸ்யாம”, 4. “ஸைந்யதுரீண ப்ரணஸஹா யம் ஸேத்ரஸே ஸிஸ்யாமம்ப்யாம்”, 5. “நம: ஸ்ரீரக்ஷநாயக்யை யத்ப்ருஷிப்ரம பேதத: | ஈஸேஸிதவ்யவைஷம்ய நிம்நோந்நதமிதம் ஜக்த் ||”, 6. “ஸ்ரீஸ்தநா ப்ரணம் தேஜஸ் ஸ்ரீரக்ஷே: ரமமாஸ்யே | சிந்தாமனிமிவோத்: வாந்தமுத்ஸங்கே: 5- நந்தபேக்ய: ||” என்னும்படி A வைகுந்தத்தமரரான B கோயில் கொள் தெய்வங்களையும், வானவர்களையும், தேவியர்களையும், C அயர்வறுமமரர்களதி பதியை ஆயிரமுகத்தினாலே காப்பாருடைய அவதாரமானவரையும், அவர்களையும், அதிசங்கைபண்ணி நெருங்க அணைத்துக்கொண்டு கிடக்குமவர்களையுமெழுப்பி, அவர்களுடனே எம்பெருமான் திருவடிகளிலே சென்றுகிட்டி அபேக்ஷிதங்களை அர்த்திக்கும்படி சொல்லுகிறது. 7. “ஸ்ரீயை நம:”, 8. “ஸ்ரீதராய நம:” என்றிறே க்ரமமிருப்பது.

“உள்ளத்துக்கொண்டு முனிவர்களும் யோகிகளும்” (6) என்றதிலே முமுக்ஷுக்களாய் முக்தரோடு ஸாம்யம் பெற்ற நாதமுநிகள் யாமுநயோகி: யதிவராதிர்களும் ஸூசிதர், இது குருபரம்பரையினடைவு.

இவ்விடத்துத் திருப்பாவை ஆரூயிரப்படியிலே (17 அவதாரிகை), அழகிய மணவாளப்பெருமாள்நாயனார் நிர்வஹித்தபடி; “பெறுகைக்குப்புறப்படுகிற திரள் பெற்று அதுபுவிக்கிற ஸ்ரீநந்தக்கோபர் தொடக்கமானாரை எழுப்புகிறார்கள்; அவர் கள் முன்னாக க்ருஷ்ணனைப் பெறவேண்டுகையாலே; அதாவது, D வேதம் வல் லார்களைக்கொண்டு விண்ணோர் பெருமான் திருப்பாதம் பணிகையிறே. E ‘நன் ஞானத்துறையடிந்தாடி’ என்னுமாபோலே; நன்னுனமாகிறது — ப்ராப்யப்ராபகங் களிறுண்டும் அவனே என்றிருக்கை. 9. “விஜ்ஞாநம் யதிதம் ப்ராப்தம்” என்னு மாபோலே; துறையாவது, — முறை தப்பாதே குருபரம்பரை வழியே பற்றுகை; த்வயநிஷ்டர்க்கு குருபரம்பரையே ப்ரதானமாகக் கடவது. துறைதப்பாதார் த்வயநிஷ்டர்க்கு குருபரம்பரையே ப்ரதானமாகக் கடவது. துறைதப்பாதார் ஸ்ரீவிபீஷணமனைப்போலே. D ‘வேதம் வல்லார்கள்’ என்றவிடத்து, குரு பரம்பரையை நினைத்துக் கீழ்ப்படுத்துப்பாட்டாலும் அதுஷ்டித்தார்கள். D விண் ணோர் பெருமானில், ‘விண்ணோர்’ என்கிறது, த்வாரபாலர்கள் தொடக்கமாக. திவ்யமஹிஷிகளிருக உள்ளவர்கள் என்றபடி”.

A திருவாய் 10-9-9. B திருவாய் 8-6-5. C திருவாய் 1-1-1. D திருவாய் 4-6-8  
E திருவிருத்தம் 93.

இந்த யோஜநைகளெல்லாம் A “விட்டுசித்தர் தங்கள் தேவரை வல்ல பரிசுவருவிப்பரேல் அது காண்டுமே” என்று சொல்லுகிற ஆசார்யாபிமாந திஷ்டையான ஆழ்வார் திருமகளார் படிக்குச் சேருமிறே. B “பாலேய் தமிழர் இசைகாரர் பத்தர்” என்கிறவிடத்து குணலாம்யத்தாலே யோஜித்தபடியாகக் கடவது இங்கு.

இனி, த்வய யோஜநையில் அர்த்த விக்ஷயமாக மெய்ப் பொருளை கிறே விஸ்தாமாக்கிற்று. †(இரண்டு அர்த்தத்தையும் C “புலன் ஐந்து மேயும்” என்று உபதேஸிக்கக் கேட்டவர்கள் அநுஷ்டாநமாக, திருப்பாவையிலும், D “தாயே தந்தை”யிலும், ஸ்தோத்ரகூத்யங்களிலும்)‡ த்வயத்தின் அடைவு காணும்படி எங்ஙனே? என்னில்: முதல்பாட்டில் “நாராயணனே நமக்கே பறை தருவான்” (1) என்ற ப்ராப்யப்ராபகங்களிரண்டையும், “கறவைகள் பின் ிசன்” (28)யிலும், “சிற்றஞ்சிறு காலே” (29)யிலும் க்ரமத்திலே வெளியிடுகிறது. தடுவடையவுண்டானவை இரண்டர்த்தத்துக்கும் உபபாதுகங்களாயிருக்குமாகையாலே த்வயத்தின் அடைவு க்ரமமாகக் காணலாமென்றபடி.

“நாராயணனே நமக்கே பறைதருவான்” (1) என்று திருமந்தரத்தில் உதாத்ரயத்திலும் ப்ரதிபாதிக்கிற ஸ்வரூப உபாய புகுஷார்த்தங்கள் மூன்றும் ஒவ்வொன்றே பத்துப்பாட்டாய்ப் பரவும்படியே, திருப்பாவை முப்பது பாட்டாகப் பாடியுளகிறது. திருமந்தரத்தில் ஸ்வரூபாநுரூபமாக நிஷ்கர்ஷித்த ப்ராப்ய ப்ராபகங்களையிறே த்வயத்திலே விஸ்தாமாக அநுஸந்திக்கிறது. அந்த க்ரமத்திலே யாயிற்று இங்கும் அநுஸந்திக்கிறது.

இனிமேல் குருபரம்பராபூர்வகமாக த்வயத்தின் அடைவு சொல்லுகிறது. “நப்பின்னை நங்காய், திருவே” (20) என்கையாலே, ஸ்ரீஸப்தார்த்தமும், “உன்மணனை” (19, 20) என்கையாலே, “ஸ்ரீநிங் — ஸேவாயாம்” என்கிற தாத்வார்த்தமும், “நப்பின்னை கொங்கைமேல் வைத்துக்கிடந்த மலர்மாடா” (19) என்றும், “நீ உன்மணனை எத்தனைபோதும் துயிலெழுவொட்டாய் கரண், எத்தனையேலும் பிரிவாற்ற கில்லாயால்” (19) என்கையாலே வாத்தஸ்யாதி குணப்ரகாஸகமான நாராயணபதத்தில் அர்த்தமும், “பாற்கடலுள் பையத் துயின்ற பரமனடி” (2) என்றும், “ஓங்கி உலகனந்த” (3), “அம்பரம் ஊடறுத்து ஓங்கி உலகனந்த” (17), “அன்றில்வுலகம் அளந்தாய்” (24) என்றும், லோகவிக்கிரந்த சரணங்களாய், நாராயணன் திரிவிக்கிரமன் அடியான உலகனந்த மெல்லடியை “உன்பொற்றாமரையடி” (29) என்று சரணஸப்த தார்த்தத்தையும், “கார்மேனிச்செங்கண் கதிர்மதியம்போல் முகத்தான்” (1) “ஊழிமுதல்வன் உருவம்போல்” (4), “முகில்வண்ணன்” (11), “சங்கொடுசக்கரம் ஏந்தும் தடக்கையன் பங்கயக்கண்ணன்” (14) என்று, அதில் விக்ரஹ A நாச்-திரு 10-10, B திருவாய் 1-5-11 C திருவாய் 2-8-4, D பெரிய திரு 1-9-1 ‡ ( ) அடைப்பிலுள்ளது அநந்விதம் என்பர்



யோகத்தையும், A “முத்துத்திரைக்கடல்சேர்ப்பன்” என்னும்படி ஸம்ஸாரி  
 திரிந்தவிடத்திலே வந்துகிடக்கிற “பாற்கடலுள் பையத்துமின்ற பரமன்” (2)  
 என்கையாலே ஸ்வாமித்வமும், “ஓங்கியுலகளந்த உத்தமன்” (3) என்கையாலே  
 எல்லார் தலையிலும் திருவடிகளை வைத்த ஸௌஸ்ப்யமும், “மாயனை” (5)  
 என்று தொடங்கி — தாமோதரனளவும், கட்டவுமடிக்கவுமாம்படியான ஸௌ  
 ஸீல்யமும், “குறைவொன்றுமில்லாத கோவிந்தா” (28) என்று கல்யாண  
 குணவிஸிஷ்டவஸ்துவின் உபாயபூர்த்தியையும், “அறிவொன்றுமில்லாத ஆய்க்  
 குலம்” (28) “அறியாதபிள்ளைகளோம்” (28) என்கையாலே அதிகாரிஸ்வ  
 ரூபமான ஆகிஞ்சநயமும், “தூயேரமாய்வந்து நாம் தூமலர் தூவித்தொழுது  
 வாயிலைப்பாடி மனத்தினால் சிந்திக்கப் போயபிழையும் புகுதருவான் நின்ற  
 னவும் தீயினில் தூசாகும்” (5) என்றும், “வந்து தலைப்பெய்தோம்” (22)  
 என்றும், “உன்னை அருத்தித்து வந்தோம்” (25) என்றும், அறிஷ்டதிவ்ருத்  
 திக்கும் இஷ்டப்ராப்திக்கும் தப்பாத உபாயமாக ஸ்வீகரிக்கும் உபாயவரணத்  
 தையும், “ஆவாவென்று ஆராய்ந்தருள்” (8) “அங்கணிரண்டுங்கொண்டெங்கள்  
 தையும், “இறைவா! நீ தாராய் பறை” (28) என்று  
 அவனுடைய பரகூதஸ்வீகாரத்தின் ஏற்றத்தையும்;

“குத்துவிளக்கு எரியக் கோட்டுக்கால் கட்டில்மேல்” (19) இத்யாதியிலே  
 பர்யங்கனித்யையிற்படியே இருவருமாய் எழுந்தருளியிருக்கிற சேர்த்தியான  
 வேஷத்தை “நாற்றத்துழாய்முடி நாராயணன்” (10) என்கையாலும், “தேவாதி  
 தேவனை” (8) என்கையாலும், “உம்பர்கோமானே” (17) என்கையாலும்,  
 “இறைவாநீ” (28) என்கையாலும், உத்தரவாக்ய நாராயணபதத்தில் ப்ரதி  
 பாதிக்கிற ஸேஷித்வமும், “தட்டொளியும் தந்து உன்மணுள்ளை (20) என்கை  
 யாலும், “இப்போதே எம்மை நீராட்டு” (20) என்கையாலும், B பூவளரும்  
 திருமகளாலருள்பெற்று வரும்படியும், “போற்றி யாம்வந்தோம் புகழ்ந்து” (24)  
 என்றும், “பள்ளிக்கட்டிற் கீழே” (22) என்றும், “சீரியசிங்காசனத்திருந்து” (23)  
 என்றும், “அன்று இவ்வுலகம் அளந்தாய் அடிபோற்றி” (24) என்றும், “வருத்  
 தமும் தீர்ந்து மசிழ்ந்து” (25) என்றும், “மாலே! ஆலினிலையாய் அருள்” (26)  
 என்றும், “கூடியிருந்து குளிர்ந்து” (27) என்றும், “தீதாராய் பறை” (28)  
 என்றும், “சிற்றம் சிறுகாலே வந்துன்னைச் சேவித்து” (29) என்று தொடங்கி  
 “உனக்கே நாம் ஆட்செய்வோம், மற்றை நம் காமங்கள் மாற்று” (29)  
 என்கையாலே உத்தரசதுர்த்தியில் கைங்கர்ய உபகரண ஸ்னிஹிதமான பூலாநுபூவ  
 கைங்கர்ய பரம்பரைகளையும், கைங்கர்ய ப்ரார்த்தனையையும், அவற்றில் களையறுப்  
 பையும், “செல்வத்திருமாலால் எங்கும் திருவருள்பெற்று” (30) என்கையாலே  
 C “தூவயத்திலே பெரியபிராட்டியாராலே பேறு” என்னுமதும் சொல்லித் தலைக்  
 கட்டிற்று.

A பெரியாழ் திரு 5-2-2. B பெரிய திரு 11-6-10. C முருகாப்படி 118.

A “மாதவன்” என்று த்வயமாக்கினாற்போலே, “மாதவன்” (9) என்றும், “மாதவனை” (30) என்றுமிதே இங்கு இரட்டித்திருப்பது. “செல்வத்திருமாலால்” (30) என்று, “பட்டர்பிரான் கோதைசொன்ன” (30) என்கையாலே “இவ்வர்த்தம் ஆசார்ய ருசிபரிஃருஹீதம்” என்னுமிடம் சொல்லிற்று.

இப்படி குருபரம்பராயூர்வகமான த்வயத்தில் பேருக ப்ரதிபாதிக்கிறதாயிதே திருப்பாவைதானிருப்பது. ஆகவிதே இதுக்கு வர்த்தகரான உடையவரும் இத்தை நாள்தோறும் ஆரீதித்துக்கொண்டுபோந்தருளிற்று. ஆகையால் இது ஆண்டாளடியாரான அனைவர்க்கும் நித்யாநுஸந்தேயமாக நடந்துபோருகிறது.

1. “கோபஸ்த்ரீகுலமகி. கோதாயோபதிஷ்டம் க்ருஷ்ணாக்யம் ப்ரணவமிவா திகாரிஜயம் தத் த்ரிமஸ்தபரிமிதபத்வயமார்க்குஸீர்ஷ ப்ராரப்தோத்ஸவஸ்யோசிதம் ப்ரஸித்தம் ||”

B “எட்டெழுத்தின் இணைப்பொருளும் இரண்டதனிற் பொருளும் இயல்வலித்தேர் அருச்சுனனுக் கிறைவர்தம்மைத், தொட்டுரைத்த மறையறுதிப் பொருளை எல்லாம் தோன்றும்வகைப் புதுகழ்வரை துடர்வனைந்துபாட, மட்டவிழும் பொழில்புடைசூழ் முடும்பைவேந்தன் மணவாளன் தணவாத மாயன் மாதர், கட்டுரையே புதுவையர்கோன் கோதைசொன்ன கவிபாடல் பொருள் தெரியக் காட்டினுனே.”

திருப்பாவை முப்பது பாட்டுக்கும் முதற்பாட்டு ஸங்க்ரஹமாயிருக்கும்; எங்ஙனே? என்னில்; - ஸ்ரீபூஷ்யம் ஒன்பதினாயிர க்ரந்தத்துக்கும் முதல் ஸ்லோகம் ஸங்க்ரஹமானாற்போலேயும், ஸ்ரீராமாயணம் இருபத்து நாலாயிரம் க்ரந்தத்துக்கும் முதல் ஸர்க்கும் ஸங்க்ரஹமானாற்போலேயும், ஸ்ரீமஹாபாரதம் நூருயிரத்து இருபத்தையாயிரம் க்ரந்தத்துக்கும் முதலத்யாயம் ஸங்க்ரஹமானாற்போலேயும், திருவாய்மொழிக்கு முதல்திருவாய்மொழி ஸங்க்ரஹமானாற்போலேயும், முதல்திருவாய்மொழிக்கு முதல்பாட்டு ஸங்க்ரஹமானாற்போலேயும், மந்த்ரஸேஷத்துக்கு ப்ரணவம் ஸங்க்ரஹமானாற்போலேயும், முப்பது பாட்டுக்கும் முதற்பாட்டு ஸங்க்ரஹமாயிருக்கும்.

ஸங்க்ரஹமானபடி எங்ஙனே? என்னில்; “மார்கழித்திங்கள் மதிநிறைந்த நன்னாளால்” (1) என்கிறவிடத்தாலே முதலிட்டு அஞ்சுபாட்டுக்கும் ஸங்க்ரஹம் சொல்லிற்று. “நீரடப் போதுவீர் போதுமினோ தேரிழையீர் சீர்மல்கும் ஆய்ப் பாடிச் செல்வச்சிறுமீர்கான்” (1) என்கிறவிடத்தாலே பத்துப் பெண்பிள்ளைகளை எழுப்புகிறவிடத்துக்கு ஸங்க்ரஹம் சொல்லிற்று. “கூர்வேல்கொடுத்தொழிலன்” (1) என்கிறவிடத்தாலே “கோயில்காப்பானே” (16) என்கிறவிடத்துக்கு ஸங்க்ரஹமாகச் சொல்லுகிறது. “நந்தகோபன்” (1) என்கிறவிடத்தாலே

A திருவாய் 10-5-7, B

† பாடப்பிறழ்வு உள்ளது.

“நாயகனாய்தின்றநந்தகோபன்” (16) என்றும், “ஓடாததோள்வலியன் நந்தகோபாலன்” (18) என்றும் சொல்லுகிறவிடங்களுக்கு ஸங்க்ரஹம். “குமரன்” (1) என்றத்தாலே “மாற்றுதே பால்சொரி” வள்ளல் பெரும்பசுக்கள் ஆற்றப் படைத்தான் மகனே” (21) என்கிறவிடத்துக்கு ஸங்க்ரஹம். “கார்மேனி” (1) என்கிறவிடத்தாலே “முகில்வண்ணன்” (11) “பூவைப்பூவண்ண” (23) “மாலே மணிவண்ண” (26) என்கிறவிடங்களுக்கு ஸங்க்ரஹம். “செங்கண்” (1) என்கிற விடத்தாலே “கிங்கினிவாய்ச்செய்த தாமரைப் பூப்போலே செங்கண் கிறுச்சிறிதே எம்போலிநீயாவோ - அங்கண் இரண்டும் கொண்டு” (22) என்றும், “பங்கயக் கண்ணன்” (14) என்றும், “செங்கண் திருமுகம்” (30) என்றும் சொல்லுகிற விடங்களுக்கு ஸங்க்ரஹம்.

“கதிர்மதியம்போல் முகத்தான்” (1) என்கிறவிடத்தாலே “திங்கனும் ஆதித்தியனும் எழுந்தாற்போல்” (22) என்றும், “உலகினில் தோற்றமாய் தின்றசுடரே” (21) என்றும் இத்யாதிங்களுக்கு ஸங்க்ரஹம். “நாராயணன்” (1) என்கிறவிடத்தாலே “நாராயணன்மூர்த்திகேசவன்” (7) என்றும், “நாற்றத் துழாய்முடி நாராயணன்” (10) என்றும், “ஓங்கியுலகனந்த உத்தமன்” (3) என்றும், “மாமாயன்மாதவன் வைகுந்தன்” (9) என்றும், “முகில்வண்ணன்பேர் பாட” (11) என்றும், “கிறுபேரழைத்தனவும் சீறியருளாதே” (28) என்றும், “வங்கக்கடல்கடைந்தமாதவன்” (30) என்றும் சொல்லுகிறவிடங்களுக்கு ஸங்க்ரஹம்.

“நமக்கேபறைதருவான்” (1) என்கிறவிடத்தாலே - “பாடிப்பறை கொண்டு” (27) என்றும், “நம்மால்போற்றப்பறைதரும்” (10) என்றும், “இற் பறைப்பறைகொள்வான்” (29) என்றும், “அறைபறை” (16) என்றும், “சாலப் பெரும்பறை” (26) என்றும், “அருத்தித்து வந்தோம் பறைதருதியாகில்” (25) என்றும், “இறைவா நீ தாராய் பறை” (28) என்றும், “அங்கு அப்பறை கொண்ட ஆற்றை” (30) என்றும் சொல்லுகிற இடங்களுக்கு ஸங்க்ரஹம். “பாரோர் புகழ்” (1) என்கிறவிடத்தாலே - “நாடுபுகழும்” (27) என்றும், “எங்கும் திருவருள்பெற்று இன்புறுவர்” (30) என்றும் சொல்லுகிற இடங்களுக்கு ஸங்க்ரஹம்.

“ஏலோரெம்பாவாய்” (1) என்கிற இடத்தாலே முப்பதுபாட்டிலே ஏலோ ரெம்பாவாய்க்கு ஸங்க்ரஹம். இப்பாட்டில், காலத்தைக் கொண்டாடாதின்று கொண்டு ப்ரபந்ததாத்புரியமான ப்ராப்யப்ராபகங்களைச் சொல்லுகிறது.

அதிகாரி ஸ்வாபதேஸம். இனி இந்த ஸ்வாபதேஸத்தில் இப்ரபந்தத் துக்கு அடியில் அஞ்சபாட்டாலும் - ப்ரபந்த நிஷ்டாக்ரமங்களையும், ப்ரபந்தி வாசகமான திருநாமவைத்தையும் பேசுகிறது. அதில் முதல்பாட்டில், ப்ரபந்தாதிகாரிக்கு 1. “ஸ ஏஷ தேஸ: கால:” என்கிறபடியே தேஸகாலம்



எல்லாம் அவனுடைய கடாக்கூத்தாலே ப்ராப்யம் என்னுமத்தையும், கர்மாந்தர பரித்யாகத்தையும், புகுவத்விஷயத்தில் ருசிவிர்வாஸங்களுடைய ப்ராதாந்யத்தையும், “ப்ராப்யப்ராபகங்க” இரண்டும் ஸர்வஸ்வாமியான நாராயணனே” என்றத்தையும், ஏவகாரத்தால் தேவதாந்தரராஹித்யத்தையும், ப்ரயோஜனந்தர ராஹித்யத்தையும், அநந்யப்ரயோஜனத்வத்தையும், “த்ரிபாத்திவிபூதிநாயகனான ஸர்வேஸ்வரனே தங்களுக்கு அபேக்ஷிதஸம்விதானம் பண்ணுவன்” என்று நிர்ஃபரத்வாநுஸந்தானத்தையும், ஸர்வஜனஸஹ்ருத்த்வத்தையும், இப்படி நிஷ்டாக்ரமங்களையும், ப்ரபத்திவாசகமான திருநாமத்தையும் சொல்லுகையால் அதிகாரிஸ்வரூபம் சொல்லிற்றாயிற்று.

— “நாராயணனே நமக்கே பறைதருவான்!” (1) என்கையாலே திருமந்தரத்தில் பதாத்ரயத்திலும் ப்ரதிபாதிக்கிற ஸ்வரூபோபாய புருஷார்த்தங்கள் மூன்றும் சொல்லுகிறது. ஆகையாலே இப்பாட்டு திருமந்தரத்துக்கு ஸங்க்ரஹம் என்று சொல்லிற்றாயிற்று. இப்பாட்டில் பரத்வம் ஸம்சிப்பிக்கிறது.

இரண்டாம் பாட்டில், நோன்புக்குப் பெண்கள் தாங்கள் செய்யக்கடவக்ருத்யத்தை நியமிக்கிற முகத்தாலே, இவ்விஷயத்தில் இழிவாருடைய விரக்தியையும் ஸம்பூவிதஸ்வபூவத்தையும் சொல்லுகிறது என்றொரு ஸ்வாபதேஸம்.

இப்பாட்டில், இந்த ப்ரபத்நாதிகாரிக்கு ஸம்பூவிதமான நிஷ்டாக்ரமங்களையும், ப்ரபத்திவாசகமான திருநாம வைபவத்தையும் சொல்லுகிறது. எங்ஙனே? என்னில்:— ஸ்ரீவைகுண்ட நிகேதனனாயிருக்கிற ஸர்வேஸ்வரன், 1. “தே யே ஸதம் இத்யநுக்ரமாத்” என்று 2. “யதோ வாக்ஸோ நிவர்த்தந்தே அப்ராப்ய மநஸா ஸஹ” என்கிறபடியே, ஆஸ்ரிதர்கள் வந்து ஒருவிண்ணப்பம் செய்வதற்கு அங்கு அவஸரமில்லாமையாலே, ஒரு பயணமெடுத்து, கஃர ஸாக்ரத்தில் திருவனந்தாழ்வான் மேலே ஜகதூரக்ஷணசிந்தையாலே காய்ந்தருளி, “ஆஸ்ரிதர்களிலே ஆராலே யாருக்கு என்ன தீங்கு வருகிறதோ?” என்று அந்தவுரைக்குச் செனிகொடுத்துக் கண்வளருகிறதாக நினைத்திருக்கையும், ஸகலசேதனேஜ்ஜீவனமான த்வயத்தைப் பெரியபிராட்டியாருக்கு உபதேஸம் பண்ணுகிற ஸ்ரீராப்தி நாதனுடைய திருவடிகளை வாயாலே ஸங்கீர்த்தனம் ஸதாபண்ணுகையுமாகையால் ப்ரபத்நனுக்கு த்வயாநுஸந்தானம் ஸதா பண்ணவேணுமென்று தாத்பர்யம். இந்த ரஸாநுபூவம் பண்ணுகிறவரைக்கும் இதர விஷயங்களில் 3. “தவாம்ருதஸ்யந்திநி பாதபங்கஜே நிவேஸிதாத்தமா கதமந்யதிச்சதி” என்கிறபடியே போக்யமான மது ஸர்க்கர ஸ்ரீர ததி, க்ருதாதிசுரிகளிலும் நைரபேக்ஷ்யத்தையும், 4. “த்ரிவிக்ரம த்வக்ரணம்புஜி த்வயம் மத்யமூர்த்தாநுமஸங்கரிஷ்யதி” என்கிறபடியே அவன் திருவடிகளை ஸர்வாலங்காரமாகப் பற்றுகையும், அதொழிய ஸர்க் சந்தன வஸ்த்ராத்யாபரணங்களை நிஷேதித்தமையும், அவனுக்கு ஸேஷமாயிருக்கிற ஸகலவஸ்து விஷயங்களில் ஜாதிபேதத்தாலே அபேக்யமாயிருக்கச்செய்தேயும், பரம

திருப்-72

இதில் முதற்பாட்டில் (6) க்ருஷ்ணநுபுவத்தில் புதியளாயிருப்பாளொருத்தியை எழுப்புகிறார்கள். இத்தால், புகுவதேகபோக்யரான ஸ்ரீவைஷ்ணவர்கள் அநத்யப்ரயோஜனராய் இவ்விஷயத்தில் தேஸிகரனறிக்வேயிருப்பாரை அவர்கள் பக்கல் பரிவாலே தேஸ்கராக்குகை தங்களுக்கு க்ருத்யம் என்றிருக்கை - ஸ்ரீவைஷ்ணவத்வம் என்கிற ஸ்வபுவத்தைச் சொல்லிற்று.

இரண்டாம் பாட்டில் (7) க்ருஷ்ணநுபுவத்தை தேஸிகையாய், இவ்வநுபுவத்தை ஸ்மரித்துக் கிடக்கிறாளொருத்தியை எழுப்புகிறார்கள். இத்தால் புகுவத்விஷயத்தில் ஜ்ஞாதமான அர்த்தம் ஒருவனுக்கு விஸ்மருதமானால், தங்கள் பரிவாலே 1, “போத்யந்த: பரஸ்பரம்” என்கிறபடியே அறிவிக்கை ஸ்ரீவைஷ்ணவர்களுக்கு ஸ்வரூபம் என்கிறது.

மூன்றாம் பாட்டில் (8) க்ருஷ்ணனாலே கொண்டாடப்படும் ஏற்றமுடையவனை எழுப்புகிறார்கள். இத்தால் புகுவதநுபுவத்தில் ப்ரத்யாஸந்தராயிருப்பாபிடத்தில் ஸாபேக்ஷராயிருக்கையும், அவர்களை முன்னிட்டு ஈஸ்வரனைக் கிட்டுகையும் ஸ்ரீவைஷ்ணவர்களுக்கு ஸ்வரூபமென்கிறது.

நாலாம்பாட்டில் (9) “க்ருஷ்ணன் வந்தபோது வருகிறான்” என்று நிர்ப்பரையாய்க்கொண்டு கிடக்குமவனை எழுப்புகிறார்கள். இத்தால், 2. “தத் தஸ்ய ஸத்ஸூஸம் புவேத்” என்று பூர்வார்த்தநிஷ்டராயிருப்பாரை, புகுவதப்ரேமாதிரியத்தாலே ததேகபோக்யராயிருக்குமவர்கள் போக்யார்த்தமாக ப்ரேரிக்மை ஸ்ரீவைஷ்ணவர்களுக்கு ஸ்வரூபம் என்கிற அர்த்தம் சொல்லுகிறது.

அஞ்சாம்பாட்டில் (10) பெண்களெல்லாம் “க்ருஷ்ணன்” என்றால் படும் பாட்டை அவன்தான் பட்டு “தண்ணீர், தண்ணீர்” என்னும்படியாய் இருப்பாளொருத்தியை எழுப்புகிறார்கள். இத்தால் 3. “ஜ்ஞாநீ த்வாத்மைவ மே மதம்” 4. “அஹம் ஸ ச மம ப்ரிய:” என்று அவன் பக்ஷத்திலிருப்பார்திறத்திலே ஸ்ரீவைஷ்ணவர்கள் நித்யஸாபேக்ஷராயிருக்கை ஸ்வரூபமென்னும் இவ்வர்த்தம் சொல்லுகிறது.

ஆறாம் பாட்டில் (11) அபிஜாலையாயிருப்பாளொருத்தியை எழுப்புகிறார்கள். இத்தால், “புகுவதஸம்பந்தம் விச்சேத்யாதே போந்த ஆசார்யஸந்தானப்ரஸூதர் நமக்கு உத்ஸேஸ்யர், என்றும் அவர்களடியாக புகுவதஸமாஸ்யணம். பண்ணுகையும் ஸ்ரீவைஷ்ணவர்களுக்கு ஸ்வபுவம்” என்கிறது.

ஏழாம்பாட்டில் (12) இனையபெருமானைப் போலே க்ருஷ்ணனைப் பிரியாதேயிருப்பாளொருத்தன் தங்கையை எழுப்புகிறார்கள். இத்தால், புகுவதவிஸ்வேஷம் அஸஹ்யமாம்படி அவஸ்யஹித்தவர் தாங்கள் ஸ்ரீவைஷ்ணவர்களுக்கு உத்ஸேஸ்யராமளவன்றிக்கே, தத்ஸம்பந்தஸம்பந்திகளும் உத்ஸேஸ்யரென்றிருக்கை ஸ்வரூபமென்கிறது.



இருபதாம் பாட்டில்:—“அவனுக்கும் எங்களுக்கும் அடியான நீ எங்களை நிராட்டுவீ” என்று கருஷணனையும் நப்பின்னைப் பிராட்டியையும் கூட எழுப்பு கிருர்கள். இத்தால், அடிமைசெய்யுமிடத்தில் இருவரும் சேர்ந்த சேர்த்தியிலே அடிமைசெய்வதே முறை என்கிறது.

இருபத்தோராம் பாட்டில், நப்பின்னைப்பிராட்டியும், “நானும் உங்களிலே ஒருத்தியன்றோ? நாமெல்லாருங்கூட க்ருஷ்ணனை அர்த்திக்கவாருங்கோள்” என்ன; அவன் குணங்களிலே தோற்றார் தோற்றபடி சொல்லி எழுப்புகிறார்கள். இத்தால், ப்ரபுத்தானும் தங்கள் காரியம் செய்கைக்கு, A “ஏத்தவேமூலகம்கொண்ட” என்கிறபடியே, ஆஸ்ரிதரானவர்களுக்கு நிர்மமராய்க்கொண்டு அவன் குணகீர்தனம் பண்ணுகை கர்த்தவ்யம் என்கிறது.

இருபத்திரண்டாம் பாட்டில்:—கீழ்ப்பாட்டிலே தங்கள் அபிமான ஸூந்ய தையைச் சொல்லி, இப்பாட்டில் அநந்யாஹஸேஷத்வம் சொல்லுகிறது. இத்தால், அவனுடைய விசேஷகடாக்ஷத்துக்குத் தங்கள் அநந்யாஹஸேஷத்வம் அநுஸந்தேயமென்கிறது.

இருபத்துமூன்றாம் பாட்டில்:—1. “உபஸ்தேயையருபஸ்தித:” என்று “ஸ்ரீதண்டா காரண்யத்தில் ரிஷிகளுடைய து:க்கா நிவ்ருத்திக்கு நாம் முற்பாடராகப்பெற்றி லோம்” என்று வெறுத்தாப்போலே, “இவர்கள் நோவுபடப்பார்த்திருந்தோமா காதே” என்று இன்னதாய், அவர்களை அழைத்து “செய்யவேண்டும்தென்?” என்ன; “இங்ஙனே சொல்லவொண்ணது; பேரோலக்கமாக இருந்து கேட்டருள வேணும்” என்கிறார்கள். இத்தால், “கர்மபரதந்த்ரராயிருந்துள்ள ப்ரயோஜனத் தரபரரைக் காட்டிலும், அநந்யப்ரயோஜனராய் ஸாதானந்தர நிஷ்டராயிருக்கு மவர்களிற்காட்டிலும், லித்ததஸாதனம்பண்ணினார்க்குத் தந்தாம் கையில் கைம் மூதல் இல்லாமையாலே ஈஸ்வரனே ப்ரபுத்தானாய்க்கொண்டு அபேக்ஷிதஸம் கிதானம் பண்ணவேணும் என்று இவ்வதிகாரத்தில் வ்யாவ்ருத்தி சொல்லுகிறது.

இருபத்துநாலாம் பாட்டில்:—“அப்படியே செய்கிறோம்” என்று ப்ரதிஜ்ஞை பண்ணினபடியைக்கண்டு, தாங்கள் வந்த காரியத்தை மறந்து, தத்காலீநமான ஆழகிலே ஈடுபட்டு மங்குளாஸாஸனம் பண்ணுகிறார்கள். இத்தால், அர்த்திக ணாய்ச் சென்றால் தந்தாமுடைய புருஷார்த்தத்தை விஸ்மரித்து மங்குளாஸாஸ னம் பண்ணவேண்டும்படியான விஷயவைலக்ஷணயம் சொல்லுகிறது.

இருபத்தஞ்சாம் பாட்டில்:—ஏதேனும் இப்ரஃருத்திக்கொரு ப்ரதிபந்தக ஜண்டையாகிலும், நீயே போக்கி எங்கள் து:க்கமெல்லாங்கெட விஷயீகரிக்க வேணும் என்கிறார்கள். இத்தால், ஸ்வரூபலாபம் அத்தலைக்கே கூருனவோபாதி, து:க்கநிவ்ருத்தியும் அத்தலைக்கே பூரம் என்னும் இவ்வர்த்தம் சொல்லுகிறது.

இருபத்தாரும்பாட்டில்:— “மற்றபேக்ஷிதமென்?” என்ன, நோன்புக்கு வேண்டும் உபகரணங்களைத் தரவேணுமென்கிறார்கள். இத்தால், து:க்கநிவ்ருத்தியோபாதி, போசோபக்ரண வித்ஸ்தியும் அவனாலே என்கிறது.

இருபத்தேழாம்பாட்டில்:— நோற்றல் பெறக்கடவ பேறு சொல்லுகிறது. இத்தால், 1. “பூரணமாலங்காரேணுலங்கூர்வந்தி” என்று அலங்காராதிகளும் புகுவத்ப்ரஸாதாயத்தமென்கிறது.

இருபத்தெட்டாம்பாட்டில்:— “நாட்டாரிசைகைக்காக ‘நோன்பு’ என்று ஒரு வ்யாஜத்தையிட்டுப் புகுந்தோமித்தனை. எங்களுக்கு உத்தேசம்யம் அது வன்று; உன்திருவடிகளில் கைங்கர்யம்” என்று தங்களுக்கு உத்தேசம்யமான புருஷார்த்தஸித்திக்குத் தங்களாகிஞ்சந்யத்தையும் ப்ராப்தியையும் முன்னிட்டு. “அவனே உபாயமாகவேணும்” என்று அபேக்ஷித்துக்ஷாமணம் பண்ணிக் கொண்டு ப்ராப்யப்ரார்த்தனம் பண்ணித்தலைக்கட்டுகிறது. இதுக்குக்கீழடங்க ஓரதிகாரிக்கு ஸம்பாவிக்கும் ஸ்வபாவங்களைச் சொல்லிற்றயிற்று. இப்பாட்டில் அதிகாரிஸ்வரூபமான உபாய ஸ்வீகாரத்தை ஸப்ரகாரமாகச் சொல்லுகிறது.

இருபத்தொன்பதாம்பாட்டில்:— “தங்களுக்கு உத்தேசம்யமானது கைங்கர்யம்” என்று ப்ரபந்தாதாபர்யம் சொல்லி முடிக்கிறார்கள். இத்தால், ஸ்வீக்ருதோபாயத்துக்குப் பல்லமான புருஷார்த்தஸ்வரூபம் சொல்லுகிறது.

முப்பதாம் பாட்டில்:— “இப்ரபந்தம் கற்றார், நாயச்சியாராலும் ஈஸ்வர னுலும் ஸர்வகாலமுமுண்டான விசேஷகடாஷுத்தைப் பெற்று நித்யஸுகிளாகப் பெறுவர். இத்தால், உக்தமான அநுஷ்டானமில்லாதார்க்கும் அவர்களுடைய பாசுரமே அவர்கள் பெற்ற பேற்றைத் தரும்” என்று இப்பாசுரத்தின் ஏற்றத் தைச் சொல்லித் தலைக்கட்டுகிறது.

ஆக, திருப்பாவையால் சொல்லிற்றயிற்று வேதார்த்தம். அதாவது, —அவ தாரமே ஸர்வஸமாஸ்ரயணீயமென்றும், அவதீர்ணனானவனுடைய வடிவழகே ருசிஜநகமென்றும், ருசியுடையார் ப்ராப்யத்வரையாலே அவனை மேல்விழுத்து அபேக்ஷிக்கைப் ராப்தம் என்றும், இவ்விஷயத்தில் இழிவார்க்கு ருசியுடையாரடங்க உத்தேசம்யரென்றும், ப்ராப்யமாகிறது—அநுபூஷித்தபீதிகாரிதமாய் யாவதார்த்தம் ப்ரவியான கைங்கர்யம் என்றும், தத்ஸாதானமும் அவன் திருவருளே என்றும் சொல்லிற்றயிற்று.

வானமாமலைஜீயர் அருளிச்செய்த  
திருப்பாவை ஸ்வாபதேசம் முற்றிற்று.

ஜீயர் திருவடிகளே சரணம்.

“ஸௌம்யஜாமாத்யோகீந்த்ரபாதேஜாமயம் ஸதா||  
ததாயத்தாத்மஸத்தாதும் ராமாநுஜமுநிம் புகேஜ||”



## திருப்பாவை வ்யாக்யான ப்ரமாணத்திரட்டு

அ

1. அகாலபுலிநோ வருகா: 19-2; 288-8 [77-யு 127-16, 19]

அகாலபுலிநோ வருகா: ஸர்வே சாமி மதுஸ்வரனா: 1

புலாநயம்ருதகல்பாநி புஹுநி விவிதாநி ச ||

புலந்து மார்க்கே: புகுவந் அயோத்யாம் ப்ரதி குச்சுத: ||

[புரதுவாஜமஹர்ஷியே! நான் அயோத்திக்குச் செல்லும்போது வழியிலுள்ள எல்லா மரங்களும் அகாலத்தில் பழமுடையவையாகவும், தேன் பெருகுபவையாகவும், அப்பழங்கள் பலவாகவும், பலவகைப்பட்டவையாகவும், அமுதம் போன்றவையாகவும் ஆகட்டும்.]

2. அகிலஜகந்மாதரம் 302-4; 344-3 [ஸரணாகுதி கத்யம்-1]

புகுவந் நாராயணபிமதாநுரூப ஸ்வரூபரூப குணவிபுலவஸ்வரீய ஸீலாத், யநவதிக்காதிஸயாஸஸங்க்யேய கல்பாண குணாகுணம், பத்மவநாலயாம், புகுவதீம், ஸ்ரீயம் தேவீம், நித்யாநபாயிநீம், நிர்வத்யாம், தேவதேவ திவ்யமஹிஷீம், அகிலஜகந்மாதரம், அஸ்மந்மாதரம் அஸரண்யஸரண் யாம், அநந்யஸரண:, ஸரணமஹம் ப்ரபத்யே ||

[புகுவான் நாராயணனுக்கு இனிதாகவும் தகுந்ததாகவுமுள்ள ஸ்வரூபம், ரூபம், குணம், விபூதி, ஐச்வர்யம், ஸீலம் முதலான எல்லையற்ற மேன்மையை உடையவையும் கணக்கற்றவைபுமான கல்பாண குணாகுணங்கள் ஆகியவற்றை உடையவளும், பத்மவனத்தை இருபட்டமாக உடையவளும், பூஜிக்கத்தக்கவளும், எப்போதும் எம்பெருமானைவிட்டு அகலகில்லாதவளும், தோஷமற்றவளும். தேவதேவனான எம்பெருமானுடைய திவ்யமஹிஷியும், எல்லா உலகிற்கும் தாயாயிருப்பவளும், கதிரியற்றவர்களுக்கு கதிராயிருப்பவளான ஸ்ரீதேவியை வேறு புகலற்ற அடியேன் தஞ்சமாக அடைகிறேன்.]

3. அகிலஹேய 370-11 [ஸரணாகுதி கத்யம்-5]

அகிலஹேயப்ரத்யநீக கல்யாணைகதாந ஸ்வேதர ஸமஸ்த-

வஸ்து விலகாண அநந்த ஜ்ஞாநாநந்தது: ஸ்வரூப!

[எல்லாத் தாழ்வுகளுக்கும் எதிர்த்தட்டாயிருப்பவளும், மங்குளங்கள் அனைத்துக்கும் ஒரே கொள்கலமாயிருப்பவளும், (அதனாலேயே) தன்னையொழிந்த எல்லாப் பொருள்களைக் காட்டிலும் சிறப்புற்றவளும், தேவரம், காலம், வஸ்து என்னும் மூன்றிலும் அளவுபடாதவளும், தானே பிரகாசிக்கையாகிற ஞானம், ஸுகூருபமாயிருக்கையாகிற ஆனந்தம் ஆகிய இரண்டையுமே வடிவாகக் கொண்டவளாயிருப்பவளே!]

4. அகதீம் ஸரணாகுதம் 397-1, 398-2, 405-3 [ஸ்தோ-ர. 48]

அபராதஸஹஸ்ரபாஜநம் பதிதம் பீமபுவார்ணவோதூரே |

அகதீம் ஸரணாகுதம் ஹரே! க்ருபயா கேவலமாத்மஸாத் குரு ||

[துக்கங்களுையெல்லாம் போக்கும் எம்பிரானே! கணக்கற்ற குற்றங்களுக்கு இருப்பிடமாகவும், பூபங்கரமான ஸம்ஸாரமாகிய கடலினுள் விழுந்தவனாகவும், (உன்னையொழிய வேறு) கதியற்றவனாகவும், 'பாரணாகுதன்' என்று சொல்லிக் கொள்ளுமவனாகவுமிருக்கிற அடியேனை (உன்) அருளினாலேயே உன்னுடையவனாகக் கொள்வாயாக]

5. அக்ஷஸ்த்யப்ராத்தரம் [ரா-ஆ. 11-73]

ப்ராத்தரம் தமக்ஷஸ்த்யஸ்ய ஹ்யாமந்த்ரயத ராக்வ: |

[ராமன் அக்ஷஸ்த்யரின் தம்பியை ஆராதித்து விடைபெற்றான்.]

6. அக்ஷநிமுகா வை தேவா: 350-1.

அக்ஷநிமுகா வை தேவா:

[தேவர்கள் தங்கள் உணவான ஹவிஸ்ஸைப் பெற்றுக்கொடுக்கும் அக்ஷனியை முகமாகக் கொண்டவர்கள்.]

7. அக்ஷநீஷோமீயம் 38-2 [யஜு-அஷ்டக 3-5]

அக்ஷநீஷோமீயம் பஸுமாலபேத

[அக்ஷநீஷோமயாகுத்தில் அ த த் கு ரி ய நாலுகாற்பிராணியைக் கொல்ல வேண்டும்.]

8. அங்குள்யக்ஷரேண 367-1; 411-1. [ரா-யு 18-23.]

பிராசாந் த்நாநவாந் யக்ஷாந் ப்ருதிவ்யாம் சைவ ராக்ஷஸாந்

அங்குள்யக்ஷரேண: தாந் ஹந்யாமிச்சந் ஹரிக்ஷணைஸ்வர ||

[வாநரஸமுஹத்துக்கு அரசனே! பிசாசங்களையும், அஸுரர்களையும், யக்ஷர்களையும், உலகிலுள்ள ராக்ஷஸர்களையும், நான் விரும்பினேனாகில் என் விரல் நுனியாலே கொல்லுவேன்.]

9. அச்யுதபாது 122-1; 128-1; 130-3; 372-5; 328-2; 439-1; 440-9; 513-2 [வி. ப. 5-8-1.]

ததோதிக்ஷலஜகத்பத்ம் போதாயாச்யுதபாதுநா |

தேவகியூர்வஸந்த்யாயாமாநிர்யூதம் மஹாத்மநா ||

[மஹாத்மாவாகிற அச்யுத சூரியன், அனைத்துலகுமுகிற தாமரை மலர்வதற்காக தேவகியாகிற கீழைத்திணையில் தோன்றினான்.]

10. அச்யுதாஹம் [253-2.]

அச்யுதாஹம் தவாஸ்மீதி ஸைவ ஸம்ஸார பேஷஜம் |

['அச்யுதனே! நான் உன்னுடையவனாயிருக்கிறேன்' என்று அநுஸந்திப்பதே ஸம்ஸார நோய்க்கு மருந்து.]

11. அஜோஸி ஸந் 127-2; 130-4; 440-3; [சூதை 4-6.]

அஜோஸி ஸந்நவ்யயாத்மா பூதாநாம்ஸ்வரோஸி ஸந் |

ப்ரக்ருதம் ஸ்வாமதிஷ்டாய ஸம்பவாய்யாத்மமாயயா ||

[பிறப்பற்றவனாகவும், அழிவற்றவனாகவும், பூதங்களுக்கு ஈஸ்வரனாகவுமிருந்த போதிலும், என்னுடைய ஸ்வபாவத்தைக்கொண்டு, என் ஸங்கல்பத்தாலே நான் பிறக்கிறேன்.]

12. அந்யந்தஸுகூ 65-1; 72-4; 239-1; 248-1. [ரா-ஆ 16-30]

அந்யந்தஸுகூஸம்வருத்தி: ஸுகுமார: ஸுகோசித: |

கதும் நவபரராத்ரேஷு ஸரபூமவக்யாஹதே ||

[மிகவும் ஸுகூத்திலே வளர்ந்தவனும், ஸுகுமாரனும், ஸுகூத்திற்கே தகுந்தவனுமான பரதன் எப்படித்தான் பின்னிரவு நேரங்களில் ஸரபூவில் குடைந்தாடுகிறானோ?]

13. அத்ர பரத்ர சாபி 6-3. [ஸ்தோ-ர 2.]

தஸ்மை நமோ மதுஜிதங்க்ரிஸரோஜதத்தவ-

ஜ்ஞாநாநுராக்யமஹிமாதிஸயாந்தவமீநே |

நாதாய நாதமுநயேதத்ர பரத்ர சாபி

நித்யம் யத்யசரணௌ ஸரணம் மத்யம் ||

[இவ்வுலகத்திலும், மேலுலகத்திலும், எப்போதும் எந்த ஸ்ரீமந்தநாதமுனி கருடைய திருவடிகள் எனக்குப் புகலிடமோ, மதுவை நிரஸித்த எம்பெருமானுடைய திருவடித்தாமரைகளைப்பற்றின உண்மை அறிவினுடையவும், அன்பினுடையவும், பெருமேன்மையின் முடிவே எல்லையாயிருப்பவரும், (எனக்கு) நாதராயிருப்பவருமான அந்த நாதமுனிகளுக்கு நமஸ்காரம்.]

14. அத்ரோபவிய 66-1. [வி.பு. 5-18-35]

அத்ரோபவியஸ்ய ஸா நேந காபி புஷ்பைரலங்க்ருதா |

அந்யஜந்மநி ஸர்வாத்மா விஷ்ணுரப்யர்ச்சிதோ யயா ||

[எவளொருத்தியாலே முற்பிறவியில் ஸர்வாத்மாயாமியான விஷ்ணு (பூக்களாலே) அர்ச்சிக்கப்பட்டானோ, அத்தகைய கோபிகை இவ்விடத்தில் வீற்றிருந்து அக்கண்ணனால் பூக்களாலே அலங்கரிக்கப்பட்டாள்.]

15. அத்வப்ரிய 48-7; 382-1; 387-3; 388-4; 390-1. [ரா-அ. 3-29]

சந்த்ரகாந்தாநநம் ராமமத்வ ப்ரியதர்ஸநம்

[சந்திரன்போன்று அழகிய முகமுடையவனும், மிகவும் இனிய காட்சியை உடையவனான ராமனை (தர்ஸரதன் கண்டான்)]

16. அத்வ ராம: 332-1; 338-3; 346-1 [ரா-புர. 77-30]

தயா ஸ ராஜர்ஷிஸுதோடிபிராமயா ஸமேயிவாநுத்தமராஜகந்பபா |

அதிவ ராம: ஸுஸுபேடிதிகாமயா விபு: ஸ்ரியா விஷ்ணுரிவாமரேஸ்வர: ||

[அழகியவளாய், உத்தம ராஜபுத்திரியான அந்த ஸீதையுடன் கூடிய ராஜரிஷிபுத்ரனான ராமபிரான், மிகவும் விரும்பத்தக்க ஸ்ரீதேவியுடன் கூடிய அமரர்களதிபதியான விஷ்ணுபகுவாணைப்போல் மிகவும் விளங்கினான்.]



17. அத்வா கிம் 228-5 [வி-பு. 5-24-15]

அத்வா கிம் ததாலாபை: க்ரியதாமபரா: கதா: |

யஸ்யாஸ்மாபிர் விநா தேந விநாஸ்மாகம் பூவிஷ்யதி ||

[அன்றிக்கே, அக்கண்ணனைப்பற்றி எதற்காகப் பேசவேண்டும்? வேறு விஷயங்களைப்பற்றிப் பேசுவோமே. நாமில்லாமல் அவன் வாழ்வதுபோலே, அவனில்லாமல் நாமும் வாழ்ந்துவிட்டுப் போகிறோம்.]

18. அத் ஸோடப்யங்குத: 143-3; 147-3; 153-3; 319-3 [தை-ஆந. 6]

யதா ஹ்யேவைஷ ஏதஸ்மிந்நத்ருஸ்யேநாதம்யேநிருக்தேந நிலயநேடப்யம்

ப்ரதிஷ்ட்யாம் விந்த்யதே | அத் ஸோடப்யங்குதோ புவதி |

[பார்க்கத்தகாதவனும், (ப்ராக்குத) ஸ்ரீரமற்றவனும், (தேவன், மனுஷ்யன் முதலிய) வார்த்தைகளால் சொல்லத்தகாதவனும், (தனக்கு ஒரு) ஆதாரமற்ற வனுமான இந்தப் பரமர்த்மாவிடம் ஸம்ஸாரப்யமில்லாமைக்காக புக்தியோகத்தை எப்போது அடைகிறானோ, அப்போது அவன் (ஸம்ஸார) ப்யமற்றவனாக ஆகிறான்.]

19. அத்ய மே ஸப்யலம் -8; 27-1; 41-8; 47-5; 50-11 [வி-பு 5-17-8]

அத்ய மே ஸப்யலம் ஜந்ம ஸுப்ரபாதா ச மே நிஸா |

யதுந்நித்ராப்யஜபத்ராஹம் விஷ்ணோர் த்ரக்ஷ்யாமயஹம் முக்யம் ||

[இன்றே என் ஜன்மம் ஸப்யலமாயிற்று; இன்றே என் இரவு நன்றாக விடிந்தது; மலர்ந்த தாமரையிதழ் போன்ற கண்ணையுடைய விஷ்ணுவின் முகத்தை நான் காணப்போகிறேனென்றோ.]

20. அத்யயைவ தம் 220-2 [ரா-கி 8-21]

அத்யயைவ தம் ஹநிஷ்யாமி தவ பூர்வாபஹாரினம் |

[இன்றே உன் மனையையே அபஹரித்த வாலியைக் கொல்வேன்.]

21. அதிருஹ்ய பதிஷ்யாமி 412-3. [வி-பு 5-7-10]

ததேதம் நாதிதூரஸ்தம் கதம்பமுருஸாக்ஷநம் |

அதிருஹ்ய பதிஷ்யாமி ஹ்ரதேஸ்மிந் அநிலாஸிந: ||

[அருகிலுள்ளதாய், பெருங்கிளைகளுள்ளதான இந்தக் கடம்பமரத்தில் ஏறி, காற்றை உணவாகக்கொண்ட இக்காளிய நாகத்தின் மடுவில் குதிப்பேன்.]

22. அத்யாபயந்தீ 517-1 திருப்பாவைத் தனியன். பக்கம் 2ல் உள்ள “நீளாதுங்கு”

என்று தொடங்கும் தனியனையும் அதன் பதவுரையையும் காண்க.

23. அநந்தபேராக 283-3 [?]

அநந்தபேராக பர்யங்கே நிஷண்ணம்

[அநந்தனின் உடலாகிற படுக்கையில் இருப்பவன்.]

24. அநந்யா 20 2; 177-1; 338-2; 342-2; 525-6 [ரா-ஸு 21-16; ரா-ய 121-15]

அநந்யா நாகவேணஹம் பூஸ்கரேண ப்ரபூ யதா |

திருப்-78

[சூரியனை விட்டுப் பிரியாத ஒளிபோலே நான் ஸ்ரீராமபிரானை விட்டுப் பிரியாமலிருப்பவன்.]

அநத்யா ஹி மயா வஸீதா பூஸ்கரேண ப்ரபுரா யதா  
[சூரியனை விட்டுப் பிரியாத ஒளிபோலே சீதை என்னை விட்டுப் பிரியாமலிருப்பவன்.]

25. அநஸநந்தநய: 96-1; 493-2. [முண்ட, 3-1-1]

தவா ஸுபர்ண ஸயுஜா ஸக்யாயா ஸமானம் வருக்யம் பரிஷஸ்வஜாதே |

தயோரநய: பிப்பலம் ஸ்வாக்ஷத்தி அநஸநந்தநயோ அபிசாகஸீதி ||

[ஞானமாகிற) அழகிய இறக்கையை உடையவையும், ஸமானமான குணங்களை உடையவையும், (எப்போதும்) கூடியிருப்பவையுமான இரு பகஷிகள் (ஜீவனும் ஈச்வரனும்) ஒரே மரத்தை (தேஹத்தை)ப் பற்றி நிற்கின்றன. அவைகளில் ஒன்று (ஜீவன்) பழுத்த கனியை (பக்வமான கர்மபலத்தை)ப் புசிக்கிறது. மற்றொன்று (ப்ரமாத்மா) அக்கனியை உண்ணாமலேயே பிரகாசிக்கிறது.]

26. அநஸமயவே 81-4 [கீதை 9-1]

இதம் து தே குஹ்யதமம் ப்ரவக்ஷ்யாம்யநஸமயவே |

ஜ்ஞாநம் விஜ்ஞாநஸஹிதம் யஜ்ஜ்ஞாத்வா மோக்ஷயஸேதஸுபூத ||

[எதை அறிந்து (என்னை அடைவதற்குத் தடையான) புண்யபாபங்களனைத்திலிருந்தும் விடுபடுவாயோ இந்த அதிர்ஹஸ்யமான உபாஸன ரூபமான அறிவை அவ்வுபாஸனத்தின் வகைகளைப்பற்றிய அறிவோடு கூட என் விஷயத்தில் பொருளமயற்ற உனக்கு நன்கு கூறுகிறேன்.]

27. அநாதிமாயயா 9-1; 20-1. [கௌட-காரிகை 21]

அநாதிமாயயா ஸுப்தோ யதா ஜீவ: ப்ரபுத்யதே

[அநாதிமாயையாகிற ப்ரக்ருதியாலே (கட்டுண்டு) உறங்குகிற ஜீவன் எப்போது விழித்துக்கொள்கின்றானோ...]

28. அநாதிர்புகுலாந் 39-1; 49-2 [வி-பு 1-2-26]

அநாதிர்புகுலாந் காலோ நாந்தோதஸ்ய த்விஜ வித்யதே |

[ப்ரஹ்மணரே! பெருமை பொருந்தியதான காலம் அநாதியானது. இதற்கு முடிவும் கிடையாது.]

29. அநித்ர: 3-4; 228-6; 299-1; 305-4 [ரா-ஸு 36-44]

அநித்ரஸ ஸததம் ராம: ஸுப்தோதபி ச நரோத்தம: |

ஸீதேதி மதுராம் வாணீம் வ்யாஹரத் ப்ரதிபுத்யதே ||

[ஸீதையைப் பிரிந்த) ராமன் எப்போதும் தூக்கமற்றவனாகவே இருக்கிறான்; நரசரேஷ்டனான அவன் தூங்கினாலும் 'ஸீதே' என்னும் அழகிய சொல்லை உச்சரித்துக்கொண்டே விழித்தெழுகிறான்.]

30. அநுஸஞ்சரந் 259-1; 493-1 [தை-புருகு 10-5]

ஏதமாநந்தம்மயமாத்தமாநமுபஸங்க்ரம்ய |

இமாந் லோகாந் காமாந்நீ காமரூப்யநுஸஞ்சரந் |

ஏதத் ஸாம க்யாயந்நாஸ்தே | ஹா வுஹா வுஹா வு ||

[ஆனந்தம்மயனான இந்தப் பரமாத்மாவை அணுகி, இஷ்டப்பட்ட அநுபவங் களையும், உருவங்களையும் உடையவனாய், இந்த லோகங்களில் (பரமாத்மாவைப்) பின் தொடர்ந்துகொண்டு இந்த ஸாமத்தைப் பாடிக்கொண்டிருக்கிறான்: ஹா வுஹா வுஹா வு.]

31. அந்தம் தம இவாஜ்ஞாநம் 513-1 [வி-பு 6-5-62]

அந்தம் தம இவாஜ்ஞாநம் தீபவச்சேந்த்ரியோத்பவம் |

யதா ஸூர்யஸ்ததா ஜ்ஞாநம் யத்ஸூரிபர்ஷே விவேகஜம் ||

[முனிவரே! அறிவின்மை இருள்போன்றது; (காதாகிற) இந்திரியத்தாலுண்டாகும் ஆகம்ஜந்யஜ்ஞாநம் விளக்குப்போலே இருளைச் சிறிது போக்கக்கூடியது. விவேகமாகிற யோகத்தால் உண்டாகும் ஞானம் ஸூர்யன்போலே எல்லா இருளையும் போக்கடிக்கவல்லது.]

32. அந்தரிக்ஷகூத: 81-8; 48-4; 51-5; 281-4; 282-7. [ரா-யு 16-17]

அப்ரவிச்ச ததா வாக்யம் ஜாதக்ரோதேய விபீஷண: |

அந்தரிக்ஷகூத: ஸ்ரீமாந் ப்ராதரம் ராக்ஷஸாதிபம் ||

[ஸ்ரீவைஷ்ணவ ஸ்ரீமையுடைய விபீஷணன் அப்போது மிகவும் கோபம் கொண்டவனாய், ஆகாயத்தில் கிளம்பி, ராக்ஷஸர்களுக்கு அதிபதியான தன் தமையனைக் குறித்துச் சிலவார்த்தைகள் சொன்னான்.]

33. அந்த: ப்ரவிஷ்ட: 427-1; 489-3. [யஜு-ஆர 3-11-21]

அந்த: ப்ரவிஷ்ட: ஸாஸ்தா ஜநாநாம் ஸர்வாத்மா

[ஸர்வாந்தர்யாமியான நாராயணன் ஜனங்களை உள்ளுழைத்து நினைக்கிறான்.]

34. அந்ருதம் நோக்த 286-8; 293-3. [ரா-கி-7-22]

அந்ருதம் நோக்தபூர்வம் மேந ச வக்ஷ்யே கதாசந |

ஏதத்தே ப்ரதிஜாநாமி ஸத்யேநைவ ஸபாமி தே ||

[நான் இதுவரை பொய் சொன்னதில்லை; இனியும் எப்போதும் பொய் பேச மாட்டேன். உனக்கு இதை ப்ரதிஜ்ஞை செய்கிறேன். உண்மையின் பேரில் ஆணையிட்டுச் சொல்லுகிறேன்.]

35. அவரம் புவதோ 71-3. [கூதை 4-4]

அவரம் புவதோ ஜநம் பரம் ஜநம் விவஸ்வத: |

கதாமேதத்: விஜாந்யாம் த்வமாதௌ ப்ரோக்தவாநிதி ||



[உம்முடைய பிறப்பு (காலத்தால்) பிற்பட்டது; ஸுலர்யனுடைய பிறப்பு (காலத்தால்) முற்பட்டது. (அப்படியிருக்க) நீயே மந்வந்தரத்தின் ஆதியில் (ஸுலர்யனுக்கு) உபதேசித்தாய் என்னும் இந்த (பொருந்தாத) அர்த்தத்தை எப்படி (உண்மையென) அறிவேன்?]

36. அபராத்ஸஹஸ்ர பூஜநம் [ ப்ரமாணம் 4 பாக்கவும்]

37. அபரிமித குண 370—12 [?]

அபரிமித குணகூணொளகமஹார்ணவ !

[அளவற்ற குணகூணங்களின் கூட்டங்கள் ஒன்றுசேரும் கடலாயிருப்பவனே!]

38. அபிசேத் ஸுதுரூபார: 138-3; 211-2; 215-2; 219-10. [கீதை 9—80]

அபிசேத் ஸுதுரூபாரோ பூஜதே மாமநந்யபூக் !

ஸாதுரேவ ஸ மந்தவ்யஸ் ஸம்யக் வ்யவஸிதோ ஹி ஸ: ||

[மிகவும் தாழ்ந்த ஒழுக்கத்தை உடையவனாயிருந்தாலும், என்னிடம் வேறு பயனை விரும்பாதவனாய், புகிதி செய்தானானால் அவன் தலைசிறந்த ஜ்ஞானிகளோடு ஸமமானவனாவான்; கொண்டாடத் தக்கவனும் ஆவான். (ஏனெனில்) அவன் தன்கு (என்னிடத்தில்) உறுதியான ஈடுபாடு உடையவனன்றோ.]

39. அபி வ்ருக்ஷா: 19—1; 22—2; 50—4; 150—6; 288—9. [ரா—அ 59—4]

விஷயே தே மஹாராஜ ராமவ்யஸநகர்ஸிதா: !

அபி வ்ருக்ஷா: பரிமலாநா: ஸபுஷ்பாங்குரகோரகா: ||

[மஹாராஜரே! உம்முடைய தேசத்தில், புஷ்பம், முளை, மொட்டு முதலியவற்றிடன் கூடிய மரங்களுங்கூட ராமனைப் பிரிந்த துக்கத்தால் வாடிவிட்டன.]

40. அப்யஹம் 84-2; 91-4; 372-10 [ரா-ஆ 10-19]

அப்யஹம் ஜீவிதம் ஜஹ்யாம் த்வாம் வா ஸீதே ஸலக்ஷ்மணம் !

ந து ப்ரதிஜ்ஞாம் ஸம்ஸ்குத்ய ப்ரஹ்மணேப்யோ விஸேஷத: ||

[ஸீதே! நான் உயிரையும், லக்ஷ்மணனோடுகூட உன்னையும் விடுவேனே யொழிய, செய்த பிரதிஜ்ஞையை - அதிலும் விசேஷமாக ப்ரஹ்மணர்களுக்குச் செய்த பிரதிஜ்ஞையை - விடமாட்டேன்.]

41. அப்ராப்ய, 98-1; 125-5; 312-1; 319-2; 327-3; 366-1; 372-1; 375-1; 376-2; 568-2, [தை-ஆந 9-1]

யதோ வாசோ நிவர்த்தந்தே ! அப்ராப்ய மநஸா ஸஹ ||

ஆநந்தம் ப்ரஹ்மணே வித்ஸவாந் ! ந பிபேதி குதஸ்சநேதி ||

[அந்த ப்ரஹ்மத்தினிடமிருந்து, மனத்துடன் கூடிய வாக்ருக்கள், (அதை) அளவிட்டறியாமல் திரும்புகின்றனவோ, அந்தப் பரமாத்மாவின் ஆநந்தத்தை அறிந்தவன் எதனிடமும் பயப்படமாட்டான்.]

42. அப்யம் ஸர்வ 144-2; 219-5; [ரா-யு 18-33].

ஸக்ருதேவ ப்ரபந்தாய தவாஸ்மீதி ச யாசதே

அப்யம் ஸர்வபூதேப்யோ தத்தாம்யேதத் வ்ரதம் மம||

[ஒரு தடவை ஸரணமடைந்தவன் பொருட்டும், 'உனக்கு அடியேனுகிறேன்' என்று பிரார்த்திப்பவன் பொருட்டும், எல்லா ப்ராணிகளிடத்தினின்றும் அப்ய மளிக்கிறேன். இது எனக்கு விரதம்.]

43. அபித்வா ஸூர 219-2. [யஜு-கா - 2-4-45.]

அபித்வா ஸூர நோ நுமோ஽துக்ஞா இவ தேநவ:

[எங்களுக்கு (இஷ்டப்ராப்தி அநிஷ்ட நிவ்ருத்திகளில்) குரனே! பால் கறக்கப் பெருத பசுக்கள் (கன்றைக் கூவி அழைப்பது) போலே உன்னைத் துதித்து அழைக்கிறோம்]

44. அபித: பாவகோபமம் 397-3; 484-2; 406-4. [ரா-ஆ 99-26].

க்ருஷ்ணஜிநதரம் தம் து சேவல்கல்வாஸஸம் |

தத்தர்ஸ ராமமாஸீநம் அபித: பாவகோபமம் ||

[மூள்தோலை தரிப்பவனும், மரவுரியை உடுத்திருப்பவனும், வீற்றிருப்பவனும், நெருப்புப்போலே நாலுபுறத்திலும் நெருங்கவொண்ணாதவனுயிருக்கும் ராமனை (புரதன்) கண்டான்.]

45. அபியாதா 211-1; 215-1; 219-9. [ரா-அ 1-29.]

அபியாதா ப்ரஹர்த்தா ச ஸேநாநயவிஸாரத:

[எதிரிகளிருக்குமிடம் சென்று போர்புரிபவன் ராமன்; யுத்த நீதிகளில் வல்லவன்.]

46. அமர்யாத: 370-14; 405-4. [ஸ்தோ-ர 62.]

அமர்யாத: க்ஷுத்ரஸ் சலமதிரஸூயாப்ரஸவபூ:

க்ருதக்ஞோ துர்மானீ ஸ்மரபரவஸோ வஞ்சநபர:

ந்ருஸம்ஸ: பாபிஷ்ட: கதமஹமிதோ து:க்ஷஜலதே:

அபாராதூததீர்ணஸ் தவ பரிசரேயம் சரணயோ: ||

[வேதுவரம்பை மீறினவனும், நீச விஷயங்களில் மிகவும் சாபல்யமுள்ளவனும், நிலையற்ற நெஞ்சையுடையவனும், (பிறர் குணத்தையும் தோஷமாகப் பார்க்கும்) அஸூயைக்குப் பிறப்பிடமானவனும், நன்மை செய்தவர்களுக்குத் தீமை செய்பவனும், ஹேயமான கர்வத்தையுடையவனும், காம வசப்பட்டவனும், வஞ்சிப்பவனும், கொடுமையான காரியங்களைச் செய்பவனும், பாபத்திலேயே ஊன்றியிருப்பவனுமான நான் இந்தக் கரைகாணவொண்ணாத துன்பக் கடலிலிருந்து கரையேறியவனும் உன்னுடைய திருவடிகளில் எப்படி அடிமை செய்யப்பெறுவேன்?]

47. அம்ஸாவதாரோ 429-1; 434-1; 441-1 [வி-பு 5-1-2]

அம்ஸாவதாரோ ப்ரஹ்மர்ஷே யோதபம் யதுகுலோத்பவஃ |  
வ்ஷ்ணோஸ்தம் வ்ஸ்தரேணஹம் ஸ்ரோதுமிச்ச்யாமி தத்த்வதஃ ||

[ப்ரஹ்மர்ஷேயே! ஸர்வவ்யாபியான நாராயணனின் அம்ஸாவதாரமாய், யதுகுலத்தில் பிறந்தவனான கண்ணனைப்பற்றி விரிவாக உள்ளபடி கேட்க விரும்புகிறேன்.]

48. அயோத்யாமடவீம் 69-2; 76-1 [ரா-அ 40-8]

ராமம் த்ஸரத்யம் வித்ஸ்தி மாம் வித்ஸ்தி ஜநகாத்மஜாம் |

அயோத்யாமடவீம் வித்ஸ்தி க்ஸ்ச்ய தாத யத்யாஸூக்யம் ||

[குழந்தாய்! ஸ்ரீராமனே தசரதசக்ரவர்த்தியாக நினைத்திரு; சீதாபிராட்டியை நானாக நினைத்திரு; காட்டை அயோத்யாபட்டணமாக அறிவாயாக; ஸுகமாகச் செல்வாயாக.]

49. அரதிர்ஜந 385-1; கீதை 18-10.

மயி ஶாநந்யயோகேந புக்திரவ்யபிசாரினீ |

விவித்ததேஸஸேவித்வம் அரதிர்ஜநஸம்ஸதி ||

[ஸர்வேஸ்வரனான என்னிடத்தில், வேறு எவரிடமும் ஈடுபடாமையாலே அசையாத நிலையுடனிருக்கும் புக்தி, ஜனஸஞ்சாரமில்லாத இடத்தில் வாழ்தல், ஜனக் கூட்டத்தில் ஈடுபாடு இன்மை.]

50. அலப்யலாபேயா யோக்யஃ 568-1 (?)

அலப்யலாபேயா யோக்யஃ ஸ்யாத் கேஷமம் தத்பரிசக்ஷணம்

[கிடைக்காதது கிடைப்பது 'யோக்யம்' எனப்படும்; அதை நன்கு ரக்ஷிப்பது 'கேஷமம்' எனப்படும்.]

51. அலமேஷா 114-9 [ரா-ஸு 27-46]

அலமேஷா பரித்ராதும் ராக்ஷஸ்யோ மஹதோ ப்யாத்

[இந்த ஸீதை ராக்ஷஸிகளைப் பெரும்பயத்தினின்றும் காக்கவல்லவள்.]

52. அவஸ்யம் பிதுஃ 324-8 [?] ]

அவஸ்யம் பிதுராசாரம்

[தந்தையின் ஒழுக்கம் பிள்ளையால் அவஸ்யம் கைக்கொள்ளத்தக்கது.]

53. அவஷ்டப்ய 106-1; 111-4; 115-5 [ரா-யு 100-12]

ஸ தத்யர்ஸ ததோ ராமம் திஷ்டந்தமபராஜிதம் |

ஆலிக்ஷந்தமிவாகாஸமவஷ்டப்ய மஹத்த்யுநஃ ||

[ஜயிக்கப்படாதவனும், ஆகாயத்தை அளாவிநிற்கும் பெருவில்லை அழுத்திப் பிடித்துக்கொண்டு நிற்பவனுமான ராமனே அந்த ராவணன் பார்த்தான்.]



54. அவிஜ்ஞாதம் 125-6 & 7; 366-2; 372-2 [கேந 2-3]

யஸ்யாமதம் தஸ்ய மதம் மதம் யஸ்ய ந வேத: ஸ: |

அவிஜ்ஞாதம் விஜாநதாம் விஜ்ஞாதமவிஜாநதாம் ||

[எவனுக்கு ப்ரஹ்மம் (அளவிட்டு) அறியப்படவில்லையோ, அவனுக்கு (அது) அறியப்பட்டதாகிறது. எவனுக்கு (ப்ரஹ்மம்) அறியப்பட்டதாகிறதோ, அவன் (அதை) அறியவில்லை. (அளவிட்டு) அறிந்தவர்களுக்கு அறியப்படாததாகவும், (அளவிட்டு) அறியாதவர்களுக்கு அறியப்பட்டதாகவுமிருக்கிறது (ப்ரஹ்மம்).]

55. அவிஜ்ஞாதா 129-9; 134-4; 503-4 [விஷ்ணு ஸஹஸ்ரநாமம்-488, 484]

அவிஜ்ஞாதா ஸஹஸ்ராம்ஸு:

[(அடியார்களின் தோஷங்களைக் காண்பதில்) ஞானமற்றவனாயிருப்பவன்; (அடியார்களின் நன்மைகளைக்காண்பதில்) அளவற்ற ஞானமுடையவனாயிருப்பவன்.]

56. அஸந்நேவ 68-1; 74-3; 79-1; 862-1; 599-1 [தை-ஆ 6]

அஸந்நேவ ஸ புவதி | அஸத் ப்ரஹ்மேதி வேத: சேத் |

அஸ்தி ப்ரஹ்மேதி சேத்: வேத: | ஸந்தமேநம் ததோ விது: ||

[ப்ரஹ்மஜ்ஞானம் இல்லையாகில், அவன் இல்லாதவனாகவே ஆகிறான். ப்ரஹ்மஜ்ஞானம் உள்ளதாகில், அக்காரணத்தினாலேயே இவனை இருக்கிறவனாக அறிகிறார்கள்.]

57. அஸிதேக்ஷண 3-3; 82-8; 45-3; 242-5; 244-6; 246-4; 335-1; 342-5; 345-4; 347-6; 474-6 [ரா-ஸு 66.10; ரா-ஸு 16-5]

சிரம் ஜீவதி வைதேஹி யதி: மாஸம் துரிஷ்யதி |

ந ஜீவேயம் க்ஷணமபி விநா தாமஸிதேக்ஷணம் ||

[ஸீதை ஒருமாதம் துரித்திருப்பாளாகில், வெகுகாலம் பிழைத்திருந்தவளாகி ருள். கறுத்த கண்ணை உடைய அவளை விட்டு ஒரு க்ஷணநேரமும் நான் பிழைத்திருக்கமாட்டேன்.]

துல்பஸீலவயோவ்ருத்தாம் துல்யாபிஜநலக்ஷணம் |

ராகுவோ஽ஹதி வைதேஹிம் தம் சேயமஸிதேக்ஷணம் ||

[ஓரேவிதமான குணங்கள், வயது, நடத்தை இவைகளை உடையவளும், ஸமானமான குலத்தையும், லக்ஷணங்களையும் உடையவளுமான வைதேஹிக்கு ராகவனை தகுந்தவர்; கறுத்த கண்களை உடைய இவளும் அவருக்கே தகுந்தவள்.]

58. அஸஞ்ஜயமிவ 41-5 [புர-ஸபுர 86-15]

அஸஞ்ஜயமிவ ஸஞ்ஜேண நிவாதமிவ வாயுநா |

க்ருஷ்ணேந ஸமுபேதேந ஜஹ்ருஷே புரதம் புரம் ||

[ஸஞ்ஜயனற்றவிடத்தில் ஸஞ்ஜன் உதித்தாற்போலவும், காற்றில்லா தீட்டில் காற்றடித்தாற்போலவும், க்ருஷ்ணன் வந்ததும் புரதராஜதானி ஆனத்தித்தது.]

59. அஸ்தமிதாந்ய 3-5 [?]

அஸ்தமிதாந்ய பாவா:

[வேறு நினைவுள் அற்றவர்கள்.]

60. அஸ்து தே 500-4 [ஸரணாகதி க்யூயம் 3, 4 - பிராட்டி வாக்யம்]

அஸ்து தே | தயைவ ஸர்வம் ஸம்பத்ஸ்யதே ||

[உமக்கு அப்படியே உண்டாயிடுக. அப்படிப்பட்ட உபாயத்தாலேயே பரபுக்தி தொடக்கமாக, கைங்கர்யமீருக உள்ளதெல்லாமும், உம்மோடு பரம்பராஸம்பந்தம் உடையார்க்கு உஜ்ஜீவனமும் உண்டாகக்கடவது.]

61. அஸ்மத் பரம 551-2 [வாக்யகுரூபரம்பரை]

அஸ்மத் பரமகுரூப்யோ நம:

[நம்முடைய பரமகுருக்களுக்கு (ஆளவந்தாருக்கும், அவரது ஸப்ரஹ்மசாரி களுக்கும்) நமஸ்காரம்.]

62. அஸ்மத் ஸர்வ 559-3 [வாக்யகுரூபரம்பரை]

அஸ்மத் ஸர்வகுரூப்யோ நம:

[நம்முடைய ஸர்வகுருக்களுக்கும் (மணக்கால்நம்பி முதலான எல்லா குருக்களுக்கும்) நமஸ்காரம்.]

63. அஸ்மத் குரூப்யோ நம: 551-7 [வாக்யகுரூபரம்பரை]

அஸ்மத்குரூப்யோ நம:

[நம் குருவான பெரியநம்பிக்கும், திருக்கச்சிநம்பிக்கும், பேரருளாளப் பெருமா ளுக்கும் நமஸ்காரம்,]

64. அஸ்மாந் ஹந்தும் 441-3 [ரா-யு 17-5]

ஏஷ ஸர்வாயுதோபேதம் சதுர்ப்பிஸஸஹ ராக்ஷஸை: |

ராக்ஷஸோத்யேதி பர்யத்யவமஸ்யாந் ஹந்தும் ந ஸம்ஸய: ||

[எல்லா ஆயுதங்களோடும் கூடின இந்த அரக்கனுன விபீஷணன் நாலு ராக்ஷ ஸர்களோடுகூட நட்மைக்கொல்ல எதிர்நோக்கி வருகிறான்; ஸந்தேஹமில்லை; காணுங்கள்.]

65. அஸ்மாபிஸ்துஸ்யோ 50-9; 280-2; 287-5; 288-3; 290-7; 294-4 [ரா-யு 18-38]

தஸ்மாத் க்ஷிப்ரம் ஸஹாஸ்மாபிஸ்துஸ்யோ பவது ராக்ஷ |

விபீஷணே மஹாப்ராஜ்ஞ: ஸகித்வஞ்சாப்யுபைது ந: ||

[ரகுலத்தோன்றலே! ஆகையால் பெரும் பேரறிவாளனுன விபீஷணன்வான் விரைவிலேயே நம்மோடு கூட ஒத்தவனாக ஆகட்டும்; நமக்கு நண்பனாயிருக்கும் நிலையையும் அடையட்டும்.]

66. அஸ்மிந்மயா 828-1; 325-2; 328-8. [ரா-ஆ 68-12.]

அஸ்மிந் மயா ஸார்த்தமுதாரஸீலா  
ஸிலாதலே பூர்வமுபோபவிஷ்டா |  
காந்தஸ்மிதா லக்ஷ்மண ஜாதஹாஸா  
த்வாமாஹ லீதா பஹு வாக்யஜாதம் ||

[லக்ஷ்மணனே! இந்தப் பாதையின்மேல் என்னோடேகூட (உடம்புகொடுப்பதில்) உதாரத்தன்மையை உடையவளாய், இனிய புன்சிரிப்பை உடையவளான சீதா, தேவி முன்னதாகவே நாலாபுறமும் (மாறிமாறி) உட்காருமவளாய், பெரிய சிரிப்பை உடையவளாகி உன்னை நோக்கிப் பலவிதமான வசன ஸமூஹங்களைச் சொன்னாள்.]

67. அஸ்யேஸாநா 814-1; [யஜுஸ்ஸம் 4-4-12.]

அஸ்யேஸாநா ஜக்யதோ விஷ்ணுபத்நீ.

[இவ்வுலகிற்கு ஈஸ்வரியாகவும், விஷ்ணுவுக்குப் பத்தினியாகவுமிருப்பவள்.]

68. அஹத்வா ராவணம் 886-2; 848-5; [ரா-யு 19-21]

அஹத்வா ராவணம் ஸங்க்யே ஸபுத்ரபஸ்யாந்தவம் |  
அயோத்தியாம் ந ப்ரவேசக்யாயி த்ரிபிஸ்தைத் ப்ராத்த்ருபிஸ் ஸபே ||

[பிள்ளைகளுடனும், ஸேனையுடனும், பூந்துக்களுடனும் கூடிய ராவணனைச் சண்டையில் கொல்லாமல் அயோத்தியில் ப்ரவேசிக்கமாட்டேன். மூன்று தம்மிகளின் மீதும் ஆணையிடுகிறேன்.]

69. அஹமந்த 5-5; 468-1; 478-1; 572-2. [தை-புருகு 10-6]

அஹமந்தநமஹமந்தநமஹமந்தம் |  
அஹமந்தநாதேஹமந்தநாதேஹமந்தநாதே: ||  
அஹமந்தநமந்தநமதந்தமத்யமி |

[நான் (பரமாத்மாவுக்கு) அன்னம்போல் பேராக்யமாயிருப்பவன்; நான் (பரமாத்மாவுக்கு) அன்னம்; நான் அன்னம். நான் (பரமாத்மாவின் உகப்பாகிற) அன்னத்தை புஜிப்பவன்; நான் அன்னத்தை புஜிப்பவன். நான் அன்னத்தை புஜிப்பவன். (பரமனுக்கு) அன்னமாகிற நான் அன்னமாகிற என்னை அனுபவிக்கும் பரமனை அனுபவிக்கிறேன்.]

70. அஹமபி நம 84-8; 96-8. [?]

அஹமபி நம | புகுவத ஏவாஹமஸ்மீத்யேவம் அமமதாம்  
யோஜயத்யதோ நம இதி ||

[‘நானும் எனக்குரியேனல்லேன்; புகுவானுக்கே உரியவனாகிறேன்’ என்று மமகாரமின்மையை உண்டாக்குகிறதாகையால், நம: எனப்படுகிறது.]

71. அஹமஸ்மயபராதாநாம் 480-1; 502-6. [அஷ்டிபுத்தாய 37-80, 31]

அஹமஸ்மயபராதாநாமாலயோடிக்ஞோடக்யதி: |  
த்வமேவோபாயபூதோ மே புவேதி ப்ரார்த்தநாமதி: ||  
ஸரணாகூதிரித்யுக்தா ஸா தேவேஸ்மிந் ப்ரபுஜ்யதாம் ||



[“நான் குற்றங்களுக்கு ஓர் இருப்பிடமாயிருக்கிறேன். (என்னை ரக்ஷித்துக் கொள்ள) ஓர் உபாயமும்ற்றவனாயிருக்கிறேன். உன்னையொழிய வேறுகதியில்லாத வனாயிருக்கிறேன். நீயே எனக்கு உபாயமாக ஆவாயாக” என்று பிரார்த்திக்கும் புத்தியே ஸரணாகதியெனப்படுகிறது. அது இந்த பகுவான் விஷயத்தில் செய்யப் பட்டடும்.]

72. அஹம் த்வா 17-2; 138-4; 828-2; 825-3; 329-2, 884-5; 842-4; 444-2; 449-1; 454-1; 495-1; 500-5; 502-1; 504-1. [கீதை-18-66.]

ஸர்வதூர்மாந் பரித்யஜ்ய மாமேகம் ஸரணம் வ்ரஜ் |  
அஹம் த்வா ஸர்வபாபேப்யோ மோக்ஷயிஷ்யாமி மா ஸுச: ||

[புலஸாதனமான) எல்லா தீர்மங்களையும், வாஸனையுடன் விட்டு, என்னை ஒருவனையே உபாயமாக அடை; நான் உன்னை எல்லாப் பாபங்களினின்றும் விடுவிக்கிறேன்; தூக்கிக்காதே.]

73. அஹம் ப்ரஹ்மாஸ்மி 340-2; 844-5; 848-9. [கௌஷீ 1-52, தை-நா 1-40]

தம் ப்ரஹ்மாஹ கோஸஸீ தி  
[பரப்ரஹ்மம் முக்தனை “நீ யாராக இருக்கிறாய்” என்று கேட்டது,]  
அஹம் ப்ரஹ்மாஸ்மி  
[நான் ப்ரஹ்மத்தின் ப்ரகாரமானவன்.]

74. அஹம் ஸிஷ்யா 7-6; 68-8 [வராஹபுராணம்]

அஹம் ஸிஷ்யா ச தூஸரீ ச புக்தா ச த்வயி மாதவ |  
மத்க்ருதே ஸர்வபூதாநாம் லக்ஷபாயம் வத ப்ரபேயா ||

[ப்ரபுவான ஸ்ரீமந்நாராயணனே! (பூமியாகிய நான்) உன்னிடத்தில் ஸிஷ்யையாகவும், வேலைக்காரியாகவும், புக்தையாகவுமிருப்பவன்; எனக்காக எல்லா ஜீவர்களுக்கும் எளிய உய்வுபாயத்தைச் சொல்லுவாய்,]

75. அஹம் ஸ ச 199-3; 275-4; 570-4. [கீதை 7-17]

தேஷாம் ஜ்ஞாநீ நித்யயுக்த: ஏகபுக்திர் விஸிஷ்யதே |  
ப்ரியோ ஹி ஜ்ஞாநிநோஸ்த்யர்த்ததுஹம் ஸ ச மம ப்ரிய: ||

[அந்நால்வருக்குள், என்னோடு எப்போதும் சேர்ந்திருப்பவனாய், என்னோடு வனிடமே ஈடுபாட்டை உடையவனாயிருப்பவனான ஞானி சிறப்புறுகிறான். நான் ஞானிக்கு, சொல்லவொண்ணாதவளவுக்கு இனியவன்; அவனும் எனக்குஇனியவன்]

76. அஹம் ஸர்வம் 448-2; 458-2; 528-5. [ரா-அ 81-25]

புவாம்ஸ்து ஸஹ வைதேஹ்யா கிரிஸாநுஷு ரம்ஸ்யதே |  
அஹம் ஸர்வம் கரிஷ்யாமி ஜாக்ரதஸ் ஸ்வபதம்ச தே ||

[நீர் வைதேஹியுடன்கூட மலைத்தாழ்வரைகளில் விளையாடுவீர்; அடியேன் நீர் விழித்துக்கொண்டிருக்கும்போதும், தூங்கும்போதும் உமக்கு எல்லா அடிமைகளை யும் செய்வேன்.]

77. அஹோ பாக்யம் 498-5. (?)

அஹோ பாக்யமஹோ பாக்யம் நந்தகோப வ்ரஜைகஸாம் |  
யந்மிதம் பரமாநந்தம் பூர்ணம் ப்ரஹ்ம ஸநாதநம் ||

[நந்தகோபனுடைய திருவாய்ப்பாடியிலுள்ளவர்களுடைய பாக்யம் எத்த  
கையது! எத்தகையது! பரமானந்தஸ்வரூபியாய், பழையதாய், நிறைவுற்றதான  
ப்ரஹ்மமே அவர்களுக்கு நண்பனாய் அமைந்ததல்லவோ.]

78. அஹோவீர்யம் 229-4; [ரா-ஸ் 49-17]

அஹோவீர்யம் அஹோரூபம் அஹோ ஸத்வம் அஹோ த்யுதி: |

அஹோ ராக்ஷஸராஜஸ்ய ஸர்வலக்ஷணயுக்ததா ||

[ராக்ஷஸ ராஜாவான ராவணனின் வீர்யம் எத்தகையது! ரூபம் எத்தகையது  
புலம் எத்தகையது! தேஜஸ் எத்தகையது! எல்லா லக்ஷணங்களும் கூடியிருக்கை  
யாகிற பெருமை எத்தகையது!]

ஆ

79. ஆக்யாதி 305-2; 307-5; [ரா-பு 77-29]

தஸ்யாஸ்ச பர்த்தா த்விருணாம் ஹருதயே பரிவர்த்ததே |

அந்தர்க்குதமபிவ்யக்தமாக்க்யாதி ஹருதயம் ஹருதா ||

[(ராமன் நெஞ்சில் சீதை உறைவதுபோலே) சீதையின் நெஞ்சிலும் கணவ  
னான ஸ்ரீராமன் இரண்டுமடங்கு உறைகின்றான். ஒருவர் நெஞ்சிலிருப்பதை மற்ற  
வர் நெஞ்சே தெளிவாகப் பேசிக்கொள்கிறது.]

80. ஆசாரஸ்சைவ 10-41. (?)

ஆசாரஸ்சைவ ஸாத்ராநாம்

[நல்லோர்களின் ஆசாரமும் ப்ரமாணம்,]

81. ஆஜக்யம் 20-4 [ரா-பு 17-1]

இத்யுக்த்வா பருஷம் வாக்யம் ராவணம் ராவணாநுஜ: |

ஆஜக்யம் முஹூர்த்ததேந பத்ர ராம: ஸலக்ஷண: ||

[ராவணனுக்குத் தம்பியான விபீஷணன் ராவணனைக் குறித்து இப்படியாகக்  
கடுமையாகச் சொல் தொடரைச் சொல்லி, எவ்விடத்தில் ஸ்ரீராமபிரான் லக்ஷ்மண  
னோடு கூடியவராய் எழுந்தருளியிருக்கிறாரோ அங்கே விரைவாக வந்தான்.]

82. ஆத்மத்யாஸ்யம் 584-1 [விஷ்ணுதத்வம்]

ஸ்வோஜ்ஜீவநேச்சுர யதி: தே ஸ்வஸத்தாயாம் ஸ்ப்ருஹா யதி: |

ஆத்மத்யாஸ்யம் ஹரே: ஸ்வாம்யம் ஸ்வபுதாவஞ்ச ஸதா ஸ்மர ||

[உன்னுடைய உஜ்ஜீவனத்தில் உனக்கு விருப்பமிருக்குமாகில், உன் இருப்பின்  
ஆசையிருக்குமாகில், ஆத்மாவினுடைய த்யாஸனாயிருக்கும் தன்மையையும், ஹரிந்

னுடைய ஸ்வாமியாயிருக்கும் தன்மையையும் (இவைகளின்) இயல்வையும் எப்போதும் நினைப்பாயாக.]

83. ஆத்மாநம் பூஜயந் 177-4; 179-8 [ரஃ-யு 17-88]

அஹ்நாதம் நாஸ்தி தே கிஞ்சித் த்ரிஷு லோகேஷு ராக்ஷ 1

ஆத்மாநம் பூஜயந் ராம ப்ருச்சுஸ்யஸ்மாந் ஸுஹ்ருத்தயா ||

[ரகுலதிலக ! உமக்கு மூன்றுவகைச் சேதனர்கள் விஷயத்திலும் தெரியாதது சிறிதும் இல்லை. உம்மைப் பெருமைப்படுத்திக்கொண்டு நடப்பினாலே எங்களைக் கேட்கிறீர்.]

84. ஆத்வாரம் 467-1 [ரஃ-அ 16-21]

பதிலம்மாநிதா லீதா பர்த்தாரமலிதேக்ஷு 1

ஆத்வாரமநுவவ்ராஜ மங்குளாந்யபித்யத்யுஷி ||

[கணவனுன ராமனில் கௌரவிக்கப்பட்டவனும், கறுத்த கண்களை உடையவனான ஸீதை, மங்களாஸாஸனம் செய்துகொண்டு கணவனை வாயில்வரையில் அின்தொடர்ந்தாள்.]

85. ஆநந்தம் ப்ரஹ்மணே — 41-வது ப்ரமாணம் காண்க.

86. ஆநந்த்யாதி 4-4; 194-2; 200-2. [தை-ஆந 7]

ஏஷ ஹ்யேவாநந்த்யாதி

[இப்ப்ரமாத்மாவேயன்றோ ஜீவனை ஆனந்திப்பிக்கிருள்.]

87. ஆநந்தோ ப்ரஹ்ம 4-8. [தை-ப்ருகு 6-1]

ஆநந்தோ ப்ரஹ்மேதி வ்யஜாநாத்

[ப்ரஹ்மம் ஆனந்தம்மயமானது என்று அறிந்தாள்.]

88. ஆநயைநம் 202-2; 287-4; 290-4; 291-5; 294-1. [ரஃ-யு 18-84]

ஆநயைநம் ஹரிஸ்ரேஷ்ட! துத்தம்ஸ்யாப்யம் மயா 1

விபீஷணோ வா ஸுக்ரீவ! யது வா ராவணா: ஸ்வயம் ||

[வானரர்களுள் சிறந்தவனுன ஸுக்ரீவனே ! இவனை அழைத்துவா; விபீஷணனாயிருந்தாலும், ராவணன்தானேயாயிருந்தாலும், இவனுக்கு என்னால் அப்யமளிக்கப்பட்டது.]

89. ஆந்ருஸம்ஸ்யம் 31-8; 173-8; 178-9; 180-14; 297-3. [ரஃ-ஸு 38-41]

த்வயா நாதவதி நாத ஹ்யநாதா இவ த்ருஸ்யதே 1

ஆந்ருஸம்ஸ்யம் பரோ த்ருஸ த்வத்த ஏவ மயா ஸ்ருத: ||

[நாதனே ! உன்னை நாதனாக அடைந்தும் (இவ்வடியாள்) நாதனற்றவள்போல், காணப்படுகிறாள். 'இரக்கம் என்பதே மேலான குணம்' என்று உம்மிடமிருந்தே என்னால் கேட்கப்பட்டது.]



90. ஆபூர்யமானே 26-1; 40-2; 47-4. (?)

ஆபூர்யமானே பசேஷ புண்யே நக்ஷத்ரே

[சந்த்ரகலைகள் நிறையும் ஸ-க்லபக்ஷத்தில் குற்றமற்ற குணம்மிக்க நக்ஷத்திரத்தில் (மங்குளகார்யம் செய்யத்தக்கது)]

91. ஆபுராஸஸ்தே 81-1; 90-2; 546-1; 567-1. [யஜு-அஷ்டக 3-5]

ஆபுராஸஸ்தே

[(யாக்யம்செய்பவன்) நீண்ட ஆயுளைப் பிரார்த்திக்கிறான்]

92. ஆர்த்தோ வ 334-4; 339-8; 342-8; 345-8; 346-7; 347-4. [ரா-யு 18-28]

ஆர்த்தோ வாயதி வா த்ருப்த: பரேஷாம் ஸரணாகத: |

அறி: பராணாந் பரித்யஜ்ய ரக்ஷிதவ்ய: க்ருதாத்மநா ||

[எதிரிகளுள், ஸரணமடைந்த சத்துருவானவன், (வருத்தத்தாலே ஸரணமடைந்த) ஆர்த்தனயினும், (அரைமனமாக சரணமடைந்த) த்ருப்தனயினும், பண்பட்ட மனத்தையுடைய புருஷனாலே, தன் பராணனை விட்டு ரக்ஷிக்கத்தக்கவன்.]

93. ஆவிர்யூதம். ப்ரமாணம் 9 கரணக.

94. ஆஸயச. 266-8. [ரா-அ 59-8]

குஹேந ஸார்த்தம் தத்ரைய ஸ்துதோஸமி திவஸாந் பஹுநி |

ஆஸயா யதி வா ராம: புந: ஸப்தாபயேதிதி ||

['ராமபிரான் மறுபடியும் கூப்பிடுவரோ' என்னும் ஆசையாலே குஹனுடன் கூட அங்கேயே பல தினங்கள் தங்கினேன்.]

95. ஆஷாடே 406-2. (?)

ஆஷாடே, [ஆடிமாதத்தில்]

96. ஆஹாரந்திரா. 478-1; 501-1; 502-2. [நரஸிம்ஹபுராணம் 16-18]

ஆஹாரந்திரா ப்யமைதநாநி துல்யாநி கல்வத்ர ஸமஸ்தஜந்தோ: |

ஜ்ஞாநாத் விஸிஷ்டோ ஹி நர: பரேப்யோ ஜ்ஞானேந ஹிந: பஸுமிஸ் ஸமாந: ||

[ஆஹாரம், தூக்கம், பயம், ஸ்தீர்புருஷஸங்கமம் எனப்பவை இங்கு அல்லாஜந்துக் களுக்கும் ஸமானம். மற்றவைகளைக்காட்டிலும் மனிதன் அறிவினால் மேலான வனாயிருக்கிறான்; ஞானமற்றவன் பசுக்களுக்கு ஸமானமானவன்.]

இ

97. இச்சாம: 125-1; 412-1; 424-1. [ரா-ஆ 2-22]

இச்சாமோ ஹி மஹாபாஹும் ரகு,யீரம் மஹாபலம் |

கஜேந மஹதாயாந்தம் ராமம் சத்ராங்குதாநநம் ||

[நீண்ட திருக்கைகளை உடையராம், ரகுலச்சரேஷ்டராம், பெரும்பலத்தை உடையவரான ராமபிரானை யானையின் மேல் எழுந்தருளுமவராயும், குடையால்

(வெயில் படாதபடி) மறைக்கப்பட்ட முகத்தை உடையவராயும் (காண) ஆசைப் படுகிறேமன்றே.]

98. இத உபரி 225-5; 230-1; 234-1. [பட்டர் அருளிய ஸஹஸ்ரநாமபாஷ்யம் 'பர்த்தி' என்னும் 891-வது திருநாம பாஷ்ய அவதாரிகை.]

இத உபரி ம்ருதஸஞ்ஜீவநம் ராமவ்ருத்தாந்தம்

[செத்தவர்களையும் பிழைக்கவைக்கும் மருந்தான ராமனின் சரிதம் இதற்கு மேல் தொடங்கப்படுகிறது.]

99. இதாஞ்ச ஸ்ருணு 870-8. [வி-பு 1-9-1]

இதாஞ்ச ஸ்ருணு மைத்ரேய! யத் ப்ருஷ்டோஹமிஹ த்வயா |

ஸ்ரீஸம்பந்தம் மயாடப்யேதத் ஸ்ருதமாவீந்மரீதே: ||

[மைத்ரேயரே) ஸ்ரீதேவியைப்பற்றி நீர் என்னைக்கேட்டபடியால் இன்னொரு விஷயத்தைச் சொல்லுகிறேன் கேட்பீராக; நானும் காச்யபரின் தந்தையான மரீசியிடமிருந்து இதைக் கேட்டேன்.]

100. இதம் துதே — 26 வது ப்ரமாணம் காண்க.

101. இதாநீம் கல்வஹம் 98-3. [ரா-பு 68-12]

இதாநீம் கல்வஹம் நாஸமி யஸ்ய மே துக்ஷிணே புஜ: |

பதிதோ யம் ஸமாஸாத்ய ந பிபேயமி ஸுராஸுராத் ||

[எந்தக் கும்பகர்ணனைப் பெற்றதினால் தேவாஸுரர்கள் அனைவரையும் கண்டு நான் பயப்படுவதில்லையோ, எவன் என் வலதுகையாயிருந்தானோ அவன் வீழ்ந்து விட்டான்; இப்போது நான் (இருந்தும்) இல்லாதவனாயிருக்கிறேனன்றே].

102. இஷிகதூல 124-4; 129-8; 134-3. [சுாந் 5-24-8]

தத: யதா இஷிகதூலமக்ஷுநௌ ப்ரோதம் ப்ரதூயேத |

ஏவம் ஹாஸ்ய ஸர்வே பாப்மாந: ப்ரதூயந்தே ||

[அக்ஷியில் இடப்பட்ட பஞ்ச எப்படிக் கொளுத்தப்படுகிறதோ, அப்படியே இவனுடைய எல்லாப் பாபங்களும் கொளுத்தப்படுகின்றன.]

FF

103. ஈஷதுந்நம்ய 358-3 [ரா-பு 5-13]

கதூ நு சாகுபிம்போஷ்டம் தஸ்யா: பத்மமிவாநநம் |

ஈஷதுந்நம்ய பாஸ்யாமி ரஸாயநமிவோத்தமம் ||

[அழகிய கோவைப்பழம் போன்ற திருப்பவளங்களைடைய அந்த ஸீதையி னுடைய தாமரைபோன்ற முகத்தைச் சிறிது உயர்த்தி, உயர்ந்த மருந்துபோன்ற அவளது வாயமுதத்தை எப்போது பருகுவேன்?]

104. ஈஸ்வர: ஸர்வ 383-3 [தை-நா 44]

ஈஸாநஸ் ஸர்வவித்யாநாம் ஈஸ்வரஸ் ஸர்வபூதாநாம்  
[எல்லா வித்யைகளுக்கும் ஈஸன் ; எல்லா பூதங்களுக்கும் ஈஸ்வரன்.]

105. ஈஸ்வரீம் ஸர்வ 343-8 [ஸ்ரீஸூக்தம் 9]

ஈஸ்வரீம் ஸர்வபூதாநாம் த்வாமிஹோபஹ்வயே ஸ்ரீயம்  
[ஸர்வபூதங்களுக்கும் ஈஸ்வரியாய் ஸ்ரீதேவியான உன்னை இங்கு வரும்படி அழைக்கிறேன்.]

106. ஈஸ்வரோ஽ஹம் 126-1; 131-6; 354-1; 388-4; 430-1 [கீதை 16-14]

ஈஸ்வரோ஽ஹமஹம் பேராக்ஷி ஸித்தேதா஽ஹம் ப்ரஸவாந் ஸுகீ  
[நானே ஈஸ்வரன். நானே போகத்தை அடைபவன். நான் இயற்கையாகவே ஸித்திதானியிருப்பவன்; (இயற்கையாகவே) ப்ரஸவானாகவும், ஸுகத்தை அனுபவிப்பவனாகவுமிருப்பவன் நானே.]

உ

107. உத்தரபூர்வாக் 546-2; 569-4 [ப்ரஹ்மஸூக்தம் 4-1-13]

ததுதிசும உத்தர பூர்வாக்யோ: அஸ்ஸேஷவிநாஸௌ  
ததுவ்பபதேஸாத்

[ப்ரஹ்மவித்யையை அடைந்தவனுக்கு உத்தராகங்கள் ஒட்டமாட்டா; பூர்வாகங்கள் நசித்துவிடும். அப்படியின்றே வேதவாக்யங்கள் சொல்லுகின்றன.]

108. உத்தரம் திர 170-1; 173-1; 175-1; 177-2; 179-1; 212-2; 216-1; 218-2 [ரா-பு 17-8]

தேஷாம் ஸம்புரஷாமாநாநாமந்யோந்யம் ஸ விபீஷண: |

உத்தரம் திரமாஸாத்ய க்ஸ்து ஏவ வ்யதிஷ்டத் ||

[அந்த விபீஷணன் — ஒருவர்க்கொருவர் அவர்கள் பேசிக்கொண்டிருக்கும் போதே (கடலின்) வடகரையை அடைந்து, ஆகாயத்திலேயே நிலைநின்றான்.]

109. உத்திஷ்ட நர 71-6; 144-6 [ரா-பு 28-2]

கௌஸல்யா ஸுப்ரஜா ராம பூர்வா ஸந்த்யா ப்ரவர்த்ததே |  
உத்திஷ்ட நரஸார்த்தால கர்த்தவ்யம் தைவமாஹ்நிகம் ||

[ஆண்புலியே! கௌஸல்யாதேவிக்கு நல்லபிள்ளையான ராமனே! முதல் ஸந்த்யாகாலம் நடக்கிறது; எம்பெருமானாலே விதிக்கப்பட்ட நித்யநைமித்திக கர்மங்கள் அநுஷ்டிக்கப்படவேண்டும்]

110. உதார: ஸந்தர்ஸயந் 370-5 [ஸ்தோ-ர 4]

தத்தவேந யஸ்திதூதூஸ்வரதஸ்ஸவ்யாவ பேராக்ஷபவர்க்ஷததுபாயக்திருதார: |  
ஸந்தர்ஸயந் நிரமிமீத புராணரத்நம் தஸ்மை நமோ முநிவராப பராஸராய ||



[உதாரரான எந்தப் பராஸரர் சித்து, அசித்து, ஈஸ்வரன் என்னும் தத்வத்ரயம், அவற்றின் ஸ்வபாவங்கள், (இவ்வுலகத்து) பேராகுங்கள், மோகும், பேராகுமோகஸாதானங்கள், ஜீவன் செல்லும் கதிகள் ஆகிய இவைகளை உள்ளபடி நன்கு விளக்கிக்கொண்டு, புராணங்களுள் மேலான ஸ்ரீவிஷ்ணுபுராணத்தை அருளிஞரோ, அப்படிப்பட்ட ரிஷிஸ்ரேஷ்டரான பராஸரருக்கு நமஸ்காரம்.]

111. உதாரா: 199-2; 275-3; 301-1; 302-1; 369-2; 875-5; 547-3; 570-3. [கதை 7-18]

உதாராஸ் ஸர்வ ஏவைதே ஜ்ஞாநீ த்வாத்மவ மே மதம்

[இவர்கள் எல்லாரும் உதாரமானவர்களே; ஜ்ஞாந்யோ எனக்கே ஆத்மா (தாரகன்) என்று என் ஸீத்திராந்தம்.]

112. உத்யாயதீநாம் 157-1; 161-1; 165-1; 255-6 [பாகுவதம் 10-46-47]

உத்யாயதீநாமரவிந்தலோசநம்

வ்ரஜாங்குநாநாம் திவமஸ்ப்ருஸத் த்வநி: 1

தத்தநஸ்ச நிர்மந்தநஸ்யத்வமிஸ்ரிதோ

நிரஸ்யதே யேந திஸாமமங்குளம் 11

[தாமரைக்கண்ணளை நினைத்துப் பாடுகிற கோபஸ்தீரிகளின் ஒலியானது, தமிழ் கடையும் ஒசையுடன் கூடிக்கொண்டும் திசைகளின் அமங்கலங்களைப் போக்கிக் கொண்டும் ஸ்ரீவைகுண்டத்தையும் எட்டியது.]

113. உபத்யாய புஜம் 339-5; 843-5; [ரா-ஸு 21-16]

உபத்யாய புஜம் தஸ்ய லோகநாதஸ்ய ஸத்க்ருதம் 1

கத்யம் நாமோபத்யாயாமி புஜமந்யஸ்ய கஸ்யசித் 11

[லோகநாதனுள் அவனுடைய அலங்கரிக்கப்பெற்ற தோளில் சாய்ந்திருந்த நான் வேறு ஒரு புல்லியனின் தோளில் சாய்வேனோ?]

114. உபவாஸக்ருஸாம் 180-10. [ரா-பு 15-19]

உபவாஸக்ருஸாம் திநாம் நி:ஸ்வஸந்திம் புந: புந: 1

தத்தாஸ ஸுக்லபகஷாதொள சந்த்ரரேக்யாமிவாமலாம் 11

[பட்டினியால் மெலிந்தும், வருந்தத்தக்கவளாகவும், மறுபடியும் மறுபடியும் பெருமூச்சுவிடுபவளாகவுமிருக்கும் ஸீதா தேவியை சுக்லபகஷத்தின் தொடக்கத்தில் அழக்கற்று விளங்கும் சந்த்ரகலையைப்போலே ஹனுமான் பார்த்தான்.]

115. உபஸம்ஹா 252-4; 255-5; 427-8; 428-1; 440-2. [ஸ்-பு 5-8-1]

உபஸம்ஹா ஸர்வாத்மந்! ரூபமேதச்சதுர்புஜம் 1

ஜாநாது மாஸ்வதாரம் தே கம்ஸோதயம் திஜிஜந்மஜ: 11

[ஸர்வாத்மந்யாமியே! நான்கு திருக்கைகளையுடைய இந்த ரூபத்தை மறைத்துக் கொள்வாயாக. அஸுரனுள் இந்தக் கம்ஸன் உன்னுடைய அவதாரத்தை அறியவேண்டாம்.]

116. உபநித்தேயம்: 123-2; 129-1; 130-6; 133-7; 173-1; 178-6; 180-4; 254-7; 892-4; 396-1; 571-1. [ரா-ஆ 10-9]

ப்ரவஸ்திந்து பவந்தோ மே ஹீரேஷா ஹி மமாதுலா [  
யதித்ருஸைரஹம் விப்ரைருபஸ்தேயைருபஸ்தித: ||

[முனிவர்களே!] நீங்கள் உகந்தருளுவீர்களாக. வந்து அடையத்தகுந்த பெரியோர்களான உங்களால் (நான்) அடையப்பட்டபடியால், எனக்கு இப்போதிருக்கும் லஜ்ஜை மிக அதிகமாயிருக்கிறது.]

117. உபாயோபேயத்வே 53-4; 480-4; 503-3; [ரஸ்த 2-88.]

உபாத்ததே ஸ்த்தா ஸ்திதி நியமநாத்யைஸ் சித்சூத்திரா  
ஸ்வரூபத்யுர்ஸ்ய ஸ்ரீமாநிதி வததி வாஷொபநிஷத் ||  
உபாயோபேயத்வே ததிஹ தவ தத்த்வம் ந து குணௌ  
அதஸ்த்த்வம் ஸ்ரீரங்கேசய ! ஸரணமஸ்யாஜமப்யம் ||

[ஹே ஸ்ரீரங்கநாதே! 'ஸ்ரீமந்நாராயணன் ஸ்ருஷ்டி, ஸ்திதி, நியமனம்' முதலிய காரியங்களால் சேதநாசேதநங்களைத் தனக்காக ஸ்லீகரிக்கிறான்' என்று உபபரிஷத்-வாக்யமானது சொல்லுகிறது. ஆகையால், இவ்விஷயத்தில் உபாயத்-வமும் உபேயத்வமும் உனக்கு இயல்வானது; செயற்கையல்ல. ஆகையால் உன்னை நிர்வ்யாஜமான உபாயமாக அடைந்தேன்.]

118. உப<sub>4</sub>ப<sub>4</sub>யாம் 6-5.

உபபாப்யாம் 6-5.  
வைகுண்டே<sub>2</sub> து பரே லோகே ஸ்ரீஸஹாயோ ஜநார்த்தந: |  
உபபாப்யாம் பூமிதீர்ஸாப்யாம் ஸேவித: பரமேஸ்வர: ||

[வைகுண்டம் என்னும் மேலான உலகில் மேலான ஈஸ்வரனான ஸ்ரீமந்தநாதர் யணன், பூமிநீளாகளான தேவியர் இருவரால் ஸேவிக்கப்படுகிறவனும் எழுந்தருளி யிருக்கிறான்.]

119. உலாச ச 124-2; 129-5; 184-2; 855-2; 456-3; 514-1 [ரூ-யு 17-9.]

உவாச ச மஹாப்ராஜ்ஞ: ஸ்வரேண மஹதா மஹாந் ।  
ஸுகூரீவம் தாம்ஸச ஸம்பரேக்ய க்ஸந்த ஏவ விபீஷண: ॥

[நல்ல புத்திமனனும், பெரியோனான விபீஷணன், ஆகாயத்தில் தின்றவனாகவே உரத்த குரலோடு ஸங்க்ரீவனையும் அந்த வானரர்களையும் பார்த்து ஒருவார்த்தையும் சொன்னான்.]

**உதாரணம்**

120. ஊர்துவம் மாஸாந்த 45-2 [ரா-ஸ-88-67]

ஊர்த்வம் மாஸாந்த 46-2 [ரா-ஸ-  
ஜீவிதம் துரயிஷ்யாமி மாஸம் துரததத்மஜ் !  
ஊர்த்வம் மாஸாந்த ஜீவேயம் ஸத்யேநாதாம் ப்ரவீமி தே ||

இவ்விதம் தீர்ப்பளிப்பதில் தாமதமாகாமல் உடனடியாக நடவடிக்கை எடுக்க வேண்டும். இவ்விதம் தீர்ப்பளிப்பதில் தாமதமாகாமல் உடனடியாக நடவடிக்கை எடுக்க வேண்டும்.

## ௪ (ரு)

121. குணம்பீரவருத்தா 77-2; 90-7; 124-1; 131-1; 184-1; 227-1; 304-2;  
[புர-உத். 47-22]

கோவிந்தேதி யதாஃரந்தத் க்ருஷ்ண மாம் தூரவாவிறம் |  
ருணம் ப்ரவ்ருத்தமிவ மே ஹ்ருத்யாந்நாபஸர்ப்பதி ||

[தூரௌபதியானவள் வெகுதூரத்திலிருந்த என்னைக் குறித்து 'கோவிந்தா!' என்று கூக்குரலிட்டது, (வட்டியினால்) வ்ருத்தியடைந்த கடனைப்போல் என்னுடைய ஹ்ருத்யத்திலிருந்து அகலுகிறதில்லை.]

## ௪

122. ஏகத்யாது 412-2, [வி. பு. 5-1-7.]

ஏகத்யாது விநா ராமம் க்ருஷ்ணே ப்ருந்தாவநம் யயௌ |  
விசசார வ்ருதோ கோபைர் வந்யபுஷ்பஸ்ரகுஜ்ஜ்வல: ||

[ஒருநாள் பூலராமனைப் பிரிந்து க்ருஷ்ணன் ப்ருந்தாவனத்துக்குச் சென்றான். காட்டுப்பூமாலை அணிந்து இடையர்களால் சூழப்பெற்றவனாய் ஸஞ்சரித்தான் அவன்.]

123. ஏகத்யா புவதி 91-2. [சுரந் 7-25-2]

ஸ ஏகத்யா புவதி த்ரித்யா புவதி பஞ்சத்யா |  
ஸப்தத்யா நவத்யா சைவ புதஸ் சைகாத்யா: ஸ்ம்ருத: |  
ஸதஞ்ச த்யா: சைகஞ்ச ஸஹஸ்ராணி ச விம்ஸதி: ||

['முத்தாத்மா பல ஸரீரங்களை உடையவனாகிறான்' என்று தாத்பர்யம்.]

124. ஏகம் 17-2; 188-4; 323-2; 325-3; 329-2; 384-5; 342-4; 444-3; 419-1; 454-1; 495-1; 502-1; 504-1. [கூதை 18-66]

ஸர்வதர்மாந் பரித்யஜ்ய மாமேகம் ஸரணம் வ்ரஜ |  
அஹம் த்வா ஸர்வபாபேப்யோ மோக்ஷயிஷ்யாமி மா ஸுச: ||

[பூலஸாத்மனான்) எல்லா தர்மங்களையும் வாஸனையுடன் விட்டு, என்னை விபாருவனையே உபாயமாக உறுதிக்கொள். நான் எல்லாப் பாபங்களினின்றும் உன்னை விடுவிக்கிறேன். வருந்தாதே.]

125. ஏக: ஸ்வாத்யா 47-5; 136-1; 144-4; 565-5. [புர-உத். 32-58]

ஏக: ஸ்வாத்யா ந புஞ்ஜீத ஏகஸ்சார்த்தம் ந சிந்தயேத் |  
ஏகோ ந க்ஷச்சேத்யாவாநம் நைகஸ் ஸுப்தேஷு ஜாக்ருயாத் ||

[நல்ல பதார்த்தத்தை ஒருவனாகப் புதிக்கலாகாது; நற்பொருளை ஒருவனாகச் சித்திக்கலாகாது; வழிப்பாதையில் ஒருவனாகச் செல்லலாகாது; (பலர்) தூங்குகையில் ஒருவன் விழித்திருக்கக்கூடாது.]



126. ஏகாந்தீ வ்யப 283-6. [வீஷ்வக்ஸேநஸம்ஹிதை]

ஏகாந்தீ வ்யபதேஷ்டவ்ய: தைவ க்ராமகுலாதிபி: |

விஷ்ணுநா வ்யபதேஷ்டவ்ய: தஸ்ய ஸர்வம் ஸ ஏவ ஹி ||

[பகவதேகபரணயிருக்குமவன் ஊர் குலம் இவற்றையிட்டுச் சொல்லப்படுகிற  
எல்லன்; அவனுக்கு அந்த க்ராமகுலங்கள் முதலியவை எல்லாம் எம்பெரு  
மானேயன்றோ.]

127. ஏகாம் துரணி 70-4, 76-8. [ரா-யு 5-10]

புஹுவேதத் காமயாநஸ்ய ஸக்யமேதேந ஜீவிதம் |

யதஹம் ஸா ச வாமோருரேகாம் தரணிமாஸ்ரிதௌ ||

[இவ்வண்ணம் மிகுதியாகக் காபத்தால் பீடிக்கப்பட்ட எனக்கு இவ்வகை  
உயிர்துரிக்கப் போதுமாயுள்ளது; (எது? எனில்:) நானும் எனக்கினிய அவனும்  
ஒரே பூமியில் வாழ்கிறோம் என்பதே அது.]

128. ஏகைகபுல 81-2; 297-1; 301-3; 306-1; 307-8 ?

பித்ரு மாத்ரு ஸுதப்ராத்ருதார மித்ராதுயோடபிவா |

ஏகைகபுலஸபுய ஸர்வஸபுய கேஸவ: ||

[தந்தை. தாய். மகன், ஸஹோதரன், மனைவி, நண்பன் முதலான  
ஒவ்வொரு புலனை அடைவதின் பொருட்டேயாவர்கள். கேஸவன் எல்லாம்  
புலன்களையும் அடைவதற்காக ஏற்பட்டவன்.]

129. ஏதத்ஸாம்— 30- வது ப்ரமாணம் காண்க.

130. ஏதத்ஸ்வரதம்— 42- வது ப்ரமாணம் காண்க.

131. ஏபிஸ் 176-8; 178-8; 180-12; 397-2; [ரா-அ-104-12]

ஏபிஸ் ஸகிவை: ஸார்த்தம் ஸிரஸா யாகிதோ மயா |

ப்ராது: ஸிஷ்யஸ்ய த்ராஸ்ய ப்ரஸாதம் கர்த்துமர்ஹஸி ||

[இந்த மந்திரிகளோடு கூட, என்னால் தேவரீர் தலையாலே யாசிக்கப்பட்ட  
உமது தம்பியாய், சீடனாய், அடியவனான எனக்கு அருள்புரிவது தக்கது.]

132. ஏவமுத்தா ஹநுமதா 118-4; 114-6; 116-2 [ரா-யு 116-37]

ஏவமுத்தா ஹநுமதா மைதுலீ ஜநகாத்மஜா |

உவாச தர்மஸஹிதம் ஹநுமந்தம் யஸஸவிநி ||

[மிதிலையரசுகுமாரியாய், ஜனகனின் பெண்ணாய், புகழ் நிரம்பியவளான ஸீதை  
அனுமனால் இவ்வண்ணம் உரைக்கப்பட்டு, அறத்தோடு கூடிய வார்த்தைகளை  
அனுமனுக்குச் சொன்னான்.]

133. ஏஷ நாராயண: 37-2; 49-1; 63-1; 153-4; 340-4; 558-1 [ஹரிவம்சம் 113-62]

ஏஷ நாராயண: ஸ்ரீமாந் சுஹீரார்ணவநிகேதந: |

நாக்யபர்யங்கமுத்ஸருந்ய ஹயாகுதோ மதுராம் புரீம் ||

[பாற்கடலில் பள்ளிகொண்டவனான இந்த ஸ்ரீமந்தாராயணனே பைந்தாகப் பாயை விட்டு மதுராபுரிக்கு வந்திருக்கிறான்.]

134 ஏஷ ப்ரஹ்ம 27-2; 42-1; 50-13; 56-2; 284-4; 359-8 [புர-மோக்ஷ 4-50]

ஏஷ ப்ரஹ்ம ப்ரவிஷ்டோஸ்மி க்ஸ்ரீஷ்மே ஸீ தமிவ ஹ்ரதம் |

ஸாம்யாமி பரிநிர்வாமி ஸுகூம் மாமேதி கேவலம் ||

[கோடையில் குளிர்ந்த குளத்தில் குடைந்தாடுவதுபோல், இந்த ப்ரஹ்மத்தினுள் குடைந்தாடுகிறேன். அதனால் ஸாந்தனாகிறேன்; தாபம் ஆறினவனாகிறேன்; ஸுகூத்தையே அடைகிறேன்.]

135. ஏஷ ஸர்வஸ்வ 50 7; 319 1; 324-2 [ரா-யு 1-14]

ஏஷ ஸர்வஸ்வபூதஸ்து பரிஷ்வங்கோ ஹநாமத: |

மயா காலமிமம் ப்ராப்ய துத்தஸ் தஸ்ய மஹாத்மந: ||

[(ராமன் வார்த்தை—) ஸர்வஸ்வ தானம் போன்ற இந்த ஆலிங்கனம் மஹாத்மாவான ஹநுமானுக்கு என்னால் இப்போது உரியகாலத்தில் தரப்பட்டது.]

136. ஏஷ ஸுப்தேஷு 288-7; 294-9 [கட 2-5-8]

ஏஷ ஸுப்தேஷு ஜாக்ஸர்த்தி காமம் காமம் புருஷோ நிர்மிமான:

[இந்த ஜீவர்கள் உறங்குகையில் பரமபுருஷன் (இவர்களை ஸ்வப்நத்தில் அனுபவிப்பிப்பதற்காகப்) பதார்த்தங்களைத் தன் விருப்பப்படி ஸ்ருஷ்டித்துக் கொண்டு விழித்திருக்கிறான்.]

137. ஏஷ ஹ்யேவா — 86-வது ப்ரமாணம் காண்க.

138. ஏஹி பஸ்ய 178-7; 180-9; 358-1; 359-1; 360-2; 362-2; 481-1 [ரா-ஆ 6-16]

ஏஹி பஸ்ய ஸரீரானி முநீநாம் பூவிதாத்மநாம் |

ஹதாநாம் ராக்ஷஸர் கோரைர் பஹூநாம் பஹுதா வநே ||

[ராம! (இங்கு) வருவாயாக; ப்ரமாத்மாவை தியானம் செய்பவர்களும், வனத்தில் கோரமான ராக்ஷஸர்களால் பலவிதமாக ஹிம்ஸிக்கப்பட்டவர்களுமான பல முனிவர்களுடைய ஸரீரங்களைப் பார்ப்பாயாக.]

ஓ

139. ஓக்மேக்யஸ்வந: 109-6 ?

ஓக்மேக்யஸ்வந: க்ருஷ்ண:

[பெருவெள்ளம் போலவும், மேகம் போலவும் முழங்குபவன் கண்ணன்.]

க

140. க இதி ப்ரஹ்மணே 245-7; 531-1 [ஹரிவம்சம் 181-48]

க இதி ப்ரஹ்மணே நாம ஈசோஹம் ஸர்வதேஹிநாம் |

ஆவாம் தவாங்கே ஸம்பூதௌ தஸ்மாத் கேஸவநாமவாந் ||

['க' என்பது பிரமனின் நாமம்; தேஹத்தில் பற்றுடைய அனைவர்க்கும் நான் ஈசன். நாங்களிருவரும் உன் அவயவத்தினின்றும் பிறந்தவர்கள். ஆகையால், நீ கேசவன் என்னும் பெயரையுடையவனாகியும்.]

141. கச்சிந்த 385-4; 389-4; [ர-அ 85-7]

கச்சிந்த துஷ்டோ வ்ரஜஸி ராமஸ்யாக்ஷிஷ்டகர்மண: |

இயம் தே மஹதி ஸேநா ஸங்காம ஜநயதீவ மே ||

[அருஞ்செயல்களையும், எளிதில் செய்யவல்ல இராமன் விஷயத்தில் தீய எண்ணத்தால் வருகின்றாயோ? உனது இந்தப் பெரியஸேனை எனக்கு ஐயத்தை விளைக்கியது.]

142. கதாந்வஹம் 50-10; [ர-ஆ 16-40]

கதாந்வஹம் ஸமேஷ்யாமி பரதேந மஹாத்மநா |

ஸத்ருக்ஷேந ச வீரேண த்வயா ச ரகுநந்தந ||

[ரகுலத்தை விளங்கவைக்கும் லக்ஷ்மண! மஹாத்மாவான பரதனோடும், வீரனான ஸத்ருக்ஷனோடும், உன்னோடும் நான் எப்போது சேரப்போகிறேன்?]

143. கஸஸம் பூர்ண 489-1. [ர-பு 2-21]

பரத்வாஜஸ்தத: ஸிஷ்யோ விநீத: ஸ்ருதவாந் குரோ: |

கஸஸம் பூர்ணமாத்யாய ப்ருஷ்டதோ஽நுஜக்யாம ஹ ||

[ஆசாரியரான வால்மீகியிடமிருந்து அனைத்தையும் பயின்று அடக்கமுடைய சிஷ்யரான பரத்வாஜர் பூர்ணகும்பத்தை எடுத்துக்கொண்டு வால்மீகியைப் பின்பொடர்ந்தார்.]

144. க: பூ: ஸ்ரிய: 358-5; 482-2. [ஸ்தோ-ர 12]

க:ஸ்ரீ: ஸ்ரிய: பரமஸத்த்வஸமாஸ்ரய: க: க: புண்டரீகநயந: புருஷோத்தம: க: |

கஸ்யாயுதாயுதஸதைககலாம்ஸகாம்ஸோ விஸ்வம் விசித்ரசித்சித்ப்ர-  
விபாக்ஷ்ருத்தம் ||

[திருவுக்கும் திருவாகியவன் யார்? ஸுத்தஸ்த்வத்தை உடையவன் யார்? தாமரைக் கண்ணன் யார்? புருஷோத்தமன் யார்? எவனுடைய பல்லாயிரம் கோடி பாக்ஷங்களின் ஒருபகுதியில் இவ்வுலகெல்லாம் விசித்திரமான சேதன சேதனப் பிரிவுகளை உடையதாக இருக்கிறது?]

145. காந்தஸ்மிதா 358-1. 66—அது ப்ரமாணம் கண்க.

146. கால: கலயதாமஹம் 341-1. [கீதை 10-30]

ப்ரஹ்மாத்மஸம்ஸி தைத்யநாமம் கால: கலயதாமஹம் |

ம்ருக்யானம் ச ம்ருக்யேந்த்ரோ஽ஹம் வைநதேயாஸ்ச பக்ஷினம் ||



[அஸுரர்களுக்குள் ப்ரஹ்லாதஃனாகவும் ஆகிறேன்; (துன்பம் விளைக்க). என்னுகிறவர்களுக்குள் (மரணத்துன்பத்தை விளைக்கும்) காலனாகிறேன் நான்; விலங்குகளுக்குள், லிலங்கரசனாகிற சிங்கமாகிறேன் நான்; பறவைகளுக்குள் கருடஃனாகவும் ஆகிறேன் நான்.]

147. காலே ஸம்ஸதி 407—2. [ந்ருக்ருண 19]

காலே ஸம்ஸதி யோக்யதாம் சிதுசிதோரந்த்யோந்யமாலிங்குதோ:  
பூதாஹங்க்ருதி புத்ருதி, பஞ்சகரணீ ஸ்வாந்தப்ரவ்ருத்திந்த்ருதியை: |  
அண்டாநாவரணீஸ் ஸஹஸ்ரமகரோத்தாந் பூர்புவஸ்ஸவர்யத:  
ஸ்ரீரங்கேஸ்வரதேவி தே விஹ்ருதயே ஸங்கல்பமாந: ப்ரிய: ||

[ஸ்ரீரங்கநாச்சியாரே! சேதநாசேதனங்கள் ஒன்றோடொன்று பிணைந்துகிடக்குமளவில், ஸ்ருஷ்டிக்குரிய பருவகாலம் வந்தவாறே, உம்முடைய விளையாட்டுக்குறுப்பாக, உமக்கினியவனான எம்பெருமான் ஸ்ருஷ்டிஸங்கல்பம் செய்பவனாய், ஐம்பெரும் பூதங்கள், அஹங்காரம், மஹான், ஐந்து ஞானேந்திரியங்கள், மனம், கர்மேந்திரியங்கள், ஏழு ஆவரணங்கள், பூர்புவஸ்ஸுவர்லோகங்கள் ஆகியவற்றோடு கூடிய கணக்கற்ற அண்டங்களைப் படைத்தான்.]

148. கிமத்ர சித்ரம் 872—11. [ரா—யு 18—36]

கிமத்ர சித்ரம் துர்மஜ்ஞ லோகநாத: ஸுகூவஹ |  
யத் த்வமார்யம் ப்ரபுராஷேதா: ஸத்வளாந் ஸத்பதே: ஸ்தித: ||

[அறமறிந்தவரே! உலகின் தலைவரே! இன்பமளிப்பவரே! நன்னெஞ்சையுடையீராய் நல்வழியில் நடப்பவரான தேவரீர், நல்வார்த்தை பேசினது யா தொன்றுண்டோ (அது) தேவரீர் விஷயத்தில் ஆச்சர்யமோ?]

149. கிமீவ ஹி மதுரானாம் 208—2. [ஸாகுந்தலம் 1-17]

ஸரஸிஜமதுவித்தம் ஸாவலேநாபிரய்யம்  
மலிநமபி ஹிமாம்ஸோர் லக்ஷம் லக்ஷமீம் தநோதி |  
இயமதி, கமநோஜ்ஞா வல்கலேநாபி தந்வி  
கிமீவ ஹி மதுரானாம் அண்டநம் நாக்ருதிநாம் ||

[தாமரை பாசியால் சூழப்பட்டிருந்தபோதிலும் அழகாயுள்ளது; சந்திரனின் நடுவிலுள்ள அடையாளம் இருண்டிருந்தபோதிலும் (சந்திரனுக்கு) அழகைத் தருகிறது; (அதுபோலே) இந்த அழகியான ஸாகுந்தலை மரவுரியை உடுத்திருந்தபோதிலும் மனத்தை மிகவும் ஈர்க்கிறாள். இனிய பொருள்களுக்கு எது தான் அழகை அளிப்பதாயிராது?]

150. கேஸீ ஸப்ருத:—158-2 கேஸவ ஸப்ருத நிஷ்பத்திப்ரக்ரியை

ப்ரமாணத்திற்கு மூலத்தைக்காண்க. [கேஸவ ஸப்ருதத்திற்கு 'கேஸீயைக் கொன்றவன்' என்னும் பொருள் கிடைக்கும் வழியை இலக்கண விதிகளைக்கொண்டு காட்டுகிறது இவ்வாக்யம்.]

151. கோது நாம 61—4 ?

கோது நாம ஹரேர் விஷ்ணோ: தேவதேவஸ்ய ஸார்க்கிண: |  
ஸ்ருண்வந் ஸமரந் வா கத்யந் த்ருப்திம் யாதி த்ரிவாநிஸம் ||

[பாபங்களை அழிப்பவனும், ஸர்வவ்யாபியும் தேவதேவனும், சார்க்கென்னும் வில்லை ஆள்பவனுமான எம்பெருமானுடைய திருநாமத்தை இராப்பகலாகக் கேட்டாலும், நினைத்தாலும், சொன்னாலும் எவனுக்குத்தான் திருப்தி விளையும்?]

152. கோடஸி—78—வது ப்ரமாணம் காண்க;

153. கௌஸல்யா லோக 206—8; 230—2; 335—8; 343—1; 847—8 [ரா.ஸு 385.6]

கௌஸல்யா லோகபுர்த்தாரம் ஸுஷுவே யம் மநஸ்விநி |  
தம் மமார்த்தே ஸாகம் ப்ருச்சு ஸிரஸா—சாபி,வரத்யம் ||

[நல்ல மனமுடைய கௌஸல்யை உலகிற்கெல்லாம் நாதானாக எவரைப் பெற்றெடுத்தானோ, அவரை என்பொருட்டு சேடிமத்தை விசாரிப்பாய்; தலையால் வணங்குவாய்.]

154. கௌஸல்யா ஸுஸுபே 122—2; 128—2; 130—5; 133—1. [ரா. பா-18—11]

கௌஸல்யா ஸுஸுபே தேந புத்ரேணமிததேஜஸா |  
யதாவரேண தேவாநாமதித்ரி வஜ்ரபாணிநா ||

[தேவர்களின் தலைவனாய் வஜ்ரத்தைக் கையில் ஏந்தியவனான இந்திரனாலே (அல்லது அந்த இந்திரனின் தம்பியாய் வஜ்ரசின்னத்தைக் கையிலுடைய வாம னாலே) அதிதி விளங்கியதைப்போலே, கௌஸல்யை அந்த அளவற்ற ஒளி யுடைய ஸ்ரீராமனால் விளங்குகுள்.]

155. கௌஸல்யா ஸுப்ரஜா — 109—வது ப்ரமாணம் காண்க.

156. க்ருதக்ருத்யஸ்ச 200-5 [கீதை 15-20]

இதி குஹ்யதமம் ஸாஸ்த்ரம் இதுமுக்தம் மயாநதக |  
ஏதத்புத்வா புத்திமாந் ஸ்யாத் க்ருதக்ருத்யஸ்ச புராத ||

[குற்றமற்றவனே! பரதகுலத்திலுதித்தவனே! இவ்வண்ணமாக இந்தப் புருஷோத்தம வித்யையாகிற பரமரஹஸ்யமான ஸாஸ்த்ரம், என்னால் (உனக்கு) உபதேசிக்கப்பட்டது. இதை அறிந்து, என்னை அடைவதற்கு வேண்டிய அறிவனைத்தையும் பெற்றவனாகிருன்; அதற்குச் செய்யவேண்டியதனைத்தையும் செய்தவனாகிருன்.]

157. க்ருதக்ருத்யா: 200-6; 205-6 [இதிஹாஸஸமுச்சயம் 7-38]

ப்ராயச: பாபகாரித்வாந் ம்ருத்யோருத்நஜதே ஜந: |  
க்ருதக்ருத்யா: ப்ரதிசுத்நே ம்ருத்யும் ப்ரியமிவாதிதிம் ||

[பெரும்பாலும், பாபம் செய்வவனுயிருப்பதாலேயே மனிதன் மரணத்தைக் கண்டு பயப்படுகிருன். செய்யவேண்டியதைச் செய்தவர்கள் மரணத்தைப் ப்ரியமான விருந்தாளியைப்போலே எதிர்பார்க்கிறார்கள்.]

158. க்ருதாநுகாரா 478-2; 502-4 [கிராதார்ஜுந்யம் 4-18]

கூதாந் பஸூநாம் ஸஹஜந்மபந்துதாம்  
க்ருஹாஸ்யம் ப்ரேம வநேஷு பிப்ரத: |  
ததர்ஸ கோபாந் உபதேது பாண்டுவ:  
க்ருதாநுகாராநிவ கோபிராஜுவே ||

[பிறந்ததுமுதல் பசுக்களுக்கு உறவினராயிருப்பவரும், வீட்டிலிருக்கும் அன்பைக் காட்டில் கொண்டவரும், இவர்களுடைய வெகுளித்தனத்துடன் கூடிய செயல்களைப்பார்த்துப் பசுக்களால் அலுக்காரம் செய்து பரிஹஸிக்கப்பெற்றவர்களுமான இடையர்களை அர்ஜுனன் பசுக்களின் பின்னால் பார்த்தான்.]

159. க்ருபயா பர்ய 176-9; 180-5; 317-3 [ரா-ஸு 38-34, 35]

ஸ பித்ரா ச பரித்யக்தஸ் ஸுரைஸ்ச ஸமஹர்ஷிபி: |  
தரீந் லோகாந் ஸம்பரிக்ரமய தமேவ ஸரணம் கத: ||  
ஸ தம் நிபதிதம் பூமௌ ஸரண்ய: ஸரணுகதம் |  
வதாரஹமபி காகுதஸ்த: க்ருபயா பர்யபாலயத் ||

[அந்தக் காகாஸுரன், தந்தையினாலும், (தாயினாலும்) மஹர்ஷிகளுடன் கூடிய தேவர்களாலும் கைவிடப்பட்டவனாய், மூன்று உலகங்களையும் சுற்றித் திரிந்து அந்த ராமனையே ஸரணமடைந்தான். ஸரணமடைந்தவனாய், பூமியில் வீழுந்தவனுமான அவனை, கொல்லத்தகுந்தவனாயிருந்தபோதிலும், ஸரணமடைபத்தகுந்தவனான ஸ்ரீராமபிரான் (தன்) அருளாலே காப்பாற்றினான்.]

160. க்ருபா காப்யுபஜாயதே 31-9 [அஹிர்யுத்தந்ய14—28]

ஏவம் ஸம்ஸருதி சக்ரஸ்தே ப்ராம்யமானே ஸ்வகர்மபி: |  
ஜீவே து:க்ஷாகுலே விஷ்ணே: க்ருபா காப்யுபஜாயதே ||

[இவ்வண்ணமாக ஸம்ஸாரமாகிற சக்கரத்தில் தன் கர்மங்களாலே சுழற்றப் படுபவனாய், ஜீவன் துன்புறுகையில், அவனைக்கண்டு விஷ்ணுவுக்கு (காரணம்) இன்னது என்று சொல்லமுடியாத) நிர்ஹேதுக கிருபையொன்று உண்டாகிறது.]

161. க்ருஷிர் பூவாசக: 4—1; 68—2. ?

க்ருஷிர் பூவாசக: ஸப்ரதோ ணஸ்ச நிர்வருதிவாசக: |  
விஷ்ணுஸ் தத்ப்ராவயோக்ஷ்ச க்ருஷ்ண இத்யபித்யதே ||

[‘க்ருஷி’ ஸப்ரதம் (க்ருஷி விஷயமான) பூமியைச் சொல்லும் சொல். ‘ண:’ என்பது ஆனந்தத்தைக் குறிக்கும் சொல். ஆனந்தத்துக்கு வினைநிலமாயிருக்கும் அத்தன்மையை உடையவனாகையால் விஷ்ணுவானவர் ‘க்ருஷ்ணன்’ என்று சொல்லப்படுகிறார்.]

162. க்ருஷ்ண ஏவ 176—5. [புரா-ஸபுரா 38—28]

க்ருஷ்ண ஏவ ஹி லோகாநாமுத்பத்திரபி சாயய: |  
க்ருஷ்ணஸ்ய ஹி க்ருதே பூதமிதம் விஸ்வம் சராசரம் ||



[க்ருஷ்ணனேதான் உலகங்களுக்கு ஸ்ருஷ்டி ஸ்திதி லயகாரணமாவான்; அசைவனவும், அசையாதனவுமான உலகு க்ருஷ்ணனுக்காகவே ஏற்பட்டது.]

183. க்ருஷ்ண நாம 176-1. [வி-பு. 5-13-52]

க்ருஷ்ண: ஸரச்சந்த்ரமஸம் கௌமுதீம் குமுதாஹம் |

ஜகௌ கோபீஜநஸ்த்வேகம் க்ருஷ்ணநாம புந: புந: ||

[ராஸகீடையின் போது) கண்ணன் ஸரத்தால சந்திரனையும், சந்திரனின் ஒளியையும், குமுதம் மலர்ந்த நீர்நிலைகளையும் பற்றிப் பாடினான். கோபிகளோ வெனில் கண்ணனின் நாமத்தையே மறுபடியும் மறுபடியும் பாடினார்கள்.]

164. க்ருஷ்ணபுலா: 355-5; 510-3; 528-2. [புர-த்யோண 188-24]

க்ருஷ்ணஸ்ரயா: க்ருஷ்ணபுலா: க்ருஷ்ணநாதாஸ்ச பாண்டவா: |

க்ருஷ்ண: பராயணம் சைஷாம் ஜ்யோதிஷாமிவ சந்த்ரமா: ||

[பாண்டவர்கள் க்ருஷ்ணனை ஆதாரமாகவும், அவனையே பூலமாகவும், அவனையே ஸ்வாமியாகவும் கொண்டவர்கள்; நகடித்திரங்களுக்குச் சந்திரன்போலே அவர்களுக்கு க்ருஷ்ணனை மேலான கதியாவான்.]

165. க்ருஷ்ணம் துர்மம். 47-1; 198-1; 202-4; 204-5; 205-8; 207-1; 480-3; 481-1; 493-4; 503-2 [புர-வந 71-123]

யே ச வேதுவிதோ விப்ராயே சாத்யாத்மவிதோ ஜநா: |

தே விதந்தி மஹாத்மாநம் க்ருஷ்ணம் துர்மம் ஸநாதநம் ||

[வேதமறிந்த ப்ராஹ்மணர்களும், ஆத்மஸ்வரூபமறிந்த பெரியோர்களும் மஹாத்மாவான க்ருஷ்ணனையே பழமையான தர்மமாக அறிகிறார்கள்.]

166. க்ருஷ்ண ராமௌ 191-1. [வி-பு 5-19-17, 21]

க்ருஷ்ணராமௌ முதா யுக்தௌ மாலாகாரக்ஷுஹம் க்ருதௌ |...

ப்ரஸாதபரமௌ நாதௌ மம கேஹமுபாக்ருதௌ |

தந்யோஹமர்ச்சயிஷ்யாமீத்யாஹ மால்போபஜிவந: ||

[புலராம க்ருஷ்ணர்கள் மிக உகப்புடன் மாலாகாரர் மானிகைக்குச் சென்றனர்;... "அன்பில் விஞ்சியவர்களாய், ஸ்வாமிகளாயுள்ள இவ்விருவரும் என் குடிசைக்கு எழுந்தருளினர்; தனியான நான் அவர்களை அர்ச்சிக்கக்கடவேன்" என்று மாலையை விற்று வயிறு வளர்க்கும் மாலாகாரர் சொன்னார்.]

167. க்ருஷ்ணதுஸ்மரணம் 92-1 [வி-பு 2-6-89]

ப்ராயஸ்சித்தாந்யஸேஷாணி தப:கர்மாத்தமகாநி வை |

யாநி தேஷாம் அஸேஷாணம் க்ருஷ்ணதுஸ்மரணம் பரம் ||

[தவம், கர்மம்] முதலிய எல்லாப் பிராயச்சித்தங்களைக் காட்டிலும் ஸ்ரீக்ருஷ்ணனுக்குத் தன்னை அடியவனாக நினைப்பது சிறந்தது.]

168 க்ருஷ்ணே நமே 72-3; 78-1; 279-2; 293-4. [புர-உத் 70-48]

த்யேள: பதேத் ப்ருதிவி ஸீர்யேத் ஹிமவாந் ஸகலபுவேத் |

ஸ-ஷ்யேத் தோயநிதி: க்ருஷ்ணே! ந மே மோக்யம் வசோ புவேத் ||

[க்ருஷ்ணேயே! ஆகாயம் கீழ்விழக்கூடும்; பூமி சுக்கலாகக்கூடும்; ஹிமாசல பர்வதம் தூளாகக்கூடும்; ஸமுத்ரம் வற்றக்கூடும்; என்னுடைய வார்த்தை வீணாகாது.]

169. க்ரோதமாஹாரயத் 229-2 [ரா-ஆ 24-84]

க்ரோதமாஹாரயத் தீவ்ரம் வதார்த்தம் ஸர்வரகுகுலாம் |

துஷ்ப்ரேகுக: ஸோடபுவத் க்ருத்வதேய யுகாந்தாக்நிரிவ ஜ்வலந் ||

[(ராமபிரான்) எல்லா ராகுஸர்களையும் கொல்வதற்காகக் கடுங்கோபத்தை வரவழைத்துக்கொண்டார். (அப்படி) கோபங்கொண்ட அவர் ப்ரளயாக்நிபோல் ஜ்வலிப்பவராய், காணவொண்ணாதவராயிருந்தார்.]

க<sub>2</sub>

170. கஜஸ்த ஏவ 108 வது ப்ரமாணம் காண்க.

க<sub>3</sub>

171. கச்ச்ரநுஜாநாமி 229-7; 238-5; 268-1; 373-4; 475-4; [ரா-யு-59-144]

கச்ச்ரநுஜாநாமி ரணர்த்திதஸ் தவம் ப்ரவிஸ்ய ராத்ரிஞ்சரராஜ! லங்காம் |

ஆஸ்வாஸ்ய நிர்யாஹி ரதி: ச தந்வி ததா பாலம் த்ரகக்ஷயஸி மே ரதஸ்த: ||

[ராகுஸராஜனே! நீ யுத்தத்தில் களைப்படைந்துவிட்டாய்; திரும்பிப்போ! நானே அனுமதிக்கிறேன்: லங்கையில் நுழைந்து, களைப்பாற்றிக்கொண்டு, ரதத்தையும் வில்லையும் கொண்டு திரும்பிவா. ரதத்திலிருந்துகொண்டு அப்போது என் பாலத்தைப் பார்ப்பாய்.]

172. கஜம் வா 532-4; 846-2 [ரா-ஆ 60-20]

கஜம் வா வீக்ஷய வலிம்ஹம் வா வ்யாக்ரம் வாபி வராநநா |

நாஹாரயதி ஸந்த்ராஸம் பூஹூ ராமஸ்ய ஸம்ஸ்ரிதா ||

[ராமனுடைய தோள்நிழலை அண்டியிருக்கையாலே, யானையையோ, சிங்கத்தையோ, புலியையோ கண்டால் சீதாபிராட்டி மலர்ந்த முகத்தையுடையவளானாள்; பயமடையவில்லை.]

173. கஜஸிம்ஹ 405-2; 406-7 [ரா-புர 48-2,3]

கஜஸிம்ஹகூதி விரௌ ஸார்தூஸவ்ருஷபேயமௌ |

புண்டரீக விஸாலாக்ஷௌ க்ருக்ஷுதூணீதநூர்திரௌ ||

[(ராமலக்ஷ்மணர்கள் இருவரும்) யானைபோலும், சிங்கம் போலும், புலி போலும், ஏறுபோலும் நடப்பவர்கள். தாமரைத்தடங்கண்ணினர்; கத்தியும், அம் பருத்துணியும், வில்லும் துரித்தவர்.]

174. கூத: ஸ்வம் 153-5 [புார-மொஸஸ் 8-30]

க்ருத்வா பாராவதரணம் ப்ருதுவ்யா: ப்ருதுலோசந: |

மோஹயித்வா ஜகத்ஸர்வம் கூத: ஸ்வம் ஸ்தாநமுத்தமம் ||

[தாமரைத்தடங்கண்ணன் பூமியின்புாரத்தைப் போக்கி, உலகனைத்தையும் மயங்கச்செய்து தனது மேலான இருப்பிடத்திற்குச் சென்றான்.]

175. கூதாந் பஸுநாம் 158-வது ப்ரமாணம் காண்க.

176. கூர்ப்புபூதா: 388-1 [ரா-ஆ 1-21]

ந்யஸ்தகூண்டா வயம் ராஜந்! ஜிதக்ரோதா ஜிதேந்த்ரியா: |

ரகஷிதவ்யாஸ்த்வயா ஸஸ்வத் கூர்ப்புபூதாஸ் தபோதநா: ||

[அரசரே! (ராக்ஷஸர்கள் விஷயத்தில் சபித்தல் முதலிய) தண்டனைகளை விட்டிருப்பவர்களாகவும், கோபத்தை வென்றிருப்பவர்களாகவும், இந்த்ரியங்களை ஜயித்திருப்பவர்களாகவும், தவத்தையே துனமாகக்கொண்டவர்களாகவும், (உமக்கு) கர்ப்பம் போன்றவர்களாகவுமுள்ள நாங்கள் உம்மால் எப்போதும் காப்பாற்றத் தக்கவர்கள்.]

177. குணதுங்குதயா 500-1 [ர-ஸ்த 2-104]

குணதுங்குதயா தவ ரங்குபதே ப்ருஸநிம்நமிமம் ஜநமுந்நமய |

யதுபேக்ஷ்யமபேக்ஷிதரஸ்ய ஹி தத்பரிபூரணமீஸிதுரீஸ்வரதா ||

[ஸ்ரீரங்குநாதரே! மிகத்தாழ்ந்த இவ்வடியேனை தேவரீருடைய மிகவுயர்ந்த குணங்களாலே நிரவியருளவேணும். யாசகனான அடியேன் விரும்பியதை நிறைவேற்றுவதல்லவோ ஸ்வாமிக்கு ஸ்வாமித்வத்தை நிரம்பெறச்செய்யும்.]

178. குணவாந் 244-5; 245-5 [ரா-பு: 1-2]

கோந்வஸ்மிந் ஸாம்ப்ரதம் லோகே குணவாந் கஸ்ச வீர்யவாந் |

தூர்மஜ்ஞஸ்ச க்ருதஜ்ஞஸ்ச ஸத்யவாக்யோ த்ருடூவ்ரத: ||

[வாஸ்மிக்- “இப்போது இவ்வுலகில் எவன் ஸீலகுணத்தை உடையவன்? எவன் வீர்யகுணத்தை உடையவன்? எவன் (ஸரணசூதி) தூர்மத்தை அறிந்தவன்? (அடியார்) செய்த சிறிதளவு நன்மையையும் பெரியதாகக் கொள்பவன் எவன்? உண்மையையுரைப்பவன் எவன்? (தஞ்சமென்றடைந்தவர்களைக் காப்பதாகிற) உறுதியான விரதத்தைக் கொண்டவன் எவன்?]

179. குணநாமயுதைக 150-2; 370-3 [வராஹ 73-94]

சதுர்முகாயுர் யது கோடிவக்தரோ புவேந்நர: க்வாபி விஸுத்தசேதா: |

ஸதே குணநாமயுதைகதேரம் வதேந்ந வா தேவவர ப்ரஸீத: ||



[பலப்ரஹ்மாக்களின் ஆயுளை உடையவனாய், கோடிக்கணக்கான முகங்களை உடையவனாய், மிகவும் ஸுத்தமான மனத்தையுடையவனான ஒருமனிதன் இருப்பானே யாகில், அவன் உன்னுடைய குணங்களில் பதினாயிரத்தில் ஒருபங்கைச் சொல்லுவானே மாட்டானே அறியோம். தேவர்களில் சிறந்தவனே! அருள்புரியவேண்டும்.]

180. குணநாமாகரோ 870-7 [ரா-கி 15-21]

தாதாநாமிவ ஸஸேநத்ரோ குணநாமாகரோ மஹாந் |

[ஒரு சிறந்த மலை தாதுக்களுக்கெல்லாம் இருப்பிடமாயிருப்பதுபோல், ஸ்ரீராம பிரானும் குணங்களுக்கெல்லாம் பெரியதோர் இருப்பிடமாவர்.]

181. குணைர்துஸரதோபம: 802-2; 807-4; 327-1; 369-1 [ரா-கி 1-9]

ஸஹி வீர்யோபந்நஸ ரூபவாநநஸயக: |

பூமாவநுபம: ஸஹி ருணைர்துஸரதோபம: ||

[அந்த இராமபிரான் வீர்யமுடையவன்; வடிவமுகுடையவன்; (பிறரிடம்) பொருமையற்றவன்; உலகில் ஒப்பற்ற பிள்ளை; குணங்களில் (தந்தையான) துஸரதரை ஒத்தவன்.]

182. குணைர்துஸ்ய 369-1; 379-1; 380-3; 388-1; 389-2 [ரா-கி 4-12]

அஹமஸ்யாவரோ ப்ராதா குணைர்துஸ்யமுபாகத: |

[நான் இவருடைய நினைவினால் (இவருக்குத்) தம்பி; (உண்மையில்) இவருடைய குணங்களால் அடிமைப்பட்டவன்.]

183. குரவ: கிம் கரிஷ்யந்தி 146-3; 151-4 [வி-பு 5-18-22]

குருணமக்ரதோ வக்தும் கிம் ப்ரவீஷி ந ந: க்ஷமம் |

குரவ: கிம் கரிஷ்யந்தி தக்ஷதாநாம் விரஹாக்ஷிநா ||

[பெரியவர்களுக்கு முன்னால் இவ்விஷயத்தை நம்மால் சொல்ல முடியாதென்ற சொல்லுகிறாய்? பிரிவாகிற நெருப்பால் வெந்துகிடக்கும் நம்மை நம் பெரியவர்கள் என்ன செய்து விடுவார்கள்?]

184. கூடேக்ஷநிநிவ 554-1 [ரா-அ 85-17]

அந்தர்தாஹேந துஹந: ஸந்தாபயதி ராக்யம் |

வநதாஹாபிஸந்தப்தம் கூடேக்ஷநிநிவ பாதபம் ||

[காட்டுத்தீயால் வெந்த மரத்தை உள்ளே மறைந்திருக்கும் நெருப்பு சுட்டுடெரிப்பதுபோல், ராமவிரஹ நெருப்பு ரகுநுலத்தோன்றலான பாதனை உள்ளிருந்து எரிக்கிறது.]

185. கோபஸ்தீ 566-1 ?

கோபஸ்தீ குலமதி கோதயோபதிஷ்டம்

க்ருஷ்ணாக்யம் ப்ரணவமிவாதிகாரிஜ்யம் |

தத் தரிமஸுத்பரிமதிபத்ய - மார்க்குரீஷ—

பிராரம்பிதேர்த்தவஸஸமபோதேதம் ப்ரஸித்தம் ||

[திருவாய்ப்பாடியில் ஆய்ச்சிபரின் பாவனையில் ஆண்டாளால் உபதேசிக்கப்பெற்றதாய், கண்ணனின் பெயரைத் தன்னுள் கொண்டதாய், சூழ்ப்து பாடல்கள் கொண்டதாகையாலே, மார்க்குரீஷத் தொடக்கப்படும் திருப்பள்ளிபெருச்சி உத்ஸவத்திற்குப் பொருத்தமானதாய், பிரசித்தமானதான திருப்பாவைப் பரணவம்போலே ப்ரபந்தநாதி, சாரிகள் அனைவராலும் அதுஸந்திக்கத்தக்கது.]

186. கோபாலோ 499-2; 434-2; 441-2 [வி-பு 52-47]

அபம் ஸ கத்யபிதே ப்ராஜ்ஞகு: புரானுர்த்தவிகாராத: |

கோபாலோ யாதாவம் வம்ஸம் மக்தமப்யுத்தரிஷ்பதி ||

[(பழைய) புராணச்செய்திகளை நன்கறிந்த அறிவாளிகளால், "(மலாதிகாடத் தாலே) தாழ்ந்துபோன யதுவம்ஸத்தை உயர்த்தப்போகிறவன், கோபாலனுள் இவனே" என்று கூறப்படுகிறான்.]

187. கோபர்வந்தோ 19-8; 556-1 [வி-பு 5-18-5]

கோபர்வந்தோ ராத்ரிம் ஸரஸந்த்ரபதேராமம் |

மாதபாலஸ கோவிந்தேர ராஸாரமபாலோத்ஸவ: ||

[ராஸகிரீடை (குரவைக்கூத்து) ரஸத்தை அதுபவிக்க விரும்புவனும், கோபிகளால் சூழப்பெற்றவனுள் கோவிந்தன் ராஜ்காஸந்திராஜன் அழகியதாய் விளங்கும் இரவை மதிக்கலுற்றான்.]

188. கோபஜந 385-2; 346-2; 346-5; 347-7

கோபஜநவஸஸ:

[ஆய்ச்சிகளுக்கு இனியவன்]

189. கோவர்த்தனோ 21-2 [அத்யாதுஷ 49]

கோவர்த்தனோ க்ரீவரோ பழநாதே: ச:

ப்ரூத்தாவநம் ச மதுரா ச பு புராணி |

அத்யாமி ஹந்த ஸுஸயா: த்ருதிநாம் துநாதம்

ஏதே பவச்சரணாரஜுஷ: ப்ரதேயா: ||

[மலைகளில் சிறந்த கோவர்த்தனமாவதும், நதிகளில் சிறப்பும் அந்த பழநாததியும், (காடுகளில் சிறந்த) ப்ரூத்தாவனமும், பழம்பெருமைபெற்ற சிறந்த நகரான மதுரையை நகரும், (ஆகிய) தேவர்களுடைய திருவிடிகள் கடைபாடி இவ்விடங்கள் தற்போது பெற்றவர்களுக்கு இன்னும் அடைதற்கு எந்தையுள்ளன,]

190. கோவிந்தாலோயோ 47-7; 161-2; 163-3; 164-1 [திருவாய்ப்பாடி 2-57]

விக்கிரேரி, ஆகாமா கஸ கோபகநபா முராரிபாதார்பிதி சித்தவந்தி: |

துராவாதிகம் மோஹவாதியோந் கோவிந்தா தோமொதா மாதகேது

[முராரியான கண்ணனின் திருவடிகளில் நெஞ்சுசெலுத்தியவளான ஓர் ஆய்ச்சி தயிர் வெண்ணெய் நெய் முதலானவற்றைத் தெருவில் கூவி விற்கவிரும்பியவளாய், கண்ணனிடம் மயக்கத்தாலே அவற்றை 'கோவிந்தா, தாமோதரா, மாதவா' என்று அழைத்தாள்.]

191. கோஷ்டாத்தாயகே 509-3 [அமர 3-8-91]

கோஷ்டாத்தாயகேடிபி கோவிந்தா:

[மாட்டுக்கொட்டிலின் தலைவனான இடையனையும் 'கோவிந்தன்' எனும் சொல் குறிக்கும்.]

192. சூஷ்டே 184—வது ப்ரமானம் காண்க.

க<sub>4</sub>

193. க்ருதவதய் 48-3 ?

க்ருதவதய க்ஷீரவதய: ப்யூஷு: புத்ரஜந்மத: |

யதா ச க்ருஷ்ண உத்யூதஸ் ததாப்ரபுருதி மே வ்ரஜே |

யாவத்யூக்தம் ஸமுத்யூதம் தாவதேவ க்ருதம் ப்யேத் ||

[என்னுடைய ஆய்ப்பாடியில் கண்ணன் பிள்ளையாகப் பிறந்ததிலிருந்து (பசுக்கள்) நெய்யும் பாலும் நிறைந்து விளங்கின. எவ்வளவு பால் கிடைத்ததோ அவ்வளவு நெய்யும் கிடைத்தது. (நாழிப்பாலிலிருந்து நாழிநெய் கிடைத்தது என்றபடி.)]

ச

194. சசால சாபஞ்ச 229-5; 288-6; 460-2; 478-4 [ரா—யு 59-139]

யோ வஜ்ர - பாதாஸநி - ஸந்திபாதாத் ந சக்ஷுபே<sub>4</sub> நாபி சசாலராஜா |

ஸ ராமபாணாபிஹதோ ப்ருஸார்த்த: சசால சாபஞ்ச முமோச வீர: ||

[எந்த ராவணன், வஜ்ரத்தின் அடியினாலும், இடி விழுவதாலும் கலங்காமலும், அசையாமலும் இருந்தானோ, அந்த வீரன் ராம பூரணத்தால் அடிபட்டு, மிகவும் வருத்தித் தள்ளாடினான்; வில்லையும் கைவிட்டான்.]

195. சண்டப்ரசண்டௌ 280-0 [பாஞ்சராத்ரம்]

சண்டப்ரசண்டௌ ப்ராக்ஷ்வாரே யாம்யே பத்ரஸுபத்ரகௌ |

வாருண்யாம் ஜயவிஜயௌ ஸௌம்யே தாத்ருவிதாத்ருகௌ ||

குமுத: குமுதாக்ஷர்ச புண்ட்ரீகோடத<sub>2</sub> வாமந: |

ஸங்குக்ரண: ஸர்ப்பநேத்ரஸ் ஸுமுக<sub>2</sub>: ஸுப்ரதிஷ்டித: ||

[சண்டனும், ப்ரசண்டனும் கிழக்கு வாசலிலும், பத்ரனும், ஸுபத்ரனும் தெற்குவாசலிலும், ஜயவிஜயர்கள் மேற்குவாசலிலும், தாதாவும், விதாதாவும் வடக்கு வாசலிலும் (எம்பெருமானுக்கு த்வாரபாலகர்கள்). குமுதன், குமுதா க்ஷன், புண்ட்ரீகன், வாமனன், ஸங்குக்ரணன், ஸர்ப்பநேத்ரன், ஸுமுகன்-ஸுப்ரதிஷ்டிதன் ஆகியவர்கள் (மற்ற ஆவரணங்களில்) த்வாரபாலகர்கள்.]



196. சதுர்க்குதி: 885-2; 402-1; 405-1; 406-6 [விஷ்ணுஸஹஸ்ரநாமம் 774]

சதுர்க்குதி:

[நாலுவகையான நடையை உடையவன்.]

197. சதுர்முகரபு:- 179-வது ப்ரமாணம் காண்க.

198. சந்த்ரபாகாந்தாநநர்-15 வது ப்ரமாணம் காண்க.

199. சந்த்ரபாகாஸ்கர 48-6 ?

சந்த்ரபாகாஸ்கர வர்ச்சஸம்

[வெய்யிலிலே நிலவை ஊட்டினுற்போலேயிருக்கும் ஒளியுடையவனுள் எம் பெருமானே]

200. சந்த்ரமா மநஸோ 387 - 2. [பு ஸு 1-14]

சந்த்ரமா மநஸோ ஜாத: சக்ஷா: ஸூர்யோ அஜாயத |

முக்யாதிந்த்ரமஸாக்ஷிநிச ப்ராணாதுவாயுஜாயத ||

[பரமபுருஷனுடைய) மனத்தினின்றும் சந்திரன் உண்டானான்: கண்ணி விருந்து ஸூர்யன் உண்டானான்; முகத்திலிருந்து இந்திரனும் அக்னியும் பிறந்தார்கள்; பிராணனிலிருந்து வாயு பிறந்தான்.]

201. சிராய மே 886-1; 889-5. [ஸ்தோ-ர 24.]

நிமஜ்ஜதோநந்த புவார்ணலாந்தஸ்-

சிராய மே கூலமிவாலி லப்த: |

த்வயாபி லப்தம் புகுவந்நிதாநீ-

மநுத்தமம் பாத்ரமிதம் தயாயா: ||

[தேஸத்தாலும், காலத்தாலும், வஸ்துவிலுளும்) அளவற்றவனுள் எம் பிரானே! ஸம்ஸாரமாகிய கடலினுள்ளே நெடுநாள் அழுந்துகிற எனக்கு, கரைபோல் நீ கிடைத்தாய்; புகுவானே! உன்னாலும், இப்பொழுது, (உன்) அருளுக்கு உயர்ந்த பாத்திரமாகிய இந்த வஸ்து (அடியேன்) அடையப்பட்டது.]

202. ரைத்ர: ஸ்ரீமாந் 25-1; 89-2; 47-2; 50-8. [ரா-அ 8-4]

சைத்ர: ஸ்ரீமாநயம் மாஸ: புண்ய: புஷ்பிதகாநந: |

யௌவராஜ்யாய ராமஸ்ய ஸர்வமேவோபகல்பயதாம் ||

[(முதன்மைபெற்ற) இந்தச் சித்திரை மாதமானது மாதங்களில் சிறப்புற்றதாய், பரிசுத்தமானதாய் (பாவனமாய்), மலர்ந்தபுஷ்பங்கள் நிறைந்த காட்டை உடையதாய் (இனியதாய்) உள்ளது. (ஆகையால், இந்தக்காலத்தில்) ஸ்ரீராமனுடைய யுவராஜபட்டாபிஷேகத்திற்குரிய எல்லாக் காரியங்களும் செய்யப்பட்டும்.]

203. சோரேணத்மா 248-4; 245-1; 217-1. [புரா-உத் 42-85]

போ5ந்யதா ஸந்தமாத்மாநமந்யதா ப்ரதிபத்யதே |  
கிம் தேந ந க்ருதம் பாபம் சோரேணத்மாபஹாநி ||

[புகுவானுடைய உடைமையாயிருக்கும் ஆத்மாவை, எவனெருவன் தனக்குச் சொந்தமாக நினைக்கிறானே, ஆத்மாவை அபஹரிப்பவனான அந்தத் திருடனால் செய்யப்படாத பாபம் எது?]

ச²

204. சித்தம்... 19-4; 149-3. [ரா-யு 94-22]

சித்தம் பித்தம் ஸரேர் துத்தம் ப்ரபக்ஷம் ஸஸ்தர் பீடிதம் |  
புலம் ராமேண துத்ருஸர் ந ராமம் ஸீக்ரகாரிணம் ||

[ராக்ஷஸஸேநையானது அம்புகளால் வெட்டப்பட்டும், பிளக்கப்பட்டும், எரிக்கப்பட்டும், நன்கு உடைக்கப்பட்டும், துன்புறுத்தப்பட்டும் கிடப்பதை அனைவரும் கண்டனர். மிகவேகமாகக் காரியம் செய்யும் ராமனைக் கண்டாரில்லை.]

ஜ

205. ஜகத் வ்யாபார 548-1; 545-1; [ப்ரஹ்மஸூ 4-4-17]

ஜகத்வ்யாபாரவர்ஜம் ப்ரகரணதுஸந்நிஹிதத்வாச்ச

[[முத்தனுடைய ஐஸ்வர்யம்) ஜகத்வ்யாபாரமில்லாததே (ப்ரஹ்மானுபுவ மாத்ரமே); ப்ரஹ்மத்தைக் குறித்தே ஜகத்வ்யாபாரம் சொல்லப்படுவதால்; (ஜகத்வ்யாபாரத்தில் முத்தனுக்கு) ஸந்திதானம் இல்லாததாலும்.]

206. ஜகத் ஸஸைலம் 241-4; 358-2. [ரா-ஆ 64-7]

புரேவ மே சாக்ருதமிநிந்திதாம்  
துஸந்தி ஸீதாம் யதி நாத்ய மைதுஸீம் |  
ஸதேவகந்தர்வமநுஷ்யபந்தகம்  
ஜகத் ஸஸைலம் பரிவர்த்தயாமயஹம் ||

[மிதிஸா ராஜகுமாரியாய், அழகிய பல்வரிசையை உடையவளாய், குற்றமற்றவளான ஸீதையை முன்போலவே எனக்கு இன்று காட்டிக்கொடுக்க வில்லையானால், தேவர், கந்தர்வர், மனிதர், பாம்புகள் ஆகியவைகளோடும் மலைகளோடும் கூடிய உலகைத் தலைகீழாக்கிவிடுவேன் நான்.]

207. ஜநகாநாம் 211-3; 215-4; 320-4 [ரா-புா 64-7]

ஜநகாநாம் குலே கீர்த்திமாஹரிஷ்யதி மே ஸுதா |  
ஸீதா பர்த்தாரமாஸாத்ய ராமம் துஸரத்யாத்மஜம் ||

[என் பெண் ஸீதை துஸரத்யாபின்பை ராமனைக் கணவனாக அடைந்த ஜனககுலத்தின் புகழை விளங்கச் செய்யப் போகிறாள்.]

தவதஜ்ஞாநஸக்தி கருணாஸ ஸதீஷ நேஹ  
பாபம் பராக்ரமிதுமர்ஹதி மாமகேநம் ||

[மிகவும் பாவமுடையவனாயிருந்தபோதிலும், ஸரணாக்தன் என்னும் பெயரைச்  
சுமந்து கொண்டிருக்கும் அடியேனை உபேக்ஷிப்பது ஸர்வேஸ்வரனான உனக்குத்  
தகாது. உன்னுடைய ஜ்ஞானம், ஸக்தி, கருணை ஆகிய குணங்கள் இருக்கும்  
போது இங்கு என்னுடைய பாபம் வீறுபெறமாட்டாது காண்!]

218. ஜ்ஞாநீ த்வாத்மைவ 111-வது ப்ரமாணம் காண்.

219. ஜ்ஞாநேந ஹிந: — 96-வது ப்ரமாணம் காண்.

220. ஜ்யாக்ஷண 822-2; 846-4. [ஸ்தோ—ர 38]

சகாஸதம் ஜ்யாக்ஷணகர்க்கைஸஸ்ஸப்யஸ்

சதுர்ப்பிராஜாநுவிலம்பிபிபிர் புஜை: |

ப்ரியாவதம்ஸோத்பலகர்ணபூஷண -

ஸஸ்தாலகாபந்தவிமர்த்தஸம்ஸிபி: ||

[நாணதழும்பேறிக் கரடுமுரடாயிருப்பவையும், சுபுமானவையும், முழந்தான்  
கள் வரை தொங்குகின்றவையும், பிராட்டியின் திருச்செவிமலரான நீலோத்  
பலபுஷ்பமென்ன, கர்ணபூஷணமென்ன, அலைந்த திருக்குழல்கற்றையென்ன  
இவை அழுந்தியிருப்பதைத் தெரிவிப்பவையுமான நான்கு புஜங்களாலும்,  
ப்ரகாசிப்பவனாகவும்.]

221. ஜ்யோதிஷ்டோமேந 90-1; 445-2; 456-5. [யஜுஸ்ஸம்ஹிதை 2-5-5]

ஸ்வர்க்குகாமோ ஜ்யோதிஷ்டோமேந யஜேத

[ஸ்வர்க்குத்தில் விருப்பமுள்ளவன் ஜ்யோதிஷ்டோமயாகும் செய்யக்கடவன்.]

த

222. தச்சித்தவிமலா 140-1. [ஸி. பு 5-12-20, 21, 22]

காசிதூவஸதஸ்ஸாந்தே ஸ்துத்வா த்ருஷ்ட்வா பஹிர்ஜூநம் |

தந்மயத்வேந கோவிந்தம் தத்யௌ மீலிதலோசநா ||

தச்சித்தவிமலாஹ்லாதாக்ஷணபுண்யசயா ததா |

ததப்ராப்திமஹாது:க்ஷவிலிநாஸேஷபாதகா ||

சிந்தயந்தி ஜகத்ஸூத்ரிம் பரப்ரஹ்மஸ்வரூபினம் |

நிருச்சுவாஸதயா முக்திம் கதாந்யா கோபகந்யகா ||

[ஒரு கோபி (கண்ணனின் குழலோசையைக் கேட்டு) வீட்டுவாசலில் வீட்டுப்  
பெரியவர்களைப் பார்த்து (மேலே செல்ல முடியாமல்) வாசலிலேயே நின்று  
கண்ணை மூடிக்கொண்டு சோவிந்தனையே தியானித்தான். அவனை நினைத்ததால்  
உண்டான துன்பங்கலக்காத ஆனந்தத்தால் புண்ணியமனைத்தும் அனுபவித்துக்.



கழித்தாள். அவனை நேரில் சென்று அடைய முடியாத பெருந்துன்பத்தால் வாழ்ந்தும் அனுபவித்துக் கழித்தாள். ஜகத்காரணனும், பரப்ரஹ்மமான அவனை இவ்வண்ணம் நினைப்பதாலேயே (ப்ராரப்தகர்மம் அனைத்தும் கழியப் பெறுகையாலே) மூச்சடங்கப்பெற்று அந்த கோபி மோக்ஷமடைந்தாள்.]

223. தச்சுரேஷ்டம் 281-4 [ஆப-ஸௌ 1-1-6]

ஸ ஹி வித்யாதஸ் தம் ஜநயதி | தச்சுரேஷ்டம் ஜநம் ||

[ஆசாரியனன்றோ வித்யையினால் சிஷ்யனைப் பிறப்பிக்கிறான்; அது மேலான ஐன்மம்.]

224. ததஸ் த்வாத்யே 25-5. [ரா-பா 18-8,9,10]

ததஸ் த்வாத்யே மாஸே சைத்ரே நாவமிகே திதௌ |  
நசுஷ்திரேதிதைவத்யே ஸ்வோச்சஸம்ஸ்தேஷு பஞ்சஸு ||  
க்யுரேஷு கர்க்கடே லக்ஷ்நே வாஃபதாவிந்துநா ஸஹ |  
ப்ரோத்யுமாதே ஜகந்நாதம் ஸர்வலோகநமஸ்க்ருதம் ||  
கௌஸல்யாஜநயத்ராமம் ஸர்வலக்ஷணஸம்யுதம் ||

[(பாயஸத்தைப் பருகிய பின்) பன்னிரண்டாவதுமாதமான சித்திரை மாதத்தில், நவமிதிதியில், அதிதியை தேவதையாகக் கொண்ட புநர்வஸு துஷத்திரத்தில் ஐந்து அரஹங்கள் உச்சநிலையிலிருக்கும் போது கடகலக்ஷணத்தில், அரஹஸ்பதியும் சந்திரனும் உதிக்கும்போது, லோகஸ்வாமியாய், அனைத்துல கிராலும் வணங்கப்படுபவனும், மஹாபுருஷலக்ஷணங்கள் அனைத்தோடும் கூடி பவனான ஸ்ரீராமனைக் கௌஸல்யை பெற்றெடுத்தாள்.]

225. ததஸ்துவை 88-1 [ரா-கி 66-40; 67-1]

ததஸ்துவை ஜாம்பவதாமிசோதித: ப்ரதிதவேக: பவநாத்மஜ: கபி: |  
ப்ரஹ்ரஷயம்ஸ்தாம் ஹரிவீரவாஹீநீம் சகார ரூபம் மஹதாத்மநஸ்ததா ||  
ஸம்ஸ்தூயமாநோ ஹநுமாந் வ்யவர்த்தத மஹாகபி: |  
ஸமாவித்ய ச லாங்கூலம் ஹர்ஷாச்ச பூலமேயிவாந் ||

[அதற்குப்பின் ஜாம்பவாஸால் தூண்டப்பெற்றவனும், வேகத்தை வர வழைத்துக்கொண்டவனும், வானரனும், வாயுபுத்திரனான அனுமன் அந்த ஸுக்ஷ்மிஸேனையை உகப்பித்துக்கொண்டு, தன் உருவத்தை மிகப்பெரிதாக்கிக் கொண்டான்; (வானரர்களால்) துதிக்கப்பட்ட மஹாகபியான அவன் வளரத் தொடங்கினான். ஆனந்தத்தாலே வாலை அடித்துக்கொண்டு பூலத்தை அடைந்தான்.]

226. ததோ ராமே 106-2; 111-5; 113-2; 115-6; 205-1; 207-2; 225-1; 229-1.  
[ரா-யு 59-186]

208. ஜநநயாவந 302-6 [மீகுண 56]

ஐந்தபுவநப்ரீதியா துஃக்தார்ணவம் பஹுமந்யஸே  
 ஐநி! தயிதப்ரேம்னா புஷ்ணஸி தத் பரமம் பதம் |  
 உததி, பரமஸ்யோமநோர் விஸ்வரூத்ய மாத்ருஸரக்ஷண  
 க்ஷமமிதி தியா பூய: ஸ்ரீரக்ஷதாமநி மோதஸே ||

[தாயே! பிறந்தகமாயிருக்கும் பிரீதியாலே திருப்பாற்கடலை உகந்தருள்கின்றீர். கணவனிடம் உள்ள காதலாலே (புச்சகமான) பரமபதத்தை ஆதரிக்கின்றீர். (ஆனும்) பிறந்தகமான திருப்பாற்கடலையும், புச்சகமான ஸ்ரீவைகுண்டத்தையும் மறந்துவிட்டு எம்மைப்போன்ற ஸம்ஸாரி ஜீவர்களைக் காப்பதற்குப் பாக்கான இடம் என்னும் திருவுள்ளத்தாலே திருவரங்கம் பெரியகோயிலிலே மிகவும் பரிசீலனைக்கொள்கிறீர்.]

209. ஜநபத<sub>3</sub>ஸரி 281-1; 568-1. [7-ஸ்த 1-32]

ஐந்தபதஸி 281-1-555-1-7-2-3-4-5-6-7-8-9-10-11-12-13-14-15-16-17-18-19-20-21-22-23-24-25-26-27-28-29-30-31-32-33-34-35-36-37-38-39-40-41-42-43-44-45-46-47-48-49-50-51-52-53-54-55-56-57-58-59-60-61-62-63-64-65-66-67-68-69-70-71-72-73-74-75-76-77-78-79-80-81-82-83-84-85-86-87-88-89-90-91-92-93-94-95-96-97-98-99-100-101-102-103-104-105-106-107-108-109-110-111-112-113-114-115-116-117-118-119-120-121-122-123-124-125-126-127-128-129-130-131-132-133-134-135-136-137-138-139-140-141-142-143-144-145-146-147-148-149-150-151-152-153-154-155-156-157-158-159-160-161-162-163-164-165-166-167-168-169-170-171-172-173-174-175-176-177-178-179-180-181-182-183-184-185-186-187-188-189-190-191-192-193-194-195-196-197-198-199-200-201-202-203-204-205-206-207-208-209-210-211-212-213-214-215-216-217-218-219-220-221-222-223-224-225-226-227-228-229-230-231-232-233-234-235-236-237-238-239-240-241-242-243-244-245-246-247-248-249-250-251-252-253-254-255-256-257-258-259-260-261-262-263-264-265-266-267-268-269-270-271-272-273-274-275-276-277-278-279-280-281-282-283-284-285-286-287-288-289-290-291-292-293-294-295-296-297-298-299-300-301-302-303-304-305-306-307-308-309-310-311-312-313-314-315-316-317-318-319-320-321-322-323-324-325-326-327-328-329-330-331-332-333-334-335-336-337-338-339-340-341-342-343-344-345-346-347-348-349-350-351-352-353-354-355-356-357-358-359-360-361-362-363-364-365-366-367-368-369-370-371-372-373-374-375-376-377-378-379-380-381-382-383-384-385-386-387-388-389-390-391-392-393-394-395-396-397-398-399-400-401-402-403-404-405-406-407-408-409-410-411-412-413-414-415-416-417-418-419-420-421-422-423-424-425-426-427-428-429-430-431-432-433-434-435-436-437-438-439-440-441-442-443-444-445-446-447-448-449-450-451-452-453-454-455-456-457-458-459-460-461-462-463-464-465-466-467-468-469-470-471-472-473-474-475-476-477-478-479-480-481-482-483-484-485-486-487-488-489-490-491-492-493-494-495-496-497-498-499-500-501-502-503-504-505-506-507-508-509-510-511-512-513-514-515-516-517-518-519-520-521-522-523-524-525-526-527-528-529-530-531-532-533-534-535-536-537-538-539-540-541-542-543-544-545-546-547-548-549-550-551-552-553-554-555-556-557-558-559-560-561-562-563-564-565-566-567-568-569-570-571-572-573-574-575-576-577-578-579-580-581-582-583-584-585-586-587-588-589-590-591-592-593-594-595-596-597-598-599-600-601-602-603-604-605-606-607-608-609-610-611-612-613-614-615-616-617-618-619-620-621-622-623-624-625-626-627-628-629-630-631-632-633-634-635-636-637-638-639-640-641-642-643-644-645-646-647-648-649-650-651-652-653-654-655-656-657-658-659-660-661-662-663-664-665-666-667-668-669-670-671-672-673-674-675-676-677-678-679-680-681-682-683-684-685-686-687-688-689-690-691-692-693-694-695-696-697-698-699-700-701-702-703-704-705-706-707-708-709-710-711-712-713-714-715-716-717-718-719-720-721-722-723-724-725-726-727-728-729-730-731-732-733-734-735-736-737-738-739-740-741-742-743-744-745-746-747-748-749-750-751-752-753-754-755-756-757-758-759-760-761-762-763-764-765-766-767-768-769-770-771-772-773-774-775-776-777-778-779-780-781-782-783-784-785-786-787-788-789-790-791-792-793-794-795-796-797-798-799-800-801-802-803-804-805-806-807-808-809-810-811-812-813-814-815-816-817-818-819-820-821-822-823-824-825-826-827-828-829-830-831-832-833-834-835-836-837-838-839-840-841-842-843-844-845-846-847-848-849-850-851-852-853-854-855-856-857-858-859-860-861-862-863-864-865-866-867-868-869-870-871-872-873-874-875-876-877-878-879-880-881-882-883-884-885-886-887-888-889-890-891-892-893-894-895-896-897-898-899-900-901-902-903-904-905-906-907-908-909-910-911-912-913-914-915-916-917-918-919-920-921-922-923-924-925-926-927-928-929-930-931-932-933-934-935-936-937-938-939-940-941-942-943-944-945-946-947-948-949-950-951-952-953-954-955-956-957-958-959-960-961-962-963-964-965-966-967-968-969-970-971-972-973-974-975-976-977-978-979-980-981-982-983-984-985-986-987-988-989-990-991-992-993-994-995-996-997-998-999-1000-1001-1002-1003-1004-1005-1006-1007-1008-1009-1010-1011-1012-1013-1014-1015-1016-1017-1018-1019-1020-1021-1022-1023-1024-1025-1026-1027-1028-1029-1030-1031-1032-1033-1034-1035-1036-1

[ஜனங்களுக்கு இருப்பிட மாய்க்கொண்டு காவேரியின் இடையிலுள்ள தீவிக்  
வளர்கின்ற ஸ்ரீரங்கநகரத்தைக் காப்பதில் இடைவிடாது விழிப்புடையவர்களாக  
வும், ஆயுதங்களோடும், பிவாரங்களோடும், வாஹனங்களோடும் கூடியவர்களை  
கவுமிருக்கும் குமுதன், குமுதாசுடன், புண்டரீகன், வாமனன், சங்குதர்ணன்,  
ஸர்ப்பநேத்ரன், ஸுமுகன், ஸுப்ரதிஷ்டிதன் என்னும் குணநாதர்களை வணங்கு  
கிறேன்.]

210. ஐந்மகர்ம 144-5; 150-3; 428-4; 440-5; 526-3 [கீதை 4-9]

ஜந்ம கர்ம ச மே திஷ்யம் ஏவம் யோ வேத்தி தத்த்வத: |  
த்யக்த்வா தேஹம் புநர்ஜந்ம னைதி மாமேதி ஸோநீஜுந! ||

தயக்தவா தேஹம் புநரஐநம் நைதி மாமேதி ஸௌபாஜ் தயக்தவா  
[அர்ஜுன! என்னுடைய அப்ராக்ருதமான பிறப்பையும், சேஷ்டிதங்களைக்  
எவன் இப்படி உண்மையாக அறிகிருவே, அவன் தேஹத்தை விட்டு மறுஜன்மம்  
அடையான்: என்னை அடைவான்,]

211. ஜார்மரண 482-3 [கீதை 7-29]

ஜராமரண 482-3 [குதை 7-29]  
ஜராமரணமோஷாய மாமாஸ்ரித்ய யதந்தி யே ।  
தீர்த்தம் தீருதஸ்நமத்யாதம் கர்ம சாக்ஷம் ॥

தே ப்ரஹ்ம தத்விது: க்ருத்ஸ்நமத்யாதத்மம் கர்ம சாக்ஷம்  
[கிழத்தனம், மரணம் முதலான ஆறு ஊர்மிகளும் அடியோடு கழிந்து ப்ரக்ருத்  
ஸம்பந்தமற்ற ஆத்மாநுபவரூபமோக்டும் கிடைப்பதற்காக என்னை அடைந்து  
எவர்கள் யத்னம் பண்ணுகிறார்களோ, அவர்கள் ப்ரஹ்மமெனப்படுவதையும், அந்  
யாத்மம் எனப்படுவது முழுவதையும், கர்மமெனப்படுவது அனைத்தையும் அறி  
வேண்டும்.]

திரு-77

212. ஜாதோடஸி தேவ 119-1; 172-2; 178-2; 180-2 [வி-பு 5-3-10]

ஜாதோடஸி தேவதேவேஸா! ஸங்கசக்ரகதாதர!

திவ்யரூபமீதம் தேவ! ப்ரஸாதேநோபஸம்ஹர ||

[என்றும் ஒளிவிடும் தேவர்களான நித்யஸூரிகளுக்கு ஆநந்தத்தை அளிப்பவனாகவும், ஈசனாகவுயிருப்பவனே! சங்கசக்ர கதைகளை தரிப்பவனே! தேவனே! நீயன்றே பிறந்திருக்கிறாய்! இந்த திவ்யரூபத்தை அருள் கூர்ந்து மறைத்துக்கொள்வாயாக].

213. ஜாநுமாத்த்ரோதுகோ 121-1; 121-3; 127-3; 132-6; 134-6 [வி-பு 5-3-18]

யமுநாம் ஸாதிக்யம்பீராம் நாநாவர்த்தஜுஷாகுலாம் |

வஸுதேவோ வஹந் க்ருஷ்ணம் ஜாநுமாத்த்ரோதுகோ யயௌ ||

[வஸுதேவர் குழந்தையான கண்ணனைத் தூக்கிக்கொண்டு, மிகவும் ஆழமுள்ளதும், பல சுழிகளும், பெரியமீன்களும் நிறைந்து கலங்கியிருப்பதுமான யமுநா நதியை முழங்காலளவு நீரே உடையதாய்க்கொண்டு கடந்தார்.]

214. ஜாம்பவந்தம் 447-2 [பாஞ்சராத்ர?—கீரியாபாத 16]

ஜாம்பவந்தஞ்ச பித்தௌ து பேரீதாடநதத்பரம்

[(அண்டச்) சுவரனுகில் (திரிவிக்கிரமனின் வெற்றியை முழக்கும்) பெரும் பறையை அடிக்கும் ஜாம்பவானே]

215. ஜித்தந்தே 108-3; 255-4, 256-2; 258-2; 474-7 [ஜித்தந்தே 1-1]

ஜித்தந்தே புண்டரீகாஷு! நமஸ்தே விஸ்வபாவந |

நமஸ்தேஸ்து ஹ்ருஷிகேஸ! மஹாபுருஷ! பூர்வஹ ||

[செந்தாமரைக்கண்ணு! உன்னால் (இவ்வாத்மவஸ்து) ஜயிக்கப்பட்டது; (இது) என்னுடையதல்லவே; உன்னுடையதாயிற்றே; உலகையெல்லாம் உண்டாக்கினவனே! இந்திரியங்களை நியமிப்பவனே! கொடுப்பதில் சிறந்தவனே! முற்பாடனைப் பிறப்பவனே! (இவ்வாத்மவஸ்து) எனக்காகை தவிர்த்து உனக்கே ஆகவேணும்.]

216. ஜ்ஞாதவ 82-2 [நதிசதகம் 1-2]

அஜ்ஞா: ஸுகுமாராத்ய: ஸுகுதரமாராத்யதே விசேஷஜ்ஞ: |

ஜ்ஞாநவதூர்விதக்ஷும ப்ரஹ்மாபி நரம் ந ரஞ்ஜயதி ||

[அறிவற்றவனே எளிதில் இசையவைத்துவிடலாம்; மிக்க அறிவுள்ளவனே மிக எளிதில் இசையவைத்துவிடலாம்; அரைகுறை அறிவுடன் எல்லாமறிந்தவனாக நீனைத்திருப்பவனைப் பிரமணஸ்கூட இசையவைக்கமுடியாது.]

217. ஜ்ஞாநஸக்தி கருணாஸு 244-4; 246-1 [அதிமதா 61]

பாபீயஸோடபி ஸரணுகத ஸப்ஸுபாஜ:

நோபேக்ஷணம் மம தவோதிதமீஸ்வரஸ்ய |



ததோ ராமோ மஹாதேஜா ராவணேந க்ருதவ்ரணம் |  
த்யுஷ்ட்வா ப்லவக்யஸார்தூலம் கோபஸ்ய வஸமேயிவாந் ||

[பிறகு மஹாதேஜஸ்வியான ராமன், ராவணனால்காயப்படுத்தப்பட்டவனும்; வானரர்களுள் சிறந்தவனுமான ஹனுமானைப் பார்த்தவுடன் கோபத்திற்கு வஸப்பட்டான்.]

227. ததோ மௌந 166-2. [ரா-யு 17-28]

ஏவமுக்த்வா து தம் ராமம் ஸம்ரப்யதேர வாஹிநிபதி: |  
வாக்யஜ்ஞோ வாக்யகுஸலம் ததோ மௌநமுபாக்மக் ||

[பிறகு, பரபரப்போடு கூடினவராய், வார்த்தை சொல்லவந்தவராய், வானரவரசரான சுக்கிரீவமஹாராஜர், வார்த்தை சொல்ல வல்லவரான ராம பிராணைக்குறித்து, இம்மாதிரி சொல்லி மௌனமானார்.]

228. ததஹம் த்வத்யுதே 506-6 [ஸ்தோ-ர 51]

ததஹம் த்வத்யுதே ந நாதுவாந் மத்யுதே த்வம் த்யநீயவாந் ந ச |  
விதிநிர்மிதமேததந்வயம் புக்யவந்! பாலய மா ஸம் ஜீஹப: ||

[ஜ்ஞாநம் நிறைந்தவனான எம்பெருமானே!, ஆதலால், அடியேன் உன்னைத் தவிர (வேறு) நாதனற்றவன். நீயும் என்னைத்தவிர (வேறொருவனை) அருளுக்கு விஷயமாக உடையையல்லலை. உன் அருளாலே ஏற்பட்ட இந்த ஸம் பந்தத்தை ரகஷித்துக்கொள். கைவிட்டுவிட வேண்டாம்.]

229. தத்தஸ்ய 182-1; 185-1; 275-2; 368-4; 374-2; 507-5; 547-2; 570-2.

[ரா-ஸு 80-80]

ஸரைஸ்து ஸங்குலாம் க்ருத்வா லங்காம் பரபுலார்த்தந: |

மாம் நயேத்யதி காகுத்ஸ்த: தத் தஸ்ய ஸத்யுஸம் புவேத் ||

[எதிரிகளின் புலத்தை அழிக்கவல்ல சக்ரவர்த்தித்திருமகன் இலங்கையை அம்புகளால் கலக்கி என்னை மீட்டுச் செல்வாரேயாகில் அது அவருக்கே தக்கதாகும்.]

230. தத்து கர்ம 80-1. [லக்ஷ்மீதந்தரம் 17-90]

க்ரியமாணம் ந கஸ்மைதித்யதூர்த்தாய ப்ரகல்பதே |

அக்ரியாவதநூர்த்தாய தத்து கர்ம ஸமாசரேத் ||

[சந்தக்கர்மம் செய்யப்பட்டால் அதனால் ஒரு பயன் விளையாதோ, அதைச் செய்யாவிடில் தோஷம் உண்டாகுமோ, அத்தகைய (காமம்மல்லாத நித்ய நைமித்திக) கர்மங்களுையே அனுஷ்டிக்கவேண்டும்.]

231. தத்ர காஷாயினே 283-2; 284-6 [ரா-அ 16-3]

தத்ர காஷாயினே வருதாதாந் வேத்ரபாணீந் ஸ்வலங்க்ருதாந் |  
தாத்யுஸ நிஷ்டிதாந் துவாரி ஸ்தர்யத்யுஷாந் ஸுஸமாஹிதாந் ||

[அந்த ராமனுடைய அந்தப்புரவாயிலில் காஷ்யபவஸ்திரம் தரித்தவர்களும், பிராயம் முதிர்ந்தவர்களும், பிரம்பைக் கையில் ஏந்தியவர்களும், நன்கு அலங்கரிக்கப்பெற்றவர்களும், வாயிலில் கவனத்துடன் நிற்பவர்களும், பல டெண்வேலைக் காரிகளுக்குத் தலைவர்களும், புலனடக்கமுள்ளவர்களுமான துவாரபாலகர்களை (ஸுமந்திரன்) கண்டான்.]

292. தத்ர கோவிந்தஃ 36-1; 45-4; 53-2 [புர ௨த் 90-11]

தத்ர கோவிந்தஃமாலீநம் ப்ரஸந்நாதித்யவரஃசஸம் |

உபாஸாஞ்சக்கிரே ஸர்வே குரவோ ராஜபி: ஸஹ ||

[அந்த ஸிம்ஹாஸனத்தில் எழுந்தருளியிருக்கிறவனும். (அனுசூலர்க்குக் குளிரந்தவனும், (எதிரிகளுக்கு) ஸூர்யன்போலே கொளுத்துகிறவனாயிருக்கும் கோவிந்தனை குருவம்சத்து அரசர்களும், மற்றதேசத்து அரசர்களுமான அனைவரும் ஆராதித்தனர்.]

238. தமஸ: பரமோ 120-1 [ரா-யு 114-15]

தமஸ: பரமோ தாதா ஸங்கசுக்ர க௃தாதர: |

ஸ்ரீவத்ஸவகா நித்யஸ்ரீ: அஜம்ய: ஸாஸ்வதோ த்ருவ: ||

[இந்த ஸ்ரீராமபிரான்) மூலப்ரக்ருதியைக்காட்டிலும் மேலானவராய், ஆதாரராய், சங்கு சக்ரம் கதைகளை ஏந்தியவராய், ஸ்ரீவத்ஸம் என்னும் மறுவை மார்பில் உடையவராய், என்றும் அகலாத ஸ்ரீதேவியை உடையவராய், ஜயிக்க முடியாதவராய், விகாரமற்றவராய், நிலைநிற்பவராயுள்ளவர்.]

234. தம் த்ருஷ்ட்வா 158-3; 159-1; 162-2; 166-3; 167-1; 168-1; 339-2 [ரா-ஆ 30-39]

தம் த்ருஷ்ட்வா ஸத்ருஹந்தாரம் மஹர்ஷீணம் ஸுகாவஹம் |

புபூவ ஹ்ருஷ்டா வைதேஹீ புர்த்தாரம் பரிஷஸ்வஜே ||

[எதிரிகளை அழித்தவரும் மஹர்ஷிகளுக்கு ஸுகாமனிப்பவருமான அவ்விராம பிராணைப் பார்த்து ஸீதாபிராட்டி ஸத்தைபெற்றாள்; பிரீதியடைந்தாள். கணவனான அவரை நன்கு தழுவினாள்;]

285. தம் ப்ரஹ்மா 462-1; 472-3; 474-4; 548-1; 573-3 [கௌஷ் 1-34]

தம் பஞ்சஸதாந்யப்ஸரஸாம் ப்ரதிதாவந்தி

ஸதம் மாலாஹஸ்தா: ஸதமஞ்ஜநஹஸ்தா:

ஸதம் சூர்ணஹஸ்தா: ஸதம் வாலோஹஸ்தா:

தம் ப்ரஹ்மாலங்காரேண அலங்குர்வந்தி

[அந்த முக்தபுருஷனை நோக்கி ஐந்நூறு அப்ஸரஸ்ஸுக்கள் ஓடிவருகிறார்கள். நூறுபேர் கையில் மாலை ஏந்தியும், நூறுபேர் கையில் மையைக்கொண்டும், நூறுபேர் கையில் வாசனைப்பொடிகளைக்கொண்டும், நூறுபேர் கையில் ஆடைகளை எடுத்துக்கொண்டும் வருகிறார்கள். அந்த முக்தனை ப்ரஹ்மத்தினுடைய அலங்காரத்தால் அலங்கரிக்கிறார்கள்.]

236. தம் மணிம் ஹ்ருத 472-4 [ரா—ஸு 66—1]

ஏவமுக்கதோ ஹ்ருமதா ராமோ துஸரதாத்மஜ: |

தம் மணிம் ஹ்ருதயே க்ருத்வா ப்ரருரோத 3 ஸலக்ஷணை: ||

[அனுமனல் இப்படிச்சொல்லப்பட்ட துஸரதாசுமாரனான ஸ்ரீராமன், இலக்கு வனோடு கூடியவனாய், அந்தச் சூடாமணியைத் தன் நெஞ்சில் வைத்துக்கொண்டு புலம்பினான்,]

237. தருணௌ 238-2 [ரா—ஆ 19—14]

தருணௌ ரூபஸம்பநநௌ ஸுகுமாரௌ மஹாபுலௌ |

புண்டரீகவிசாலாக்ஷௌ சீரக்ருஷ்ணஜிநாம்புரௌ ||

[வாலிபர்களாய், அழகு நிறைந்தவர்களாய், மிகவும் மிருதுவான தன்மையை உடையவர்களாய், பெரிய புலத்தையுடையவர்களாய், தாமரைபோல் பரந்த கண்களை உடையவர்களாய், மரவுரியையும் மான்தோலையும் உடுப்பாக உடையவர்களாய் (ராமலக்ஷ்மணர்கள் இருக்கிறார்கள்.)]

238. தவாங்கே ஸமு 208-2 [ரா—ஸு 88—14]

தஸ்யோபவநஷண்டேஷு நாநாபுஷ்பஸுகந்திஷு |

விஹ்ருத்ய ஸலிலக்லிந்நா தவாங்கே ஸமுபாவிஸம் ||

[அந்தச்சித்ரகூடத்தாழ்வரையிலுள்ளவையாய், பல புஷ்பங்களால் மணம்மிக்க வையான தோட்டங்களில் (மந்தாகினி நதி) நீரில் விளையாடிக் களைத்து (ஸீதை யாகிய) நான் தேவரீருடைய மடியில் வீற்றிருந்தேன்.]

239. தவாங்குத 568—3 [ஸ்தோ—ர 27]

தவாங்குதஸ்யந்திநி பாதபங்கஜே நிவேஸிதாத்மா கதாமந்யதிச்சுதி |

ஸ்திதேரவிந்தே மகரந்தாநிர்ப்புரே மதுவ்ரதோ நேகசுரகம் ஹி விசுதே ||

[அம்ருதத்தைப் பெருக்குகிற உன் திருவடித் தாமரையில் (உன் அருளாலே) வைக்கப்பட்ட மனமானது, மற்றொன்றை எப்படி விரும்பும்? தேன் நிறைந்த செந் தாமரையானது இருக்கும் பொழுது, வண்டு முள்ளிப்பூவைக் காணவும் மாட்டா தன்றே.]

240. தஸ்மாந் ந்யாஸ 250—1 [தை—நா 50]

தஸ்மாந் ந்யாஸமேஷாம் தபஸாமதிரித்தமாஹு: |

[ஆகையால் ந்யாஸத்தை (சரணாகதியை) இந்தத் தபஸ்ஸுக்களுள் மேலானதாகச் சொல்லுகிறார்கள்.]

241. தஸ்ய யஜ்ஞ 114—2 [விஷ்ணுதர்மம் 90; பார—ஸாந்தி 46—126]

தஸ்ய யஜ்ஞவராஹஸ்ய விஷ்ணோரமிததேஜஸ: |

ப்ரணமம் யேடபி குர்வந்தி தேஷாமபி நமோ நம: ||



[யஜ்ஞவராஹராகியவரும், அளவற்ற தேஜஸ்ஸை உடையவருமான அந்த-  
விஷ்ணுவுக்கு எவர்கள் ஒரு நமஸ்காரம் செய்கிறார்களோ, அவர்களுக்குப் பல  
கால் நமஸ்காரம்.]

242. தஸ்யாபிஸங் 283-9 [ரா-யு 59-137]

தஸ்யாபிஸ(ச)ங்க்ரம்ய ரதம் ஸசக்ரம்

ஸாஸ்வத்வஜ்ச்சுத்ரமஹாபதாகம் |

ஸஸாரதும் ஸாஸநிஸலக்யுட்யம்

ராம: ப்ரெச்சேத, ஸரை: ஸுபுங்கை: ||

[ராமபிரான் அந்த ராவணனுக்கு அருகில் அடிக்கடி சென்று அவனுடைய  
சக்கரம், குதிரை, கொடி, குடை, தோரணம், ஸாரதி, அஸனி, ஸூலம்,  
கத்தி முதலான ஆயுதங்கள் ஆகியவற்றோடு கூடிய தேரை மிகக் கூர்மையான  
அம்புகளாலே வெட்டி வீழ்த்தினான்.]

243. தஸ்யேசபவந-238 கண்க.

244. தாம் ஸ்ரீதி 474-2 [ஸ்ரீவைகுண்ட 29]

யஸ்யா: கடாசுக்ஷணமநுசுக்ஷணமீஸ்வராணாம்

ஐஸ்வர்யஹேதுரிதி ஸர்வஜநீநமேதத் |

தாம் ஸ்ரீதி த்வதுபஸம்ஸ்ரயணாந்நிராஹு:

த்வாம் ஹி ஸ்ரியஸ் ஸ்ரியமுதாரஹுருதாரவாச: ||

[யாவளொரு பிராட்டியின் கடாசுமானது இந்திரன் முதலிய தேவர்களுக்-  
கும் அடிக்கடி ஐஸ்வர்யஹேதுவாகிறதென்பது ஸர்வஜநஸம்மதமானதோ,  
அந்தப் பிராட்டியை தேவரிடத்தில் ஆச்ரயித்திருப்பது காரணமாகவே ஸ்ரீ  
யென்று நிருக்தி கூறுகின்றார்கள். உதாரவாக்குக்களான திருமங்கையாழ்வார்  
போல்வாரும் தேவரீரையேயன்றே “திருவுக்குந்திருவாகிய செல்வன்”  
என்கிறார்கள்.]

245. துங்குஸ்தந 399-1. [புட்டர் அருளிய திருப்பாவைத் தனியன்] பக்கம் 2-ல்  
உள்ள தனியன் பதவுரை காண்க.

246. துஸ்யஸ-57 வது ப்ரமாணத்தில் 2-வது ஸ்லோகம் காண்க,

247. தேஜோவிஸேஷேண 491-1. [ஆபஸ்தம்ப 2-13-7, 8]

த்சுருஷ்டோ தர்மஸ்யதிக்ரம: ஸாஹஸம் ச பூர்வேஷாம் |

தேஷாம் தேஜோவிஸேஷேண ப்ரத்யவாயோ ந வித்யதே |

[முன்னாளில் வாழ்ந்த சில பெரியவர்கள் தர்மத்திற்குப் புறம்பாக நடந்-  
ததும், ஸாஹஸகாரியங்களைச் செய்ததும் (இதிஹாஸ புராணங்களில்) காணப்-  
படுகிறது. அவர்களுடைய தேஜஸ்ஸின் பெருமையால், (பாபச்செயல் செய்-  
தாலும்) அவர்களுக்கு தேஷம் இல்லை.]

248. தேந மைத்ரி 29-1; 42-8; 51-1; 107-5; 114-5; 217-2; 219-3; 444-1; 450-1; 456-1. [ரா-ஸு 21-20]

விதிதஸ் ஸ ஹி தர்மஜ்ஞஸ் ஸரணகூதவத்ஸல: |  
தேந மைத்ரி பவது தே யதி ஜீவீதுமிச்சுவலி ||

[(ராவணா!) ஸ்ரீராமபிரான் தர்மத்தை அறிந்தவராகவும், ஸரணமடைந்த வரிடம் வாத்தஸ்யமுடையவராகவும் பிரஸித்தமானவர். நீ உயிர்வாழ விரும்பினாயாகில், அவருடன் உனக்கு நட்டி உண்டாகட்டும்.]

249. தே யே ஸதமித் 568-1. [ஸ்தோ—ர 19]

உபர்யுபர்யப்யஜ்யுவோபி பூருஷாந்  
ப்ரகல்ப்ய தே யே ஸதமித்யநுக்ரமாத் |  
கூரஸ் த்வதேகைகருணாவதி, ப்ஸ்யா  
ஸதா ஸ்திதா நோத்யமதோததிஸேரதே ||

[ப்ரஹ்மாக்களுக்கு மேலும் மேலும், “தே யே ஸதம்” என்று அடிக்கடி படிப்பதன் மூலம் ப்ரஹ்மாக்களைக் கற்பித்து, உன்னுடைய ஒவ்வொரு குணத்தினுடையவும் எல்லையைக் காண்கையிலே இச்சையாலே, எப்போதும் இருக்கின்றவையான வேதவாக்கியங்களானவை, ஆரம்பித்தஸையைக் கடந்து மேல்செல்லவில்லை.]

250. த்யக்த்வா புத்ரா 344-2; 348-3; 383-2. [ரா-யு 17-14]

ஸோடஹம் பருஷிதஸ்தேந தாஸவச்சாவமாநித: |  
த்யக்த்வா புத்ராம்ஸ்ச தாராம்ஸ்ச ராகுவம் ஸரணம் காத: ||

[அவனாலே கடுமையாகப் பேசப்பட்டவனும், வேலைக்காரன் போலே அவமதிக்கப்பட்டவனுமான அப்படிப்பட்ட நான் பிள்ளைகளையும், மனைவியையும் விட்டு ராமபிரானை ஸரணமடைந்தேன்.]

251. த்யக்த்வா தேஹம் - 210 வது ப்ரமாணம் காண்க.

252. த்ரயாணம் பரதா 302-8 [ரா-ஸு 55-26]

த்ரயாணம் பரதாதிநாம் ப்ராத்ருணம் தேவதா ச பா |  
ராமஸ்ய ச மந:காந்தா ப்ராணோப்யோபி க்ரீயஸீ ||

[பரதன் முதலான மூன்று ஸஹோதரர்க்கும் எந்தப் பிராட்டியானவன் தேவதையாயிருக்கிறாளோ, ராமனுக்கும் மனத்துக்கினியவளாய், ப்ராணனைக் காட்டிலும் சிறப்புற்றவளாயிருக்கிறாளோ...]

253. த்ரிவிக்ரமத்வ் 568-4 [ஸ்தோ—ர 31]

கதா புநஸ் ஸங்க்ரதாங்குகல்பக த்வஜாரவிந்தாங்குஸவஜ்ஜலாஞ்சநம் |  
த்ரிவிக்ரம! த்வச்சரணம்புஜித்வயம் மதிபமுர்த்தநமஸங்கரிஷ்யதி ||

[திரிவிக்ரமாவதாரம் செய்த எம்பிரானே!, சங்கு, சக்கரம், கல்பகவ்ருஷம், கொடி, தாமரை, அங்குஸம், வஜ்ராயுதம் இவைகளை அடையாளமாக உடைய உன் திருவடித்தாமரையினை, என் தலையை எப்போதுதான் அலங்கரிக்கப் போகிறது?]

254. த்ரீந் லோகாந் 368-1; 373-5 [ரா-ஸு 38-83]

ஸ பித்ரா ச பரித்யக்தஸ் ஸுரைஸ்ச ஸமஹர்ஷிபி: |

த்ரீந் லோகாந் ஸம்பரிக்ரம்ய தமேவ ஸரணம் க்ருத: ||

ஸ தம் நிபதிதம் பூமௌ ஸரண்ய: ஸரணாக்ருதம் |

வதாரஹ்மபி காகுதஸ்த: க்ருபயா பரயபாலயத் ||

[அந்தக் காகாஸுரன், தந்தையினாலும், (தாயினாலும்,) மஹர்ஷிகளுடன் கூடிய தேவர்களாலும் கைவிடப்பட்டவனும், மூன்று உலகங்களையும் சுற்றித் திரிந்து அந்த ராமனையே ஸரணடைந்தான். ஸரணமடைந்தவனும், பூமியில் விழுந்த வனுமான அவனை, கொல்லத் தகுந்தவனாயிருந்தபோதிலும், ஸரணமடையத் தகுந்தவனான ஸ்ரீராமபிரான் (தன்) அருளாலே காப்பாற்றினான்.]

255. த்வத்பாத்முலம் 282-1. [ஸ்தோ—ர 22]

ந தர்மநிஷ்டடோடஸம் ந சாத்மவேதீ;

ந பக்திமாப்ஸ்த்வச்சரணாவிந்தே: |

அக்ஞ்சநோதந்யக்யதிஸ் ஸரண்ய !

த்வத்பாத்முலம் ஸரணம் ப்ரபத்யே ||

[ஸரணமடையத்தகுந்த எம்பிரானே!, (அடியேன்) கர்மயோகத்தில் நிலை நின்றவன் அல்லேன்; ஆத்மஜ்ஞாநமும் உடையேனல்லேன்; உன் திருவடித் தாமரைகளில் பக்தியை உடையவன் அல்லேன்; வேறு உபாயமற்றவனும், வேறு புகலற்றவனுமான அடியேன், உன் திருவடித்தாமரைகளை உபாயமாக நிர்ஸயிக்கிறேன்.]

256. த்வத்யக்யம்பீர 26-2; 40-8; 281-3; 289-2; 291-2. [ஸ்தோ—ர 20]

தவதாஸ்ரிதாநாம் ஜகதூத்பவஸ்தி,தி-

ப்ரணுஸம்ஸாரவிமோசநாதய: |

பவந்தி லீலா வித்யஸ்ச வைத்யகாஸ்

த்வத்யக்யம்பீரமநோருஸாரிண: ||

[(பிரமன் முதலிய) உன்னுடைய அடியார்களுக்கு, உலகத்தைப்படைப்பது, காப்பது, அழிப்பது, ஸம்ஸாரத்தைத் தாண்டிப்பது முதலியவை விளையாட்டாக இருக்கின்றன; வேத, வித்ய, உன்னுடைய அடியார்களுடைய கம்பீரமான திருவுள்ளத்தைப் பின்செல்லுகின்றவைகளாக இருக்கின்றன.]

257. த்வமேவ மாதா 488-1 [ஸரணாக்ருத்யக்யத்தில் எடுக்கப்பட்ட இதிஹாஸபுராண ஸ்லோகம்]



த்வமேவ மாதா ச பிதா த்வமேவ த்வமேவ ப்ருத்வமேவ |  
த்வமேவ வித்யா த்ரவினம் த்வமேவ த்வமேவ ஸ்வம் மம தேவதேவ ||

[தேவர்க்கும் தேவனுயிருப்பவனே! நீயே எனக்குத் தாய்; தந்தையும் நீயே; நீயே உறவினன்; நீயே ஆசாரியன்; நீயே (அவன் உபதேஸித்த) ஜ்ஞானம்; (போகூத்துக்கு உறுப்பான) பக்தியாகிற செல்வமும் நீயே; எல்லாமும் நீயே.]

258. த்வம் நீச ஸா 287-1; 241-2; 244-1; 245-2 [ரா—ஸ 22-16]

யதா த்ருப்தஸ்ச மாதங்க்: ஸாஸ்ச ஸஹிதோ வநே |  
ததா த்விரதவத் ராமஸ் த்வம் நீசஸாவத் ஸ்மருத: ||

[ஒரு காட்டில் மதுங்கொண்ட யானையும், நரியும் சேர்ந்திருந்தாலெப்படியோ அப்படியே யானைபோன்றவர் ராமபிரான்; நீ ஒரு குள்ளநரியைப் போன்றவன்.]

259. த்வயி கிருசித் 217-3; 219-4 [ரா—யு 41-4]

த்வயி கிருசித் ஸமாபந்நே கிம் கார்யம் ஸீதயா மம |  
புரதேந மஹாபூஹோ! லக்ஷ்மணேந யவியஸா |  
ஸத்ருக்ஷதேந ச ஸத்ருக்ஷந! ஸ்வஸ்ரீரேண வா புந: ||

[நீண்ட கைகளையுடைய ஸுக்ரீவனே! உனக்கு ஏதாவது அவமானம் நேர்ந்ததாகில், ஸீலையால் எனக்கு என்ன ப்ரயோஜனம்? புரதனாலும், இளை யவனான லக்ஷ்மணனாலும், சத்ருக்ஷனாலும் என்ன ப்ரயோஜனம்? சத்ருக்ஷ களை அழிப்பவனே! என்னுடைய ஸ்ரீரத்தினுல்தான் என்ன ப்ரயோஜனம்?]

260. த்வயோபபுக்த 5-4 ?

த்வயோபபுக்த ஸ்ரக்ஷந்தி-உச்சிஷ்டபுக்ஷிணோ தூஸா: |

[உன்னால் அனுபவிக்கப்பட்டு அருளப்பட்ட மாலை, கந்தங்கள் ஆகிய வற்றை அனுபவிக்கும் அடியார்கள்.]

261. த்வராயை 226-1; 227-8; 231-6; 234-2 [ர—ஸ்த 2-57]

அதந்த்ரிதசமுபதிப்ரஹிதஹஸ்தமஸ்வீக்ருத-  
ப்ரணீதமணிபாதுகம் கிமிதி சாகுலாந்த:புரம் |  
அவாஹநபரிஷ்க்ரியம் பதக்ரஜமாறோஹத:  
கரிப்ரவரப்யூர்ஹிதே பகுவதஸ்த்வராயை நம: ||

[கஜேந்திராழ்வானுடைய தீனக்குரல் செவிப்பட்டவளவில், ஸேனமுதலி யாரால் கொடுக்கப்பட்ட ஹஸ்தாவலம்பத்தை கவனிக்காமலும், கொண்டுவரப் பட்ட ரத்நபாதுகையை அணிந்துகொள்ளாமலும், 'இதுவென்!' என்று அந்த:புரத் திலுள்ளோர் வியாகுலப்படும்படியாகவும், வாஹனாலங்காரங்களில்லாத பெரிய திருவடியை ஏருதிந்கிற பகுவானுடைய வேகத்தின் பொருட்டு என் நமஸ்காரம்.]

த3

262. த3த3மி 26-4; 41-2; 50-6; 288-5; 294-6 [கீதை 10-10]

தேஷாம் ஸததயுக்தாநாம் பஹுதாம் ப்ரீதிபூர்வகம் |

த3த3மி பு3த3தியோக்யம் தம் யேந மாமுபயாந்தி தே ||

[என்னிடத்தில் எப்போதும் சேர்ந்திருப்பதை விரும்புபவர்களும், என்னை பஹிப்பவர்களுமான அவர்களுக்கு, என்னை அடைவதற்கு ஸாதனமான அந்த பு3த3தியோக்யத்தை அன்புடன் அளிக்கிறேன்.]

263. த3தேளப3ஹு 315-2; 329-1 [வி.பு 5-13-53]

பரிவ்ருத்தி ஸ்ரமேணைகா சலத்வலயலாபிநிம் |

த3தேள ப3ஹுலதாம் ஸகந்தே கோபீ மதுநிகரதிந: ||

[(ராஸக்ரீடையின் போது) சுற்றிவந்த களைப்பாலே, ஓர் ஆயர்ச்சிறுமி அசையும் வளையல்களின் ஒலியையுடைய தன் கொடிபோன்ற கையை மது, ஸூதனனின் தோளில் வைத்துக் கொண்டாள்.]

264. த3ஸவேர்யாஸமோ 384-3 [விஷ்ணுத4ர்மம் 66-54]

த3ஸஸூநிஸமஸ்சக்ரீ த3ஸசக்ரீஸமோ த3வஜீ |

த3ஸத3வஜிஸமா வேர்யா த3ஸவேர்யாஸமோ ந்ருப: ||

[கசாப்புக்கடைக்காரர்கள் பதின்மரின் பாபம் ஓர் குயவனுக்கு உண்டு; குயவர் பதின்மரின் பாபம் ஓர் மதுபானக்கடைக்காரனுக்கு உண்டு; மதுபானக்கடைக்காரர் பதின்மரின் பாபம் ஓர் வேசிக்கு உண்டு; வேசிகள் பதின்மரின் பாபம் ஓர் அரசனுக்கு உண்டு.]

265. த3ரரா: பித்ரு 288-7; [ரா—ப3 77-27]

ப்ரியா து லதீதா ராமஸ்ய த3ரரா: பித்ருக்ருதா இதி |

குணத்ருபகுணச்சாபி ப்ரீதிர் பூயோடப்யவர்த்தத3 ||

[தகப்பனரால் மணம் செய்விக்கப் பெற்ற மனைவி என்னும் காரணத்தாலேயே சீதை இராமனுக்கு இனியவளாயிருந்தாள். (சீதையின்) ஆத்ம குணங்களாலும், ருபகுணங்களாலும், இராமனின் அன்பு மிகவும் வளர்ந்தது.]

266. த3ஸோடஹம் 317-6; 326-3. [ரா—ஸு 42-35]

த3ஸோடஹம் கோஸலேந்த்ரஸ்ய ராமஸ்யாடக்லிஷ்டகர்மணை: |

ஹநுமாந் ஸத்ருஸைந்யாநாம் நிஹந்தா மாருதாத்மஜ: ||

[கோஸலதேஸத்துக்கு அதிபதியும், பெருங்காரியங்களையும் எளிதாகச் செய்து முடிப்பவனுமான ராமனுக்கு, ஸத்ருஸையங்களை அழிப்பவனும், வாயுவின் புத்ரனும், ஹனுமான் என்னும் பெயரை உடையவனுமான நான் த3ஸஸன்.]

267. தி<sub>3</sub>வ்யமஹிஷிம்—2 வது ப்ரமாணம் காண்க.

268. தி<sub>3</sub>வ்யந்தி 119-2[தே<sub>3</sub>வஸ்புத<sub>3</sub>வ்யுத்பத்தி]

தி<sub>3</sub>வ்யந்திதி தே<sub>3</sub>வா: ['தி<sub>3</sub>வு-த்யுதி' என்னும்தாது]

[எப்போதும் பிரகாசிக்கையாலே (நித்யஸூரிகள்) தே<sub>3</sub>வர்கள் எனப் படுகிறார்கள்.]

269. து<sub>3</sub>ர்வ்ருத்த: 241-1; 486-1; 502-8 [ரா—யு 17-10]

ராவணோ நாம து<sub>3</sub>ர்வ்ருத்தோ ராக்ஷஸோ ராக்ஷஸேஸ்வர: |

தஸ்யாஹமநுஜோ ப்ராதா விபீஷண இதி ஸ்ருத: ||

[கெட்ட நடத்தையுடையவனாய், அரக்கர்களுக்கு அரசனான அரக்கன் ராவணன் என்று பிரசித்தி பெற்றவன்; நான் அவனுக்குப் பின் பிறந்தவனாய் விபீஷணன் என்று பெயர்பெற்றவனான தம்பியாவேன்.]

270. து<sub>3</sub>ஷ்டகாளிய 12-1; 18-1 [வி. பு. 5-18-27]

து<sub>3</sub>ஷ்ட காளிய திஷ்டாத்ர க்ருஷ்ணோஹமிதி சாபரா |

பூ<sub>3</sub>ஹுமாஸ்பே<sub>3</sub>ட்ய க்ருஷ்ணஸ்ய லீலயா ஸர்ப்பமாததே<sub>3</sub> ||

[“கொடிய காளியனே! இங்கு நில். நானே கிருஷ்ணன்” என்று மற்றோர் ஆய்ச்சி கைகளைத்தட்டிக்கொண்டு கண்ணனின் விளையாட்டை அனுகாரம் செய்து காளிய நாகத்தை (அனுகரித்த மற்றோராய்ச்சியை) எடுத்துக் கொண்டாள்.]

271. து<sub>3</sub>தோ ராமஸ்ய 317-5 [ரர-ஸு 36-2]

வாநரோஹம் மஹாபூ<sub>3</sub>கே து<sub>3</sub>தோ ராமஸ்ய தி<sub>3</sub>மத: |

ராமநாமங்கிதம் சேதம் பஸ்ய தே<sub>3</sub>வ்யங்குஸீயகம் ||

[மஹாபூ<sub>3</sub>க்யவதியே! வானரனான நான் பேரறிவாளரான ஸ்ரீராமப்ராஸுதைய தூதன்; தே<sub>3</sub>வி! ஸ்ரீராமஸுதைய பெயர் பொறித்த இந்த மோதிரத்தை—(அவர் அடையாளமாகக் கொடுத்ததைக்)—காண்பாயாக.]

272. தே<sub>3</sub>வகீபூர்வ—9-வது ப்ரமாணம் காண்க.

273. தே<sub>3</sub>வத்வே 509-2; 520-1; 525-2; 527-6 [வி. பு. 9-14-5]

தே<sub>3</sub>வத்வே தே<sub>3</sub>வதே<sub>3</sub>ஹேயம் மநுஷ்யத்வே ச மாநுஷி |

விஷ்ணோர் தே<sub>3</sub>ஹாநுருபாம் வை கரோத்யேஷாத்மநஸ்ததும் ||

[பூ<sub>3</sub>குவான்) தே<sub>3</sub>வனாய் அவதரிக்கும்போது இப்பிராட்டி தே<sub>3</sub>வரூபமெடுக்கிறாள்; அவன் மனுஷ்யனாகும்போது இவள் மனுஷ்யையாகிறாள். விஷ்ணுவின் தே<sub>3</sub>ஹத்திற்குத் தகுந்ததாகத் தன் தே<sub>3</sub>ஹத்தை அமைத்துக்கொள்கிறாள் இவள்.]



274. தேவயதி—மோத, 120-3.

தேவயதி மோதயதி இதி தேவ: [தேவஸப்த: வ்யுத்பத்தி, திஷு-மோதே, என்று தாது]

[நித்யஸூரிகளே ஆனந்திப்பிக்கிருனாகையாலே (நாராயணன்) தேவன் எனப்படுகிறான்.]

275 தேவஸாஸா 120-4 [தேவதேவேஸஸப்த: வ்யுத்பத்தி]

தேவஸாஸாஸூரஸ தேவேஸ:; தேவாநாம் தேவேஸோ தேவதேவேஸ:

[தேவனாகவும், ஈஸனாகவுமிருப்பவன் தேவேஸன்; தேவர்களாகிற நித்யஸூரிகளுக்கு தேவேஸனுமிருப்பவன் தேவதேவேஸன்.]

276. தேவ்யேவம் 386-4 [ரா-ஸு 35-52]

ராமஸுக்ரீவயோரைக்யம் தேவ்யேவம் ஸமஜாயத |

ஹநாமந்தம் ச மாம் வித்தி தயோர் தூதமிஹாக்ஷதம் ||

[தேவி! ராமனுக்கும் சுக்கிரீவனுக்கும் சேர்த்தி இவ்வண்ணமாக ஏற்பட்டது; 'அவர்களுடைய தூதனாக இங்கு வந்திருக்கும் ஹனுமான்' என்று என்னை அறிவீராக.]

277. தேவா: ஸ்வர்க்கம் 351-1; 355-4; 361-1 [வி. பு. 1-17-5]

தேவா: ஸ்வர்க்கம் பரித்யஜ்ய தத்தராஸாந்முநிஸத்தம |

விசேருவநௌ ஸர்வே பிப்ராண மாநுஷம் ததும் ||

[அந்த இரணியனிடம் ப்யத்தாலே தேவர்கள் அனைவரும் சுவர்க்கத்தைக் கைவிட்டு மனிதவுருவை எடுத்துக்கொண்டு பூமியில் திரிந்தனர்.]

278. தேஹி மே துத்யாமி 414-1; 428-1; 425-1; 527-4 [யஜுர்-கா 1-8]

தேஹி மே துத்யாமி தே

[தேவனே! எனக்கு இப்பயணைக் கொடுப்பாயாக; நான் உனக்கு (யாகத்தில் ஹவிஸ்ஸைக்) கொடுக்கிறேன்.]

279. தோஷோ யத்யபி 144-1. 180-8; 219-11; 372-9 [ரா-யு 18-3]

மித்ரபாவேந ஸம்பராப்தம் ந த்யஜேயம் கதுஞ்சந |

தோஷோ யத்யபி தஸ்ய ஸயாத் ஸதாமேததகூர்ஹிதம் ||

[நன்பனின் வேஷத்தோடு வந்த இவனை ஒருபடியாலும் விட இடமில்லை. இவனுக்கு தோஷம் இருந்தாலும் இருக்கட்டுமே; இவனைக் கைக்கொள்வது நல்லோர்களுக்கு இகழ்த்தக்கதன்று.]

280. த்ரவந்தி 100-1; 107-2; 118-5 [வி-தா 48-28]

த்ரவந்தி தைத்யா: ப்ரணமந்தி தேவதா நஸ்யந்தி ரக்ஷாம்ஸ-

யத்கீர்த்தநாத் ஸோத்யுதருபகேந மமாஸ்து மாங்குல்பவிவ்ருத்தயே ஹரி: ||  
யபயாந்தி சாரய: [

[எவணைத்துதிப்பதால் அஸுரர்கள் ஓடிவிடுகின்றனரோ, தேவர்கள் வணங்குகின்றனரோ, அரக்கர்கள் அழிகின்றனரோ, எதிரிகள் விலகுகின்றனரோ, அந்த ஹரி தனது ஆச்சர்யமான உருவத்தைக்கொண்டு எனக்கு மங்குளங்களை வளரச் செய்யட்டும்.]

281. த்வயக்ஷரஸம்(ம்)து 253-1 [புர-ஸாந்தி 18-4; ஆஸ்வ 51-30]

த்வயக்ஷரந்து புவேநம்ருத்யு: தர்யக்ஷரம் ப்ரஹ்மண: பதம் |  
மமேதி த்வயக்ஷரோ ம்ருத்யு: ந மமேதி ச ஸாஸ்வதம் ||

[இரண்டெழுத்து ஸம்ஸாரகாரணம். மூன்றெழுத்து ப்ரஹ்மத்தை அடைவிக்கும்மதாயிருக்கும்; 'மம' என்கிற இரண்டெழுத்து ஸம்ஸார காரணம். 'ந மம' என்கிற மூன்றெழுத்து நிலைநின்ற மோக்ஷத்துக்குக் காரணம்.]

282. த்விதாபயஜ் 844 1; 848-2; 868-3; 373-3; 374-1; 875-3; 876-4; 460-1 473-2; 475-3 [ரா-ய 36-11]

த்விதா பஜ்யேயமப்யேவம் ந நமேயம் து கஸ்யசித் |  
ஏஷ மே ஸஹஜோ தேஷ: ஸ்வபாவோ துரதிக்ரம: ||

[இரண்டாகப் பிளந்து விழுந்தாலும் விழுவேனெயொழிய இவ்வாறு ஒருவனுக்கும் வணங்கமாட்டேன்; இது என்னுடைய உடன்பிறந்த தேஷும். அவரவர் ஸ்வபாவம் மீறமுடியாதன்றோ.]

283. த்விஷதந்தம் 214-9; 225-2; 283-1; 856-4 [புரஉத் 74-27]

த்விஷதந்தம் ந போக்தவ்யம் த்விஷதந்தம் நைவ போஜயேத் |  
பாண்டுவாந் த்விஷஸே ராஜந்! மம ப்ராணா ஹி பாண்டுவா: ||

[த்வேஷிப்பவனின் அன்னம் புஜிக்கத்தக்கதன்று; த்வேஷிப்பவனை புஜிப்பிக்கவும் கூடாது, அரசனே! நீ பாண்டுவர்களை த்வேஷிக்கிரும்; பாண்டுவர்கள் எனக்கு ப்ராணனன்றோ.]

284. தநம் மதீயம் 516-1 [ஸ்தோ-ர 30]

விவாஸவிக்ரந்தபராவராலயம் நமஸ்யதார்த்திக்ஷபணே க்ருதக்ஷணம் |  
தநம் மதீயம் தவ பாத்யங்கஜம் கதூ நு ஸாக்ஷாத்ரவாணி சக்ஷுஷா ||

[வினையாட்டாக அளக்கப்பட்ட மேலானவரான தேவர்களுடையவும், கீழான மனுஷ்யாதிகளுடையவும் உலகங்களை உடையதும், வணங்கினவர்களின் து:க்ஷங்களைப் போக்கும் விஷயத்தில் காலத்தைச் செலவிடுவதும், எனக்குச்

செல்வமாயிருப்பதுமான உன்னுடைய திருவடித்தாமரையை, எப்போதுதான் கண்ணிலே காணப்போகிறேன்?]

285. தூர்மங்குலமய: 10-2; 251-1; 254-5; 256-1; 257-1; 446-1 [ஆபஸ்தம்பதூர்மத் தொடக்கம்]  
தூர்மங்குலமய: ப்ரமாணம் வேதாஸ்ச

[தூர்மத்தையறிந்தவர்களுடைய ஆசாரம் (முக்கியமான) ப்ரமாணம். வேதங் களும் ப்ரமாணம்.]

286. தூர்மம் சரதி 197-3 [பாணிநி 4-4-41]

தூர்மம் சரதி

[தூர்மப்படி நடப்பவன் தூர்மிகள்]

287. தூத்ரா துலிதா 558-1 [மஹிஸாரக்ஷேத்ரமாஹாத்மயம்]

தூத்ரா துலிதா லகுர் மஹி

[(திருமழிசையையும், மற்ற உலகனைத்தையும்) பிரமன் (தன் மனமாகிற தராசில் வைத்து) நிறுத்தபோது உலகனைத்தும் (திருமழிசையைவிட) எடை குறைந்ததாயிருந்தது.]

288. தீர: ஸரண 99-3 ?

தீர: ஸரணமுபாகுத:

[உறுதியுள்ளவனும் குருவின் வீட்டை அடைந்த (சிஷ்யன்).]

289. நகஸ்சிந்தாப 89-1; 91-1; 94-1; 102-1; 103-1; 109-1; 114-7; 331-1; 336-1.  
[ரா—யு 116-44]

பாபாநாம் வா ஸுபாநாம் வா வதூர்ஹானாம் ப்லவங்கும |  
கார்யம் கருணமார்யேண ந கஸ்சிந்தாபராத்யதி ||

[வானர! பாபிகளாயினும், புண்யமுள்ளவராயினும், கொல்லத்தகுந்தவர்க ளாயிருந்தாலும் குணவானாயிருப்பவனில் (அவன் விஷயத்தில்) கருணை காட் டப்படவேண்டும். அபராதம் செய்யாதவன் ஒருவனுமில்லையே.]

290. ந கூமாமி 203-1; 288-6; 294-7; 499-1 [வராஹபுராணம்]

மத்யுக்தம் ஸ்வபசம் வாஸபி நிந்த்யம் குர்வந்தி யே நரா: |  
பத்மகோடிஸதேநாபி ந கூமாமி வஸுந்தாரே ||

[பூதேவி! சண்டாளனாயிருந்தபோதிலும், என்னுடைய புக்த்தனை எந்த ஜனங்கள் நிந்தை செய்கிறார்களோ, அவர்களைக் கோடிக்கணக்கான பத்ம காலங்களானாலும் பெறாக்கமாட்டேன்.]

291. நக்ருத்யயத் 224-8 [ரா—அ 20-4; 41-3]

ந க்ருத்யத்யபிஸப்தோஸபி க்ரோதாநியாநி வர்ஜயந்த் |



[கோபத்திற்கு இடமளிப்பவற்றை விலக்குகையாலே, பிறரால் நிந்திக்கப் பட்டபோதிலும் ஸ்ரீராமன் கோபமடைவதில்லை.]

292. நகரஸ்தீக்லா 172-4 [வி. பு 5-18-14]

மதுராம் ப்ராய் கோவிந்த: கதும் கோகுலமஷ்யதி |  
நகரஸ்தீக்லாலாபமது, ஸ்ரோத்ரேண பாஸ்யதி ||

[மதுரையை அடைந்த கோவிந்தன் (இனி) கோகுலத்திற்கு எப்படி வருவான்? நகரப்பெண்களின் இனிய வார்த்தைகளாகிற தேனையே காதுகளால் பருகுவான். (கோபிகைகளாகிற நம்மைய யறந்து விடுவான் என்று கருத்து.)]

293. நகரானி ச 98-2 [ரா-பு 1-98]

ந சாபி க்ஷுத்யயம் தத்ர ந தஸ்கரப்யம் ததா |  
நகரானி ச ராஷ்ட்ரானி தநதாந்யயுதாதி ச ||

[ராமராஜ்யத்தில் பசியினால் உண்டாகும் ப்யமோ திருடர்களால் உண்டாகும் ப்யமோ கிடையாது; நகரங்களும் தேசங்களும் பணமும், தானியங்களும், நிறைந்து விளங்கின.]

294. ந ச புநராவர்த்தே [சூந் 8-15-1]

ந ச புநராவர்த்தே | ந ச புநராவர்த்தே |

[(இத்த முக்தாத்மா) மறுபடியும் திரும்பி வருவதில்லை; மறுபடியும் திரும்பி வருவதில்லை.]

295. நசஸ்தா 448-1; [ரா-அ 58-81]

ந ச ஸ்தா த்வயா ஹிநா ந சாஹமபி ராக்யவ |  
முஹூர்த்தமபி ஜீவாவோ ஜலாந்மத்ஸ்யாவிவோத்த்ருதௌ ||

[ரகுலத்துதித்தவனே! உன்னைப் பிரிந்த ஸீதையும் பிழைக்கமாட்டாள்; (உன்னைப்பிரிந்த) நானும் பிழைக்கமாட்டேன். ஒருகால் (நாங்களிருவரும்) உயிர் வாழ்ந்தோமானால் ஜலத்திலிருந்து எடுக்கப்பட்ட மீன்கள்போலே ஒரு முஹூர்த்த நேரமே உயிர் வாழ்வோம்.]

296. ந ச ஸாமர்த்த்யவாந் 172-3; 178-8; 188-3; 487-1; 526-5 [வி. பு 5-7-70]

ஸோஹம் தே தேவதேவேஸ! நார்ச்சநாதௌ ஸ்துதௌ ந ச |  
ஸாமர்த்த்யவாந் க்ருபாமாத்ரமநோவ்ருத்தி: ப்ரஸீத: மே ||

[தேவர்களுக்கும் தேவர்களான நித்யஸூரிகளுக்கும் தலைவனே! இப்படிப் பட்ட நான் உன்னுடைய ஸ்துதியிலும், அர்ச்சனை முதலியவற்றிலும் ஸாமர்த்தியம் உடையவனல்லேன். அருள் கூர்ந்த திருவுள்ளத்துடன் கூடியவனாய் எனக்கு தயை புரியவேண்டும்.]

297. ந ஜாது ஹியதே 77-3; 123-4; 129-4; 133-9 [ஸ்தோ-ர 28]

தவதங்க்ரிமுத்ர்திச்ய கதா஽பி கேநசித் பதா ததா வா஽பி ஸ்க்ருத்க்ருதோ-  
஽ஞ்ஜலி: |

ததைவ முஷ்ணுத்யஸுபாந்யஸேஷதஸ் ஸுபாநி புஷ்ணுதி ந ஜாது ஹியதே ||

[உன்திருவடியைக் குறித்து எப்போதாவது எவனாலேயாவது எம்மாதிரியாகவாவது ஒரு தடவை செய்யப்பட்ட அஞ்ஜலியானது அப்போதே பாபங்களை மிகுதியில்லாமல் போக்குகின்றது; நன்மைகளை விருத்தியடையச் செய்கிறது; ஒரு சமயத்திலும் குறைகிறதில்லை.]

298. ந ஜீவேயம் 57-வது ப்ரமாணம் முதல் ஸ்லோகம் காண்க.

299. நதா: ஸ்ம 871-4 [வி. பு 1-14-23]

நதா: ஸ்ம ஸர்வவசஸாம் ப்ரதிஷ்டா யத்ர ஸாஸ்வதி |

தமாத்யந்தமஸேஷஸ்ய ஜகத: பரமம் ப்ரபும் ||

[எல்லா வார்த்தைகளுக்கும் எவனிடத்தில் பொருள் எப்போதும் நிறைவு பெறுகிறதோ, அனைத்துலகுக்கும் முதலும் முடிவுமாகவும், மேலான ஸ்வாமியாகவும் இருக்கும் கோவிந்தனை வணங்குகிறோம்.]

300. ந தே ரூபம் 84-1; 94-2; 96-2; 510-1; 528-4 [ஜிதந்தே 1-5]

ந தே ரூபம் ந சாகாரோ நாயுதாநி ந சாஸ்பதம் |

ததா஽பி புருஷாகாரோ பக்தாநாம் த்வம் ப்ரகாஸஸே ||

[(உன்னுடைய) திவ்யாத்மஸ்வரூபமானது உனக்காக இராது; (ஸ்வதந்த்ரமான அது ஆஸ்ரிதர்களுக்காகப் பரதந்த்ரமாகவும் ஆகும் என்று தாத்பர்யம்). திவ்யமங்குளவிக்ரஹமும் உனக்காயிராது; திவ்யாயுதங்களும் உனக்காயிருக்கவில்லை; இருபிடிமான வைகுண்டம் முதலியவைகளும் உனக்காயிருக்கவில்லை; (இவையெல்லாம் உன் அடியார்களுக்காயிருக்கும் என்று பொருள்). பக்தர்களுடைய உடைமையான நீ இப்படி ஆஸ்ரிதபரதந்த்ரமான ஸ்வரூப ரூப சூணைவிபூதிகளை உடையவனாயிருந்தபோதிலும் புருஷஸூக்தத்தில் சொல்லப்பட்ட ஸர்வாதிகனாயிருக்கும் தன்மையுடன் விளங்குகிறாய்.]

301. ந த்யஜேயம் 279-வது ப்ரமாணம் காண்க.

302. ந தேவலோகா 223-1; 228-3; 232-1; 235-1. [ரா-அ 31-5]

ந தேவலோகாக்ரமணம் நாமரத்வமஹம் ஸ்ருணே |

ஐஸ்வர்யம் வா஽பி லோகாநாம் காமயே ந த்வயம் விநா ||

[நித்யஸூரிகள் வாழும் உலகமான ஸ்ரீவைகுண்டத்தில் வாழ்ச்சியையும், கைவல்யத்தையும், உலகங்களிலுள்ள ஐஸ்வர்யத்தையும் உன்னைப் பிரிந்த நான் விரும்பமாட்டேன்.]

303. ந தர்மநிஷ்டேடோஸ்மி 480-2; 503-1 [ஸ்தோ—ர 22]

ந தர்மநிஷ்டேடோஸ்மி ந சாத்மவேதி ந பக்திமாஸ்ஸத்வச்சரணாவிந்தே |  
அகிஞ்சநோநநயகதிஸ் ஸரணய! த்வத்தபாத்முலம் ஸரணம் ப்ரபத்யே ||

[ஸரணமடையத்தகுந்த எம்பிரானே! (அடியேன்) கர்மயோகத்தில் நிலைநின் றவன் அல்லேன்: ஆத்மஜ்ஞாநமும் உடையேனல்லேன்; உன் திருவடித் தாம ரைகளில் பக்தியை உடையவன் அல்லேன்; ஓர் உபாயமுமற்றவனும் வேறு புகலற்றவனுமான அடியேன் உன் திருவடித்தாமரைகளை உபாயமாக நிர்ஸயித் திகிறேன்.]

304. ந நமேயம் 282-வது ப்ரமாணம் காண்க.

305. நந்த்யாமி பஸ்யந் 48-2. [ரா—அ 12-104]

அஹம் புநர்தேவகுமாரரூபம் அலங்க்ருதம் தம் ஸுதமாவ்ரஜந்தம் |  
நந்த்யாமி பஸ்யநநபி தர்ஸநேந புவாமி த்ருஷ்ட்வாச புநர்யுவேவ ||

[தேவகுமாரனைப் போலே உருவமுடையவனும், அலங்கரிக்கப் பெற்ற வனும், வருகின்றவனுமான என் பி ன் னை ராமனை மனக்கண்ணால் காணும் போதே ஆனந்திக்கிறேன். நேரே கண்டாலோவெனில், மறுபடியும் வாலிபன். போலே ஆகிவிடுகிறேன்.]

306. ந பிபேதி 41-வது ப்ரமாணம் காண்க.

307. நம இத்யேவ 69-4; 369-4. [புர—ஸந்தி 844-45]

முக்தாநாம் லக்ஷணம் ஹ்யேதத் யச்சவேதத்யவீபவாலிநாம் |  
நித்யாஞ்ஜலிபுடா ஹ்ருஷ்டா நம இத்யேவ வாதிந: ||

[ஸ்வேதத்யவீபவாலிகளுக்கு எது லக்ஷணமோ, அதுவே முக்தர்களுக்கும் லக்ஷணமாகும். அதாவது:— எப்போதும் அஞ்ஜலி செய்துகொண்டிருப்பார்கள். (அதனால்) ஆநந்திப்பார்கள். வாயால் 'நம:' என்றே சொல்லும் தன்மை யுடையவர்களாயிருப்பார்கள்.]

308. நம: ஸ்ரீரங்க 563-5 [ர—ஸ்த 1-7]

நம: ஸ்ரீரங்கநாயக்ய யத்ய்ருவிப்ரமபேதத: |  
ஈசேஸிதவ்ய வைஷம்ய நிமநோந்நதமிதம் ஜகத் ||

[எவளுடைய புருவநெரிப்புக்களின் வேறுபாட்டாலே, ஆள்பவர்களும் ஆளப்படுபவர்களாகிற ஏற்றத்தாழ்வுகளாலே இவ்வுலகம் மேடுபள்ளங்களை யுடையதாகிறதோ, அத்தகைய ஸ்ரீரங்கநாச்சியாருக்கு வணக்கம்.]

309. நமஸ்யந்தஸ்ச 254-4 [கீதை 9-14]

ஸததம் கீர்த்தயந்தோ மாம் யதந்தஸ்ச த்ருடவ்ரதா: |  
நமஸ்யந்தஸ்ச மாம் பக்த்யா நித்யயுக்தா உபாஸதே ||



[என்னை புக்தியோடு எப்போதும் ஸங்கீர்த்தனம் செய்கிறவர்களாய், உறுதியான ஸங்கல்பத்தையுடையவர்களாக (என் விஷயமான அர்ச்சனம் முத்தலிய செய்களில்) முயல்கின்றவர்களாய், என்னை வணங்குகின்றவர்களாய், என்னோடு என்றும் சேர்ந்திருப்பதை விரும்புகின்றவர்களாய் உபாஸிக்கிறார்கள்.]

310. நமே புக்த: 526-2 [கீதை 9-31]

கூழ்ப்ரம் புவதி துர்மாத்மா ஸர்வச்சாந்திம் நிக்ஷத்தி |

கௌந்தேய! ப்ரதிஜாநிஹி ந மே புக்த: ப்ரணாஸ்யதி ||

[என விஷயமான ஸ்வயம் ப்ரயோஜன புக்தியைச் செய்பவன் (துராசாரம் உள்ளவனானும்) விரைவிலேயே (தடை நீங்கப்பெற்ற) புக்தியோக்தத்திலேயே ஈடுபட்ட நெஞ்சுடையவனாகிறான். நிலையான துராசாரநிவ்ருத்தியை நன்கு அடைகிறான். குந்தீ புத்ரனே! (ஸர்வோஸ்வராகிற) என்னுடைய புக்தன் அழியமாட்டான் (என்னும் இந்த அர்த்தத்தை) (நீயே) ப்ரதிஜ்ஞை செய்வாய்.]

311. நமே மோக்யம் 168-வது ப்ரமாணம் காண்க.

312. நமே ஸ்நாநம் 72-3; 78-1; 97-2 [ரா-யு 124-6]

நமே ஸ்நாநம் பஹுமதம் வஸ்த்ரான்யாபரணாநி ச |

தம் விநா கைகயீபுத்ரம் பரதம் துர்மசாரிணம் ||

[துர்மவழிப்படி நடப்பவனும், கைகேயியின் புத்திரனுமான அந்த பரத னில்லாமல் எனக்கு ஸ்நானமும், வஸ்த்ரங்களும், ஆபரணங்களும் இஷ்டமில்லை.]

313. நமோ நாராயணய 242-2; 245-8 [திருமந்திரம்]

ஓம் நமோ நாராயணய

[அகாரத்தின் பொருளான விஷ்ணுவுக்கே உரியவன் மகாரத்தின் பொருளான அடியேன்; எனக்கும் உரியேனல்லேன்; நித்யவஸ்துக்களின் திரளுக்கு இருப்பிடமான (அல்லது அத்திரளை இருப்பிடமாகக் கொண்ட) நாராயணனுக்கு ஒழிவில் காலமெல்லாம் உடனாய் மன்னி எல்லா நிலைகளிலும் வழுவிவா அடிமை செய்யப்பெறுவேனாக.]

314. நமோஸ்து ராமாய 317-1 [ரா-ஸு 13-60]

நமோஸ்து ராமாய ஸலக்ஷ்மணய

தேவ்யை ச தஸ்யை ஜநகாத்மஜாயை |

[லக்ஷ்மணனுடன் கூடிய ராமனுக்கு நமஸ்காரம்; ஜநகராஜன் திருமக ளான அந்தப் பிராட்டிக்கும் நமஸ்காரம்.]

315. நயாமி பரமாம் 355-1; 458-1; 526-1 [வ்ராஹசரமம்]

ஸ்துதே மநஸி ஸுஸ்வஸ்தே ஸரீரே ஸ்தி யோ நர: |

தாதுஸாமயே ஸ்துதே ஸ்மர்த்தா விஸ்வரூபஞ்ச மாமஜம் ||

ததஸ்தம் ம்ரியமாணம் து காஷ்டபாஷாணஸந்தியும் |

அஹம் ஸ்மராமி மதுபுக்தம் நயாமி பரமாம் க்ருதிம் ||

[மனம் (கலக்கமின்றி) நிலைநிற்கையில், உடம்பு நோயற்ற நன்றியுடைய  
கையில், வாதம், பித்தம், ஸ்லேஷ்மம் என்னும் மூன்று தாதுக்களுடைய ஓளவாயி  
ருக்கையில் எந்த மனிதன்—உலகை உடம்பாக உடையவனும், பித்தப் பித்தமான  
விகாரங்கள்) இல்லாதவனுமான என்னை நினைக்கிறோனே, பிரகாசத்தில்,  
கட்டையோடும், கல்லோடும் ஒத்தவனும், மரணமடையாதிற்கிற அந்த என் டத்தனை  
நானே நினைக்கிறேன். உயர்ந்த புகவிக்கு அமைத்துச்செய்கிறேன்.]

316. ந ராம: பரதூராத் 48-2 [ரா—அ 72-48]

ந ராம: பரதூராத் வை சக்ஷாந்யாமபி பஸ்யதி |

[ராமன் பிறர் மனேவியரைக் கண்ணிலும் ஏறெடுத்துப் பார்க்கமாட்டான்]

317. ந ஸாஸ்த்ரம் 884-1; 341-2; 345-1; 847-1?

அத்யந்த புக்தியுத்தஸ்ய ந ஸாஸ்த்ரம் ஸுநவ சக்ரம:]

[மிகவும் அன்புடையவன் ஸாஸ்த்ரவிதியையே உலக புறமடையோ  
காணமாட்டான்.]

318. ந ஸமம் யுத்தா 176-3; 264-1; 268-2 [ரா—யு 103-5]

பூமௌ ஸ்திதஸ்ய ராமஸ்ய ரதஸ்தஸ்ய ச ரக்ஷஸ:]

ந ஸமம் யுத்தாமித்யாஹூர் தேவக்யந்தூர்வதாநவா:]

[பூமியிலிருக்கும் ராமனுக்கும், ரதத்திலிருக்கும் ரக்ஷஸனுக்கும் உத்தம்  
ஸமமானதல்ல' என்று தேவர்களும், கந்தர்வர்களும், அஸுரர்களும்  
சொன்னார்கள்.]

319. ந ஹிம்ஸ்யாத் 33-1 [யஜுஸ்ஸம் 2-5-5]

ந ஹிம்ஸ்யாத் ஸர்வா பூதாநி

[ஜீவராசிகள் ஒன்றையும் கொல்லக்கூடாது.]

320. நாகபர்யங்க 188-வது ப்ரமாணம் காண்க.

321. ந காமகலுஷம் 522-1. [ஜிதந்தே 1-13]

ந காமகலுஷம் சித்தம் மம தே பாத்யோஸ்ஸந்திதம் |

காமயே வைஷ்ணவத்வந்து ஸர்வஜந்மஸு கேவலம் ||

[தேவரீருடைய திருவடிகளில் நிலைநின்ற அடியேனுடைய மனம் மற்ற  
ஆசைகளினால் கலங்கவில்லை; எல்லாப் பிறப்புகளிலும் வைஷ்ணவனுயிருக்கும்  
தன்மையை மட்டுமே ஆசைப்படுகிறேன்.]

322. தாத்முநிம் 67-8; 78-8; 96-4; 183-5; 282-2; 289-3; 294-4; 440-3  
[ஸ்தோ-1 65]

அக்ருத்ரிமத்வச்சரணாவிந்த3 ப்ரேமப்ரகர்ஷாவதிமாத்மவந்தம் |  
பிதாமஹம் நாதாமுநிம் விலோக்ய ப்ரஸதே3 மத்வ்ருத்தமசிந்தயித்வா ||

[என்னுடைய நடத்தையை நினைக்காமல், உன்னுடைய திருவடித்தாமரைகளில் இயற்கையாயிருக்கும் மேலான அன்பிற்கு எல்லைநிலமாயிருப்பவரும். ஆத்மஸ்வரூபத்தை உணர்ந்தவரும், எனக்குப் பாட்டனாகிய நாதாமுனிகளைக் கடாக்கித்து கூமித்தருளவேண்டும்.]

328. நாதிஸீதா 24-1; 39-5 [கூரகூடம் 222]

வாஸுதே3வதருச்சாயா நாதிஸீதா ந கர்மதா3 |  
நரகாங்காரஸமநீ ஸா கமர்த்தம் ந ஸேவ்யதே ||

[வாஸுதேவனாகிற விருகூத்தின் நிழல் அதிகக்குளிரும்பற்றுது; மிகவும் உஷ்ணத்தையும் தராது. நரகமாகிற அக்ஷுனிஜ்வாலையின் உஷ்ணத்தை ஸமிக்கச் செய்வது. அதை ஏனோ (பலர்) அடையாமலிருக்கிறார்கள்?]

324. நானயோர் வித்யதே 303-3 [வி. பு 1-8-85]

தே3வதிர்யங் மனுஷ்யேஷு புந்நாமா புக3வாந் ஹரி: |  
ஸ்த்ரீநாமநீ லக்ஷ்மிர் மைத்ரேய ! நானயோர் வித்யதே பரம் ||

[மைத்ரேயரே! தே3வர், திர்யக் (ஊர்வன), மனுஷ்யர்கள் ஆகிய ஜீவராசிகளுள் ஆணையிருப்பது புக3வான ஹரியின் அம்ஸம் பெற்றது. பெண்ணிருப்பது லக்ஷ்மியின் அம்ஸம் பெற்றது. இவ்விருவரைக் காட்டிலும் மேலான தில்லை.]

825. நான்கு3வேத3 252-1; 255-1; 258-1 [ரஃ-கி 3-28, 29]

நான்கு3வேத3விநிதஸ்ய நாயஜுர்வேத3தாரிண: |  
நாஸாமவேத3விது3ஷ: ஸக்யமேவம் ப்ரபாஷிதம் ||  
நூநம் வ்யாகரணம் க்ருத்ஸநமநேந ப3ஹுதா ஸ்ருதம் |  
ப3ஹு வ்யாஹரதானேந ந கிஞ்சித3பஸப்திதம் ||

[ருக்3வேதத்தை ஒதி அடக்கத்தைப் பெருதவனுக்கும், யஜுர் வேதத்தை ஒதி தரிக்காதவனுக்கும், ஸாமவேதத்தை ஒதி அறிவுபெருதவனுக்கும் இவ்வண்ணமாகப் பேச இயலாது. எல்லா இலக்கணநூல்களும் இவனாலே பலமுறை கேட்கப்பட்டுள்ளதென்பது தெளிவு. (ஏனெனில்) மிகுதியாகப்பேசும் இவனால் ஒரு சொல்லும் தவறாகக் கூறப்படவில்லையன்றோ.]

326. நாரா: 214-4; 219-6 [நாராயணஸப்த3த்தின் முற்பகுதி]

நாரா:

[நித்யமான பொருள்களின் திரள்கள்.]



327. நாராயணபரம் 37-3; 45-6 [தை-நா 11]

நாராயணபரம் ப்ரஹ்ம தத்வம் நாராயண: பர: |

நாராயணபரோ ஜ்யோதிராத்மா நாராயண: பர: ||

[நாராயணனே பரப்ரஹ்மம்; நாராயணனே பரத்துவம்; நாராயணனே பரஞ்சோதி; நாராயணனே பரமாத்மா.]

328. நாராயணபரா வேதா: 371-6 [புகூகுவதம் 2-5-15]

நாராயணபரா வேதா தேவா நாராயணங்குஜா: |

நாராயணபரா லோகா நாராயணபரா மகா: ||

[வேதங்கள் நாராயணனைச் சொல்லுபவை; தேவர்கள் நாராயணனுடைய அங்குத்திலிருந்து உண்டானவர்கள்; நாராயணனைப் பற்றியிருப்பவை உலகங்கள்; யாகுங்கள் நாராயணனை ஆராதிப்பவை.]

329. நாராயணமுபாகுமத் 125-3; 131-4; 140-1; 145-4; 148-2; 151-1 [ரா-அ 1-1]

கூதே புரோஹிதே ராம: ஸ்நாதோ நியதமாநஸ: |

ஸஹ பத்ந்யா விஸாலாக்ஷ்யா நாராயணமுபாகுமத் ||

[புரோஹிதர் சென்றவுடன் ராமன் குளித்து மனத்தை அடக்கி, பரந்த கண்ணையுடைய பத்னியுடன் கூடினவனாய், நாராயணனை (ஆராதி) செய்வது அணுகினான்.]

330. நாராயணஸப் 37-1; 45-5 [புர-விஷ்ணு ஸஹஸ்ரநாமம்]

ஆர்த்தா விஷண்ண: ஸித்விலாஸ்ச பீதா:

கோரேஷு ச வ்யாதிஷு வர்த்தமாநா: |

ஸங்கீர்த்தய நாராயணஸப் துமாத்ரம்

விழுத்தது:க்ஷாஸ் ஸுகீநோ புவந்தி ||

[இழந்த செல்வத்தைப்பெற விரும்புபவர்களும், புதிய செல்வம் பெறவிரும்புபவர்களும், பகவானை அடையாது ஆத்மாநுபவத்தை விரும்புபவர்களும், ஸம்ஸாரத்துக்கு அஞ்சினவர்களும், ப்யங்கரமான வியாதியுள்ளவர்களும் நாராயணஸப்தத்தை மட்டும் கீர்த்தனம் பண்ணி ஸகல து:க்ஷங்களினின்றும் விடுபட்டு ஸுகுடடைகிறார்கள்.]

331. நாராயணஸ்த்வம் 528-8 ?

நாராயணஸ்த்வம்

[நீ உன்னிடமிருந்து தோன்றிய நாரங்களுக்கு ஆதாரமாகவும், ஆத்மாவாகவுமுள்ள நாராயணன்.]

332. நாராயண நம: 6-2 [ஸ்ரீவைகுண்ட சூக்யம் 3]

தூராதேவ புகூவந்தம் 'ஸமஸ்தபரிவாராய ஸ்ரீமதே நாராயண நம:'

இதி ப்ரணம்ய உத்தாய உத்தாய புந: புந: ப்ரணம்ய

[புகுவாணை 'எல்லாப்பரிவாரங்களோடும் கூடிய ஸ்ரீமந்நாராயணனுக்கு நமஸ்காரம்' என்று சொல்லி நெடுந்தாரத்திலிருந்தே துண்டுனிட்டு, (மேலே செல்லும் போது) எழுந்திருந்து எழுந்திருந்து மறுபடியும் மறுபடியும் துண்டுனிட்டுக் கொண்டே சென்று.]

383. நாரீணுமுத்தமா 171—1; 177—3; 179—2; 298—1; 303—1; 306—2; 308—1

[ரா—புரா 1—27, 28]

ஸ்ரீவலக்ஷண ஸம்பந்தா நாரீணுமுத்தமா வதா: 1

ஸீதாப்யநுகூதா ராமம் ஸஸிநம் ரோஹிணீ யதா 11

[பெண்களுக்குரிய எல்லா லக்ஷணங்களும் உடையவளும், மிகச்சிறந்த பெண்ணுமான ஸீதை, சந்திரனை ரோஹிணி பின்தொடர்வதுபோலே ராமனை வனத்திற்குப் பின்தொடர்ந்தாள்.]

334. நாலௌ புருஷ 31—5 [லக்ஷ்மீதந்தரம் 18—10, 11]

நாலௌ புருஷகாரேண ந சாயந்யேந ஹேதுநா 1

கேவலம் ஸவேச்சுயைவாஹம் ப்ரேக்ஷே கஞ்சித் கதாசந 11

[இத்தகைய நான் புருஷகாரத்தினாலோ, வேறு காரணத்தினாலோ அல்லாமல் எனது இச்சை ஒன்றினாலேயே ஒரு சேதனை ஒரு சமயம் கடாக்கிக்கிறேன்.]

335. நாஸ்திக: புரா 215—3; 220—1; 378—1 [ஸத்வத 16—28]

துராசாரோடபி ஸர்வாஸீ க்ருதக்நோ நாஸ்திக: புரா 1

ஸமாஸ்யேதாத்ரேதேவம் ஸ்ரத்த்யபா ஸரணம் யதி 11

நிர்தோஷம் வித்தி தம் ஜந்தும் ப்ரபாவாத் பரமாத்மந: 11

[அநாதிகாலமாக ஒருவன் கெட்ட ஒழுக்கமுள்ளவனாகவும், எதையும் சாப்பிடு பவனாகவும், செய்நதன்றி மறந்தவனாகவும், நாஸ்திகனாகவும் இருந்தபோதிலும், ஆதிதேவனாகிற புகுவாணை ஸ்ரத்தையுடன் ஸரணமடைவானாகில், அந்த மனிதனை, பரமாத்மாவினுடைய மஹிமையினாலே தோஷமற்றவனாக அறிவாயாக.]

386. நாஹரயதி 172 வது ப்ரமாணம் காண்க.

337. நிகாமே நிகாமே 87—1 [யஜுர்-கா 7-5-44]

நிகாமே நிகாமே ந: ப்ரஜந்யோ வர்ஷது

[நாம் விரும்பிய போதெல்லாம் மழைக்கு அதிதேவதையான ப்ரஜந்யன் மழைபொழியட்டும்.]

338. நித்யகிங்கர: 342—1 [ஸ்தே-ர 46]

புவந்தமேவாருசரந் நிரந்தரம் ப்ரஸாந்தநிஸ்சேஷமநோரதாந்தர: 1

கதா டஹமைகாந்திகநித்யகிங்கர: ப்ரஹர்ஷயிஷ்யாமி ஸநாதஜீவித: 11

[உன்னையே இடைவிடாமல் அனுஸரித்துக்கொண்டு மற்ற எல்லா ஆசைகளும் வாஸனையுமில்லாமல் நீங்கப்பெற்றவனும், ஒருபடிப்பட்டதாய் நித்யமான கைங்கர்யத்தை உடையவனும், ப்ரயோஜனத்துடன் கூடிய வாழ்வை உடையவனும், என்று நான் (உன்னையே) மிகவும் உகப்பிக்கப்போகிறேன்?]

389. நித்யாஞ்ஜலிபுடா: 307—வது ப்ரமானம் காண்க.

840. நித்யாபிஷாஞ்சித 162—1; 262-1; 266-1 [பூதிவகுண்டஸ்தவம்—77]

கைங்கர்யநித்யநிரதர் பவதேகபோதகர்

நித்யைரநுக்ஷண நவீநரஸார்த்ரபாவை: !

நித்யாபிஷாஞ்சிதபரஸ்பரநீசபாவைர்

மதுதைவதை: பரிஜநைஸ்தவ ஸங்குலயீ ||

[கைங்கர்யத்திலேயே எப்போதும் ஈடுபட்டிருப்பவர்களும், உன்னையே போக்யமாகக் கொண்டிருப்பவர்களும், கணந்தோறும் புதிது புதிதாக விளைகின்ற புகுவது நுபுவத்தால் உருகுகின்றவர்களும், எப்போதும் ஒருவருக்கொருவர் அடிமையாயிருப்பதை ஆசைப்படுபவர்களும், எனக்குப் பூஜிக்கத்தக்கவர்களும், உன்னுடைய பரிஜனங்களுமான நித்யர்களுடன் கூடப்பெறுவேனாக.]

841. நித்யைவைஷா 870—4 [வி. பு. 1—8—17]

நித்யைவைஷா ஜகந்மாதா விஷ்ணோ: ஸ்ரீநபாயிநீ !

யதா ஸர்வகதோ விஷ்ணுஸ் ததைவேயம் த்விஜோத்தம ||

[ஜகந்மாதாவாய், விஷ்ணுவுக்குச் செல்வமாயிருப்பவளாய், இறையும் அகல்கில்லாதவளான இந்தப் பிராட்டி நித்யையே. ப்ராஹ்மணோத்தமரே! எப்படி புகுவான் ஸர்வவ்யாபியாயிருக்கிறதோ, அப்படியே இவளும் ஸர்வ வ்யாபினியாயிருக்கிறாள்.]

342. நிதித்யாஸிதவ்ய: 445-2; 455-1; 456-6 [பூருஹ 6—5—6]

ஆத்மா வா அரே த்ரஸ்டவ்யஸம்

ஸ்ரோதவ்யோ மந்தவ்யோ நிதித்யாஸிதவ்ய: ||

[கேட்கத்தக்கதும், நினைக்கத்தக்கதுமான ஆத்மா தியானிக்கத்தக்கது. பார்க்கத்தக்கது.]

343. நிரஞ்ஜந: 428-3; 440-8; 449-2 [முண்டக 2—1—3]

யதா பஸ்ய: பஸ்யதே ரூக்மவர்ணம் கர்த்தாரமீஸம் புருஷம் ப்ரஹ்மயோநிம் !

ததா வித்வாந் புண்யபாபே விதூய நிரஞ்ஜந: பரம் ஸாம்யமுபைதி ||

[ப்ரஹ்மஜ்ஞானியானவன், ஸ்வர்ணம்போல் ஒளியுள்ளவனும், ஜகத்தை ஸ்ருஷ்டித்து நியமிப்பவனும், பிரமனுக்கும் காரணபூதனவனுமான புருஷனை எப்போது பார்க்கிறானோ, அந்த ஞானி புண்யபாபங்களை உதறி, ப்ரக்ருதிஸம்பந்தமற்றவனும், ப்ரஹ்மத்துடன் மேலான ஸாம்யத்தை அடைகிறான்.]



344. நித்தேதோஷம் 835—வது பரமானம் காண்க.

345. நிவாஸஸ்ருக்ஷ: 112-4; 115-2 [ர-கி 15-19]

நிவாஸஸ்ருக்ஷ: ஸாதூநாம் ஆபந்தநாநாம் பரா கதி: |

ஆர்த்தநாம் ஸம்ஸ்யஸ்சைவ யஸஸ்சைகபாஜநம் ||

[ஸ்ரீராமபிரான் நல்லோர்கள் களைப்பானும் நிழல்தரு மரமாயிருப்பவன்; ஆபத் தடைந்தவர்களுக்கு மேலான தஞ்சமாயிருப்பவன்; வருந்தியவர்கள் சேருமிடமாயிருப்பவன்; புகழுக்கு ஒரே இருப்பிடமாயிருப்பவன்.]

346. நிவேத்யத 67-2; 78-2, 281-7; 291-4; 527-1 [ர-யு 17-15]

நிவேத்யத மாம் க்ஷிப்ரம் விபீஷணமுபஸ்திதம் |

ஸர்வலோகஸரண்யாய் ராக்ஷாய மஹாத்மநே ||

[எல்லா உலகினராலும் ஸரணமடையத்தக்கவராய், பெரும் குணவாளரான ஸ்ரீராமபிரான் பொருட்டு, (அவரை) வந்தடைந்திருக்கிற விபீஷணனென்னும் பெயரையுடைய என்னை, விரைவில் அறிவியுங்கள்.]

347. நிஸ்குஷ்டாத்மா 289-1 [ர-யு 17-34]

த்வம் ஹி ஸத்யவ்ரதஸ் ஸரோ தூர்மிகோ த்ருடாவிக்ரம: |

பரிசுஷ்யகாரீ ஸம்ருதிமாந் நிஸ்குஷ்டாத்மா ஸஹ்ருத்ஸு ச ||

[நீர் பழுதாகாத விரதத்தையுடையவர்; சூரர்; தூர்மிஷ்டுர்; திடமான பரா க்ரமமுள்ளவர்; (எல்லாமறிந்தவராயிருந்தும்) ஆலோசித்துக் காரியங்களைச் செய்பவர்; (உம்மிடம் ஆஸாலேஸம் உடையவரையும்) எப்போதும் நினைவிற்கொண்டிருப்பவர்; நண்பர்களுக்குத் தம்மையே கொடுப்பவர்,]

348. நிஸ்ஸ்வநம் சக்ரவாகாநாம் 160-1; 163-1; 164-2 [ர-கி 30-10]

நிஸ்ஸ்வநம் சக்ரவாகாநாம் நிஸம்ய ஸஹசாரினாம் |

புண்டரீக விஸாலாக்ஷீ கதமேஷா ப்ஷிஷ்யதி ||

[இணையாயிருக்கும் சக்ரவாகப்பறவைகளின் ஒலியைக்கேட்டு. தாமரைத் தடங்கண்ணியான இந்த ஸீதை என்னபாடு படுவாளோ?]

349. நிலமேகநிபா 48-5 [ரதராஜ 23.]

நிலமேகநிபாமஞ்ஜநபுஞ்ஜ ஸ்யாமகுந்தளமநந்தஸயம் த்வாம் |

அப்யஜபாணிபதாமபுஜநேத்ரம் நேத்ரஸாத்ரு கரிஸ ஸதா மே ||

[அத்திகிரியப்பே! காள்முகில் போன்றவனும், மைவண்ணக்கருங்குழியையுடையவனும், திருவந்தாழ்வான் பள்ளிகொள்பவனும், தாமரைபோன்ற திருக்கைகளையும், திருவடிகளையும் உடையவனும், தாமரைபோன்ற திருக்கைகளைக் கொண்டவனான உன்னை எப்போதும் அடியேனது கண்ணுக்கு இலக்காக்கியருள்வாய்.]

950. நீளா குலேந 3-2; 518-1 [ஸுந்தரபாஹு 107.]

ஹே ஸுந்தரேகதரஜந்மநி க்ருஷ்ணபாவே  
த்வே மாதரௌ ச பிதரௌ ச குலே அபி த்வே |  
ஏகக்ஷணாத்ருக்ருஹிதவத: ப்ரஹ் தே  
நீளா குலேந ஸத்ருஸீ கில ருக்மிணி ச ||

[அழகனே! கண்ணனாய் அவதரித்தபோது, ஒரே பிறனியில் இரு தாய்  
தந்தையரையும், இரு குலங்களையும் ஓரிரவில் ஒரு கணத்திலேயே ஏற்றுக் கொண்ட  
உனக்குப் பயனாய்மைந்தது யாதெனில்; குலத்துக்குத்தக்க மனைவியராக நப்.  
பின்னையும், ருக்மிணியும் அமைந்ததேயாகும்.]

351. நூநம் வ்யாகரணம் 825-வது ப்ரமாணம் காண்க.

952. நோபஜநம் 813-2; 322-1; 328-2 [சூத் 8-12-8]

நோபஜநம் ஸ்மரந்நிதம் ஸரீரம்

[ஜனங்களுக்கு அருகிலிருக்கும் இந்த ஸரீரத்தை முக்தியடைபவன் காண்பதில்லை.]

353. நோபிபக்ஷணம் 500-2 217-வது ப்ரமாணம் காண்க.

ப

354. பக்ஷிணோடபி ப்ரயா 145-1; 150-4 [ரா-அ 45-31.]

நிஸ்சேஷபாஹாரஸஞ்சாரா வ்ருகைக்ஷஸ்தா ந விஷ்டிதா: |  
பக்ஷிணோடபி ப்ரபாசந்தே ஸர்வபூதாநுகம்பிநம் ||

[செயலும், உணவும், பறத்தலுமில்லாதவையாய், மரத்தில் ஒரே இடத்தில்  
இருப்பவையான பறவைகளும், எல்லா ஜீவராசிகளிடமும் இரக்கம் காட்டிய இரா  
மனை (வனத்திற்குச் செல்லாதே என்று) யாசித்துக் கூவுகின்றன.]

955. பதாகாபிபுரலங்க்ருதாம் 284-5 [ரா-அ 7-3.]

அபோத்யாயம் மந்த்ரா தஸ்மாத் ப்ராஸாதாத்நவவைக்ஷத |  
பதாகாபிபுர வராஹாபிபுர்த்வஜைஸ ச ஸமலங்க்ருதாம் ||

[அந்தக் கைகேயியின் மாளிகையின் மேலிருந்து மந்தரை என்னும் கூனி  
சிறந்த தோரணங்களாலும், கொடிகளாலும் அலங்கரிக்கப்பெற்ற அயோத்தி  
மாநகரைப் பார்த்தாள்.]

356. பதிம் விஸ்வஸ்ப 4-14; 31-6; 203-7; 389-6; 343-7; 841-1; 365-1; 371-1; 876-1

384-1 [தை-நா-11]

பதிம் விஸ்வஸ்யாத்மேஸ்வரம் ... நாராயணம்  
[உலகத்துக்கெல்லாம் பதியாயிருப்பவனும், தனக்குத்தானே ஈஸ்வரனாயிருப்  
பவனும் நாராயணனே.]

357. பதிஸம்மாநிதா 84-வது ப்ரமாணம் காண்க.

358. பதிஸம்யோக 17-1; 21-1; 211-4; 218-1; 215-5 [ரா-அ 118-34]

பதிலம்யோகஸுலபம் வயோ த்ருஷ்ட்வா ச மே பிதா |

சிந்தார்ணாவக்யத: பாரம் நாஸலாதாப்வோ யதா ||

[என்னை ஓர் கணவனோடு சேர்க்கவேண்டிய பருவம் வந்துவிட்டதைப் பார்த்து என் தந்தையான ஜனகர், (கடலில் முழுகிக் கரையேறுவதற்கு) ஓடும் இல்லாதவனைப்போலே கவலைக்கடலில் முழுகிக் கரையேறாமலிருந்தார்.]

359. பத்ரம் புஷ்பம் 129-8 [கீதை 9-26.]

பத்ரம் புஷ்பம் பஸம் தோயம் யோ மே புக்த்யா-ப்ரயச்சதி |

ததுஹம் புக்த்யுபஹ்ருதம் அஸ்நாமி ப்ரயதாத்மந: ||

[ஒரிலையாவது, மலராவது, - பழமாவது, ஜலமாவது எவனொருவன் எனக்கு புக்தியுடன் கொடுக்கிறானோ, மநஸ்ஸை அடக்கிய அந்த புக்தனாலே புக்தியுடன் அளிக்கப்பட்ட அஸற்றை (கிடைத்தற்கரியது கிடைத்தாற்போலே) உண்கிறேன்.]

360. பத்ரப்யாமபி 123-8; 129-2; 183-7; 138-8; 173-2; 178-4; 180-6; 355-3; 507-1; 514-2; 524-2; 526-6 [ரா-அ 50-41].

அர்ச்சிதாஸ்சைவ ஹ்ருஷ்டாஸ்ச புவதா ஸர்வதா வயம் |

பத்ரப்யாமபிக்ருமாச்சைவ ஸ்நேஹஸந்தர்ஸநேந ச ||

[காலால் நடந்து வந்ததன்மூலமும், அன்பைக்காட்டியதன் மூலமும் உன்னால் நாங்கள் பூஜிக்கப்பட்டோம்; உகப்படைந்தோம்.]

361. பரமம் ஸாமய 348-வது ப்ரமாணம் காண்க.

362. பரமாத்மநி 254-2 [புரஹ்ஸ்பத்யஸ்மக்தி.]

பரமாத்மநி யோ ரக்தோ விரக்தோபரமாத்மநி |

ஸர்வேஷ்ணாவிநிர்முக்தோ ஸ பைக்ஷம் பேக்துமர்ஹதி ||

[எவனொருவன் பரமாத்மாவிடம் பெருங்காதல் கொண்டிருக்கிறானோ, மற்ற பொருள்களில் வைராக்யமுடையவனாயிருக்கிறானோ, (அக்காரணத்தினாலேயே) புத்ரேஷணை, வித்தேஷணை, துரேஷணை என்னும் (பிள்ளை பணம் மனைவிகளில் ஆசையாகிற) மூன்று ஈஷணைகளையும் விட்டிருக்கும் அவன் ஸந்யாஸி ஆவதற்கு உரியவன்.]

363. பரமநந்தம் 4-5 [க்ருஷ்ணஷ்டகம்]

வஸுதேவஸுதம் தேவம் கம்ஸசானுரமர்த்தநம் |

தேவஃபரமநந்தம் க்ருஷ்ணம் வந்தே ஜகத்க்ருஷ்ணம் ||

[வஸுதேவர்பிள்ளையாய், கம்ஸசானுரர்களை அழித்தவனாய், தேவகிக்குப் ப்ரமாணந்தத்தை விளைப்பவனாய், உலகிற்கே ஆசாரியனான கண்ணனாகிற தேவனை வணங்குகிறேன்.]

364. ப்ரவாநஸ்மி 4-10; 344-6; 346-10. [ரா - அ 15-7]



பரவாநஸ்மி காகுத்ஸ்த த்வயி வர்ஷஸதம் ஸ்திதே ||

ஸ்வயந்து ருசிரே தேஸே க்ரியதாமிதி மாம் வதம் ||

[ராம! அடியேன் பரதந்தரன்; தேவரீர் பல்லாண்டு வாழ்ந்துப் பரதந்தரனாகவே இருப்பேன். தேவரீர் திருவுள்ளத்திற்கும் பாங்கரான அழகிய இடத்தில் 'ஆச்ரமம் அமைத்திடுக' என்று அருளிச்செய்யவேணும்.]

365. பரஸ்பரநீச 340-வது ப்ரமாணம் காண்க.

366. பரஸ்பரம்தத் 287-4; 246-2 ?

லோகாம்ஸ்ச லோகாநுகூதாந் பஸம்ஸ்ச

ஹித்வா ஸ்ரிதாஸ் தவச்சரணாதபத்ரம் |

பரஸ்பரம் தத்குணாவாதுஸீது-

பியூஷநிர்யாபித தேஹ்யாத்ரா: ||

[இவ்வுலகங்களையும் உலகிலுள்ள ஜந்துக்களைப் விட்டு உன் திருவடி நிழலின்கீழ் ஒதுங்குகிறோம். அத்திருவடிகளின் திருக்குணங்களை ஒருவருக்கொருவர் சொல்லுகையாகிற மயங்கவைக்கும் அநுகத்தினால் தேவரீரடாத்ரையை நடத்திப் போராநிற்கிறோம்.]

367. பரித்யக்தா 81-2; 228-2; 282-2; 388-1 [ராம-பு 18-3]

பரித்யக்தா மயா லங்கா மித்ராணி ச தநாநி ச ||

பவத்கூதம் மே ராஜ்யஞ்ச ஜீவிதஞ்ச ஸாக்ஷாநி ணை ||

[என்னுடைய இலங்கையரசும் கைவிடப்பட்டது நன்சர்க்களும். செல்வங்களும் கைவிடப்பட்டன; என்னுடைய அரசும் உயிருந் ஸாகங்களும்தேவரீரிடம் அடங்கியுள்ளன.]

368. பரித்யஜ்ய 124-வது ப்ரமாணம் காண்க.

369. பரித்ராணய 168-4; 872-3 [கூதை 4-8]

பரித்ராணய ஸாதூநாம் விநாஸாய ச துஷ்க்ருதாம்

தர்மஸம்ஸ்தாபநார்த்தாய ஸம்பவாமி யுகே மகே

[நல்லோர்களை நன்கு ரக்ஷிப்பதன் பொருட்டும், தீடகர்களைச் சித்ரவதை செய்து அழிப்பதன் பொருட்டும், அறத்தை நன்கு நீட்டிப்பதற்குப் பொருட்டும் அந்தந்த யுகங்களில் பலபடியாகப் பிறக்கிறேன்.]

370. பரிஹா 100-2; 101-1; 107-3; 108-1; 118-6 [ஹி-பு 3-7-14]

ஸ்வபுருஷமபிவிச்ய பாஸஹஸ்தம்

வததி யம: கில தஸ்ய கர்ணமுலே |

பரிஹர மதுஸூதநப்ரபந்நாத்

ப்ரபுரஹமந்யந்ருணம் ந வைஷ்ணவாநாம் ||

[பாஸத்தைக் கையில் கொண்டிருக்கும் தன் தூதனைக் கண்ணால் சைகை செய்தழைத்து, அவனுடைய காதினுள் யமன் பின்வருமாறு சொல்லலுற்றான்:— “மதுஸூதனை ஸரணமடைந்தவர்களை அணுகாதே; நான் மற்ற மனிதர்களுக்கு ப்ரபுவேயொழிய வைஷ்ணவர்களுக்கல்ல”]

371. பர்யாயேண 384-2; 341-8; 345-2; 347-2 [ரா-ஸு 38-21]

பரிஸ்ரமாத் ப்ரஸுப்தா ச ராகவாங்கேதப்யஹம் சிரம் |

பர்யாயேண ப்ரஸுப்தஸ்ச மமாங்கே ப்ரதாக்க்ரஜ: ||

[ராகவனுடைய திருத்தொடையில், நான் களைப்பினால் — வெகுநேரம் தூங்கினேன். ப்ரதனுடைய தமையனாரான் அவரும் என் தொடையில் தூங்கினார்.]

372. பர்வதாதிவ 395-1; 404-5; 406-5 [ரா-அ 16-26]

பர்வதாதிவ நிஷ்க்ரமய லிம்ஹோ க்ஷிரிகுஹாஸய: |

லக்ஷ்மணம த்வாரி ஸோடபஸ்யத் ப்ரஹ்வாஜ்ஜலிபுடம் ஸ்திதம் ||

[அந்த ராமபிரான் மலைக்குகையில் வாழும் சிங்கம் அம்மலைக்குகையிலிருந்து புறப்பட்டு வருவதுபோலே தன் மானிகையிலிருந்து புறப்பட்டு, வாசலில் வணங்கிக் கைகூப்பிநின்ற லக்ஷ்மணனைக் கண்டான்.]

373. பாதேயம் புண்டூ 64-1; 238-1; 242-3; 246-3 [கூருட 3 புரணம்]

கச்சுதாம் தூரமத்வாநம் த்ருஷ்ணமுர்ச்சிதசேதஸாம் |

பாதேயம் புண்டூரீகாக்ஷ நாமஸங்கீர்த்தநாம்ருதம் ||

[ஜீவன் மரணமடைந்தபின்) வெகுதூரம் நடந்ததால் பசிதாகங்களால் மயக்க மடைந்த ஜீவனுக்குத் தாமரைக்கண்ணனின் திருநாமஸங்கீர்த்தனமாகிற அமுதமே கட்டுச்சோருகும்.]

374. பாதே நாத்யா 338-1; 340-1; 344-4; 346-8 [தௌஷீதீ 1—49, 50, 51]

உத்க்ஷேத உபஸ்ரீ: ஸ்ரீருபப்ரஹ்ணம் | தஸ்மிந் ப்ரஹ்ம

ஆஸ்தே | தமிழ்தாம்வித் பாதேநாத்யாரோஹதி ||

[உத்க்ஷேதமந்திரத்திற்கு அதிதேவதை (படுக்கைவிரிப்பாக) ஸ்ரீ தேவியின் அருகில் உள்ளது: ஸ்ரீதேவியானவள் காலுக்கு அணையாக எழுந்தருளியிருக்கிறாள்; (ஆதிசேஷனாகிற) அப்படுக்கையில் ப்ரஹ்மம் எழுந்தருளியிருக்கிறது; ஞானியான முக்தன் அப்படுக்கையின்மேல் அடியிட்டு ஏறுகிறான்.]

375. பாபாநாம் வா 289 வது ப்ரமாணம் காண்க.

376. பாபிஷ்ட: 276-1; 282-3; 292-1 ?

பாபிஷ்ட: க்ஷத்ரபந்துஸ்ச புண்டூரீகஸ்ச புண்யக்ருத் |

ஆசார்யவத்தயா முக்தௌ தஸ்மாதாசார்யவாந் புவேத் ||

[மிகப்பாபம் செய்த க்ஷத்ரபந்துவும், மிகப்புண்ணியசாலியான புண்டூரீகனும்]

ஸதாசார்ய ஸம்பந்தத்தாலேயே மோக்ஷமடைந்தனர். ஆகையால் (ஒவ்வொரு மனிதனும்) நல்ல ஆசாரியனை அடையவேண்டும்.]

377. பாப்யஸோடி 217 வது ப்ரமாணம் காண்க.

378. பாவநஸ்ஸர்வ 25-2; 39-3; 128-1 [ரா உத் 82-9.]

பாவநஸ் ஸர்வலோகாநாம் த்வமேவ ரகுநந்தந

ரகுநந்தனா! நீயே எல்லா உலகங்களையும் பரிஸுத்தப்படுத்துபவன்]

379. பிதாமஹம் நாத 322 வது ப்ரமாணம் காண்க.

380. பிது: 188-1 [ரா—ஸ 28—14]

பிதுர் நிதேஸம் நியமேந க்ருத்வா வநாந்நிவ்ருத்தஸ் சரிதவ்ரதஸ்ச |  
ஸத்ரீபிஸ்து மந்யே விபுலேக்ஷணபி: த்வம் ரம்ஸ்யதே விதபய: க்ருதார்த்த: ||

[தந்தையின் ஆணையை நன்கு நிறைவேற்றிவிட்டு வநவாஸ வ்ரதம் நிறைவேறிக் காட்டிலிருந்து திரும்பியவுடன், பயமற்றவராய் தடங்கண்ணிகளான ஸத்ரீகளோடு இன்புற்று வாழ்க்கைப் பயனை அடைவீர் என எண்ணுகிறேன்.]

381. புண்யாநாமபி 481-2; 493-3 [புர—வந 88-27]

பவித்ராணம் ஹி கோவிந்த: பவித்ரம் பரமுச்யதே |

புண்யாநாமபி புண்யோஸஸௌ மங்குளாநாஞ்ச மங்குளம் ||

[பரிசுத்தமானவைகளுள் கோவிந்தன் மேலான பரிசுத்தப் பொருளாகச் சொல்லப்படுகிறான்; புண்யங்களினுள்ளும் மிகப் புண்யமானவன் இவனே; மங்களங்களுக்குள் மிக மங்களமானவன் இவனே.]

382 புத்ரஸ்தே ஜாத: 105—1; 111—2; 113—1; 115—3 [உலகவழக்கு]

புத்ரஸ்தே ஜாத:

[உனக்குப் பிள்ளை பிறந்திருக்கிறான்]

383. புத்ரேண ஸஹ 463—2 [பேராக்ருஸாஹசர்ய துருஷ்டாந்தம்; இதற்கு எதிர்த்தட்டான பேராக்யஸாஹசர்யத்திற்கு துருஷ்டாந்தம் “பயஸா ஸஹ ஓதநம் புங்க்தே” (பாலோடுகூட உணவை உண்கிறான்)]

புத்ரேண ஸஹ ஓதநம் புங்க்தே

[பிள்ளையோடு கூட (தந்தை) உணவை உண்கிறான்.]

384. புந்நாம்நோ 440—7 [புத்ரஸ்துத்யபுத்யபத்தி]

புந்நாம்நோ நரகாத் த்ராயத் இதி புத்ர:

[‘புத்’ என்னும் நரகத்தைத் தந்தை அடையாமல் காக்கிறானாகையால் பிள்ளை ‘புத்ரன்’ எனப்படுகிறான்.]

385. புந்புரவம் 211-5; 215-6; 217-6; 220-5 [புர—உத்]



பாஞ்சாலயா: பத்ம பத்ராஷ்யா: ஸ்நாயந்த்யா ஜகநம் க்நம் |  
யா: ஸ்த்ரியோ த்ருஷ்டவத்யஸ் தா: பும்பாவம் மநஸா யபு: ||

[தாமரையிதழ்போன்ற கண்ணையுடைய பாஞ்சாலராஜகுமாரியான திரௌபதி குளிக்கும்போது அவளது அல்குலைக்கண்ட ஸ்த்ரீகள் [இவளை மனைவியாகப் பெறலாம்படி] புருஷனாகப் பிறக்கப்பெற்றிலோமே என்று மனத்தால் நினைத்தனர்.]

886 பும்ஸாம் த்ருஷ்டி 25-8, 89-4; 211-6; 215-7; 220-6 [ரா—அ 8—29]

ருபேததார்யகுணை: பும்ஸாம் த்ருஷ்டிசித்தாபஹாரிணம்

[வடிவழகு, வண்மை, குணங்கள் முதலியவற்றால் ஆண்களின் கண்ணையும் தெஞ்சையும் அபஹரிக்கும் ராமனை.]

387. புருஷர்ஷபு: 108-4; 114-4; 348-6; 402-2 [ரா—ஸு 21—19]

மித்ரமௌபயிகம் கர்த்தும் ராம: ஸ்தூநம் பரீபஸ்தா |

வதம் சாநித்சூதா கோரம் த்வயாஸௌ புருஷர்ஷபு: ||

[(ராவண!) நீ உன்னுடைய குடியிருப்பை விரும்பினாயாகில், கோரமான வதத்தை விரும்பாமலிருந்தாயாகில், இந்தப் புருஷர் ரேஷ்டரான ஸ்ரீராம பிரானை நண்பனாகக்கொள்வது தகுந்தது.]

888. புருஷார்த்தோ 61-2; 70-7; 77-5 [புராதம் ?]

புருஷார்த்தோயமேவைகோ யத் கதூஸ்வணம் ஹரே:

[(மஹாபுராதத்தைக் கேட்டதில் எனக்குப் பயனாக நெஞ்சில் பட்டது, அறம் பொருள் இன்பம் வீடுகளன்று; ஆனால்) நீர் புகுவானின் சரிதத்தைச் சொல்ல, நான் அதைக்கேட்டதொன்றே எனக்குப் பயனாகப் படுகிறது; (புராதம் சொன்ன வைசம்பாயனரிடம், அதைக்கேட்ட ஜநமேஜயன் சொன்ன வாக்யம் இது.)]

889. பூர்வம் ஸதூர்வம் 18—2. [புரதராஜ-69]

த்வாமாமநந்தி கவய: கருனாம்ருதாபுதே!

ஜ்ஞாநக்ரியாப,ஜநஸப்யமலப்யமந்யை: |

ஏதேஷு கேந வரதோத்தரகோஸஸஸ்தா:

பூர்வம் ஸதூர்வமபஜந்த ஹி ஜந்தவஸ்த்வாம் ||

[கருணைக்கடலான வரதனே! (வியாஸர் முதலான கவிகள் உன்னை ஜ்ஞாநயோக்ய கர்மயோக்ய புக்தியோக்யங்களால் அடையத்தக்கவனாகவும், வேறு வகையில் அடையமுடியாதவனாகவும் சொல்லிவைத்திருக்கிறார்கள். முன்பு (ஸ்ரீ ராமாவதாரத்தில்) உத்தரகோஸலத்திலுள்ள புல்லிருகவுள்ள ஜீவராசிகள் உன்னை அடைந்தனவன்றோ; அப்படி அடைந்தது கீழ்ச்சொன்ன கர்மஜ்ஞாநபுக்தியோக்யங்கள் எந்த உபாயத்தைக் கொண்டு?]

390. பூர்வஸந்த்யாயாம் 9 வது ப்ரமாணம் காண்க.

391. பூர்வாம்த்யூஸம் 404-4 [ரஃ-அ 16-24.]

பூர்வாம் த்யூஸம் வஜ்ரதரஃ தக்ஷிணம் பாது தே யம. |

வருணஃ பஸ்சிமாமாஸாம் தநேஸஸ் தூத்தராம் த்யூஸம் ||

[வஜ்ரத்தை தயரிக்கும் இந்திரன் உன்னைக் கீழ்த்திசையிலும், யமன் தெற்குத் திசையிலும், வருணன் மேற்குத்திசையிலும். தனபதியான குபேரன் வடக்குத் திசையிலும் ரக்ஷிப்பார்களாக.]

392. ப்ரக்ருதீம் ஸ்லோகம் 11-வதுப்ரமாணம் காண்க.

393. ப்ரக்ருஷ்டவிஜ்ஞாந 148-3; 152-1 [ஸ்தோ-ர 89]

தயா ஸஹாவீநமநந்தபோக்ஷிநி ப்ரக்ருஷ்டவிஜ்ஞாநபுலேகதாமநி |

புனாமணிவ்ராதமயுக்யமண்டல ப்ரகாஸமாநோதூரதிவ்யதாமநி ||

[மேலான ஞானத்திற்கும், புலத்திற்கும் நிகரற்ற இருப்பிடமானவனும், தன்படங்களிலிருக்கும் மணிஸமுஹங்களுடைய கிரண்மண்டலங்களாலே ஒளி விடும் மத்யப்ரதேஸத்தையுடைய தீவ்யாந்த:புரத்தை உடையவனுமான திருவநந்தாழ்வானுடைய திருமேனியில் அந்தப்பிராட்டியுடன் கூட எழுந்த ருளியிருக்கும் எம்பெருமானே.]

394. ப்ரஜாஸுக்தவே 25-4 [ரஃ-அ 2-30]

ப்ரஜாஸுக்தவே சந்த்ரஸ்ய வஸுதாயா: க்ஷமாருணை: |

புத்ரத்யா ப்ருஹஸ்பதேஸ்துல்யோ வீர்யே ஸாக்ஷாத் ஸசிபதே: ||

[ஸ்ரீராமபிரான்] குடிகளுக்கு இனியவனாயிருப்பதில் சந்திரனையும், பொறுமைக் குணத்தில் பூமியையும், அறிவில் தேவகுருவான பிருஹஸ்பதியையும், வீர்யகுணத்தில் ஸசிபதியான இந்திரன் தன்னையும் ஒத்தவன்.]

395. ப்ரணயாச்சாபி 157-2 [ரா-அ 30-2]

ஸா தமுத்தமஸம்விக்ஷ்நா ஸீதா விபுலவக்ஷஸம் |

ப்ரணயாச்சாபி,மாநாச்ச பரிசிசேஷ ராகவம் ||

[பெருந்துயரடைந்த அந்த ஸீதை அன்பிலுலும், அபிமானத்தாலும் பரந்த மார்பையுடைய ராகவனைக் கண்டித்தாள்.]

396. ப்ரணாதூஸ 287-2; 290-3; 293-5 [ரா-அ 18-14. 15]

அவ்யக்ஷ்ராஸ்ச ப்ரதுஷ்டாஸ்தே ந பவிஷ்யந்தி ஸக்ஷதா: |

ப்ராணாதூஸ்ச மஹாநேஷஸ் ததோடஸ்ய ப்யமாகூதம் ||

இதி பேதம் கமிஷ்யந்தி தஸ்மாத்தக்ஷ்ராஹ்யோ விபிஷணை: ||

[மிகவும் துஷ்டராயிருக்குமவர்கள் பதருதவர்களாய், கூடியிருப்பவர்களுமாய் இரார்கள்; (விபிஷணனுடைய) இந்த த்வனியானது பெரிதாயிருக்கிறது. ராவண சிரு-81

ணைமிருந்து இவ்விபீஷணனுக்கு பயம் உண்டாயிருக்கிறது. ஆகையால், வேறு பாட்டை அடைவர்கள்; ஆகையால் விபீஷணன் கைக்கொள்ளத் தக்கவனே.]

397. ப்ரதிபுத்ஸ்தா ந 73-1 [புரா—மேரகை 350—36]

ப்ரஹ்மபாணம் ஸிதிகண்டஞ்ச யாஸ்சாந்யா தேவதா: ஸ்ம்ருதா: |

ப்ரதிபுத்ஸ்தா ந ஸேவந்தே யஸ்மாத் பரிமிதம் பஃலம் ||

[பிரமன், சிவன், மற்ற தேவதைகள் முதலானாரை அவர்களிடமிருந்து கிடைக்கும் பஃலன் அளவுபட்டதாகையால் (நான்காமவர்களான) ப்ரதிபுத்ஸ்தர்கள் ஆராதிக்கமாட்டார்கள்.]

398. ப்ரதேஹி ஸுபுகே 461-2; 472-2; 474-3 [ரா—யு 131-81, 82]

ப்ரதேஹி ஸுபுகே ஹாரம் யஸ்ய துஷ்டாலி ப்யாமிதி |

தேஜோ த்ருநிர் யஸோ தாக்ஷயம் ஸாமர்த்யம் விநயோ நய: ||

பௌருஷம் விக்ரமோ புத்ஸ்திர் யஸ்மிந்நேதாநி நித்யதா ||

[அழகியவனே! ஸௌபாக்யவதியே! எவ்விடம் தேஜஸ்ஸும், தைர்யமும், புகழும், திறமையும், வல்லமையும், அடக்கமும், நீதியும், ஆண்மையும், பராக்ரமமும், அறிவும் என்றும் விளங்குகின்றனவோ, எவ்விடம் நீ உகந்திருக்கிறாயோ, அவனுக்கு இந்த ஹாரத்தை நீயே அளிப்பாய்.]

399. ப்ரவக்ஷ்யாயந 26-வது ப்ரமாணம் காண்க.

400. ப்ரஸந்தாதீத்ய 282-வது ப்ரமாணம் காண்க.

401. ப்ரஸாத்ஸபரமோ 166-வது ப்ரமாணம் காண்க.

402. ப்ரஸாதம் நிம்நக் 121-2; 127-5; 130-2; 132-3 [வி பு 5-8-4]

ஸந்த: ஸந்தோஷமதிகம் ப்ரஸமம் சண்டமாருதா: |

ப்ரஸாதம் நிம்நக் யாதா ஜாயமானே ஜநார்த்தநே ||

[கண்ணன் பிறந்தபோது நல்லவர்கள் பேரானந்தம் அடைந்தனர்; புயற் காற்றுகள் அடங்கிநின்றன; (யமுனைமுதலிய) நதிகள் கௌவையடைந்தன.]

403. ப்ரஸாதஸ்து 86-2 [அமர 1-3-16]

ப்ரஸாதஸ்து ப்ரஸந்தா

[ப்ரஸாத ஸுத்ஸம் கௌவையக்குறிக்கும்.]

404. ப்ரஹ்ஷயிஷ்யமி 107-1; 112-1; 113-3; 116-1; 176-10 [ஸ்தோ-ர 46]

புவந்தமேவாதுசரந் நிரந்தரம் ப்ரஸாந்தநிஸ்சேஷமநோரதாந்தர: |

கதாஹமைகாந்திகநித்யகங்கர: ப்ரஹ்ஷயிஷ்யாமி ஸநாதஜீவித: ||

[உன்னையே இடைவிடாமல் அநுஸரித்துக்கொண்டு மற்ற எல்லா ஆசைகளும் வாஸனையில்லாமல் நீங்கப்பெற்றவனாய், ஒருபடிப்பட்டதாய் நித்யமான



கைங்கர்யத்தை உடையவனாய், ப்ரயோஜனத்துடன் கூடிய வாழ்வை உடையவனாய், என்று நான் (உன்னையே) மிகவும் உகப்பிக்கப்போகிறேன்.]

405. ப்ரஹ்மேண 196-2; 201-3; 204-3 [ரா-பு 116-14]

ஏவமுத்தா ஸமுத்பத்ய ஸீதா ஸஸிநிபாநநா |

ப்ரஹ்மேணாவருத்தா ஸா வ்யாஜஹார ந கிஞ்சந ||

[சந்திரனையொத்த முகத்தையுடைய ஸீதை ஹனுமானால் இப்படிச் சொல்லப்பட்டவளாய், பேரானந்தத்தாலே நெருக்குண்டு ஒரு வார்த்தையும் சொல்லவில்லை.]

406. ப்ரஹ்ருஷ்டமுதிதோ 22-1; 86-2; 95-1 [ரா-பு 1-90]

ப்ரஹ்ருஷ்டமுதிதோ லோக: துஷ்ட: புஷ்ட: ஸுதாரமிக: |

நிராமயோ ஹ்யரோக்யஸ்ச துர்பிக்ஷப்யவ்ஜித: ||

[(ராமன் அரசாரும்போது) உலகினர் மிகவும் இன்புற்றிருந்தனர்; திருப்தியும், புஷ்டியும் பெற்றிருந்தனர்; நல்லறத்தைக் கடைப்பிடித்தனர்; சரீர வியாதியும், மனோவியாதியுமில்லாமலிருந்தனர்; பஞ்சத்தின் ப்யமற்றிருந்தனர்.]

407. ப்ரஹ்ருஷ்டோ வாக்ய 370-2 [ரா-பு 1-6]

ஸ்ருத்வா சைதத் த்ரிலோகஜ்ஞோ வாலமீகேர் நாரதோ வச: |

ஸ்ருயதாமிதி சாமந்தர்ய ப்ரஹ்ருஷ்டோ வாக்யமப்ரவீத் ||

[வாலமீகியின் இந்த வார்த்தையைக் கேட்டு மூவுலகத்தையுமிந்த நாரதர் மிகவும் ஆனந்தமடைந்தவராய் “சொல்லுகிறேன் கேளும்” என்று கூறிப் பின்வருமாறு சொன்னார்.]

408. ப்ராஜ்ஞேநாத்மநா 208-1 [புருஷ 6-3-21]

தத்யத்யா ப்ரியயா ஸ்த்ரியா ஸம்பரிஷ்வக்தோ ந

பாஹ்யம் கிஞ்சந வேத: நாந்தரம், ஏவமேவாயம்

புருஷ: ப்ராஜ்ஞேநாத்மநா ஸம்பரிஷ்வக்தோ

ந பாஹ்யம் கிஞ்சந வேத: நாந்தரம்

[எப்படி ஒருமனிதன் தன் மனத்துக்கினிய பெண்ணால் அணைத்துக்கொள்ளப் பட்டிருக்கும்போது வெளிப்பொருள்களையும், மனத்திலுள்ள துன்பம் முதலான வற்றையும் அறிவதில்லையோ, அப்படியே எல்லாமறிந்த பரமாத்மாவால் (தூக்கநிலையில்) அணைத்துக்கொள்ளப்பட்டிருக்கும் இந்த ஜீவன் வெளிப்பொருள்களையும், மனத்தினுள்ளிருக்கும் துன்பம் முதலானவற்றையும் அறிவதில்லை.]

409. ப்ரியாவதம்ஸ 462-2; 474-5 [ஸ்தோ-1 33]

சகாஸதம் ஜ்யாகிணாகர்க்கஸஸஸ்பபுஸ்

சதுர்ப்பிராஜாநுவிலம்பிபிர் புஜை: |

ப்ரியாவதம்ஸோத்பலகர்ணபூஷண-

ஸ்ஸதாலகாபுந்தவிமர்த்துஸ்ஸம்ஸிபி: ||

[நான்தமும்பேறிக் கரடுமுரடாயிருப்பவையும், சுபமானவையும், முழுந் தூள்கள் வரை தொங்குகின்றவையும், பிராட்டியின் திருச்செவி மலரான நீலோத்பலபூஷணமென்ன, கர்ணபூஷணமென்ன, அலைந்த திருக்குழற்கற்றை யென்ன இவை அழுந்தியிருப்பதைத் தெரிவிப்பவையுமான நான்கு புஜங்களாலும் பிரகாசிப்பவனாகவும்.]

410. ப்ரியோதமஸ 48-1; 51-8 [ரகுலம்சம் 11-52]

ஆஸஸாத் மித்ரிஸாம் ஸ வேஷ்டபந் பீடிதோபவநபாதபாம் பூலே: |

ப்ரிதிரோதமஸஹிஷ்ட ஸா புரீ ஸ்த்ரீவ காந்தபரிபோக்யமாயதம் ||

[அந்த துஸரதன் தன் ஸைன்யங்களாலே நெருக்கப்பட்ட உபவனங்களி லுள்ள மரங்களைக் கொண்ட அந்த மிதிஸையை, வளைத்துக்கொண்டு அடைந் தான். நெஞ்சுக்கினியவனோடு நீண்டநேரம் கலவியை (அதனால் விளைந்த இன்ப நெருக்குதலை) யுவதியானவள் பொறுத்துக்கொள்வது போலே, அந்த மிதி லாபுரியும் இன்பத்தால் விளைந்த அந்த நெருக்குதலைப் பொறுத்துக் கொண்டது.]

411. ப்ரியதே ஸததம் 176-11 [ரா-யு 181-118]

ராமாயணமிதம் க்ருத்ஸநம் ஸ்ருண்வத: பட்டதஸ் ஸதா |

ப்ரியதே ஸததம் ராம: ஸ ஹி விஷ்ணு: ஸநாதந: ||

[இந்த ராமாயணம் முழுவதையும் எப்போதும் கேட்பவனிடமும், படிப்பவ னிடமும் ராமபிரான் எப்போதும் பிரியம் வைக்கிறான். அந்த ராமபிரானே யன்றோ பழமையான விஷ்ணு.]

412. ப்ருஷ்டதஸ்து 489-2 [ரா-ஆ 11-1]

அக்ரத: ப்ரயயௌ ராம: ஸீதா மத்யே ஸுமத்யமா |

ப்ருஷ்டதஸ்து த்ருஷ்பாணி: ஸக்ஷ்மனோதநுஜக்யம ஹ ||

[ராமன் முதலில் சென்றான்; அழகிய இடையை உடைய வீதை இடை யில் சென்றான். வில்லேந்திய லக்ஷ்மணன் பின்னால் சென்றான்; (இது ப்ரண வம் நடந்து சென்றதுபோல் இருந்தது என்று ரிஷி வியப்படைகிறார்.)]

413. ப்ரேக்ஷிதஜ்ஞாஸ்து 805-8 ?

இங்குதஜ்ஞாஸ்து மகதா: ப்ரேக்ஷிதஜ்ஞாஸ்து கோஸலா: |

அர்த்தோகத்தா: குருபாஞ்சாலாஸ் ஸர்வோகத்தா தக்ஷிணபதா: ||

[மகதாதேசத்தவர்கள் முகக்குறியைக் கொண்டே கருத்தைப் புரிந்து கொள்வார்கள்; பாண்டையைக்கொண்டே கோஸலதேசத்தவர்கள் கருத்தைப் புரிந்துகொள்வார்கள்; பாதிசொன்னால் குருபாஞ்சாலதேசத்தவர்கள் புரிந்துகொள் வார்கள்; முழுவதும் சொன்னால்தான் தென்னுட்டவர்கள் புரிந்து கொள்வார்கள்.]

414. ப்ரேஷ்யஸ்ய 560-3 [ரா—கி 86-11]

யதிஃ கிஞ்சிததிக்ரந்தம் விஸ்வாஸாத் ப்ரணயேந வா |

ப்ரேஷ்யஸ்ய கூமிதவ்யம் மே ந கஸ்சிந்நாபராத்யதி ||

[நம்பிக்கையாலோ, அன்பாலோ சிறிது தவறு செய்திருந்தாலும், உமது அடியேனான என்னை மன்னிக்கவேண்டும்; (இவ்வுலகில்) குற்றம் செய்யாதவன் எவனுமில்லையே.]

பு

415. பூபூவ 234-வது ப்ரமாணம் காண்க.

416. பூலிபூஜி 48-1 [ர-ஸ்த 2-97]

பூலிபூஜி ஸிஸுபாலே தாத்ருகூகூஸ்கரே வா

குணலவஸஹவாஸாத் த்வத்கூமா ஸங்குசந்தி |

மயி குணபரமானூதந்த சிந்தாநபிஜ்ஞே

விஹரது வரதூஸௌ ஸர்வதூ ஸார்வபௌம் ||

[வரமளிக்கும் பிரானே! வாயால் சொல்லவொண்ணாத குற்றத்தைச் செய்த காகாஸுரனிடத்திலும், சிசுபாலனிடத்திலும் சிறிது குணமும் இருந்ததால் ஸங்கோசமுடையதான உனது பொறுமைக்குணம் நற்குணத்தின் லவலேசத்திற்கும் இடமேயில்லாத அடியேன்திறத்தில் எப்போதும் செங்கோல் செலுத்திக்கொண்டு விளையாட்டும்.]

417. பூலேகதாமதி 305-6; 808-2 898-வது ப்ரமாணம் காண்க.

418. பூஹவோ தூர் 214-7 [ரா-பூர 1-7]

பூஹவோ தூர்லபாஸ்சைவ யே த்வயா கீர்த்திதா குணை |

முநே வக்ஷ்யாம்யஹம் பூத்வ்வர தைர் யுக்த: ஸ்ருயதாம் நர: ||

[முனிவரே! உம்மால் கீர்த்திக்கப்பட்ட குணங்கள் கிடைத்தற்கரியவையும், பலவுமாயிருக்கும். நான் தெளிந்துநின்று சொல்லுகிறேன். அந்த குணங்களோடு கூடிய மனிதனைக் கேட்பீராக.]

419. பூஹவோந்ருப 214-6 [ரா—அ 2-26]

பூஹவோ ந்ருப கல்யாணகுணை புத்ரஸ்ய ஸந்தி தே |

[தசரத மன்னனே! உன் புத்ரனாகிய ராமனுக்குப் பல நற்குணங்கள் உள்ளன.]

420. பூஹவோந்ருப 64-2; 72-1; 214-5; 297-2; 301-4 [கூதை 7-19]

பூஹவோந்ருப ஐந்மநாமந்தே ஜ்ஞாநவாந் மாம் ப்ரபத்யதே |

வாஸுதேஃ ஸ்ரீ ஸர்வமிதி ஸ மஹாத்மா ஸுதூர்லப: ||

[பல ஜன்மங்களுக்குப் பின் ஜ்ஞானியானவன் ‘‘வாஸுதேவனே (எனக்கு)



எல்லாம்'' என்று என்னை உபாஸிக்கிருன். அப்படிப்பட்ட மஹாத்மா மிகவும் கிடைத்தற்கரியவன்.]

421. பாலா அபி 145-8; 148-1 [ர4-அ 6-16]

பாலா அபி கரீடமாநா: க்ருஹத்வாரேஷு ஸங்குஸ: |

ராமாபிஷ்டவஸம்புக்தா: சக்ருரேவ மிதா: கதா: ||

[விட்டுவாயில்களில் கூட்டங்கூட்டமாக விளையாடும் பிள்ளைகளும், ராமனைப் புகழ்ந்துபேசும் பேச்சுக்களையே ஒருவர்க்கொருவர் பேசிக்கொண்டு இருந்தனர்.]

422. பாலயாத் ப்ரபுருதி 10-1; 17-1 [ரா-பு 18-27]

பாலயாத் ப்ரபுருதி ஸுஸந்திக்ஷதே லக்ஷ்மணே லக்ஷ்மிவர்த்தந: |

ராமஸ்ய லோகராமஸ்ய ப்ரபுராதூர் ஜ்யேஷ்டஸ்ய நித்யஸ: ||

[புகுத்திப்பெருஞ்செல்வம் நிறைந்தவனான லக்ஷ்மணன், எல்லா உலகையும் ஆநந்திக்கச்செய்பவனும், தன் தமையனுமான ராமனிடம் சிறு வயது முதல் எப்போதும் மிகவும் அன்பு பூண்டவனாயிருந்தான்.]

423. பாலஹுச்ச்யாயாம் 104-1; 111-1; 112-8; 115-1 [ரா-ஸ 34-81]

பாலஹுச்ச்யாயாமவஷ்டப்தே யஸ்ய லோகோ மஹாத்மந: |

[எந்த மஹாத்மாவினுடைய தோள்நிழலிலே உலகெல்லாம் ஒதுங்குகிறதோ .....]

424. பிலே பதோரு 91-8 [பாகுபதம் 2-3-20]

பிலே பதோருக்ரமஹிக்ரமாந் யே ந ஸ்ருண்வதே கர்ணபுடே நரஸ்ய |

ஜிஹ்வாதஸதி தார்த்துரிசேவ ஸுத ந சோபகாபத்புருக்யாக்ஷாதா: ||

[ஸுதபௌரணிகரே! திரிவிக்கிரமனின் பராக்ரமங்களை எந்த மனிதனின் காதுகள் கேட்கவில்லையோ அவை வெறும் துவாரங்களே; எந்த நாக்கு நல்லோர்களால் பாடப்படும் நாராயணனைப்பற்றிய பாடல்களைப் பாடவில்லையோ, அது தவனையின் நாக்குப்போலே பொருளற்ற சப்தங்களையே எழுப்புவதால் வீணானதே.]

425. புத்திநாஸாத் 69-1 [கூதை 2-62, 63]

த்யாயதோ விஷயாந் பும்ஸஸ் ஸங்க்ஷ் தேஷுபஜாயதே |

ஸங்க்ஷாத் ஸஞ்ஜாயதே காம: காமாத் க்ரோதே, அபிஜாயதே ||

க்ரோதாத்பவதி ஸம்மோஹ: ஸம்மோஹாத் ஸ்ருதிவிப்ரம: |

ஸ்ருதிபுரம்ஸாத்புத்திநாஸோ புத்திநாஸாத் ப்ரணஸ்யதி ||

[சப்தம் முதலான ஐந்து புலன்களையுமே (அநாதி வாஸனையினால்) சிந்திப்பவனாய் (என்னை தியானிக்காத) அதிகாரிக்கு அப்புலன்களில் பற்று வளர்கிறது; அப்பற்றினால் (விஷயங்களைப் பெற்றூலல்லது தரிக்க மாட்டாமைக்குறுப்பான) காமம் அதிகமாக ஏற்படுகிறது; காமத்தினாலே கோபம் பரவ

லாக உண்டாகிறது. கோபத்தினாலே பகுத்தறிவின்மை ஏற்படுகிறது. பகுத் தறிவின்மையால் நினைவின் அழிவு ஏற்படுகிறது, நினைவின் அழிவினாலே அறிவின் அழிவு உண்டாகிறது. அறிவின் அழிவினாலே, (ஸம்ஸாரத்தில் முழ்கி) அழிகிறான்.]

426. பேரதயந்த: 61-3; 77-6; 144-8; 159-2; 197-1; 275-1; 547-1; 570-1  
[கீதை 10-9]

மச்சித்தா மத்கூதப்ராண பேரதயந்த: பரஸ்பரம் |

கத்யந்தஸ்ச மாம் நித்யம் துஷ்யந்தி ச ரமந்தி ச ||

[என்னிடம் நெஞ்சு செலுத்தியவர்களாய், என்னிடம் அமைந்த வாழ்வை யுடையவர்களாய் (தாம் தாம் அநுபூவித்த என்னுடைய குணங்களை) ஒரு வருக்கொருவர் அறிவிப்பவர்களாய், என்னையும் எனது திவ்யசேஷிதங் களையும் எப்போதும் பேசுகின்றவர்களாய், (பேசுகிறவர்கள் ஸ்வயம்ப்ரயோஜன மான பேச்சாலே) இன்புறுகின்றனர்; (கேட்கிறவர்கள் செவிக்கினிய செஞ் சொல்லாலே) இன்புறுகின்றனர்.]

427. ப்ரஹ்மதண்ட: 238-8 [ரா—யு 60-3]

ப்ரஹ்மதண்ட: ப்ரகாஸாநாம் வித்யுத்ஸத்ஸுரவர்ச்சஸாம் |

ஸமரந் ராக்ஷபாணாநாம் விவ்யதே ராக்ஷஸேஸ்வர: ||

[ப்ரஹ்மதண்ட: ததைப்போல் பிரகாசிப்பவையும், மின்னலை ஒத்த ஒளியுடைய வையுமான ராமபாணங்களை நினைத்து ராக்ஷஸராஜாவான ராவணன் கலங்கினான்.]

428. ப்ரஹ்மவித: இவ 538-1 [சுந் 4-14-2]

ப்ரஹ்மவித: இவ ஸோமய தே முகம் பரதி

[குமுந்தாய்! உனது முகம் ப்ரஹ்மஜ்ஞானியினுடைய முகம்போலே பிரகாசிக் கிறதே.]

429. ப்ரஹ்மே முஹூர்த்தே 50-1; 75-1; 189-1; 506-1; 524-1 [பராசரஸ்மிகுதி?]

ப்ரஹ்மே முஹூர்த்தே சோத்தாய சிந்தயேதாத்தமநோ ஹிதம் |

ஹரிர் ஹரிர் ஹரிரிதி வ்யாஹரேத் வைஷ்ணவ: புமாந் ||

[வைஷ்ணவனுன புருஷன் விடியற்காலவேளையில் எழுந்து தனக்கு நன்மை யைச் சிந்திக்கக்கடவன்; “ஹரி: ஹரி: ஹரி:” என்று மூன்று தடவை சொல்லக் கடவன்.]

பு

430. புக்தாந் ஆத்ம 510-1; 528-4; [புர அநுஸாஸந-36-24]

ஸர்வேஷாம் கில துர்மானம் உத்தமோ வைஷ்ணவோ விதி: |

ரக்ஷதே புக்வாந் விஷ்ணுர் புக்தாநாத்மஸாரிவத் ||

[எல்லா துர்மங்களைக் காட்டிலும் வைஷ்ணவ துர்மத்தைப் பின்பற்றுவது மிகச் சிறந்தது; புகுவான் விஷ்ணு புக்தர்களைத் தன் ஸரீரத்தைப்போலே காப்பாற்றுகிறான்.]

431. புக்தாநாம் 800 வது ப்ரமாணம் காண்க.

432. புக்திக்ரீதோ 188-2 [விஷ்ணுதுர்மம்?]

புராம்யதாமத்ர ஸம்ஸாரே நரானாம் கர்மதுக்ஷமே |  
ஹஸ்தாவலம்புநோ ஹயேகோ புக்திக்ரீதோ ஜநார்த்தந: ||

[கர்மத்தால் வழி தெரியாதிருக்கும் இந்த ஸம்ஸாரமாகிற காட்டில், புக்தியால் விடைக்கு வாங்கப்பட்ட ஜனார்த்தனன் ஒருவனே கையைப்பிடித்து அழைத்துச் செல்லும் வழிகாட்டியாயிருப்பவன்.]

433 புக்திஸ்ச ஜ்ஞாந 479-1; 501-2; 502-5 [ஸ்ரீபுஷ்யம்]

புக்திஸ்ச ஜ்ஞாநவிஸேஷ:

[புக்தியும் ஞானத்தில் ஒருவகைப்பட்டதே.]

434. புக்திஸ்ச நியதா 59-1; 69-5; 70-8; 76-2; 885-2; 389-3; 525-4; 528-6  
[ரா-உத் 40-16]

ஸ்நேஹோ மே பரமோ ராஜந்! த்வயி நித்யம் ப்ரதிஷ்டித: |  
புக்திஸ்ச நியதா வீர! புவோ நாந்யத்ர க்ஷ்சுதி ||

[அரசரே! தேவரீரிடத்தில் எனக்கு மிகச்சிறந்த அன்பானது எப்போதும் நிலைத்திருக்கிறது. வீரரே! (உம்மிடத்தில்) புக்தியும் நித்யமாயிராநின்றது, என் நினைவு ஸ்ரீவைகுண்டநாதானிடத்திலும் செல்லுகின்றதில்லை.]

435. புகுவத ஏவாஹ 94-3 70-வது ப்ரமாணம் காண்க.

436. புகுவதஸ்த்வராயை 261-வது ப்ரமாணம் காண்க.

437. புகுவதோ புவேந 242-4 [பாஞ்சராத்ரம்—புலமந்த்ரம்]

புகுவதோ புவேந புகுவதோ வீர்யேண  
புகுவதஸ்தேஜஸா புகுவத: கர்மண புகுவத: கர்ம கரிஷ்யாமி ||

[புகுவானுடைய புலத்தினால், புகுவானுடைய வீர்யத்தினால், புகுவானுடைய தேஜஸ்ஸால், புகுவானுடைய கைங்கர்யமாக, புகுவானுடைய கர்மத்தைச் செய்கிறேன்.]

438. புகுவதாம் 278-1; 285-2 [வி பு 1-17-86]

புயம் புயாநாமபஹாரிணி ஸ்திதே மநஸ்யநந்தே மம குத்ர திஷ்டதி |  
யஸமிந் ஸம்ருதே ஜநமஜராந்தகாதிபுயாநி ஸர்வான்யபயாந்தி தாத ||

[தந்தையே! எவனை நினைத்தால் பிறப்பு, மூப்பு, மரணம் முதலான எல்லா புயங்களும் விலகுமோ, அத்தகைய புயங்களைப்போக்கும் அநந்தன் என் மனத்தில் வீற்றிருக்கும்போது (அந்த என்மனத்தில்) புயம் எங்கு நிற்கமுடியும்.]



439. பரதஸ்ய வதே 72-6 [ரா-அ 96-28]

ஸம்ப்ராப்தோதயமரிர் வீர பரதோ வத்ய ஏவ மே |

பரதஸ்ய வதே தோஷம் நாஹம் பஸ்யாமி ராகவ ||

[வீரரான ராகுவரே! எதிரியான பரதன் வந்திருக்கிறான்; அவன் என்னால் கொல்  
லத்தகுந்தவனே. அவனைக் கொல்வதில் எக்குற்றத்தையும் நான் காண்கின்றிலேன்.]

440. பர்த்தாரம் 234—வது ப்ரமாணம் காண்க.

441. புவதி புமந் 29-2, 32-3; 42-4; 549-2 [வி-பு 8-7-25]

வஸதி ஸ்ருதி ஸநாதநே ச தஸ்மிந் புவதி புமந் ஐகதோஸ்ய

ஸௌம்யரூப: |

குகிதிரஸமதிரம்யமாத்மனோதந்த: கத்யதி சாருதயைவ ஸாலபோத: ||

[பழையோனான அப்பெருமான் நெஞ்சில் வாழ்ந்தானெனில், அந்த மனிதன்  
இவ்வுலகிற்கே அழகிய ரூபமுடையவனாகக் காட்சியளிக்கிறான்; இளம் ஸால-  
(ஆச்சா) மரம் தன் அழகினாலேயே தான் நிற்கும் பூமியின் உள்ளிருக்கும் நீரின-  
மிக அழகிய ரஸத்தை உணர்த்துகிறதன்றோ.]

442. புவத்ஸுஷ்ய 90-6 [ரா-ஆ 1-20]

தே வயம் புவதா ரக்ஷ்யா புவத்ஸுஷ்யவாலிந: |

நகரஸ்தோ வநஸ்தோ வா த்வம் நோ ராஜா ஐநேஸ்வர: ||

[உம் தேசத்தில் வளிக்கும் நாங்கள் உம்மால் ரக்ஷிக்கப்பட வேண்டியவர்கள்-  
தரபதியான நீரே நகரத்திலிருந்தாலும், வனத்திலிருந்தாலும் எங்களுக் கு  
அரசனாவீர்.]

443. புவ ஸரணம் 100-4; 108-2; [வி-பு 8-7-83]

கமலநயந! வாஸுதேவ! விஷ்ணே!

தரணிதராசபுத! ஸங்குசக்ரபானே! |

புவ ஸரணமிதிரயந்தி யே வை

த்யஜ பத தூரதரேண தாநபாபாந் ||

[தூதனே! “தாமரைக் கண்ணனே! வாஸுதேவனே! விஷ்ணுவே! பூமியைத்  
தாங்கியவனே! அடியவரை நழுவ விடாதவனே! ஸங்கு சக்ரங்களைக் கையில் உடைய  
வனே! எனக்குத் தஞ்சமாவாய்” என்று எவர்கள் கூறுகிறார்களோ, பாபமற்ற ஆவர-  
களைவிட்டு வெகுதூரத்தில் விலகிச் செல்வாய்.]

444. புவாமி த்ருஷ்ட்வா 210-1; 214-2; 218-3—305 வது ப்ரமாணம் காண்க.

445. புவேயம் 303-2; 315-1; 328-8; 326-1; 329-3 [ரா-ஸு 58-90]

ததஸ் ஸா ஹீமதி பாலா பர்த்துர் விஜயஹர்ஷிதா |

அவோசத் யதி: தத் தத்யஸ் புவேயம் ஸரணம் ஹி வ: ||

[லஜ்ஜை நிரம்பியவளாய், கணவனின் ஜயத்தைக் கேட்டு ஆநந்தமடைந்த வளான அப்பிராட்டி, 'அக்களவு உண்மையானால் உங்களுக்கு நான் அடைக் கலமாகிறேன்' என்று உரைத்தாள்.]

446. பூர்க்குவோ 558-2 [திருமழிசை மாஹாத்மியம்]

பூர்க்குவோ தூர்க்குஸத்ரேண வாஸுதேவம் ஸநாதநம் |

அமிபூஜ்ய யதாந்யாயம் .....

[பூர்க்குவமஹரிஷி பழையோனான வாஸுதேவனை தூர்க்குஸத்ரயாகுத் தால் முறைப்படி ஆராதித்து...]

447. பூர்க்குவீ லோகஜநநீ 558-3 [ஸக்ஷம்ஸஹஸ்ரநாமம்]

[பிருகு மஹரிஷியின் பெண்; உலகின் தாய்]

448. பூாவோ நாந்யத்ர 484-வது ப்ரமாணம் காண்க.

449. பூஸ்கரேண 24-வது ப்ரமாணம் காண்க.

450. பீஷாஸ்மாத் 100-3; 109-1 [தை—ஆந 8-1]

பீஷாஸ்மாது வாத: பவதே பீஷோதேதி ஸூர்ய: |

பீஷாஸ்மாதுக்ஷநிஸ்சேந்த்ரஸ்ச ம்ருத்யுர் தாவதி பஞ்சம: ||

[இந்தப் பரமாத்மாவினிடம் பூயத்தினால் காற்று அடிக்கிறது, இவனிடம் பூயத்தால் ஸூர்யன் உதிக்கிறான்; இவனிடம் பயத்தினாலேயே அக்ஷனியும், இந்த திரனும், ஐந்தாமவனான யமனும் (தங்கள் தங்கள் காரியங்களிலே) விரைகின் றார்கள்.]

451. பூதாநாம் யோ 427-2 [ஸஹஸ்ரநாம உபேக்ஷாதம்]

பவித்ராணம் பவித்ரம் யோ மங்குளாநாஞ்ச மங்குளம் |

தைவதம் தேவதாநாஞ்ச பூதாநாம் யோ஽வ்யய: பிதா ||

[எந்த புகுவான் பவித்திரங்களுள் பவித்திரனாயிருக்கிறானோ, மங்குளங்களுள் மங்குளமாயிருக்கிறானோ, தேவதைகளுக்கும் தேவதைபாமிருக்கிறானோ, எவனெரு வன் ஜீவராசிகளுக்கெல்லாம் அழிவற்ற தந்தையாயிருக்கின்றானோ...]

452. ஏவம்பூதபூமிநீளா நாயக! [ஸரணுகூதிகூத்யம்-5]

[ஓதேவியைப்போன்ற பூமிதேவிக்கும், நீளாதேவிக்கும் நாயகனே!]

453. பூய ஏவ மஹாபூஹோ 228-1; 370-1 [கூதை 10-1]

பூய ஏவ மஹாபூஹோ ஸ்ருணு மே பரமம் வச: |

யத்தேஹம் பரியமாணய வக்ஷ்யாமி ஹிதகாம்யயா ||

[தடக்கையனே! (என்பெருமையைக் கேட்டு) உகக்கும் உனக்கு (என் விஷ யமான புக்தி உண்டாவதும் வளருவதுமாகிற) நன்மையின் பொருட்டு மறுபடியும்

(என் பெருமையை விரித்துரைக்கும்) யாதொரு மேலான வார்த்தையையே நான் கூறுகிறேனோ, அந்த என்னுடைய மேலான வார்த்தையை (கவனமாகக்) கேட்பாயாக.]

454. பேஜூர் முகுந்த 515-2 ?

பேஜூர் முகுந்தபதவிம்

[(கோபிகள்) முகுந்தன் சென்ற வழியைப் பின்தொடர்ந்தனர்.]

455. ப்ராதா 521-2 [ரா-அ 58-31]

அஹம் தாவந் மஹாராஜே பித்ருத்வம் நோபலக்ஷயே

ப்ராதா பர்த்தா ச ப்ருத்ஸுச் பிதா ச மம ராக்ஷ: ||

[நான் தஸரதமஹாராஜாவைத் தந்தையாக எண்ணுகின்றேனல்லவோ, ராக்ஷஸரே எனக்குத் தமயனும், ஸ்வாமியும், உறவினரும், தந்தையுமாவார்.]

456. ப்ராதா: ஸ்ஷ்யஸ்ய 181—வது ப்ரமாணம் காண்க.

ம

457. மகரே குண்டூலா 24—8. ?

மகரே குண்டூலாக்ருதி

[மகர (தை) மாதத்தில் (சீதக்காற்று) குண்டூலம் போல் சுழன்று சுழன்று வீசுகிறது.]

458. மங்குளதீப 8—2 [ஸ்ரீகுண—2]

உல்லாஸபல்லவி தபாலிதஸப்தலோகிநிர்வாஹகோரகிதேமகடாக்ஷலீலாம் |

ஸ்ரீரங்கஹர்மயதலமங்குளதீபரேக்யாம் ஸ்ரீரங்கராஜமஹிஷீம் ஸ்ரீபமாஸ்பரபாம: ||

[ஏழுலகங்களையும் (புகுவான்) படைத்தவுடன் தளிர்விடுவதாகவும், (அவனாலே) ரக்ஷிக்கப்பட்ட ஏழு உலகங்களின் நிர்வாஹத்தினால் மொட்டு விடுவதாகவுமிருக்கிற அர்த்தகடாக்ஷலீலையை உடையவனும், திருவரங்க மாளிகைக்கு (ஒரு) மங்குள தீபக்கொழுந்துபோலிருப்பவனும், ஸ்ரீரங்கநாதனுடைய தீவ்ய மஹஷியானவளுமான ஸ்ரீதேவியை ஆஸ்ரயிக்கிறோம்.]

459. மஞ்ஜுஸூப்த 4-4 [ர—ஸ்த 1-24]

தரளதநுதரங்கக்ஷர் மந்தமாந்தோள்யமான—  
ஸ்வதடவிடபிராஜீ மஞ்ஜுரீ ஸூப்தப்ருங்கக்ஷா |

க்ஷிபது கநகநாமநீ நிம்நக்ஷா நாரிகேள—  
க்ரமுகஜமகரந்தைர் மாம்ஸலாபா மதம்ஹ: ||

[அசையாநிற்பதாயும், சிறிதாயுமிருக்கும் அலைகளாலே மெல்ல அலைக்கப்படும் தன் கரையிலுள்ள சோலைகளின் பூங்கொத்துக்களில் உறங்குகின்ற வண்டு]



களை உடையதும், தென்னை, பாக்குமரங்களிலிருந்து உண்டான மகரந்தங்களினால் திரம்பிய நீரை உடையதுமான 'பொன்னி' என்னும் பெயருடைய காவேரி நதியானது எனது பாபத்தை அழிக்கக்கடவது.]

460. மத்தமாதங்கு 402-4 [ரா-அ 3-28]

கூந்தர்வராஜப்ரதிமம் லோகே விக்யாதபௌருஷம் |

தூர்க்குபூஹும் மஹாஸத்த்வம் மத்தமாதங்குக்யாமிநம் ||

[கூந்தர்வராஜாவை ஒத்தவனும், உலகில் புகழ்ப்படும் வீரத்தையுடையவனும், நீண்ட கைகளை உடையவனும், பெரும்புலமுள்ளவனும், மதங்கொண்ட யானை போல நடப்பவனுமான இராமனை (தசரதன் கண்டு திருப்தியடையவில்லை.)]

461. மத்பாபமேவ 262-2; 266-2; 270-1; 272-1 [ரா-அ ? ]

ந மந்த்ராயா ந ச மாதூரஸ்யாதோஷோ ந ராஜ்ஞோ ந ச ராகவஸ்ய |

மத்பாபமேவாத்ர நிபித்தமாஸீத் வநப்ரவேஸோ ரகுநந்தாநஸ்ய ||

[ராகவன் வனம் சென்றதற்கு மந்த்ரையினுடையவும், என் தாயான கைகேயியினுடையவும், அரசரான தந்தையுடையவும், ராமனுடையவும் தோஷம் காரணமன்று. என் பாபமே காரணமாயிற்று.]

462. மத்யுபாக்ய 270-1 [ரா-ஸு 26-11]

க்யாத: ப்ராஜ்ஞ: க்ருதஜ்ஞஸ்ச ஸாநுக்ரோஸஸ்ச ராகவ: |

ஸத்ய்நுத்தோ நிரநுக்ரோஸ: ஸங்கே மத்யுபாக்யஸங்க்யாத் ||

[அறிவாளியாகவும், நன்றிமறவாதவராகவும், இரக்கமுள்ளவராகவும், நல் லொழுக்கமுடையவராகவும் பிரஸித்தரான ராமபிரான் என் யுபாக்யஹானியால் இரக்கமற்றவராகிவிட்டார் என்று ஸந்தேஹிக்கிறேன்.]

463. மத்ய்வுத்த 322-வது ப்ரமாணம் காண்க.

464. மதுரா நாம 120-2; 126-4; 180-1; 182-1 ?

மதுரா நாம நகரீ புண்யா பாபஹீ ஸுபா |

மஸ்யாம் ஜாதோ ஜகந்நாதஸ் ஸாக்ஷாத் விஷ்ணுஸ் ஸநாதந: ||

[யாதொரு நகரத்தில், உலகங்களுக்கெல்லாம் நாயகனும், அனாதியான வனுமான ஸாக்ஷாத் விஷ்ணு (க்ருஷ்ணஞய்த்) திருவவதரித்திருக்கிறாரோ, அப் படிப்பட்ட மதுரை என்னும் நகரம் அவனைத் தருகைக்கு உபாயமாகவும், பாபத்தைப் போக்கடிப்பதாகவும், ஸ்வயம் ப்ராப்யமாகவுமிருக்கிறது.]

465. மதுராம் ப்ராப்ய 176-2; 179-4; 292-வது ப்ரமாணம் காண்க.

466. மதுரா மதுராலபா 71-4; 197-2; 201-4; 204-4; 206-4; 446-8; 508-2 [ரா-ஸு 66-15]

மதுரா மதுராலபா கிமாஹ மம பாமிநி |

மத்ய்விஹிநா வராரோஹா ஹநுமந் கத்யஸ்வ மே |

யச்சாபஹாஸார்த்தமஸத்க்ருதோடஸி விஹாரஸம்யாஸநபோஜநேஷு |  
ஏகோட்யவாப்யச்சபுத தத்ஸமக்ஷம் தத்க்ஷாமயே த்வாமஹம்ப்ரமேயம் ||

[அடியாரை நழுவவிடாதவனே! உன்னுடைய இந்தப் பெருமையை அறியாத என்னால் மயக்கத்தாலோ நெடுநாள் பழகியதாலோ எனது தோழன் என்று எண்ணி “ஏக்ருஷ்ண! ஏ யாதாவனே! ஏ நண்பனே!” என்று (உன்விஷயத்தில்) அடக்கமில்லாத யாதொரு சொல் சொல்லப்பட்டதோ, பரிஹாஸத்தின் பொருட்டு நீ (என்னால்) அவமதிக்கப்பட்டாய் என்பது யாதொன்றுண்டோ, விளையாடும் போதும், படுத்திருக்கும்போதும், வீற்றிருக்கும்போதும், உண்ணும்போதும் உன்லேயே சேர்ந்திருக்கையிலும் அல்லது நான் தனியேயிருக்கையிலும் பிறர் முன் னிலையிலும் நீ (என்னால்) அவமதிக்கப்பட்டாய் என்பது யாதொன்றுண்டோ, அவையனைத்தையும் நான் அளவிடவொண்ணாத உன்னை மன்னிக்கவேண்டுகிறேன்.]

477. மயா போதித: 71-5 [ரா-யு 38-25]

வாயஸேந ததஸ்தேந பஸவத் க்லிம்யமாநயா |

ஸ மயா போதித: ஸ்ரீமாந் ஸுகஸுப்த: பரந்தப: ||

[பிறகு அந்தக் காகாஸுரனால் பஸவத்காரமாகத் துன்புறுத்தப்பட்ட என்னால் ஸுகமாகக் கண்வளர்ந்தருளியவரும், (அத்தாலே) அழகாயிருப்பவரும், எதிரிகளை தவிக்கச் செய்வவருமான ஸ்ரீராமபிரான் எழுப்பப்பட்டார்.]

478. மஹதா தபஸா 207-3; 801-2; 807-2 [ரா-ஆ 66-8]

மஹதா தபஸா ராம மஹதா சாபி கர்மண |

ராஜ்ஞா தஸரதேநாஸி லப்தேநாடம்ருதமிவாமரை: ||

[ராமபிரானே! பெருந்தவத்தாலும், (புத்ரகாமேஷ்டி) முதலான பெருங் காரியங்களைச் செய்தும், தேவர்கள் அமுதத்தைப் பெற்றதுபோலே தஸரதமஹா ராஜாவால் தேவரீர் அடையப்பட்டார்.]

479. மஹாத்மந: 370-6; 428-வது, 496-வது ப்ரமாணங்கள் காண்க.

480. மஹேந்த்ர 284-2 [ரா-அ 87-24]

ததஸ்த்வஹம் சோத்தம ப்ராணசாபத்ருக்

ஸ்துதோடபவம் தத்ர ஸ யத்ர லக்ஷ்மண: |

அதந்த்ரிபிர் ஜ்ஞாதிபிராத்தகார்முகை:

மஹேந்த்ரகல்பம் பரிபாலயம்ஸ்ததா ||

[‘லக்ஷ்மணன் ராமனை ரக்ஷித்துக்கொண்டிருக்கையில்’ நான் உத்தமமான அம்பையும், வில்லையும் எடுத்துக்கொண்டு, லக்ஷ்மணன் இருக்குமிடத்தில் (அவன் மேலே ஐயங்கொண்டு) காத்து நின்றேன். (என்மேல் ஐயமுற்று) எனது உதவினர்கள் சோம்பலில்லாமல் வில்லெடுத்து மஹேந்திரனைப்போன்ற ஸ்ரீராமனை ரக்ஷித்துக்கொண்டிருந்தனர்.]

481. மாதங்கு இவ 229-6; 238-7; 339-4 [ராயு 60-2]

மாதங்கு இவ லிம்ஹேந கருடேநேவ பந்நகூ: |  
அபிபூதோபவத்ராஜா ராகவேண மஹாத்மநா ||

[யானே சிங்கத்தால் அடக்கப்படுவது போலவும், பாம்பு கருடனால் ஒடுக்கப் படுவதுபோலவும் மஹாபுருஷனான ராமனால் ராக்ஷஸராஜாவான ராவணன் அடக்கி ஒடுக்கப்பட்டான்.]

482. மந்தா பிதா 81-8; 510-2; 521.1; 525-3; 528-1 [ஸுபாஸ-16]

மாதா பிதா ப்ராதா நிவாஸஸ் ஸரணம் ஸுஹ்ருத் கதிர் நாராயண:

[நாராயணன் தாயாகவும், தந்தையாகவும், தன்னுடன் பிறந்தவனாகவும், தங்குமிடமாகவும், மோக்ஷோபாயமாகவும், நண்பனாகவும், மோக்ஷத்தில் அடையப் படுபவனாகவுமிருப்பவன்.]

483. மாநுஷிம் 866-5; 872-7 [கூதை 9-11]

அவஜாநந்தி மாம் முடா மாநுஷிம் தநுமாஸ்ரிதம் |  
பரம் பாவமஜாநந்தோ மம பூதமஹேஸ்வரம் ||

[அறிவிலிகள் என்னுடைய மேலான தன்மையை அறியாதவர்களாய், எல் லாப்பொருள்களுக்கும் பெரிய ஈஸ்வரனாய், மனித உருவை எடுத்துக்கொண்டி ருப்பவனான என்னை அவமதிக்கின்றனர்.]

484. மாமேகம் ஸரணம் 124-வது ப்ரமாணம் காண்க.

485. மாயை 127-2; 11-வது ப்ரமாணம் காண்க.

486. மாஸாநாம் மார்க்கு 24-2; 40-1; 47-8; 50-2 [கூதை 10.35]

ப்ருஹத்ஸாம் ததூ ஸாம்நாம் க்யாயத்ரீ சந்த்ஸாமஹம் |  
மாஸாநாம் மார்க்குஸீர்ஷோடஹம் ருத்ராநாம் குஸுமாகர: ||

[ஆவ்வண்ணமே ஸாமங்களில் ப்ருஹத்ஸாம் (நானே); சந்த்ஸுஸுக்களுள் க்யாயத்ரீ சந்த்ஸுஸு நானே; மாதங்களுக்குள் மார்கழி நானே; ருதர்களுக்குள் வஸந்தருத்ரா (நானே).]

487. மித்ரமௌபயிகம் 387 வது ப்ரமாணம் காண்க.

488. முமுக்ஷுர்வை 5-2; 281-6; 291.-3 [ஸ்வே 6-18]

யோ ப்ரஹ்மாணம் விதுதாதி பூர்வம்  
யோ வை வேதாம்ஸ்ச ப்ரஹ்னோதி தஸ்மை |  
தம் ஹ தேவமாத்மபூத்திப்ரஸாதம்  
முமுக்ஷுர் வை ஸரணமஹம் ப்ரபத்யே ||



[எவன் பிரமனை முன் படைத்தானே, எவன் வேதங்கனையும் அவனுக்கு உபதேசித்தானே, அப்படிப்பட்ட தேவனும், தன் விஷயமான ஞானத்தை வெளிப்படுத்துபவனுமான பரமபுருஷனை, மோகக்ஷமடைய விரும்பும் நான் ஸரணமடைகிறேன்.]

489. மூடோதயமல்பமதி 526-4 [வி-தூர் 98-83]

மூடோதயமல்பமதிரல்பவிசேஷ்டுதோதயம்  
க்லிஷ்டம் மனோஸ்ய விஷயை ந மயி ப்ரஸங்கே |  
இத்தம் க்ருபாம் குரு மயி ப்ரணதேசிக்ஷலேஸ  
த்வாம் ஸ்தோதுமம்புஜயவோஸிபி ஹி தேஷ்வ நேஸ: ||

[அனைவரையும் நியமிக்கும் தேவானே! “இவன் அறிவிழந்தவன்; புல்லறிவாளன்; புல்லிய செயலோன்; இவனது மனம் ஸப்தாதிவிஷயங்களால் கலங்கியதால் என்னிடம் ஈடுபடாமலிருக்கிறது” என்று எண்ணி, உன்னைச் சரணடைந்த எனக்கு அருள்புரிவாய்; உந்தித்தாமரையில் பிறந்த பிரமனும் உன்னைத்துதிக்க வல்லவனன்றே.]

490. மேகூஸ்யாமம் 45-1; 216-2 [ரா-அ 88-8]

மேகூஸ்யாமம் மஹாபாஹும் ஸ்திரஸத்வம் த்ருடவ்ரதம் !  
கதூ த்ரக்ஷ்யாமஹே ராமம் ஐகத: ப்ரபுமவ்யயம் ||

[மேகம்போல் கறுத்தவனும், தடக்கையனும். நிலையான் பாலத்தையுடையவனும். உறுதியான (அடியாரைக்காக்கும்) விரதத்தை உடையவனும், அழிவற்றவனும், உலகிற்கு ஸ்வாமியான ராமனை எப்போது காண்போம்?]

ய

491. ய ஏஷ ஸுப்தேஷு 136-வது ப்ரமாணம் காண்க.

492. யதோ வா இமாநி 176-6 [தை ப்ருகு 17]

யதோ வா இமாநி பூதாநி ஜாயந்தே |  
யேந ஜாதாநி ஜீவந்தி | யத் ப்ரயந்த்யபிஸம்விஸந்தி |  
தத் விஜிஜ்ஞாஸஸ்வ தத் ப்ரஹ்மேதி ||

[எதனிடமிருந்து இந்த பூதங்கள் பிறக்கின்றனவோ, உண்டானவை எதனால் உயிர் வாழ்கின்றனவோ, ப்ரளய காலத்தில் எதனிடம் லயிக்கின்றனவோ அதுவே ப்ரஹ்மமென்று அதை அறிவாயாக.]

493. யதோ வாசோ 4'-வது ப்ரமாணம் காண்க.

494. யத்புருஷோ மநஸா 468-வது ப்ரமாணம் காண்க.

495. யத்ராவதிநம் 440-6 [வி.பு 4-11-3]

பதோர் வம்ஸம் நர: ஸ்ருத்வா ஸர்வபாபை: ப்ரமுச்சதே |

பத்ராவதிர்நம் க்ருஷ்ணக்ஷயம் பரம்ப்ரஹ்ம நராக்குதி ||

[யாதொரு குலத்திலே பரம்ப்ரஹ்மமானது கிருஷ்ணன் என்னும் பெயருடன் மனிதவுருவில் அவதரித்ததோ, அந்த யதுவம்ஸத்தைக் கேட்டானாகில், மனிதன் எல்லாப் பாபங்களினின்றும் விடுபடுகிறான்.]

496. யத்ராஷ்டாக்ஷர 56-1; 81-5; 92-2; 94-4; 97-3 [நாரதீய 1-20]

யத்ராஷ்டாக்ஷர ஸம்ஸித்தே, மஹாபாகோ மஹியதே |

ந தத்ர ஸஞ்சரிஷ்யந்தி வ்யாதிதுர்ப்பி, க்ஷதஸ்கரா: ||

[அஷ்டாக்ஷரஸித்தியடைந்த மஹான் எவ்விடத்தில் கொண்டாடப்படுகிறானோ அங்கு வியாதி, பஞ்சம், திருடர்கள் முதலியவை ஸஞ்சரிப்பதில்லை.]

497. யத்யாக்ரதரஸ்மிந் 164-1 [சூந் 3-14-1]

யத்யாக்ரதரஸ்மிந் லோகே புருஷோ புவதி ததேத: ப்ரேத்ய புவதி

[இந்த உலகத்தில் உபாஸகன் எப்படி உபாஸிக்கிறானோ, அப்படியே மேலுலகம் சென்ற பிறகு பலனை அனுபவிக்கிறான்.]

498. யத்யாதத்யாவாமி 297-வது ப்ரமாணம் காண்க.

499. யத்யா தகூன 217-1; 219-1 [பரஹ்மஸம்ஹிதை ?]

யேந யேந தாதா க்ஷச்சதி தேந தேந ஸஹ க்ஷச்சதி |

தத்யா யத்யா தருணாவத்ஸா வத்ஸம் வத்ஸோ வா மாதரம் சூயா வா ஸத்ஸமது-  
க்ஷச்சேத் தத்யாப்ரகாரம் ||

[இளங்கன்றையுடைய பசு கன்றையும், கன்று பசுவையும் (அல்லது குழந்தை தாயையும்), நிழல் பிராணியையும் எப்படிப் பின்தொடர்கின்றனவோ அப்படியே எப்படி எப்படிப் பரமபுருஷன் செல்லுகிறானோ, அப்படி அப்படியே (முகத் தனும்) கூடப்போகிறான்.]

500. யத்யாதே 269-1 [தை-ஸ்க்ஷ 11-3. 4]

அத்ய யத்ய தே கர்மவிசிகித்ஸா வா வ்ருத்தவிசிகித்ஸா

வா ஸ்பாத் | யே தத்ர ப்ரஹ்மண: ஸம்மர்ஸிந: |

யுக்தா ஆயுக்தா: | அலூக்ஷா தர்மகாமா: ஸ்ய: |

யத்யா தே தத்ர வர்த்தேரந் | தத்யா தத்ர வர்த்தேத்யா: ||

[(சிஷ்யனுக்கு ஆசாரியனின் உபதேசம்:—) உனக்கு (ஸாஸ்தா ஸித்திமான்) கர்மங்களைப்பற்றியோ, (ஸிஷ்டாசாரஸித்திமான்) ஒழுக்கங்களைப்பற்றியோ ஸந்தேஹம் இருந்ததாகில், ஆராய்ச்சியில் வல்லவர்களும், வேதஸாஸ்த்ரங்கள் பயின்றவர்களும், லௌகிகஜ்ஞானம் உள்ளவர்களும், கோபம், லோபம் முத

லான துர்க்குணங்களற்றவர்களும், துர்மத்தில் ஈடுபாடு உள்ளவர்களுமான ப்ரஹ்மணர்கள் அவ்விஷயத்தில் எப்படி நடக்கிறார்களோ, அப்படியே தீயும் நடக்கவேண்டும்.]

501. யதா ரத்நாநி 370-4 [வாமநபுராணம் 67-89]

யதா ரத்நாநி ஜலதேரஸங்க்யேயாநி புத்ரக |

ததா குண ஹ்யநந்தஸ்ய அஸங்க்யேயா மஹாத்மந: ||

[பிள்ளாய்! கடலில் ரத்னங்கள் எண்ணமுடியாமலிருப்பதுபோலே, மஹா பருஷனான அநந்தனுடைய குணங்களுமே எண்ணமுடியாதவை.]

502. யதோசிதம் 277 1; 293 5; 292-3 [ஸ்தோ-ர 40]

நிவாஸஸம்யாஸநபாதூகாம்ஸுகோபதாநவரஷாதபவாரணுதிபி: |

ஸரீரபேதேஸ் தவ ஸேஷதாம் க்ஷதர் யதோசிதம் ஸேஷ இதிரிதே ஜந: ||

[புகுவானுக்கு) எழுந்தருளியிருக்கிற திருமானிகையாகவும், கண்வளர்ந்தருளுகிற படுக்கையாகவும், ஸிம்ஹாஸனமாகவும், பாதுகையாகவும், திருப்பரியட்டமாகவும், அணையாகவும், மழைக்கும் வெயிலுக்கும் குடையாகவும், மற்றும் பலபடியாகவும் ஆகின்றவையாய், அந்தந்தக் காலத்திற்குத் தக்கபடி உனக்கு அடிமைப்பட்டவையான பலஸரீரங்களாலே ஸேஷன் என்று எல்லா ஜனங்களாலும் சொல்லப்படுபவனுமான (திருவனந்தாழ்வானுடைய திருமேனியில் எழுந்தருளியிருக்கிறவனாகவும்.)]

503. யதஹரேவ 254-1 [ஜாப்யாலோபநிஷத்]

யதஹரேவ விரஜேத் ததஹரேவ ப்ரவ்ரஜேத்

[என்றைக்கு வைராடியம் வினாகிறதோ, அன்றைக்கே துறவு மேற்கொள்ளவேண்டும்.]

504. யதி வர ராவண: 88-வது ப்ரமாணம் காண்க.

505. யதுகுலோத்யய: 47-வது ப்ரமாணம் காண்க.

506. யத்யதர்மோ 225-3; 229-8; 231-5; 233-4 [ரா-ஸ 49-18]

யத்யதர்மோ ந பலவாந் ஸ்யாத்யம் ராக்ஷஸேஸ்வர: |

ஸ்யாத்யம் ஸுரலோகஸ்ய ஸசக்ரஸ்யாபி ரக்ஷிதா ||

[துர்மத்துக்குப் புறம்பானவனாயில்லாவிட்டால், பலம் மிகுந்த இந்த ராவணன் ராக்ஷஸர்களுக்கு அரசனாயிருப்பதோடல்லாமல், இந்திரனுள்ளிட்ட பூவுலகிற்குமே அரசனாயிருக்கலாம்.]

507. யத்யதாசரதி 254-6; 446-2; 455-2; 456-6 [கீதை 3-21]

யத்யதாசரதி ஸ்ரேஷ்டஸ்தத் ததேவேதரோ ஜந: |

ஸ யத்ப்ரமாணம் குருதே லோகஸ் ததாநுவர்த்ததே ||



[ஸ்ரேஷ்டனுனவொருவன் எப்படியெப்படி அனுஷ்டிக்கிருனோ, அப்படியப்படியே மற்ற ஜனங்கள் அனுஷ்டிக்கின்றனர். அவன் எவ்வளவு செய்கின்றனோ, உலகமும் அதை அனுஸரிக்கின்றது.]

508. யத்யத்யவ்யுதி 384-4 [கூதை 10-41]

யத்யத்யவ்யுதிமதஸத்த்வம் ஸ்ரீமதூர்ஜிதமேவ வா |

தத்ததேவாவகச்சு த்வம் மம தேஜோம்ஸஸம்பவம் ||

[எந்தெந்த ஜீவராசி தன்னால் நியமிக்கப்படும் செல்வங்களை உடையதாய் உள்ளதோ, ஒளி உடையதாய் உள்ளதோ, மங்குளமான கார்யங்களைத் தொடங்குவதில் ஊற்றமுடையதாய் விளங்குகின்றதோ அந்தந்த ஜீவராசியை நீ (அளப்பரிய சக்தியுள்ள) என்னுடைய நியமன ஸக்தியின் ஒரு பகுதியினால் உண்டானதே என்றே அறிவாயாக.]

509. யத்யவிநா 232-5 [ரா-அ 97-8]

யத்யவிநா பரதம் த்வாம் ச ஸத்ருக்நஞ்சாபி மாநதா |

பவேந்மம ஸுக்யம் கிஞ்சித் பஸ்மஸாத் குருதாம் ஸிக்ஷே ||

[பெருமையைத் தருபவனே! பரதனையும், உன்னையும், ஸத்ருக்னனையும் லாமல் ஏதாவது எனக்கு ஸுக்யமுண்டாகுமானால், அதை அக்ஷனிசாம்பலாக்கட்டும்]

510. ய: பூர்வ்யாய 218-4 [குக்-மண்டல 1-21-154-14]

ய: பூர்வ்யாய வேதஸே நவீயஸே ஸுமஜ்ஜாநயே விஷ்ணவே தத்யாஸதி |

யோ ஜாதமஸ்ய மஹதோ மஹிப்யரவத் ஸேது: ஸர்வோபித்யுய்யம் சித்யப்யஸத் ||

[எந்த மனிதன் முதல்வனும், விதிவிதமான உலகைப் படைத்தவனும், (என்றும்) புதியவனும், லக்ஷ்மீ நாதனுமான விஷ்ணுவுக்குத் தன்னை அளிக்கிருனோ (அவனும்), மஹாநுபாவனான இந்த பகவானுடைய, பூஜிக்கத்தகுந்த ஜன்மத்தை (எவன்) ஸங்கீர்த்தனம் செய்கிருனோ அவனும், பெரும்புகழாளனாய் (அனைவரும்) அடையத்தக்க அந்த பகவானுடைய பரமபதத்தை எதிர்நோக்கிச் செல்கின்றனர்.]

511. யமுநாம் சாதி 213-வது ப்ரமாணம் காண்க.

512. யயௌ ச காசித் 146-2 [வி-பு 5-18-19]

யயௌ ச காசித் ப்ரேமாந்தா தத்பார்ஸ்வமவிலம்பிதம் |

[அன்பினால் அறிவு மழுங்கியவளான ஓர் ஆயர்மங்கை கண்ணனுக்கருகில் விரைவில் வந்தாள்.]

513. யயௌ தார்ய 447-1; 455-4; 457-2 ?

யயௌ தார்யப்ரணதேந பேரீணம் ச மஹாஸ்வந: |

[தூரியம் என்னும் வாத்தியத்தின் பேரொலியோடும், பேரி(முரசு)களின் ஒலியோடும் சென்றான்.]

514. யஸ்த்வயா 196-1; 201-1; 204-1; 206-1 [ரா—அ 30-18]

யஸ் த்வயா ஸஹ ஸ ஸ்வர்க்கே நரகோ யஸ்த்வயா விநா |

இதி ஜாநந் பராம் பரீதிம் கச்சு ராம மயா ஸஹ ||

[ராகுவரே! 'உம்முடன் கூடியிருக்கும் இருப்பே (எனக்கு) ஸ்வர்க்கும்; உம்மைப் பிரிந்திருக்குமிருப்பு நரகம்' என்பதை அறிந்து, என்னுடன் கூடவே மேலான ஆநந்தத்தை அடைவீராக.]

515. யஸ்மாத் த்வயைவ 158-1 [வி.பு 5-16-23]

யஸ்மாத் த்வயைவ துஷ்டாத்மா ஹத: கேரீ ஜநார்த்தந |

தஸ்மாத் கேஸவநாமா த்வம் லோகே க்யாதிம் க்யமிஷ்யஸி ||

[ஜநார்த்தனனே! தீயவனான கேசி உன்னால் கொல்லப்பட்ட காரணத்தால் நீ உலகில் 'கேசவன்' என்று பெயர் பெறப்போகியும்.]

516. யஸ்ய ஸ்ரீரூப 346-12. (யஸ்ய?) ஸ்ரீரூபர்ஹணம் 374-வது ப்ரமானம் காண்க.

517. யஸ்ய ஸா 432-1; 439-2; 442-1; [ரா—ஆ 18-37]

அப்ரமேயம் ஹி தத்தேஜோ யஸ்ய ஸா ஜநகாத்மஜா |

ந த்வம் ஸமர்த்தஸ் தாம் ஹர்த்தும் ராமரபாஸ்ரயாம் வநே ||

[யாதொரு தேஜஸ்ஸுக்கு ஜனகராஜன்திருமகளான பிராட்டி உரிப வளோ, அந்த ராமதேஜஸ்ஸானது அளவிடவொண்ணாதது: காட்டில் ராம னுடைய வில்லை அண்டைகொண்டிருக்கும் அவளை எடுத்துவர நீ வல்லனல்லே.]

518. யஸ்யா: கடாஷுண 302-5; 358-7; [வைகுண்டஸ்தவ 22]

யஸ்யா: கடாஷுணமநுஷுணமீஸ்வரானாம்

ஐஸ்வர்யஹேதுரிதி ஸர்வஜநீநமேதத் |

தாம் ஸ்ரீரிதி த்வதுஸம்ஸ்ரயணந் நிராஹு:

த்வாம் ஹி ஸ்ரிய: ஸ்ரியமுதாஹுருதாரவாச: ||

[யாவளொரு பிராட்டியின் கடாஷுமானது, இந்திரன் முதலிய தேவர் களுக்கும் ஷுணந்தோறும் ஐஸ்வர்யஹேதுவாகிறதென்பது ஸர்வஜநஸம்மத மானதோ, அந்தப் பிராட்டியை தேவரீரிடத்தில் ஆஸ்ரயித்திருப்பது காரண மாகவே ஸ்ரியென்று நிருத்தி கூறுகின்றார்கள். உதாரவாக்குக்களான திருமங்கை யாழ்வார், ஆளவந்தார் போல்வாரும் தேவரீரையன்றோ திருவுக்கும் திருவாகிய செல்வனென்கிறார்கள்.]

519. யஸ்யாத்மா 72-2 [புக்குஹ 5-7-22]

யஸ்யாத்மா ஸரீரம்

[எந்தப் ப்ரமாத்மாவுக்கு ஆத்மா ஸரீரமோ...]

520. யஸ்யாமதம் தஸ்ய 375-2; 376-3—54—வது ப்ரமாணம் காண்க.

521. யஸ்யாஸம் 4-9; 5-1; 340-3 [யஜுர்-அஷ்டக 3-7]

யஸ்பாஸமி ந தமந்தரேமி

[எவனுக்கு நான் தூஸனாயிருக்கிறேனோ அவனைவிட்டு வேறொருவரிடம் செல்லமாட்டேன்.]

522. யா: காஸ்சந 548-2 ?

யா: காஸ்சந க்ருதயோ மம புவந்தி,

தாஸு மம மமதா நாஸ்தி, பகுவத ஏவ தா:

[என்னுடைய யாவைசில செயல்களுண்டோ, அவற்றில் எனக்கு “என்னுடையவை” என்னும் எண்ணமில்லை: பகவானுடையவையே அவை.]

523. யாவத: குருதே 388-5 [வி.பு 1-17-66]

யாவத: குருதே ஜந்து: ஸம்பந்தாந் மநஸ: ப்ரியாந் |

தாவந்தோஸ்ய நிகுந்யந்தே ஹருதயே ஸோகஸங்கவ: ||

[ஜீவன் தன் மனத்துக்கினிய (பெண்டு பிள்ளைகள் முதலான) ஸம்பந்தங்களை எவ்வளவு வளர்த்துக்கொள்கிறானோ, அந்த அளவுக்கு அவன் தன் இருதயத்தில் ஸோகங்களாகிற அம்புகளைப் பாய்ச்சிக்கொள்கிறான்.]

524. யாவதாவர்த்ததே 15-1 [ரா-யு 131-11]

யாவதாவர்த்ததே சக்ரம் யாவதி ச வஸுந்தரா |

தாவத் த்வமிஹ ஸர்வஸ்ய ஸ்வாமித்வமநுவர்த்தய ||

[காலசக்கரம் எத்தனை நாள் சுழல்கிறதோ, பூமி எவ்வளவு பரப்பை உடைய தாயிருக்கிறதோ, அவ்வளவு காலமும், அவ்வளவு இடத்திலும் இவ்வுலகில் நீர் எல்லாப் பொருள்களையும் அரசனாக ஆளக்கடவீர்.]

525. யாவந்த சரணௌ 180-13 [ரா-அ 98-8]

யாவந்த சரணௌ ப்ராது: பார்த்திவ வ்யஞ்ஜநாந்விதௌ |

ஸ்ரிரஸா தாரயிஷ்யாமி ந மே ஸாந்திர் ப்விஷ்யதி ||

[அரசனுக்குரிய அலங்காரங்களோடு கூடிய ஸ்ரீராம பாதுங்களை என் தலை யாலே தாமிக்கும்வரையில் எனக்கு சாந்தி உண்டாகப்போவதில்லை.]

526. யா: ஸ்திரியோ 385-வது ப்ரமாணம் காண்க.

527. யுத்தே சாப்யபலாயநம் 311-1; 319-1; 327-2 [சூதை 18-48]

ஸௌர்யம் தேஜோ த்ருதிர் தாக்ஷயம் யுத்தே சாப்யபலாயநம் |

தாநமீஸ்வர ப்ராலஸ்ச க்ஷாத்ரம் கர்ம ஸ்வபாவஜம் ||

[(யுத்தங்களத்தில் புகழ்மற்றுநுழையும் திறமையாகிற) சூரத்தன்மை, (பிற) ரால் வெல்லவொண்மையாகிற) தேஜஸ்; (இடையூறுகளை அழிக்கும் வல்லமை



யாகிற) த்ருதி, (எல்லாச் செயல்களையும் நிறைவேற்றும் திறமையாகிற) த்ருதித் தன்மை, போர்க்களத்தில் (மரணம் உறுதியானாலும்) பின்வாங்காமை, (தன் பொருளைப் பிறர்க்குக் கொடுக்கையாகிற) தானம், பிறரை நியமிக்கும் திறமை ஆகியவை கூத்திரியனுக்கு இயல்பாக இருக்கவேண்டியவை.]

528. புலவராஜமந்யத 281-1; 292-2 [ர-அ 1-42]

தம் ஸமீக்ய மஹாராஜே யுத்தம் ஸமுதிதை: ஸுபை: |

நிஸ்சிதய ஸசிவை: ஸார்த்தம் புலவராஜமந்யத ||

[தசரதமஹாராஜர் சிறந்த குணங்களோடு கூடிய அந்த ராமனைப்பார்த்து, மந்திரிகளோடு ஆலோசனை செய்து அவனை புலவராஜாவாக்க எண்ணினார்.]

529. யுவைவ வஸுதேவோ 48-3 [வி-பு 5-20-52]

மஹோதஸவமிவாஸாத்ய புத்ராநத விலோகநம் |

யுவேவ வஸுதேவோ஽து விஹாயாப்யாக்யதாம் ஜராம் ||

[மைந்தன் முகத்தாமரையைக் காண்பதை ஒரு பெரிய உத்ஸவத்தைப் போலே அடைந்து, வசுதேவர், தேடியடைந்த கிழத்தனத்தை விட்டு வாலிபனைப்போல் ஆனார்.]

530. யே ச வேதுவீதோ 165—வது ப்ரமாணம் காண்க.

531. யேஷாம் த்ரீண்யப 289-1; 291-1 ?

யேஷாம் த்ரீண்யபதாநாநி யோநிர் வித்யா ச கர்ம ச |

தே ஸேவ்யாஸ் தைஸ்ஸமாயுக்த: ஸாஸ்த்ரேப்யோஸிவிஸிஷ்யதே ||

[நற்குடிப்பிறப்பு, கல்வி, நல்லொழுக்கம் ஆகிய மூன்று சிறப்புக்கள் எவரிடமுள்ளனவோ அவர்களே ஆஸ்ரயிக்கத்தக்கவர்கள். இம்மூன்று சிறப்புக்களுடைய வன் (ப்ரமாணிய விஷயத்தில்) சாஸ்திரங்களைக் காட்டிலும் சிறப்புற்றவன்.]

532. யோ மாமேவ 200-4 [கீதை 15-19]

யோ மாமேவமஸம்முடேஜா ஜாநாதி புருஷோத்தமம் |

ஸ ஸர்வவித்பஹதி யாம் ஸர்வபாவேந பாரத ||

[புரதகுலத்திலே பிறந்தவனே! எவனொருவன் இம்மாதிரியாக கூராகூர புருஷர்களைக் காட்டிலும் பல காரணங்களால் சிறப்புற்றவனாக என்னைக் கலக்க மில்லாமல் அறிகிருளோ, அவன் என்னை அடைவதற்குரிய வழியனைத்தையும் அறிந்தவனாகிருன்; (என்னை அடையும் வழியான) புக்தி ப்ரகாரங்களைத் தாலும் என்னிடம் புக்தி செய்தவனாகிருன்.]

533. யோ வஜ்ர பாதா 194—வது ப்ரமாணம் காண்க.

534. யோ வைவேதோ 488—வது ப்ரமாணம் காண்க.

ர

535. ரக்ஷிதா த்வாம் 147-2; 149-2; 153-2 [வி. பு 5-5-14]

ரக்ஷிதா த்வாமஸேஷானாம் பூதநாம் ப்ரபுவோ ஹரி: |  
யஸ்ய நாபி,ஸமுத்,பூதபங்கஜாத,பவஜ்ஜக்த ||

[எவனுடைய உந்தியிலிருந்து உண்டான தாமரையிலிருந்து இவ்வுலகம் உண்டாயிற்றோ, ஸகல ஜகத்காரணனான அந்த ஹரி உன்னைக் காப்பானாக.]

536. ரக்ஷிதா ஜீவ 386-1 [ரா-புர 1-14; ரா-ஸு 35-10]

ரக்ஷிதா ஜீவலோகஸ்ய ஸ்வஜநஸ்ய ச ரக்ஷிதா

[ஸ்ரீராமபிரான் எல்லா உலகையும் காப்பாற்றுவவர்; தம்முடைய ஜனங்களையும் காக்கும்வர்.]

537. ரக்ஷ்யாபேக்ஷா 99-1 [லக்ஷ்மீதந்த்ரம் 17-78]

ஸர்வஜ்ஞோடபி ஹி ஸர்வேஸ: ஸதா காருணிகோடபி ஸந் |

ஸம்ஸாரதந்த்ரவாஹித்வாத் ரக்ஷ்யா(க்ஷா)பேக்ஷாம் ப்ரதிக்ஷதே ||

[அனைவரையும் நியமிக்கும் பரமபுருஷன் எல்லாமறிந்தவனாயும், எப்போதும் கருணையுள்ளவனாயிருந்தபோதிலும் ஸம்ஸாரநெறிமுறையை நடத்துகிறவனாகையால் ரக்ஷிக்கப்படுபவனின் (ரக்ஷிக்கவேண்டுமென்னும்) பிரார்த்தனையை எதிர்பார்க்கிறான்.]

538. ரங்கீ நேத்ர 6-1 [மாமுனிகள் முத்தகம்]

ரங்கீ நேத்ரஸரேண தாடிததநு: ஸேதே, ஸ்வயம் ஸுந்தர:

புத்ரத்யுச் சம்பகத்யாமபி:, குசதே மக்நோடஞ்ஜநாத்யீஸ்வர: |

பேக்யாபாடவலஜ்யா வடமஹாத்யாமா பூணீந்த்ரேடபதத்

ரம்யேஸஸ் தவ விஸ்மிதேந மநஸா கோதே பரம் திஷ்டதி ||

[கோதாஸ்வயம்வரத்திற்குப் பல அர்ச்சாவதார எம்பெருமான்கள் எழுந்தருளினர். அவர்களில்) பெரியபெருமான் (ஆண்டாளின்) கண்ணம்புகளாலே அடிக்கப்பட்டவராய் (ஸ்ரீவில்லிபுத்தூருக்கு அருகில் உள்ள கோயிலில்) சயனித்திருக்கிறார். திருமாலிருஞ்சோலை அழகர் (சம்பகக்காட்டிலுள்ள காட்டழகர் கோயிலில்) சம்பகமாலையாலே கட்டப்பட்டார். திருமலையப்பனான திருவேங்கடவனோ (அருகிலுள்ள திருவண்ணாமலையாகிற) பூமிதேவியின் அவதாரமான ஆண்டாளின் முலையில் அமுத்தி நிற்கிறார். வடபெருங்கோயிலுடையானாகிற கிழவரோவெனில் (இளம் பெண்ணான 'ஆண்டாளாத் தாம் மணம்புணர்ந்து) அனுபவிக்க இயலாது என்னும் வெட்கத்தாலே ஆதிசேஷன்மேலே விழுந்தார். உன்னுடையவரான அழகியமணவாளன் (நம்பெருமான்) ஒருவரே வியப்புற்ற நெஞ்சோடு உனதருகில் நிற்கிறார்.]

639. ரஞ்ஜநியஸ்ய 69-6; 237-8; 242-1; 244-3; 245-6; 374-3; 475-5 [ரா-யு 106-6]

ஸத்தரோ: ப்ரக்யாதவீர்யஸ்ய ரஞ்ஜநியஸ்ய விக்ரம: |

பம்யதோ யுத்தஸ்யுப்தோஹம் க்ருத: காபுருஷஸ்த்வயா: ||

[புகழ்பெற்ற வீரயத்தையுடையவனும், எனது பராக்க்ரமத்தைக் காட்டி உகப் பிக்கத்தக்க எதிரிபுமான ராமன் பார்த்துக்கொண்டிருக்கும்போதே, போர்புரிவதில் பேராசைகொண்ட நான் (ஸாரதியான) உன்னால் (போரில் பின் வாங்கும்) பயங்கொள்ளி மனிதனை ஆக்கப்பட்டேன்.]

540. ரதகுஞ்ஜர 210-2; 214-3; 217-4; 219-7 [ரா-ஸு 31-2]

ராஜா தஸரதோ நாம ரதகுஞ்ஜரவாஜிமாந் |

புன்யஸீலோ மஹாகீர்த்தி: ருஜுராஸீந் மஹாயஸா: ||

[தசரதன் என்னும் பெயருள்ள அரசர், தேர், யானை, குதிரை (காலாள்) படைகளை உடையவராய், புண்ணியமான ஒழுக்கமுடையவராய் (தனது நாட்டிலும், வெளிநாடுகளிலும்) பெரும் புகழுடையவராய், நேர்மையானவராய் இருந்தார்.]

541. ரமமான வநே 338-1; 344-7; 346-11 [ரா-புர 1-31]

ரம்யமாவஸதம் க்ருத்வா ரமமான வநே த்ரய: |

தேவகூந்தர்வஸங்காஸாஸ் தத்ர தே ந்யவஸந் ஸுகம் ||

[தேவகூந்தர்வர்களைப் போல் விளங்குமவர்களும், வனத்தில் ஆனந்திப்பவர்களுமான (ராமன், லக்ஷ்மணன், ஸீதை ஆகிய) அம்மூவரும், ஓர் அழகிய பர்ணசாலையைக் கட்டி அதிலேயே ஸுகமாக வாழ்ந்தனர்.]

542. ரமஸ்வ 206-6 [ரா-அ 16-20]

ஹந்த ஸீக்ரமிதோ கத்வா த்ரகூபாமி ச மஹிபதிம் |

ஸஹ த்வம் பரிவாரேண ஸுகமாஸ்ஸவ ரமஸ்வ ச ||

[இந்த அந்தப்புரத்திலிருந்து விரைவிலேயே சென்று (தந்தையான) தசரத சக்ரவர்த்தியைப் பார்க்கிறேன். (ஸீதையாகிற) நீ தோழிகளோடு கூட இனி திருந்து ஆனந்தமடைவாய்.]

543. ரஸோவை 4-2 [தை-ஆந 7-1]

ரஸோ வை ஸ: , ரஸம் ஹ்யேவாயம்

ஸப்த்வா ஆநந்தி: பவதி |

[அந்தப் பரமபுருஷன் ரஸ (ஆநந்த) ஸ்வரூபனல்லவா; இந்த ஜீவன் ஆந்த் த்ஸ்வரூபனு அப்பரமபுருஷனை அடைந்து ஆனந்தமுடையவனாகிறான்.]

544. ராகுவோடர்ஹதி 53-1, 57-வது ப்ரமாணம் 2 வது ஸ்லோகம் காண்க.



545. ராஜதாநி 283-4 [ரா-யு 126-50]

நாநாதருஸ்தாகீர்ண ஸம்பரபுஷ்பிதகாநநா !

ஏஷா ஸா த்ருஸ்யதேதபோத்யா ராஜதாநி பிதுர்மம ||

[பலவகைப்பட்ட நூற்றுக்கணக்கான மரங்கள் நிறைந்ததாய், நன்கு மலர்ந்த காடுகளை உடையதாய், எனது தந்தையின் தலைநகரான அயோத்திநகரம் இதோ தெரிகிறது.]

546. ராஜந் 885-2; 889-3 [ரா-அ 72-24]

உத்திஷ்டேதாத்திஷ்ட கிம் ஸேஷே ராஜந்நத்ர மஹாயஸ: |

தவத்விதா நஹி ஸோசந்தி ஸந்த: ஸதஸி ஸம்மதா: ||

[பெரும்புகழுள்ள அரசனே! எழுந்திரு; எழுந்திரு. ஏன் இங்கு வீழ்ந்து விட்டாய்? நல்லோர்களின் கூட்டத்தில் கொண்டாடப்படும் நல்லோர்களான உன்போன்றவர்கள் (தந்தையின் மரணத்தைக்கேட்டு) வருந்துவதில்லை.]

547. ராஜஸம்ஸ்ரய 111-8 [ரா-யு 116-38]

ராஜஸம்ஸ்ரயவஸ்யாநாம் சூர்வந்திநாம் பராஜ்ஞயா !

விதேயாநாம் ச த்ஸாஸீநாம் க: குப்யேத் வநரோத்தம ||

[வாநரஸ்ரேஷ்டனே! ராஜாவுக்குப் பரதந்திரர்களும், அவனுடைய ஆஜ்ஞை வினா (எனக்குத் துன்பத்தைச்) செய்பவர்களும், அவனுக்கு வசப்பட்டவர்களுமான வேலைக்காரிகளிடத்தில் எவன் கோபங்கொள்வான்?]

548. ராஜா துஸரதேதா 540-வது ப்ரமானாம் காண்க.

549. ராஜாதிராஜ; 884-5; 889-1 [புரா-ஆஸ்வ 43-13]

ராஜாதிராஜஸ் ஸர்வேஷாம் விஷ்ணுர் ப்ரஹ்மமயோ மஹாந் |

ஈஸ்வரம் தம் விஜாநீம: ஸ பிதா ஸ ப்ரஜாபதி: ||

[எல்லா அரசர்களுக்கும் பேரரசராய், ப்ரஹ்மஸ்வரூபியாய், பெரியவராய் விளங்குபவர் விஷ்ணுவே. அவரையே ஈஸ்வரரென்று அழிவோம். அவரே தந்தையாவார். ப்ரஜாபதியுமாவார்.]

550. ராஜ்யமஸ்மை 270-4; 272-4 [ரா-அ 97-17, 18, 19]

யதி ராஜ்யஸ்ய ஹேதோஸ்த்வமிமாம் வாசம் ப்ரபுஷஸே |

வக்ஷ்யாமி ப்ரதம் த்ருஷ்ட்வா ராஜ்யமஸ்மை ப்ரதீயதாம் ||

உச்சமாநோ஽பி ப்ரதோ மயா லக்ஷ்மண தத்த்வத: |

ராஜ்யமஸ்மை ப்ரயச்சேதி ப்ரூடமித்யேவ வக்ஷ்யதி ||

ததேதாக்தோ தர்யஸீஸேந ப்ராத்ரா தஸ்ய ஹிதே ரத: |

லக்ஷ்மண: ப்ரவிவேஸேவ ஸ்வாநி க்ஷாத்ராணி லஜ்ஜயா ||

[“லக்ஷ்மண, ராஜ்யத்தில் ஆசையினால் (புரதனை நிந்திக்கும்) இந்த வார்த்தையை நீ பேசினாயாகில், புரதனைப் பார்த்தவுடன் ‘ராஜ்யத்தை இந்த லக்ஷ்மணனுக்குக் கொடுத்துவிடு’ என்று கூறுகிறேன். நான் ‘ராஜ்யத்தை இவனுக்குக் கொடுத்துவிடு’ என்று உள்படி கூறுவேனாகில், புரதன் ‘அப்படியே ஆகட்டும்’ என்றே சொல்லுவான்” என்று இவ்வண்ணமாக அறவழிநடக்கும் தமயனான ராமனால் சொல்லப்பட்டவனாய், ராமனது நன்மையிலேயே ஈடுபட்டனான லக்ஷ்மணன் தன் உடலினுள் அவயவங்கள் புகுந்துபோலே, வெட்கத்தாலே கூனிக் குறுகிப்போனான்.]

551. ராஜ்யம் நாம 884-2 [ரா-கி 12-20]

ராஜ்யம் நாம மஹாவ்யாதி: அசிசித்ஸ்யோவிநாஸந: |

ப்ராதரம் வா ஸுதம் வாபி த்யஜந்தி க்ஷு பூமிபா: ||

[ராஜ்யம் என்பது சிகிச்சை செய்யமுடியாததாய், நீக்கமுடியாததாய், (அல்லது நோயாளியை அழிப்பதாய்) இருக்கும் பெரிய வியாதியாகும். ஸஹோதரனாலும், பிள்ளையானாலும், அவனையும் அரசர்கள் கைவிடுகிறார்களன்றோ.]

552. ராமஸார்த்துலம் 402-3 ?

ராமஸார்த்துலம்

[ராமனாகிற புலியை]

553. ராமஸ்ய துயிதா 286-1 [ரா-பு 1-26]

ராமஸ்ய துயிதா பூர்வா நித்யம் ப்ராணஸமா ஹிதா |

ஜநகஸ்ய குலே ஜாதா தேவமாயேவ நிர்மிதா ||

[ஜனககுலத்தில் பிறந்தவனும், தேவர்களின் ஆச்சர்யமான படைப்புப்போன்றவனும், ராமனுக்கு இனியவனும், எப்போதும் அவனுக்கு உயிர் போலே நன்மை செய்யும் மனைவிபுமாயிருந்தாள் (ஸீதை)]

554. ராமாநுஜம் லக்ஷ்மண 140-2; 145-5 [ரா-ஸு 28-10]

நூநம் ஸ காலோ ம்ருகரூபதாரீ மாமல்பபூக்யாம் லுலுபே ததாரீம் |

யத்ரார்ப்யபுத்ரம் விஸஸர்ஜ முடா ராமாநுஜம் லக்ஷ்மணபூர்வஜம் ச ||

[அறிவிலியான நான் எந்த சமயத்தில் சக்ரவர்த்தித்திருமகனுடைய தம்பியான இளையபெருமானையும், இளையபெருமானுடைய தமையனாராய், எனது கணவரான பெருமானையும் விரட்டிவிட்டேனோ, அப்போதே ஸுப்ரஸித்தான யமன் மானாக உருக்கொண்டு அற்பமான புண்ணியத்தையுடைய என்னை வஞ்சித்து விட்டான்.]

555. ராமே ராஜ்யம் 86-1; 98-1 557-வது ப்ரமாணம் கண்க.

556. ராமோ த்விர் 286—2; 290—2; 298—2 [ரா—அ 18—80]

தத் ப்ருஹி வசநம் தேஷி! ராஜ்ஞோ யதாபிகாங்குகிதம் |

கரிஷ்யே ப்ரதிஜாநே ச ராமோ த்விர் நாபிபுரஷதே ||

[அம்மா! அரசர் விரும்பியதான அந்த வசனத்தைச் சொல்லுவாயாக; அப்படியே செய்கிறேன்; ப்ரதிஜ்ஞையையும் செய்கிறேன்; ராமன் இரண்டு விதமாகப்பேசமாட்டான்.]

557. ராமோ ராமோ 145-2; 150-7 [ரா—யு 131—102]

ராமோ ராமோ ராம இதி ப்ரஜாநாமபவந் கதா. 1

ராமபூதம் ஜகதபூத ராமே ராஜ்யம் ப்ரஸாஸதி ||

['ராமன், ராமன், ராமன்' என்றே குடிகளுடைய பேச்சுக்களிருந்தன. ராமன் ராஜ்யம் ஆளும்போது உலகம் முழுவதும் ராமமயமாயிருந்தது.]

558. ராமோ விக்ரஹ 70—2; 125—2; 431—8 [ரா—ஆ 87—13]

ராமோ விக்ரஹவாந் தர்ம: ஸாதா; ஸத்யபராக்ரம: |

ராஜா ஸர்வஸ்ய ஸோகஸ்ய தேவாநாம் மகவாநிவ ||

[ராமன் தர்மமே உருவெடுத்தவன்; நல்லொழுக்கமுடையவன்; உண்மை வீரன்; தேவர்களுக்கு இந்திரனேப்போல் எல்லாவுலகிற்கும் இவன் அரசனாகிறான்.]

559. ராவணஸ்யாநுஜோ 224—2; 228—4; 281-8; 282-6 [ரா—யு 17-17]

ராவணஸ்யாநுஜோ ப்ராதா விபிஷண இதி ஸ்ருத: |

சதுர்ப்பிஸ் ஸஹ ரகேஷாபிர் புவந்தம் ஸரணம் கத: ||

[விபிஷணன் என்று பெயர் பெற்றவனும், ராவணன் தம்பியான அரக்கன் தாலு அரக்கர்களோடு தேவரீரை ஸரணமடைந்துள்ளான்.]

560. ராவணோ நாம 269-வது ப்ரமாணம் காண்க.

561. ரிபூணமபி 198-2; 202-8; 229-8 [ரா—யு 50-56]

ஸகே! ராகவ! தர்மஜ்ஞ! ரிபூணமபி வத்ஸல! |

அப்யநுஜ்ஞாதுமிச்சாமி கமிஷ்யாமி யதாஶதம் ||

[நண்பரே! ரகுசுவத்தில் உதித்தவரே! தர்மத்தை அறிந்தவரே! சத்துருக்களுக்கும் வாத்ஸல்யத்தை உடையவரே! விடைபெற்றுக்கொள்ள விரும்புகிறேன்; வந்தவாரே போய்விடுகிறேன்.]

ல

562. லக்ஷ்மண பூர்வ 554-வது ப்ரமாணம் காண்க.



563. ஸக்ஷ்மணோந க்ஷதம் 305-7 [ரா-உ 107-8]

அத்யயவாஹம் க்ஷமிஷ்யாமி லக்ஷ்மணோந க்ஷதம் க்ஷதிம் |

[நான் இன்றோ லக்ஷ்மணன் சென்ற அடிச்சுவட்டைப் பின்பற்றிச் செல்வேன்.]

564. ஸக்ஷ்மணோ லக்ஷ்மி 81-1; 48-1; 51-4; 223-3; 224-1; 228-2; 231-1; 232-3; 305-4 [ரா-புரா 18-28]

ஸர்வப்ரியகரஸ்தஸ்ய ராமஸ்யாமி ஸரீரத: |

லக்ஷ்மணோ லக்ஷ்மிஸம்பந்தோ பஹி: ப்ராண இவாபர: ||

[கைங்கர்ய லக்ஷ்மியை உடைய லக்ஷ்மணன், ராமனுக்கு ஸரீரத்தைக்காட்டிலும் எல்லாப் பிரியத்தையும் செய்பவனாகவும், வெளியிலிருக்கும் மற்றொரு ப்ராணன் போலவும் விளங்கினான்.]

565. ஸக்ஷ்மீபதி: 192-1 [பாஞ்சராத்தரம்]

அஹம் மத்ப்ராப்த்யுபாயோ வை ஸாக்ஷால்லக்ஷ்மீபதி: ஸ்வயம் |

லக்ஷ்மீ: புருஷகாரேண வல்லபா ப்ராப்தியோக்யநீ |

ஏதஸ்யாஸ்ச விசேஷோடயம் நிக்ஷமாந்தேஷு ஸப்த்யதே ||

[லக்ஷ்மீபதியான நானே என்னையடைய உபாயமாவேன். என் பிரியையான லக்ஷ்மியானவள் புருஷகாரத்தினால் என்னை அடைய உதவிபுரிகிளுள். (புருஷகாரத்வமாகிற) இப்பெருமை இவளுக்கு வேதாந்தங்களில் சொல்லப்படுகிறது.]

566. லோகபூர்த்தாரம் 158-வது ப்ரமாணம் காண்க.

567. லோகாபீச 366-வது ப்ரமாணம் காண்க.

வ

568. வக்தா ஸ்ரோதா 70-6 [ரா-யு 16-20; ரா-ஆ 27-2]

ஸுஸ்பா: புருஷா ராஜந்! ஸததம் ப்ரியவாத்ந: |

அப்ரியஸ்ய து பத்யஸ்ய வக்தா ஸ்ரோதா ச து:ஸ்பா: ||

[அரசனே! (மனத்துக்கு) இனிய வார்த்தைகளைச் சொல்லுகிறவர்கள் கிடைத்தற்கு எளியவர்கள்; இனிமையில்லாததாய், நன்மை பயப்பதான வார்த்தையைச் சொல்லுபவனும், (அதைக்) கேட்பவனும் கிடைத்தற்கு அரியவன்.]

569. வசஸாம் வாச்ய 371-5 [ஜீதந்தே 1-9]

கார்யாணம் காரணம் பூர்வம் வசஸாம் வாச்யமுத்தமம் |

யோக்யாநாம் பரமாம் லித்ஸ்திம் பரமம் தே பதம் விது: ||

[கார்யங்களான எல்லாப்பொருள்களுக்கும் ஆதிகாரணமாகவும், சொற்களுக்கு மேலான சொற்பொருளாகவும், யோக்யங்களுக்கு மேலான ப்ராப்யமாகவும் உன்னுடைய மேலான திருவடிகளை (பெரியோர்கள்) அறிகிறார்கள்.]

570. வசலா ஸாந்த்வ 892-1; 405-5; 407-1 [ரா-யு 19-6]

தல்ப தத்வசநம் ஸ்ருத்வா ராமோ வசநம்ப்ரவீத் |

வசலா ஸாந்த்வயித்வநம் லோசநாப்யாம் பிபந்நிவ ||

[புரீராமபிரான் அந்த விபீஷணனுடைய அந்தச்சொல்லைக் கேட்டு, இந்த விபீஷணனை, வார்த்தையினாலே ஆறுதல்கூறி, கண்களினாலே பருகுவர்போலே வார்த்தையை உரைத்தார்.]

571. வஞ்சிதாஸ்சாமி 885-3 [ரா-அ 84-16]

நிஷ்குடஸ்சைவ தேஸோஸ்யம் வஞ்சிதாஸ்சாமி தே வயம் |

நிவேத்யாமஸ்தே ஸர்வே ஸ்வகே த்யாஸகுவே வஸ ||

[இந்த வனப்ரதேசம் உங்களுடைய அரண்மனைத்தோட்டமாகும். (இராமன் வனம் அனுப்பப்பட்டதால், அல்லது எங்களுக்கு உங்கள் வருகை பற்றிச் சொல்லாததால்) நாங்கள் வஞ்சிக்கப்பட்டோம். இங்குள்ள அனைவரும் உன் த்யாஸர்கள். “உன் த்யாஸனின் இடத்தில் வஸிப்பாய்” என விண்ணப்பித்துக் கொள்கிறோம். (இது பரதனிடம் குகன் கூறியது)]

572. வத்ஸமத்ய 214-1 [வி-பு 5-17-19]

ஸ ததர்ஸ தத்யக்ருஷ்ணமாத்யாவாதோஹநே க்ஷவாம் |

வத்ஸமத்யக்ஷதம் பாலம் (பூல்) நீலோத்பலத்யாஸ்சுவிம் ||

[அப்போது அந்த அக்ரூரன் முதலில் மாடுகளுக்குமிடத்தில் கன்றுகளுக்கு நடுவிலிருப்பவனாய், (மலர்ந்த) நீலோத்பல இதழ்போன்ற நிறமுடைய சிறுவனான கண்ணனைப் பார்த்தான்.]

573. வத்யதி யம: கில 370-வது ப்ரமாணம் காண்க.

574. வத்யர்ஹமபி 159-வது ப்ரமாணம் காண்க.

575. வத்யதாம் 50-8; 280-1; 288-2; 290-6; 294-3; 372-8; 392-2 [ரா-யு 17-27]

வத்யதாமேஷ திவ்ரேண த்ஸண்டேந ஸசிவை: ஸஹ |

ராவணஸ்ய ந்ருஸம்ஸஸ்ய ப்ராதா ஹ்யேஷ விபீஷண: ||

[இந்த விபீஷணன் மந்திரிகளோடுகூடக் கொடியதான தண்டனையால் கொல்லப்பட்டும்; [ஏனெனில்] இந்த விபீஷணன் கொடியவனான ராவணனுடைய ஸஹோதரனன்றே.]

576. வயோதஸ்யா 243-3 [ரா-யு 5-5]

ந மே து:க்ஷம் ப்ரியா த்யாரே ந மே து:க்ஷம் ஹ்ருதேதி வா |

ஏததேவாநுஸோசாமி வயோதஸ்யா ஹ்யதிவர்த்ததே ||

[(எனக்கு) இனிமையான ஸீதை தூரத்திலிருக்கிறாள் என்று எனக்குத் துன்பம் இல்லை; (ராவணனால்) அபஹரிக்கப்பட்டாள் என்றவது எனக்குத் துன்பம் இல்லை; இவளுடைய வயது கழிகின்றதன்றே; இதைக் குறித்தே வருந்துகிறேன்.]

577. வரம் ஹுதவஹ 27—3 [கூருடூ- பூர்வ ?]

வரம் ஹுதவஹ ஜ்வாலா பஞ்ஜராந்தர்வ்யவஸ்துதி: |

ந ஸௌரிசிந்தாவிமுகஜநஸம்வாஸவைஸஸம் ||

[பரமபுகுஷினின் நினைவற்ற மக்களிடையேயிருக்கும் உயிர்க் கொலை கொடிது; தீக்கொழுத்து விட்டெரியும் கூட்டினுள் வாழ்வது (அதனிலும்) நன்று.]

578. வரஷாபுதைர் 179-வது ப்ரமாணம் காண்க.

579. வல்லவிவதுநோ 121-4; 127-4; 132-5 ?

வல்லவிவதுநோக்ஷிஷ்டபவித்ராதரவித்ரும:

[இடைப் பெண்களின் வாயமுதைச் சுவைத்துப் பரிசுத்தியடையும் செம்பவள வாயையுடைய கண்ணன்.]

580. வஸதி ஹ்ருதி 441—வது ப்ரமாணம் காண்க.

581. வஸுதேவோவஹந் 213-வது ப்ரமாணம் காண்க.

582. வஸ்தவேகமேவ 56-8; 57-1 [வி பு 2—6—47]

வஸ்தவேகமேவ து:க்கூய ஸுகூயேர்ஷ்யாகுமாய ச |

கோபாய ச யதஸ்தஸமாத்வஸ்து வஸ்த்வாத்மகம் குத : ||

[அன்னம் பானம் முதலான) ஒரு பொருளே (ஒருவனுக்கு அல்லது ஒரு தேசகாலத்தில்) துன்பத்திற்குச் காரணமாகிறது; (மற்றொருவனுக்கு அல்லது மற்றொரு தேசகாலத்தில்) இன்பத்திற்கோ, பொருமை ஏற்படவோ, கோபத் திற்கோ காரணமாகிறது. ஆகையால், ஒரு பொருள் ஸுகூருபமானது அல்லது து:க்கூருபமானது என்று எப்படிச் சொல்லமுடியும்?]

588. வாகுத்தர: 129-7 [தை—ஸம் 7-5-8]

மந: பூர்வோ வாகுத்தர:

[முதலில் மனஸ்ஸும் அடுத்தபடியாக வாகிந்திரியமும் செயல்படுகின்றன.]

584. வாஃமீ ஸ்ரீமாந் 279-1; 286-1; 290-1; 293-1 [ரா-பு: 1-9]

பு:த்திமாந் நீதிமாந் வாஃமீ ஸ்ரீமாந் ஸத்ருநிபூர்ஹண:

[ (ராமன்) அறிவுடையவன்; நீதியுடையவன்; நல்லவார்த்தைகளை நன்றாகப் பேசுவவன்; (அப்படிப் பேசும்போது) மிக அழகாயிருப்பவன்; எதிரிகளை அழிப்பவன்.]

585. வாசா துர்ம 288-1; 290-8; 294-10 [ரா-ஸு 39-10]

ஜீவந்திம் மாம் யதா ராமஸ் ஸம்பாவயதி கீர்த்திமாந் |

தத் ததா ஹநுமந் வாச்யோ வாசா துர்மமவாப்நுஹி ||



[கீர்த்திமானுன ராமபிரான் உயிருடன் வாழும் என்னை கௌரவிக்கும்படியாக நிகழ்வார்த்தை சொல்லவேண்டும். வார்த்தை சொல்லிப் புண்ணியம் பெறுவாயாக.]

586. வரநரானம் 380-2; 386-8; 388-2; 388-7 [ரஃஸு 35-2]

வாநரானம் நரானம் ச கதமாவதீத் ஸமாகும: |

[வானரர்களுக்கும், நரர்களுக்கும் சேர்த்தி எப்படி உண்டாயிற்று?]

587. வரநரோ஽ஹம் 326-2; 271-வது ப்ரமாணம் காண்க.

588. வரஸுதேவஸ்ஸர்வம் 420-வது ப்ரமாணம் காண்க.

589. விக்ரேது காமா 190-வது ப்ரமாணம் காண்க.

590. விசக்ரமே ப்ருதிவீ 88-1 [ருக் மண்டல 7-6-99-11]

விசக்ரமே ப்ருதிவீமேஷ ஏதாம் கேஷத்ராய விஷ்ணுர் மதுஷே துஸஸ்யந் |

த்ருவாலோ அஸ்ய கிரயோ ஜநாஸ: உருகஷிதிம் ஸுஜநிமா சகார ||

[இந்த தேவனாகிற விஷ்ணு இந்த பூமியை, குடியிருப்பதற்காக, துதிக்கும் தேவர்களுக்கு (மாவலியிடமிருந்து அபஹரித்துக்) கொடுக்க விரும்பி, திருவுலகந் தருளினான்; இந்த பகவானே (திருநாம) ஸங்கீர்த்தனம் செய்யும் ஜனங்கள் நிலையாயிருக்கின்றனர்; திவ்யமான பிறப்புக்களையுடைய பகவான் பெரிய நிவாஸஸ்தலங்களை (தன்னை ஸங்கீர்த்தனம் செய்வார்க்குச்) செய்து கொடுக்கிறான்.]

591. விஜ்ஞாநம் யதிதாம் 300-2; 56-9 [ஜிதந்தே 1-11]

விஜ்ஞாநம் யதிதாம் ப்ராப்தம் யதிதாம் ஸ்துதாநமாஜிதம் |

ஜந்மாந்தரே஽பி மே தேவ மாபூத் தஸ்ய பரிக்ஷய: ||

[எம்பிரானே! அடியேனுக்கு (நீயே உபாயமும் உபேயமும் என்கிற) யாதொரு ஜ்ஞானமானது கிடைத்திருக்கிறதோ, (இந்த ஜ்ஞானவிஷயமான அது யவஸாயமாகிற) யாதொரு நிலை (அடியேனால்) ஸம்பாதிக்கப்பட்டிருக்கிறதோ அவற்றுக்குக் குறைவானது எப்பிறப்பிலும் ஏற்பட வேண்டாம்.]

592. விது: க்ருஷ்ணம் 176-4; 195-1; 200-3; 205-4 [தூநதூர்மம்-வேத்யுதூஹரணம்]

ஸர்வே வேதாஸ்ஸர்வவேத்யா: ஸஸாஸ்த்ரா:

ஸர்வே யஜ்ஞாஸ் ஸர்வ இஜ்யாஸ்ச க்ருஷ்ண: |

விது: க்ருஷ்ணம் ப்ராஹ்மணஸ் தத்த்வதோ யே

தேஷாம் ராஜந் ஸர்வயஜ்ஞா: ஸமாப்தா: ||

[அரசனே! எல்லா வேதங்களும், சாஸ்திரங்களும், (அவற்றால்) அறியப்படும் எல்லாப்பொருள்களும், ஸகல யாகங்களும், அந்த யாகங்களில் ஆரதிக்கப்படும் தேவர்கள் அனைவரும் க்ருஷ்ணனையாவான். எந்த ப்ராஹ்மணர்கள் க்ருஷ்ணனை உள்ளபடி அறிகிறார்களோ, அவர்களுக்கு எல்லா யஜ்ஞங்களும் முடிந்தன.]

593. விதிநீர்மீத 501-3; 503-5; 228—வது ப்ரமானம் காண்க.

594. விபீஷணமுப 178-5; 180-7; 846—வது ப்ரமானம் காண்க.

595. விபீஷணஸ்து 70-5; 287-2; 241—3; 214-2; 245-8 [ரா-ஆ 17-24]

விபீஷணஸ்து தர்மாத்மா ந து ராக்ஷஸசேஷடித்:]

[விபீஷணனோவெனில் தர்மாத்மாவாயிருப்பவன்; ராக்ஷஸச் செயல்கள் அற்றவன்.]

596. விபீஷணே மஹா 456-2 [ரா-பு 19-1]

ராக்ஷேணபுயே தத்தே ஸந்நதோ ராவணநுஜ: |

விபீஷணே மஹாப்ராஜ்ஞோ பூமிம் ஸமவலோகயந் ||

கூரத் பபாதாவநிம் ஹ்ருஷ்டோ புக்தைரநுசரை: ஸஹ ||

[ரகு,குலத்துதித்தவரான ராமபிரானால் அபயமானது கொடுக்கப்பட்டவனாக. ராவணன் தம்பியாய், பேரறிவாளனாய், நன்கு வணங்கியவனான விபீஷணன் பூமியைப் பார்த்துக்கொண்டு, பின்தொடர்ந்துவந்த அன்பு நிறைந்த அரக்கரோடு கூட ஆனந்தமுடையவனாய் ஆகாயத்தினின்றும் தரையிலே விழுந்தான்.]

597. விவாஹகாலே 896-2

விவாஹகாலே ரதிஸம்ப்ரயோகே ப்ராணாத்யயே ஸர்வதநாபநாரே |

விப்ரஸ்ய சார்த்ததே஽ப்யந்ருதம் வதேயு: பஞ்சாந்ருதாந்யாஹுரபாதகாநி ||

[(1) விவாஹகாலம் (2) மனைவியோடு காதல் புரியும் சமயம் (3) உயிர் போகும் சமயம் (4) எல்லாப்பொருளும் அபஹரிக்கப்படும் காலம் (5) அந்தணனுக்கு நன்மை செய்யும் காலம் ஆகிய ஐந்து சமயங்களில் (நல்லோர்கள்) பொய் கூறலாம்; இவ்வைந்து சமயங்களில் சொல்லப்படும் பொய் தீயதல்ல.]

598. விஸ்ரம்ய விஸ்ரம்ய 110-1; 112-2; 114-10 [ரா-கி 28-22]

ஸமுத்ஸவஹந்த: ஸலிலாநிபூரம் பூலாக்நோ வாரிதர நதுந்த: |

மஹத்ஸு ஸ்ருங்கேஷு மஹிதரானாம் விஸ்ரம்ய விஸ்ரம்ய புந: ப்ரயாந்தி ||

[மிகுந்த நீரைச் சுமப்பவையாய், நாரைகளையுடையவையாய், முழங்குபவையான மேகங்கள் மலைகளின் உயரமான உச்சிகளில் தங்கித் தங்கி மறுபடியும் செல்கின்றன.]

599. விஷயே தே மஹா. 39—வது ப்ரமானம் காண்க.

600. வேதேஸ்ச ஸர்வை: 4-8 [கூதை 15-15]

ஸர்வஸ்ய சாஹம் ஹ்ருதி: ஸந்நிவிஷ்டோ மத்த: ஸம்ருதிர்ஜ்ஞாநமபோஹநம் சி வேதேஸ்ச ஸர்வைவஹமேவ வேத்யோ வேதாந்தக்குத்வேதேவிதேவ சாஹம் ||

நான் எல்லா ஜீவராசிகளுடையவும் ஹ்ருதயத்தில் ஆத்மாவாக நுழைந்து விடுகிறேன். (அனைவருடைய) நினைவும், வஸ்து நிர்ணயமும், மறதியும் என்னிடமிருந்தே உண்டாகின்றன; எல்லா வேதங்களுாலும் நானே அறியப்படுகிறேன்: வேதவிதிகளின் புலனை அளிப்பவனும், வேதத்தை அறிந்தவனும் நானே.]

கலி. வைதுகாஸ்தவத்ய 256-வது ப்ரமாணம் காண்க.

கலி. வைதேஹிரமஸே 456-4 [ரா-அ 94-18]

வைதேஹி ரமஸே கச்சிச்சித்ரகூடே மயா ஸஹ |

ஸம்யந்தி விவிதாந் பூரவாந் மநோவாக்காய ஸம்யதாந் |

[விதேஹரானுகுமாரியே! சித்திரகூடத்தில் என்னோடு கூடியிருந்து, மனோவாக்காயங்களை யீர்க்கும் விதவிதமான பொருள்களைக் கண்டு இன்புறுகிறாயா?]

கலி. வைதூர்மயம் 860-1; 862-1; 827-3 [ரா-அ 81-24]

குருஷ்ய மாமநுசரம் வைதூர்மயம் நேஹ வித்யதே |

க்ருதார்த்தோ஽ஹம் பூவிஷ்யாமி தவ சார்த்த: ப்ரகல்பதே ||

[என்னைக் கைங்கர்யபரனாக வைத்துக்கொள்ளும்; இதில் தவறென்றமில்லை. (இதனால்) நானும் துன்யனாவேன். உம்முடைய கார்யமும் நடைபெறும்.]

கலி. வ்யஸநேஷு 90-5 [ரா-அ 2-40]

வ்யஸநேஷு: மநுஷ்யானாம் ப்ருசம் பூவதி து:க்கித: |

உத்ஸவேஷு ச ஸர்வேஷு பிதேவ பரிதுஷ்யதி ||

[ராமன்) மநுஷ்யர்களுடைய து:க்ஷங்களில் (அவர்களைக் காட்டிலும்) அதிகமாகத் துன்புறுகிறான். (அவர்களுடைய) எல்லா உத்ஸவங்களிலும் தந்தையைப் போல் ஆனந்தப்படுகிறான்.]

கலி. வ்யுஷ்ய ராத்ரிம் 556-2 [ரா-அ 89-1, 2, 3]

வ்யுஷ்ய ராத்ரிம் து தத்ரைவ க்ஷங்காசுலே ஸ ராசுவ: |

புரத: கல்யமுத்தாய ஸத்ருக், நமிதம் ப்ரவீத் ||

ஸத்ருக், நோத்திஷ்ட கிம் சேஸே நிஷாதாதிபதிம் குஹம் |

ஸீக்ரமானய பத்ரம் தே தாரயிஷ்யதி வாஹிநிம் ||

ஜாக்ரமி நாஹம் ஸ்வபிமி தமேவார்யம் விசிந்தயந் ||

இத்யேவமப்ரவீத் ப்ராத்ரா ஸத்ருக், நோ஽பி ப்ரசோதித: ||

[அந்த கங்கைக்கரையிலேயே ரகுலத்தோன்றலான பூதன் அவ்விரவைக் கழித்து, காலையில் எழுந்து ஸத்ருக்,னைப்பார்த்து “ஸத்ருக்,னா! ஏன் படுத்திருக்கிறாய்? எழுந்திரு; வேடர் தலைவனான குஹனை விரைவில் அழைத்துவா. உனக்கு மங்குலம் உண்டாகட்டும். குஹன் நம் சேனையைக் கங்கைக்கு அக்கரையில் சேர்ப்பான்” எனக் கூறினான். தமயனான புரதனால் இவ்வண்ணமாக நியமிக்கப்பட்ட ஸத்ரு



க்ஷனனும் “நான் தூங்கவில்லை; பெரியவரான பெருமானே நினைத்துக்கொண்டு விழித்தேயிருக்கிறேன்” என்று பதிலுரைத்தான்.]

606. வ்ருகேஷ வ்ருகேஷ 87-2; 97-1 [ரா-ஆ 89-14]

வ்ருகேஷ வ்ருகேஷ ச பஸ்யாமி சீரக்ருஷ்ணஜிநாம்பரம் |  
க்ருஹிதததுஷம் ராமம் பாஸஹஸ்தமிவாந்தகம் ||

[(மாரீசன் ராவணனைக் குறித்துச் சொன்ன வாக்யம்:-) மரபுரிஷம் மஹத் தோலுமுடுத்தவனாய், வில்லேந்தியவனாயிருக்கும் ராமனை, பாசக்கயிற்றை ஏந்திய மனையோடே, ஓவ்வொரு மரத்திலும் காண்கிறேன்.]

607. வ்ருத: ப்ரக்ருதி 72-5; 87-1 [ரா-ஆ 16-28, 29]

தயக்த்வா ராஜ்யம் ச மாநம் ச பேஷ்யாம்ஸ்ச விவிதாந் பஹுநி |  
தபஸ்வீ நியதாஹார: சோதே சீதே மஹிதலே ||  
ஸோடபி வேலாமிமாம் நூநம் அபிஷேகார்த்தம் முத்யத: |  
வ்ருத: ப்ரக்ருதிபிர் நித்யம் ப்ரயாதி ஸரயூம் நதீம் ||

[அந்த பரதன் ராஜ்யத்தையும், (அரசன் என்னும்) அபிமானத்தையும் (அரசர்க்குரிய) விதவிதமான பல போகங்களையும் விட்டு, தவம்புரிபவனாய், ஆனந்த நியமம் உள்ளவனாய், குளிர்ந்த கல்லிலே படுக்கிறான். இந்த (விடியற்காலக்) வேளையில் அவன் நீராடுவதற்காகப் புறப்பட்டு, குடிமக்களால் சூழப்பெற்றதாய், தினந்தோறும் ஸரயூநதிக்குப் போவான் என்பது நிச்சயம்.]

ஸ

608. ஸக்தே: ஸஹ 81-10 [லக்ஷ்மீதந்த்ரம் 17-70, 71, 72]

ஸக்தே: ஸஹஸ்தத்வாச்ச க்ருபாயோகாச்ச ஸார்க்குணி |  
ஈஸேஸிதவ்ய ஸம்பந்தாதாநித்யம்ப்ரதாமாதாபி ||  
ரகஷிஷ்யத்யநுகூலாநந: இதி யா ஸுத்ருடா மதி: |  
ஸ விஸ்வாஸோ புவேச்சக்ர! ஸர்வஜ்ஞக்ருதநாஸந: ||

[இந்திரனே! “சார்ப்கமென்னும் வில்லுடைய தேவனிடத்தில், (நம்மையெனக்கொள்ளு) செல்லாமையாலே) நமக்கு எளிதில் பெறக்கூடிய ஸக்தியிருக்கையாலும், க்ருபையிருக்கையாலும், அநாதிகாலமாகவுள்ள ஆண்டான் அடிமை என்னும் உறுவியிருக்கையாலும் அநுகூலரான நம்மை நிச்சயமாகக் காப்பாற்றுவான்” என்னும் உறுவியான எண்ணமே விஸ்வாஸம் எனப்படுகிறது. அது எல்லாத்தடைகளையும் நீக்குகிறது.]

609. ஸத்ரோ: ப்ரக்யாத 539—வது ப்ரமாணம் காண்க.

610. ஸத்ரோ: ஸகாஸாத் 214-8; 217-5; 219-8; 356-8 [ரா-யு 17-37]

ஸத்ரோ: ஸகாஸாத் ஸம்பராப்த: ஸர்வதா ஸங்க்ய ஏவஹி |  
விஸ்வாஸயோக்ய: ஸஹஸாந் கர்த்தவ்யேர் விபிஷண: ||

[விபீஷணன் எதிரியிடத்திலிருந்து வந்தவன்; எல்லாவிதத்திலும் ஐயமுறத் தக்கவனையன்றோ; ஹிரைவில் நம்பிக்கைக்குப் பாத்திரமாக்கத் தகுந்தவனல்லன்.]

611. ஸ்ரணம் கஃத: 250—வது ப்ரமாணம் காண்க.

612. ஸ்ரண்ய 486-2, 803—வது ப்ரமாணம் காண்க.

618. ஸ்ரணுகுத 248—வது ப்ரமாணம் காண்க.

614. ஸ்ரண்யஸ்ரண 159—வது ப்ரமாணம் காண்க.

615. ஸ்ரவ்ஷம் 106-2; 111-5; 118-2; 115-6 [ரா—யு 94—18]

ததோ ராமோ மஹாதேஜா த்நுராதுய வீர்யவாந் !

ப்ரவிஸ்ய ராக்ஷஸம் ஸைந்யம் ஸ்ரவ்ஷம் வவ்ஷ ஹ ||

[அதற்குப்பிறகு மஹாதேஜஸ்வியும் வீர்யவானுமான ராமன் வில்தாங்கி ராக்ஷஸ ஸைந்யத்தினுள் நுழைந்து சரமழை பொழிந்தான்.]

616 ஸாஸநாத் ஸாஸ்த்ரம் 13-1 [வ்யுத்தபத்தி]

[(அதிகாரிகளான ஜீவர்களை) நியமிக்கையாலே (வேதுங்களும் அதை விளக்கும் தூல்களும்) ஸாஸ்த்ரம் எனப்படுகின்றன.]

617. ஸ்ரீஸா யசத: 176-7; 180-1 [ரா—யு 124-19]

தம் து மே ப்ராதரம் த்ரஷ்டும் ப்ரதம் த்வாதே மந: !

மாம் நிவர்த்தயிதும் யோஸௌ சித்ரகூடமுபாகுத: !

ஸ்ரீஸா யசதஸ்தஸ்ய வசநம் ந க்ருதம் மயா ||

[என்னைத் திருப்பியழைத்துச் செல்ல எவனெருவன் சித்ரகூடத்திற்கு வந்தானோ, அந்த என்னுடைய தம்பியாகிய ப்ரதனைப் பார்க்க என்மனம் ஹிரைகிறது. தலையாலே யாசித்த அவனுடைய வார்த்தை என்னால் செய்யப் படவில்லை.]

618. ஸ்ஷ்யா தூஸீ 74—வது ப்ரமாணம் காண்க.

619. ஸுகமுகஃதம்ருத 551-10 [பாகுவத 1-1-8]

நிக்மகஸ்பதரோர்க்ஷிதம் ப்லம் ஸுகமுகஃதம்ருதத்ஸ்ரவஸம்யுதம் !

பிபுத பாகுவதம் ரஸமாலயம் முஹூரஹோ ரலிகா பூவி பூவுகா: ||

[ரளிகரான பாக்யஸாலிகளே! வேதுங்களாகிற கற்பகமரத்தில் ஸுக ப்ஸ்ரஹமரிஷியாகிற கிளியின் முகத்திலிருந்து நழுவினதும், அமுத (மோக்ஷ) ரஸம் நிறைந்ததுமான பாகுவதமாகிற இன்களியை தேஹவியோக்யமாகும் வரையில் பருகுங்கள்.]

620. ஸுத்வம் வேத்தி 478—வது ப்ரமாணம் காண்க.

621. ஸேதே ஸதே 607—வது ப்ரமாணம் காண்க.

622. ஸோப்யந் துண்ட 212-1; 215-8; 218-1; 220-7; [ரா-ஆ 38-15]

ஸோப்யந் துண்டுகாரண்யம் தீப்தேந ஸ்வேந தேஜஸா |

அத்ருஸ்யத ததோ ராமோ பாலசந்தர இவோதித: ||

[பிரகாசியாநிற்கும் தன் ஒளியினாலே தண்டகாரண்யத்தை அலங்கரித்துக் கொண்டு அப்போதுதித்த இளஞ்சந்திரனைப் போல் ஸ்ரீராமபிரான் காணப்பட்டான்.]

623. ஸ்ரத்த்யா 358-4 [யஜு காண்ட 8-3]

ஸ்ரத்த்யா தேவோ தேவத்வமஸ்நுதே

[தேவனாகிற புகழ்வான் ஸ்ரத்தாஸப்நத்யவாச்சையான பிராட்டியாலேயே தேவனாயிருக்கும் தன்மையை அடைகிறான்.]

624. ஸ்ரிய: ஸ்ரியம் 358-6; 442-2 [ஸ்தோ-ர 45]

அநிந்த்யதிவ்யாதுபுநிந்த்யயௌவந-

ஸ்வபூவலாவண்யமயாம்ருதோதுதிம் |

ஸ்ரிய: ஸ்ரியம் புக்தஜநைகஜீவிதம்

ஸமர்த்தமாபத்ஸக்யமர்த்திகல்பகம் ||

[நினைக்கமுடியாததாய், அப்ராக்ருதமாய், ஆஸ்சர்யமாய், நித்யமாயிருக்கும் யௌவனத்தை இயற்கையாக உடையவனாகவும், அழகு நிறைந்த அமுதக் கடலாகவும், திருவுக்கும் திருவாகவும், புக்தஜனங்களுக்கு ஒருபிராகவும், (ஞானத்தினால் குறைந்தவர்களையும் சிறிது சிறிதாகத் தன்னை அனுபவிப்பிக்கவல்ல) ஸாமர்த்த்யத்தை உடையவனாகவும், ஆபத்திலுதவும் நன் பனாகவும், யாசிப்பவர்களுக்குக் கல்பகவருஷம் போன்றவனாகவுமிருக்கிற.]

625. ஸ்ரியை நம: 552-3; 563-7; [வாக்யகுரூபரம்பரை]

ஸ்ரியை நம:

[பெரியபிராட்டியாருக்கு நமஸ்காரம்]

626. ஸ்ரீதராய 552-4; 568-8 [வாக்யகுரூபரம்பரை]

ஸ்ரீதராய நம:

[திருவை மார்பில் தரிப்பவனுக்கு நமஸ்காரம்]

627. ஸ்ரீபராங்கு 551-5 [வாக்யகுரூபரம்பரை]

ஸ்ரீபராங்குஸதாஸாய நம:

[பெரியநம்பிகளுக்கு நமஸ்காரம்]

628. ஸ்ரீபுண்டரீகாஷாய நம: 551-8 [வாக்யகுரூபரம்பரை]

ஸ்ரீபுண்டரீகாஷாய நம:

[உய்யக்கொண்டாருக்கு நமஸ்காரம்]



629. ஸ்ரீமதே ராமாநுஜாய 551-4 [வாக்யகுருபரம்பரை]

ஸ்ரீமதே ராமாநுஜாய நம:

[ஜ்ஞாநபுக்தி வைராக்யச்செல்வம் மிக்க எம்பெருமானுக்கு நமஸ்காரம்]

630. ஸ்ரீமதே விஷ்வக் 552-2 [வாக்ய குருபரம்பரை]

ஸ்ரீமதே விஷ்வக்ஸேநாய நம:

[(உபயவிபூதியையும் நியமிக்கும்) செல்வம் மிக்க சேனைமுதலியாருக்கு நமஸ்காரம்.]

631. ஸ்ரீமதே ஸட்கோபாய 552-1 [வாக்யகுருபரம்பரை]

ஸ்ரீமதே ஸட்கோபாய நம:

[(வேதம் தமிழ்செய்த) செல்வரான நம்மாழ்வாருக்கு நமஸ்காரம்]

632. ஸ்ரீமத்யாமுநமுநயே 551-8 [வாக்யகுருபரம்பரை]

ஸ்ரீமத்யாமுநமுநயே நம:

[(எம்பெருமானுரைக் கடாஷித்த) செல்வமுடைய ஆளவந்தாருக்கு நமஸ்காரம்.]

633. ஸ்ரீரங்கராஜபுகு [ர-ஸ்த 1-11]

லக்ஷ்மீகல்பலதோத்துங்குஸ்தநஸ்தபுகசஞ்சல: |

ஸ்ரீரங்கராஜபுகுங்கோ மே ரமதாம் மாநஸாம்புஜே ||

[பெரியபிராட்டியாகிற கற்பகக்கொடியின் உயர்ந்த கொங்கைகளாகிற பூங் கொத்துக்களில் வட்டமிடாநின்ற ஸ்ரீரங்கராஜனாகிற வண்டு எனது நெஞ்சத் தாமரையில் உகந்து வாழ்ந்திடுக.]

634. ஸ்ரீராமமிஸ்ராய 551-8 [வாக்யகுருபரம்பரை]

ஸ்ரீராமமிஸ்ராய நம:

[மணக்கால் நம்பிக்கு நமஸ்காரம்.]

635. ஸ்ரீஸ்தநபுரணம் 406-1; 563-6 [ர-ஸ்த 1-8]

ஸ்ரீஸ்தநபுரணம் தேஜ : ஸ்ரீரங்கேஸயமாஸ்ரயே |

சிந்தாமணி மிவோத்ஸவாந்த முத்ஸங்கேஸநந்தபோகிந: ||

[பெரியபிராட்டியாருடைய கொங்கைகளுக்கு ஆபுரணம் போலிருப்பதும் திருவநந்தாழ்வானுடைய மடியில் உமிழப்பட்ட சிந்தாமணிபோன்றதுமான ஸ்ரீரங்க நாதனாகிற தேஜஸ்சை ஆஸ்ரயிக்கிறேன்.]

636. ஸ்ரீயதாமிதி 77-4; 517-2; 407-வது ப்ரமாணம் காண்க.

637. ஸ்ரீயயம்ஸி 117-1; 125-1; 183-2; 569-1 ?

ஸ்ரேயாம்ஸி பஹுவிக்நாநி பவந்தி மஹதாமபி |

அஸ்ரேயஸி ப்ரவ்ருத்தே து குத்ர யாந்தி விக்ராதகா: ||

[பெரியோர்களுக்குங்கூட நற்காரியங்கள் பல தடைகளை உடையனவாகின்றன. கெட்ட காரியம் செய்யும்போது தடைகள் எங்கு போகின்றனவோ?]

ஸ

688. ஸ உ ஸ்ரேயாந் 866-4; 372-6; 377-1; 440-4 [யஜு—அஷ்டக 3-6-8-9]

ஸ உ ஸ்ரேயாந் பவதி ஜாயமாந: |

[அப்பரமபுருஷன் பிறந்தபின்பே பெருமை பெறுகிறான்.]

689. ஸ ஏவமுக்தோ 238-10 [ரா-யு 59-144]

ஸ ஏவமுக்தோ ஹததர்ப்பஹர்ஷோ நிவ்ருத்தசாப: ஸ ஹதாஸ்வஸூத: |

ஸரார்த்தித: க்ருத்தமஹாகிரீடோ விவேஸ லங்காம் ஸஹஸா ஸ ராஜா ||

[ஸ்ரீராமனால் 'இன்றுபோய் நாளை வா' என்று) இவ்வண்ணமாகச் சொல்லப் பட்ட அந்த ராக்ஷஸராஜாவான ராவணன் கர்வமும், ஆனந்தமும் அழிக்கப் பெற்றவனாய், வில்லிழந்தவனாய், குதிரையும் ஸாரதியும் அழிக்கப்பெற்றவனாய், அம்புகளால் துளைக்கப்பெற்றவனாய், பெரிய கிரீடமும் பிளக்கப்பெற்றவனாய் உடனே இலங்கையில் துழைந்தான்.]

640. ஸ ஏஷ தேஸ: [ரா-யு 17-57]

ஸ ஏஷ தேஸ: காலஸ்ச பவதிஹ யதா ததா |

[விபீஷணன் யாதொரு தேசத்திலே யாதொரு காலத்திலே வந்தானே. இதுவே அவன் வரவுக்கு உகந்த தேசமும், காலமும் ஆகும் என்பதை (அடியேன் விண்ணப்பம் செய்யக்கேட்டருளவேணும்.)]

641. ஸ ஏஷ ப்ருது 71-2 [பார—வந 192-51]

ஸ ஏஷ ப்ருதுதீர்க்குராக்ஷ: ஸம்பந்தி தே ஜநார்த்தந: |

[அந்தப் பரமபுருஷனே பெரிய நீண்ட கண்களையுடையவனாய், உனக்கு உறவினான இந்தக் கண்ணன்.]

642. ஸகலமநுஜ 866-8; 872-4 [கீதாபுஷ்ய அவதாரிகை]

பூபாராவதரணபதேஸேந அஸ்மதாதிநாமபி ஸமாஸ்ரயணீயத்வாய

அவதீர்ய உர்வ்யாம் ஸகலமநுஜநயந விஷயதாம் க்ருத: |

[மண்ணின் பாரத்தை நீக்குவது என்னும் வியாஜத்தையிட்டு இவ்வுலகில் நம்மைப்போன்றவர்கள் தன்னை அடைந்து உய்வதற்காக அவதரித்து, (உயர்ந்தோர் தாழ்ந்தோர் என்னும் வாசியில்லாமல்) எல்லா மனிதர்களின் கண்ணுக்கும் இலக்கானான்.]

643. ஸக்ய: பஸ்யத 172-1; 178-1; 180-1; 267-1; 389-9 [வி-பு 5-20-54, 59]

1. ஸக்ய: பஸ்யத சானூர(ம்) நிபுத்தார்த்தம்யம் ஹரி: |

ஸமுபைதி ந ஸந்தபத்ர கிம் வ்ருத்தாரபுத்தகாரின: ||

[தோழிகளே! பாருங்கள். (முரடனா) சானூரனோடு போர்புரிய (சிறுவனா) இக்கண்ணன் வருகிறான்; தடுக்கவேண்டிய இதைத் தடுக்கும் நற்செயலைச்செய்ய வல்ல முதியவர்கள் எவரும் இங்கில்லையா?]

2. ஸக்ய: பஸ்யத க்ருஷ்ணஸ்ய முக்யமத்யருணேக்ஷணம் |

கஜபுத்தக்ருதாயாஸ ஸ்வேத்யாம்பு கணிகாஞ்சிதம் ||

[தோழிகளே! யானையோடு போரிட்ட கடைப்பினால் உண்டான வேர்வைத் துளிகளால் விளங்குவதாய், மிகச்சிவந்த கண்களையுடையதான கண்ணனின் முகத்தைப் பாருங்கள்.]

644. ஸ கேஷோ தார்த்த 105-2; 111-3; 115-4; 446-4; 455-8; 457-1 [கிதை 1-19]

ஸ கேஷோ தார்த்தராஷ்ட்ராணம் ஹ்ருத்யாநி வ்யதாரயத் |

நபுர்ச ப்ருதிவீம் சைவ துமுலோ வ்யநுநாத்யந் ||

[ஆகாயத்தையும் பூமிமுழுவதையுமே எதிரொலிக்கச்செய்ததான ஒன்றுசேர்ந்த அந்த சங்கநாதம் திருதராஷ்ட்ரனின் புத்ரர்களுடைய இருதயங்களை நன்றாகப் பிளந்தது.]

645. ஸ ச நித்யம் 74-2 [ரா-அ 1-10]

ஸ ச நித்யம் ப்ரஸந்தா (ப்ரஸாந்தா) த்மா ம்ருதுபூர்வம் ச பூஷதே |

உச்சமாநோதபி பருஷம் நோத்தரம் ப்ரதிபத்யதே ||

[அந்த ராமபிரான் எப்போதும் தெளிந்த (ஸாந்தமான) நெஞ்சையுடையவனாய், மென்மையாகவே பேசுகிறான். கடுஞ்சொல்லைப் பிறர் சொன்னாலும் அதற்குப் பதில் உரைப்பதில்லை.]

646. ஸஞ்ஜாதபூஷ்ப: 225-4; 288-8 [ரா-கி 24-24]

இத்யேவமார்த்தஸ்ய ரகு,ப்ரவீர: ஸ்ருத்வாவசோ வால்யநுஜஸ்ய தஸ்ய |

ஸஞ்ஜாதபூஷ்ப: பரவீரஹந்தா ராமோ முஹூர்த்தம் விமநா ப்யபூ,வ||

[மிகவருந்தியவனும், வாலியின் தம்பியுமான அந்த ஸாக்ஷீவனின் வார்த்தையைக் கேட்டு, வீரர்களான எதிரிகளையும் அழிysச் செய்யும் ராமன் கண்ணீர் வரப்பெற்றவனாய் முஹூர்த்த நேரம் மனம் வெதும்பினான்.]

647. ஸததம் கீர்த்த 254-3; 309-வது ப்ரமாணம் காண்க.

648. ஸ ததந்த: 186-1; 285-1; 289-4; 292-4 [ரா-அ 16-1]

ஸ ததந்த:புரத்வாரம் ஸமதித்ய ஜநாகுலம் |

ப்ரவிவித்தாம் தத: கக்ஷயாம் ஆஸஸாத பூராணவித் ||



[பழைய ஆசாரங்களை அறிந்த அந்த ஸுமந்திரன் ஜனங்கள் நிறைந்த அந்த அந்தப்புர வாசலை ஒருவாறு கடந்து, ஆள் நடமாட்டமில்லாத அடுத்த கடடை அடைந்தான்.]

649. ஸதுநாகவர: 467 வது ப்ரமாணம் காண்க.

650. ஸத்கர்ம நிரதா: 9—2 [லக்ஷ்மீதந்தரம் 17—63]

ஸத்கர்ம நிரதா: ஸுத்தா: ஸாங்க்யயோக்யவிதஸ்ததா |  
நார்ஹந்தி ஸரணஸ்தஸ்ய கலாம் கோடிதமீமபி ||

[(மற்ற பயன்களில் ஆசையில்லாத) பரிசுத்தர்களான கர்மயோகிகளும், ஜ்ஞாநபுக்தியோக்யங்களில் நிற்பவர்களும், ஸரணாகுதி நிஷ்டானு ப்ரபன்னனுடைய கோடியில் ஒரு பங்குக்கும் இணையாகார்கள்.]

651. ஸத்யேந 368-2; 375-4; 376-5; 472-1; 473-3 [ரா—அ 12-29]

ஸத்யேந லோகாந் ஜயதி தீநாந் த்யானேந ராகவ: |

குருந் ஸுக்ருஷ்யா வீர: தருஷா யுதி: ஸாத்ரவாந் ||

[ராகவன் உண்மையுரைத்தலாலே உலகங்களை ஜயிக்கிறான்; எளியவர்களைக் கொடையினாலே கவர்கிறான்; ஆசார்யர்களைக் கைங்கர்யத்தினாலே கைவசப்படுத்துகிறான்; வீரனான அவன் போரில் எதிரிகளை வில்லினாலே வெல்கின்றான்.]

652. ஸத்யா பஸ்யந்தி 44-1; 48-4; 52-2; 77-8; 126-2; 181-5; 184-5; 304-1; 369-8 [ருக்—அஷ்டக 1-2-7]

தத்ஸிஷ்ணோ: பரமம் பதம் ஸத்யா பஸ்யந்தி ஸூரிய: |

திவீவ சக்ஷுராததம் தத்ஸிப்ராவோ விபந்யவோ

ஜாக்ருவாம்ஸஸ் ஸமிந்தாதே விஷ்ணோர் யத் பரமம் பதம் ||

[விஷ்ணுவினுடைய அந்தப் பரமபதத்தை அல்லது (ஸ்வரூபத்தை) நித்ய ஸூரிகள் எப்போதும் பார்க்கிறார்கள்; அப்பரமபதம் — எல்லாவற்றையும் கண் போல் பிரகாசிக்கச் செய்வனும் ஆகாயத்திலிருப்பவனுமான ஸூர்யன்போல் விளங்குகிறது. அப்பரமபதத்தில் மேதானிகளும், துதிப்பவர்களும், (பரிவாலே) விழிப்புடனிருப்பவர்களான நித்யஸூரிகள் பிரகாசிக்கின்றனர்.]

653. ஸதைசுருப 90-4; 126-3; 334-8; 341-4; 347-3 [வி—பு 1-2-1]

அவிகாராய ஸுத்தாய நித்யாய பரமாத்மநே |

ஸதைசுருபுரூபாய விஷ்ணவே ஸர்வஜிஷ்ணவே ||

[(அசேதனத்தைப்போலல்லாமல்) விகாரம் அற்றவனாகவும், (ஸம்ஸாரி சேதனனைப்போலல்லாமல்) அஸுத்தி, இல்லாதவனாகவும், (முத்தாத்மாவைப் போலல்லாமல்) நித்ய ஸுத்தனாகவும், (நித்ய ஸூரிகளைப்போலல்லாமல்) தனக்கு மேல் ஒருவனற்றவனாகவும், எப்போதும் ஒருபுறப்பகுக்கும் திவ்யமங்களாகவும்] திரு—86

ஹத்தை உடையவனாகவும், ஸர்வவ்யாபியாகவும், எல்லாவற்றையும் ஜயிப்பவனாகவுமுள்ள புகுவானுக்கு (நமஸ்காரம்).]

654. ஸந்தமேதம் 56—வது ப்ரமாணம் காண்க.

655. ஸந்த்யஜ்ய 487-2; 511-1 [விஹகேஸ்வர ஸம்ஹிதை?]

பிதரம் மாதரம் தாராந் புத்ராந் பூத்ராந் ஸகேந் குருந் |  
ரத்நாதி தநதாந்யாதி சேஷத்ராணி ச க்ருஹாணி ச ||  
ஸர்வதர்மாம்ஸ்ச ஸந்த்யஜ்ய ஸர்வகாமாம்ஸ்ச ஸாக்ஷராந் |  
லோகவிக்ராந்தசரணௌ ஸரணம் தேதவ்ரஜம் விபேபா ||

[புகுவானே! தந்தையையும், தாயையும்; மனைவியையும், பிள்ளைகளையும், உறவினரையும், நண்பர்களையும், ஆசாரியர்களையும், ரத்னங்களையும், தனதான்யங்களையும், வயல்களையும், வீடுகளையும், எல்லா உபாயங்களையும், கைவல்யமுள்ளிட்ட எல்லா ப்ராப்யங்களையும் வாஸனையுடன் விட்டு, திருவுலகளந்தருளின உன் திருவடிகளை ஸரணமடைகிறேன்.]

656. ஸந்தேஸை: 300—1; 805—5; 307-1; 808-8 [வி-பு 5-24-20]

ஸந்தேஸைஸ் ஸாமமதுரை: ப்ரேமகூர்ப்பைரகூர்விதை: |  
ராமேனாஸ்வாவிதா கோப்யோ ஹரிண ஹ்ருதசேதஸ: ||

[ஹரியினால் (கிருஷ்ணனால்) அபஹரிக்கப்பட்ட நெஞ்சையுடைய கோபிகள் நயம் நிறைந்து இனியவையும், அன்பு நிறைந்தவையும், கர்வமற்றவையுமான செய்திகளாலே பல்ராமனாலே ஆறுதலடைவிக்கப்பட்டனர்.]

657. ஸம இதி லோக 114—8 [வி-பு 3-7-15]

அஹமரவரார்ச்சிதேந தாத்ரா ஸ(ய)ம இதி லோகஹிதாஹிதே நியுத்த: |  
ஹரிசூருவஸகோடஸ்மிந் ஸ்வதந்த்ர: ப்ரபுவதி ஸம்யமநே மமரபி விஷ்ணு: ||

[நான் தேவர் தலைவர்களாலே ஆரதிக்கப்படும் ஸர்வேஸ்வரனால் நடுநிலை நின்று நியமிக்கக் கூடியவன் என்னும் காரணத்தாலே, உலகில் நன்மையை நடத்தவும், தீமையை விலக்கவும் நியமிக்கப்பட்டேன்: பரமனான ஹரிக்கு வசப்பட்டவனையொழிய நான் ஸ்வதந்திரன் அல்லன்; விஷ்ணு என்னையும் நியமிக்கவல்லவர்.]

658. ஸமயா போதித: 71-5; 279-8; 287-6; 290-5; 294-2; 398-1; 404-1; 406-8 [ரா-பு 88-25]

வாயஸேந ததஸ்தேந பல்வத்க்விஸ்யமாநயா |  
ஸ மயா போதித: ஸ்ரீமாந் ஸுகுஸுப்த: பரந்தப: ||

[பிறகு அந்தக் காகாஸுரனால் பாலாத்காரமாகத் துன்புறுத்தப்பட்ட என்னால், ஸுகமாகக் கண்வளர்ந்தருளியவரும், (அத்தாலே) அழகாயிருப்பவரும், (தூங்கும் போதும்) எதிரிகளைத் தவிக்கச் செய்பவருமான ஸ்ரீராமபிரான் எழுப்பப்பட்டார்.]

659. ஸமஸ்த கல்யாண 870-10 [ஸ்தோ-7 18]

வஸீ வதாந்யோ குணாவாந் ருஜுந் ஸுசி:

ம்ருதுர்த்யாஹர் மதுரஸ்ஸ்திரஸ் ஸம: |

க்ருதி க்ருதஜ்ஞஸ்த்வமவி ஸ்வபாவதஸ்

ஸமஸ்தகல்யாணகுணம்ருதோதுதி: ||

[ஆஸ்ரிதர்களுக்கு வசப்பட்டிருப்பவனும், (தன்னையே தமார்க்கு நல்கும்) வள்ளலாய், ஸௌஸீல்யகுணத்தை உடையவனும், (மனோவாக்காயங்களால்) ஒருபடிப்பட்டிருப்பவனும் (நிர்ஹேதுகமாக உபகரிக்கும்) பாவஸூத்தியை உடையவனும், அடியார்களின் பிரிவைப் பொறுக்கமாட்டாதவனும், (ஆஸ்ரிதருடைய து:க்கத்தை ஸஹிக்கமாட்டாத) து:யையை உடையவனும். இனியவனாயிருப்பவனும், (அடியார்களை) ரக்ஷிக்கும் விஷயத்தில் அசைக்கமுடியாதவனும், (ஆஸ்ரயிக்குமிடத்தில் எல்லாருக்கும்) ஸமனும், (ஆஸ்ரிதர்களுடைய காரியங்களைத் தன்னுடையவையாக நினைத்துக்) காரியம் செய்பவனும், ஆஸ்ரிதர் செய்த சிறிய ஆநுகூல்யத்தையும் பெரிதாக நினைத்திருப்பவனுக்கும் நீ இயற்கையாகவே எல்லாக் கல்யாணகுணங்களுக்கும் அமுதக்கடலாயிருக்கியும்.]

660. ஸமுத்ர இவ 108-4; 109-2 [ரா-புர 1-17]

ஸ ச ஸர்வகுணேபேத: கௌஸல்யாநந்தாவர்த்தந: |

ஸமுத்ர இவ க்யாம்பீர்பே தைர்யேண ஹிமவாநிவ ||

[கௌஸல்யைக் கு ஆநந்தத்தை வளர்க்கும் அந்த ராமன் எல்லா குணங்களும் நிறைந்தவன்; க்யாம்பீர்யத்தில் (நெஞ்சின் ஆழத்தில்) ஸமுத்ரம் போன்றவன்; தைர்யத்தில் (உறுதியில்) ஹிமவாளைப் போன்றவன்.]

661. ஸம்ப்ராப்தம் 279 வது ப்ரமாணம் காண்க.

662. ஸம்பூவமி 869-வது ப்ரமாணம் காண்க.

663. ஸம்வத்ஸரம் 99-4 [தைத்-ஆரண்ய 1-32-1]

ஸம்வத்ஸரமேதத்வ்ரதம் சரேத் !

[இந்த விரதத்தை ஒருவருட்காலம் கடைப்பிடிக்கவேண்டும்]

664. ஸம்ஸர்வே 7-2; 61-1; 71-1; 77-7; 196-3; 201-2, 204-2; 206-2; 252-3; 255-3  
[ரா-ஸு 81-1]

ஏவம் பூஹூவித்யாம் சிந்தாம் சிந்தயித்வா மஹாகபி: |

ஸம்ஸர்வே மதுரம் வாக்யம் வைதேஹ்யா வ்யாஜஹார ஹ ||

[மஹாவானரான அனுமன் இவ்வண்ணமாகப் பலவிதமான சிந்தனைகளைச் செய்து விதேஹராஜகுமாரிக்காகச் செவிக்கிரிய செஞ்சொல்லைப் பேசினான்.]

665. ஸரபூமவ 12-வது ப்ரமாணம் காண்க.



666. ஸர்வகூந்தி: 313-1; 320-3; 325-1; 328-1; 329-4; 391-1. 400-1; 404-3; 407-8  
[சுரந் 3-14-2]

ஸர்வகூந்தி: ஸர்வரஸ:

[ப்ரமபுருஷன் தன் திருமேனியில்) எல்லா நறுமணங்களையுமுடையவன்;  
எல்லா நற்சுவைகளையுமுடையவன்.]

667. ஸர்வதூர்மாந் 654-வது ப்ரமாணம் காண்க.

668. ஸர்வபூதாத்மகே 173-2 [வி—பு 1—19—37]

ஸர்வபூதாத்மகே தாத ஜகந்நாதே ஜகந்மயே |

ப்ரமாத்மநி கோவிந்தே மித்ராம்தரகதா குத: ||

[தந்தையே! எல்லா ஜீவர்களையும் ஸரீரமாகக் கொண்டவனும், (அதனாலேயே) எல்லாவுலகாகவுமிருப்பவனும், தனக்கு ஓர் அந்தர்யாமியில்லாதவனும், (அதனால்) உலகிற்கு ஒரே நாதானாக கோவிந்தன் இருக்கும்போது ஒருவனை நன்பனென்றும், ஒருவனை எதிரியென்றும் எப்படிப் பேசமுடியும்?]

669. ஸர்வயஜ்ஞா: 592—வது ப்ரமாணம் காண்க.

670. ஸர்வலாபாய 128 —வது ப்ரமாணம் காண்க.

671. ஸர்வலோகஸரண்யாய 238-3; 346—வது ப்ரமாணம் காண்க.

672. ஸர்வரத்மந 74-1; 507-4 [ரா—ய 131—93]

ஸர்வரத்மநா பர்யநுநீயமானோ யதா ந ஸௌமித்திரஸபதி யோகம் |

நியுஜ்யமானோ஽பி ச யௌவராஜ்பே ததோ஽ப்யஷிஞ்சத் பரதம் மஹாத்மா ||

[யுவராஜாவாகப் பட்டாபிஷேகம் செய்துகொள்ளும்படி நியமிக்கப்பட்டும், எல்லாப்படியாலும் நல்வார்த்தைகளாலே கேட்டுக்கொள்ளப்பட்டும், அதற்கு லக்ஷமணன் இசையாமலிருந்தபோது, மஹாத்மாவான ஸரீராமபிரான் பரதனை யுவராஜாவாகப் பட்டாபிஷேகம் செய்வித்தான்.]

673. ஸர்வநரேஷுத: 486-4; 498-1 [ஸரணுகூதிகூத்யம் 10]

மனோவாக்காயை: அநாதிகால ப்ரவ்ருத்தாநந்தாக்ருத்யகரண-

க்ருத்யாகரண புகுவதபசார பாகுவதாபசாராஸஹ்யாபசார ரூப-

நாநாவிதாநந்தாபசாராத் ஆரப்தகார்யாந் அநாரப்தகார்யாந்

க்ருதாத் க்ரியமானுந் கரிஷ்யமானம்ஸ்ச ஸர்வாந் அஸேஷுத: ஸுமன்வ |

[மனம், மொழி, மெய் என்னும் முக்கரணங்களாலும் அநாதிகாலமாகத் தொடரும் கணக்கற்றவையான தகாதனசெய்வனவும், தக்கன செய்யாமையும், புகுவானிடம் செய்யும் குற்றமும், பாகுவதர்களைக் குறித்துச் செய்யும் குற்றமும், பொறுக்கவொண்ணக் குற்றமுமாகிற பலவித எல்லையற்ற குற்றங்களையும்,

பயன்தரத்தொடங்கியவற்றையும், பயன்தரத்தொடங்காதவற்றையும், செய்தவற்றையும், செய்கிறவற்றையும், செய்யப்புகுவற்றையும் ஆகிய இவையெல்லாக்குற்றங்களையும் ஒன்றுவிடாமல் பொறுத்தருளவேணும்.]

674. ஸர்வாந் தேவாந் 117-2; 131-3; 284-3 [ரா-அ 2-52]

ஸ்த்ரீயோ வ்ருத்தாஸ்த் தருணயஸ்ச ஸாயம் ப்ராத: ஸமாஹிதா: |

ஸர்வாந் தேவாந் நமஸ்பந்தி ராமஸ்யார்த்தே யஸஸ்விந: ||

[அயோத்தியிலுள்ள) ஸ்த்ரீகளும், வயோதிகர்களும், பெண்களும் காலையும் மாலைபுகழும் கூடியிருந்து (தேவஸ்தருக்களை வென்று) புகழ்படைத்த ராமனைக் காக எல்லா தேவர்களையும் வணங்குகிறார்கள்.]

675. ஸர்வே வேதா யத்பத: 4-12; 871-2 [கட 1-2-15]

ஸர்வே வேதா யத்பதாமாநந்தி தபாம்ஸி ஸர்வானி சயத்வதந்தி |

யதிச்சுந்தோ ப்ரஹ்மசர்யம் சரந்தி தத்தே பதம் ஸங்க்ரஹேண ப்ரவக்ஷ்யே

ஓமித்யேதத் ||

[எல்லா வேதங்களும் எந்தப் பரமாத்மவ்ருபத்தை ஒதுகின்றனவோ, தவமாகிற உபாஸனத்தை முக்யமாகக்கொண்ட உபநிஷத்பாகங்கள் எதை நேரே கூறுகின்றனவோ, எந்தப் பரமாத்மாவை அடைய விரும்பி ப்ரஹ்மசர்யத்தை (1. குருகுலவாஸம் 2. விஷயப்பற்றின்மை) அநுஷ்டிக்கின்றனரோ அந்த ஸ்வரூபத்தைச் சுருக்கமான சொல்லாலே கூறுகிறேன். ஓம் என்பது அச்சொல்.]

676. ஸர்வே வேதா யத்ரைகம் 371-3 [யஜு—ஆரண்ய 3-11]

ஸாதம் ஸாஂக்ரானி யத்ரைகம் புவந்தி ஸர்வே வேதா யத்ரைகம் புவந்தி |

ஸர்வே ஹோதாரோ யத்ரைகம் புவந்தி ஸர்வா: ப்ரஜா யத்ரைகம் புவந்தி ||

[கணக்கற்ற சோதிகள் எவனிடத்தில் ஒன்றுகின்றனவோ, எல்லா வேதங்களும் எவனிடம் ஒன்றுகின்றனவோ, எல்லா ஹோதாக்களும் எவனிடம் ஒன்றுகின்றனரோ, எல்லா ஜீவர்களும் எவனிடம் ஒன்றுகின்றனரோ]

677. ஸர்வேஸ்மை 114-1; 569-2 [தை—ஸக்ஷா 5-3]

ஸ வேத: ப்ரஹ்ம, ஸர்வேஸ்மை தேவா ப்ஸுலிமாவஹந்தி |

[அவன் ப்ரஹ்மத்தை அறிகிறான்; எல்லா தேவர்களும் அவனை ஆராதிக் கிறார்கள்.]

678. ஸஸிலேந 398-3 [ரா-கி 28-53]

வ்ருத்தா யாத்ரா நரேந்த்ரானாம் ஸேநா ப்ரதிநிவர்த்ததே |

வைரானி சைவ மர்க்ஷாஸ்ச ஸஸிலேந ஸமீக்ருதா: ||

[மழைகாலத்தில்) அரசர்களின் விஜயயாத்ரை முடிந்து விட்டது; ஸேனையும் திரும்பிவிட்டது; அரசர்களிடையேயிருந்த விரோதங்களும், வழிப்பாதைகளும் மழைகாலமழையினால் ஸமமாகி மறைந்தன.]

679. ஸ ஸத்யவசநாத் 70-1 [ரா—புர 1-83]

ஸ ஸத்பவசநாத் ராஜா தர்மபாஸேந் ஸம்பத: |

விவாஸபாமாஸ ஸுதம் ராமம் துஸரதஸ்ததா ||

[அப்போது துஸரதமஹாராஜர் ஸத்யவசனத்தைப் பற்றிக் கொண்டு (ஸாமாந்ய) தர்மமாகிற கயிற்றினாலே கட்டுண்டு (பரமதர்மமான) தன்பின்னே ராமனைக் காட்டுக்கு அனுப்பினார்.]

680. ஸ ஸர்வவித் 205-5 [கூதை 15—19]

யோ மாமேவமஸம்முடோ ஜாநாதி புருஷோத்தமம் |

ஸ ஸர்வவித்யபுஹதி மாம் ஸர்வபுரவேத பாரத ||

[புரதகுலத்தில் பிறந்தவனே! எவனெருவன் இம்மாதிரியாக, கூடரா கூரபுருஷர்களைக் காட்டிலும் பல காரணங்களால் சிறப்புற்றவனாக என்னைக் கலக்கமில்லாமல் அறிகிறானோ, அவன் என்னை அடைவதற்குரிய வழியனைத்தையும் அறிந்தவனாகிறான். என்னை (என்னை அடையும் வழியான) புக்தி ப்ரகாரங்களேத்தாலும் புக்தி செய்தவனாகிறான்.]

681. ஸ ஸர்வாநர்த்திநோ 216-8; 375-6 [ரா-அ 16-27]

அதஃ மத்யமகக்ஷயாயாம் ஸமாக்ஷத் ஸுஹ்ருஜ்ஜநை: |

ஸ ஸர்வாநர்த்திநோ த்ருஷ்ட்வா ஸமேத்ய ப்ரதிநந்த்ய ச ||

[அந்த ஸ்ரீராமன் யாசிப்பவர்களைக் கண்டு, (அவர்களை) எதிர்கொண்டு ஆநந்தப்படுத்திப் பிறகு நடுக்கட்டில் நண்பர்களுடன் சேர்ந்தார்.]

682. ஸஸைந்யம் 270-8; 272-3 [ரா-அ 96-30]

ஸஸைந்யம் புரதம் க்ருத்வா ஹநிஷ்யாமி ந ஸம்ஸய: |

[நான் சென்று ஸேனையோடு கூடிய புரதனைக் கொன்று விடுவேன்; இதில் ஐயமில்லை.]

683. ஸஹ பத்ந்யா 329-வது ப்ரமாணம் காண்க.

684. ஸஹோவாச 532-1; 543-2; 545-2 [தை-ஆர 1-7]

ஸ ஹோவாச வ்யாஸ: பாராஸந்ய: |

[பராஸரரின் புத்திரரான அப்படிப்பட்ட வியாஸரன்றோ சொன்னார்.]

685. ஸாக்ஷாத்ஷிஷ்ணு: 127-1; 464 வது ப்ரமாணம் காண்க.

686. ஸாக்ஷாந்மந்மத 296-1; 300-3 [பாக்யவதம் 10-82-2]

தாஸாமாவிரபூக்ஷெளரி: ஸ்மயமாநமுக்யம்புஜ: |

பீதாம்பரதார: ஸரக்ஷீ ஸாக்ஷாந்மந்மதமந்மத: ||



[புன்சிரிப்புடன் கூடிய திருமுகத்தாமரையை உடையவனாய், பீதகவாடையுடையவனாய், வனமாலையால் அலங்கரிக்கப்பெற்றவனாய், ஸாக்ஷாத் மந்மதனுக்கும் மந்மதனாயுள்ள கிருஷ்ணன் அந்த கோபிகளுக்கிடையில் தோன்றினான்.]

687. ஸா ப்ரஸ்குலந்தீ 199-1; 203-2; 205-2; 207-4 [ரா-கி 83-88]

ஸா ப்ரஸ்குலந்தீ மத்யவிறுவலாக்ஷீ ப்ரலம்பகாஞ்சீகுணஹேமஸூத்ரா |

ஸலக்ஷண லக்ஷமணஸந்திதாநம் ஜக்யாம தாரா நமிதாங்க்யஷ்டி: ||

[அந்தத் தாரை (கலவிக்களைப்பிணல்) தடுமாறுகின்றவளாய், மது அருந்தியதால் சுழலும் கண்களையுடையவளாய், தொங்கும் பொன்னுலான அரை நான்கயிற்றையுடையவளாய், ஸம்போக்யலக்ஷணங்களையுடையவளாய், வளைந்திருக்கும் கொடிபோன்ற உடலையுடையவளாக லக்ஷமணனிருந்த இடத்தை அடைந்தாள்.]

688. ஸாம ஸாந்தவே 892-8 [அமர 2-8-21]

ஸாம ஸாந்தவே உபேஸமே

[“ஸாம” “ஸாந்தவம்” என்னும் இரு பதங்களும் நல்ல வார்த்தை என்னும் ஒரே பொருளையுடையவை]

689. ஸா வித்யா 281-5 [வி. பு 1-19-11]

தத் கர்ம யந்த ப்ரந்த்யா ஸா வித்யா யா விமுக்தமே |

ஆயாஸாயாபரம் கர்ம வித்யாந்யா ஸில்பநைபுணம் ||

[எந்தக் கர்மம் ப்ரந்தத்திற்குக் காரணமல்லவோ அதுவே கர்மம்; எது முக்திக்குக் காரணமோ அதுவே வித்யை. மற்ற கர்மம் ஸ்ரமத்திற்கே. மற்ற வித்யை செருப்புக்குத்தக்கற்றது போன்றது.]

690. ஸிம்ஹவிக்ராந்த 402-5 [ரா-ஸு 25-16]

தம் பத்மதாளபத்ராக்கம் ஸிம்ஹவிக்ராந்தக்ஷாமிநம் |

தந்யா: பஸ்யந்தி மே நாதம் க்ருதஜ்ஞம் ப்ரியவாதிநம் ||

[தாமரையிதழ் போன்ற கண்ணையுடையவரும், சிங்கம் போல் வீறுநடையுடையவரும், செய்ந்தன்றி மறவாதவரும், இனிமையாகப் பேசுகின்றவருமான எனது நாதரைக் காண்பவர்கள் பாக்யஸாலிகள்.]

691. ஸீதாமாஸ்ரித்ய 317-4; 324-1 [ரா-ஸு 16-2]

ஸ முஹூர்த்தமிவ த்யாத்வா ப்ராஷ்பயர்யாகுலேக்ஷண: |

ஸீதாமாஸ்ரித்ய தேஜஸ்வீ ஹநுமாந் விலலாப ஹ ||

[சிறிது நேரம் சிந்தை செய்து கண்ணீரால் கலங்கிய கண்களையுடையவனாய், ஸீதா தேவியை ஆஸ்ரயித்து மிக்க திறலையுடையவனான அந்த அனுமன் அமுதானந்தோ!]

692. ஸுகுமாஸ்ஸவ 206-5; 542-வது ப்ரமாணம்காண் ௩.

698. ஸுக்யீவம் நாத 507-8; 524-3; 526-8 [ரா-கி 4-18]

ஏஷ தத்வா ச வித்தாநி ப்ராப்ய சாநுத்தமம் யஸ: |

லோகநாத: புரா பூத்வா ஸுக்யீவம் நாதமிச்சுதி ||

[இந்த ராமபிரான் எல்லாருக்கும் எல்லாப் பொருள்களையும் கொடுத்தும், மேலான கீர்த்தியை அடைந்தும், முன்னெல்லாம் லோகநாதானாக இருந்தவர் (இன்று) ஸுக்யீவனை நாதானாக விரும்புகிறார்.]

694. ஸுக்யீவவசநாத 465-1௪ [ரா-பு 1-70]

தத: ஸுக்யீவவசநாத ஹத்வா வாலிநாமாஹவே |

ஸுக்யீவமேவ தத்ராஜ்யே ராகுவ: ப்ரத்யபாத்யத ||

[அதற்குப்பின் சுக்கிரிவன் சொன்னதற்கிணங்கிவர லி யை ச் சண்டையில் கொண்டு ராமன் சுக்கிரிவனையே அவனுடைய ராஜ்யத்தில் நிலைநிறுத்தினான்.]

695. ஸுப்ரஜாஸ்தவம் 81-1 [யஜு-அஷ்ட 2-5]

ஸுப்ரஜாஸ்தவமாஸாஸ்தே

[(யாகும் செய்பவன்) நன்மக்களை வேண்டுகிறான்]

696. ஸுப்ரபூதா஽த்ய 20-5; 41-4; 150-2 [வி. பு. 5-18-24]

ஸுப்ரபூதா஽த்ய ரஜநீ மதுராவாஸயோஷிதாம் |

பாஸ்யந்த்யசபுதவக்த்ராப்யஜம் யாஸாம் நேத்ராலிபங்க்தய: ||

[எவர்களுடைய கண்களாகிய வண்டுவரிசை அச்சதனின் திருமுகத்தாமரையில் தேனைப்பருகுகின்றனவோ அத்தகைய மதுரைவாழும் பெண்களுக்கு இன்று இரவு நன்றாக விடிந்தது.]

697. ஸுப்ரபூதா ச 20-3. 19-வது ப்ரமாணம் காண்க.

698. ஸுஸுகம் கர்த்தம் 68-2; 77-1; 507-2; 526-7 [கீதை 9-2]

ராஜவித்யா ராஜகுஹ்யம் பவித்ரமிதமுத்தமம் |

ப்ரத்யக்ஷாவகமம் தர்மயம் ஸுஸுகம் கர்த்துமவ்யயம் ||

[வித்யைகளுக்குள்ளும், ரஹஸ்யங்களுக்குள்ளும் மேலானது இது. இது பாபங்களைப் போக்கடிப்பவற்றில் உயர்ந்தது. என்னை நேரில் காட்டுவது. என்னை அடைவதற்கு ஸாத்யமானாயிருப்பது. செய்வதற்கு வெகு ஸுகுமானது. (புலத்தைக் கொடுத்தபின்பும்) அழியாதது.]

689. ஸுஹ்ருதம் ஸர்வ 67-1; 73-3; 202-1; 356-2 [கீதை 5-29]

போக்தாரம் யஜ்ஞதபஸாம் ஸர்வலோகமஜேஹ்வரம் |

ஸுஹ்ருதம் ஸர்வபூதாநாம் ஜ்ஞாத்வா மாம் ஸாந்திம்ருச்சுதி ||

[யஜ்ஞங்களைபும், தவங்களைபும் புஜிப்பவனும், எல்லா உலகங்களுக்கும் மஹேஸ்வரனும், எல்லா ஜீவராசிகளுக்கும் நண்பனுமான என்னை அநிந்து சாந்தியை அடைகிறான்.]

700. ஸுரீர்யமிவோத்ய 55-3 [ர-ஸ- 31-19.]

ஸா திர்யக்ஷுர்த்வஞ்ச ததாப்யதஸ்தாத் நிரீக்ஷமாண தமசிந்த்யபுத்திம் !  
ததாஸ் பிங்காதிமதேரமாத்யம் வாதாத்மஜம் ஸுரீர்யமிவோத்யஸ்தம் ||

[அந்த சீதாபிராட்டி பங்கங்களிலும், மேலும், அப்படியே கீழும் பார்ப்பவளாயிருந்துகொண்டு, மனத்தால் எண்ணத்தகாத புத்தியுடையவனும். வாண வரசனுடைய மந்திரியாயும், வாயுவின் புத்திரனாயுமுள்ள அந்த அனுமனை உதயகிரியிலுள்ள சூரியனைப் போலே பார்த்தாள்.]

701. ஸேநாந்யமந்ய 563-3 [ர-ஸ்த 1-50]

ஸ்ரீரங்குசந்த்ரமஸமிந்திரயா ஹ்ருத்தம்  
விந்யஸ்ய விஸ்வகித்ஸிந்நயநாதிகாரம் !  
யே நிர்வஹத்யநிஸ்மங்குளிமுத்ரயைவ  
ஸேநாந்யமந்யவிமுகுரஸ் தமஸிஸ்ரியாம் ||

[எந்தச் சேனைமுதலியார், ஸ்ரீரங்குசநாதனைப்பிராட்டியோடு கூட விளையாடும் படியாக (நாகணையிலே) இருத்தி, எல்லாச்சேதநாசேதனங்களையும் நியமிக்கும் பதவியை எப்போதும் தமது திருவிரல்முத்திரையைக் கொண்டே நடத்துகின்றாரோ, அந்த விஷ்வக்ஸேனரான சேனைத்தலைவரை வேறுபுகலிடம் கருதாதவர்களாய் நாம் அடிபணிந்தோம்.]

702. ஸைந்யதுரீண 563-4 [ர-ஸ்த 1-51]

ஸைந்யதுரீண ப்ராணஸஹாயாம் ஸுத்ரவதிமாஸிஸீயமம்பாம் !  
ஸ்ரீபதுலாக்ஷாலாஞ்சிதஸேவா ப்ரோதஸத்யதோர்வல்லிவிலாஸாம் ||

[பெரியபிராட்டியாருடைய திருவடியிலேயிட்ட செம்பஞ்சக் குழம்பினால் அடையாளமிடப் பெற்றதாய், கைங்கர்யோபயோகியான திருவொற்றுவாடையினால் விளங்கா நிற்பதான கொடிபோன்ற கையின் அழகையுடையவனும், ஸேனைமுதலியாரின் பிரிய பத்தினியுமான ஸுத்ரவதியென்னும் தாண்டவ ஆஸ்ரயித்தேன்.]

703. ஸோடஸ்ருதே 272-2; 461-1; 475-1; [தை-ஆந 1-2]

ஸோடஸ்ருதே ஸர்வாந் காமாந் ஸஹ ப்ரஹ்மண விபஸ்சிதா

[முத்தன் எல்லாக் கல்யாணகுணங்களையும், ஸர்வஜ்ஞான ப்ரஹ்மத்துடன்

கூட அனுபவிக்கிறான்.]

திரு-87



704. ஸோடஹம் தே 296 வது ப்ரமாணம் காண்க.

705. ஸோடப்யகச்சுந்த 515-1 [ர-புர 1-57]

ஸோடப்யகச்சுந்தஹாதேஜா: ஸபுரீம் ஸத்ருஸூதந: |

ஸபுர்யா பூஜித: ஸம்யக்ய ராமோ துஸரதார்தம்ஜ: ||

[பெரும் திறலுடையவனாய், எதிரிகளை அழிப்பவனாய், துஸரதுகுமாரனான ராமன் ஸபுரியைச் சென்றடைந்தான்; ஸபுரியினால் நன்கு ஆரதிக்கப்பட்டான்.]

706. ஸௌம்யகுப: 51-2; 99-2 441-வது ப்ரமாணம் காண்க.

707. ஸௌமத்ரே புங்ஷ்வ 231-2; 282-4 [ரா—அ 4-44]

ஸௌமித்ரே புங்ஷ்வ போக்யாம்ஸ்த்வமிஷ்டாந் ராஜ்யபுலாநி ச |

ஜிவிதம் ச ஹி ராஜ்யம் ச த்வதூர்த்தமபிகாமயே ||

[லக்ஷ்மண! நீ விரும்பும் போக்யங்கள் அனைத்தையும், அரசாட்சியின் வயன்களையும் அனுபவிப்பாயாக. நான் எனது உயிரையும், அரசையும் உனக்குக் கொடுக்கவே விரும்புகிறேன்.]

708. ஸௌமத்ரே ஸ்குணு 163-2; 164-3 [ர-அ 56-2]

ஸௌமித்ரே ஸ்குணு வந்யாநாம் வஸ்கு வ்யாஹரதாம் ஸ்வநம் |

ஸம்ப்ரதிஷ்டாமஹே கால: ப்ரஸ்தாநஸ்ய பரந்தப ||

[லக்ஷ்மண! காட்டிலுள்ள பிராணிகள் இனிதாக எழுப்பும் ஒலியைக் கேட்பா வாக, எதிரிகளைக்காய்பவனே! (சித்திர கூடத்திற்குப்) புறப்படும் காலம் வந்து விட்டது, புறப்படுவோம்.]

709. ஸ்துதோஹம் 488-1; 440-1 [வி. பு 5-3-14]

ஸ்துதோஹம் யத் த்வயா பூர்வம் புத்ராத்திந்யா ததூத்ய தே |

ஸபுலம் தேவி ஸஞ்ஜாதம் ஜாதோஹம் யத் தவோதூராத் ||

[தேவகீதேவியே! பிள்ளையை விரும்பிய உன்னால் நான் துதிக்கப்பட்டது- இன்று நான் உன் வயிற்றிலிருந்து பிறந்ததால் பயனுடையதாயிற்று.]

710. ஸ்த்ரியம் புருஷ 889-8 [ரா-அ 30-8]

ஓம் த்வாமந்யத வைதேஹ: பிதா மே மிதிஸாதிப: |

ராம ஜாமாதரம் ப்ராப்ய ஸ்த்ரியம் புருஷவிக்ரஹம் ||

[(வெளியழகாலே) ரமிக்கச்செய்பவரே! மிதிலைக்கு அரசராய், விதேஹ குலத்திற் பிறந்த என்னுடைய தகப்பனான ஜநகர், ஆனுடம்பையுடைய பிள்ளையான உம்மை மாப்பிள்ளையாக அடைந்து என்ன நினைத்திருப்பார்?]

711. ஸ்தீசாபலா 5-8 [ரா-ஆ 9-88]

ஸ்தீசாபலாதேததுதாஹ்ருதம் மே தர்மம் ச வக்தும் தவ க: ஸமர்த்த: ||  
விசார்ய புத்த்யபா து ஸஹாநுஜேந யத்ரோதே தத்குரு மா கிரேண ||

[பெண்களுக்குரிய பரிவினாலே நான் இப்படிப் பேசினேன். உமக்கு தன்மத்தை உபதேசிக்க யாருக்கு வல்லமையுண்டு? தம்பியோடு கூட நன்கு ஆலோசித்து எது உசிதமாகப் படுகிறதோ அதை விரைவில் செய்வீர்.]

712. ஸ்தீதே மநஸி 315 வது ப்ரமாணம் காண்க.

713. ஸ்நாத்வா 490-1 [உண்பது பற்றிய சாஸ்திரவீதி]

ஸ்நாத்வா புஞ்ஜீத

[ஸ்நானம் செய்துவிட்டே உண்ணவேண்டும்.]

714. ஸ்நுஷா துஸரதஸ் 312-2; 320-1; 324-5; 327-4 [ரா—ஸு 32-16]

ஸ்நுஷா துஸரதஸ்யாஹம் ஸத்ருஸைந்யப்ரதாபிந: |

துஹிதா ஜதகஸ்யாஹம் வைதேஹஸ்ய மஹாத்மந: ||

வஸீதேதி நாம நாம்நாஹம் பூர்வா ராமஸ்ய தீமத: ||

[எதிரிகளின் சேனைகளை மிகவும் தவிக்கச்செய்யும் தசரதரின் மருமகள் நான்; மஹாபுருஷரான விதேஹராஜா ஜனகரின் பெண்தான்; பேரறிவாளரான மூர்த்தியிரானின் மனைவியான நான் 'ஸீதா' என்று பெயர் பெற்றவன்.]

715. ஸ்நேஹோ மே 434 வது ப்ரமாணம் காண்க.

716. ஸ்மராமி 315 வது ப்ரமாணம் காண்க.

717. ஸ்மேராதநாக்ஷி 281-2; 568-2 [ர-ஸ்த 1-87]

ஸ்மேராதநாக்ஷிகமலைர் நமத: புநாநாத்

தும்ஷ்ட்ராகுத்யாபுருகுடிபிர் துவிஷ்தோ துநாநாத் |

சண்டபுரசண்டமுக்ஷத: ப்ரணமாமி ரங்க-  
த்வாராவளிஷு சதஸ்ருஷ்வதிகாரபாஜ: ||

[மலர்ந்த தாமரை போன்ற முகங்களினாலும், கண்களினாலும் (தம்மை) புகுகிறவர்களைப் புனிதராக்குகிறவர்களும், கோரப்பற்கள், கைதகள், புகுவ ஆகியவற்றால் விரோதிகளை நடுங்கச் செய்பவர்களும், கோயில் திருவான்கிலும் வாயில் காப்பவர்களாக விளங்குகிறவர்களுமான சண்டஸ்லான (195 வது ப்ரமாணத்தில் சொல்லப்பட்ட) த்வாரபாலகர்களை.]

718. ஸ்ம்ருதிஸீலே ச தத்வந்தாம் 10-3 [மநுஸ்மிருதி 2-3] [80-வது ப்ரமாணமும் இதுவே]  
வேதோடேலோ தர்மமூலம் ஸ்ம்ருதிஸீலே ச தத்வந்தாம் |  
ஆசாரஸ்சவ ஸாதூநாம் ஆத்மநஸ்துஷ்டிரேவ ச ||

[வேதம் முழுவதும், அதையறிந்த ரிஷிகளின் ஸ்ம்ருதிகளும், ஒழுக்கமும், நல்லோர்களின் ஆசாரமும், நல்லோர்களின் மனத்திருப்தியும் தர்மத்திற்கு ப்ரமாணமாகின்றன.]

719. ஸ்யாலோ 8-1.?

ஸ்யாலோதத நந்தகோபஸ்ய மிதிஸீலஷு க்வாம் பதி: |  
ப்ரவ்ருத்தகோதநோ துக்ஷ: குட்பகோ நாம் நாமத: ||  
தாதா துக்ஷஸ்ய ஸர்வேஷாம் தக்ரஸ்ய ச க்ருதஸ்ய ச |  
ஜநஸ்ய ப்ரியவாக் நித்யம் யஸோதூயா ஜகந்யஜ: ||  
தர்மதா தஸ்ய பூர்யாடஸீத் தர்மதைவதநாமத: |  
ஸாதஸூதாடபத்யபுகுளம் ஸோபநம் கோபபூஷணம் ||  
தயோஸ்தத்ர புமாந் ஜஜ்ஞே மீதாமா நாம் விஸ்ருத: |  
ஸர்வஸ்சாஸீத் குணீர்புக்த: ஸர்வம்ரணிமிநோரம: ||  
நீளாநாம்நி ச கந்பா ஸா ருபௌதார்யகுணூந்விதா ||

[மிதிஸீலோதத்தில் நந்தகோபனுக்கு மைத்துனனும், எண்ணிறந்த வசுக்களைச் செல்வமாக உடையவனும், மஹாஸாமர்த்த்யவானுமான ஆயர்க்கரசனாகுவன் வாழ்ந்துவந்தான். எல்லாருக்கும் பால், மோர், நெய் முதலியவைகளை வழங்குவனாகவும், ஜனங்களிடம் எப்போதும் பிரியமாகப் பேசுவனாகவும் விளங்கினான் அவன். அவன் யசோதையின் தம்பி; தர்மதேவதையின் பெயரை ஆடைய தர்மதை என்பவன் அவனுக்குப் பத்தினியாயிருந்தான். ஆயர்களுக்கு ஆபரணமாகவும், ஒளியாகவும் விளங்கிய இரு குழந்தைகளை அவன் பெற்றான். அவர்களுள் ஆண்குழந்தை ஸீதாமா என்று பெயர் பெற்றவனாகவும், எல்லா குணங்களுடன் கூடியவனாகவும், எல்லா ஜந்துக்களுடைய மனங்களையும் உகப்பிப்பவனாகவும் விளங்கினான். அழகு, வண்மை முதலிய குணங்களுடன் கூடியவனாய் விளங்கினான் நீளையென்ற பெண் குழந்தை]

720. ஸ்ரஜி நிகுளிதம் 540—1 [திருப்பாவை தனியன் 1]

திருப்பாவை முதல் தனியன்—பதவுரை காண்க.

721. ஸ்வத்வமாத்மநி 4-11; 31-7; [விஷ்ணுதத்வம்?]

ஸ்வத்வமாத்மநி ஸ்ஞாதம் ஸ்வாமித்வம் ப்ரஹ்மணி ஸ்திதம் |  
உபயோரேஷ ஸம்பந்தோ ந பரோதபிமதோ மம ||

[உடைமையாயிருக்கும் தன்மை ஆத்மாவினிடத்தில் உள்ளது; உடையவனாயிருக்கும் தன்மை ப்ரஹ்மத்தினிடமுள்ளது; இருவருக்கும் இதுவே ஸம்பந்தம்; வேறு ஸம்பந்தம் எனக்கு இஷ்டமன்று.]



722. ஸ்வபுருஷர் 870-வது ப்ரமாணம் காண்க.

723. ஸ்வரேண 287-3 119 வது ப்ரமாணம் காண்க.

724. ஸ்வர்த்து காமோ 221-வது ப்ரமாணம் காண்க.

725 ஸ்வவித்ரமை: 475-5 [பூர்வர்கள் வ்யாக்யானம்]

ஸ்வவித்ரமை: ரஞ்ஜநியஸ்ய

[எனது பராக்ரமத்தைக் காட்டி உகப்பிக்கத்தக்கவனுடைய (கண்ணதிரிலேயே)]

726. ஸ்வரூபி க்ஷத்ராணி 270-5; 272-5 550 வது ப்ரமாணம் காண்க.

727. ஸ்வாமித்வமநு 15-1 524 வது ப்ரமாணம் காண்க.

## ஹ

728. ஹநுமாந் விலஸாப 237-1 691 வது ப்ரமாணம் காண்க.

729. ஹநாமத்ஸவசநாத் 465-2 [ரா-பா 1-59]

பம்பாதிரே ஹநுமதா ஸங்குதோ வாதரேண ஹ |

ஹநாமத்ஸவசநாச்சைவ ஸங்குதேவேண ஸமாகுத: ||

[ராமன் பம்பைநதிக்கரையிலே வானரனுன அனுமனுடன் சேர்ந்தான்; அனுமன் சொன்னதைக் கேட்டு ஸங்குதேவேனோடு நட்புக்கொண்டான்.]

730. ஹந்யாமஹமிமாம் 220-3 [ரா-அ 78-22]

ஹந்யாமஹமிமாம் பாபாம் கைகேயீம் துஷ்டசாரினீம் |

யதி மாம் தாரமிகோ ராமோ நாஸூயேந்மாத்ருகாதகம் ||

[அறவழிநடப்பவனான ராமபிரான் என்னைத் தாயைக்கொன்றவன் என்று வெறுக்கமாட்டானாகில், தீய செயலைச் செய்த பாபியான இக்கைகேயியை நான் கொன்றுவிடுவேன்.]

731. ஹநிர் ஹரதி 143-2 [ஹர்யஷ்டகம் 1]

ஹநிர் ஹரதி பாபாநி துஷ்டசித்தைரபி ஸம்ருத: |

அநிச்சயாடபி ஸம்ஸ்ப்ருஷ்டோ துஹத்யேவ ஹி பாவக: ||

[கெட்ட மனமுடையவர்களால் நினைக்கப்பட்டாலும், ஹரியானவன் அவர்களுடைய பாபங்களைப் போக்கடிக்கிறான்; விருப்பமில்லாமல் தொடப்பட்ட அக்னியும் கொளுத்துகிறதன்றோ?]

732. ஹே க்ருஷ்ண 187-1; 191-2; 320-2; 476-வது ப்ரமாணம் காண்க.

783. ஹேமந்தே 3-3 ?

ஹேமந்தே ப்ரதமே மாலி நந்த்வ்ரஜகுமாரிகா:

[ஹேமந்த ருதுவில் (முன்பனிக்காலத்தில்) முதல் மாதமான பார்கழியில் ஆயர்பாடியில் உள்ள ஆயர்சிறுமிகள் (நோன்புநேற்றனர்)]

734. ஹேமலேக்யாம் 8-1. [ரஃஸு 5-26, 27]

அவ்யக்தரேக்யாமிவ ஃந்த்ரரேக்யாம் பாம்ஸுப்ரதிக்க்யாமிவ ஹேமரே(ல)க்யாம் |  
க்ஷத்ப்ரூட்யாமிவ ப்ராணரேக்யாம் வாயுப்ரபிந்நாமிவ மேகரேக்யாம் ||  
ஸீதாமபஸ்யந் மநுஜேஸ்வரஸ்ய ராமஸ்ய பத்நீம் வக்யதாம் வரஸ்ய |  
புக்ருவ து:க்க்யாபிஹதஸ்சிரஸ்ய ப்லவங்க்யமோ மந்த்ர இவாகிரஸ்ய ||

[தெளிவில்லாத கோடுகளையுடைய சந்த்ரகலை போலவும், புழுதிபடிந்த பொற்-  
கோடிபோலவும், புண்ணில் ஆழமாகத்தைத்திருக்கும் அம்புபோலவும், காற்றால்  
சுலைக்கப்பட்ட மேகவரிசைபோலவும் உள்ளவளாய், பேசுகிறவர்களில் சிறந்தவனாய்,  
மனிதர்களுக்கு அரசனான ராமனுடைய பத்தினியான ஸீதையை நீண்டநேரமாகக்  
காணாமல், அனுமனான வானரன் துன்பத்தால் பீடிக்கப்பட்டவனாய், சிறிதுகாலம்  
அறிவற்றவன்போல் ஆனான்.]

735. ஹ்ரிரேஷா 116-வது ப்ரமாணம் காண்க.

736. ஹ்ருத்யாநி 64-வது ப்ரமாணம் காண்க.

737. ஹ்ருத்யேநோத்ஸவஹத் 143-1; 147-1; 149-1; 153-1 [ஸி-பு 1-19-12]

ததஸ் தம் சிக்ஷிபுஸ் ஸர்வே பாலம் தைத்யேயகங்கரா: |

பபாத ஸோடபயத: க்ஷிப்தோ ஹ்ருத்யேநோத்ஸவஹத் ஹரிம் ||

[பிறகு அஸுரனாகிய ஹிரண்யகசிபுவின் கிங்கரர்களெல்லாரும் பாலான  
அந்த ப்ரஹ்லாதனைக் கீழே தள்ளினார்கள்; தள்ளப்பட்ட அவனும் ஹரியை  
நெஞ்சினால் துரித்துக்கொண்டு கீழே விழுந்தான்.]

738. க்ஷிபாம் 26 3; 41-1; 50-5; 288-4; 294-5; 348-4; 385-5 [கூதை 16-19]

தாநஹம் த்விஷத: க்ருரந் ஸம்ஸாரேஷு நராத்யமாந் |

க்ஷிபாம்யஜுஸ்ரமஸுபுநாஸுரீஷுவேவ யோநிஷு ||

[(என்னை) த்வேஷிப்பவர்களும், கொடுமானவர்களும், மனிதர்களுள் கீழ்  
மையானவர்களும், ஸுபகற்றவர்களுமான அவர்களை ஸம்ஸாரத்தில், அதிலும்  
அஸுரயோனிகளிலேயே எப்போதும் தள்ளுகிறேன்.]

789. க்ஷிபம் புவதி 491-2; 310-வது ப்ரமாணம் காண்க.

திருப்பாவையாக்யான—ப்ரமாணத்திரட்டு முற்றிற்று.

• ஆண்டாள் திருவடிகளே ஸரணம்.

## திருப்பாவை வ்யாக்யானங்களில் வரும் ஐதிய்ய நிர்வாஹ ஸம்வாதங்கள்

[தொகுத்தவர் மதுரை பேராசிரியர் Dr. இரா. அரங்கராஜன், M A. Phd. ]

[ ( ) இவ்வடைப்பிலுள்ள விவரணத்தில் ஸுதர்சனர், அரங்கராஜன் இருவரது கைகண்ணமும் உள்ளது. ]

### ப்ரவேசம்

1. [17] (ஈ) எம்பெருமானாரை “ஒருரு திருப்பாவைக்கு அர்த்தம் அருளிச் செய்யவேணும்.” என்ன, “திருப்பல்லாண்டுக்கு ஆள் கிடைக்கிலும், திருப் பாவைக்கு ஆள்கிடையாது” என்று அருளிச்செய்தார். (புகுவத்ப்ரேமமும் புகுவத் ஸம்ருத்தியில் ஆசையும் கூடப்பெற்றவர்கள் திருப்பல்லாண்டுக்குப் பொருள் சொல்ல அதிகாரிகள்; கோபீ ப்ரேமமும் புகுவத் ஸம்ருத்தியில் ஆசையும் கோபிகாநுகாரமும் கூடப்பெற்றவர்கள் திருப்பாவைக்குப் பொருள் சொல்ல அதிகாரிகள். பின் கூறப்பட்ட அதிகாரிகள் தூர்லபர்)

2. [17] (ஈ) “மோவாயெழுந்த முருடர் கேட்கைக்கு அதிகாரிகளல்லர்; முலை யெழுந்தார் கேட்கவேணும். அவர்களிலும் எம்பெருமானைத் தாங்கள் அனுபவிக்க வேணுமென்றிருக்கும் பரிவாணிச்சிகளான பிராட்டிமார்க்கும் கேட்க நிலமல்ல; பல சொல்லி யென்? பத்து ஆழ்வார்களுடைய ஸாரபூதையான தானே சொல்லித் தானே (கட்குமித்தனை” என்று அருளிச்செய்தார். (மீசையும் தாடியும் முனைத்த முரட்டுப் புருஷர்கள் திருப்பாவைக்குப் பொருள் கேட்க அதிகாரிகள் அல்லர்; ஸ்த்ரீகளே அதிகாரிகள். அதிலும் எம்பெருமானுக்கு அனுபவங்கொடுத்து அனு பவத்தைப்பெற்று வாணிபம் செய்யும் பிராட்டிமார்களும் அதிகாரிகளல்லர்; அஞ்சுகடிக்கொரு சந்ததியாய், பல்லாண்டுபாடும் ஆண்டாளே அதிகாரியா வள். அவளே சொல்லவும் கேட்கவும் அதிகாரியாகிருள்.)

3. [21] (நா) அநந்தாழ்வான் திருமுக்குளத்திலே புக்குத் தடவினர்; “இது வென்?” என்ன, “அப்பெண்பிள்ளைகள் குளித்ததொரு மஞ்சட் கொழுந்தாகிலும் கிடைக்குமாகக் கருதிக் காண்” என்றார். (அநந்தாழ்வான்-ராமானுஜர் சிஷ்யர் களில் ஒருவர்; திருமுக்குளம் ஆண்டாள் மார்கழி தீராட்டம் கண்டருளிய குளம். ஸ்ரீவில்லிபுத்தூரிலுள்ளது.)

### மார்கழித் திங்கள் — 1

4. [32] (ஸ) நம் சிறியாத்தானைப்போலே ஆந்ருஸம்ஸய ப்ரதாநராயாய்த்துப் போருவது. (சிறியாத்தான் என்பவர் வங்கிப்புரத்து நம்பியின் சிஷ்யர்; முத லியாண்டான் காலத்தவர். பட்டருடைய கோஷ்டியிலும் நம்பிள்ளை கோஷ்டியிலும் அந்வயித்தவர். ஸ்ரீவைஷ்ணவர்களை ப்ரணமம் பண்ணிபைடி தோற்ற உடம் பெல்லாம் தழும்பேறியிருந்தவர். [பெருமாள் திரு 2-4] ஸ்ரீநந்தகோபர்தாம் சிறியாத்தானைப்போலே பரம தார்மிகராயிறேயிருப்பது. [நாச் திரு 13-6] )



5. [35] (மு) ‘சிங்கக் குருகு’ என்று பட்டர் அருளிச் செய்வர் (குட்டி குருகு என்பன இனமைப் பெயர்கள். ‘குட்டி’ என்னும் ‘குருகு’ என்று இங்கு பறவையின் குட்டியையும் இணைத்ததால், மேலெழுப்பறந்து பாயும் ‘சிங்கக்குட்டி’ என்றபடி. ‘மேலெழுப்பாய்ந்து பிடித்துக்கொள்ளும் வெகுளுமேல்’ [பெரியாழ் திரு 1-4-7]; ‘‘ சிறியனென்று என்னிளஞ்சிங்கத்தை இகழேல் கண்டாய்’’ [அடி 1-4-8] )

6. [40] (ஆ) ‘‘பிடிக்குகள்வாசல் ஆர்த்தர் கட்டணமாய்க் கிடக்குமாபோலே, ஸ்ரீநந்தகோபர் வாசல் க்ருஷ்ணனாலே புண்பட்ட பெண்கள் கட்டணமாய்க் கிடக்குமாய்க் கொள்வீர்!’’ என்று பட்டர். (வைத்யர்களின் வாசலில் நோயினால் புண்பட்ட நோயாளிகளின் படுக்கைகள் ஹஸ்யத்திருக்கும்; ஸ்ரீநந்தகோபரின் திருமாளிகை வாசலில் க்ருஷ்ணனால் புண்பட்ட பெண்களின் படுக்கைகள் நிறைந்திருக்கும்.)

7. [41] (ஆ) பட்டர் ஸ்ரீபாதத்தைக் கழுவி, தீர்த்தம் கொள்ளும் ஆண்டாள். (ஆண்டாள் பட்டருடைய திருத்தாயார்)

8. [41] (ஆ) எம்பெருமானாரும் ஸ்ரீவைஷ்ணவர்களும் எழுந்தருளாநிற்க, பெரியநம்பி தான் தண்டனிட்டுக் கிடந்தார்; ‘‘நம்மை இங்ஙனே செய்தருளிற்று என்?’’ என்று கேட்க, ‘‘நான் ஆளவத்தாரா எழுந்தருளுகிருரென்று இருந்தேன்’’ என்றருளிச்செய்தார்.

9. [44] (ஆ) சிறியாத்தாணைப்போலே பகம் புல் சாவ மிதியாதவர் ‘பிள்ளை’ பிறந்தவாறே, வேலைப்புகரெழக் கடைய விட்டாராய்த்து.

10. [44] (ஆ) ‘‘பிள்ளைக்குத் தாய்வழியாகாதே கண்’’ என்று பிள்ளையுறங்காவில்லிதாஸர் வார்த்தை. (யசோதையின் கண்ணிலழகே கிருஷ்ணனுக்குத் தாய்வழி உடைமையாக வாய்த்தது என்றபடி)

11. [44] (ஆ) ‘சிங்கக்குருகு’ என்று ஆழ்வான் வார்த்தை.

12. [45] (ஆ) இங்கு ஆண்டான் ‘‘மந்த்ரலிங்கம் தோற்றுமே சொல்லுகிடுள் காண்’’ என்னுமாம். (ஆண்டான் முதலியாண்டான் ஆவர். க்ருஷ்ணன் என்று பெயரும் பாலும் குறியாதபடி இளஞ்சிங்கம் என்றான்; படித்தாலே மறைத்துச் சொன்னான் என்றபடி.)

13. [46] (நா) ஆழ்வார் திருவரங்கப் பெருமாளரையர் எம்பெருமானார் கேட்டருளியிருக்க, ‘ஒழிவில் காலமெல்லாம் ஒழிவில் காலமெல்லாம்’ என்றிங்ஙனே ஒருநாளெல்லாம் பாடிப்பாடிக் கண்ண நீரோடே விட்டுப்போம். (கண்ண நீரோடே விட்டுப்போம் — கண்ணீர் பெருக்கோடே பாட்டை முடிக்காது விடுவர்.)

14. [51] (நா) ஆண்டாள் பட்டர் ஸ்ரீபாதத்தைக் கழுவித் தீர்த்தும் கொள்ளும்.

15. [51] (நா) பட்டர் திருப்பாவை அருளிச்செய்யாநிற்க; பூணூல் சாத்தா தொரு ஸ்ரீவைஷ்ணவர் வர, 'கூசாதே உள்ளே புகுவீர்; இவ்விடம் திருவாய்ம் படியாய்க்காணும் செல்லுகிறது' என்று அருளிச்செய்தார்.

16. [52] (நா) சிறியாத்தானைப்போலே பசும்புல் சாவ மிதியாத ஸ்நந்த கோபர், தெளியக்கடைந்த வேலைக்கொண்டு பிள்ளைகள் தொட்டிற்காற் கீழே சிற்றெறும்பு வரிலும் ஸ்மீஹத்தின் மேலே விழுமாபோலே விழுந்து கொல்வர்.

17. [53] (நா) 'சிங்கக் குருகு' என்று பட்டர்.

### வையத்து வாழ்வீர்கள்—2

18. [69] (ஆ) "இப்படி வ்யதிரேகத்தில் முடியும்படியானவன் மோக்ஷபுலம் பெருதொழிவானேன்?" என்று நஞ்ஜியர் பட்டரைக்கேட்க; 'இவனுக்குள்ளது நரகமே; பெருமாள் ஆந்ருஸம்ஸ்யத்தாலே ஸ்வர்க்குஸ்துனான்' என்றருளிச் செய்தார். (வ்யதிரேகத்தில் முடியும்படியானவன் — பெருமாள் வனவாஸத்துக்கு எழுந்தருளியபோது, பிரிவுதாங்காடி, உயிரை நீத்த தசரதன். ஸாமான்ய தர்மமான ஸத்யத்தைப் பரிபாலிக்கவேண்டி ஸாஷாத் தர்மமான பெருமானாயிழந்தான். 'சக்ராவர்த்தியைப்போலே இழக்கைக்குறுப்பு' [முமுக்ஷுப்படி 204] இதனால் இவன் ஸ்வர்க்குமடைந்ததே தந்தைபால் பெருமானுக்குள்ள இரக்கத்தாலேயே. ஆந்ருஸம்ஸ்யம்—இரக்கம்.)

19. [73] (ஆ) ஆழ்வான் "எங்கள் பூர்வர்கள் தேவதாந்தர பஜனம் பண்ணையாலே" என்றாலும்,

20. [78] (நா) ஆழ்வானை "தேவரீர் தேவதாந்தர பஜனம் பண்ணதொழி கிறதென்?" என்ன, "எங்கள் பூர்வர்கள் செய்து போந்திலர்கள்" என்றார்.

### ஐங்கி உலகளந்த—3

21. [90] (ஆ) "ஸ்ரீவைகுண்டத்திலிருக்கும்போது ஸம்ஸாரிகளுடைய இழவுக்குத் திருவுள்ளம் தொந்திருக்கும்" என்று பட்டரருளிச்செய்ய; சிலர் அதைக் கேட்டு "அவாப்த ஸமஸ்த காமனம், நிரதிஸயாநந்தயுக்தனயிருக்கிற ஸர்வேஸ்வரனுக்கு ஓரிழவுண்டோ திருவுள்ளத்தில்?" என்ன; "வ்யஸநேஷு மதுஷ்யானம்" என்கிறது குணப்ரகரணமோ தேஷாஷப்ரகரணமோ?" என்றருளிச் செய்தார்.

22. [91] (ஆ) மாறனேரியிலே ‘ராமாதுஜதாஸன்’ என்பார் ஒருத்தர் “அவன் ஒருகிறபடியைக் கண்டு கடக்கப்போவென்பதே! நாலடி விலங்கிப் போதல் இவ்விடமாகில் ஒரு முழுக்கிட்டுக் கொள்ளுதல் செய்யவன்றோ அடுப்பது” என்ன; ‘சண்டாளனேயாகிலும் அவன் ஆர்த்தனான ஸமயத்தில் அல்லாதார் விலங்கிப் போவார்; த்விஜனாகில் அவன்விலங்குவான்’ என்று விதிவிசேஷித்த அம்ஸம்அழிந்ததே’ என்று அவர்கள் சொல்ல, “கெடுவிகாள்! விதிபூர்வகமாயோ க்ருபையிருப்பது?” என்று அருளிச்செய்தார். (பதிப்பாசிரியர் அடிக்குறிப்புக் காண்க. பக். 91)

23. [92] (ஆ) “திருநாமம் சொல்லுகைக்கு அ தி க ர ி ஸ ம ப த் தி வேண்டாவோ?” என்று நஞ்ஜீயர் பட்டரைக் கேட்டருள; “யோக்யானாகில் இருந்தபடி சொல்லுகிருன்; அயோக்யானாகில் யோக்யதை ஸம்பாதிக்கவேண்டா” என்றருளிச்செய்தார். (யோக்யதை—தகுதி; யோக்யன்—தகுதியுள்ளவன்.)

24. [92] (ஆ) தேவப்பிள்ளைக்கு “லோகஹிதார்த்தமாக்கக் காண் நீ போகி தது” என்று அருளிச்செய்த வார்த்தை. (பதிப்பாசிரியர் அடிக்குறிப்புக் காண்க. பக். 92. லோகஹிதம்—தம் ஸம்பந்தத்தாலே பலரை வைஷ்ணவராக்குகை - பதிப்பாசிரியர்.)

25. [98] (நா) “உத்தமன்”—பட்டர் அருளிச்செய்த வார்த்தை—“கருணாணிமாயிரந்த கன்வனே! உன்னைப்பிரமாணித்தார் பெற்றபேறு” என்று சிறு காலேக் காட்டி இரந்து பெரிய காலேக்கொண்டு அளந்து நீ பண்ணின ஓரம் உன்னை ஆஸ்ரயித்தார் நிர்ப்பரராகைக்கு அவர்களுக்கு நீ வைத்த சந்தானச் சாபமிறே: ‘இவ்வாந்தராளிக த்ருஷ்டாத்ருஷ்டங்களில் ஒருவர்களுக்காதே, யமாதிசுக்கு முழங்கைகாட்டிச் செருக்கராய் இவர்கள் திரிகைக்கடியென்?’ என்னில், “அறிந்தோம்; ஒரு பரம தாரமிகன் செவியிலே, ‘துர்ப்புலரான நம் மால் நம் கார்யம் நிர்வஹித்துக்கொண்டு கரையிலேறவொண்ணாது; உன்னுடைய சக்ஷணத்துக்கு ஒரு ப்ரபுலனை அண்டை கொண்டு த்ருஷ்டாத்ருஷ்ட விஷயமான உன்னுடைய யத்னங்கடையடைய அவன் வசத்திலே பொகட்டு நிர்ப்பயனாது’ என்று சொல்லிப்போம்; இவனும் அத்தையே விஸ்வஸித்து ‘அப்படியே’ என்றிருக்கும். எம்பெருமான் கழுத்திலேஓலைக்கட்டித் தூதுபோயும். மாற்பிலே அம் பேற்றும், ஸாரத்யம் பண்ணியும், பகலை இரவாக்கியும், ஸத்யப்ரதிஜ்ஞையும், அஸத் ஸ்ரதிஜ்ஞையும், பொய்சொல்லியும், மெய்சொல்லியும், வார்க்கொத்துக்குத்தியும், எல்லை நடந்தும் இங்ஙனெத்த செயல்களைச் செய்து இவர்கள் கார்யமே நிர்வஹியா நிற்கும்” என்றார். (ஓரம்-பக்ஷபாதம்; சந்தானச்சாபம்-ஸந்தானம்(வம்சம்) வளர்வதற்காகப் பகையரசர்கள் தோற்றவரசர்களின் ஒரு குழந்தையை மட்டும் அழிக்காது விட்டுவைப்பது. ஸாபம்-குட்டி. ஆந்தராளிக த்ருஷ்டாத்ருஷ்டங்கள் — இடைப்பட்டதான முழுக்ஷ நிலையில் அடையும் இம்மை மறுமைச் செல்வங்கள்; முழங்கை காட்டி—எள்ளி நகையாடி. பரம தாரமிகன் — மிக்க கருணையுள்ள





கணையம் மேல்சாத்து-‘கனையா மேல்சாத்து’ என்று பாடப்பேதம்-கனையாத மேல் வேஷ்டி என்றபடி. ஜீயர்-நஞ்ஜீயர்)

31. [130] (ஈ) “சேஷியினுடைய திருவிலச்சினை” என்று பட்டர் அருளிச் செய்வார். (யசோதை கட்டியதால் ஏற்பட்ட தழும்பைக்குறிக்கும். கோயிற்பொறி யாலே ஒற்றுண்டிருத்தல் சேஷபூதருடைய திருவிலச்சினை. ஆஸ்ரிதரால் கட்டுண்டு தழும்பு பெற்றிருத்தல் சேஷியினுடைய திருவிலச்சினை. அடுத்து (32) நாலாயிரப் படியில் விளக்கம் உள்ளது.)

32. [133] (நா) “தாடெழுத்து வாய்க்கின தழும்பு காட்டி நம்மை எழுத்து வாங்குவித்துக் கொள்ளும் சேஷியுடைய திருவிலச்சினை” என்று பட்டர்.

### புள்ளஞ் சிலம்பின—6

33. [138] (ஸு) இவ்விடத்திலே “பிள்ளைப்பிள்ளையாழ்வான் ‘புகுவத் ஸமாஸ்யணத்துக்கு அநுகூலமான காலத்தை ஸூசிப்பிக்கிற பக்ஷிகளின் நாதம் மல்லது இவ்வாத்மாவுக்கு உத்தேஸ்யமில்லை’ என்று பணிக்கும்” என்றருளிச் செய்வார்.

34. [146] (ஆ) பட்டர், ‘திருவாய்ப்பாடியிலுள்ளாரில் சிந்தயந்தியோபாதி க்ருஷ்ண ஸம்ஸ்லேஷத்தில் புதியாரில்லை’ என்றருளிச் செய்வார். (க்ருஷ்ணாவதாரத்தில் ராஸகீடாஸமயத்தில் வேயங்குழலோசை கேட்ட கோபியர் பிருந்தாவனத்தைத்தேடிப் புறப்பட்டவனில், பலர் மாமியார் மாமனார் கட்டையை மீறிப் போகாநிற்க, ஒருத்தி மட்டும் மாமனாரை மீறிப் போகமாட்டாமல் உள்ளடங்கி நின்று வேணுகூன லீலையில் தான் கலந்திருப்ப தாக பாவனை முற்றி க்ருஷ்ண விஷயமான தியானம்பண்ணி நெஞ்சு பதிந்திருக்கை யாலே வந்த நிர்மல ஸுகூத்தாலும், உண்மையிலேயே க்ருஷ்ணனை அடையப் பெருததாலுண்டான நிரவதிக து:க்ஷூத்தாலும் ஸகல புண்ய பாபங்களும் கழியப் பெற்று, தேஹகாரணமான புண்யபாபங்கள் கழிகையாலே முச்சடங்கி வீடு பெற்றார். “சிந்தயந்தீ ஜகத்ஸூதிம் பரப்ரஹ்ம ஸ்வரூபினம், நிருச்சுவாஸதயா ணக்திம் சுதாந்யா கோபகந்யகா” என்று கூறப்பட்டிருக்கையால் ‘சிந்தயந்தீ’ என்கிற குண நாமத்தால் இவளை நம் பூர்வாசார்யர்கள் வ்யபதேசித்தனர். இவள் க்ருஷ்ணனிடத்து ஈடுபாட்டில் புதியவள் என்பர் பட்டர். பழகியிருந்தால் தேங்காதே போகத் துணிந்திருப்பாளன்றோ!)

35. [150] (நா) “ஆண்டாள் பிறந்த ஊரில் பக்ஷிகளுக்குத்தான் உறக்க ஸுண்டோ” என்று ஆச்சான்பிள்ளை. (ஆச்சான் பிள்ளை - நாலாராச்சான் பிள்ளை)

36. [151] (நா) ‘மஹாராஜர் வாசலிலே சென்று இளையபெருமாள் சிறு நானோற்றியெறிந்தார்’ என்ன, அந்தந்தாழ்வான் ‘தாரையினுடைய ஸ்தநோஷ மாவைப் பற்றிக்கிடந்த மஹாராஜர் ஆந்த்யமும் தீருகக்குப் போரும் த்வநி’ என்றான்.

ஈஈ கீசென்று--7

37. [160] (ஆ) ஆட்கொண்டவில்லி ஜீயர் எழுந்தருளா நிற்கச் செய்தே நஞ்ஜீயர் தண்டனிட்டு நிற்க; “புகுவத்விஷயத்தில் ருசி நமக்கு மெய்யாகப் பிறந்த தில்லைகாணும்” என்றருளிச்செய்ய; “உம்மைப்போலே ஆசார்யவான்களுண்டா? இங்ஙனே அருளிச்செய்வானென்?” என்ன; “புகுவத் விஷயத்திலே மெய்யே ருசியுண்டு என்றிருக்கையாவது-புகுவதற்களைக் கண்டால் உகக்குமன்றுகாணும்” என்றருளிச் செய்தார். (ஆட்கொண்ட வில்லி ஜீயர் எம்பெருமானாரை ஆசாரிய ராகக் கொண்டவர். எழுபத்துநான்கு ஸிம்ஹாஸனாதிபதிகளில் ஒருவர்.)

38. [163] (ஈ) “விடிவோறே மாளிகையிலே சென்றெழுப்புவாரும் கவி சொல்லுவாரும் வம்சாவளி ஒதுவாருமாக எழுந்திருக்கக் கடவ இவர் பகைகளுக்கு முன்னே உணரும்படியாவதே! என்ன தர்மஹாநி!” என்று ஆய்த்தான் அருளிச் செய்வர். (இவ்வைதிறயத்தையே எடுக்கும்போதுநாலாயிரப்படியில் “ஆய்த் தான் அருளிச்செய்வர்” என்ற விடத்தில் “என்கிருள் ரிஷி” [165] என்று உள்ளது)

39. [164] (நா) ஆட்கொண்ட வில்லி ஜீயர் அருளிச்செய்த வார்த்தைக்கு நஞ்ஜீயர் அருளிச்செய்த வார்த்தையை நினைப்பது. (ஆருயிரப்படி (37) காண்க.)

40. [164] (நா) ஸ்ரீதேவிமங்குலத்தில் கமுகிலே நஞ்ஜீயர் ஸ்ரீபாதத்தை புடையார் சிலர் இருப்போரையடைய அமுது செய்விக்கக்கண்டு பட்டர் பிடாதத்தை யீட்டுக் கொண்டிருந்து ப்ரீதராய் “நம்முடைய கையிலே சில மெய்யுண்டாய்ந்நு” அடியிலே சில மெய்யருண்டாய் அவர்களுடைய மெய் இவ்வளவும் வரப் பேசுகிறது” என்று அருளிச்செய்தார். (ஸ்ரீதேவிமங்கலம்-மேல்கோட்டை திருநாராயணபுரத் துக்குச் செல்லும் வழியிலுள்ளதோர் ஊர்; கமுகு-பாக்குமரச்சோலை, கமுகந்தோப்பு. பிடாம்-போர்வை. நஞ்ஜீயருடைய பூர்வாஸ்ரம சிஷ்யர்கள் திருந்தி ஸ்ரீவைஷ்ண டிடாம்-போர்வை. நஞ்ஜீயருடைய பூர்வாஸ்ரம சிஷ்யர்கள் திருந்தி ஸ்ரீவைஷ்ண வர்களாகித் தத்யாராதனம் செய்த வைபுவத்தைக் கண்டு பட்டர் திருவுள்ளமுகந் தார். அதற்கு அடி பட்டருடைய ஸம்பந்தம் என்று சிலர் போற்றியுரைத்தபோது, பட்டர் அருளிச் செய்த வார்த்தை. மெய்—புகுவத் விஷயத்தில் ஊற்றம். அடியிலே பட்டர் அருளிச் செய்த வார்த்தை. மெய்யர்—புகுவத் ப்ராவண்யமுடைய (திருவடிஸம்பந்தமுடைய) சிஷ்யர்களில். மெய்யர்—புகுவத் ப்ராவண்யமுடைய வர்கள். இவ்வளவும் வரப்பேசுகிறது-என்னளவும் வெள்ளமிடுகிறது.)



## கீழ்வானம்--8

41. [175] (ஆ) “முலையெழுந்தார் படி மோவாயெழுந்தார்க்குத் தெரியாதே” என்று பட்டர். (ஐதிஹ்யநிர்வாஹம் 2 காண்க)

42. [177] (ஈ) பட்டர் விடியுந்தனையும் கண்வளர்ந்தருள சிஷ்யர்கள் எல்லாரும் திருவாசலிலே வந்திருக்குமாபோலே,

43. [179] (நா) பட்டர் போதுவிடியுந்தனையும் கண்வளர்ந்தருள சிஷ்யர்களெல்லாரும் கொண்ட கோலங்களும் தாங்களுமாய் வந்து கிடக்குமாபோலே.)

## தாமணிமாடம்—9

44. [185] (ஆ) ஆழ்வான் ‘ஹிதாம்ஸத்துக்கு ஒரு வைஷ்ணவனுடைய க்ருஹயாத்ரையை அநுஸந்திக்க அமையும்’ என்றாற்போலே.

45. [187] (ஆ) பட்டர்க்குச் சிலர் ‘தொண்டனூர்நம்பி திருவடிச்சார்ந்தார்’ என்று விண்ணப்பஞ்செய்ய; ‘அவர் ஸ்ரீவைஷ்ணவர்களுக்கு அடிமை செய்து போந்தபடிக்கு ‘திருநாட்டுக்கு நடந்தார்’ என்று சொல்லவேண்டாவோ? என்றருளிச்செய்தார்.

46. [187] (ஆ) நம்பியேறு “திருவுடையார்தாஸரிடையாட்டமாகவும் நஞ்ஜீயர் இப்படி அருளிச்செய்தார். (புகுவத்கைங்கர்யநிஷ்டர்கள் விஷயத்தில் ‘திருவடிச்சார்ந்தார்’ என்றும், புகுவத்கைங்கர்யநிஷ்டர்கள் விஷயத்தில் ‘திருநாட்டுக்கு எழுந்தருளினார்’ என்றும்; ஆசார்யகைங்கர்யநிஷ்டர்கள் விஷயத்தில் ‘ஆசார்யன் திருவடிசேர்ந்தார்’ என்றும், வ்யவஹாரங்கள். திருநாட்டுக்கு—திருநாடு என்பது இடவாகுபெயராகத் திருநாட்டிலேயுள்ள அடியார் குழாங்களைக் குறிக்கும். இடையாட்டம்—விஷயம்)

47. [199] (நா) ‘தொண்டனூர்நம்பி திருவடிச் சார்ந்தார்’ என்று பட்டருக்கு விண்ணப்பம் செய்ய; “ஸ்ரீவைஷ்ணவர்களுக்கு அவர் அடிமை செய்து போந்தபடியாலே ‘திருநாட்டுக்கு நடந்தார்’ என்னுங்கோள்” என்றாற்போலே;

48. [190] (நா) நஞ்ஜீயர், பிள்ளையேறு “திருவுடையார் தாஸரையும் அப்படியே அருளிச்செய்தருளினார்.

49. [191] (நா) “‘தாய்’” என்று பழியிட்டுப் போகவேணுமோ, அடியேனுயிருக்கிற என்னை? என்னும் திருமங்கையாழ்வாரை ‘வெட்டிமையர்’ என்றும், எம்பெருமானாரை ‘கோயிலண்ணன்’ என்றும் ஆண்டாள் அருளிச்செய்யும். அதை எம்பெருமானார் கேட்டருளி, ‘நான் அடியேனல்லேனோ? என்னை இப்படி அருளிச்செய்வதே’ என்றாற்போலே இத்திருவாய்ப்பாடியும். (உடன்போக்கிற்

சென்ற தலைமகளைக் குறித்துத் தாய் இரங்கிக் கூறுங்கால், “அன்னையும் அத்தனும் என்று அடியோழுக்கு இரங்கிற்றிலன்” [பெரிய திரு 3-7-7] என்று வருந்துகிறான். “தாய்” என்று பழியிட்டுப் பிரியவேண்டியிருந்ததோ? நாங்கள் ‘அடியோங்கள்’ அல்லவா? நியாமயரான எங்களை நியாமகர் என்று பழியிட்டுச் செல்வதே!” என்று இரங்கினான் திருத்தாயார். அஞ்சு குடிக்கொரு சந்ததியான ஆண்டாள் இப்படிச் சொன்ன தம்பனாரான திருமங்கையாழ்வாரை “வெட்டிமையர்” என்றும், “நூறுதடா வெண்ணெய் அக்காரவடிசில் மாலிருஞ்சோலை நம்பிக்கு ஸமர்ப்பித்துத் தன் விருப்பத்தை நிறைவேற்றிய எம்பெருமானாரை “சோலெண்ணர்” என்றும் அருளினான் என்பது ஐதிஹ்யம்)

### நேற்றுச் சுவர்க்கம்—10

50. [207] (நா) (அருங்கலமே) எம்பெருமானாரைப்போலே.

### கனைத்திளங்கற்றெருமை—12

51. [226] (மு) எம்பெருமானார் திருவவதரித்தாற்போலே காணும் இப்பெண்பிள்ளையும். (இது வ்யாக்யாதாவின் வார்த்தை. இப்பெண்பிள்ளை என்றது எழுப்புகிற பெண்பிள்ளை என்றாகி ஆண்டாளையே குறித்தது. இவள் வாசனிலேயிருந்து, உள்ளேயிருப்பவள் ரஹஸ்யமாயிருந்து அநுபூவித்ததை வெளியிட்டாள் என்று கருத்து. உள்ளேயிருந்தவள் திருக்கோட்டியூர் நம்பிக்கும், வெளியேயிருந்தவள் எம்பெருமானார்க்கும் ஒப்பு ஆகின்றார்கள். வேரோர் விவரணம் வருமாறு:—இப்பெண்பிள்ளை என்றதற்கு ‘இப்பாட்டில் எழுப்பப்படுகிற பெண்பிள்ளை’ என்று பொருள். இப்பெண்பிள்ளைக்கும் எம்பெருமானார்க்கும் எந்த அம்சத்தில் ஸாம்யத்தை ஆசார்யர்கள் திருவுள்ளம் பற்றினார்கள் என்னில்; இங்கு அந்யாபதேஸத்தை விட்டு ஸ்வாபதேஸமாயாதையைக் கொள்ளவேண்டும், எம்பெருமானார்க்குப் பாமாத்ர ப்ரஸந்தாசார்யராய், கன்றுகள்போன்ற சிஷ்யர்களுக்குத் திருவுள்ளம் இரங்கி உபஸத்திபண்ணிக் கேட்பாரில்லாதிருந்துங்கூடத் தமது கடமையே கருதிப் பால்போன்ற சீரிய பொருளை வர்ஷித்தருளினவர், [“கனைத்திளங்கற்றெருமை கன்றுக்கிரங்கி, நினைத்துமுலைவழியே நின்றுபால் சோர, நனைத்தில்லம் சேருக்கும் நற்செல்வன் தங்காய்” என்ற முதல் மூன்று அடிகளும் இவ்வர்த்தத்துக்கு ஸ-உசனையாயிருக்கின்றன. இவ்வடிகளில் எருமையின் செயல் இல்லத்தவளான பெண்பிள்ளையின் பெருமையைக் குறித்தவாராகும்.

52. [230] (ஆ) எம்பெருமானார் அவதரித்தாற்போலே காணும் இப்பெண்பிள்ளையும்.

53. [232] (நா) ஜீயர் பிள்ளைதிருநறையூரையர்க்கு அருளிச்செய்த வார்த்தை: ‘விடுகையும் உபாயமல்ல; பற்றுக்கையும் உபாயமல்ல; விடுவித்துப் பற்றுக்கும்வனே உபாயம்’ என்று.

54. [234] (நா) எம்பெருமானார் திருவவநித்தாற்போலே காணும்; இந்நாச்சியார் அவதரித்த பின்பு எல்லாரும் புகழ்வது விஷயமறிந்தது.

### புள்ளிர் வாய்--13

55. [247] (நா) ஆண்டாள் திருவேகாதசி பட்டினிவிட்டு பட்டரை 'தீர்த்தம் தாரும்' என்ன; 'இப்பெரிய திருநாளிலே இதொரு திருவேகாதசி எங்ஙனே தேடி எடுத்துக்கொண்டிகோன்?' என்றருளிச் செய்தார். (திருவேகாதசி—பரமபத ஏகாதசி; பட்டினிவிட்டு—உபவாஸமிருந்து; திருவேகாதசியில் ஸ்ரீவைஷ்ணவர்கள் உபவஸித்திருப்பதே பாங்கானது என்றபடி)

### உங்கள் புழக்கடை--14

56. [254] (ஆ) “தாமஸ ப்ரக்ருதிகளைச் சொல்லுகிறது” என்று எம்பார். “தமப்ரகரர் உணர்ந்தார்கள் என்று சொல்லியோ எழுப்புவது? என்று அவர் நினைத்திருக்கும் என்று, ஸத்வநிஷ்டரான ஸந்யாஸிகளைச் சொல்லுகிறது” என்று திருமலைநம்பி. (புள்ளும் சிலம்பின தொடங்கி ஆம்பல்வாய் கூம்பினவரை பொழுது விடிந்த அடையாளங்கள் உத்தரோத்தரம் சொல்லப்பட்டு, செங்கற்பொடிக்கூறை வெண்பல் தவத்தவரின் அநுஷ்டானம் கடைசியாக வருவதால், தாமஸப்ரக்ருதிகள் கூட எழுந்துவிட்டார்கள் என்பதைக் காட்டுவதாக எம்பாரின் அபிப்பிராயமாகும். அவர்கள் ஸத்வபுருஷர்களான ஸந்யாஸிகள் என்பது திருமலை நம்பியின் அபிப்பிராயம். வெள்ளைவிளிசங்கின் போரவம் கேட்டுப் புள்ளரையன் கோயிலுக்குச் சென்று திருப்பள்ளி யெழுச்சி ஸேவித்து விட்டுத் தங்கள் அகங்களான மடங்களில் எம்பெருமான்களைத் திருவாராதனம் செய்ய உபக்ரமித்துக் கோயிலாழ்வாரைத் திறக்கும் காலமாயிற்று என்பது அவர் கருத்து.)

57. [257] (நா) “சிறு பதத்தாற்றத்துறையிலே ஒரு தபசி பரிசிலேறி ஆற்றி னுள்ளே புக்கு, காவேரிதேவிக்குச் சங்கு ஊதுகிறேனென்று அங்கே ஊத, பரிசிலிலே போகிற குதிரை மிதித்து, அதிலேறின மனிச்சரடைய செத்துப் போச்சது” என்று எம்பார் அருளிச் செய்த வார்த்தை. (எம்பார் நிர்வாஹத்தில் சங்கு-ஊதுகிற சங்கு; திருமலைநம்பி நிர்வாஹத்தில் சங்கு-பூட்டைத்திறக்கும் திறவுகோல். குச்சி-திறவுகோல்)

### எல்லையினங்கிளியே--15

58. [261] (மு) திருவாய்மொழிபாடாநின்றால் செல்வர் எழுந்தருளுகையும் அஸஹ்ய மாமாபோலே. (திருப்புள்ளை மரத்தின் கீழ் சந்திரபுஷ்கரிணிக்கரையில் திருக்கோட்டியூர் நம்பி முதலான ஆளவந்தார் சிஷ்யர்களான முதலிகள் திருவாய் மொழியை அநுஸந்தித்துக் கொண்டிருக்க, அப்போது நித்ய பாலிபேரர் வாத்ய



கோஷங்களுடன் எழுந்தருள்; ‘கூட்டம் கலக்கியார் வந்தார்’ என்று திருக்கோட்டியூர் நம்பி மற்றும் முதலிகள் எழுந்திருந்து அதுஸந்தானம் தவிர்த்திருந்தனர். அன்று முதல் நித்ய பூலி ஸாதிக்கச் செல்வர் எழுந்தருள்வதில்லை. செல்வர் புறம்பாட்டில் முதலிகளுக்குத் திருவாய்மொழி அதுஸந்தானத்திற்கு இடையறவுபட்டதால் அது அஸஹ்யமாயிற்று.)

59. [263] (மூ) “நீ ஒருவர்க்கும் விரோதியில்லை; நீ புக்குத் திருவடி தொழு” என்ன, ஆழ்வான் வார்த்தையை நினைப்பது. (கிருமிகண்ட சோழன் உபத்யாவத் தாலே எம்பெருமானார் மேலக்கோட்டைத் திருநாராயணபுரத்துக்கு எழுந்தருளினபோது ஆழ்வான் நம்பெருமானை ஸேவிக்க எழுந்தருள்; ராஜஸேவகர்கள் கிருவாசலிலேயிருந்து ‘ராமானுஜஸம்பந்தமுடையார் புஞ்ரவொண்ணது’ என்று தடுக்க வேறுசிலர் “ஆழ்வான் ஆத்ம குணபூர்த்தியுடையவர்; உள்ளே போகவிடுங்கள்” என்று கூற, இத்தைக்கேட்ட ஆழ்வான் ‘ஆத்ம குணங்கள் ஆசார்ய ஸம்பந்தத்துக்கு உடலென்று சொல்லுவார்கள்; ஆனால் என்னுடைய ஆத்மகுணங்கள் எம்பெருமானார் ஸம்பந்தத்தை அறுத்துக் கொள்ளுகைக்குடலாயிற்று’ என்று புறம்பட்டருளி; ‘நமக்குப் பெருமான் வேண்டாம்; எம்பெருமானார் ஸம்பந்தமே அமையும்’ என்று மீண்டெழுந்தருளினார்.)

60. [271] (நா) திருப்புனைக்கீழே திருவாய்மொழிபாடாநின்றால் செல்வர் எழுந்தருளுகையும் அஸஹ்யமாமாபோலே.

61. [272] (நா) “அரைக்கணம் வைஷ்ணவ கோஷ்டியைப் பிரிய நின்றவரும் மாத்யஸ்த்யம் எனக்கென் செய்ய?” என்கிற ஸுப்ரஹ்மண்ய பட்டர் வார்த்தையை ஸ்மரிப்பது. (உடையார் ஸுப்ரஹ்மண்ய பட்டர் சோழராஜதானியில் ராஜபுரோஹிதனாகவும் உத்தரமந்திரியாகவும் இருந்தவர்; எம்பெருமானுரிடத்தில் மதிப்பும் கொளரவடித்தியும் ஏற்பட்டு அதுவே ஹேதுவாக ஸ்ரீவைஷ்ணவ கோஷ்டியில் பரிதிபும் இவருக்கு ஏற்பட்டிருந்தது. [திருவிருபா 53 ஐதி] ஒரு ஸமயவிசேஷத்தில் காவிரியில் வெள்ளம் பெருகி ஸந்திதிக்குள் பிரவேசித்தது. அதைத்தவிர்ப்பதற்காகக் கூரநாராயண ஜீயர் காவிரியிலிருந்து கிளை லாயக்கால் வெட்டி; அது சிந்தாமணி கிராமத்தின் வழியே செல்ல; கிராமவாஸிகளுக்கும் திருவரங்கத்து ஸ்ரீவைஷ்ணவர்களுக்கும் அதனால் விவாதம் உண்டாக; சோழ ராஜா ஸுப்ரஹ்மண்ய பட்டரை மத்யஸ்த்யம் செய்யுமாறு ஆஜ்ஞையிட; அப்போது அவர் அதற்கு இசையாது கூறிய வார்த்தை குறிப்பிடப்படுகிறது. மத்யஸ்த்யம் செய்யப்புகுந்தால், இரண்டு பக்ஷங்களிலிருந்தும் விலகியிருக்கவேண்டிய அல்லவா! ஸுப்ரஹ்மண்ய பட்டர் அரைக்கணமும் ஸ்ரீவைஷ்ணவ கோஷ்டியை விட்டுப் பிரிந்து நிற்க இயலாதிருந்ததால் தமக்கு மத்யஸ்த்ய பதவீ வேண்டாம் என்று மறுத்துவிட்டார்.)

## நாயகியு—16

62. [281] (ஆ) நஞ்ஜீயர், பிள்ளைக்கு “ரஸலாதம் கைப்பட்டவனிருந்த விடமெல்லாம் பொன்னுமாபோலே, ப்ரமேயம் கைப்பட்டவனுக்குச் சொல்லிற் றெல்லாம் வார்த்தையாம்” என்றார். (பிள்ளை-நம்பிள்ளை. வார்த்தை — சாஸ்த் தார்த்தம் )

63. [282] (ஆ) பட்டர், நஞ்ஜீயரை ‘பெரிய பெருமாள் தஞ்சமென்றி ருக்குமவரைத் தஞ்சமென்றிரும்’ என்றருளிச்செய்தார்.

64. [289] (ஈ) பட்டர் நஞ்ஜீயர்க்கு, “பெருமானைத் தஞ்சமென்றிரும்; பெரு மாள் தஞ்சமென்று சொல்லுகையாலே நான் தஞ்சமென்றபடி’ என்றருளிச் செய்தார்.

65. [291] (நா) “கட்டின குளிகையைக் கையிலே கொடுத்தால் அப் போதே இரும்பைப் பொன்னுக்கி விடுமாபோலே” என்று ஜீயர் அருளிச்செய்த வார்த்தை. (கட்டின குளிகை பாதரசத்தைக் கட்டி மாத்திரையாக்கியது )

66. [291] (நா) திருவனந்தபுரத்திலே ஒரு பாகுவதரோடே மூன்று பிள்ளைகள் ஸ்ரீராமாயணம் அதிகரித்துச் சொன்ன வார்த்தையை நினைப்பது. (ஸ்ரீராமாயணம் அதிகரித்து முடித்தவுடன் ஆசார்யர் மூன்று பிள்ளைகளையும் அழைத்து, ஸ்ரீராமாயண தாத்பர்யம் க்ரஹிக்கப் பட்டுள்ளதா என்று பரீக்ஷை செய்தார். முதலாமவன் “மாத்ரு பித்ரு ஸுஸ்ருஷை ஸ்ரீராமாயணஸாரம்” என்றான்; இரண்டாமவன் ‘சரீரமெடுத்துப் பிறப்பது பொல்லாதது; ஆகையால் “சரீர ஸம்பந்தத்தைக் கழித்துக்கொள்ள வேண்டும்” என்றான்; மூன்றாமவன் “சக்ர வர்த்தித்திருமகன் கருணையுண்டானாலொழிய எவராலும் பிழைக்க வழியில்லை” என்றான். மூன்றாமவனுடைய வார்த்தையை ஆசார்யர் அங்கீகரித்து அதுவே ஸ்ரீராமாயண பரமஸாரம் என்று விளக்கி, அவனையே ஸ்ரீராமாயண ப்ரவசனம் செய்ய ஆஜ்ஞையிட்டார். இவ்வரலாறு வார்த்தாமாலையில் (364) உள்ளது.)

67. [292] (நா) பட்டர் நஞ்ஜீயருக்கு, ‘பெருமானே உமக்குத் தஞ்சம் என்றிரும்; பெருமாள் தஞ்சமென்று சொல்லுகையாலே நானும் உமக்குத் தஞ்சம்’ என்றருளிச்செய்தார்.

## உந்துமதகவிற்பன்—18

68. [315] (மூ) எம்பெருமானார் விசேஷித்துகந்த பாட்டு.

69. [324] (ஆ) எம்பெருமானார் விசேஷித்து உகந்திருக்கும் பாட்டு இப் பாட்டு.

70. [326] (ஈ) எம்பெருமானார் விசேஷித்து உகந்த பாட்டு இது.

71. [329] (நா) எம்பெருமானார் விசேஷித்துகந்த பாட்டு. (பதிப்பாகியிற் குறிப்பு காண்க. பக் 315)

### அங்கன்மா ஞானத்து--22

72. [383] (ஆ) “வேதாந்தங்களிலே ப்ரஹ்மாதிகளுங்கூட ஏழு ஜந்மம் ஜனித்து அரிய ஸாத்நாநுஷ்டாநங்களைப் பண்ணி, பின்பு புகுவத் ப்ராப்தி ரூப புருஷார்த்தம் பெற்றார்களாகச் சொல்லாநின்றது. இவ்வருகே எத்தனையேனும் கீழாயிருப்பார் சிலர், சரீராவஸாந காலத்திலே மோகும் கிடைக்குமென்று பொதினோலு கட்டிக்கொண்டிராநின்றார்கள். இவையிரண்டும் சேர விழுந்தபடி எங்ஙனே?” என்று பட்டரைக் கேட்க, “ஒரு குறையில்லை” என்றருளிச்செய்தார்” என்று தொடங்கி, “ஈஸ்வரணயிதே இவன் முதலிலே பற்றிற்று” [384] என்றதீருக.

73. [387] (ஆ) “ஸம்ஹம் யானையோடே பொராநின்றாலும், குட்டிக்கு முலையொடுக்குமாபோலே” என்று பட்டர். (ஹிரண்யஸம்பக்கல் சீற்றத்தோடே போர் செய்து நின்றாலும் ப்ரஹ்லாதனுக்கு எம்பெருமானுடைய திருக்கண்கள் அநுகூலமாயிருந்து வாத்தஸ்யத்தைப் பொழிந்தது உபமேயம். ஸம்ஹம் பெண் யானையோடு போர்புரியும்போதும் தன் குட்டிக்குப் பால்கொடுத்துக்கொண்டே யானை போர் புரிவது உபமானம். “இழவு தரியாததோர் ஈற்றுப்பிடி இளஞ்சீயம் தொடர்ந்து முடுகுதலும் குழுவியிடைக் காலிட்டு எதிர்ந்து பொரும்” [பெரியாழ் திரு 3-5-2] என்றது காண்க.)

### மாரிமலை முறைஞ்சில்--23

74. [397] (மு) அழகர் கிடாம்பியாச்சானை அருள்பாடிட்டு, “ஒன்றுசொல்லிக் காண்” என்ன; “அபராதஸஹஸ்ரபாஜநம்” என்று தொடங்கி, “அகூதிம்” என்ன; “நம்மிராமானுசனையுடையையாயிருந்துவைத்து, ‘அகூதிம்’ என்னப்பெருய்!” என்றருளிச்செய்தார். (கிடாம்பியாச்சான் திருமாலிருஞ்சோலைக்குச் சென்று அழகரை ஸேவிக்க; அழகர் அவரை ஒரு ஸ்லோகம் விண்ணப்பிக்குமாறு நியமிக்க; கிடாம்பியாச்சான் ஸ்தோத்ரரத்னத்திலிருந்து ‘அபராதஸஹஸ்ரபாஜநம்’ என்ற ஸ்லோகத்தை விண்ணப்பிக்க; அதில் ‘அகூதிம்’ என்றதும் அழகர் பொறுக்க கில்லாது ‘நம் இராமானுசனை ஆசார்யராக உடையாரில் ஒருவரும் அகூதியில்லை கானும்’ என்றருளிச்செய்தார்.)

75. [398] (ஆ) ஆச்சான் ‘அகூதிம் ஸரணாகூதம்’ என்று விண்ணப்பஞ்செய்ய ‘நம்மிராமானுசனையுடையையாயிருந்துவைத்து நம்முன்னே இப்படி சொல்லப் பெருய்’ என்றார் அழகர்.

76. [405] (நா) அழகர் கிடாம்பியாச்சானை அருள்பாடிட்டு “நீ ஒன்று சொல்” என்ன; ‘அபராதஸஹஸ்ரபாஜநம்’ என்று தொடங்கி ‘அகூதிம்’ என்ன;



“நம் இராமானுசனையுடையயாயிருந்து வைத்து அக்யதம் என்னப் பெறும்” என்று அருளிச்செய்தாராம்.

77. [405] (நா) அநந்தாழ்வான், ‘அமர்யாத்’ என்கிற ஸ்லோகத்தை ஆளவந்தார் அருளிச்செய்தார் என்னக்கேட்டு ‘எனக்கது சொல்லவேண்டா’ என்றான், அவர் ஸம்புந்தத்தாலே. (ஆளவந்தார் ஸ்தோத்ரத்தில் தாம் நைச் யாநுஸந்தானமாகச் சொல்லிய தாழ்வுகளைத் தம்முடைய வாயால் சொல்லக் கூடா. அநந்தாழ்வான், ஆளவந்தார் ஸம்புந்தம் தமக்கிருப்பதால் அவ்வாறு தாம் அனுஸந்திக்கவேண்டியதில்லை என்றார்.)

### அன்றிவ்வுலகம்--24

78. [413] (மு) “கூதே ஜலே ஸேதுபுந்தம் தம்ப்பனைக்கும் மகளுக்கும் பணி” என்று ஜீயர் அருளிச்செய்வார். (ஆற்றிலே வெள்ளம் வடிந்த பிறகு அணை கட்டுவதுபோல், அவதாரங்கள் முடிந்து எம்பெருமான் தன்னுடைச் சோதிக்கு எழுந்தருளிய பிறகு பெரியாழ்வாரும் ஆண்டாரும் அவனுக்கு நேர்ந்த ஆபத்துக்களுக்கு மங்குளாஸாஸனம் செய்தனர். அதுவே அவர்களுக்குப்பணியாகும்)

### ஒருத்திமகனும்--25

79. [434] (ஆ) “அவளுக்கு முலைசுரவாநின்றதாகில், இவன் அழுது முலை புண்ணாநின்றனாகில் உமக்குச் சேதமென்?” என்று பட்டர், (“கண்ணன் யசோதையின் மகனல்லாமலிருக்க, அவன் திறத்தில் அவளுக்கு எப்படி முலைசுரந்தது? அவன்தான் அவளிடம் எப்படி முலையுண்டான்” என்று ஒருவர் கேட்க, பட்டர் கூறிய பதில் இது.)

### கூடான வெல்லும்--27

80. [461] (மு) ‘பதிஸம்மாதிதா ஸீதா’ என்று பெருமான் தோளில் மாலையை வாங்கியிட்டார் என்று ஆழ்வான் பணிக்கும்; பட்டரும் பணிக்கும். (பட்டரும் பணிக்குமென்று காண்பதில் பட்டர் பணித்த நிர்வாஹம் விடுபடக் கூடுக்கிறது. நாலாயிரப்படி [86] காண்க.)

81. [463] (மு) நம்பி திருவழுதிவளநாடு தாஸர் ‘நெய் படாதோ?’ என்ன, ‘க்ருஷ்ண ஸந்திதியாலே த்ருப்தைகளாயிருக்கிறவர்களுக்குச் சோறு வாயில் தொங்கிலன்றோ நெய் வாயில் தொங்குவது’ என்று பட்டர் அருளிச்செய்தார். (நெய் படாதோ? -- நெய்வாயில்படாதோ? / தொங்குதல்--படுதல்)

82. [467] (ஆ) வெளித்திருமுற்றத்திலே ப்ரஸாதம் அவ்வளவிலே வர, “யாம் பெறு சம்மானம் வந்தது” என்றார் பட்டர்.

83. [473] (நா) இவ்வளவிலே வெளித்திருமுற்றத்தில் நின்று ப்ரஸாதம் கொண்டு ஒருவன் வர, “இது யாம் பெறு சம்மானம் வந்தது” என்று பட்டர்

அருளிச்செய்தார். (எம்பெருமான் குடிக்களைந்து வரவிடுவனவே உட்புடன் ஏறகத்தக்க ஸம்மாநமாகும் என்றபடி)

84. [474] (நா) “‘பதிஸம்மாதிதா ஸீதா’ என்று தோளில் மாலையை வாங்கியிட்டார்’ என்று ஆழ்வான் பணிக்கும். பட்டர் ப்ரணயித்வத்தாலே காலேப் பிடித்து நில் என்றார்” என்பர்.

85. [475] (நா) நம்பி திருவழுதிவளநாடு தாஸர், ‘நெய்வாயில்படாதோ?’ என்ன; ‘ஓரஹிழ் வாயில் தொங்கிலன்றோ நெய் வாயில் ‘ஓஹி’ என்று பட்டர் அருளிச்செய்தார்.

### கறவைகள் பின் சென்று—28

86 [502] (நா) பட்டர் அருளிச் செய்யும் பாட்டையும் இங்கே அதுஸத் திப்பது. (‘‘ஐஞானக்ரியாபஹுந ஸம்பதங்கிஞ்சநோஹம்’’ [ர—ஸ்த 2—89] என்று தொடங்கும் ஸ்லோகம் ‘கறவைகள்’ளின் பொருளாயே கூறுகிறதாய்கையால், அதுவே இங்கு குறிக்கப்படும் பாட்டு ஆகலாம்.)

### சிற்றஞ்சிறுகாலே—29

87. [526] (நா) மாறனேர்நம்பி சரமதஸையில் கலக்கங்கண்டு பயப்பட்ட பெரியநம்பிக்கு எம்பெருமானார் ப்யம்தீர அருளிச்செய்த ஸ்லோகங்களிவை- ‘ஸ்திதே மநஸ’ இத்யாதி. ‘இவை எங்ஙனே?’ என்ன; ‘ஸ்ரீவராஹஎம்பெருமான் ஸ்ரீபூமிப்பிராட்டிக்கு அருளிச்செய்தார்’ என்றார். ஸ்ரீவராஹஎம்பெருமான் உம்மைப்போலே ஆஸ்ரித பஷுபாதி; அவன் வார்த்தையொழிய என் போல்வார் மத்யஸ்த்தர் வார்த்தையுண்டாகில் சொல்லுமென்ன, ‘ந மே புக்த: ப்ரணஸ்யதி’ இத்யாதிகளடைய உம்மைப் போல்வார் வார்த்தையாயிராதின்ற தென்ன, ‘‘இந்த ஜ்ஞானமுடையவனுக்குப் புநர் ஜந்மமில்லை என்னுமிடத்துக்கு ப்ரமாணமுண்டோ?’’ என்ன, ‘‘தயக்த்வா தேஹம் புநர் ஜந்ம நைதி மாமேதி ஸோர்ஜூந’’ என்று உண்டென்றருளிச்செய்தார். இவற்றைக் கொண்டு பெரியநம்பி ப்ரீதரானார்.

88. [526] (நா) ஆளவந்தார் கோஷ்டியிலே ‘‘ஸம்ஸாரிக்கு எம்பெருமான் ஸந்திதியில் விண்ணப்பம் செய்யவருப்பதென்?’’ என்ன; சிலமுதலிகள் ‘‘முடோடியம்’’ இத்யாதி. ஷத்ரபுத்துவின் ஸ்லோகத்தை விண்ணப்பஞ் செய்கை அழகிதென்ன; ஆளவந்தார் ‘‘அதிலே பெருந் தேவையுண்டு. நமக்காவது ‘ஸோஹம் தே’ என்கிற காளியன் ஸ்லோகமே’’ என்றருளிச்செய்தார். (சிலமுதலிகள்—வங்கிப்புரத்து நம்பி என்று திருவிருத்தம் 56-வது பாசுர வ்யாக்யானத்தி லுள்ளது. அதிலே பெருந்தேவையுண்டு—‘ப்ரணதே’ என்கையால் அந்த ஸ்லோகம் இவனிடம் ஒன்றை எதிர்பார்க்கிறது. காளியன் சொன்னுந் போலே அவன் க்ருபையொழிய நமக்கொன்றுமில்லை என்றிருக்கையே நமக்கிருக்க அடுப்பது ஸ்ரீரூர் எம்பெருமானார்.)

89. [527] (நா) ‘செடுவாய்! நாங்கள் இற்றைப் பறைகொள்வானன்று கான்’ என்று பட்டர் அருளிச்செய்த வார்த்தை. (கோவிந்தா என்பதற்கு “பசுக்களின் பின் சென்று உன் அறிவு கெட்டுவிட்டது போலும்” என்னும் கருத்தை ‘கெடுவாய்’ என்னும் பதம் காட்டுகிறது.)

### வங்கக்கடல் கடைந்த--30

90. [530] (மு) “கன்றிழந்த தலைநாகு தோற்கன்றுக்கும் இரங்குமாபோலே இப்பாசுரங்கொண்டு புக நமக்கும் பூலிக்கும்” என்று பட்டர் அருளிச்செய்வார். (தலைநாகு—தலையீற்றுப்பசு)

91. [531] (மு) “(மாதவனைக் கேசவனை) ‘அலைகடல் கடைந்து அதனுட்கண்ணுதல் நஞ்சண்ணக் கண்டவனே, விண்ணவரமுதுண அமுதில் வரும் பெண்ணமுதுண்ட எம்பெருமானே’—என்கிறபடியே தான் ஸாக்ஷாத் அம்ருதத்தை உண்டு ப்ரஹ்மாதிர்களுக்குக் கோதைக் கொடுத்தான்” என்று பட்டர் அருளிச் செய்வார். (கோதை—அஸாரத்தை)

92. [534] (மு) “விடிவோரை எழுந்திருந்து முப்பதுபாட்டையும் அதுஸந்தித்தல், மாட்டிற்றிலனாகில் ‘சிற்றஞ் சிறுகாலே’ என்கிற பாட்டை அதுஸந்தித்தல், அதுவும் மாட்டிற்றிலனாகில் நாம் இருந்த இருப்பை நினைப்பது” என்று பட்டர் அருளிச் செய்வார். (நாமிருந்த இருப்பு—பட்டர் திருப்பாவை ப்ரஸாதித்தருளும் போது எழுந்தருளியிருந்த இருப்பு.)

93. [535] (ஆ) “கன்றிழந்த தலைநாகு தோல் கன்றை மடுக்க, அதுக்கு இரங்குமாபோலே, ஸ்நேஹிகள் சொன்ன இப்பாசுரங்கொண்டு புகவே, அதில்லாத நமக்கும் பூலிக்கும்” என்று பட்டர்.

94. [543] (ஈ) “கன்றிழந்த தலைநாகு தோல்கன்றை மடுக்க, அதுக்கு இரங்குமாபோலே, இப்பாசுரம் கொண்டு புக, நமக்குப் பூலிக்கும்” என்று பட்டர் அருளிச் செய்வார்.

95. [544] (நா) “கன்றிழந்த நாகு தோற் கன்றை மடுக்க அதுக்கிரங்குமா போலே இப்பாசுரங்கொண்டுபுக நமக்கும் பூலிக்கும்” என்று பட்டர் அருளிச் செய்வார்.

96. [544] (நா) “விடிவோரையெழுந்திருந்து முப்பது பாட்டையும் அதுஸந்தித்தல், அதுவும் மாட்டிற்றிலனாகில் ‘சிற்றஞ்சிறுகாலே’ என்கிற ஒரு பாட்டையுமதுஸந்தித்தல், அதுவும் மாட்டானாகில், இன்று நாமிருந்த இருப்பை நினைப்பது” என்று பட்டர் அருளிச்செய்தார்.

97. [544] (நா) ‘தான் ஸாக்ஷாத் அம்ருதத்தையுண்டு ப்ரஹ்மாதிர்களுக்குக் கோதைக் கொடுத்தான்’ என்று பட்டர்.



## திருப்பாவை வ்யாக்யானங்களில் வரும் தமிழ் அருஞ்சொற்கள், மற்றும் சொற்றொடர்களின் அகராதி

(தொகுப்பு:- மதுரை பேராசிரியர் Dr. இரா. அரங்கராஜன் M. A., Ph. D)

அ

அகம்படியர் (105)

அரசர்களுக்கு அந்தரங்கரான பணியாளர்; சேஷபுத்ரர்.

அங்குலத்தைலம் (82)

அழிஞ்சில் தைலம். கீழேயுதிர்ந்த அழிஞ்சிற்பழம் மின்னும்போது மீண்டும் மரத்திலேறி ஒட்டிக்கொள்ளும்; அப்போது அதைக் கொணர்ந்து அதன் விரையிலிருந்து தைலம் இறக்கி ஒரு மா விரையில் தடவினால், மாவிரை உடனே முளைத்துக் காய்த்துப் பழுக்கும் என்பர்.

அச்சுத்தாலி (156)

வட்டணித்திருக்கும் காசு மாலை.

அசல் பிளந்தேற்றல் (220)

பிறர்மேல் ஏறிடுதல்.

அசிரிக்கும் (294)

ஐயப்படும்.

அசிர்ப்பு (14)

ஸந்தேஹம்

அசுக்காட்டுகை (478)

ஒன்றைப்போல் அநுகரித்தல்; நாப்புக் காட்டுதல்; பரிஹஸித்தல்.

அஞ்சுவிட்டு (383)

பஞ்சவர்ணத்தையும் பூசி.

அடங்க (298)

முற்றிலும்.

அடிக் கழஞ்சு (174)

சிலாக்யமானது. ஓரடிநிலம் ஒரு கழஞ்சு பொன் விலைபெறுமானமாவது போல் சிலாக்யமாயிருப்பது.

அடுக்கு (வு) (518)

ஒருவகை ஆயுதம்.

அடுகுலனம் (488)

போனகப்பெட்டி; பிரஸாதம் 'வைக்கும் பெட்டிமேல் பெட்டியான அடுக்கு

அடைத்த (117)

ஒதுக்கப்பட்ட

அடைமதிப்படுத்தல் (215)

மதிலைமுற்றுக்கையிடுதல்.

அணுகோலக்கம் (879)

அந்தரங்கமான ஸபை.

அணுவாகிலும் (896)

அணுவான (அற்புணை) ஜீவனாகிலும்.

அத்தவாளத்தலை (415)

மேல் உத்தரீயத்தின் தலைப்பு.

அம்மான்பொடி (184)

'அம்மான், அம்மான்' என்று சொல்லிக் கொண்டே பின்தொடரச் செய்யும்படியான சொக்குப்பொடி.

அரணிமை (351)

பாதுகாப்பு.

அருக்குதல் (201)

மறைத்தல்

அரைச்சந்தையாலே (289)

விசிவான சாஸ்தர் வாக்யங்களைக் காட்டிலும் சுருக்கமாகவும், தெளிவாகவும்.

அளற்றுப்பொடி (228) (250)

சேறு ஒட்டாத ஒருவகைப்பொடி; செங்கற்பொடி.

அறுதியாயிருக்கை (896)

பழுதுபோகாதிருக்கை.

அன்னலும் துன்னலும் (110)

அன்னல்—புகை; துன்னல்-கிறுதிவலை.

ஆனைத்தொழில்கள் (91)

அதிமாநுஷமான (அரிய)செயல்கள்.

ஆ

ஆக்ரான தேய்வதைகள் (113)

ஸர்வேஸ்வரனால்

படைக்கப்பட்ட

தெய்வங்கள்.

இ

இசலி இசலி (546)

மாறிமாறிப் போட்டியிட்டு

ஆக்கன் (888)

செயற்கையான பொருள்.

இட்டளம் (401)

சிற்பிடம்.

ஆடல்கொடுத்தல் (188)

ஸம்ஸலேஷித்தல்.

இட்டெரு கொள்ளுதல் (183)

உறவுமுறையினர் ஒரு வார்த்தை யிட்டுப் பிரதியாக ஒரு வார்த்தை கொள்ளுகை; ஒருவரை யொருவர் ஏசிக் கொள்ளுகை.

ஆலவட்டம் (415)

விசிறி.

இடக்கைப் புரி முறுக்கி (378)

வலக்கைப் புரியை முறுக்கினால் எதிர்த்து இடக்கைப் புரியை முறுக்கிக் காட்டுதல்; பிரதி கூலம் செய்து என்ற படி; புரி-நரம்பு.

ஆழ்வார் (51)

பட்டமஹிஷி, சக்ரவர்த்திக்குப் பெண் பிள்ளையைக் கொடுத்த பெற்றோர்கள் அவன் பட்டமஹிஷியாக அபிஷேகம் செய்விக்கப்பட்ட பிறகு மகளேயாகி லும் கௌரவம் தோற்றுமாறு 'ஆழ்வார்' என்றே அழைப்பது பண்டைய வழக்கு.

இடியேறுண்டிடச் சுற்றும் வேமா

போலே (417)

இடிவிழுந்த இடத்தில் சுற்றிலுமுள்ள பொருட்கள் வெந்துபோகுமாப்போல்.

ஆழ்வார்கள் (252)

சங்கசக்ரங்கள்.

ஆழ்வார்களோடே அவதரிக் கையாலே (120)

திவ்யாயுதங்களோடு கண்ணன் திரு வவதரிக் கையாலே.

இடு சிவப்பு (449)

செயற்கையாக ஊட்டிய சிவப்பு நிறம்; செயற்கையானது.

ஆழங்கால் (77)

ஆழம் மிகுந்த நீர்ப்பகுதி; அண்ட முடியாத இடம்.

இடையாட்டமாகவும் (187)

விஷயமாகவும்

ஆழமோழை (69)

சுழியும், குமிழியும் கிளம்பும்படி ஆழ்ந்த மடு.

இராமடம் ஊட்டுவார் (103)

ஓடிப்போன புத்திரர்கள் தருமச்சாவடி யில் இரவு நேரங்களில் பட்டினியாகக் கிடக்கும் போது பெற்றோர்கள் பாசத் தால் அன்னத்தைப் பிறர் மூலம் இடும் போது முகம் தோன்றாதபடி செய்வது போல், ஸர்வேச்வரன் அந்தர்யாமி யாய் மறைந்து நின்று ரக்ஷிக்கிறான் என்கை.

ஆறிலொன்று (284)

(1) ஒரு பகுதி (2) ஆறிலொரு பகுதி யான அரசிறை; வரி.

ஆனைக்குப்பாடுவார் (78)

ஆனைக்குப்பு - சதுரங்க விளையாட்டு; சதுரங்கமாடுவார்.

இருந்ததே குடியாக (139)

குடியிருந்தவர்கள் எல்லோரும்.

இருப்புதி (171)  
இருக்கின்றும்

இலையகலப்படுதல் (125)  
வீருத்துண்ண அழைக்கப் பெற்ற  
வர்கள் முதல் நாளே எவ்வாறெல்லாம்  
உணவு வகைகளை இலை நிறைய  
வைத்து உட்கொள்வது என்று மனத்  
தில் கற்பனை செய்தல்; நிரம்ப உண்ப  
தற்கு இலையை அகலப்படுத்திப்  
பாரிக்கை.

இலை வானிபம் பண்ணாத மலர் (180)  
பயன் கருதாது ஸமர்ப்பிக்கும் புஷ்பங்  
கள்; கடையில் விலைக்கு வாங்கி  
இலையில் மடித்துப் பெற்று இறை  
வனுக்கு ஸமர்ப்பிக்காது தானே  
சென்று பறித்துத் தொடுத்து ஸமர்ப்  
பிப்பது.

இளகிப் பதிக்கை (32) (210)  
உலோகத்தை இளக்கி முத்திரை  
பதிப்பது; யௌவனப் பிராயத்தை  
அடைகை.

இளிம்பு (818)  
தாழ்ச்சி

இன்னதாகிருர்கள் (212)  
துன்பப்படுகின்றனர்.

இன்னப்பு (250)  
வெறுப்பு

ஈ

ஈரக்கையாலே தடவுதல் (102)  
மூர்ச்சையுற்றவர்களின் கண்களை  
ஈரக்கையால் தடவி உணர்வு வரச்  
செய்தல்; ரக்ஷித்தல்.

ஈராக (388)  
ஒரு நாட்டை இருவர் ஆளுதல்.

உ, ஊ

உலாயிருக்கும் (174)  
கருவியாயிருக்கும்; காரணமாயிருக்கும்.

உரு—90

உடையவன் அம்பு பெருக்கியிருகை (108)  
தன்னை ஆயுதமாகவுடையவனுடைய  
அம்புகளை ஒன்று பத்தாகப்பெருக்கி  
எய்யும் வில்லின் பெருமை.

உண்டலுக்கல் (343)  
புசித்து ஜீர்ணித்தல்; அனுபவித்து  
முடித்தல்.

உண்ணாமம் புறமாமம் (833)  
உள் அளவும் புற அளவும்; மாமம்—  
அளவு; பெருமை.

உதிநெல் பொறுக்குதல் (289)  
களத்தில் உதிர்ந்து கிடக்கும் நெல்லை  
பொறுக்கி ஜீவித்தல்.

உரப்பு (483)  
உறுதி.

உரவியர் (88)  
வலிமிக்கவர்.

உருவச்செல்லம் (369)  
இறுதிவரை முடிவுறுது செல்லம்.

உழக்கிலே பதக்கிடுதல் (51)  
உழக்கிலே பதக்கு நெல்லை  
தால் அடங்காது புறத்திலே  
மாப்போல்.

உழக்கோல் (319)  
தாற்றுக்கோல்; நுனியில்  
ஆனியுள்ள முட்கோல்.

உழறுபால் (111)  
வற்றக் காய்ச்சினபால்.

உலாமயிர் (391)  
பிடரிமயிர்.

ஊறெண்ணெய் (86) (299)  
ஊற ஊறத் தலையின் உச்சியிலே  
தேய்க்கும் எண்ணெய்.

எ, ஏ

எடுத்துக் கழித்தல் (416)  
முதலில் ஸாம்யம் தோற்ற ஒன்றாக  
எண்ணிப் பின்பு தாழ்வு கருதித்  
கழிப்பதாகும்.



எடுத்துவருதல் (211)  
படையெடுத்துவருதல்.

எல்லை நடத்தல் (410)  
தனது நிலத்தில் நான்கு எல்லைகளையும் நடந்துசென்று அளந்து காட்டுதல்.

எழுத்து வாங்குவித்துக்கொள்ளும் (183)  
அடிமை ஓலையை எழுதச் செய்து கொள்ளுதல்.

எழுந்திருக்கும்போதை (171)  
எழுந்திருக்கும்போது உள்ள.

எளிவரவு (879)  
தாழ்ச்சி.

என்றிய (288) (400)  
எதன் பொருட்டு?

என்றிறே எழுந்திருப்பது (148)  
ஏந்திக்கொண்டே எழுந்திருத்தல்

ஓ, ஓ

ஓசிவு (211)  
மிருதுவாயிருத்தல்

ஓட்டு வட்டிலும் காளாஞ்சியும் (266)  
தீர்த்தம் மொண்டு எடுக்கும் சிறு பாத்திரமும் (வட்டிலும்) வழிநடையில் பெருமானுக்கு ஸமர்ப்பிக்கும் அர்க்ய, பாதுய தீர்த்தங்களை ஏந்தும் காளாஞ்சி என்ற பாத்திரமும்; இவையிரண்டும் பிரியாதேயிருக்கும்.

ஓடியெறிகை (225)  
பாதி மரத்தை வெட்டித்துடிக்கும்படி விட்டு விடுதல்

ஓடு தலையானால் (218)  
பஷ்பாத விஷயமானால்.

ஓடுபடி ஆபரணம் (584)  
முத்துப்படி, பவளப்படிபோன்ற ஆபரணங்களின் சேர்த்தி.

ஓடுபடி தவிட்டுக்கு எழுதிக்கொடுத்தார் (133)  
பஞ்ச காலங்களில் பசிக்கொடுமையால் அற்ப உணவு பெறுவதற்காக அடிமையோலை எழுதிக்கொடுத்துக் கொத்தடிமையாக மாறியவர்கள்.

ஓடுபேரையிட்டு (463)  
ஓடு வியாஜத்தைக் கற்பித்து.

ஓடுமடைசெய்தல் (44)  
பல கால்களில் வருகிற நீரை ஓடு மடையிற் பாய்ச்சுதல்.

ஓலியல் (190)  
மேல் வஸ்திரம்.

ஓலக்கம் (107)  
ராஜஸபை.

ஓலைப்புறம் (366)  
அரசன் ஆணை எழுதப்பட்ட திருமுக ஓலை. (இங்கு) எம்பெருமானுடைய ஆணையான சாஸ்திரம்,

ஈ

கங்கும் கரையும் (172)  
அணையும் இருகரைகளும்.

கட்டணம் (40)  
நோயாளிகளைத் தூக்கிச் செல்லும் படுக்கை (Stretcher).

கட்டினகுளிகை (291)  
பாதரசத்தைக் கட்டிப்படுத்திச் செய்யப்பட்ட குளிகை (மாத்திரை).

கடகாகவிட்டு (110)  
கேடயமாகக்கொண்டு; கடகு — கேடயம், கவசம்.

கடமை (319)  
ஆறிலொரு கூருள வரி.

கடவன் (19)  
வல்லவன்; தீர்வாஹகன்.

கடற்கரையில் வார்த்தை (396)  
ஸ்ரீராம சரமஸ்லோகம்.

கடுக்கி (815)  
ஒலி செய்யாதபடி இறுக்கி.

கடுக(178)  
விரைவாக.

கடுமை (83)  
விரைவு.

கடைக்கூட்டன் (13)  
நிர்வாஹகன்; ஸஹகாரி.

கடைவெட்டிவிடுதல் (321)  
அணையை வெட்டி விடுதல்.

கண்ணழிக்கலாம்படி (214)  
காலதாமதம்செய்யும்படி; சுண்ணழிவு-  
விளம்பழும் குறையும்.

கணையம் (128)  
குறுக்குத் தடி.

கதிர் பொறுக்கி ஜீவித்தல் (445)  
நெல் அபரிமிதமாக விளைந்துகிடக்க,  
உதிர்ந்த கதிர்களைப் பொறுக்கி  
ஜீவித்தல்.

கதிர் பொறுக்கிக்கூடின (217)  
பல நிலங்களில் விளைந்த தானியங்  
களின் கதிர்களைப் பொறுக்கிச் சேர்த்  
தல்; பலவிடங்களில் ஸம்பாதித்த.

கம்பும் கற்றையும் (320)  
கம்பு ஆடவரையும், கற்றை பிராயம்  
முதிர்ந்த பெண்களையும் குறிக்கும்.  
(கம்பு நிமிர்ந்து நிற்கும்; முதிர்ந்த  
தானியக்கற்றை வளைந்து நிற்கும்.)

கமர் பிளந்து கிடக்கிற (143)  
வெய்யிலால் பிளவுபட்டுப்போன பூமி  
போல் கிடக்கிற.

கமுகு (164)  
பாக்கு மரத்தோப்பு.

கரைச்சலற்று (200)  
வாய் கரைந்து (அலற்றி) ஏங்காதபடி.

கலங்குக்கை (188) (120)  
ஆபரணங்கள் அணிந்து பகல் ஒலக்க  
மிருத்தல்; தலைநகரிலுள்ள அரண்மனை.

கலியர் (164)  
பசிமிகுந்தவர்கள்.

கவிபாட்டுண்டார் (416)  
கவிகளால் போற்றப்பட்டார்.

காத்தாட்டவல்ல (432)  
ரக்ஷித்து நுகர்விக்கவல்ல.

காரியப்பாடு (394)  
ஒரு காரியத்தை மேற்கொள்ளல்.

கால்நடைதகுதல் (14)  
ஒருவாறு நடத்தல்.

கால்பாவுகைக்கு (175)  
கால்களைப் பொருந்திவைத்துத்தரித்து  
நிற்பதற்கு.

கால்வாங்கி (31)  
இடத்தைவிட்டு நீங்கி.

காலன் கொண்ட பொன்னிடுதல் (468)  
பொன்னாற் செய்த கால புருஷதானம்  
வாங்கி அதைக்கொண்டு பொன் மோ  
திரம் செய்து அணிந்து கொள்ளுதல்.

காவற் சோர்வு (90)  
காவல் தொழிலில் சோர்வாயிருத்தல்.

காவியோடை (19)  
காயா மலர்கள் பூத்த நீரோடை.

காற்கடைக்கொண்டு (13)  
காலால் ஏற்றி; ஒதுக்கி.

கடை (200)  
வேதமோதும் மாணக்கர் பயிலும்  
வகுப்பு.

கிலிணைகம் (159)  
வெள்ளம்.

கிலாய்த்தபோது (840)  
ஊடியபோது.

கிறங்கெடுத்தல் (217)  
அடியோடழித்தல்.

கிறிச்சீரை (451)  
பொற்காசு இரத்தினம் முதலான  
வற்றை இடும் துணிப்பை.

குச்சியிட (250)  
குச்சி—சாவி, திறவுகோல்.

குசாண்டு (108)  
குஸ்ருஷ்டி; க்ரௌர்யமும் ஸங்கோச  
மும்; வக்ரவ்யாபாரம். கோணலான  
செயல்.

குஞ்சித்த (412)  
வளைத்த.

குடநீரோடு போகிற உறவு (482)  
இறந்தவரை தஹனம் செய்து முடித்  
ததும், கையிலிருந்த தண்ணீர்ச் சட்  
டியை 'எல்லாவுறவும் தீர்ந்தது' என்று  
காட்டுவதற்காகப் போட்டு உடைப்  
பது. இவ்வகையிலும் எம்பெருமான்  
உறவினை ஒழிக்கமுடியாது என்றபடி.

குமிழ் நீருண்டு (12)  
தீரிலே ஆழமுழ்கி மேலே குமிழிகள்  
வரச்செய்தல். தரையளவும் ஆழ்ந்து  
அனுபவிப்பது. குமிழி-மதகு; ப்ரவாஹம்  
புறப்படுமிடம்; அவ்விடத்தில் உன்  
ஹஸ்தகமாக (தலைமண்டையிடும்படி)  
அனுபவித்தல்.

குழி நீருட்டக்கடவதான (136)  
ஆழத்தில் முழுகச் செய்வதான.

குரு (398)  
மலைச்சிகரம்.

குழைச் சரக்கு (196)  
குழையும் வஸ்து—எளிதில் வாடிவிடும்  
வடியான மெல்லிய சரக்கு; ரக்ஷிக்க  
வேண்டிய பொருள்.

குளப்படி (886)  
கால்நடைகளின் குளம்புகள் பதிந்த  
பள்ளம்.

குறங்கு குத்துதல் (158)  
தொடையைத் தட்டி உறங்கச்  
செய்தல்.

குறைக்கொள்ளி (173)  
அரைகுறையாக எரிந்துபோன விறகு.

குன்றங்குறிச்சி (132)  
குன்றின் மேலுள்ள சிற்றூர்.

குன்னுங்குறிச்சி (398)  
காதோடு காதாகச் சொல்லும் ரஹஸ்  
யம்.

கூடு பூரித்துக் கிடத்தல் (218)  
நெற்கூண்டுகளில் தானியத்தை  
நிறைத்து வைத்தல்.

கொத்து (254)  
கோயில் நிர்வாஹம் செய்யும் உள்  
துறைகள்.

கொத்தை (270)  
குற்றம்.

கொள் கொம்பு (215)  
கொடிகள் படருவதற்கு இடம் கொடுக்  
கும் ஊன்குகோல்.

கோமுற்றவர் (253)  
அரசர்கள்.

கோடையோடின பயிர் (381)  
கோடை வறட்சியால் வாடிய பயிர்.

கோயிற்சாந்து (197)  
அரண்மனைக்குரிய சந்தனக் கலவை.

கோல (428)  
ஆசைப்பட.

கைநிய (175)  
எட்டமுடியாதபடி.



கையோலை (101)  
நனைவுச்சீட்டு.

ஈ

சகடச்சாத்து (176)  
சரக்குவண்டிகள் வரிசையாகச் செல்லும் அணி; அச்சமின்றிப் பெருவழிகளில் பயணம் செய்தல்.

சதிர் (318)  
ஸாமர்த்யம். திறமை.

சமிதைபாதி ஸாவித்ரிபாதி (87) (354)  
உபாகர்மத்தின் மறுதினம் பிரம்மசாரிகளுக்கு ஆயிரம் ஸமித்துக்களை இடுதல் இல்லாவிட்டால் ஆயிரம் காயத்ரீஜபம் பண்ணுதல் செய்யாதே ஐந்நூறு ஸமிதையும் ஐந்நூறு காயத்ரியுமாகப் பண்ணுவதுபோல் அரைகுறையாக ஒரு காரியத்தைச் செய்தல். இது திருவாய்மொழி 2-7-1 ஜீயர் அரும்பதவுரையில் உள்ள விவரணம். ப்ரஹ்மசாரிகள் காயத்ரீ ஜபத்தின் போது 100 சமித்துக்களை இட்டுக் கொண்டே 1000 முறை காயத்ரியை அநுசந்திக்கவேண்டும். ஸமித்துக்களை இடுவது மட்டுமோ, ஜபம் செய்வது மட்டுமோ போதாது. இப்படி கர்மபூர்த்திக்கு சமிதையிடுவது பாதி புலத்தையும், ஜபம் செய்வது பாதி புலத்தையும் அளிப்பதுபோல் உபாயாந்தரஸ்துலங்களில் உபாயாந்தரமான தன்முயற்சியும் வேணும், எம்பெருமானும் வேணும். ஸித்தோபாயநிஷ்டர்க்கு எம்பெருமான் ஒருவனே போதும்—என்னும் விவரணம் பொருத்தமானது. பக்கம் 37 அரும்பதவுரைக்கருத்து இதுவே—பதிப்பாசிரியர்.

சமையவளர்ந்த பின்பு (418)  
முதிர்ந்து வளர்ந்த பிறகு.

சரக்கிலே வாங்கி (365)  
சரக்கு அறைகளில் சேர்த்தல்.

சவ்ஸிப்பசல் (424)  
சவ்ஸிக்குழந்தை; சிறு குழந்தை.

சாமக்கோழி (821)  
இரவு சாமந்தோறும் கூவும் கோழி.

சால வேண்டப்பாடு (585)  
மிக விரும்பப்படும் தன்மை.

சிலுகிடாதே (266)  
சண்டையிடாதே.

சிலுகுபடாமை (132)  
புறத்திலே பேச்சுப்படாமை.

சினிட்டு என்ன (184) (282)  
சினிட்கென்பது; சீறுவது.

சிரும்பிணபடி (90)  
சுருங்கிணபடி.

சுணக்கேடன் (15)  
வெட்கமில்லாதவன்.

சுரமேறுதல் (110)  
மலைச்சரிவிலேயுள்ள வழிகளில் ஏறுதல்.

சுருக்கமொழிய (252)  
வெட்கமொழிய.

சூழ்த்துக் கொடுத்தல் (385)  
பிரமாணம் செய்தல்.

செண்டு (322)  
1. பூங்கொத்து. 2. செண்டு கோல்; லீலைக்குறுப்பான தடி (லீலாயஷ்டி).

செம்பிளிப்பியா நின்றது (386)  
கண்களை மூடச்செய்தது.

செம்முதல் (197)  
அடைத்தல்.

செல்வக்கிடப்பு (174)  
செல்வமிகுதி.

செல்வர் (271)  
ஸ்ரீ பூலிபேரர்

செவ்வைப்போர் (214)  
நேர்மையான போர்.

சேர்க்கைப்பல்லி (228)

நிலைப்பல்லி, ஓரிடத்திலேயே நின்று  
பலகால் சொல்லும் பல்லி.

சேர்மால் (118)

வற்றக்காய்ச்சிய குழம்புப் பால்.

சேரபாண்டியன் (408)

நம்பெருமாள் எழுந்தருளும் ஸிம்ஹா  
ஸநம்.

சொல்லு (251)

சொற்களைச் சொல்லுவது.

சொன்னோமாவதேம் (201)

சொன்னோமாகின்றேம்,

சேரமால் (488)

நமுவாமல்.

த

தட்டப்பருகி (109)

தரை தட்டும்படி பருகி.

தட்டி (497)

சிறை.

தட்டியிலிருப்பார் (76)

சிறையிலிருப்பவர்கள்.

தட்டு (178)

தடை.

தடுக்கு (484)

ஆஸநம்.

தண்டலிட்ட நிலவு (19)

முழு நிலவு.

தண்ணளி (186)

கிருபை.

தண்ணிமை (237)

தாழ்வு.

தண்ணியது (174)

தாழ்ந்தது.

தண்ணீர்த்துரும்பு (200)

தண்ணீரைப் பருகும்போது தொண்  
டையிற் சிக்கும் துரும்பு; இடையூறு  
என்றபடி.

தரம் (170)

மேன்மை.

தலைக்கட்டிக்கொடுத்தல் (125)

பூர்த்திசெய்வித்தல் (சாக்குப்பைகளில்  
தானியத்தைப் பூரித்துத் தலைகளைக்  
கட்டுதல்)

தலைக்காவலிடுதல் (175)

தலை—இடம். நின்ற இடத்தை விலகிச்  
செல்லாதபடி வட்டம்கீறி ஆணையிட்டுக்  
காத்தல்.

தலைகாட்டினவாரே (18)

தலையை நீட்டினதும்; தொடங்கியதும்.

தலைநாகு (209) (580)

தலையீற்றுப் பசு.

தலைநீர்ப்பாடு (321)

அணையில் தண்ணீர் புறப்படும் இடம்.

தள்ளம்பாறி விழுதல் (207)

தடுமாறி விழுதல்.

தன்னடையே (118)

தானாகவே.

தன்னது நாலெந்து சிறுமுறி மறுக்கும்படி

தரம் செய்து கொடுத்தல் (107)

அரசர்கள் தம்முடைய ஆணையை இவ்  
வளவுமுறை மறுக்கலாம் என்ற உரி  
மையைச் சில அமைச்சர்களுக்கு வழங்  
குதல்.

தனிமண்டபம் (395)

பெரிய திருமண்டபம்.

தாவடி (416)

தாவிப்பட்ட அடி.

திரியட்டும் (837)

மீண்டும்.

திரியப்பிறக்கைக்கு (142)

மீண்டும் பிறப்பதற்கு.

திருக்குரவை (121)

ராஸகீடை.

திருப்புன்னை (271)

திருவரங்கம் பெரியகோயில் ஸ்தல  
விருஷம்; சந்தரபுஷ்கரிணிக் கரையில்  
உள்ளது.

திருமுனை (286)  
அங்குரார்ப்பணம்.

திருமுற்றம் (139)  
பெருமாள்கோயில்.

திருவிளையாடுதழல் (237)  
அரண்மனைத்தோட்டம்.

திரைந்து (169)  
கூட்டம் கூடிக்கொண்டு.

தீராமாற்றாக (224)  
ஒருமாற்றத்தால் தீராதபடியாக;  
பரிஹாரத்தால் தீராதபடியாக.

துடைப்பேச்சு (49)  
ரஹஸ்யம்.

தும்புகூட்டினால் (302)  
சிறுதுரும்புகளைச் சேர்த்தால்.

தேர்த்தட்டில் வார்த்தை (396)  
ஸ்ரீ கீதாசாமஸிலோகம்.

தொடைகுத்த (190)  
தொடையைத்தட்டி உறுங்கப்பண்ண.

தொடைகொள்ளுதல் (87)  
திரட்டியெடுத்தல்.

தொற்றில்லாமை (122)  
சம்பந்தமில்லாமை.

தோல்புரையேபோதல் (110)  
உள்ளே ஊடுருவாது தோலின் அள  
வில் மட்டும் புண்படுவது.

தோள்தீண்டி (71)  
மிகநெருங்கியவன்.

தோற்கன்று (530)  
இறந்துபோன கன்றின் தோலைக்  
கொண்டு செய்யப்பட்ட பொய்க்கன்று.

ந

நகட்டுச் சந்திரன் (48) (388)  
களங்கத்தோடு கூடிய சந்திரன்.

நடுவிட்டவாசல் (194)

இரு வீடுகளுக்கு ஒருசுவராய் அதன்  
நடுவில் அமைந்த வாசல்.

நடைச்சக்ரவத்துப் பிடித்தல் (94)  
நடையில் வீறுபாடு தோன்ற விருது  
பிடித்தல்; நடைச்சக்ரவர்த்தி என்று  
விருது பிடித்தல்.

நரிப்பூணூலிடுதல் (91)  
குட்டைப்பூணூலிடுதல்; உபநயன  
மாகாத சிறுவர்களுக்குக் குட்டைப்  
பூணூலிடுவதுபோலே, திரிவிக்கிரமனாக  
வளர்வதற்கு முன்னோடியாக வாமன  
னானான் என்கை.

நல்தரித்தல் (175)  
நன்றாக தரித்திருத்தல்.

நற்கேடு (12)  
நற்சாவு; மகிழ்ச்சிமிகுதியால்இறத்தல்.

நாட்டுக்கிட்ட நினைவு (102)  
பொதுவாகக் குடிமக்களுக்குச் செய்யும்  
நினைவு.

நாய்க்குடலுக்கு நறுநெய் தொங்காதாப்  
போல் (429)

நறுநெய்கலந்த சோற்றை நாய்க்கிட்  
டால் அது தரிக்காது, வெளியே  
உமிழ்ந்து விடுவதுபோல்.

நாயடியிட்டுப் புகுந்த தென்றல் (19)  
தென்மேற்கு திசையான நிருருதி  
மூலையின் குறி நாய்; எனவே தென்  
மேற்கிலுள்ள மலய பர்வதத்திலிருந்து  
வீசுகிற தென்றல்.

நாலாநின்றோம் (231)  
தொங்கினோம்.

நாலுபாடும் (394)  
நான்கு திசைகளிலும்.

நாழிகைவட்டில் (144)  
காலம் காட்டும் நீர்க்கடிகாரம்.



நாற்றங்கால் (142)

நெல்நாற்றுக்கள் முளைக்கும் நிலம்.  
(இங்கு) முல்ஸ்தானம்.

நித்யஸூரிகளுடைய எத்திறம் (144)  
நித்யஸூரிகள் நமமாழ்வாரைப்  
போலே மோஹித்தல்.

நீர்ச்சாவி (255)

நீர் பெருது வாடிய பயிர்.

நூடங்கிப்பாடுகை (269)

மெல்லிதாக நுணுங்கிப் பாடுதல்.

நூக்கும்படியான (319)

தூக்கும்படியான.

நூறுகுளிக்கு நிற்கும் (202)

நூறுமுறை குளித்தாலும் உடம்பிற்  
பூசப்பட்ட நறுமணம் அழியாதிருத்தல்.

நெஞ்சாரல்படுத்தி (233)

நெஞ்சு பொறுக்கமுடியாதபடி செய்து.

நெடுந்தட்டு (137)

அஸஹ்யம்; பொறுக்கமுடியாதது.

நெருக்கின (483)

நிர்ப்பந்தித்த.

நெய்யாடல் போற்றிக்கொண்டு (105)

குழந்தை பிறந்த பொழுது எண்ணெய்  
சுண்ணம் எதிர் எதிர் தூவி விளையாடு  
தல்.

நென்னேற்று (414)

நேற்றையதினம்.

நேர்ப்பம் (536)

திறமை.

நொய்ப்பம் (530)

ஸாமர்த்யம்.

நொய்யது (420)

இலேசான.

நோவுமிக்கதனையும் நாலெந்து குடி நீர்  
எழுக்குடிக்குமாபோலே (125)

நோய்தீரும்வரை பலமுறை கஷாய  
ரூபமான மருந்தைக் குடிப்பதுபோல்.

II

பகல் விளக்குப்படுதல் (182)

பகலில் ஏற்றிய விளக்குபோல் மங்கி  
யிருத்தல்.

பகைத்தொடை (457)

மாறுபட்டநிறம்.

படிக்கம் (271)

ப்ரதிக்ரஹபாத்ரம்; அர்க்யபாத்ய  
ஆசமனீயங்களைச் சேர்க்கும் பாத்திரம்.

பச்சை (103) (167)

உபஹாரம்; கையுறை.

பத்தெட்டுத் திருமுகம் மறுக்கப்

பெற்றோர் (287)

பார்க்க; தன்னது நாலெந்து சிறுமுறி  
மறுக்கும் படி தரம் செய்து  
கொடுத்தல் (107)

படினிவிடுதல் (65)

பட்டினியிருத்தல்

பட்டிலை (105)

அரசன் ஆணையை எழுதிக்கொள்ளும்  
ஓலை.

படவடித்தாலும் விடவொண்ணது (115)

உயிர்க்கொலையாக அடிபட்டாலும்  
விடமுடியாதபடியிருத்தல்.

படுக்கைப் பற்று (102) (840)

அந்தப்புரத்தில் மஹிஷிகளுக்காக  
விடப்பட்ட பூமிகள்; அந்தப்புரம்.

படுக்கையில் வார்த்தை (895)

பேராக; ஸமயத்தில் அரசர் சொல்லும்  
வார்த்தைகள் (இதனை மந்திரிகள்  
கொள்ளார்.)

படுகாடு கிடத்தல் (143)

காடுகளில் மரங்களை வெட்டினால் ஆங்  
காங்கே கிடக்குமாறு போன்று இடம்  
பெயராத கிடத்தல்.

படுகுலையடித்தல் (111) (201)

காய் அல்லது பழக்குலைகளை வெட்டி  
வீழ்த்தல்; சித்ரவதை செய்தல்.

படிவிடும் (89) (103)

அளந்துகொடுக்கும்; படியளக்கும்.

படைவீடு (120) (509)

தலைநகரம்.

பணிக்குக்கடவார் (145)

பணிசெய்யக்கடமைப்பட்டவர்.

பணிப்பொன் (85)

ஆபரணவடிவிலுள்ள பொன்

பணைகள் (128)

மரக்கிளைகள்.

பத்தும்பத்தாகச் செய்து (60)

ஒன்றுகுறையின்றி முழுவதும் செய்து.

பராக்கு (508)

வேறிடத்தில் நோக்கு

பரிவாணிச்சிகள் (17)

பரிவு நிறைந்த பெண்கள்

பருத்திபட்ட பன்னிரண்டு (21)

பருத்தி ஆடையாக மாறும்வரை படுகின்ற அவஸ்தைகள். கொட்டை யாங்கி, பன்னி, சுருட்டி, நூலாக்கி, பாவோட்டி, நெய்து, மடித்து, விற்கப் பட்டு, தோய்த்து, உலர்த்தி, உடுத்து, கிழிந்துவிடும்படி மனிதர்க்கு வசமாயிருத்தல்.

பருப்பன பன்னிரண்டும்

காட்டின மலை (21)

‘கட்டின மலை’ என்றிருக்கத்தகும். கோவர்த்தன மலையை வேரோடு பிடுங்கித் தலைகீழாகக் கவித்தது சம்பிரதம் எனப்படும் மஹேந்திர ஜாலம் போன்றிருந்தது என்றபடி. மஹேந்திரஜாலத்தில், பத்து இந்திரியங்கள், மனம், புத்தி, அஹங்காரம் ஆகிய பதினமூன்றில் கண்ணை யொழிய மற்ற பன்னிரண்டையும் கட்டிவிடுவர்.

பல் பன்னிரண்டும் காட்டி (188)

எல்லாப் பற்களையும் காட்டிக் கெஞ்சுதல்; புன்சிரிப்பில் தெரியும் முன்பல் நான்கும் தவிர மற்ற பன்னிரண்டையும் சேரக்காட்டி என்றபடி.

திரு—91

பலிசை (501)

வட்டி

பழங்கிணறு கண் வாருதல் (496)

தூர்ந்துபோன கிணற்றைத் தூறெடுத்தல்

பள்ள மடை (10)

பள்ளத்தை நோக்கிப் பாயும் மடைநீர் (இங்கு) இயல்வானது.

பற்றுக் (260)

பற்றுக்கோடு; தரித்து நிற்கக்காரணம்.

பணிப்புல் மேய்கை (169)

பணிவிழுங்காலமாகிய வைகறையில் புல் மேய்கை.

பாடாற்ற மாட்டாமை (206)

பொறுக்க முடியாமை.

பாசுரப் பரப்பற (398)

சுருக்கமாக

பாட்டம் (381)

பெருமழை

பாலிலேயுண்டு பனியிலே கிடத்தல் (283)

கவலையேதுமின்றிப் பாற்சோதனை உண்டு அச்சமேதுமின்றி செட்ட வெளியிலே உறங்குதல்.

பாழந்தாறு (494)

பள்ளமான பூமி.

பாழி (241)

இடம்.

பிடாம் (164)

போர்வை,

பிணையுண்கை (440)

கட்டுப்படுத்தல்.

பிள்ளைப் பணிகள் (356)

குழந்தைகளுக்கு வேண்டுக பொருட்கள்.

பிற்காலியாத (311)

பின்வாங்காத.

பிற்பாடர் (254)  
பிற்பட்டவர்.

பிற்பாடையாய் (265)  
பிற்பட்டவளாய்.

பின்னாட்டுதல் (129) (229)  
பின் தொடருதல்.

பிறு (370)  
பால் கறக்கக் முலைக்காம்பை வலித்து  
இழுத்தல்.

புடைவை (250)  
ஆடையின் பொதுப் பெயர்.

புதைத்துப் பார்த்தல் (102)  
அகலப்பாராது ஓரிடத்தை மட்டும்  
கண்களைப் புதைத்துப் பார்ப்பது.

புரையழுதிதே (486)  
குற்றம் தீராதது.

புற்பாயிட்டுப் பூரித்து (105)  
புல்லாலே செய்த பாயினால் மூடி.

பூசல்களரி (402)  
போர்க்களம்.

பூண்கட்டின (108)  
பாதுகாப்பாக வலிமைப்படுத்தின.

பெரிய முதலியார் (282)  
ஸ்ரீமந்நாதமுனிகள்

பெருநிலை நிற்பல் (45)  
உள்ளே புகுந்த திருடனுக்கு உதவு  
வதற்காக வாசலில் நிற்பது; களவுக்கு  
உதவுவது.

பெற்ற வயிற்றுக்குப் பட்டங்  
கட்டுதல் (122)  
'இவனைப் பெற்ற வயிறுடையாள்  
என்ன நோன்பு நோற்றாள் கொலோ'  
என்ற பாராட்டைப் பெறும்படி பிள்ளை  
தாய்க்குச் செய்யும் நன்றி.

பொடிய (484)  
கோபிக்க.

பொடிகிறார்கள் (256)  
ஏசுவார்கள்.

பொற்கால் (299)  
முகூர்த்தக்கால்; சிலாக்யமான  
ஸந்ததி.

போக்கடி (373)  
புகலிடம்.

போட்கன் (282)  
போலி.

போது வைகிற்று (256)  
பொழுது ஆகியது.

போரப் பரிவன் (227)  
மிகுதியாகப் பரிவுடையவன்.

ம

மடிகோலுதல் (92)  
மடியேந்தி யாசித்தல்.

மடுக்கிலும் (364)  
ஏந்தினாலும்.

மண்ணுண்ணும்படி (398)  
தோற்றுமண்ணைக் கவ்வும்படி.

மண்பாடு (116)  
மண்ணின் பெருமை.

மணற் கொட்டகம் (417)  
விளையாட்டு மண் வீடுகள்.

மரக்கால் கூத்து (457)  
மரத்தைக் காலிலே கட்டி ஆடும் ஒரு  
வகைக் கூத்து.

மல்கட்டாக (837)  
மல்லர்கள் கட்டுவதுபோல்.

மறுமுட்டுப் பெறுதல் (217)  
சாய்ந்த சுவர்களை முட்டுக் கொடுத்துத்  
தாங்குதலைப்பெறுதல்.

மறுவலிடுதல் (244)  
மறுபடி முளைத்தல்.

மனிச்சு (416)  
மானிடத்தன்மை.

மாந்துமவர் (152)  
மயங்குபவர்கள்.



மாளிகைச் சாந்து (202)  
அரண்மனைச் சந்தனம்.

மிகைத்தானாகில் (319)  
எதிர்த்தானாகில்.

மிடல் (58)  
வலிமை.

மினுக்கம் (214)  
பிரகாசம்.

முட்ட மொட்டித்தது (257)  
முற்றவும் வாய்க்கும்பிற்று

முத்தக்காசு (129)  
கோரைக்கிழங்கு. அ தி லி ரு ந் து  
செய்வது முஸ்தா சூர்ணம்.

முத்திறம் (169)  
ஆடு, மாடு, எருமை என்ற மூவகை  
மந்தைகள்.

முசித்து (385)  
வருந்தி.

முலைபட்டார் (217)  
முலை சரிந்தார்: வயது முதிர்ந்த  
மகளிர்.

முலைத்தாலி (156)  
புஷ்பங்களின் அரும்புகள்போல்  
செய்யப்பட்ட மாலை (இது நீளமாய்த்  
தொங்குவது. ஆமைத்தாலி என்றும்  
வழங்குவர்.)

முற்பாடனாய் (106)  
முற்பட்டு நிற்பவனாய்.

முற்பாடு கொடாதே (337)  
முன்னால் புறப்பட விடாதே.

முற்றாட்டாக (125)  
இறையிலி நிலம்போல் முழுது  
அனுபவிக்கக் கொடுக்கை.

முன்னணைக்கன்று (219)  
முன் ஈற்றுக் கன்று.

முன்னோட்டுக் கொடுக்கவற்றாய் (214)  
கிருஷ்ணனுக்கு முன் ஓடிக்காட்டவல்ல  
பசுக்கள் என்றபடி.

முதலித்தல் (71) (119) (238)  
ப்ரமாணத்தால் நிரூபித்தல்.

முரிநிமிர்த்த (141)  
நீட்டி நிமிர்த்த.

முலையடியாக்குதல் (84)  
ஊரையழித்தல்; ஊரை அழித்து  
முலையும் முடுக்கும் ஆக்குதல்.

முலையடியே திரிதல் (303)  
இஷ்டப்படி தடையின்றித் திரிதல்.

மெய்க்காட்டி(டு)க் கொள்ளுதல் (19) (214)  
உடலை எண்ணிக்கொள்ளுதல்.

மெய்ப்பாடு (210)  
செயற்கையாயிராமல் இயல்பாயிருத்  
தல்.

மேல்சாத்து (128)  
வயிற்றில் தழும்பை மறைத்துச் சார்த்  
துவது. கனியாத மேல்வஸ்தரம்.

மேலெழுத்திடுதல் (40)  
(இசைந்து) கையெழுத்திடுதல்.

மேனாணித்தல் (229)  
கர்வங்கொண்டு பூரித்துப்போதல்.

மேனாணிப்பு (34)  
செருக்கால் வரும் ஒளி.

மோவாய் எழுதல் (383)  
மீசைமுனைத்தல்.

மோவாய் எழுந்த குருடர் (17)  
மீசைமுனைத்த முரட்டு ஆண்கள்.

வ

வடம்பிடுதல் (432)  
நிர்ப்பந்தித்தல்.

வந்தேறி (176)  
இயல்பாகவன்றி இடையில் வந்தது.

வம்பு (251)  
புதுமை.

வெண்தல் (83)

சூரதம்யம் அல்லது ஏற்றத்தாழ்வு  
பார்த்தல்.

வெண்தல் (367)

கவிமையழிந்து.

வெண்தல் (148)

குணியில் நடுங்கச்செய்வது.

வெண்தல் (148)

திருமுடியில் அணியும் மாலை.

வெண்தல் (172)

குழம்பு.

வெண்தல் உடம்பு கொடுத்தபடி (125)

சகரவர்த்தித்திருமகன் தன் உடம்பை  
அவரவர்க்குத்தக்கவாறு ஏற்றத்தாழ்  
புடன் அனுபவிக்கக் கொடுத்தபடி.

வெண்தல் (176)

வார்த்தையால் ஆணை பிறப்பித்துக்  
காவலிட்டுப் பிரிந்திருக்கச்செய்தல்.

வெண்தல் (103) (109)

கரைநீர் மேல்பகுதி.

வெண்தல் (296)

மடையில் நீர் புறப்படுமிடம்.

வெண்தல் என்று வாயை நெரித்தல் (385)

வாயை மூடு என்று பலகாற் சொல்லி  
வாயைப் பொத்துதல்.

வெண்தல் உழுக்குக்குப் பசுமேய்த்தல் (517)

மேய்த்த பசுக்களுக்குக் கூலிவாங்கும்  
போது எண்ணிக்கையறியாதபடியால்  
ஒவ்வொரு பசுவின் வாலேத்தொட்டுக்  
கூட்டிக் கூலிபெறுதல்.

வெண்தல் (144)

பெரிய உதஸவத்தின் இறுதியில் பண்  
னும் சைத்யோபசாரோதஸவம்.

வெண்தல் (534)

பொருளும் முகூர்த்தம்.

வெண்தல் செய்தவார் (258)

கோயில் அரையர்கள்.

விம்ம வளர்ந்து (298)

நாற்புறமும் பெருக்கமாக வளர்ந்து.

விரு (216)

வழி, உபாயம்.

விரல் கவ்வுதல் (66)

காலில் விழுந்து வணங்குதல்.

விரல் முடக்குவது (72)

கை கூப்புவது.

வில்வெட்டி (465)

வில்லால் அடிமை.

விளக்குலை கொள்ளுதல் (87)

ஒரு குலையே மரம் முழுவதும் வியா  
பித்திருத்தல்; கபளீகரிக் கை.

விளைநீர் அடைத்தல் (160)

விளையவேண்டிய அளவுக்கு வயலில்  
நீரைத் தேக்குதல்.

விளவில்லிட்டெழுப்புதல் (393)

வில்லால் அம்பை வீசி எழுப்புதல்;  
தனித்தடி போட்டு எழுப்புதல்; பிரயத்  
னம் பண்ணி எழுப்புதல் என்றபடி.

வெட்டத்தனம் (271)

கடுமை.

வெட்டிமை (261)

கடுமையான வார்த்தை.

வெட்டியன் (283)

கடுமையானவன்.

வெறுப்புறத்தில் ஆலத்தி ஸூரிக் வேண்டும்

படியான அழகு (111) (413)

அலங்காரமில்லாதபோதும் கண்ணைச்  
சிற்படும்படியிருக்கையால் அதற்கு  
த்ருஷ்டிசுற்றி ஆலத்தி எடுக்க  
வேண்டும்படியான அழகு.

வேண்டற்பாடு (168)

விரும்பப்படும் தன்மை; வால்லப்யம்

வேது கொண்டாள் (167)

ஒற்றடம் கொடுத்தாள்

வேளாளர் (385)

முடி சூடத்தக்க குலத்தினர்

வைகல் (14)

நெடும் போது

வைகிள பின்பும் (195)

பொழுது கழிந்தபிறகும்

வைகிளழுந்திருக்கில் (144)

காலம் தாழ்த்து எழுந்திருக்கில்

(ஐஞானபத்திகள் க்ஷணந்தோறும்)  
இட்டு மாறினப்போல் (11)

ஒரு பதார்த்தம் இருந்த பாத்ரத்திலே  
வேறு ஒரு பதார்த்தத்தையிட்டு முன்  
பிருந்ததை மாற்றினால் அதுவேயா  
யுள்ளதாய்த் தோற்றுமா போலே  
(ஸ்ரீவசனபூஷணம் 258)

## திருப்பாவை வ்யாக்யானங்களில் எடுக்கப்பட்ட ஆசார்யர்கள் மற்றும் பெரியோர்களை பெயரகராதி

[தொகுப்பு: மதுரை, பேராசிரியர் Dr. இரா. அரங்கராஜன், M.A., Ph.D.]

பெயர்	பக்கம்
1. அநந்தாழ்வான்	21, 151, 405,
2. ஆச்சான்பிள்ளை	150
3. ஆட்கொண்டவிலி லீயர்	160, 164
4. ஆண்டாள் (கூரத்தாண்டாள்)	41, 51, 247
5. ஆண்டான் (முதலியாண்டான்?)	45
6. ஆய்த்தான்	163
7. ஆழ்வார்திருவரங்கப்பெருமானாரையர்	49
8. ஆழ்வான்	44, 48, 73, 78, 107, 114, 185, 263, 358, 461, 474
9. ஆளவந்தார்	42, 282, 291, 358, 370, 405, 526
10. எம்பார்	254, 257
11. எம்பெருமானார்	17, 41, 49, 191, 226, 230, 234, 315, 318, 324, 326, 329, 398, 405, 526
12. கிடாம்பியாச்சான்	397, 398, 405
13. கோயிலண்ணன் (எம்பெருமானார்)	191
14. கிறியாத்தான்	32, 44, 52



15. திருமலைநம்பி	254
16. திருவனந்தபுரத்திலே ஒரு பாகவதர்	291
17. தேவப்பிள்ளை	92
18. தொண்டனார் நம்பி	187, 190
19. நஞ்ஜீயர்	69, 92, 128, 164, 187, 190, 232, 281, 282, 289, 291, 292, 413
20. நம்பி திருவழுதி வளநாடு தாஸர்	463, 475
21. நம்பியேறு திருவுடையார் தாஸர்	187, 190
22. நம்பிள்ளை	281
23. பட்டர்	35, 40, 41, 51, 53, 69, 90, 92, 98, 127, 130, 133, 146, 164, 175, 177, 179, 187, 190, 247, 282, 289, 292, 358, 384, 387, 434, 461, 463, 467, 474, 475, 502, 527, 530, 531, 534, 543, 544
24. பட்டன்	114
25. பிள்ளைதிருநறையூரையர்	232
26. பிள்ளைப்பிள்ளையாழ்வான்	138
27. பிள்ளையுறங்கா வில்லிதாஸர்	44
28. பூனூல் சாத்தாதொரு ஸ்ரீ வைஷ்ணவர்	51
29. பெரிய நம்பி	41, 526
30. பெரியமுதலியார் (நாதமுனிகள்)	282
31. மாறனேரி நம்பி	526
32. மாறனேரியிலே ராமாநுஜதாஸர்	90
33. ஸம்பரஹ்மன்ய பட்டர்	272

## பாடபேதுங்கள்

[திருப்பதி ரூ ௨. வே. தி. அ. கிருஷ்ணமாசார்யஸ்வாமி தொகுத்தது.

(?) இக்குறியிட்டது ஊதிக்கப்படும் பாடம்.]

அக்கம்	வரி	புத்தகத்திலுள்ளபாடம்	வேறுபாடம்
3	9	தர்மதைவது	தர்மதைவ து
„	13	நீளாநாமா	நீளாநாம்நீ
6	2	என்றூரிநே	என்றூளிநே
8	5	சூடிக்கொண்டிருப்பது.	சூடிக்கொடுத்துக் கொண்டிருப்பது. (?)
12	7	குமிழ்நீருண்டு,	குமிழிநீருண்டு,
13	28	கொண்டுபோந்தவ	கொண்டுபோனவ
15	13	புருஷார்த்தஸ்வரூபத்தை	புருஷார்த்தத்தை
17	17	ஆழ்வார்கள்-மதிநலமருளப் பெற்றனர்.	ஆழ்வார்களுக்கும்— மதிநலமருளவேண்டிற்று.
25	20	ஸுகூத்வே	ஸுகூத்வே
„	„	கரத்வாலேயுண்	கரத்வத்தாலேயுமுண்
„	28	“சைத்ரம்”	“சைத்ரே”
„	35	என்றது	என்றதுக்கு
39	21	அதிஸீ தளமாதலின்றிக்கே	அதிஸீ தளமாதலன்றிக்கே
46	32	ஆகிஞ்சந்யத்தில் நைரபேக்ஷயம்	ஆகிஞ்சந்யம் (?)
49	2	இருபொறியிட்டுக்	இருபுரியூட்டிக் (?)
54	22	த்ருஷ்டாந்தவிதையாகக்	த்ருஷ்டாந்தவிதையா (?)
56	28	போக்யங்களாகை	அபோக்யங்களாகை
57 (8,15,16,31)		தெரிக்க	தெரிக்க
„	24	(இதரவிஷயங்கள்	(இதரவிஷயங்களில்
59 (10,11,12)		பெறுவதாம்;	பெறுவதாம்; (?)
62 (18,19)		ஏதானால் நல்லதோ அத்தையாகில்	ஏதானால் நல்லது உற்ற தாகில்
63	19	உத்தமநாயகிகளாயி	உத்தமநாயகைகளாயி

65	22	பின்னல் வருகை	பின்னட்டி வருகை
69	14	ஆழமோழையாய்ப்	ஆழிமுழையாய்ப்
„	14	புஜிப்பதே! சிறையிராதே,	புஜிப்பதே, சிறையிராதே.
71	35	மறந்தாரைப்	மறப்பாரைப்
74	29	பாக்யவதிகாள்! க்ருஷி	பாக்யவதிகாள்! அவன் பிறந்த தேசத்திலே வாழப் பிறந்த பாக்யவதி காள்! க்ருஷி
75	9	ஆஸ்ரிதர்க்கு என்றும்	ஆஸ்ரிதர்க்கு யென்று — (இவற்றிற்கு நடுவே, சேஷி - ஸ்வாமி - அடி - ஸுலபன் என்றிவற்றில் ஏதாவதொரு சொல் விட்டி ருக்கலாம்) என்கிறது! தெலுங்குப் பதிப்பு.
76	15	ஆழமோழையாய்	ஆழிமோழையாய் [மோழை- மதகு— கீழ்க்குறிப்பு]
83	1	போந்து	போந்து
83	11	அபேக்ஷிதமின்றிக்கே	அபேக்ஷிதமன்றிக்கே
84	29	சேர்ந்த	சேர்ந்தே
93	12	ஒருக்கடித்து	ஒருக்கணித்து (?)
99	28	ஜ்ஞாநலப்தனாய்	ஜ்ஞாநலப்தனாய்(?) [லப்த் தன் - ஆசையுள்ளவன்]
105	18	யிருக்கவேணும்	இருக்கவொண்ணாது -என்றும்,
„	20	ஆகவேணும்	ஆகவொண்ணாது - என்று இருந்தால் அரும் பதத்துக்குச் சேரும்.
114	14	பாகத்தளவிலே	பாகுத்தளவிலே [பாகும்-பாக்யம்]



114	17	படியின்றியே	படியன்றியே
122	19	தாத்தபர்யம்	தாத்தபர்யாந்தரம்
123	33	ஆஸ்ரிதாதுக்ரஹாயாதம்	ஆஸ்ரிதாதுக்ரஹாயத்தம்
127	29	பேரும் வேண்டக்	பேரும் ஆறும் வேண்டக்
133	4	(பட்டம் கட்டுகையாவது)	பட்டம் கட்டுகையாவது; — கொண்டாடுகை (?) (6000 படிகாண்க)
139	19	பூராஹ்மே	பூராஹ்ம
140	26	அடையாளமோவென்று	அடையாளமாமென்று
142	10	மாயமனாநம்பி	மாயமனாநம்பி
144	4	மேலிற்பாட்	மேலிற்பத்துப்பாட்
145	13	திருவடித்தொழு	திருவடி தொழு
„	31	உள்ளுச்செய்கிற	உள்ளுச்செல்லுகிற
147	26	ஒருநீர்ப்	ஒருநீர்
149	6	விடாய்தீர.	விடாய்தீர,
„	13	ஒருத்தித்வனி	ஒருத்வனி
154	9	அநுபவித்து	அபிபவித்து (?) ( திரஸ் கரித்து )
160	5	க்ருஷ்ணன்பாடேறப்	க்ருஷ்ணன்பாடு
163	3	விடிவோறே	விடிவோரை (?)
„	16	நியமித்துமுடித்துக்கட்டிய மயிர்முடி	நியமித்த மயிர்முடி
167	7	ஐயர் என்றும்	ஐயர் அன்று (?)
„	13	என்ன;	என்னு; (?)
169	10	திரைந்து	திரண்டு
170	13	வந்ததில்லை	வந்திலை
175.	4, 5	அவர்களோத, வந்தவர் மறுத்தோதுகிறார்கள்;	அவர்களோ தவதவ நாறு கிறார்கள், உன்னையொழிந் தாரடையப் போனார்கா ணென்ன; (பா-தெலுங்கு) தவத்தவர் மறுகுகிறார்கள்; (அடிக்குறிப்பு-தெ)

176	29	பட்டது! படுகிறோம்.	படுத்தினது படுத்துகிறோம்(?)
177	20	நாம்	நான்
„	26	மிகுத்தள்ளுண்டார்	இங்குத்தள்ளுண்பார் (?) (4000 படி காண்க)
„	32	நாட்டுக்கு	நாட்டார்
180	6	அவர்களிருப்பது	அவனிருப்பது (?)
181	27	ஸ்வாமிநீ!	ஸ்வாமிந்
186	15	ஒருகொடிவிளக்கிறே	ஒருகொடிவிளக்கிறே
198	16	நஸிக்கவென்றாய்	ப்ரவேஸித்த என்றாய் (?)
199	9	தெரிந்து வந்து	தெளிந்துவந்து
202	16	தோள்மாலே	தலைமாலே (?) (நாற்றத் துழாய் முடி — என்றது காண்க.)
205	21	புகுந்ததாகாதே	புகுந்தாகாதே (?)
„	33	வ்யவஸிதமானால்	வ்யவஸ்திதமானால் (?)
206	7	அவர்கள்	அவள் (?)
207	22	ஊராஹரப்	ஊராகப் (?)
„	35	பெறுமத்தனை	பெறுவிக்கும்த்தனை (?)
211	1	கம்ஸாதிசுருக்குப்	கம்ஸாதிசுருக்கும்
„	12	கொழுகொம்பை	கொள்கொம்பை
215	33	ஸ்தீவத்வத்தையும்	ஸ்தீவனத்தையும் (பா.தெ) ஸ்தீவர்க்குத்தையும் (பா-ப்ர-ப. அ.)
216	19, 20	எல்லாஐஸ்வர்யமான	எல்லா ஐஸ்வர்யமுமான
224	13, 14	நெஞ்சாரல்	நெஞ்சாறல்
225	10	„	„
232	10	என்றவனடைய	என்றதடைய (?) (ப்ரபத்தி யும் கூட)
„	28, 29	நற்செல்வமல்ல;	செல்வமல்ல; (?)
233	6	தீராமாற்றமாக	தீராமாற்றாக
„	7	சிவட்கென்று	சிவிட்கென்று

237	9	'லோகாம்ஸ்ச'	இந்த ஸ்லோகம் பல பதிப்புகளில் காணப்படவில்லை. அரும்பதங்களிலும் இதன் ப்ரஸ்தாவம் இல்லை. 4000 படியில் மட்டும் எடுத்தாணப்பட்டுள்ளது.
239	9	பாராதே	போராதே.
241	29	"த்வந்த்ச"	"த்வம் நீச"
243	2	என்று-அவனுடைய	என்று-அவனும்
,,	16	முழுக்கூட்ட	அவனுடைய (?)
244	35	அவனைக் குமிழி நீருண்ணப் பாராய்	முழுக்கூட்ட
247	2	குடைந்தாடும்	அவனைக் குமிழி நீருட்டி
,,	26	விஷயபூதமான	அவன் கண்ணாலே நமக்குத்
252	31	எழுந்திருக்கும்போது	குமிழி நீருண்ணப்பாராய்.
254	1	பரிகரத்துக்கும் கொத்துக்கும் உபலக்ஷணம்.	குடைந்தாலும் (?)
,,	21	விபரீதமாயிருக்கும்.	விஷயபூதமான
256	1	வயலில் அவையும்	எழுந்திருக்கைக்குப் போது
	2, 3	வாவியில் அவையும்	பரிகரத்துக்கு உபலக்ஷணம்.
265	33	என்பது, இவர்கள்	விபரீதமாயிருக்கும்
273	24	போராதபடி	வயலிலவையும்
275	26	என்று ஆரூயிரப்படியிலே	வாவியிலவையும்
281	25	தாத்தர்யத்தைக்	என்பதாய், இவர்கள் (?)
			பொருதபடி
			ஆரூயிரப்படியில்
			இவ்விஷயம் காணப்படவில்லை. நாலாயிரப்படியில்
			ஸ்வாபதேஸத்தில் (547)
			காணப்படுகிறது.
			தாத்தர்யத்தைச் சொல்லக் (?)



293	2	திருவயோத்யையாய், அதுவேயன்றிக்கே,	திருவயோத்யையாமது வன்றிக்கே, (?)
294	11	நாங்களும்	நாங்கள் (?)
294	30	இங்கும்	இங்கு (?)
303	20	என்கிருர்கள்	என்றிருக்கிருர்கள்
306	21	என்றென்றே” எல்லாமா	என்றென்றே” என்று ஒன்றே எல்லாமா (?)
311	26	சுராவர்த்தித்திருமகளை	இச்சொல் தேவையா? மேலே உதாஹரிப்பது கீதாஸ்லோகமன்றோ?
313	11	உறங்குமதுதான்	உறங்குமது
317	12	அவள் தன்னுடைய	இவள் தன்னுடைய
319	15	இங்கேயாய்	அங்கேயாய்
320	24	விசேஷணமென்?	விசேஷமென்?
322	26	தேங்கும்படி	தொங்கும்படி.
324	3	நோன்புக்கு	நோன்புக்குப்பலம் (?)
327	11	மிடுக்கையும் மதத்தையும்	மதத்தை (?)
328	36	பிரிந்தவன்றும்,	பிரிந்தவன்று
352	4	நீ ஆஸ்ரித	ஆஸ்ரித
353	13	முழுக்கூட்ட	முழுக்கூட்ட.
354	23	பதர்கழித்துக்	பல்கிழித்து,
354	24	அஜ்ஞதை கொண்டு	வஜ்ரத்தைக்கொண்டு
356	20	அநாஸ்ரிதர்க்கும்	அநாஸ்ரிதர்க்கு (?)
357	17	பொதிந்து	பொதித்துக்
357	18	,,	பொதித்து
361	27	கிருயென்கை.	கிருயென்கை.
361	33	ஸஹமின்றிக்கே	ஸஹமின்றிக்கே (?)
362	3	நீர்மை அங்கு	நீர்மைக்கு
362	15	“கடியார் இத்யாதி”	“கடிவார்” (திருவாய்2-3-9) இத்யாதி
362	37	விஷய	விஷயக்ரஹகமுமாய்,

364	24	டின்றிக்கே	டன்றிக்கே
372	1	நாயகனே"	நாயகனே நான்மறையின் பொருளே"
375	15	என்றிருக்கை	அன்றென்றிருக்கை (?) (4000 படி காண்க)
376	33	பண்புகழு	பணி புகழு
384	20	அசிகிதல்ஸோ	அசிகிதல்ஸ்யோ
385	4	வேளாளராய்த்	வெள்ளாளாய்த்
388	29	உன்னையும்	உன்னைப்
390	21	அரைவட்டத்தில்	அரைவட்டத்தில்
400	6	என்னும்படி	என்று (?)
"	14	அறிவுடையனாவது	அறிவுடையனாவது (?)
402	18	"ராமஸார்த்தூலம்"	"ராகவஸார்த்தூலம்" (?) (ரா-அ-25-3)
"	33	மெய்க்காட்டுக்கு	இன்னமெய்க்காட்டுக்கு
404	30	இவனை	இவன்
405	9	இருந்தாப்போலே	இருந்து நினைப்பிட்டதென் றால் அத்தை அறியுமாப் போலே (?)
414	17	என்றிருக்கை	என்று இரங்குகை
415	30	அன்றுமின்று	அன்றுமின்றும்
417	19	விகாரம்	விகாரமும்
"	24	கூடினவை	கூட்டினவை
419	4	அல்லகிடாய்;...தீம்பு	அல்லகிடாய்...தீம்பு.
"	7	தீம்பு;	தீம்பு;
"	8, 9	சகடாஸுரபங்கம்பண்ணிச்செய்தீம்பு(இது அந்வயிக்கவில்லை)	உண்பதுகொண்டால் உகிர்
420	4	உண்பது கொண்டார் உயிர் கொண்டு தலையையும்	கொண்டு தலையையும் (?)
421	11	செயலென்றிருக்கிறார்கள்	செயலன்று என்றிருக்கிறார் கள் (?)
423	34	கூசமுமறியாத	கூசவுமறியாத (?)
427	29	"கூதாநாம் யோடவ்யய: பிதா"	பெரிய அரும்பதத்தில் உள்ள இது அந்வயிக்க வில்லை. தெலுங்குப்பதிப்பில் இது இல்லை

433	27	ஓரெவும் வஸிக்கப்	ஓரெவு அவஸரிக்கப்
„	28	தொங்காதாற்போலே	வகாதாப்போலே
435	3	ஏற்றத்தோடே	தேற்றத்தோடே (ப்ர-ப.அ) 'சீற்றத்தோடே' என்று பெருமாள் திரு 7-5 பெரியவாச்—வ்யாக்யானம்
„	5	பழையநாள்	பழையநாள்
„	9	ஞாலத்தில்	ஞாலத்துப்
„	24	பதிக்கிடை	பதிகிடை
436	1	கம்ஸ	(தான்) கம்ஸ
437	20	அவர்கள்	இவர்கள்
439	24	சொல்லப்	பேச்சொல்லப்
441	12	A “ஆப்புண்டு” B “தீங்கரும்பு”	“ஆப்புண்ட தீங்கரும்பு” [பெரிய திரு 7-3-5]
„	28	தேடினபடியும்	தேடினபடி (?)
447	3	புரிபோல	புரிபோல்
450	29	பிறரத்தை	பிறரை
451	20	த.மே” என்ன;	த.மோ?” என்ன;
452	28	கேட்கிறாயீ”	கேட்கிறிலை”
457	3	எங்கள்	இவர்கள்
„	17	மண்ணளவில்	மன்றளவில்(?)
458	7	என்றும்	என்று, (?)
461	6	இவர்க்குப்	இவர்களுக்குப்
462	7	சொல்லி.	(அவன் இவர்களுக்குச்) சொல்லி, (?)
463	15	“நம்பெருமாள் திருநாள்”	நம்பெருமாள் “திருநாள்”
„	29	கொடுக்கை	சொரிகை (?)
465	26	உறவுபண்ணும்	உறவு பண்ணோம்,
466	3	உயிர்க்கொலையாக்கும்	உயிர் குலைக்கும்
467	15	போகமாட்டாதே	போகாமாகமாட்டாதே
468	3	இவனையொழிந்தாரைப் பாட	இவனையொழிந்தார்பாடு



468	17	அவன் மார்விலும்	தன்மார்விலும் (?)
„	33	தோள்களுக்கு	அத்தோள்களுக்கு (?)
469	3	தோற்றவர்கள்	1 தோற்றவன் (?)
			2 தோற்று அவன் (?)
„	12	பூட்டின தானும்	பூட்டின நீயும் (?)
„	25	பெறுகிறவள்	பெறுகிறவர்கள்
471	1	புலஹஸ்தை	மாலஹஸ்தை (?)
„	13	தானே	தான்
„	14	முத்தனம்	முத்தனமவன்
474	31	என்று அவன்	என்னுமவன் (?)
			(என்னப்படுமவன்)
475	17	‘நம்பெருமாள் திருநாள்’	நம்பெருமாள் ‘திருநாள்’ (?)
482	1	இதுதானேயன்றே	இதுதானேயன்றே
491	22	ப்ரஸங்குத்தில்	ப்ரஸங்குத்து
492	31	வீடுய்யத்தோன்றிற்று	வீடுய்யவன்றே தோன் நிற்று
495	1	சிறியவர்களுக்கும்	சீரியவர்களுக்கும்
495	10	என்றவன் பாசுரமன்றே;	என்ற தார்மிகனன்றே;
497	7, 8	என்னுக்கிவிடற்கு” என்றான்	என்னுச் சிவிட்கென்றான்
„	24	அன்பு	அன்பும்
498	3	படுக்கைத் தலத்திலே	படுக்கைத் தலையிலே
„	9	பரங்களான	பரத்வபரங்களான
498	25	முதல்நாமத்தை	மூலநாமத்தை
499	27	நம்மிறை	நம்மிறையை (?)
„	33	குடல்துடக்குண்டானால்	குடல்துடக்குமுண்டானால்
500	30	அஜ்ஞ(த்வ)?ாதிசுள்	அஜ்ஞாநாதிசுள்
„	34	ப்ரக்ருதி	ப்ரக்ருதி;
512	3	வேணுமென்றுசொல்லும்படி	வேணுமென்று (?)

514	19	பற்றிவந்தாரை	பற்றிவந்த அவரை
„	21	நாலடியிட்ட	நாலடியிட்டு
515	4	இதுப்ராப்தமா	இது அப்ராப்தமா
„	6	மறப்பித்தது.	மறப்பித்து, (?)
518	21	அடுக்குருவு	அடுகு வள
„	29	அணித்துக்	அணிந்து
520	20	இரண்டு வகையறிந்து	இரண்டை வகைந்து
525	31	டும்,	டும் அவனே, (?)
527	9	முத்தீமை	முற்றீமை (?)
536	22	சேர்ந்தவிடமென்று	சேர்ந்தவிடமிறையென்று
538	28	தொடக்கமான	தொடக்கமாகச்
540	2	அவர் பெற்றது	அவா பெற்றது
„	15	போக்யோக்ய	போர போக்ய (?)
„	24	மிகுதிக்குறை	மிகுதிகுறை
540 33, 34		அறிதல்(5)செய்யா தொழியவொண்ணது	அறியாதொழிதல்(5) செய்யவொண்ணது(?)
541	3	ஸ்வரூபஜ்ஞான முடையாரோடு வைலக்ஷண்யாநு	ஸ்வரூபஜ்ஞானவைலக்ஷண் யாநு (?)
543	21	க்ருஷ்ண	(திங்கள்திருமுகத்து) க்ருஷ்ண
547 21, 22		தத்ஸம்பந்த, ஸம்பந்திகள்	தத்ஸம்பந்திகளும் (?)
552	10	முறையறுதிப்	மறையறுதிப்
556	3	ஆலோகாலாபாத்யநாநு பாவிகத்வத்தாலும்	ஆலோகாலாபாத்யநநு பாவிகத்வத்தாலும் (?)
„	21	சொல்லுகிறார்கள்	சொல்லுகிறுள் (?)

## பிழை திருத்தம்

பக்கம்	வரி	பிழை	திருத்தம்
4	29	ஸ்திதம்''	ஸ்திதம்.''
5	9	தம் திருவுள்ளந்தன்னை	தந்திருவுள்ளம் தன்னை
21	14	காட்டின	கட்டின
22	14	நினைவிட்டிருப்பர்கள்	நினைவிட்டிருப்பர்க்கு
60	14	பிறந்தவன், பேராகுத்	பிறந்து அவன் பேராகுத்
71	20	அபரம்	அவரம்
71	36	பிவ்ளை	பிள்ளை
76	16	தட்டிலிருப்பாரை	தட்டியிலிருப்பாரை
77	26	தொடங்கி	தொடங்கி.
78	15	அவனைப்பட்டினி	அவனைப்பட்டினி
87	23	வர்ஷதி	வர்ஷது
93	14	பள்ளச்செருவில்	பள்ளச்செறுவில்
99	34	சீர்மையையுடையனாய்,	சீர்மையையுடையதாய்.
106	2	போலன்றிகே.	போலன்றிக்கே
106	31	யிருக்கை	யிடுகை
110	30	ப்ரவேஸித்த	ப்ரவேஸித்த.
111	13	அப்பாஞ்சன்னிய	அப்பாஞ்சன்னிய
115	17	ஆழியோடும்	ஆழியோடும்
123	40	ஸ்வாபகேஸுத்திலே	ஸ்வாபதேஸுத்திலே
126	11	நினையா.	நினையா,
129	25	இஷீக.	இஷீக-
133	27	விலக்குவாருமாய்	விலக்குவாருமாய்
136	5	பெருங்காற்றி	பெருக்காற்றி
136	27	குணங்களும்,	குணங்களும்.
139	13	அவனகிழலே	அவனழகிலே
140	6	ஐஸ்வர்யம்;	ஐஸ்வர்யம்;
147	26	ஒரு நீர்ப்	ஒரு நீர்
150	6	என்னுமத்தனை	என்னுமத்தனை.
150	29	மின்னாலே	மின்னாதே
151	6	அகஸ்தய	அகஸ்தய
153	1	பகடலில்	பனிக்கடலில்
156	3	நன்றென்று	நன்றென்று
160	33	நிஸ்வநம்	நிஸ்ஸ்வநம்
161	18	வலிக்கையாலே	வலிக்கையாலும்
163	1	நிஸ்வநம்	நிஸ்ஸ்வநம்
163	7	றறிருந்து	றறிந்து
170	16	u	u 1.
172	25	யுத்த	யுக்த
183, 185	தலைப்பு	கீழ்வானம் வெள்ளென்று	தூமணிமாடத்து
189	21	எல்லைபோலே.	எல்லைபோலே.



331	23	போலே.	போலே,
360	32	யொழியமத்தனை	யொழியுமத்தனை.
303	12	நில்லையோ	நில்லையே
303	13	உனக்கு?	உனக்கு.
308	26	பாஹ்யம்	ந பாஹ்யம்
308	27	கிஞ்ச ந	கிஞ்சந
320	6	த்வாம்	தம்
325	20	ஆஸ்ரிதஸத்ருக்களிடத்தில்	
		இவர்க்கு	இவர்க்கு
337	11	பர்யுஷ	பீயுஷ
352	19	கணையென்றது	கணையென்றது
383	17	காஷாயினோ	காஷாயினோ
384	29	காஷாயினோ	காஷாயினோ
393	19	தாழநின்றானாகிலும்	தாழநில்லானாகிலும்
397	30	றிக்குமவர்களுக்கு	றிக்குமவர்களுக்கு
308	7	போன்றவளே.	போன்றவர்கள்.
315	31	தத்தௌ	தத்தௌ
320	22	கம்புக்கற்றையும்	கம்புக்கற்றையும்
322	7	தயிர்ப்பழம்	தயிர்ப்பழம்
323	6	அவதியில்.	அவதியில்லை.
324	31	1. "அவஸ்யம்	3 "அவஸ்யம்
324	32	2. "குணைர்	4. "குணைர்
324	35	3. "ஸ்நுஷா	5. "ஸ்நுஷா
326	4	(சீரார்வளையொலிப்ப வளையை	(சீரார்வளையொலிப்ப)
		யேறக்கடுக்கித்)	வளையையேறக்கடுக்கித்
329	2	தத்தௌபாஹு	தத்தௌபாஹு
343	2	தனித்து	தனித்து
344	24	அவனுக்கு நெரும்பு	அவனுக்கு நெருப்பு
345	12	கோபீஜன்	கோபீஜந
346	15	அவன் பாலமே	அவன் பாலமே
347	33	வல்லபு;	வல்லபு;
348	10	கூதி :	கூத:
350	24	அவன்	அவன்
354	34	முன்னே,	முன்னே.
366	6	நயனிஷய	நயந விஷய
371	18	யுண்டானாலும்	யுண்டானால்
371	32	உக்த்யா	யுக்த்யா
372	15	கரை	கரை
373	17	முருக்கி	முறுக்கி
375	28, 29	நிறப்பும்	நிரப்பும்

376	10	புற பட	புறப்பட
387	1	அதுக் வந்தகு	அதுக்கு வந்த
390	14	ஸூந்யதை	ஸூந்யதை
395	31	லர்கவம்	லாகுவம்
396	26	1. “விவாஹகாலே	2. “விவாஹகாலே
397	30	வந்துபோது	வந்தபோது
398	29	வைரங்கொள்ளும்	வைரங்களும்
402	19	சக்ரவர்த்திப்	சக்ரவர்த்தி
403	29	புருஷகாரமாகப் பற்றி	புருஷகாரம் பற்றி
404	12	புறம்பே	பிறப்பே
405	25	3. “அமர்யாத்ஸ்”	4. “அமர்யாத்ஸ்”
405	27	4. ‘வசஸா	5. ‘வசஸா
408	21	ஸௌஸீல்யம்	இரக்கம்
416	6	அன்று	இன்று
416	21	டிசைக்கை.	டிசைக்கை
426	7	யாம்படி	யாம்பாடி
429	29	என்ன	என்ன (நம்
442	10	வருத்தம் உன்னை	வருத்தம்-உன்னை
466	30	போந்து	போது
467	13	அவனுடைய	அவனுடைய
472	17	அவள்	அவன்
479	15	எகிறது	என்கிறது
483	23	சொல்லுகை	சொல்லு
487	28	என்பாருமுண்டு	என்பாருமுண்டு
494	11	இல்லையன்றே	இல்லையென்றே
498	14	கையராயத்	கையராயத்
501	15	உண்டோமோ?	உண்டோமோ?
511	8, 9	வேண்டுகையாலே.	வேண்டுகையாலே.
		அவ்விடத்தில்	அவ்விடத்தில்.
515	3	இவ்வார்த்தையும்	இவ்வார்த்தையும்
516	7	துறப்புக் கூட்டில்	துறப்புக் கூட்டில்
			(ஸாரமும் அஸாரமும்
			சேர்ந்த கூட்டில்)
			கேளாய்
517	15	கேளாய்	குறையில்லை
520	6	குறையில்லை; அவ்விடத்தில்	அவ்விடத்தில்;
			என்கிறபடியே
522	8	என்கிறபடியே-	கொடுக்க; ஒரு
524	34	கொடுக்க ஒரு	இங்கு தயிர்
536	6	இங்கு; தயிர்	புரஹ்மவிதை இவ
538	7, 8	புரஹ்மவிதை இவ	தமக்கு
539	28	தமக்கு	ஸம்ருத்த்யேக
540	30	ஸம்ருத்த்யேக	நிகழ்ந்தனன்
542	29	நிகழ்ந்த நம்	புகுவது
547	8	புகுவது	விபரகர்ஷாத்யு
556	2	விபரகர்ஷாத்யு	வேண்டும்
556	27	வேண்டும்.	மலர்த்திரு
559	9	மலர்த்திரு	

## ப்ரமாணங்கள்

[அறிந்தவர் தெரிவித்தால் நன்றியுடன் ஏற்றுக்கொள்ளப்படும்]

1. அச்சுதாஹம் தவாஸ்மீதி ஸைவ ஸம்ஸார பேஷஜம் | (10)
2. அநந்தபேடாகு பர்யங்கே நிஷண்ணம் (23)
3. அபரிமித குணகௌளக மஹார்ணவ (37)
4. அலப்யலாபோ யோக: ஸ்யாத் ஷேமம் தத்பரிர்குணம் (50)
5. அவஸ்யம் பிஹாராரம் (52)
6. அஸ்தமிதாத்ய பாவா : (59)
7. அஹமபி ந மம | பகுவத ஏவாஹம்ஸ்மீத்யேவம் அமமதாம்  
யோஜயத்யதோநமஇதி || (70)
8. அஹம் ஸிஷ்யா ச தாஸீ ச பக்தா ச த்வயி மாதவ |  
மத்க்ருதே ஸர்வபூதாநாம் லக்ஷபாயம் வத ப்ரபேர || (வராஹபுராணம்?) (74)
9. ஸ்வத்வமாத்மநி ஸஞ்ஜாதம் ஸ்வாமித்வம் ப்ரஹ்மணி ஸ்திதம் |  
உபயோரேஷ ஸம்பந்தோ ந பரோ஽பிமதோ மம || (447)
10. ஸ்வோஜ்ஜீவநேச்சா யதி தே ஸ்வஸத்தாயாம் ஸ்ப்ருஹா யதி |  
ஆத்மதாயம் ஹரே : ஸ்வாம்யம் ஸ்வபாவஞ்ச ஸதா ஸ்மர || (82)  
[விஷ்ணுதத்வம்?]
11. வைகுண்டே து பரே லோகே ஸ்ரீ ஸஹாயோ ஜநார்த்தந: |  
உபாப்யாம் பூமி நீளாப்யாம் ஸேவித: பரமேஸ்வர : || (118)
12. (பித்ரு மாத்ரு ஸுதப்ராத்ரு தாரமித்ராதுயோ஽பி வா |)  
ஏகைகபல லாபாய ஸர்வலாபாய கேஸவ: || (128)
13. ஓகமேக ஸ்வந : க்ருஷ்ண : (139)
14. கோநு நாம ஹரேர் விஷ்ணு : தேவதேவஸ்ய ஸார்ங்கிண: |  
ஸ்ருண்வந் ஸ்மரந் வா கத்யந் த்ருப்திம் யாதி திவாநிஸம் || (151)
15. கோபஸ்தரீ குலமதி கோதாயோபதிஷ்டம்  
க்ருஷ்ணக்யம் ப்ரணவமிவாதிகாரிஜப்யம் |  
தத் த்ரிம்ஸத்பரிமிதபத்ய - மார்க்கஸீர்ஷ-  
ப்ராரப்யதோத்ஸவமயோசிதம் ப்ரஸித்தம் || (185)
16. கோபீ ஜந வல்லப: (188)
17. க்ருதவத்ய க்ஷீரவத்ய : பபூஷு : புத்ரஜந்மத : |  
யதா ச க்ருஷ்ண உத்பூதஸ் ததாப்ரப்யுதி மே வ்ரஜே |  
யாவத்துக்ருதம் ஸமுத்பூதம் தாவதேவ க்ருதம் பவேத் || (193)



18. சண்ட்ப்ரசண்டெள ப்ராக்குத்வாரே யாம்யே பத்ர ர ஸுபத்ரகௌ |  
வாருண்யாம் ஜயவிஜயௌ ஸௌம்யே தாத்ருவிதாத்ருகௌ ||  
குமுத : குமுதாஷுபுன்ட்ரகோஸ்த வாமந : |  
ஸங்குகர்ண : ஸர்ப்பநேத்ரஸ் ஸுமுக : ஸுப்ரதிஷ்டித : ||  
(பாஞ்சராத்ரம்?) (195)
19. சந்த்ரபாஸ்கர வர்ச்சஸம் (199)
20. தாத்ரா துலிதா லகு,ர் மஹீ [மஹீஸார ஷேத்ர மாஹாதம்யம்?] (287)
21. தீர : ஸரணமுபாகுத : (288)
22. மத்புபுத்தம் ஸ்வபசம் வாஸிபி நித்த்யம் குர்வத்தி யே நரா : |  
பத்மகோடிஸ்தேநாபி ந க்ஷமாமி வஸுந்தரே || [வராஹபுராணம்?] (290)
23. ஸ்திதே மநஸி ஸுஸ்வஸ்தே ஸரீரே ஸதி யோ நர : |  
தாதுஸாம்யே ஸ்திதே ஸமர்த்தா விஸ்வரூபஞ்ச மாமஜம் ||  
ததஸ்தம் ம்ரியமாணம் து காஷ்ட பாஷாண ஸந்நிபம் |  
அஹம் ஸமராமி மத்புபுத்தம் நயாமி பரமாம் க்ஷதிம் ||  
[வராஹபுராணம்?] (315)
24. (அத்யந்த புக்தியுத்தஸ்ய) ந ஸாஸ்த்ரம் நைவ ச க்ரம : | (317)
25. லோகாம்ஸ்ச லோகாநுகுதாந் பஸு-ம்ஸ்ச  
ஹித்வா ஸ்ரிதாஸ் த்வச்சரணாத்ரம் |  
பரஸ்பரம் தத்ருணவாத்ர ஸீ து-  
பீயுஷநிர்யாபித தேஹ யாத்ரா : || (366)
26. கச்சுதாம் தூரமத்வாநம் த்ருஷ்ணமுர்ச்சித சேதஸாம் |  
பாதேயம் புண்டரீகாஷ நாம ஸங்கீர்த்தநாம்குதம் ||  
[கூருட புராணம்?] (373)
27. பாபிஷ்ட : க்ஷத்ரபுந்து,ஸ்ச புண்டரீகஸ்ச புண்யக்ருத் |  
ஆசார்யவத்தயா முக்தௌ தஸ்மாத்ராசார்யவாந் புவேத் || (376)  
(பராசரஸ்மிருதி?) (429)
28. புருஷார்த்தோஸ்யமேவைகோ யத் கதாஸ்ரவணம் ஹரே : (பாரதம்?) (388)
29. (இங்கிதஜ்ஞாஸ்து மகதா:) ப்ரேக்ஷிதஜ்ஞாஸ்து கோஸலா : |  
(அர்த்தோக்தா: குருபாஞ்சாலாஸ் ஸர்வோக்தா த்ஷிணபத்ரா : ||) (413)
30. ப்ராஹ்மே முஹூர்த்தே சோத்தாய சிந்தயேதாத்மநோ ஹிதம் |  
ஹிர் ஹிர் ஹிரிதி வ்யாஹரேத்ர வைஷ்ணவ : புராந் ||
31. பாரக்குவோ தீர்க்க ஸத்ரேண வாஸுதேவம் ஸநாதநம் |  
அபிபூஜ்ய யதாந்யாயம்... [திருமழிசை மாஹாத்மியம்?] (446)
32. ந மந்த்ராயா நச மாதூரஸ்யா தேராவோ ந ராஜ்ஞோ ந ச ராகவஸ்ய |  
மத்பாபமேவாத்ர நிமித்தமாவீத் வநப்ரவேஸே ரகுநத்சுநஸ்ய ||  
(ரா. அ?) (461)

33. மதுரா நாம தகூரீ புண்யர் பாபஹரீ ஸுபுரா |  
யஸ்யாம் ஜாதோ ஜகந்தநாதஸ் ஸாக்ஷாத் விஷ்ணுஸ் ஸநாதத : || (464)
34. மந்த்ரோ மாதா (476)
35. மந்திமித்தம் க்ருதம் பாபமபி புண்யர்ய கல்பதே (471)
36. யேந யேந தாதா கச்சுதி தேந தேந ஸஹ கச்சுதி |  
தத்யதா தருணவத்ஸா வத்ஸம் வத்ஸோ வா மாதரம் சாயா வா  
ஸத்வப நுகச்சேத ததாப்ரகாரம் || [பரமஸம்ஹிதா?] (499)
37. யயௌ தூர்யப்ரணதேந பேரீணம் ச மஹாஸ்வநை : | (513)
38. யா: காஸசந க்ருதயோ மம பவந்தி,  
தாஸு மம மமதா நாஸ்தி, பகுவத ஏவ தா: (522)
39. யேஷாம் த்ரீண்யபதாநாநி யோநிர் வித்யா ச கர்ம ச |  
தே ஸேவ்யாஸ் தைஸ்ஸமாயுக்த: ஸாஸ்த்ரேப்யோடபி விஸிஷ்யதே || (531)
40. ராமஸார்த்தூலம் (552)
41. அஹம் மத்ப்ராப்த்யுபாயோ வை ஸாக்ஷால் லக்ஷ்மீபதி : ஸ்வயம் |  
லக்ஷ்மீ: புருஷகாரேண வல்லபா ப்ராப்தியோகியீ |  
ஏதஸ்யாஸ்ச விஸேஷோதயம் நிகுமாந்தேஷு ஸப்த்யதே ||  
[பாஞ்சராத்ரம் ?] (565)
42. வரம் ஹுதவஹ ஜ்வாலா பஞ்ஜராந்தர்வ்யவஸ்திதி : |  
ந ஸௌரிசிந்தா விமுகஜந ஸம்வாஸ வைஸஸம் || (கூருட பூர்வ?) (577)
43. வல்லவீவநோச்சிஷ்ட பவித்ராதரவித்ரும : (579)
44. ஸர்வே வேதாஸ் ஸர்வ வேத்யா ; ஸஸாஸ்தரா :  
ஸர்வே யஜ்ஞஸ் ஸர்வ இஜ்யாஸ்ச க்ருஷ்ண : |  
வித்ரு : க்ருஷ்ணம் ப்ராஹ்மணஸ் தத்த்வதோ யே  
தேஷாம் ராஜந் ஸர்வயஜ்ஞா : ஸமாப்தா : || (592)  
(தூநதூர்மம் - வேத்யுதாஹரணம்?)
45. ஸ்ரேயாம்ஸி பஹுவிக்கநாநி பவந்தி மஹதாமபி |  
அஸ்ரேயஸி ப்ரஸுத்தே து குத்ர யாந்தி விக்ராதகா: || (637)
46. பிதரம் மாதரம் தாராந் புத்ராந் பந்தூந் ஸகீந் குருந் |  
ரத்நாநி தநதாந்யாநி கேஷத்ராணி ச ச்ருஹாணி ச ||  
ஸர்வதூர்மாம்ஸ்ச ஸந்த்யஜ்ய ஸர்வகாமாம்ஸ்ச ஸாக்ஷராந் |  
லோக விக்ராந்த சரணௌ ஸரணம் தேதவ்ரஜம் விபேத ||  
[விஹகேஸ்வர ஸம்ஹிதை ?] (655)
47. ஸ்நாத்வா புஞ்ஜீத (உண்பது பற்றிய ஸாஸ்த்ரவிதி) (713)
48. ஸ்யாலோடத நந்தகோபஸ்ய மிதி லேஷு காவாம் பதி: || (719)



## ப்ரமாணாகரபரிசிஷ்டம்

[திருப்பாவை வ்யாக்யான ப்ரமாணத்திரட்டில் சில ப்ரமாணங்களின் முழு வடிவமும், சிலவற்றின் ஆகாரமும் நமக்குக் கிடைக்கவில்லை. இவற்றின் பட்டியலைப் பல ஸ்வாமிகளுக்கு அனுப்பினோம். அவர்களில் சில ஸ்வாமிகள் (முன்னுரையில் குறிக்கப்பெற்றவர்கள்) சில ஸ்லோகங்களுக்கு முழுவடிவமும், ஆகாரமும் குறிப்பிட்ட அனுப்பினார்கள். அவை தேவையான இடத்தில் அர்த்தத்துடன் கீழே அச்சிடப் படுகின்றன. முதலில் உள்ளது ப்ரமாணத்தின் எண்.]

6. “தேவாஸ்சாக்ஷி முக்யா:” என்று மஹாபாரதம், ஸாந்திபர்வம் — மோக்ஷதர்மம் 341—51 (கீதா பிரெஸ் பதிப்பு). “அக்ஷிமுக்யா வை தேவா:” என்று இல்லை. “அக்ஷிர்முக்யம் ப்ரத்யமோ தேவதானாம்” என்று காடகஸம்ஹிதை (4—16) இலும், ஐதரேய ப்ரபாஹ்மணம் (1—4—8) இலும் காண்கிறது. “தேவர்களுக்கு அக்ஷியே முக்கியமான முக்யம்” என்று பொருள்.

74. இதன் முற்பாதி வராஹபுராணம் [12!—11]ல் காணப்படுகிறது. பிற்பாதி இல்லை.

77. ஆகரம் [பாக்யவதம் 10—14—32]

90. ஆகரம்—புரத்யவாஜஸ்ரேளத ஸுதர்ம ப்ரஸ்தம் 11, ஸுதர்ம 1.

95. ஆஷாடே பூர்வபுஷ்பாந்யாம் துளஸீகாநநோத்பவாம் |  
பாண்ட்யே விஸ்வம்புராம் கோத்யாம் வந்தே மூரங்கநாமிகாம் ||

[ஆண்டாள் திருநகடித்திரத் தனியன்; ‘ஆஷாடே’ என்னுமிடத்தில் ‘கர்க்கடே’ என உள்ளது. முற்சேர்க்கையில் பக்கம் 3ல் பொருள் காணலாம்.]

126. ஆகரம்—விஷ்வக்ஸேநஸம்ஹிதை [1-6-39] [பதிப்பு?]

161. ஆகரம் பாரதம்—உத்யோக்ய 70—5. [கீதா பிரெஸ் பதிப்பு] கடைசிப் பாதம் “கருஷ்ணே புவதி ஸாத்வத: (ஸாஸ்வத:)” என்று காண்கிறது.

214. ஆகரம்—பாத்மஸம்ஹிதை 17—53. [பாஞ்சராத்ர பரிஸோத்யந பரிஷத் பதிப்பு] த்ரிவித்ரமமூர்த்தி பிம்புத்தை அமைக்கும்போது பறையை அடிக்கும் ஜம்பவாணைச் சுவரில் அமைக்கவேண்டும் என்று விதிக்கும் வாக்யம் இது.

260. தவயோபயுக்தஸ்ரக்ஷந்தவாஸோதலங்கார சர்ச்சிதா: |  
உச்சிஷ்ட போஜினோ தாஸா: தவ மாயாம் ஜயேமஹி ||  
[பாக்யவதம் 11—6—46]

[உன்னால் அனுபவிக்கப்பட்டு அருளப்பட்ட மாலை, சந்தனம் முதலான நறு மணப்பொருள்கள், வஸ்திரம், ஆபரணங்கள் ஆகியவற்றால் அலங்கரிக்கப்பட்டவர் களாய், நீ உண்டு மிகுந்த ப்ரஸாதத்தை உண்ணும் அடியவர்களான நாங்கள் உனது மாயையை வெல்கின்றோம்.]

331. நாராயணஸ்த்வம் நஹி ஸர்வதேஹிநாம்  
ஆத்மாஸ்யதீஸோஸ்கேவலோகஸாக்ஷீ [பாக்யவதம் 10—14—14]

[நாரங்களான எல்லா ஜீவர்களுக்கும் நீ ஆத்மாவாயிருக்கிறாய்; அவர்களுக்கு தாரகனாகவும், நியமிப்பவனாகவுமிருக்கிறாய்; நாரங்களாகிற எல்லாப் பொருள்களையும் நீ காண்பவனாயிருக்கிறாய். (இக்காரணங்களால்) நீ நாராயணனல்லவா?]



362. ஆகரம்—நாரதபரிவ்ராஜகோபநிஷத்—தருதீயோபதேஸ்ர:

385. மஹாபுராதத்தில் காணப்படவில்லை. ஸார்ங்க துரபத்தியில்  
[Dr P Peterson 1888 ல் தொகுத்தது] ஸுபாஷிதரத்த புரண்டாகாரம் பக்கம் 262ல்

தஸ்யா: பத்மபலாஸாக்ஷயா: தந்வயா: தஜ்ஜகநம் கநம் |  
தருஷ்டம் ஸகீபிரயாபிஸ்தா: பும்பாவம் மநஸர யயு: ||

என்று உள்ளது. பொருள் ஏறக்குறைய அதுவே.

432. ஆகரம்—விஷ்ணுதர்மம்—3

433. ஆகரம் வேதார்த்தஸங்க்ரஹம்—இறுதி வாக்யம்

447. ஆகரம்—அமரகோஸம் 1—ஸ்வர்க்கு—28 [அடையார் பதிப்பு] சில  
பதிப்புகளில் இல்லை.

454. ஆலாமஹோ சரணரேணுஜாஷாமஹம் ஸ்யாம்  
புருந்தாவநே கிமபி குல்மலதௌஷ்ட்யநாம் |  
யா துஸ்த்யஜம் ஸ்வஜநமார்யபதம் ச ஹித்வா  
பேஜார் முருந்தபதஸீம் ஸ்ருதிபிர் விமருக்ஷ்யாம் ||

[பாகுபதம் 10—47—61]

[எந்த கோபிகள் விடவொண்ணாத உறவினர்களையும், நல்லோர்களுக்குரிய  
(பாதிவ்ரத்யம் முதலான) தர்மங்களையும் விட்டு மறைகள் தேடியோடும்  
முருந்தனின் அடிச்சுவட்டை அடைந்தனரோ, அவர்களுடைய அடிப்பொடிகள்  
பட்டவையாய், புருந்தாவனத்தில் உள்ளவையான புதர், கொடி, முலிகைச்செடி  
ஆகியவற்றில் ஏதாவதொன்றாக நான் ஆகப்பெறவேணும்.]

457. துலாயாம் ஜாயதே ஸீதம் வ்ருஸ்சிகே து ப்ரவர்த்ததே |

ததுஷி ததுராகாரம் மகரே குண்டலாக்ருதி ||

கும்பே, ஸீதமஸீதம் ச மீநே ஸீதநிவாரணம் || [ஆகரம் தெரியவில்லை]

[ஐப்பசி மாதத்திலுள்ள உண்டாகிறது; கார்த்திகையில் வளர்கிறது; துர்மாத  
மான மார்கழியில் (அம்புடன் கூடிய) வில்போல் வருத்துகிறது. தை மாதத்தில்  
குண்டலம் போல் சுழன்று சுழன்று வீசுகிறது, மாசியில் குளிரும் உஷ்  
ணமும் கலந்து உள்ளது. பங்குனியில் குளிர் நீங்குகிறது.]

471. மந்நிமித்தம் க்ருதம் பாபமபி தர்மாய கஸ்பதே |

மாமநாத்ருத்ய தர்மோபி பாபம் ஸ்யாந்மத்ப்ரபாவத: ||

[திருமலையொழிகில் எடுத்தாளப்பட்டுள்ளது]

[ஸர்வேஸ்வானுன என்பொருட்டுச் செய்யப்பட்ட பாபமும் என் ப்ரபாவத்தால்  
புண்ணியச்செயலாகவே ஆகிறது; என்னைக் கைவிட்டுச் செய்யும் புண்ணியமும்  
பாபச் செயலாகவே ஆகிறது.]

503. ஆகரம்—ஜாபுராலோபநிஷத்—காண்டம் 4.

597. ஆகரம்—மஹாபுராதம்—பண்டர்கார் பதிப்பு 8—694—1. க்ருஷ்ண  
சார்யர் பதிப்பு மாரத்தி 163—30 ல் சிறிது பாடப்பேதத்துடன் காண்கிறது.

733. ஹேமந்தே ப்ரதமே மாலி நந்தவ்ரஜகுமாரிகா: |

சேருர் ஹவிஷ்யம் புஞ்ஜாநா: காத்யாயந்யர்ச்சந வ்ரதம் ||

[பாகுபதம் 10—22—1]

[ஹேமந்த ருதுவில் (முன்பனிக்காலத்தில்) முதல் மாதமான மார்கழியில் ஆய்  
பாடியிலுள்ள சிறுமிகள் ஆஹார நியமமுடையவர்களாய், துர்க்கையைப் பூஜித்  
தும் விரதத்தை அனுஷ்டித்தனர்.]